



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

Y42.8  
CORPUS



ANDOVER-HARVARD THEOLOGICAL LIBRARY  
 MDCCCCX  
 CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS







**C O R P U S**  
**SCRIPTORUM HISTORIAE**  
**B Y Z A N T I N A E.**

**EDITIO EMENDATIORE ET COPIOSIOR,**

**CONSILIO**

**B. G. NIEBUHRII C. F.**

**I N S T I T U T A ,**

**A U C T O R I T A T E**

**ACADEMIAE LITTERARUM REGIAE**

**BORUSSICAE**

**CONTINUATA.**

**HISTORIA POLITICA ET PATRIARCHICA**  
**CONSTANTINOPOLEOS. EPIROTICA.**

---

**BONNAE**

**IMPENSIS ED. WEBERI**

**MDCCCXLIX.**

Recd. July 7. 1876.

24,740

H I S T O R I A

POLITICA ET PATRIARCHICA

C O N S T A N T I N O P O L E O S .

---

E P I R O T I C A .

RECOGNOVIT

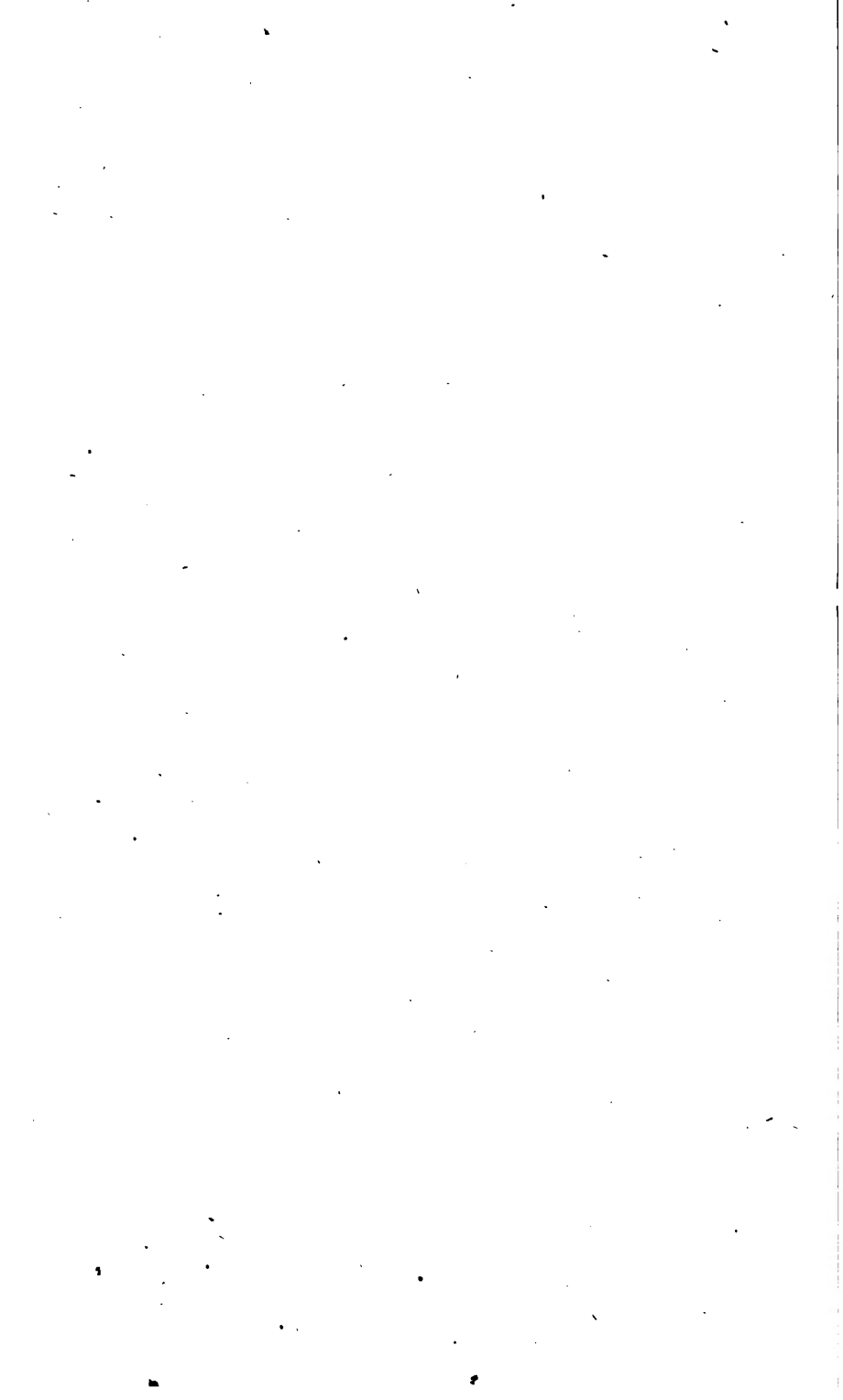
IMMANUEL BEKKERUS.

---

BONNAE

IMPENSIS ED. WEBERI

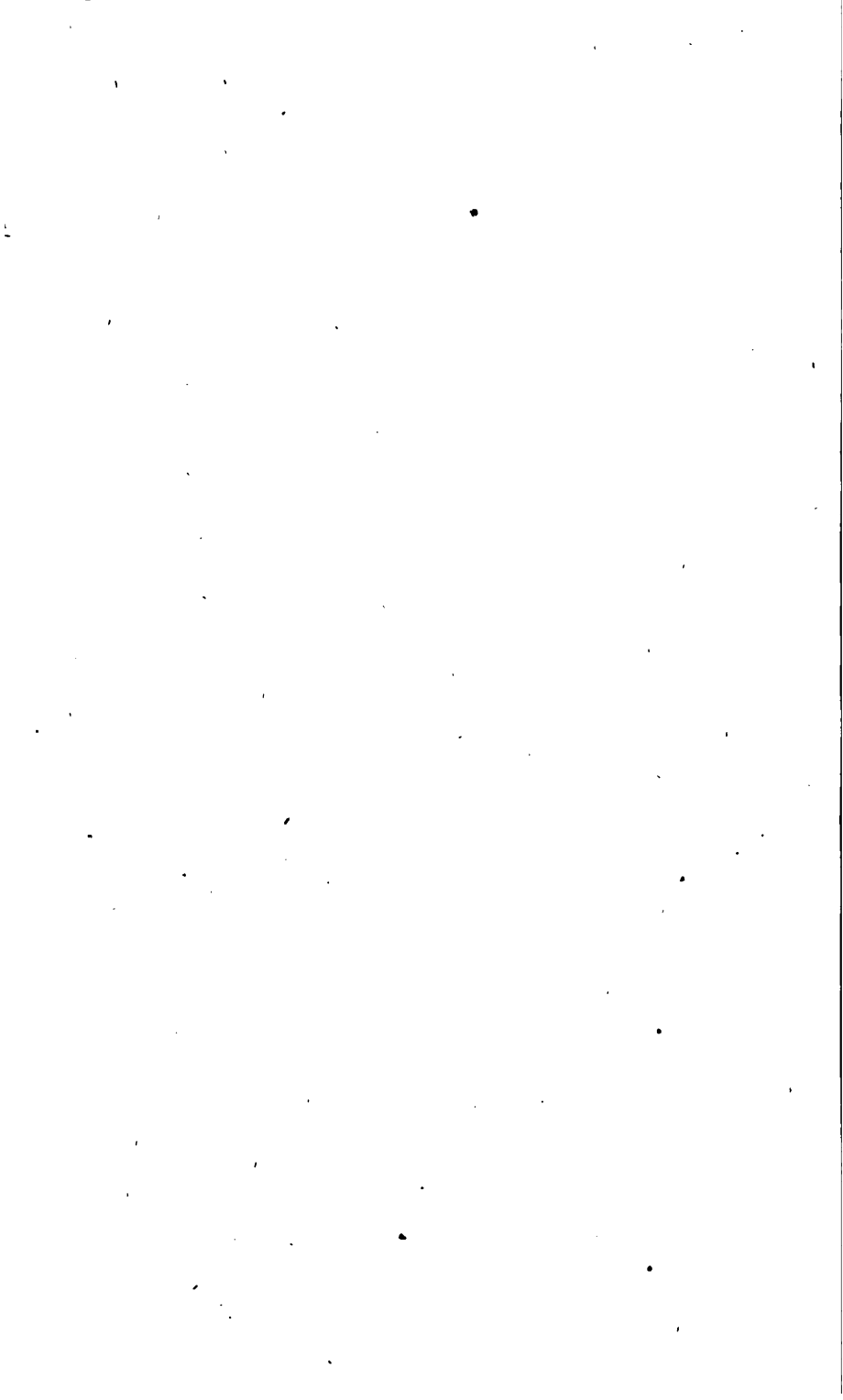
MDCCCXLIX.



Y42.8  
CORPUS  
HISTORIA

# **ΙΣΤΟΡΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΠΟΛΕΩΣ.**



# ΙΣΤΟΡΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

ἀπὸ τοῦ αἰτ'α' ἕως τοῦ αφορ' εἰνους Χριστοῦ.

## HISTORIA POLITICA CONSTANTINOPLEOS

a 1391 usque ad 1578 annum Christi,

Latina a Martino Crusio, Tubing. professore, facta.

*Βασιλεύοντος τῆς Κωνσταντινουπόλεως τοῦ βασιλέως Ῥω-Τurco-  
μαίων κυρίου Μανουήλ τοῦ Παλαιολόγου, κατὰ τὸ ἑξακισχι-<sup>1</sup> graeciae  
λιοστὸν ἐννακισιοστὸν ἔτος, ἡ μὲν δύναμις τῆς πόλεως ταύ-  
της ἡλάνττωτο, ἡ δὲ τῶν Ἀγαρηνῶν ἠϋξανε καὶ ἐπληθύνετο  
5 κρίμασιν οἷς οἶδε θεός. ὤθεν ὁ κυριεύων οὗτος βοηθείας  
δεόμενος δεῖν ἔκρινεν εἰς Ἰταλίαν καταφυγεῖν καὶ δεηθῆναι  
τοῦ πάπα καὶ τῶν ἐκεῖ ἀρχόντων τοῦ λαβεῖν τινὰ βοήθειαν  
καὶ ἀποδιῶσαι τὸ ἐλευσόμενον καὶ προορώμενον κακόν. ἀπελ-  
θεῖν δὲ βουλόμενος ἀφῆκε τοποτηρητὴν αὐτοῦ τὸν κύριον  
10 Ἰωάννην τὸν ἀνεψιὸν αὐτοῦ, οὗ δὲ τὸν πατέρα Ἀνδρόνικον*

**I**mperante apud Constantinopolitanos Romano rege Manuele Palaeologo (qui tunc annus mundi sexies millesimus et nongentesimus erat) urbis huius vires diminutae erant, Agarenorum autem potentia, nescio quo dei iudicio, subinde in maius crescebat. quapropter ille rex, opis indigens, ad Italiam sibi confugiendum iudicavit, et pontificem maximum Italosque principes auxilii alicuius ad malum adventans, quod praevidebatur, propulsandum impetrandi causa appellandos. cum itaque protectionem adornaret, loco suo interea imperio gubernatorem reliquit Ioannem, suum e fratre nepotem, cuius patrem Andro-



ὁ πάππος ἐξετύφλωσε διὰ τὸ νεωτερίσαι καὶ τὰ πέριξ πολλὰ κακοποιῆσαι συνοπαδὸν καὶ σύμψηφον κτησάμενον Μουσᾶν τζελεπὴν υἱὸν τοῦ σουλτάνου Ἀγαρηνηῶν, ὃν καὶ ὁμοίως συλληφθέντα, τοῖς αὐτοῖς ἐνεχόμενον, ὃ ἴδιος πατὴρ ἀπέκτεινε, τιμωρησάμενος καὶ οὗτος τὸν τοιοῦτον τῆς τόλμης. 5

Καταπλεύσαντος δὲ τοῦ βασιλέως τούτου καὶ εἰς Ἰταλίαν ἀπελθόντος καὶ πολλὰ δεηθέντος, ὑπέσχετο μὲν αὐτῷ ὁ τε πάπας καὶ οἱ λοιποὶ δοῦναι βοήθειαν, οὐκ ἔδωκαν δὲ ὥς τὰ τέλει ἔδειξε, προφασισάμενοι ὅτι ὁ βασιλεὺς οὗτος ἐν μιᾷ τῶν ἑορτῶν οὐ κατεδέξατο προσκυνῆσαι τὸ ὑπομάνικον τῆς 10 δεξιᾶς τοῦ χωρεπισκόπου, ὕφαντῶς ἐπάνω κοσμούμενον τὴν εἰκόνα Χριστοῦ. ὅθεν ὁ πάπας λαβῆς τυχῶν ἔγραψε πᾶσι τοῖς Ἰταλοῖς “βασιλεῖ Ῥωμαίων, μὴ καταδεξαμένῳ προσκυνῆσαι τὴν εἰκόνα Χριστοῦ, ὅστις βοηθήσει, ἔσται ἀσυγχώρητος.” τὰ τοιαῦτα δὲ ἐνωτισάμενος ὁ μεγάλαις τρεφόμενος ταῖς ἐλ- 15πίσιν ἀνεχώρησεν ἐξ αὐτῶν καὶ εἰς Βενετίαν προσέδραμε, διαπραξάμενος οὐδὲν ὦν χάριν κατῆλθε καὶ ἐδεήθη ὁ χριστιανικώτατος οὗτος βασιλεὺς.

Ἐν τούτοις δὲ ὄντος, καὶ ἀκούσαντος ὅτι ἐτελετύησεν ὁ σουλτὰν Μεχεμέτης ὁ υἱὸς σουλτὰν Μπαγιαζίτου τοῦ Ἰλι- 20ρίμ, καὶ ἔλαβε τὴν ἡγεμονίαν ὁ τούτου υἱὸς σουλτὰν Μουράτης, ὃς εἶχε καὶ ἀδελφὸν Μουσταφᾶν, ἀνῆλθε, καὶ τὴν

nicum avus caecaverat, quod novis rebus studens passim finitimis locis damna intulisset, ad id comite socioque usus Musa Zelepe, Agarenorum regis filio; quem item pater suus, ut parium facinorum reum, comprehensum, de suscepta audacia puniens, interfecerat.

Cum igitur imperator Manuelus nave consensa in Italiam pervenisset de subsidioque magnopere sollicitasset, promisit quidem id ei pontifex ceterique proceres: sed praestitum non fuit, sicut exitus declaravit. causa praetexebatur, Manuelum die quodam festo venerationem imaginis crucifixi Christi, in dextera manica chorepiscopi intextae, recusasse. unde causa pontifex arrepta Italis omnibus scripsit, quicumque imperatori Graeco, qui noluisset imaginem Christi adorare, auxilium ferret, eum a sacrorum communione sine venia exclusum iri. quibus ille auditis, qui magna spe pastus fuerat, ab eis discessit Venetiasque cucurrit. sed nec ibi quicquam eorum impetravit ob quae venerat, quae necessitate compulsus petiverat, Christianae pietati deditissimus imperator.

1419 Cum in his esset, audito mortuum esse regem (sultanum vocant) Mechemetam, qui Baiazita, cognomento Ilirimo, natus erat, illique in regno successisse filium Muratam, cui frater erat nomine Mustaphas, a peregrinatione illa Cpolim, nihil eorum consecutus propter quae exi-

Κωνσταντίνου, ἄπρακτος ὢν κατῆλθε, κατέλαβε. συνέβη δὲ ὅτι ὁ Μουσταφᾶς οὗτος ἔφυγε καὶ εἰσῆλθεν ἔνδον τῆς πόλεως, καὶ ὑπεδέξαντο αὐτὸν ἀσπασίως οἱ ἐν τῇ πόλει, καὶ δέδωκαν αὐτῷ εἰς γυναῖκα τὴν θυγατέρα τοῦ Ντορία εὐγενούς τινὸς Γενουβίτου, ἣτις ἦν ἐγγόνη τοῦ βασιλέως τούτου Μανουήλ· ἡ γὰρ ἐκ πορνείας αὐτῇ θυγάτηρ Ζαμπία ἔτεκεν αὐτὴν συναφθεῖσα τῷ Ντορία τοῦτῃ γνώμῃ βασιλικῇ. ὠνόμασαν δὲ ταύτην, τὸ καινὸν συνοικέσιον ποιήσαντες, κυρὸν τῆς ἀνατολῆς, ξένῳ ὀνόματι καὶ ἀθλίῳ. διαπερύσαντες γὰρ αὐτὸν οἱ Βυζάντιοι ἐν ἀνατολῇ μετὰ στρατιωτῶν καὶ δορυφορίας, ὑπέκνυσαν αὐτῷ πολλοί· καὶ κύστρα καὶ χώρας ἔλαβε καὶ ἐκαθέζετο ἐν τῇ Προύσῃ. πληροφορηθεὶς δὲ ταῦτα ὁ τούτου ἀδελφὸς σουλιτὰν Μουράτης ἀπὸ Καλλιουπόλεως κρυφίως διεπέρασεν εἰς Προῦσαν, καὶ καταλαβὼν τὸν Μουσταφᾶν τοῦτον ἐν βαλατείῳ λονόμενον, μεθύνοντά τε καὶ σπαταλῶντα, εἰσπηδήσας αἵφνης αὐτὸν ἀπέπνιξε, καὶ οὕτως ἐκνύρευσεν δύσεις καὶ ἀνατολῆς. ὠργίσθη δὲ τοῖς Βυζαντίοις καὶ ἐκάκου παντοιοτρόπως, καθ' ἐκάστην ἀρπάζων καὶ λεηλατῶν τὰ πέριξ καὶ ὅσα ἔμειναν ἔτι καὶ ἦσαν τῆς ἀθλίας πόλεως. παρακαθήμενος δὲ ἔμεινε τριετίαν ὥς Θηρίον δεινόν, μὴ ἀμελῶν τὰ κατὰ δύναμιν· ὁμῶς οὐδὲν ποιῆσαι ἠδυνήθη. λοιπὸν δὲ λοιμῷ καὶ λιμῷ περιπεσόντων ἐκατέρωθεν παρητή-

## 8. γενὸν C

verat, rediit. venerat hic Mustaphas profugus in eandem urbem ibique benigne exceptus fuit; cui etiam in matrimonium data est cuiusdam ex nobili familia Genuatium Auriarum filia, neptis regis Manueli. huic enim Auriae nupta erat de voluntate regis spuria huius filia, nomine Zampia, mater illius sponsae. quo inani coniugio facto eam appellarunt dominam Orientis, nomine inusitato inauspicatoque. nam cum Byzantini Mustapham exercitu et satellitibus comitatum in orientem traduxissent, multi quidem se ad eius ductum applicaverunt, ipseque complura castra et oppida cepit, inque civitate Prusa consedit. sed his cognitis frater eius Murata, occulte a Callipoli in Asiam traiectus, Prusam pervenit; ubi Mustapham in balneo lavantem, vino et deliciis languentem, repentino adventu oppressum suffocavit. hoc modo occidentis orientisque dominatum adeptus fuit. insensus autem Byzantiis, quibuscunque potuit maleficiis affecit, nullo die praetermisso quo non rapinas praedasque circumcirca ageret ex miserae urbis, quae parvae restabant, reliquiis. eam etiam triennium obsidens, ad ferocis belluae instar, nullum insultum ad expugnandum sibi reliquum fecit. nihil tamen effecit: Tandem enim, sublati pestilentia et fame utrinque multis, bello finis, pace et foedere

σαντο πολεμεῖν, καὶ εἰρήνην ἐποιήσαντο καὶ συνθήκας καὶ ὅρκους τοῦ μὴ πορευθῆναι ποτε κατὰ τῆς πόλεως.

Τούτων δὲ οὕτως ὄντων ἐτελεύτησε καὶ ὁ βασιλεὺς οὗτος ὁ Μανουὴλ ὁ Παλαιολόγος, βασιλεύσας, ἔτη, ὡς λέγεται, ἑξήκοσι πέντε, κατάλειψας τὴν βασιλείαν τῷ νύμφῳ αὐτοῦ κυρίῳ 5 Ἰωάννῃ τῷ Παλαιολόγῳ. ὃς ἔχων γυναῖκα πλουσίαν ἀπὸ Λουμπαρδίας οὐδ' ὅλως ἡγάπησεν αὐτήν, ἄλλαις προσέχων· ὅθεν καὶ πρὸς τὸν ἴδιον ἐπαλινδρόμησε πατέρα, καὶ οὗτος ὡς φυγοῦσαν παρὰ βασιλέως ὅλως ὡς ἔδει φιλικῶς οὐκ ἀπεδέξατο· ἦν δὲ καὶ πόρνος οὗτος ὁ πατὴρ αὐτῆς πολλά, ὡς ἐλέγετο· ὅθεν 10 καὶ τοῦ ἰδίου οὐκ ἐφρόντισε τέκνον, ἀλλ' ὀλιγώρως εἶχε.

Βασιλεύων δὲ ὁ ῥηθεὶς Μουράτης καὶ τοῖς ὄρκοις ἐμμένων, καὶ ὧν ἐν Ἀδριανουπόλει, καὶ βουληθεὶς στρατεῦσαι κατὰ Θεσσαλονίκης, καὶ ἀξιώθεις παρὰ τοῦ βασιλέως τούτου 3 Ἰωάννον τοῦ Παλαιολόγου παύσασθαι τοῦ κατὰ τῆς Θεσσα- 15 λονίκης πολέμου, ἀπεκρίθη ὅτι εἰ μὲν ὑπῆρχεν, ὃ φίλε, τῆς βασιλείας σου νῦν ὑποπεταγμένη, οὐκ ἂν ἐπορεύθην· ἐπεὶ δὲ ἔστι τῶν Βενετῶν, πορεύομαι κατ' αὐτῆς, ὅπως, ἣν θεὸς θέλῃ, πορθήσω καὶ δουλώσομαι ταύτην. ὑπῆρχε δ' αὕτη ἡ Θεσσαλονίκη πρὸ καιροῦ τῶν Βενετῶν, ὡς ταύτην ἀπεμπολήσαντος Ἀν- 20 δρονίκου τοῦ υἱοῦ Μανουὴλ τοῦ Παλαιολόγου, ὃς ἔσχεν υἱοὺς ἑξ, Ἰωάννην, Θεόδωρον, Κωνσταντῖνον, Ἀνδρόνικον, Δημήτριον καὶ Θωμᾶν, πᾶσι δὲ ἔδωκε τόπους εἰς διατροφὴν· ὅθεν

iureiurando firmatis nunquam amplius urbem oppugnatum iri, factus est.

1421 Hoc rerum statu ita se habente finem etiam vivendi imperator Manuelus Palaeologus fecit, postquam imperio, ut fertur, annos viginti quinque praefuisset, relicto successore filio Ioanne. habebat hic divitem uxorem ex Insubria: sed amoribus aliarum deditus prorsus non amabat hanc. indignata itaque ad patrem suum rediit; qui, ut a rege fugitivam, minime ea caritate qua debuit excepit. dicebatur autem ipsum etiam multum meretriciis amoribus indulgere; quae causa fuit ut suos liberos curae non habuerit.

Cum ita, ut diximus, regnaret Murata et in foedere Graecorum maneret, atque Adrianopoli vivens expeditionem adversus Thessalonicam agitare, rogatus fuit ab imperatore Ioanne, desisteret a bello Thessalonicensibus inferendo. cui ipse "si esset" inquit "illa civitas regno tuo subiecta, abstinerem, amice, hac expeditione. quia vero dicionis Venetorum est, ibo contra, et deo bene iuvante expugnatam mihi subiiciam." facta fuerat illa ante tempus Venetorum iuris, vendita ipsis ab Andronico Palaeologo, Manueli filio. habuit enim hic sex filios, Ioannem Theodorum Constantinum Andronicum Demetrium

καὶ τῷ δυστυχεῖ Ἀνδρονίκῳ τὴν Θεσσαλονίκην, ὃς πεσὼν τῷ πάθει τῆς ἐλεφαντιάσεως ἐπώλησεν αὐτὴν τὴν περιφανῇ Θεσσαλονίκην διὰ χιλιάδας χρυσίνων πενήκοντα, ἐξ ὧν τὰ μὲν τοῖς κόλαξιν ἐδώρησατο τοῖς μετ' αὐτοῦ, τὰ δὲ μείναντα λυβῶν ἀπῆλθεν ἐν τινι μοναστηρίῳ τοῦ ἁγίου ὄρους, καὶ ἐκεῖ τὸ ζῆν ἐξεμέτροσεν.

Ἀπελθόντος οὖν κατὰ Θεσσαλονίκης τοῦ σουλτὰν Μουράτη τούτου καὶ πολιορκήσαντος αὐτήν, ἐκυρίευσεν ταύτης πόλεμῳ, ἀπέκτεινε δὲ πλῆθος Γραικῶν, οἵτινες ἀντέστησαν αὐτῷ ὅλως προσκυνῆσαι μὴ βουληθέντες, εἰ καὶ πολλὰ ὑπισχνέτο αὐτοῖς. οἱ δὲ Λατίνοι ἔφηνγον κρυφίως, γυναικῶν δίκην, ὄλγοι ὄντες. ἔπαθον δὲ οἱ αὐτόχθονες Θεσσαλονικεῖς πολλὰ δεινά, φόνους, αἰχμαλωσίας, τὴν ἐκ τόπου εἰς τόπον ἀεμπόλησιν, τὸν χωρισμὸν, τὸν ἐν ἀνατολῇ καὶ δύσει σκορπισμὸν, τὴν ἀποβολὴν τῆς φίλης πατρίδος καὶ ἄλλα ὅμοια, θηρίων ἀγρίων ἐπικειμένων τῶν ἀσεβῶν αὐτοῖς.

Δουλώσας δ' οὐ μόνον Θεσσαλονίκην ἀλλὰ καὶ τὰ περὶ αὐτῆς ἔτει 534 ἀπὸ κτίσεως κόσμου, Σερβίας φημί, Βουλγαρίας τῆς γείτονος καὶ ἄλλων πολλῶν (ὡς Θεοῦ παραχωροῦντος ἐκ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν καὶ οὐδενὸς ὄντος τοῦ κωλύοντος, ἀλλ' ἐρήμην διώκοντος καὶ πολεμοῦντος οὐδενὸς ἀν-

et Thomam; quibus singulis certa loca, unde vitam sustentarent, assignavit. infelici itaque Andronico Thessalonicam, qui in lepram, quam elephantiasin vocant, delapsus illam illustrem urbem quinquaginta milibus aureorum vendidit. de quibus parte suis adulatqribus donata, cum reliquo in quoddam sancti montis monasterium abiit; ubi vitae cursum emensus obiit.

Profectus cum exercitu rex Murata Thessalonicam oppugnavit, eamque vi cepit, magno numero Graecorum occiso: noluerant enim ullo modo deditionem facere quamvis magna pollicito, sed ad extremum usque spiritum restiterant. at Latini, qui numero pauci inerant, feminarum modo clam aufugerunt. acciderunt indigenis Thessalonicensibus multa gravissima, caedes, captivitates, in alia ex aliis locis venditiones, carorum inter se distractiones, per Orientem Occidentemque dispersibnes, dulcis patriae amissio et alia generis eiusdem, nullo crudelitatis genere ab impiis, ceu ferocissimis bestiis, praetermisso.

Redacta hoc modo in servitutem non tantum Thessalonica, sed aliis passim oppidis (quo tempore annus mundi numerabatur sexies millesimus nongentesimus trigesimus septimus) Serviae atque vicinae Bulgariae et aliarum regionum multarum (dei nimirum concessu, ob punienda peccata nostra, cum, nemine prohibente, nemine armis resistente, nisi paucissimis iisque infirmis, omni praesidio destituta desertaque persequeretur) reversus est, aliorum insuper devorationem

θισταμένον ἢ ὀλίγων πάνυ καὶ ἀσθενῶν) ἐπανῆλθεν, ἄλλα καταφαγεῖν μελετήσας ὁ ἄγριος θήρ. πλὴν τῷ φαινομένῳ ἔμενεν εἰρηνεύων, τῇ δ' ἀληθείᾳ καιρὸν ἦν ζητῶν καὶ πρόφασιν τινα.

Ταῦτα δὲ καὶ τὰ ὅμοια ὁ βασιλεὺς σκοπῶν, πῶς ὁ 5 τῆς Ἀγαρ ἄγριος κύων ἐδούλου τὰς πόλεις, τὰς μὲν μετ' εὐλόγον προφάσεως, τὰς δὲ λόγοις κολακείας ψευδέσιν, ἄλλας δὲ ἐξ ἀρπαγῆς, πάντα λίθον κινῶν καὶ δολιευόμενος, αἰεὶ τι καταφαγεῖν βουλόμενος, ἐβουλεύσατο ὅπως πορεύσεται ἐν Ἰταλίᾳ καὶ ἐπαναγκάσῃ γενέσθαι ἔνωσιν μετὰ Λατίνων, καὶ οὕτω 10 λάβῃ βοήθειαν μερικὴν καὶ τὸν Ἀγαρηνὸν ἀποδιώξῃ. γράψας οὖν πρὸς τὸν πᾶπαν, Εὐγένιος ἔστειρε μετὰ χαρᾶς συγκροτηθῆναι τοῦτο καὶ γενέσθαι εἰρήνην καὶ ἔνωσιν, εἰ δυνατόν, πέμψας δαπάνην καὶ πλοῖα χρειώδη. οὐ μόνον δὲ ὁ πᾶπας ἀλλὰ καὶ οἱ καρδινάλιοι καὶ ἄλλοι ἐπεθύμουν τὴν ἔνω- 15 σιν κατορθωθῆναι, ὥς πολλάκις βουλευθέντων, κατορθωσάντων δὲ οὐδέν, πολλῶν σκανδάλων ἀναφυομένων. διεμνήσατο οὖν ὁ βασιλεὺς τοῖς ἀρχιερεῦσι καὶ τοῖς σπουδαίοις καὶ λόγον καὶ μαθημάτων μετόχοις, καὶ ἦλθον ἐν Κωνσταντινουπόλει ὁ τε Τραπεζοῦντος μετὰ τοῦ φιλοσόφου Ἀμυρνούτζη, ὁ 20 Νικαίας Βησσαρίων, ὁ Ῥωσσίας, Γεμιστὸς ὁ φιλόσοφος καὶ ἄλλοι λογάδες· καὶ συνάξεως γενομένης μετὰ τοῦ πατριάρχου

insatiabilis fera animo agitans. attamen speciem quidem prae-  
buit pacem colentis: re autem vera occasionem et causam aliquam quae-  
rebat.

Haec et his similia imperator cernens, quomodo immanis iste Agara ortus canis urbes subigeret, quasdam praetextu speciem habente, nonnullas verbis lenibus et falsis promissis, alias vi atque oppressione, omnem lapidem, ut dici solet, movens, nullum dolum omit-  
tens, semper aliquid devorare cupiens, de proficiscendo in Italiam consilium cepit, et constituendo quamlibet difficili cum Latinis religionis consensu, ut hoc modo aliquibus subsidiis comparatis Agarenum propulsaret. qua de re cum ad papam Eugenium scripsisset, huic res auditu iucunda fuit, de concilioque conflando cogitavit, in quo una ex duabus concors ecclesia efficeretur, si fieri posset. ita-  
1439 que et sumptus misit navesque necessarias. nec papa modo, sed etiam cardinales et alii consensionis cupidi erant, quippe quam saepe tentassent, sed nihil profecissent multarum offensionum incursu. significavit igitur imperator dicionis suae principibus sacerdotibus et viris studio literarum deditis eruditionisque laude praestantibus, qui Constantinopolim advenerunt. horum praecipui erant Trapezuntius, philosophus Amyrutza, Nicaeae Bessario, Russiae Isidorus, Gemistus Pletho philosophus, et alii delecti. qui cum ad sa-

κυρίου Ἰωσήφ, ὃς καὶ ἐν Φλωρεντία ἐτελεύτησε, καὶ λειτουργίας γενομένης ἐν τῷ μεγίστῳ ναῷ τῆς τοῦ Θεοῦ λόγου σοφίας ἐμελέτησαν καὶ ἐκύρωσαν ἀποπλεῦσαι, χειροτονήσαντες ἑξαρχον τῆς συνόδου Μάρκον τὸν εὐγενικόν, τὸν Ἐφέσου 5 μητροπολίτην. κατελθόντες οὖν καὶ ἐκεῖ ἀπελθόντες καὶ συνελεύσεις ποιήσαντες καὶ διετίαν ὄλην ἐνδιατρίψαντες ἐποίησαν μὲν ἑνωσιν, ὥς τὰ Πρακτικὰ τῆς ἐν Φλωρεντία ταύτης λεγομένης ὁγδόης συνόδου λέγει, τέλος δὲ χρηστὸν οὐδέν, ὅπως τοῦ Ἐφέσου μὴ ὑπογράψαντος, ἀλλὰ καὶ λογομαχίας καὶ ἀν- 10 θις κινήσαντων πολλῶν, ὅτε εἰς τὴν Κωνσταντίνου ἐπανῆλθον. ὅθεν οὐδεμία ἐγένετο βοήθεια, ἀλλὰ τὸν Ὑλαν ἔκραζον καιρὸν τόνον.

Ἐπανελθόντων δὲ ἀπὸ Ἰταλίας κατέλαβεν ὁ βασιλεὺς τὴν ἑαυτοῦ φιλιτάτην γυναῖκα Μαρίαν τὴν Καντακουζηνήν 15 οὐκ ἐν ζῳσιν ἀλλὰ τελευτήσασαν πρὸ καιροῦ· καὶ οὕτως οὗτος μὲν ἐν λύπῃ ἦν. οἱ δὲ ἐν τῇ πόλει κληρικοί, ἱερομόναχοι, ἱερεῖς, ἡγούμενοι, πνευματικοὶ καὶ οἱ λοιποὶ οὐκ ἤθελον συλλειτουργῆσαι τοῖς ἐλθοῦσιν ἢ μνημονεῦσαι αὐτοὺς, ἀλλ' ἐχωρίζοντο αὐτῶν ὡς ἀσεβῶν εἰπεῖν. πολλοὶ δὲ παρητήσαντο 20 καὶ τὴν ἱερωσύνην. καὶ γέγονεν ἡ ἑνωσις διαίρεσις. οὕτω δὲ φερομένων τῶν ἐκκλησιαστικῶν ὡς ἔτυχεν, καὶ μὴ ὕντος

#### 8. συνόδου add A

crum faciendum cum patriarcha Iosepho, qui postea Florentiae diem suum obiit, convenissent, liturgia in maximo divini logi sapientiae templo peracta navigare inde decreverunt, exarcho seu inceptore synodi designato Marco Eugenco, Ephesi metropolita. delati in Italiam cum ad Latinos venissent, post plures congressus et integri biennii moram sane unionem seu consensum fecerunt, quemadmodum acta Florentinae huius, quae octava nominatur, synodi perhibent: sed exitu nullo bono, eo quod subscribere recusaret Ephesius, et verborum concertationes, postquam Cpolim rediissent, alias denuo multi sererent. ea causa fuit nullius postea summissi auxilii: sed Hylam, ut proverbio dicitur, tanto tempore clamaverant.

Postquam ex Italia domum reditum fuit, repperit imperator suam, quam summe dilexerat, coniugem, Mariam Cantacuzenam, non amplius in vivis sed ante tempus vita defunctam. ita hic quidem in luctu erat. qui vero in urbe degebant clerici, hieromonachi, sacerdotes, abbates, confessionibus audiendis praepositi (pneumatici dicti) ac ceteri, ii nolebant liturgias et sacra cum illis qui venerant celebrare aut in precibus mentionem ipsorum facere, sed ab eis recedebant, tanquam qui pietatem, ut ita dicam, abiecissent. multi sacerdotio etiam renuntiaverunt. denique unitatem divisio, concordiam discordia consecuta est. ad hunc modum iactato temere ecclesiae statu

πατριάρχου διὰ τὸ τελευτῆσαι ἐκεῖ, ἄλλου δὲ προβιβασθῆναι  
 5 μὴ θέλοντος διὰ τὸ σκάνδαλον (ἦν γὰρ οὐκ ὀλίγον), οὕτως  
 ἔμμενον τεταραγμένοι. ὁ Νικαίας δὲ Βησσαρίων καὶ ὁ Ῥωσ-  
 σίας ἔμμεναν ἐν τῇ Ῥώμῃ. καὶ ἐγένετο καὶ καρδινάλιος ὁ  
 Βησσαρίων, τιμὴν καὶ δόξαν δεξάμενος καὶ τὸ ἀσκανάλιστον 5  
 ἀσπαζόμενος.

Ἦν δὲ ἐν Κωνσταντινουπόλει τις ἀγιώτατος πνευματι-  
 κός, λεγόμενος Γρηγόριος ἡ μαμμή, σύντεκνος τοῦ μεγάλου  
 δουκός. ἄραντες οὖν αὐτὸν καὶ μὴ θέλοντα εἰπεῖν ἐποίησαντο  
 καὶ ἀνηγόρευσαν πατριάρχην. ὃς καὶ τὸ σκάνδαλον αὐξανό- 10  
 μενον ὄρων καὶ τὴν ἄλλωσιν προλέγων παρητήσατο, προσιπὼν  
 καὶ τῷ ἰδίῳ συντέκνῳ τῷ μεγάλῳ δουκὶ ὡς οἱ Ἀγαρηνοὶ σφά-  
 ξουσι τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ ἐμπροσθεν αὐτοῦ, ὃ καὶ γέγονεν ὕστε-  
 ρον, ὡς ὁ ἅγιος ἄνθρωπος προεῖπεν.

Ὁ βασιλεὺς δέ, πεσὼν ἐν νόσῳ δεινῇ τῇ τῆς ἀρθρίτιδος, 15  
 ἔκειτο πάσχωιν μεγάλως. ὁ σουλτᾶνος δὲ Μουράτης, ὡς κο-  
 ρεσθεὶς πλούτου καὶ δόξης, καταλιπὼν τὴν ἡγεμονίαν πρὸς  
 τὸν υἱὸν σουλτὰν Μεχεμέτην, τὸν ἐν Μαγνησίᾳ διατρίβοντα  
 αὐτὸν μὲν μετεκαλέσατο καὶ ἔστησε βασιλεία, αὐτὸς δ' ὁ πα-  
 τὴρ σουλτὰν Μουράτης πορευθεὶς ἐν ταύτῃ τῇ Μαγνησίᾳ 20  
 καὶ ἀνοικοδομήσας ἀνάκτορα ἴδια ἰδιάζεν ἐντὸς τούτων καὶ  
 ἔζη βίον εἰρηνικὸν ὡς γηραιὸς ἔμφρων. ὁ σουλτὰν Μεχε-

et perturbato, cum patriarcha, Iosepho illi mortuo, nullus esset, nemo  
 etiam, propter dissensionem ac confusionem, quae non modica erat,  
 se ad eum honorem produci pateretur, in hac perturbatione manse-  
 runt. Nicaeae vero Bessario et Russiae antistes Romae substituerant,  
 ubi in cardinalium ordinem Bessario cooptatus amplissimoque honore  
 affectus concordiam et otium amplexus retinuit.

Erat Cpoli pneumaticus quidam, vitae sanctimonia praestans, no-  
 mine Gregorius Mamma, magni ducis compater. hunc arreptum pa-  
 triarcham fecerunt invitum, ac renitentem renuntiaverunt. sed is  
 dissidium in dies longius serpere videns, expugnationemque urbis  
 praedicens, se munere abdicavit, cum quidem illi ipsi suo compatri  
 praedixisset filios eius in conspectu ipsius, ab Agarenis trucidatum  
 iri; quod sancti viri vaticinium ipso posterius eventu comproba-  
 tum fuit.

Imperator interea, magnos articulorum dolores habens, graviter  
 afflictus decumbebat. at sultanus Murata, satius et expletus  
 opibus ac gloria rerum gestarum, regnum filio Mechemetae, qui  
 Magnesiae commorabatur, destituit, accersitumque regem consti-  
 tuit. ipse vero Magnesium profectus proprium sibi palatium aedi-  
 ficavit; in quo privatus placidam et quietam vitam, ut senex pru-

μέτης δὲ νέος ὢν καὶ μείρακος τρέχων ἡλικίαν εἶχε βεζί-  
 ριδας φρονιμωτάτους τὸν τε Χαλιλπασιᾶν καὶ Πρεϊμπασιᾶν,  
 ἀλλ' ὅλως οὐκ ἤκουεν αὐτῶν ἐν εὐδενί, ἐσχολάζετο δὲ κυνη-  
 γεσίοις καὶ πότοις. ἀκούσαντες δὲ οἱ τῶν Οὐγγρων ἄρχοντες  
 5 ὅτι βασιλεύον ἐστὶν ἐν Ἀγαρηνοῖς νέος καὶ ἄπειρος πολέμων,  
 ὥρμησαν κατὰ τῶν Ἀγαρηνῶν. τὸ πλεόν δὲ ἐγένετο ἐκ μη-  
 νυμάτων τοῦ βασιλέως τῆς πόλεως πρὸς τὸν κράλη καὶ τὸν  
 Ἰαγγον, ὃς ἦν μέγας στρατηγός, εἰπόντος ἐνόρκως τοῦ βασι-  
 λέως ὡς εἰν δυνηθῆς ἐκβαλεῖν τὸν ἐχθρὸν ἡμῶν ἐκ μέσου,  
 10 τὸ στέμμα τῆς ἐμῆς βασιλείας θήσω ἐν τῇ σῇ κορυφῇ ὡς  
 ἐλευθερωτὴν τῶν Χριστιανῶν καὶ τῆς πίστεως ἡμῶν στέλον,  
 καὶ ἕτερα ῥήματα ὅμοια ἐπαναγκάσαντα καὶ πείσαντα αὐτούς.  
 ἔφθασαν οὖν περῶσαντες ἐκ τοῦ ποταμοῦ Δάνουβι μετὰ δυν-  
 αμείως πολλῆς, λεηλατοῦντες τὰς χώρας καὶ κάστρα τῆς Βουλ-  
 15 γαρίας. ὑπέκνυσαν οὖν αὐτοῖς σχεδὸν ἅπαντα. κατελθόντες 6  
 μέχρι Βάρνας αὐτῆς, παρέλαβον δὲ καὶ αὐτήν, τῶν Ἀγαρη-  
 νῶν πότῳ καὶ κυνηγεσίοις προσεχόντων βασιλικοῖς· φιλεῖ γάρ,  
 ὡς λέγει τις τῶν παλαιῶν σοφῶν, τὸ ὑπήκοον γνώμῃ τῇ τοῦ  
 ἄρχοντος ἐπεσθαι καὶ βιοῦν. τούτων δὲ οὕτω τηνᾶλλως φε-  
 20 ρομένων, ἰδόντες οἱ βεζίριδες ὅτι καταπατηθήσεται πᾶσα ἡ  
 δύσις μετὰ μεγάλης ὀρμῆς καὶ ἀπολεσθήσεται ἡ ἀρχὴ αὐτῶν,

## 2. χαλὶκ πασίας C

dens, vivebat. sultanus Mechemeta, ut adolescens, levibus pasce-  
 batur ventis. habebat is quidem viros seu consiliarios pru-  
 dentissimos, Chalibassam et Preibassam: sed prorsus nulla in  
 re illis obediebat, ac tantum venationibus conviviisque vacabat.  
 Ungari itaque certiores facti rei Turcicae praepositum esse ho-  
 minem adolescentem, disciplinae militaris imperitum, in bellum ad-  
 versos Agarenos ruebant. id paecipue factum est imperatoris Ioan-  
 nis literis et legatis ad Ungariae regem et Ioannem Huniadem, prae-  
 stantissimum belli ducem. dixerat sub religione iurisiurandi impera-  
 tor "si poteris hostem nostrum Europa exturbare, coronam ego ma-  
 iestatis meae capiti tuo imponam, ut liberatori Christianorum et co-  
 lumnarum religionis nostrae." addiderat et id genus alia, vim ad per-  
 suadendum habentia ipsosque cogentia. descenderunt igitur, flumen  
 Danubium secuti, cum magno exercitu; traicientesque in Bulgariam  
 ex agris et oppidis praedas egerunt. cesserunt ipsi prope omnia,  
 quocumque venirent. hoc modo Varnam usque progressi eam ipsam  
 occuparunt, dum conviviis venationibusque Agareni exemplo regis sui  
 indulgent. ut enim apud quendam priscorum sapientum est, quales  
 in republica sunt principes, tales ipsi quoque solent esse cives. in  
 hac perturbatione rerum, cum procures Turcici viderent tanto impetu  
 Occidentem conculcatum iri suumque imperium peritum, his de re-



διεμηνύσαντο τὸν γέροντα τὸν σουλτὰν Μουράτην, ὄντα ἐν τῇ Μαγνησίᾳ, ὡς εἶπομεν, γράψαντες πρὸς αὐτὸν οὕτως· “ὁ υἱός σου, βασιλεῦ, ἔστι νέος καὶ ἄπειρος πολέμου, καὶ ἕτερον οὐ χεῖρον, ὅτι οὐδὲ ἡμῶν τὰ συμφέροντα συμβουλευόντων ἀκοίειν ἐθέλει. ὄθεν ἐλθὲ διὰ συντόμως, ὅτι κινδυνεύει ἀπο-5 λεσθῆναι τὸ ἡμέτερον γένος καὶ πεσεῖται, καὶ ἔσται ἡ ἀμαρτία ἐν τῇ σῇ ψυχῇ.” ἀκούσας δὲ τοὺς τοιούτους λόγους ἦλθεν ἀντικρὺ τῆς πόλεως ἐν Χρυσόπολει τῇ λεγομένῃ Σκούταρι. φοβούμενος δὲ διαπερᾶσαι ἦλθεν ὁ Χαλὶλ πασιᾶς μετὰ φουσαίου ἀπέναντι ἐκ τοῦ δυτικοῦ μέρους τῆς χώρας τοῦ 10 Ἀσωμάτου, καὶ διεμηνύσατο τὸν βασιλέα ὅπως περᾷσῃ αὐτόν, ἵνα μὴ ἀπέλθῃ ἀπὸ Καλλιουπόλεως καὶ διαπεράσῃ καὶ οὕτω ποιήσῃ μάχην μετὰ τῆς πόλεως. ἔστειλεν οὖν ὁ βασιλεὺς κάτεργον καὶ ἐπέρασεν αὐτόν, τὴν μάχην φοβούμενος. οὕτως ἡ θανμαστὴ γνώσις τοῦ βασιλέως ἐκατέρωθεν ἐκράτει. 15 πορευθεῖς οὖν ἐν τῇ Βάρνῃ συνάπτει πόλεμον μετὰ τῶν Οὐγγρων, καὶ νικᾷσιν αὐτὸν παντελῶς καὶ κατὰ κράτος, ἀφανίσαντες τὰ φουσαῖα δύσεως καὶ ἀνατολῆς. ἐν ᾧ πολέμῳ ἔπεσον πολλοὶ ὄνομαστοὶ καὶ μεγάλοι, ἐξ ὧν ἦν καὶ ὁ Καρατζια-20 πασιᾶς, μεπεγλέρπεις ὧν τῆς ἀνατολῆς. ἐγένετο δὲ μέγας ἀφανισμὸς εἰς τοὺς Ἀγαρηνοὺς. ἔμεινε δὲ ὁ αὐθέντης μετὰ τῆς πόρτης τοῦ μόνης.

19. καρατζιαμπασίας C

20. μεπεγλερμπεῖς C

bus sultano Muratae, quem Magnesiae solitariam vitam agere diximus, significant, literis in hanc sententiam scriptis: “filius tuus, domine, adolescens est et rerum bellicarum rudis. accedit alterum, non minus incommodum, quod nec dicto nobis audiens est utilia consulentibus. fac ergo cito venias. periculum enim est ne concidat genus nostrum et exstirpetur; cuius mali culpa tota in tuo animo residet.” his Murata perceptis Chrysopolin accessit; quae e regione Byzantii sita est, Scutaris vulgo dicta. ibi traiectum ipso metuente venit Chalilbassa cum copiis, ex adverso, a parte Occidentis, ubi Asomati dictus locus est; ex quo per nuntium monuit imperatorem, traiceret Muratam, ne is Callipolin abiens ibi transiret, tuncque imperatrici urbi bellum faceret. metuens ergo id periculi imperator, missa trireme, illum traduxit. ita factum ut mira solertia regis utrobique superior exstiterit. profectus ad Varnam cum Ungaris acie decernit; a quibus exercitus ipsius Europaeus Asiaticusque fortissimo fusus fugatusque est, multis magni nominis Turcis occisis, et inter hos Caraziabassa, Orientis bellerbeio; magnaue Saracenorum strage edita sultanus cum suo praesidio, quod porta nominatur, solo remansit.

Ἐκάθισαν δὲ εἰς βουλὴν οἱ Οὐγγροί, ὅπως πολεμήσωσι  
καὶ ἀντιστιῶσι καὶ ἀφανίσωσι καὶ τὴν πόρταν. ὑπῆρχε δὲ ὁ  
Ἰαγγος ἐμπειρότατος ἐν πολέμοις. λέγει δὲ ἔμπροσθεν τοῦ  
κράλη καὶ τῶν ἀρχόντων “φαίνεται μοι καλὸν ἵνα πορευθῶ  
5 ἐγὼ μετὰ ἐκλεκτῶν στρατιωτῶν ὧν ἐγὼ οἶδα. καὶ εἰ μὲν εὐ-  
δοκοῦντος Θεοῦ εὐτυχήσω, τῷ Θεῷ χάρις· εἰ δὲ γένηται  
τοῦναντίον, πάλιν ὁ κράλης ἴσταται μετὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ. εἰ  
δὲ πορευθῇ μὲν ὁ κράλης, γένηται δὲ τι ἄλλο, τί μέλλομεν  
γενέσθαι;” ἤρεσε δὲ ἡ τοιαύτη βουλὴ τοῦ στρατηγοῦ πᾶσιν ὡς 7  
10 ἀρίστη. ὁ κράλης δὲ νέος ὢν οὐκ ἤκουσε τὴν συμφέρουσαν  
ταύτην βουλὴν, ἀλλ’ ἤκουσε βουλὰς νέων, εἰπόντων αὐτῷ ὡς  
ἡ νίκη ἕως τοῦ νῦν σὴ ἦν· οὐδὲν γὰρ ἔμεινεν εἰ μὴ τὸ λα-  
βεῖν ἰδίαις χερσὶ τὸν αὐθέντην Ἀγαρηνῶν. εἰ δὲ πορευθῇ ὁ  
Ἰαγγος, μέλλει γενέσθαι φήμη ὅτι αὐτὸς ἐποίησε τὴν νίκην.  
15 ἀκούσας οὖν τοὺς λόγους τῶν νέων, εὐθέως ἔδωκαν τὰς τοῦ  
πολέμου σάλπιγγας ἐξ ἐκατέρου μέρους· καὶ καβαλικεύσαν-  
τες χαρᾷ καὶ μέθῃ κάτοχοι (ἔθος γὰρ αὐτοῖς πίνειν οἶνον  
πολὺν καὶ μεθύσκεσθαι) ὥρμησαν ἐνώπιον πάντων οἱ πρῶτοι  
καὶ μᾶλλον αὐτός, δόντες αὐτοῖς δρόμον καὶ ἄδειαν οἱ λαοὶ  
20 καὶ τὰ πλήθη. ἐκ τοῦ γεγονότος οὖν σφοδροῦ πολέμου καὶ  
τῆς μάχης καὶ τῶν ἀπείρων φόνων ἠθέλησεν ὁ σουλτὰν Μου-  
ράτης φυγεῖν· ἐκώλυσαν δὲ αὐτὸν οἱ γενίτζαροι εἰπόντες

Consilium agitare Ungari de pugna redintegranda et porta quo-  
que adorienda ac delenda. ibi Huniades, ut rei militaris scientissimus,  
ad regem et proceres verba huiusmodi facit. “mihi faciendum vide-  
tur” inquit “ut ego cum delecta militum manu, quorum virtus mihi  
nota est, eam. nam si deo iuvante rem feliciter gessero, gratia deo  
habenda erit. sin contra evenerit, salvus est rex cum exercitu suo,  
rebus melioribus reservatus. quodsi rege ad praeliandum profecto  
offensum fuerit, quod deus avertat: quid de nobis fiet?” placuit  
consilium optimi ducis optimum omnibus. sed rex aetate et animo  
invenili praeditus id audire, quamvis salutare, noluit: verum consi-  
liis iuniorum auscultavit, dicentium “victoria penes te stetit, rex, hac-  
tenus; nec aliud quicquam restat nisi ut ipse tuis manibus princi-  
pem Agarenum capias. at si Ioannes iverit, ei victoriae partae glo-  
ria, ut auctori, accepta referetur.” probato itaque iuniorum consilio,  
continuo ex utraque parte tubae bellicum cecinerunt. tunc equis  
profecti alacres, vino ad ebrietatem hausto (quippe gens ea multum  
vini bibere et inebriari solet) irruerunt primi in conspectu omnium  
proceres, et magis ipse rex, viam eis et cursum dantibus militibus et  
exercitu. commissum fuit tanto animorum ardore praelium, tanta 1444  
cadentium strage, ut iam fugam inire Murata vellet. sed obstiterunt Nov. 10

ὅτι χρεία ἐστὶν ἔν' ἀποθάνης μεθ' ἡμῶν. ὁ δὲ κράλης εὐρῶν δρόμον εἰσηλθε πλησιάσας ἀτάκτως τῷ σουλτάνῳ. εἷς οὖν τῶν γενιτζάρων ὀνόματι Χαμουζᾶς κρούσας τοὺς ἐμπροσθίους πόδας τοῦ ἵππου μετὰ πελέκνους ἀπέκονεν αὐτούς· καὶ πεσὼν ὁ ἵππος πλησίον τοῦ σουλτάνου ἔρριψε τὸν κράλην· καὶ 5 πιάσαντες αὐτὸν ἀπέτεμον τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ θέντες αὐτὴν ἐπάνω δόρυος ἡλάλαξαν. εὐθὺς δὲ εἰς τοῦπισθεν ἔδραμεν ὁ λαὸς τοῦ κράλη ἅπας, οὓς καὶ κατεδιώξαντες οἱ Ἀγαρηνοὶ τοὺς μὲν ἀπέκτειναν, τοὺς δὲ ἔλαβον αἰχμαλώτους. οἱ πλείονες δὲ αὐτῶν διακόμενοι ἀπεπνίγησαν ἐν τῇ λίμνῃ τῇ 10 πλησίον Βάρνης. ταῦτα ἐποίησεν ἡ κακοσυμβουλία. ὁ δὲ Ἰαγγος προΐδων τὸ ἐσόμενον ὡς στρατιώτης δι' ἄλλης ὁδοῦ ἀνεχώρησεν ἐν τῇ ἰδίᾳ πυτρίδι. καὶ οὕτω τοιοῦτον τέλος ἔσχον οἱ πόλεμοι αὐτῶν καὶ αἱ συμπλοκαί.

Ὁ σουλτάν Μουράτης ἐπιστρέψας νικητῆς καὶ τροπαιοῦ- 15 χος, ἐποίησε τὸν γενιτζαριν τὸν Χαμουτζᾶν σιαντζιάκπειν Φιλαδελφίας, ἀπέστειλε δὲ τὸν σουλτάν Μεχμετή τὸν υἱὸν αὐτοῦ πάλιν ἐν Μαγνησίᾳ, ὅπου καὶ πρῶτον ἦν, αὐτὸς δὲ παραλαβὼν πᾶσαν τὴν βασιλείαν ἐκάθητο ἐν Ἀδριανουπόλει, μένων ἐν εὐημερίᾳ καὶ ἐντροφῶν. μετὰ δὲ παραδρομὴν ἐτῶν 20 τριῶν ἐτελεύτησε ταφεῖς ἐν τῇ Προύσῃ, βυσιλεύσας ἑτὶ τριάκοντα δύο.

## 16. σαντζάκπειν C

## 21. τριάκοντα δύο add A

Ianizari, dicentes "manendum tibi est, et nobiscum moriendum." rex, via ferro patefacta, sine ordine ad sultanum usque imprudenter penetravit. ibi Ianizarorum quidam, cui nomen Chamuzae, anteriores regii equi pedes bipenni abscidit; quo prope sultanum collapsio rex humi stratus iacuit. cuius capti caput praecisum, hastae infixum ac sublime portatum, fuit, addito laeto, tanquam victoria iam parta, clamore. quo spectaculo percussus Ungaricus exercitus statim pedem retulit universus ac fugit. hos insecuti hostes partim occiderunt, partim vivos ceperunt. maior tamen pars inter fugiendum in palude Varnae vicina submersa periit. hic mali consilii exitus fuit. at Ioannes, futuri haud improvidus, habitu ac specie gregarii militis, alia via in patriam suam rediit. hunc finem bellum hoc et pugna habuit.

Sultanus vero Murata, victor cum opimis spoliis reversus, illum victoriae auctorem Ianizarum, cui nomen Chamuzae fuisse diximus, Philadelphiae saniachum fecit; filium Mechemetam Magnesiam, ubi antea vixerat, remisit. ipse, repetita regni totius administratione, Adrianopoli residebat, rebus gestis fortunatus, felicitate et deliciis partis fruens. triennio post elapso finem vitae fecit, Prusae sepultus, postquam 32 annos regnasset.

Καὶ πάλιν ἔλαβε κατὰ ἀλήθειαν ὁ υἱὸς αὐτοῦ σουλτάν 8  
 Μεχεμέτης τὴν πᾶσαν βασιλείαν καὶ κληρονομήσας καὶ δια-  
 δεξάμενος τὸν πατέρα αὐτοῦ. οὐ πολὺ δὲ ἐν μέσῳ, καὶ ἐτε-  
 λέυτησε καὶ ὁ βασιλεὺς, κύριος Ἰωάννης ὁ Παλαιολόγος, βασι-  
 5 λέυσας ἔτη εἴκοσι τέσσαρα. ἦλθον οὖν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, ὃ τε  
 Κωνσταντῖνος ὁ δράγασις, Δημήτριος καὶ Θωμᾶς· καὶ πα-  
 ραδόντες τὴν βασιλείαν τῆς πόλεως πρὸς τὸν Κωνσταντῖνον  
 αὐτὸν αὐτοὶ καὶ ἀμφοτέροισι ἐπορεύθησαν ἐν Πελοποννήσῳ.  
 καὶ μερισάμενοι ταύτην ὁ μὲν ἐν Λακεδαιμονίᾳ ὁ δὲ ἕτερος  
 10 ἐν Κορίνθῳ ἐκάθηντο, ὥς οὐκ ἔδει.

Ὁ δὲ σουλτάν Μεχεμέτης οὗτος, παραλαβὼν τὴν ἡγεμο-  
 νίαν δύσεως καὶ ἀνατολῆς, βουλὴν ἐβουλεύσατο πικροτάτην  
 κατὰ τῆς πόλεως καὶ κατὰ τῶν Χριστιανῶν. καὶ πρῶτον μὲν  
 ὑπεκρίθη φιλίαν ἄκραν μετὰ τῶν πολιτῶν, γέμουσαν δὲ δό-  
 15 λου καὶ πονηρίας οὐ μικρὴν. κτίζει οὖν ἄνωθεν τοῦ Φάρου,  
 εἰς τόπον λεγόμενον Φονέαν, νεόκαστρον, ὅπερ νῦν ἵσταται,  
 μετὰ πύργων στερεῶν καὶ ἰσχυρῶν. δι' ὃ κτιζόμενον καὶ  
 ἀπεγειρόμενον ἐδίδουν καὶ οἱ πολῖται τὰ πρὸς χρείαν, τρο-  
 φὰς ἐν μέρει καὶ λίθους καὶ ἄλλα. τοῦτο δὲ ἐποίουν φο-  
 20 βούμενοι αὐτὸν, μὴ πως μάχην ποιήσεται μετ' αὐτῶν, καὶ  
 ὅτι, εἰ καὶ ἠδύναντο κωλύειν, ἀλλὰ τινὲς ἤλπιζον εἰς τοὺς  
 ὅρκους οὓς εἶχον μετὰ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, οὓς καὶ αὐτὸς

5. εἴκοσι τέσσαρα add A

Tunc Mechemeta filius, stabili hereditate patri succedens, uni- 1450-  
 versum regnum recuperavit. nec multo interiecto tempore impera-  
 tor quoque Ioannes extremum vitae diem confecit, postquam rei  
 Romanae 24 annos praefuisset. itaque convenerunt consultandi causa  
 fratres illius, Constantinus cognomento Dracosis, Demetrius ac Tho-  
 mas. ibi administratione imperii urbis Constantino tradita, ambo  
 ipsi in Peloponnesum abierunt. quam cum inter se partiti essent,  
 alter Lacedaemone, Corinthi alter, contra quam fieri debebat, sedem  
 ceperunt.

Ceterum iste sultanus Mechemeta, imperio Occidentis et Orientis  
 potitus, consilium contra urbem acerbissimum cepit et adversus Chri-  
 stianos. primo quidem summam erga cives amicitiam simulavit, sed  
 malitiae fraudisque admodum plenam. itaque condit supra Pharum,  
 in loco Phonea nomine, novum quoddam castellum, quod hodie ex-  
 stat, plurium validissimarum turrium, ad id condendum et excitandum  
 civibus etiam urbis, ea quae usui erant, suppeditantibus, alimenta ex  
 parte, lapides et huiusmodi alia. id metu adducti faciebant, ne bel-  
 lum forte ipsis inferret. accedebat quod, licet prohibere possent,  
 spem tamen quidam habebant in foedere et iuramento, quod cum

ἔστρεψε καὶ ἐβεβαίωσε, καὶ ἐδείκνυε καὶ ἄκραν φιλίαν πρὸς τοὺς Βυζαντινοὺς πλαστῶς, ὥς τὸ τέλος ἔδειξε, καὶ καιρὸν δουλεύων. μετὰ δὲ τὸ τελειῶσαι καὶ ἀπαρτίσαι τὸ κάστρον αὐτό, θέμενος σκῦπτρα, φύλακας, σκευὰς καὶ ὅπλα ἄλλα, ἐπορεύθη ἐν Ἀδριανουπόλει. 5

ἔχον δὲ ἐλπίδας οἱ ἐν τῇ πόλει ἵνα, εἴν τι ἴδωσιν, ὥς πλησίον ἀφανίσωσιν· ἐτρέφοντο δὲ μᾶτην ταῦτα οἰόμενοι. ἀναχωρήσαντος γὰρ τοῦ σουλτάνου τόπον μερικόν, πορευομένου πρὸς Ἀδριανούπολιν, οἱ Ἀγαρηνοὶ καταδιώξαντες μετὰ τῶν ἱππων καὶ ποιήσαντες πιλάλημα, ὥς ἔθος αὐτοῖς, ἤρπασαν μέρος ἀνθρώπων, τοὺς ἐντυχόντας ἐν μέρεσι τῆς χώρας τῶν Ἀσωμάτων καὶ τοῦ ἁγίου Φωκαῆ. διεφημίσθη δὲ καὶ φήμη ὅτι εἶπεν ὁ σουλτᾶνος ὅτι ἰδοὺ ἀπέρχομαι, καὶ τὸν Ἀπρίλλιον ἔρχομαι πάλιν, καὶ γνώτωσαν οἱ ἐν τῇ πόλει. διαμνησάμενοι δὲ οἱ Βυζάντιοι, καὶ εἰπόντες ὥς οὐκ ἔστι δι- 15 καιον ἵνα μενούσης τῆς ἀγάπης ἄρπασθῶσιν οἱ ἄνθρωποι αὐτῶν, ἀπεκριθῆσαν ὅτι ὁ αὐθέντης οὐκ οἶδε τὸ γινόμενον. ὥρισεν οὖν ὅπως ἐξετάσαντες εὗρωσι καὶ πέμψωσιν εἰς τὰ ἴδια.

- 9 Τοιαύτην οὖν εἰρήνην πλαστὴν ἔχοντες, γέγονε καὶ μάχη 20 φανερά· ψυχὴ γὰρ ἀδικεῖν προελομένη οὐ δύναται ἐπὶ πολὺ φέρειν τὸ σκιάζον. ἐκινήθη δὲ τῷ αὐτῷ ἔτει ὥσπερ θῆρ

## 22. σκιάδιον Α

patre ipsius factum fuerat; quod etiam ipse a se confirmatum servabat, summamque erga Byzantios praeferebat benevolentiam. sed simulate totum ab eo factum, ut eventus declaravit, tantum temporis causa. castri aedificatione ad finem perducta, positus inibi vexillis, praesidio, tormentis bellicis aliisque armorum generibus, ipse Adrianopolin se contulit.

Habebant spem oppidani se, si quid periculi viderent, posse illud, ut in propinquo situm, diruere: sed ea spes fallax fuit. nam cum sultanus aliquantum discessisset Adrianopolin petiturus, Agareni interea equestribus excursionibus de more factis homines rapiabant, quos obvios in locis regionis Asomatorum et S. Phocae habuissent. fuit et fama sparsa, dixisse sultanum "nunc quidem abeo, sed mense Aprili redibo; et cognoscent, qui in urbe sunt." Byzantiis per legatos conquerentibus, ac dicentibus non esse iustum pacis tempore suos homines abripi, responsum fuit haec imprudente sultano fieri. iussit ergo is, inquisitione facta, inventos ad sua remitti.

Cum hoc modo fictam infidamque pacem haberent, ad apertum tandem bellum devenit. animus enim qui semel iniuste agere

ἄγριος κατὰ τῆς πόλεως, μετὰ πλήθους ἀναριθμήτου, ἔκ τε γῆς καὶ θαλάσσης. καὶ τὴν μὲν γῆν ἐπλήρωσεν ἀνθρώπων καὶ ἵππων, τὴν δὲ θάλασσαν διὰ τῶν μακρῶν νηῶν, πληρῶσαντες καὶ ταύτας ἀνθρώπους ἐκ τῶν χωρῶν τοῦ βασιλέως, 5 τοῦ μέρους τοῦ Πόντου, βίᾳ ἐμβαίνειν ἀναγκάζοντες.

Παραγενομένων δὲ τῶν νηῶν, ἐκωλύοντο ὑπὸ τῆς μεγάλης ἀλύσου τῆς ἠπλωμένης ἀπὸ Γαλατῶν ἄχρι Βυζαντίου εἰσελθεῖν ἐντὸς τοῦ λιμένος. ἐποίησαν οὖν κατασκευὴν οἷαν εἰκὸς θαυμάσαι καὶ ἐκπλαγῆναι. πετάσαντες γὰρ αὐτῶν τὰ 10 ἱστία καὶ θέντες ὑποκάτω τρόπας, καὶ ἄλλας ποιήσαντες μηχανάς, ἔσυρον αὐτὰς ἐπάνω τῆς χέρσου, πληθεὶ λαοῦ πολλοῦ, ἀναβιβάσαντες καὶ διαπερύσαντες ἐπάνω τῶν ὑψωμάτων καὶ τόπων τοῦ Γαλατῶν, μετὰ τυμπάνων καὶ σαλπύγγων ἔλκοντες. κατεβίβασαν δὲ αὐτὰς ἀντίπεραν εἰς τὰ γλυκεῖα νερά. 15 καὶ οὕτως ἐκυρίευσαν τοῦ λιμένος. εἰτα ἐποίησαν πάλιν σκάλας μετὰ βουτζίων καὶ σανίδων, καὶ ἔδθησαν, ἄχρι ξυλοπόρτας· καὶ οὕτω παντοιοτρόπως περιεκύκλωσαν, ὥς κύνες πολλοί, τὴν θαυμασίαν πόλιν, καὶ ἐστενοχώρουν.

Παρακαθήμενων οὖν αὐτὴν καὶ πολιορκούντων καὶ πολλομένων ἀπὸ τε ξηρᾶς καὶ θαλάσσης ἐχώλασε καὶ τείχους μέγας μετὰ τῆς μεγάλης σκευῆς, ἀπὸ τῆς πύλης τῆς λεγομέ-

constituit, diu simulationis involucro et umbra tegi non potest. commovit igitur eodem se anno ceu bellua atrox, adversus urbem innumeris copiis tendens, terra marique. terram implevit viris et equis, mare longis navibus; quas et ipsas hominibus partim e regionibus imperatoris partim ex ora ponti Euxini, vi conscendere coactis, com-  
plevit.

Classis postquam accessisset, intrare portum propter ingentem catenam a Galatae seu Peræ oppido Byzantium usque obtentam non potuit. machinationem ergo aggressi sunt miram ac merito obstupescendam. expansis enim navium velis, et vario machinarum genere ad promovendum subiecto, in terram illas magna populī manu subtraxerunt, donec sublatas et provectas per acclivia in suburbano Galatae, cum tympanorum tubarumque sonitu, statuerunt. unde postea in parte adversa in sinum dulcium aquarum intra catenam demiserunt. hoc modo portum in suam potestatem redegerunt. postea scallas seu pontes e navibus descendendi ex doliis asserribusque fecerunt, et ad lignariam usque portam (xyloportam vocant) religarunt. ita omni modo undique circumcluserunt, veluti magna vis canum, admirabilem urbem, et coangustarunt.

Obsidentibus tum ipsam ac bello terra marique infesto premensibus, concidit moenium pars, magno tormentario impetu concussa,

νῆς Χερσοῦς ἕως τῆς πύλης τοῦ ἁγίου Ῥωμανοῦ. ἐφύλαττον δὲ ἔνδοθι, ἐμβαλόντες ἀντὶ τείχους πολλὰ καὶ ἀντιμαχόμενοι. καὶ ὅπου τὸ πτώμα, ἐκεῖ ἦσαν καὶ οἱ ἀετοί.

Εὐρέθῃ δὲ τῇ καιρῇ ἐκείνῃ καὶ τις ἄρχων Γενουβίτης, ὀνόματι Νιουστουνίας, μετὰ καραβίων μεγάλων δύο. καὶ εἰ-  
 5 δὼς ἄπερ ἔπασχον οἱ Βυζάντιοι, καὶ ὅτι οὐδεὶς τῶν ἀρχόν-  
 των ἤθελε σταθῆναι εἰς τὴν χαλάστριαν, ἀλλὰ εἰς ἕτερον ἔλεγε  
 σταθῆναι, ἕκαστος δὲ ἀπέφευγε δειλιῶν, σταθεὶς ἐν μέσῳ τοῦ  
 βασιλέως καὶ τῶν ἀρχόντων εἶπε “δύναμαι ἐγὼ σὺν θεῷ με-  
 τὰ τοῦ λαοῦ μου σταθῆναι καὶ ἀντιμαχήσασθαι καὶ βαστά-  
 10 σαι τὴν χαλάστριαν, ἕνεκεν τοῦ ὀνόματος τοῦ Χριστοῦ, μετὰ  
 βρώσεως καὶ πόσεως τῆς ἡμέρας.” εὐχαρίστησαν οὖν αὐτὸν  
 ἅπαντες. διέμεινεν οὖν ὁ ἄρχων ἐκεῖνος φυλάττων καὶ ἀν-  
 10 τιμαχόμενος ἐπὶ ἡμέρας πολλὰς, καὶ ἀπέδωκε τοὺς Ἀγαρη-  
 νούς, καὶ ἐκώλυνεν εἰσελθεῖν. ὅρα δὲ τὴν ἁμαρτίαν καὶ τὴν 15  
 τοῦ Θεοῦ ἐγκυτάλειψιν. ἱσταμένου γὰρ αὐτοῦ καὶ ἀντιμα-  
 χοῦντος, ἐλθοῦσα βολὴ δέδωκεν αὐτῷ εἰς τὸν δεξιὸν πόδα,  
 καὶ ἀπὸ τῆς σφοδρᾶς ὀδύνης ἔπεσεν ὡς τεθνηκώς. ὅθεν καὶ  
 ἄραντες αὐτὸν οἱ ἴδιοι ἄνθρωποι ἀπῆλθον, καὶ ἐνέβαλον ἐν  
 τοῖς πλοίοις αὐτοῦ, καὶ ὑψώσαντες ἱστίᾳ ἀπέδρασαν· ἀπά-  
 20 ραντες δὲ, κατερχόμενοι ἄχρι Χίου νήσον, ἐκεῖ ἐτελεύτησε.

ea quae extenditur a porta Chersone ad portam usque S. Romani. qui oppidani ibi stationem habebant, in locum ruinae pro muro multa obiecerunt, locum tutantes. atque ubi pars moenium cecidisset, eo tanquam aquilae advolabant.

Advenerat eo tempore vir quidam nobilis, ex urbe Genua oriundus, nomine Iustinianus, duabus cum magnis navibus. is cernens mala quibus conflictabantur Byzantii, neminemque de nobilitate in loco ab hostibus maxime infestato velle resistere, sed alium alii iubere, unumquemque autem metu refugere, progressus in medium ad imperatorem et procures, “possum ego” inquit “cum meis militibus, opitulante deo, ibi stare et repugnando in ruinis muri impetum hostium ac violentiam sustinere ob honorem nominis Christi, idque meo sumptu et alimentis.” gratiae fuerunt ei a cunctis actae. tutatus est igitur pugnando locum vir ille fortis ad multos dies, et Agarenos irruere conantes reiecit, irruptioneque urbis prohibuit. sed en peccatum, en auxilii divini destitutionem. nam cum in hostem constanter pugnaret, ictus fuit globo tormenti in dextero pede. unde vehementi dolore orto in terram cecidit, et pro mortuo iacuit. itaque sublatum asportarunt sui, eoque navibus suis imposito vela fecerunt et ab urbe discesserunt. cum ad insulam Chium delati appulissent,

διεφημίσθη δὲ ὅτι ἔνδοθεν τοῦ κάστρου δέδωκαν αὐτῷ. ἀλλὰ τὸ ἀληθές οὐδεὶς οἶδεν, ὅπως ἐγένετο.

Τούτου δὲ καὶ ἔτι ἀντιμαχοῦντος, βουλὴν ποιησάμενοι οἱ ἐντόπιοι ἔπεμψαν μετὰ πλοιαρίου μικροῦ καὶ ταχείου νέους 5 τεσσαράκοντα ὅπως πυρπολήσωσι τὴν ἀρμάδα· Ἀγαρηνῶν κρυφίως, ἐξελθόντες ἀπὸ τοῦ κυνηγοῦ τῆς πύλης. ὃ δὲ καὶ μαθόντες οἱ ἐν Γαλατῇ Φράγγοι, φιλίαν πρὸς Τούρκους ἐνδεικνύμενοι, ποιήσαντες φῶτα ἕνωθεν τοῦ μεγάλου πύργου εἶδον Ἀγαρηνοὺς ἔδωκαν· καὶ ἀφέντες σκευὴν βομβάρ- 10 δαν λεγομένην ἐκ τῶν κατέργων ἐβούλησαν τὴν Τριβοῦδαν, καὶ ἀπεπνίγησαν οἱ θαυμαστοὶ ἐκεῖνοι, καὶ ἐν ὕδασι ἀπέθανον.

Ταῦτα οὖν ὁρῶντες οἱ τῆς πόλεως, καὶ εἰς νοῦν θέμενοι τὸ

15 Θεοῦ διδόντος οὐδὲν ἰσχύει φθόνος,  
καὶ μὴ διδόντος οὐδὲν ἰσχύει πόνος,  
πάλιν ἐποιοῦν τι, καὶ τὸ κατὰ δύναμιν οὐκ ἡμέλουν. ἀλλὰ τί ποιῆσαι εἶχον εἰς τόσον πληθὺς ἄπειρον; ἕνα εἰπεῖν εἰς χιλίους; οὐδέν, εἰ μὴ μόνον τὸ ἐπικαλεῖσθαι τὴν θείαν βοή- 20 θειαν καὶ πράττειν αἰεὶ τι τῶν δυνατῶν. γνόντες οὖν ὅτι οἱ τῆς Ἀγαρ βούλονται δοῦναι πόλεμον μέγαν καὶ δυνατόν πανστρατιᾷ αὐρίον κατὰ τῆς πόλεως καὶ πάντα λίθον κινῆσαι

illic ipse diem suum obiit. sparsus fuit rumor intra civitatem ab aliquo percussum esse. sed ea de re nihil certi constat.

Antea vero, cum is adhuc pro urbe propugnaret, oppidani, deliberatione habita, navigio parvo ac celeri quadraginta iuvenes miserunt, qui clam hostilem classem incenderent, Cynegia porta egressi. id cum Latini, qui Galatam incolebant, percepissent, studii sui erga Turcas significandi causa, flammae de magna turri indicio, hostibus eos prodiderunt. qui globo bombardae e triremi emissio celocem submerserunt. ita praeclari illi iuvenes vitam aquis suffocati amiserunt.

His visis oppidani, cum apud animos suos illud reputassent

“deo iuvante nil nocet oculus invidus,  
et non iuvante nil valet labor improbus,”

rursus ad defensionem se comparabant, proque virili sua parte nihil, quod ad salutem pertineret, praetermittebant. sed quid contra tantam multitudinem barbarorum facerent? quid unus adversus (ut ita dicam) mille? nihil certe, nisi ut tantum implorata divina ope semper aliquid pro virili facerent. cognito igitur postridie Agarenos vehementissime oppugnaturus urbem omnibus copiis, omnemque lapidem moturos, omnem machinationem ad expugnandum adhibituros, egressi



καὶ μηχανήν, ἐξῆλθον οἱ ἔνδον πολῖται εἰς τὸ ἔξω κάστρον, φοβούμενοι μὴ εἰσβάλωσιν ἔνδον τειχῶν τῇ ὀρμῇ αὐτῶν.

Οἱ Τοῦρκοι οὖν τὴν αὐρίον, εὐθὺς ἅμα πρωΐ, πόλεμον στήσαντες καὶ δρόμον μέγαν μετὰ τῶν ἵππων αὐτῶν εἰσῆλθον πολλοὶ ἀπὸ τῆς χαλᾶστριας καὶ ἐκυρίευσαν καὶ τῶν μεγάλων 5 τειχῶν, καὶ σκῦπτρα ἔθεντο ἐπάνω τῶν πύργων, οὓς καὶ θεασάμενοι οἱ Βυζάντιοι ἐπολέμησαν γενναίως· καὶ ἔπεσον τόσοι ἑκατέρωθεν ὥστε οὔτε τοὺς ἔξω ἔτι δύνασθαι εἰσελθεῖν οὔτε τοὺς ἔνδον ἐξελθεῖν ὑπὸ τῶν ἀμετρήτων σωμάτων τῶν νεκρῶν. ἐγένετο γὰρ ὁ σωρὸς τῆς πληθύνος τῶν πεσόντων 10 νεκρῶν μέχρι ἀψίδων αὐτῶν τῶν πυλῶν τῶν τειχῶν, πύλης Χερσοῦς καὶ τοῦ ἁγίου Ῥωμανοῦ, ὡς ἐφαίνετο ἐπικειμένη. καὶ οὕτως ὑπερισχύσαντες οἱ Ἀγαρηνοὶ εἰσῆλθον ἀνὰ πᾶσαν τὴν ποτὲ μὲν περιφανῇ, δυστυχεστάτην δὲ ἔκτοτε πόλιν τοῦ Κωνσταντίνου. καὶ οὕτω γέγονεν ἡ ἄλωσις τῆς ἀρίστης τῶν 15 πόλεων ταύτης, ἐν ἔτει 535ᾶ, μηνὶ μαῖῳ κθ', ἡμέρᾳ τρίτῃ, πρωΐ.

Τῆς ἀνοχῆς σου, δέσποτα παντοκράτωρ, ὅτι ἐμακροθύμησας καὶ ταῦτα γενέσθαι, ἢ μᾶλλον εἰπεῖν, παρεχώρησας. τίς γὰρ ἔγνω νοῖν κυρίου; ἢ τίς σύμβουλος αὐτῷ ἐγένετο; 20 τίς οὖν λιθοκαρδίος ἐστίν, ὃς δύναται μὴ κλαῦσαι καὶ θρηνησαι τὸν τοιοῦτον λεηλατισμὸν καὶ ἀφανισμόν τῆς εὐδαιμο-

sunt in exteriorem inter duos muros munitionem, quoniam metuebant gravissimum hostis impetum, ne intra moenia irrumperet.

Turcae igitur postridie, prima statim luce, equis acri cursu ad-  
vecti oppugnationem intulerunt urbi gravissimam. ac multi eorum, qua parte ruinae iacebant muri, irruerunt; et magnis etiam moenibus potiti signa sua in turribus fixere. repugnaverunt Byzantii animose; ac tantus utrinque numerus caesorum fuit ut nec qui foris erant, amplius possent ingredi, nec qui intus, egredi prae innumero cadaverum acervo. is enim iam ipsas portarum Chersonis et S. Romani fornices altitudine, adaequaverat sua, ita ut porta incumbere cadaveribus videretur. ita viribus valentiores facti barbari universam pervaserunt illam, quondam inclutam, tunc vero infelicissimam, Constantinianam urbem. hoc modo expugnata fuit praestantissima haec urbs, anno mundi sexies millesimo nongentesimo sexagesimo uno, die Maii 29, qui tertius hebdomadis erat, tempore matutino.

Hem tolerantiam tuam, domine omnipotens, qui haec ita fieri sustinueris aut potius permiseris. sed quis novit mentem domini? aut quis ei a consiliis fuit? quis ita saxeo corde est qui non lacrimetur, qui non deploret tantam spoliationem, tantam abolitionem urbis ante alias olim felicissimae illustris atque imperiosae, nunc au-

νεστάτης τῶν πόλεων ποτὲ καὶ ὑπερκειμένης, ἀθλιωτάτης δὲ καταστάσεως καὶ ἐξουδενωμένης καὶ δακρῶν ἀξίας; ποία καρδία σιδηρᾷ οὐ μὴ λάβοι πόνον τῆς συμφορᾶς ἐκείνης; οἶμαι ὅτι καὶ γῆ ἐστέναξε καὶ λίθοι καὶ πᾶν ἄψυχον, τὴν μεγάλην 5 καὶ ἀνυπόφορον μὴ μέλναντα συμφορὰν.

Καὶ ἦν ἰδεῖν φρικτὰ καὶ ἐξαιμία, ἀρπαζόμενα ἐκ τῶν μοναστηρίων τὰ σκεύη τὰ ἱερά, θεῖους ναοὺς ὑπὸ ἀσεβῶν καταπατουμένους, γυναῖκας θεῶν ἀφιερωμένας ἀρπαζόμενας, παρθένους βιαζόμενας, ἐλευθέρους καὶ κυρίας καὶ εὐγενεῖς 10 δούλας ἐλχομένας βίᾳ, κλαιούσας καὶ βοῶσας καὶ πᾶν εἶδος ὕβρεως ὑπομενούσας καὶ βασανιζόμενας, ἱερεῖς τε καὶ μοναχοὺς μετὰ σχοινίων δεδεμένους καὶ ἐλχομένους. καὶ τίς ἱκανὸς φράσαι καὶ καταλεπτῶς διηγήσασθαι τὴν τότε γεγεννημένην συμφορὰν καὶ θεήλατον ὀργήν; οὐδὲν ἄλλο εἰπεῖν πλὴν 15 τὸ φοβερὸν τὸ ἐμπεισεῖν εἰς χεῖρας θεοῦ ζῶντος. ἦν ὄρᾱν μετὰ τῶν ἄλλων δεινῶν καὶ τὰ τῶν βασιλέων μνήματα ἀνοιγόμενα καὶ ἐμπαιζόμενα. τοῦτο δὲ ἐποιοῦν ἐλπίζοντες εὐρίσκειν τι τῶν χρυσῶν ὑφασμάτων. καὶ ἄλλα κατενευνιέοντο οἱ παρανομῶτατοι.

20 Καὶ ἔγκαιρον εἰπεῖν τὸν θρηῖνον Δαβὶδ, τὸ “ὁ θεός, ἤλθουσαν ἔθνη εἰς τὴν κληρονομίαν σου· ἐμίλναν τὸν ναὸν τὸν

tem ad extremum miseriarum et contemptus redactae ac prorsus lamentandae? quodnam cor ita ferreum est quod, audita tanta calamitate, temperet a dolore, a luctu? terra profecto ipsa et lapides et quodvis inanimatum mihi gemuisse videntur, intueri tantas tam intolerabiles aerumnas horrentia, luctuque refugientia.

Spectacula enim occurrebant horrenda, captum humanitatis excedentia. direptio sacrorum vasorum e monasteriis, divinorum templorum impiis calcantibus profanatio, consecratarum deo seminarum raptus, violatio virginalis pudoris. raptabantur ingenuae, nobiles illustresque feminae servilem in modum violenter, ad coelum tendentes cum fletu et ululatu oculos, omne genus contumeliae et torturae patientes. trahebantur sacerdotes ac solitariae vitae sectatores funibus vincti. quis tanta eloquentia esset ut verbis consequi aut oratione percensere singulas illius temporis calamitatum species iraeque divinae posset? aliud nihil dici verius potest quam hoc “horribile est in manus incidere dei viventis.” inter alia dira etiam hoc cernere erat, monumenta imperatorum effodi, aperiri, illudi. fiebat hoc a sceleratis spe inveniendae detrahendaeque aureae vestis et ornatus. alia denique ab eis sceleris plena perpetrabantur.

Haud ab re fuerit, hoc loco dicere lamentum Davidis. “deus, venerunt gentes in hereditatem tuam: polluerunt templum sanctum

ἁγίόν σου· ἔθεντο Ἱερουσαλήμ ὡς ὀπωροφυλάκιον, ἔθεντο τὰ θνησιμαῖα τῶν δούλων σου βρώματα τοῖς πετεινοῖς τοῦ οὐρανοῦ, τὰς σάρκας τῶν ὁσίων σου τοῖς θηρίοις τῆς γῆς· ἐξέχεον τὸ αἷμα αὐτῶν ὥσει ὕδωρ κύκλῳ Ἱερουσαλήμ, καὶ 12 οὐκ ἦν ὁ θάπτων. ἐγενήθημεν ὄνειδος τοῖς γείτοσιν ἡμῶν, 5 μνηκτισμὸς καὶ χλευασμὸς τοῖς κύκλῳ ἡμῶν. ἕως πότε, κύριε, ὀργισθήσῃ εἰς τέλος;”

Ἄξιον καὶ τὴν παιδων ψόγην, ὄντων ἐν μέσῳ τῆς καμίνου καὶ λεγόντων “δίκαιος εἰ ἐπὶ πᾶσιν οἷς ἐποίησας ἡμῖν. καὶ παρεδόθημεν εἰς χεῖρας ἐχθρῶν ἀνόμων ἀποστατῶν· καὶ 10 βασιλεῖ ἀδίκῳ καὶ πονηροτάτῳ παρέδωκας διὰ τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν.”

Πῶς κατεδέξατο ἡ ἐπ’ ὀνόματι τοῦ Θεοῦ λόγου κτισθεῖσα ἁγία Σοφία, ὁ ἐπίγειος οὐρανός, ἡ νέα Σιών, ἣν ἔπληξεν ὁ κύριος καὶ οὐκ ἄνθρωπος, τὸ καύχημα πάσης τῆς οἰκουμένης, τὸ ἄγαλμα τῶν ἐκκλησιῶν, ἡ ὑπερέχουσα πάντων τῶν τῆς γῆς κτισμάτων. ὦ τοῦ θανάτου, ὁ τοῦ Θεοῦ περιώνυμος ναὸς ἐγένετο ναὸς τῶν Ἰσραηλιτῶν τῶν ἀθέων καὶ ἀπίστων. φρίξον, ἦλιε· στέναξον ἡ γῆ, καὶ κλονουμένη βόησον “ἀνεξίκακε κύριε, δόξα σοι.” 20

Τούτῳ τῷ τρόπῳ ἡ χημαλωτίσθη ἡ Κωνσταντινούπολις. ὁ ταλαιπώρος δὲ βασιλεὺς Κωνσταντῖνος, ἅμα τῷ εἰσελθεῖν τοῦς

tuum, Hierosolymam in formam pomarii redegerunt. cadavera servorum tuorum devoranda volucris caeli obiecerunt, carnem sanctorum tuorum bestiis terrae. effuderunt sanguinem eorum velut aquam circa Hierosolymam; nec erat qui sepeliret. probrosi apud vicinos nostros habemur: illudimur et sannis incessimur ab illis qui circa nos habitant. quousque irasceris, domine? nunquamne finis erit?”

Operae pretium etiam adolescentulorum carmen, qui in medio ardentissimae fornacis dixerunt “iustus es in omnibus quae nobis fecisti. traditi sumus in manus inimicorum iniquorum et defectorum. regi iniusto pessimoque nos dedisti, idque propter peccata nostra.”

Quomodo contumeliam ferre tantum potuit, quae de nomine divini logi condita fuit, S. Sophia? illud terrestre caelum, nova illa Sion, quam construxit ipse dominus, non homo; gloria illa universi orbis terrae, illud decus ecclesiarum, eminentissimum illud omnium per orbem terrarum aedificiorum. o rem miram. nobilissimum dei templum templum factum est Ismaelitarum impiorum illorum et infidelium. horresce, sol; ingemisce, terra, concutere, exclama. gloria tibi, tolerantissime malorum domine.

Hoc modo expugnata captaque fuit Constantini urbs. ceterum miserrimus imperator Constantinus, eodem tempore quo Turcae ir-

Τούρκους ἐν τοῖς μέρεσι τοῦ ἁγίου Ῥωμανοῦ, περιπατῶν μετὰ καὶ ἐτέρων ἀρχόντων, ἐπισκεπτόμενοι τὰ τεῖχη, ὑπὴντησάν αὐτῷ Τοῦρκοι καὶ ἐπολέμησαν· καὶ ἀπειμῆθη τὴν κεφαλὴν πολεμῶν καὶ μὴ καταδεξάμενος ὅλως δουλωθῆναι. συν-  
 5 ἀπέθανον δὲ αὐτῷ καὶ ἄλλοι ἄρχοντες. τοῦτο δὲ ἐτόλμησαν οἱ Ἀγαρηνοὶ ἀγνοήσαντες ὅτι ὁ βασιλεὺς ἦν· εἰ γὰρ ἔγνωσαν, οὐκ ἂν, οἶμαι, ἐφόνευσαν αὐτὸν ἀλλὰ ζῶντα ἐπίασαν, συλλαβόντες παντοιοτρόπως, καὶ προσέφερον τῷ βασιλεῖ αὐ-  
 10 τῶν. ὕστερον δὲ πολλῆς ζητήσεως γενομένης περὶ αὐτοῦ, φοβουμένου τοῦ σουλτάνου μή πως ἐν τοῖς ζῶσιν ἐστὶ καὶ πορευθεὶς κομίσῃ τινὰ βοήθειαν, εὗρον τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ καὶ ἀνεγνώρισαν αὐτὴν ὃ τε Μάμαλις καὶ ἕτεροι ἄρχοντες, καὶ οὕτως ἔπαυσε τοῦ φόβου.

Τὴν δὲ χαρὰν ἥνπερ ἔσχεν ὁ αἰθέντης τότε ὁ σουλτᾶ-  
 15 νος, τίς διηγήσεται; ἐώρα γὰρ ὅτι ἐγένετο κύριος τοιοῦτου κάστρου μεγάλου καὶ περιβοήτου καὶ ἐκλέκτου, καὶ βασιλεὺς Ῥωμαιοῦν, κύριος ἀνατολῆς καὶ δύσεως οὐκ ὀλίγης.

Παρελθόντων δὲ ἡμερῶν πέντε γέγονε ζήτησις μεγάλων ἀρχόντων· καὶ καταλαβόντες τὸν μέγαν δοῦκαν, τὸν μέγαν  
 20 δομέστικον, τὸν πρωτοστράτορα, υἱὸν Καντακουζηνοῦ τοῦ μεσάζοντος, καὶ ἄλλους πολλοὺς ἐκλεκτοὺς ἄρχοντας εὐγενεῖς 13 ἀπεκεφάλισαν αὐτούς. τοῦ δὲ μεγάλου δυνκὸς τοῖς υἱοῦς

ruerunt, qua parte S. Romani porta est, obibat moenia, ipse et alii proceres, inspiciendi causa. tunc obviam facti hostes pugnam commiserunt, in qua caput ei praecisum est pugnanti et neutiquam servitutem subire volenti. occubuerunt una et alii nobiles primarii-que viri. id factum inde quod ignorarunt imperatorem barbari, alioquin, ut mea fert opinio, haud interfecturi, sed, quoquo modo potuissent, vivum in potestatem redacturi et suo regi adducturi. posterius vero diligenti inquisitione facta (metuente videlicet sultano ne forte adhuc in vivis esset profectusque auxiliis alicunde adductis bellum renovaret) invenerunt caput eius, a Mamale aliisque proceribus agnitum. tunc a metu ille destitit.

Quantam autem laetitiam e victoria tam illustri barbarus cep-rit, quis verbis eloquatur? videbat is se tanta urbe, tam ubique clara et nobili, tam eximia, potitum; iam regem Romanum ac domi-num Orientis nec parvae partis Occidentis factum esse.

Post quinque dies quaesiti sunt viri illustres, comprehensus est magnus dux et magnus domesticus et protostrator, imperatorii cura-toris Cantacuzeni filius, alique complures, amplissimo genere et virtute dignitateque eximia conspicui viri, qui capitis supplicio affecti sunt. magni autem ducis filios in conspectu ipsius ingularunt. uni tantum, qui

ἔσφαζαν ἐνώπιον αὐτοῦ· μόνον δὲ τὸν νεώτερον υἱὸν αὐτοῦ Ἰσαάκιον ἔβαλεν ἐν τοῖς βασιλείοις, ἐν τῷ σαραγίῳ αὐτοῦ, ὃς δὴ καὶ ἐν ὀλίγῳ ἀπέδρα καὶ ἐγένετο ἀφανής. ὕστερον δὲ ἠκούσθη ὅτι ἐν Ῥώμῃ εὐρέθη, ὅπου ἦν καὶ ἡ ἀδελφὴ αὐτοῦ, ἣν ὁ πατὴρ ἔπεμψε πρὸ τῆς ἀλώσεως μετὰ πλούτου πολλοῦ. 5 τοὺς φόνους δὲ τῶν τοιούτων ἀρχόντων πάντας ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ ἐποίησεν. εἴτα τὰ νεκρὰ σώματα, ὅσα ἦσαν κείμενα ἐν πυλαῖς, καὶ ἐνδον καὶ ἐκτός, ἀνύπαντες πυρκαϊᾷ ἐν μέσῳ τῶν τάφων κατέκαυσαν, ὁμοῦ συμμεμιγμένα καὶ τὰ τῶν πεσόντων ἰδίων Ἀγαρηνῶν.

10

Ὡς ἐν ὀλίγῳ δὲ ἀπέκτεινε καὶ τὸν Χαλὶλ πασιᾶν, ἔχων αὐτὸν ἐν ὀργῇ, ὅπως ἐμήνυσε τὸν πατέρα αὐτοῦ, καὶ παρεγένετο ἀπὸ ἀνατολῆς, ἐν τῷ καιρῷ τῶν Οὐγγρων· καὶ ὅτι ἔπαυεν αὐτὸν πρὸ καιροῦ μελετῶντα πολιορκῆσαι τὴν Κωνσταντίνου, προβαλλόμενος αὐτῷ ὅτι, ἐὰν στρατεύσῃ κατὰ τῆς 15 πόλεως, ὀρμήσουσιν ἔθνη ἄλλα καὶ ἐκβαλοῦσιν αὐτοὺς τῆς δύσεως καὶ ἀπολέσουσι τὰ ἐν χειρσί, καὶ ὅτι ἐνουθέτει καὶ αὐτῷ ὡς νέῳ ἐν πολλοῖς. τούτων δὲ ἕνεκα ταύτην ἀπέλαβε τὴν ἀμοιβήν· οὕτω γὰρ τιμῶσιν οἱ δαίμονες τοὺς τιμῶντας αὐτούς.

20

Καταστήσας δὲ τῇ μεγάλῃ πόλει φύλακας καὶ κυδὴν καὶ πᾶν τῆς διοικήσεως, καὶ εἴ τι χρειῶδες καὶ ἀναγκαῖον εἰς

natu minimus erat, nomine Isaacio, pepercerunt; qui in castrum regium trusus, non multo post inde aufugiens, nuspiam apparuit. postea fama sparsa fuit Romae conspectum esse; quo in loco etiam soror eius erat, quam pater, antequam expugnationem urbis, magnis cum opibus in Italiam miserat. ea procerum caedes omnis uno eodemque die peracta. exinde cadaverum quicquid sub portis et extra intraque portas iacebat, in sepulcra coniectum et igne crematum est, aggestis eodem et una combustis Agarenorum quoque cadaveribus.

Brevi post etiam Chalilbassam tyrannus interemit, crimini dans ei, irascensque, quod accitu ipsius pater suus rediisset ab Oriente in Occasum tempore belli Ungarici, quodque voluntati suae iampridem obsidionem urbis meditati obstitisset, ab ea dehortans, tanquam, si adversus urbem iret, aliarum gentium motus esset ingens secuturus, quae Occidente ipsum eiectione essent, ipsique, quae iam manibus tenerent, amissuri. succensebat etiam quod ab illo in multis castigabatur, quae juvenili ipse petulantia patraret. his de causis haec ei gratia relata fuit. sic scilicet daemones honorant cultores suos.

Posteaquam praesidium urbi imposuisset, iudicemque seu praefectum ei praeposuisse, et administrationem totam, ac quicquid conservationi illius utile necessariumque esset, constituisse (difficilius

φυλάξιν (τοῦ φυλάξαι γὰρ τὰγαθὰ τοῦ κτήσασθαι χαλεπώτερον ἐφαντάσθη καλῶς) ἐπορεύθη ἐν Ἀδριανουπόλει μετὰ χαρᾶς καὶ δόξης πολλῆς.

Ἀνθρώπων δὲ χωρὶς καὶ αἰόικον εἰπεῖν μεινιάσης τῆς πό-  
 5 λεως ἐπρόσταξε, καὶ ἔφερον συργούνιδας λεγομένους ἦτοι με-  
 τοίκους ἢ παροίκους ἀπὸ Μηδείας τῆς πρὸς τὸν Πόντον καὶ  
 τῶν χωρίων αὐτῆς, Ἀγαθοπόλεως, Μεσημβρίας καὶ ἀπὸ τε  
 Σηλυβρίας Ἡρακλείας Πανάδου Ὀρεσιτιάδος καὶ ἄλλων τόπων  
 πολλῶν· καὶ ὤκησαν τὴν πόλιν, δόντες αὐτοῖς καὶ οἴκους,  
 10 ἐκάστῳ κατὰ τὴν ἀξίαν, καὶ δωρησάμενοι καὶ τόπους πολ-  
 λούς, καὶ ἰδιονοήσαντες. ἠγόρασαν δὲ καὶ πολλὰ πολλοῦ  
 ἄξια τιμῆς ὀλίγης, καὶ κύριοι τῶν πολυδαπάνων καὶ ὠραίων  
 ὀλίγον ἐγένοντο.

Ἐπαναστρέψας δὲ πάλιν ὁ αὐθέντης ἐν τῇ πόλει ἤρξατο  
 15 τὸ παλαιὸν κτίζειν σαράγιον καὶ καλλωπίζειν πολλὰ τῆς πό-  
 λεως. εἰτα πορευθεὶς ἔλαβε τὴν Αἶνον, ἔπειτα τὰς Ἀθήνας,  
 τὰς Θήβας, τὴν Θάσον, τὴν Σαμοθράκην, τὸ Ἄργος τὸ ἐν  
 Πελοποννήσῳ· τὸ γὰρ Ἑξαμίλιον εἶχον ἐκ καιροῦ. εἰτα 14  
 ἔλαβε τὴν Αἴμνον, τὴν Ἴμβρον καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν πάντα τὰ  
 20 γειτονοῦντα, πλὴν Εὐρίπου. ἐμετοίκισε καὶ ἀπὸ Ἀδριανου-  
 πόλεως ἄνδρας καὶ γυναῖκας πολλὰς. ὅλως δὲ οὐκ εἰρήνευ-  
 σεν ὁ αἰλιτήριος ἔτος ἓν, ἀλλ' ἐπολέμει καὶ νικητὴς ἀνεφαίνετο,  
 σὺδενὸς ὄντος τοῦ ὡς ἔδει ἀντιμαχομένου.

enim esse bona parta tueri quam acquirere, recte dictum est), Adrianopolin sese cum gaudio et gloria magna rettulit.

Sed cum hominum vacua urbs esset et propemodum deserta, mandato ipsius accersiti venerunt inquilini ac novi cives e pluribus locis, e Pontica Media et oppidis eius, ex Agathopoli et Mesembria, e Selybria, Heraclea, Panado, Orestia (quae est Adrianopolis) et aliis pluribus locis. hi singuli pro dignitate sua acceptis domibus incoluerunt urbem, multis etiam agris in eos divisim mancipioque datis. quin multa pretiosa paucis emerunt nummis, et quae magno constiterant, parvo sui iuris fecerunt.

Reversus in urbem rex vetus palatium, sedem regiae condere aggressus est, multaue urbis loca aedificando ornare. postea cum exercitu profectus Aenum cepit. exinde Athenas, Thebas, Thasum, Samothracen, Argos Peloponnesi. ipsum enim Hexamilium Turcae iam ab aliquanto tempore tenebant. tum Lemnum ceperunt et Imbrum, cuncta denique finitima praeterquam Euboeam. transtulit idem et ex Adrianæ urbe Byzantium multos utriusque sexus homines. denique ne unum quidem annum a bello immunem execratus iste manere sivit: sed et bellabat et victor evadebat, nemine se illi, sicut oportebat, opponente.

Ἐπειτα πορευθεῖς ἐν τῇ ἀνατολῇ μετὰ στόλου, καὶ διὰ θαλάσσης πέμψας πλοῖα, ἔλαβε τὴν νῆσον Μιτυλήνης. τὰς δύο πόλεις Φωκίας λεγομένας, τὴν τε παλαιάν Φωκίαν καὶ τὴν νέαν, τριῶν ὥρων διάστημα ἀπεχούσας ἀλλήλων ἢ τεσσάρων μύλις, κειμένας πλησίον Σμύρνης τῆς ἐν Ἐφέσῳ, ὑπο-5 κάτω Μαιάνδρου τοῦ ποταμοῦ. ἔλαβε δὲ ἄνδρας καὶ γυναῖκας πολλὰς καὶ πληθὺς παιδίων ἐκ τῶν πόλεων τούτων, καὶ μετοίκησε ταύτας ἐν πόλει. ἔπειτα ἀπῆλθε καὶ ἔλαβε τὴν Κασταμώνην καὶ Σινώπην ἐκ χειρὸς τοῦ Κιζιλ Ἀχουμάτ, ὃς εἶχεν ἀπὸ προγόνων, τοῦ σουλτάν Ἀλατύνῃ ἐκείνου τοῦ φοβεροῦ στρατηγοῦ 10 ὃς καὶ ἅμα τῷ μαθεῖν τὴν ἔλευσιν Ἀγαρηνῶν ἀνεχώρησε φεύγων καὶ ἐπορεύθη ἐν Περσίᾳ πρὸς τὸν Οὐζοῦν χασάνην. ἔλαβε δὲ καὶ ταῦτα κόπων καὶ πολέμων χωρίς, μετὰ καὶ τῶν πλησίων χωρίων αὐτῶν. ἔπειτα ἔλαβε τὴν Ἀμαστριν καὶ τὸν Καφὰν ἐκ χειρὸς τῶν Γενουβίτων, καὶ ἐκόμισε τούτους ἐν 15 Κωνσταντίνου πόλει, παροικίσας αὐτούς, καὶ ἐρήμους εἶπεῖν, ἐγκαταλείψας αὐτὰς ἀνθρώπων, ἀφανίσας καὶ τὰ πλεῖστα τῶν τοίχων αὐτῶν καὶ πάντα καλλωπισμόν.

Ἐπανελθὼν δὲ πάλιν ἐν τῇ πόλει, καὶ ὁρῶν μὴ συναγομένους ἰδίᾳ θελήσει ὅλως Χριστιανούς, ἠρώτησε τὸ αἷτιον 20 παρὰ φίλων καὶ γραμματικῶν Χριστιανῶν, οὓς εἶχε πλησίον αὐτοῦ καὶ ἐδιοίκουν πᾶσαν τὴν βασιλείαν. οἱ γὰρ Ἀγαρηνοὶ

Orientem deinde classe petens, multis per mare navibus missis, insulam Lesbum suae dicionis fecit. huic utramque Phocaeam addidit, veterem et novam, trium horarum aut vix quattuor spatio inter se remotas, prope Smyrnam, quae ad Ephesum est, sub flumine Maeandro sitas. e quibus civitatibus magnum numerum virorum feminarum et puerorum in urbem traduxit. profectus postea Castamonam et Sinopen Cisil Achumatae ademitt; quas is longo intervallo maioribus traditas habuerat a sultano quidem Aladino, illo magno et formidando duce. nam Cisil Achumata, ut primum de Turcarum adventu certior factus fuit, cessit, ac profugit in Persiam ad Usumcastanem. potitus itaque est illis civitatibus et vicinia ipsarum Mechemeta citra bellum et laborem. post haec Amastrin cepit et Capsam, Genuatibus extorquens. cives earum Cpolin transtulit. ipsas autem urbes, eversa maiore parte moenium omnique ornatu destructo et ablato, prope in solitudinem hominibus infrequentes redegit.

Rursus in urbem reversus, cum nullos sacros conventus ultro celebrari a Christianis videret, causam eius rei ab amicis sciscitatus est et a scribis Christianis, quos secum habebat; qui totius regni administrationem gerebant. ipsi enim Agareni literarum rudes erant et

ἦσαν ὑγράμματοι καὶ ἀμυθεῖς πολλὰ, ὥστε κόπτοντες καὶ χα-  
 ράκια ποιοῦντες διὰ ξύλων ἡρίθμουν, ὥς ἔτι, ὥς λέγεται, φαί-  
 νονται ἐν τοῖς ταμειείοις, ὅπου οἱ θησαυροὶ αὐτῶν. λέγουσι δὲ τὰ  
 ξύλα ταῦτα, ἅπερ ἡρίθμουν καὶ ἀντὶ ἀριθμητικῆς εἶχον καὶ  
 5 λογαριασμοῦ, ὥς καὶ νῦν ἔτι οἱ ἄρτοποιοὶ αὐτῶν χρῶνται καὶ  
 ἄλλοι Ἀγαρηνῶν, ῥαυάσια ἤτοι λογαριαστήριον. μαθὼν δὲ  
 οὗτι διὰ τὸ μὴ εἶναι πατριάρχην, ὥρισεν ὅπως συνέλθωσιν  
 οἱ Χριστιανοί, καὶ ἐκλεξάμενοι ὃν ἂν θέλωσι, κυρώσει αὐτοῖς  
 τοῦτον καὶ ὄρισμόν δώσει πατριαρχεῦειν. ἐποίησε δὲ τοῦτο  
 10 ἐντέλῃ, ἐν' ἀκούσωσιν οἱ ἀπανταχοῦ Γραικοὶ καὶ συναθροί-  
 ζονται ἐν τῇ πόλει. δι' ἐφέσεως γὰρ εἶχεν ἵνα πολυάνθρω- 15  
 πος γένηται καὶ κατοικουμένη πᾶσα.

Ἐξελέξαντο οὖν τὸν φιλόσοφον κύριον Γεώργιον τὸν Σχο-  
 λάριον, κριτὴν ὄντα τῆς βασιλικῆς κρίσεως, ἄνδρα ἄγιον καὶ  
 15 εὐλαβῆ· καὶ ἀξιώσαντες αὐτόν, ὥς ἔθος, κατέστησαν πα-  
 τριάρχην, ὀνομάσαντες αὐτόν Γεννάδιον· καὶ ὑπετάχθησαν  
 αὐτῷ πᾶσαι αἱ ἐκκλησίαι Κωνσταντινουπόλεως καὶ αἱ λοιπαὶ  
 τῶν ἐπαρχιῶν, ὥς καὶ τοῖς λοιποῖς πρὸ αὐτοῦ πατριαρχαῖς.  
 ὃν δὴ καὶ μετακαλεσάμενος ὁ σουλιᾶνος ἐνδὸν τῶν βασιλείων  
 20 αὐτοῦ, ἰδίαις χερσὶ δέδωκεν αὐτῷ δεκανίκιον πολλοῦ ἄξιον,  
 ἤτοι ῥάβδον ἀργυρῶν περιεχυσσωμένην ὥραιαν, καὶ ἵππον

## 6. ῥαυάσια C

indocti plerumque. itaque haec ipsorum erat ratio numerandi ut ba-  
 cilla pararent in iisque incisas facerent; quemadmodum in aerariis,  
 ubi thesauri ipsorum asservantur, etiamnum conspici aiunt. appel-  
 lant autem ea ligna, in quibus numeros et rationes suas notabant  
 (quorum usus etiam nunc apud pistores et alios opifices Turcarum  
 est), rhausia h. e. taleas. cognito autem causam omissorum coetuum  
 esse, quod nullus patriarcha esset, iussit conventus agere Christianos,  
 et patriarcham sibi, quemcunque vellent, deligere. se huius creatio-  
 nem confirmaturum, et ut patriarchae munera obiret, edicturum. id  
 ab eo callide factum, ut hac fama ad Graecos, qui ubivis locorum  
 essent, perlata in urbem congregarentur. quippe hoc ei studio erat,  
 ut multitudine hominum eo confluyente per omnes suas partes urbs  
 frequens cultaque fieret.

Hac potestate igitur accepta philosophum delegerunt, Georgium  
 Scholarium, assessorem regii iudicii, virum sanctum et pium hunc  
 veteri ritu producentes patriarchae muneri praefecerunt, mutato eius  
 priore nomine in Gennadii nomen. ei subiectae tunc fuerunt tum  
 omnes Constantinopoleos ecclesiae, tum ceterae quae in provinciis,  
 eadem, quam antecessores ipsius antistites habuerant, potestate per-  
 missa. quem cum in regiam ad se sultanus vocasset, suis ei mani-  
 bus pastorale pedum magni pretii dedit, baculum nempe argenteum



ἀγαθὸν καὶ μέρος χρυσίων, ἐπειπὼν αὐτῷ “πατριάρχευε ἐπ’  
εὐτυχίᾳ, καὶ ἔχε τὴν φιλίαν ἡμῶν, ἐν οἷς θέλεις, ἔχων πάντα  
τὰ σὰ προνόμια, ὥς καὶ οἱ πρὸ σοῦ πατριάρχαι εἶχον· ἔχε  
δὲ καὶ τὸν ναὸν τῶν ἁγίων ἀποστόλων εἰς κατοικίαν σὴν.”  
καὶ οὕτως ἔλαβε, καὶ ἐποίησεν αὐτὸν πατριαρχεῖον· τὸν 5  
γὰρ ναὸν τῆς ἁγίας Σοφίας, ὃς ἦν πατριαρχεῖον, οἱ Ἀγαρη-  
νοὶ ἔλαβον.

Ὅντος δὲ καὶ εὐρισκομένου ἐκεῖ τοῦ πατριάρχου ἐν τῷ  
ναυῷ τῶν ἁγίων ἀποστόλων εὐρέθη τις πεφρονευμένος μέσον  
τοῦ ναοῦ τῆς αὐλῆς, ἥτοι ἔνδον τῆς περιοχῆς. ὅθεν φοβηθεῖς 10  
ὁ πατριάρχης μή πως καὶ ἄλλα ὅμοια γένωνται, ἀνεχώρησεν  
ἐκεῖθεν καταλείψαντες τὸν θαυμαστὸν ναὸν ἔρημον. τοῦτο δὲ  
ἐγένετο, ὅτι τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ὁ τόπος καὶ τὰ οἰκήματα τὰ  
πέριξ τοῦ ναοῦ ἦσαν ἄσικα, ἀνθρώπων χωρίς, πεσόντων τι-  
νῶν ἐν πολέμῳ καὶ ἄλλων αἰχμαλωτισθέντων, ἐτέρων δὲ καὶ 15  
φυγόντων.

Ἀναχωρήσαντος δὲ τοῦ πατριάρχου ἐκ τοῦ ναοῦ τῶν  
ἁγίων ἀποστόλων, καὶ ζητήσαντος καὶ λαβόντος τὴν μονὴν τῆς  
παμμακαρίστου καὶ πατριαρχεῖον ποιησαμένου, ὥς ἔστιν ἔως  
τῆς σήμερον καὶ μενεῖ δυνάμει καὶ βοηθείᾳ Θεοῦ (ἦν δὲ αὕτη 20  
ἡ μονὴ τὸ πάλαι γυναικεῖον μοναστήριον), μετὰ καιρὸν ἤρ-  
ξαντο ῥίπτειν καὶ ἀφανίζειν τὸν Θεῖον (φεῦ) ναόν, καὶ τέλος

inauratum, artificiose factum. dedit et equum bonum et certam au-  
reorum summam, his verbis additis “quod faustum ac felix sit, esto  
patriarcha, et utere nostra amicitia in quibus rebus voles, habens  
omnia iura privilegiaque, sicuti superiores ante te patriarchae habue-  
runt. habe quoque templum S. Apostolorum domicilii loco.” ita id  
tunc accepit, et patriarchicam ibi sedem collocavit. templum enim  
S. Sophiae, quod antiquitus patriarcharum domicilium fuerat, Aga-  
reni sibi vendicarunt.

Cum autem S. Apostolorum templum incoletet patriarcha, inven-  
tus est in septo templi seu intra ambitum homo occisus. unde ti-  
more percussus patriarcha, ne similia deinceps etiam fierent, inde  
discessit, relicto illo admirandi operis templo vacuo. id inde factum  
quod illo tempore locus ille, et quae circa templum aedes, a culto-  
ribus vacua erant, parte hominum bello caesa, aliis captivis factis,  
non etiam nullis profugis.

Cum e templo S. Apostolorum patriarcha excessisset, aliudque  
petens monasterium Pammacaristae (hoc est beatissimae virginis Ma-  
riae) accepisset, atque id sedi patriarchicae dedicasset (sicut et iam-  
num hodie est et, deo potenter ac benigne iuvante, manebit, cum in  
eo monasterio antiquitus sacrae feminae habitassent), progressu tem-

- ἔκτισαν καὶ ἀνικοδόμησαν μετζίτιον, αὐτῶν ἐκκλησίαν, ἐπ' ὀνόματι τοῦ σουλτὰν Μεχεμέτ, ὡς φαίνεται καὶ ἴσταιται εὐ-  
μεγέθης ἄχρι καὶ τῆς σήμερον, ἐν δευτέρῳ λόφῳ κείμενος  
τῆς πόλεως· ὁ γὰρ πρῶτος λόφος τῆς ἐπταλόφου ταύτης  
5 Κωνσταντίνου ἔστι τὸ μέρος τῆς πόρτας Ἀδριανουπόλεως.  
ἔλαβον δὲ εἰς πατριαρχεῖον τὸν ναὸν τῆς παμμακαρίστου, 16  
ὅτι οἰκοῦντες ἦσαν κύκλῳ πάντες Χριστιανοὶ καὶ τὸ μέρος  
ἅπαν οἰκούμενον ἐξ ὧν ἤνεγκον ξένων σουργουνίδων ἥτοι πα-  
ροίκων.
- 10 Μιᾷ δὲ τῶν ἡμερῶν διερχόμενος ὁ σουλτᾶνος οὗτος  
Ἀγαρηνῶν τὰ μέρη τῆς γειτονίας τοῦ πατριαρχείου καὶ ἀνα-  
θεωρῶν πολλὰ καὶ ἐρωτῶν καὶ μανθάνων, ὡς ἐθεύσατο το  
προπύλαιον τῆς αὐλῆς τῆς παμμακαρίστου, ἠρώτησε τί τοῦτο ;  
καὶ εἰπόντες αὐτῷ ὅτι ἡ ἐκκλησία ἐν ᾗ ὁ πατριάρχης οἰκεῖ,  
15 εἰσῆλθεν ἔνδον, καὶ κατελθὼν τοῦ ἵππου εἰσῆλθεν ἐν τῷ ναῷ.  
τοῦτο μαθὼν καὶ ὁ πατριάρχης κατήλθε τοῦ οἰκήματος καὶ  
προσηγγόμευσεν αὐτὸν καὶ ἐπροσκύνησεν. εἶτα ἐπὶ θρόνου κα-  
θίσαντος τοῦ βασιλέως ἔνδον τῆς μικρᾶς ἐκκλησίας καὶ ὠρυίας,  
τοῦ παρεκκλησίου, τῆς πλησίον τοῦ σκευοφυλακίου, ἠρώτησε  
20 πολλὰ δι' ἑρμηνέως τὸν πατριάρχην περὶ πίστεως πάντα τὰ  
Χριστιανῶν, καὶ ἔδωκεν αὐτῷ ἄδειαν καὶ ὄρκον καὶ θῦρρος,  
λέγειν καὶ διαλέγεσθαι φόβου χωρίς. ὁθεν θαρσύνσας μετὰ

poris divinum illud Apostolorum templum (heu rem duram) demoliri  
Turcae ausi sunt et formam eius abolere. tandem etiam ibi religio-  
nis suae templum (Meschitam vocant) sub nomine sultani Mechemetae  
condiderunt; quod satis amplum conspicitur, in hodiernum usque  
diem manens, in secundo colle urbis. primus enim collis huius se-  
pticollis, ut quondam dicta est, urbis est illa pars quae ad portam  
Adrianopolitanam spectat. causa cur potissimum Pammacaristae tem-  
plum in patriarcheum legerint, fuit quod circumcirca id habitabatur,  
et quidem a Christianis, qui e locis exteris Constantinopolin tradu-  
cti fuerant.

Quodam die sultanus Mechemeta equo praeteriens viciniam pa-  
triarchei, oculis modo huc modo illuc coniectis, quid unumquodque  
esset sciscitatus, ut vestibulum atrii Pammacaristae conspexit, quae-  
sivit quid esset hoc. cum ei responderetur esse ecclesiam, in qua  
patriarcha habitaret, eo ingressus est; ex equoque descendens templum  
intravit. quod cum patriarcha didicisset, e sua habitatione descen-  
dit ac sultanum salutans adoravit. ille deinde super solium assidens  
intra sacellum elegaus, quod propter armarium rerum sacrarum est,  
multa, verbis interpretis, patriarcham super religione Christiana ro-  
gitavit, iureiurando ei potestate omnia libere absque ullius periculi

παρηγορίας ἐνώπιον αὐτοῦ εἶπε πολλὰ συστατικά καὶ ἀποδει-  
πτικά τῆς πίστεως κεφάλαια, καὶ τὸ μυστήριον τῆς ἁγίας τριά-  
δος ἐφανέρωσεν, ὡς ἔδει, καὶ ὅτι ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ, ὁ εἷς τῆς  
τριάδος, τοῦ ἐνὸς ἀληθοῦς Θεοῦ, ἔστιν ὁ σαρκωθεὶς ἐκ τῆς  
πανάγνου καὶ ἁγίας παρθένου δι' ἡμᾶς καὶ διὰ τὴν ἡμετέ- 5  
ραν σωτηρίαν, καὶ ὅτι ἀπέθανε καὶ ἀνέστη, καὶ ὅτι αὐτός  
ἐστιν ὁ μέλλων ἔρχεσθαι κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς. καὶ  
ἄλλα μυστήρια τῆς πίστεως εἶπε καὶ διεσαφήνισεν αὐτῷ.  
ὄθεν οὐ μόνον ἀπεδέξατο εὐλαβῶς, ἀλλ' ἔκτοτε ἡγάπα αὐτὸν  
τε τὸν πατριάρχην πολλὰ καὶ σεβῆσμιον εἶχε, καὶ ἔπαινε καὶ 10  
τῆς κακίας ἣν εἶχε κατὰ τοῦ γένους Γραικῶν, καὶ ἡγάπα ἔκ-  
τοτε, ὡς ἐν πολλοῖς ἐφάνη. ἔχαιρε δέ, ὡς εἶπε πρὸς πολ-  
λούς μεθ' ὧν συνελάλει, ὅτι σπουδαῖον καὶ σοφὸν πατριάρχην  
ἐποίησαν, ἔτοιμον ἀποκρίνεσθαι. ὄθεν καὶ ἀποδεξάμενος τὴν  
διάλεξιν καὶ τοὺς λόγους, οὓς ἐποίησαντο περὶ πίστεως, ἐφάνη, 15  
ὅτι ἐνέτειλατο αὐτῷ ἵνα συγγράψῃ πᾶσαν τὴν διάλεξιν καὶ  
ἐν κεφαλαίοις καταστρώσῃ καὶ δώσῃ αὐτῷ, ὃ καὶ ἐγένετο, ὡς  
φαίνεται τὸ σύγγραμμα, καὶ μετεγλωττίσθη καὶ εἰς τὴν  
Τουρκοαραβόγλωσσον ὑπὸ Ἀχουμάτων καδὴ Βεροίας. καὶ ἐδόθη  
αὐτῷ τῷ σουλτάνῳ, καὶ ἀνέγνω ἤπαν καὶ ἔγνω, καὶ σεβα- 20  
17 σμίους εἶχε τοὺς λόγους καὶ ἐθαύμαζεν. ὄθεν πολλάκις καὶ  
μετεκαλέσατο αὐτὸν τὸν πατριάρχην, καὶ ἐδωρήσατο αὐτῷ

metu dicendi ac disserendi concessa. unde hic fiducia sumpta inge-  
nue coram maiestate illius longos sermones habuit, fidei Christianae  
demonstrationem commendationemque continentes. mysterium S. tri-  
nitatis protulit, tractans pro dignitate. et logum dei, qui una trinae  
deitatis persona sit, viri dei filius, esse illum qui carnem e purissima  
et sancta virgine, propter nos et salutem nostram, assumpserit. ipsum  
mortuum esse et resurrexisse. ipsum esse illum qui venturus sit iu-  
dicatum vivos et mortuos. alia insuper fidei mysteria commemoravit  
eique aperuit. quam patriarchae orationem non tantum reverenter  
rex auscultavit, sed ab eo etiam tempore magis ipsum dilexit et ve-  
neratione dignum existimavit. destitit quoque a malignitate, quam  
adversus Graecos gerebat; et exinde propensiore erga ipsos animo  
extitit, sicut ex multis signis apparuit. gaudebat autem, sicut ex  
verbis eius ad multos in familiari colloquio cognitum est, egregium  
et sapientem a Graecis factum esse patriarcham, in respondendo  
promptum. unde et speciem approbantis disputationem illam et verba  
de articulis fidei habita praebeuit, quod omnem eam dissertatio-  
nem literis ab illo, suis capitibus distinctam, mandari sibi dari  
voluit. quod et factum est; extatque scriptum illud, et in Tur-  
carabicam linguam a Berroae praefecto Achumata translatum est.  
quod sultanus sibi exhibitum perlegit totum, et sententiam eius in-

δῶρα, καὶ ἡγάπα, καὶ πᾶσαν εὐλογον ἀξίαν αὐτοῦ καὶ  
 δέησιν ἐξεπλήρου. καὶ ἔλεγον καὶ ἐκ τούτων πολλοὶ πολλὰ  
 περὶ τούτου τοῦ σουλτάνου, ὅτι ἐνωτισθεὶς καὶ πληροφορηθεὶς  
 τὰ περὶ τῆς ἀληθοῦς πίστεως Χριστιανῶν ἐν ἀμφιβολίᾳ ἦν  
 5 περὶ τῆς ἐαυτοῦ.

Οὐ πολλοῦ δὲ χρόνου παρελθόντος ἐστράτευσεν πάλιν  
 κατὰ Πελοποννήσου. ὄντων δὲ ἐκεῖ Δημητρίου καὶ Θωμᾶ  
 τῶν δεσποτῶν, καὶ μὴ δυναμένων ἀντιμαχέσασθαι, συνεφώνη-  
 σαν καὶ εἰς λόγον ἦλθον, ἵνα παρέχωσιν αὐτῷ τέλος ἕκαστος  
 10 χρυσίους χιλιάδας δύο. δέδωκαν δὲ αὐτῷ καὶ ἴδια ὅσον πε-  
 ριεπάτησεν, ἥτοι τὴν Ἀχαΐαν πᾶσαν, παλαιὰν Πάτραν, Κα-  
 λάβρυτα καὶ λοιπὰς πόλεις. καὶ οὕτως εἰρηνεύσας ἀνέστρε-  
 ψεν, οὐδὲν ἄλλο ποιήσας τότε. καὶ τὰ μὲν τοῦ βασιλέως οὐ-  
 τως ἦσαν ἐξοικονομούμενα.

15 Ὁ δὲ πατριάρχης, ὁ ἀγιώτατος Γεννάδιος, πατριαρχεύ-  
 σας ἔτη πέντε καὶ ποιμάνας καλῶς τὸν τοῦ κυρίου λαόν, καὶ  
 ὕστερον τὴν φίλην ἀσπασάμενος ἡσυχίαν, μετακαλεσάμενος  
 σύνοδον ἀρχιερέων ἐποίησε παραίτησιν. καὶ ἀνεβιβάσθη εἰς  
 τὸν πατριαρχικὸν θρόνον ὁ κύριος Ἰσίδωρος, ὁ ἅγιος πνευμα-  
 20 τικός, ὃν ἔλεγον κοινὸν ἀγαθὸν πατέρα οἱ ἐν τῇ πόλει. ὃς  
 καὶ πατριαρχεύσας ὀλίγον ἐκοιμήθη τὸν μακάριον ὕπνον, καὶ

tellexit, in admiratione denique et veneratione habuit. saepe proinde patriarcham ad se vocavit, benigno alloquio donisque prosecutus est: sed et quamlibet ipsius rationi consentaneam petitionem re explevit. quo factum ut multi multa de hoc sultano sparserint, eum certa cognitione persuasionequae de veritate fidei Christianae imbutum iam hinc in dubio de sua religione fuisse.

Tempore non multo post, rursus expeditionem in Peloponnesum suscepit. quam cum fratres duo Palaeologi, Demetrius et Thomas, a tali imperio despotae dicti, tenerent, nec resistendo essent, interventu colloquutionis ambo pacti sunt cum ipso binis aureorum milibus, quotannis tributum nomine dandis. etiam proprium illi tradiderunt quantum agri cum exercitu obisset, Achaiam videlicet, praeas Patras, Calabryta, et alia oppida. sic pace facta exercitum reduxit, nulla alia re tunc gesta. haec rerum administratio, hic status apud regem erat.

Patriarcha vero, sanctissimus Gennadius, postquam muneri suo bene in pascendo dei populo quinquennium praefuisset, vitaeque dehinc tranquillae curarumque experti se dedere vellet, convocato pontificum concilio se patriarchatu abdicavit subductus itaque in patriarchicum solium fuit Isidorus, vir sanctus, pneumatici munere fuugens; quem, qui urbem incolebant, communem patrem bonum

ἀντὶ τούτου πρόεστη τοῦ πατριαρχείου Ἰωάσαφ ὁ τὸ ἐπὶ κλην Κόκας. ὃς ἔπεσεν εἰς σκάνδαλα μετὰ τῶν κληρικῶν, καὶ ἐξῆλθεν ἀσθενῶν. ὁ δὲ παραιτήσιν ποιήσας πατριάρχης Γεννάδιος, κατελθὼν ἐν τῇ μονῇ τοῦ ἁγίου προδρόμου πλησίον Σερρῶν καὶ ἐκεῖ ἡσυχάζων, ἐν εἰρήνῃ ἐκοιμήθη μετατεθείς 5 εἰς τὰς αἰωνίους μονάς. καὶ τὰ μὲν τῆς ἐκκλησίας οὕτω.

Μαθὼν δὲ ὁ σουλτᾶνος ὡς οἱ δύο ἀδελφοὶ οἱ δεσπότες οὐ συμβιβάζονται ἀλλὰ καθ' ἑκάστην ἔχουσι σκάνδαλα, καὶ ὅτι οὔτε τὸ χαράτζιον παρέχουσιν ὅπερ ὑπέσχοντο, καὶ τὸ χεῖρον, ὅτι καὶ ὁ κύριος Δημήτριος διεμηνύσατο ὡς ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ Θωμᾶς 10 οὐχ ἴσεται εἰς τὰς συμφωνίας αὐς ἐποίησατο, ἀλλ' ὅτι καὶ ἡ παλαιὰ Πάτρα καὶ τὰ Καλάβρυτα, ἃ δέδωκεν τῇ βασιλείᾳ, ὑπέκλιναν αὐτῷ καὶ ὅτι καὶ ἐκ τῶν χωρίων αὐτοῦ τοῦ ἀδελφοῦ ἀρπάζει· καὶ ἔλεγεν αὐτῷ γράφων ἵνα κατέλθῃ καὶ 18 λάβῃ αὐτούς, θυμοῦ πλησθεὶς ὥρμησε κατὰ Πελοποννήσον. ὅ ὑπῆρχε δὲ τότε ὁ τοῦ δεσπότητος γυναικάδελφος, Ματθαῖος ὁ Ἀσάν, ἐν Κορώνῃ· καὶ μὴ ἔχων τί καὶ ποιήσῃ, παρέδωκεν αὐτῷ τὸ θαυμαστὸν κάστρον. αὐτὸς δέ, ἄρας τὸν Ἀσάν καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ στρατιώτας, ἐπορεύθη ὅπου ἦν ὁ δεσπότης ἐν τῷ Μιζιθρά τῇ Λακεδαιμονίᾳ· ἄλλως γὰρ οὐκ εἶχε ποιῆ- 20 σαι. αἰτήσας οὖν τινὰ ζητήματα παρὰ τοῦ ἀνθεντός, ὅπως λάβῃ τὴν θυγατέρα αὐτοῦ εἰς γυναῖκα καὶ δώῃ αὐτῷ καὶ τὰ

appellitabant. qui cum breve tempus in illa dignitate sedisset, somno illo beato sopitus obiit. successit ei Ioasaphus, cognomine Cocas; qui in contentiones cum clericis delapsus aegrotans exivit. ille autem alter, qui patriarchatui renuntiaverat, se in coenobium S. Ioannis Prodromi, quod ad Serras est, contulit; ubi quieti deditus placide diem suum obiit, in aeterna translatus domicilia. hic ecclesiae ea tempestate status erat.

Cum ad sultanum allatum esset inter Palaeologos fratres duos despotas non convenire, sed quotidianas inter eos concertationes esse, nec item tributum, quod convenerat, ab eis pendī, et, quod peius, a Demetrio significari fratrem Thomam conventis non stare, sed veteres Patras et Calabryta, quae ipsius maiestati dedita essent, animum ad hunc inclinare, eumque ex ditione fratris praedas agere; cumque his de causis ab eodem Demetrio literis ad ipsos et oppida capienda evocaretur, ira ille percitus infestis armis in Peloponnesum contendit. erat tunc Matthaeus Asan, cuius sororem in matrimonio Demetrius habebat, Coronae; qui Asan ope destitutus, cum aliud nihil posset, deditionem praeclari huius oppidi fecit. ipse, Asane militibusque eius assumptis, Spartam Lacedaemoniae regionis, ubi despota Demetrius morabatur, profectus est: aliter enim facere non poterat.

πρὸς διατροφήν, ὁμοίως καὶ τοῖς μετ' αὐτοῦ, ἡραβωνιάσατο καὶ τὴν θυγατέραν αὐτοῦ, τᾶξει Ἀγαρηναῶν. δέδωκε δὲ αὐτὴν ὁ σουλτᾶνος εὐνούχοις μετὰ δορυφορίας, καὶ ἐκομίσαντο αὐτὴν εἰς τὰ ἑαυτοῦ βασιλεία ἐν Ἀδριανουπόλει. οὐδ' ὅλως δὲ ἐκοιμήθη μετ' αὐτῆς, φοβούμενος μὴ πως γένηται ἔξ αὐτῆς φαρμακεία ἢ τις δόλος. ἔφερον οὖν ἅπαντας ἐν τῇ Ἀδριανουπόλει, τὸν τε δεσπότην καὶ τὴν βασίλισσαν. ὁ δὲ υἱὸς αὐτοῦ Ματθαῖος ὁ Ἀσὰν εἶχε γυναῖκα τὴν τοῦ εὐδαίμονος Ἰωάννου θυγατέρα. καὶ οὐ μόνον τούτους ἀλλὰ καὶ πάντας τοὺς ἄρχοντας τοῦ δεσπότητος, μικροὺς καὶ μεγάλους, οἵτινες καὶ ἐκουσιακουσίως ἠκολούθησαν, τὰ πρὸς τροφήν μὴ ἔχοντες. καὶ ταῦτα μὲν τὰ τοῦ δεσπότητος Δημητρίου.

Ὁ δὲ κύριος Θωμᾶς μαθὼν τὴν ἄφιξιν τοῦ αὐθεντός, φυγὼν ἐπορεύθη μετὰ γυναικὸς παιδίων καὶ οἰκείων ἐν Ῥώμῃ. ἀσμένως δὲ αὐτοὺς ὑπεδέξαντο οἱ Ἱταλοί, ποιήσαντες αὐτοῖς καὶ σιτηρέσια. πλὴν ἐν ὀλίγῳ ἐτελεύτησεν. εἶχε δὲ καὶ δύο θυγατέρας. ἡ μία ἔλαβε τὸν κράλην, ἡ δὲ ἑτέρα τὸν αὐθέντην Ῥωσσίας. εἶχε δὲ καὶ ἔγκονήν, ἣν ὁ σουλτὰν Μεχεμέτης ἔλαβε, κυριεύσας τῆς Μπόσσαν καὶ πῦσαν τὴν περιχώρον, καὶ ἀπέκτεινε καὶ τὸν κράλην. τὴν δὲ κράλιτζαν ταύτην ἔφερεν ἐν Κωνσταντινουπόλει λαβὼν, ἐποίησε δὲ αὐτῇ καὶ σιτηρέσιον ἕως τέλους ζωῆς αὐτῆς. ἔχουσα δὲ ἡ αὐτῇ

postquam ab ipso quaedam postulasset, ut scilicet filiam eius duceret uxorem, daretque ei et aulae eius alimenta, filiam eius sibi ritu Agarenorum despondit; quam eunnchi, cum satellitum comitatu sibi a sultano traditam, Adrianopolin in regiam ipsius deduxerunt. sed nullo modo ille cum ea concubuit, venenum aut aliquem dolum ex ipsa metuens. detulerunt ergo universos in Adriani urbem, tum despotam, tum ipsam reginam. filius autem eius, Mathaeus Asan, habebat in matrimonio Ioannis Eudaemonis seu Felicis filiam. nec hos tantum, sed omnes etiam apud despotam nobiles, inferioris et superioris dignitatis, illo transtulerunt; qui et ultro, quanquam praeter voluntatem suam, secuti sunt, necessariis ad victum et amictum destituti. haec cum Demetrio gesta.

Thomas autem adventu regis cognito profugit, et cum uxore liberis familiae reliqua Romam perrexit. benigne exceperunt ipsos Itali, assignatis ad vitam degendam alimentis. sed non multo post idem rebus humanis exemptus est, relictis inter liberos duabus etiam filiabus. harum una Serviae regi nupsit, altera principi Russiae seu Moscoviae. habuit et neptem; quam sultanus Mechemeta, Bosnae regno et omni circumiacente regione potitus, accepit, occiso ipso etiam rege. hanc vero reginam Constantinopolin deportavit; eique victum

κράλιτζα τὴν τοῦ πατρὸς αὐτῆς ἀδελφὴν, τὴν κυρίαν Μάρω, τὴν γυναῖκα σουλτὰν Μουράτη, μητροῦα οὕσα τοῦ σουλτὰν Μεχεμέτη δέδωκεν αὐτῇ χωρία πολλὰ εἰς διατροφὴν, ἐγγὺς τῶν Σερρών, τὴν τε Ἐζωβὰν καὶ τὰ πλησίον χωρία πάντα. ἔζη δὲ ἐν ἐξουσίᾳ ἡ βασιλὶς αὕτη μέχρι τέλους ζωῆς αὐτῆς.

- 19 Ὁ οὖν προορηθεὶς δεσπότης Θωμᾶς εἶχεν υἱοὺς δύο, ἐξ ὧν ὁ νεώτερος υἱὸς αὐτῷ Μανουὴλ ἀποδράσας ἐκ Ῥώμης ἦλθεν ἐν Κωνσταντινουπόλει, πλανηθεὶς παρὰ τῶν οἰκείων αὐτοῦ ἀνθρώπων, Μαγκαφᾶ Κόντου καὶ Νικολάου, εἰπόντων 10 αὐτῷ ὅτι εἴαν εἰς τὴν πόλιν εἰσεέλθῃς, ὁ σουλτᾶνος ποιήσει σοι πολὺ ἀγαθόν, ὅτι ἀνεχώρησας ἀπὸ Φραγγίας. οὕτως οὖν ὁ νέος ἀπατηθεὶς ἦλθεν. ὑπεδέξατο δὲ αὐτὸν ὁ αὐθέντης χαριέντως, καὶ δέδωκεν αὐτῷ εἰς διατροφὴν τὸ τε Συρέτζιον, τὸ Ἀμπελίτζιον καὶ ἕτερα χωρία δύο καὶ ῥόγαν ἐξόχως, ἀνὰ 15 ἑκατὸν ἄσπρα τὴν καθ' ἑκάστην ἡμέραν, δούς αὐτῷ καὶ δούλους δύο καὶ δαύλας ὥραιας δύο. κοιμηθεὶς δὲ καὶ ἀμφότερας ἐγέννησε καὶ ἐκ τῶν δύο υἱούς, καὶ τὸν μὲν ὠνόμασεν Ἰωάννην, τὸν δὲ ἕτερον Ἀνδρέαν. ἔζη δὲ καλῶς, διαπερῶν μετὰ τιμῆς καὶ ἀρχόντων ἰδίων αὐτοῦ. ἀλλ' οὖν δέδωκε καὶ 20 οὗτος τὸ κοινὸν χρέος, ταφεὶς ἐν τῇ χώρᾳ τοῦ Συρεντζίου,

### 1. Μάρον C

quotidianum praeibendum ad omnes dies vitae ipsius curavit. cum autem eadem domina amitam ibi haberet, Mariam nomine, quae sultani Muratae uxor fuerat et sultani Mechemetae noverca erat, assignavit hic ei multa loca iuxta Serras, unde alimenta haberet, nempe Ezobam et finitimum agrum omnem. ita vixit cum potestate haec regina usque ad finem vitae suae.

Habuit hic, de quo diximus, despota Thomas filios duos. horum qui natu minor erat, nomine Manuelus, Roma profugiens Cpolin venit, suasu suorum familiarium, Mancaphae, Conti et Nicolai, in eum errorem inductus. dicebant enim hi ipsum, ubi in urbem pervenisset, magnam sultani humanitatem beneficentiamque sensurum propter recessum a Latinis. hoc modo homo adolescens deceptus eo se contulit. ceterum clementer a rege acceptus est; qui in perpetuum victum ei attribuit Syrezium Ampelizium et alia duo loca, praeterea, salarii nomine, magna liberalitate in singulos dies centum asperos. addidit duos ministros et duas formosas ancillas. his ille ambabus gravidis factis duos filios genuit, Ioannem et Andream. vitam feliciter egit, in honore habitus, nobiles et conspicuos viros secum alens. sed et ipse tandem commune debitum naturae persolvit, sepultus in oppidi Syrezii templo. pari modo etiam ipsius ex so-

ἔνδον τοῦ ναοῦ. ὁμοίως καὶ ἡ ἀνεψιὰ αὐτοῦ, ἡ κράλιτσα, μετ' οὐ πολὺ κοιμηθεῖσα.

Μετὰ τὸν θάνατον δὲ αὐτοῦ ὁ βασιλεύσας σουλτὰν Σελίμης ἔλαβεν Ἀνδρέαν τὸν δεύτερον υἱὸν τούτου καὶ ἔβαλεν ἐν τῷ σαργαίῳ, ποιήσας αὐτὸν καὶ Ἀγαρηνὸν καὶ ὀνομάσας Μεχεμέτην. ὁ δὲ Ἰωάννης ἀσθενήσας ἐτελεύτησε, ταφεὶς ἐν τῇ παμμακαρίστῳ, τῷ πατριαρχείῳ.

Ὁ δὲ δεσπότης Δημήτριος ὢν ἐν τῇ Ἀδριανουπόλει, δέδωκεν αὐτῷ ὁ αὐθέντης τὴν τῆς Αἰνὸν ἄλικήν, ἵνα τὸ ἥμισυ τοῦ εἰσοδήματος λαμβάνῃ. καὶ ὅς λαβὼν ἐβίου ζωὴν ἄσπῳτον ἐν σπατάλῃ καὶ κυνηγεσίῳ, χειρὸν ποιῶν ἢ ὅσα ἔπραττεν ἐν Πελοποννήσῳ. ὁ δὲ Ματθαῖος ὁ Ἀσὰν ἐπορεύετο μετὰ τοῦ αὐθέντος ἐν πολέμοις καὶ ἦν φρονιμώτατος· ὃ καὶ εἰπόντες οἱ ἀλικάριοι ἵνα κλέψῃσι τὰ ἀσπρά τῆς ἀλικῆς, οὐκ ἐπέισθη, ἀλλ' ὕβρισε καὶ ἀπεδίωξε τὴν κακοβουλίαν. καὶ παρηγγείλε καὶ τῷ δεσπότη, ἐάν τι τοιοῦτον εἴπωσι, μὴ ἀκούσῃ, ὅτι πεσέεται εἰς κίνδυνον μέγαν. ἐπορεύθη οὖν οὗτος μετὰ τοῦ σουλτάνου εἰς Βόσναν.

Καιροῦ δὲ τυχόντες οἱ ἀλικάριοι, καὶ ἀνθρώπων ἀκούοντος, ἐγένετο ἡ κλοπὴ τῶν ἀσπρῶν. ὁ δὲ μαθὼν ὁ σουλτᾶνος ἐν βασάνοις ἐμβληθῆναι ἐποίησε τοὺς ἀλικαρίους, καὶ ἐφα-

rore neptis, illa quam diximus regina, haud multo post fato functa est.

Manuelo mortuo, cum Turcicae rei praeesset sultanus Selimus, transtulit alterum illius filium, Andream, in castrum regium; quem Agarenicis sacris initiatum, nomine mutato, Mechemetam appellavit. Ioannes vero in morbum delapsus animam efflavit, humatus in Pam-macaristae patriarcheo.

Cum despota Demetrius Adrianopoli aetatem ageret, concessum est ei a rege civitatis Aeni salarium vectigal, ut dimidium eius perciperet. quo ipse accepto vitam egit dissolutam ac profusam, luxui venatuique deditus, deterioribus moribus tunc quam antea in Peloponneso praeditus. longe vero aliter Matthaeus Asan: hic enim militiam regis comitabatur et prudentissime se gerebat. cui cum praefecti salis dixissent se pecunias rei salariae aversuros et cum ipso partituros, nequaquam paruit, sed conviciis insectatus est, avertens a se improbum consilium. quin et ipsi despotae mandavit, si quid tale ad ipsum dicerent, ne audiret: fore alioquin ut in magnum periculum incideret. secutus est itaque Asan regem in Bosnam.

Opportunitatem vero nactis salariis illis et hominem dicto audientem, interversae fuere pecuniae regiae. qua re ad aures sultani perlata, ad quaestionem iussu eius abrepti sunt salarii; qui in tor-



νέρωσαν ὅτι μετὰ γνώμης τοῦ δεσπότην ἐγένετο, μερισθέν-  
 τος τοῦ κλοπιμαίου ἀργυρίου. δι' ὃ καὶ ὁ σουλτᾶνος ἡβου-  
 λήθη ἀποκτείνει αὐτόν· διεκώλυσε δὲ τούτον ὁ Μαχου-  
 20 μουτπασίας. ἐστέρησε δὲ αὐτὸν τὴν ἀλικὴν καὶ πᾶν ἄλλο  
 εἰσόδημα. ὅθεν καὶ οἱ ἄρχοντες αὐτοῦ ἀνεχώρησαν, ἀπελ- 5  
 θόντος ἐκάστου ὅπου ἡβούλετο, διὰ τὸ μὴ ἔχειν αὐτοὺς ἔτι  
 τὰ πρὸς ζωάρκειαν. καὶ ἐλθόντα αὐτὸν ἐν Ἀδριανουπόλει  
 ἐποίησαν μὴ ἱππεύειν αὐτὸν ὅλως, ἀλλ' οὕτω ζῆν ἀτίμως. ὁ  
 δὲ Ἀσὼν ταῦτα μαθὼν ὑπὸ λύπης ἡσθένησε καὶ ἐτελεύτησεν.  
 ὁμοίως καὶ ἡ τούτου θυγάτηρ κατὰ πόδας. εἰσελθεῖν δὲ βου- 10  
 λομένου τοῦ σουλτάνου ἐν Ἀδριανουπόλει ἐξῆλθεν ὁ ταλαίπωρος  
 πεζὸς καὶ ὑπήντησεν αὐτῷ. ἰδὼν δὲ αὐτὸν ὁ σουλτᾶνος ἡλέη-  
 σεν. ὥρισεν οὖν, καὶ δέδωκεν αὐτῷ ἵππον ἐκ τῶν ἐκλεκτῶν,  
 καὶ ἐκαθέσθη, καὶ περιεπάτει διὰ τοῦ ἵππου ἔμπροσθεν αὐ-  
 τοῦ. δέδωκε δὲ αὐτῷ καὶ σιτηρέσιον ὀλίγον, εἰς διατροφὴν 15  
 μόνον. ὥς ἐν ὀλίγῳ δὲ ἐτελεύτησε καὶ αὐτὸς καὶ ἡ δέσποινα.  
 τῆς δὲ θυγατρὸς αὐτοῦ τοὺς κόσμους ἔδωκεν ἐν τῇ πατριαρ-  
 χείῳ, ἧς ὧν ἔστι καὶ ὁ σάκκος ὁ ἀρχαῖος ἕως τοῦ νῦν.

Ἐν δὲ τῇ πατριαρχείᾳ τοῦ Ἰωάσαφ ἐπορεύθη ὁ σουλτᾶ-  
 νος Μεχεμέτης κατὰ τῆς Τραπεζοῦντος μετὰ δυνάμεως πλεί- 20  
 στης, ἐκ τε γῆς καὶ θαλάσσης, πλήθους ἀναριθμήτου. ἐβα-

mentis ediderunt peculatum de sententia despotae factum esse, par-  
 titione nummorum inter ipsos facta. ob id capitis ipsum afficere  
 supplicio sultanus voluit: sed obstitit Mahumuta Bassa. attamen  
 vectigali salinarum et omni reliquo redditu privavit. quo factum est  
 ut aula ipsius diffluerit, singulis, quo voluntas ferret, abeuntibus,  
 non suppeditante amplius ad victum cultumque facultate. eidem,  
 postquam Adrianopolin venisset, facultas equitandi prorsus adempta  
 est, ingloriam vitam degere coacto. Asan autem his perceptis prae  
 animi aegritudine in morbum incidit, quo et extinctus est; e vesti-  
 gioque filia ipsius eodem modo. appropinquante sultani in Adriani  
 urbem ingressu egressus est inde miser ille pedes, eique obvi-  
 us factus est. quem sultanus conspiciens misericordiam cepit. iussit igitur  
 ei unum de eximiis equum adduci; quo consensu sultanum equi-  
 tans praecessit. accepit et exiguum, nescio quid, annonae, ad su-  
 stentationem duntaxat vitae. nec longo inde intervallo temporis vi-  
 tam cum morte commutavit; nec ipse modo, verum ipsa etiam de-  
 spoena, uxor eius. filiae autem ipsius mundus muliebris in patriar-  
 cheum illatus est; ex quo et vetus pontificia vestis (saccum nomi-  
 nant) est, in hunc usque diem.

Tempore quo Ioasaphus patriarcham agebat, sultanus Mechemeta  
 maximo exercitu et validissimo, terra marique, Trapezuntem invasit;

σίλευε δὲ ἐκεῖ ὁ κύριος Δαβὶδ, ὁρμώμενος ἐκ τοῦ γένους τῶν Κομνηνῶν· ὃς ἰδὼν τὴν τοιαύτην ἀθρόαν ἔλευσιν καὶ πληθύν, καὶ μὴ δυνάμενός τι διαπραΰνασθαι, καὶ ἄκων προσεκύνησεν. ἐζήτησε δὲ τινα ζητήματα, καὶ ὅπως λάβῃ καὶ τὴν 5 θυγατέρα αὐτοῦ εἰς γυναῖκα· ἃ δὴ καὶ ὑπέσχετο καὶ μέρος ἐποίησεν. εἶχε δὲ καὶ ἑτέραν θυγατέρα, ἔχουσιν τὸν Οὐζοῦν χασάνην ἐν τῷ Τευρίτζῃ, ὃς ἐγέννησεν ἕξ αὐτῆς υἱοὺς τρεῖς, ἕξ ὧν καὶ ἡλπίζε βοήθειαν. ἀλλ' εὖρεν οὐδέν· ἐφοβεῖτο γάρ. ὅθεν καὶ πρέσβεις ἔπεμψε καὶ τὴν μητέρα, δια- 10 βεβαιωσάμενος μετὰ δώρων πολλῶν ὅτι οὐκ ἐναντίος ἀλλὰ φίλος. ἀπεδέξατο δὲ αὐτὴν ἀσμένως καὶ φιλοφρόνως. τέλος ἐζήτησε καὶ οὗτος ὁ ταλαίπωρος βασιλεὺς Τραπεζοῦντος τόπον εἰς διατροφήν αὐτοῦ τε καὶ τῶν οἰκείων αὐτοῦ· ὅθεν καὶ τὰς κλεῖς ἔπεμψεν, αὐτοῦ στέρξαντος τοῦ σουλτάνου τὰς 15 αἰτήσεις. ἐκυρίευσεν δὲ τὴν τοσαύτην ἐπαρχίαν χωρὶς κόπων ἢ πολέμων, ἀπὸ Ἀμισσούντος μέχρι τῶν ὁρίων Ἰβηρίας, κάστρα καὶ χώρας καὶ πλήθῃ πολλά. ἐποίησε δὲ τὸν λαὸν Τραπεζοῦντος εἰς μερίδια τρία. καὶ τὸ μὲν ἐν μέρος ἔλαβεν αὐτὸς καὶ οἱ μεγιστᾶνες αὐτοῦ δι' ὑπηρεσίαν, τὸ δὲ ἕτερον 21 ἡγεγον σουργούνιδας (παροίκους) ἐν Κωνσταντίνον, καὶ τὸ τρίτον ἀφῆκεν ἐκεῖ οἰκεῖν οὐκ ἔνδον ἀλλ' ἔξω τῶν τειχῶν. τὸν βασιλέα δὲ Τραπεζοῦντος καὶ πάντα τοὺς ἄρχοντας ἐμ-

cuius rex erat Davides, Comnenia stirpe oriundus. hic tam subito tantarum copiarum adventu perterritus, cum viribus resistendi destitueretur, se, quantumvis invitus, submitit. postulavit quaedam ab eo sultans; quorum unum erat ut filiam eius duceret uxorem; quae ille annuit et ex parte fecit. habebat et alteram filiam, cum Uzucasane in urbe Tauris nuptam, qui ex ea sustulerat filios tres. inde auxilium sperabat, sed frustra: metu enim percussus Uzucasanes legatos (inter quos et matrem) ad sultanum misit, confirmans multis cum donis se non esse ipsi adversarium sed amicum. accepit mulierem benigne sultanus et amanter ad extremum miser Trapezuntius rex locum sibi a Turca dari petiit, unde alimenta pro se et familia sua habere posset. petitione cum sultanus acquievisset, missae sunt ab illo ac traditae claves. ita tantam provinciam absque labore ac praeliis adeptus est; quae ab Amisunte initium capiens usque ad Iberiae (hodie Georgianam appellant) fines porrigitur, oppidis urbibus hominibus frequens et numerosa. cives Trapezuntios trifariam partitus est. unam partem ipse sibi ac purpuratis suis in ministros sumpsit, alteram in urbem Constantini colonos deduxit, tertiam illic in patria habitare iussit, non quidem intra urbem, sed extra moenia. ipsum regem Trapezuntium et omnes eius primores, in naves coniectos,

βιβάσας ἐν πλείοις ἤνεγκεν εἰς τὴν Κωνσταντίνου, τὸν Καβαζίτην καὶ πᾶσαν τὴν γενεὰν αὐτοῦ, τὸν μέγαν μεσάζοντα, τὸν πρωτοβεστιάριον, τὸν ἔγγονον τοῦ Ἰάγαρι, ὃς διὰ δόλου ταῦτα ἐποίησεν. ὑπῆρχε δὲ καὶ ὁ ἐκεῖ ἄρχων ἀρχῆς ἀνάξιος. εὗρε δὲ ὡς ἐπίβουλος ὁ πρωτοβεστιάριος τιμὴν πολλὴν ἐκ τῶν 5 τῆς Ἀγαρ καὶ τοῦ πασιᾶ. ἦν δὲ ὥρατος κάλλει σώματος, καὶ τοξεύειν εἰδὼς ἄριστα, ὡς οὐδεὶς ἐκ τῶν τῆς Ἀγαρ. τοὺς υἱοὺς δὲ τοῦ Ἀμυρούτζη εἰς τὸ σαράγιον ἐμβαλόντες, τοῦτον Ἀγαρηνὸν ἐποίησαν. ἔδωκε δὲ τῷ ἄρχοντι Τραπεζοῦντος, ὡς ὑπέσχετο, χώρας εἰς διατροφὴν πλησίον Σερραῶν, τὴν δὲ θυ- 10 γατέρα αὐτοῦ οὐκ ἔλαβεν ὡς εἶπεν, ἀλλ' ἔδωκεν αὐτὴν πρὸς τὸν χέτζιαν (διδάσκαλον) αὐτοῦ. ὃς πολλὰ μοχθήσας ποιῆσαι Ἀγαρηγὴν οὐκ ἠδυνήθη, ὅθεν καὶ ἐχωρίσθη αὐτῆς. εἶχε δὲ σιτηρέσιον ἐφ' ὅρῳ ζωῆς αὐτῆς. ὕστερον δὲ μάχης συμβάσης μετὰ τοῦ Οὐζοῦν Χυσάνη, μέλλων πορευθῆναι κατ' 15 αὐτοῦ, ἀποστείλας ἀπέκτεινε τὸν ταλαίπωρον ἄρχοντα ποτὲ Τραπεζοῦντος. τὸ δὲ αἷτιον οὐδεὶς μαθεῖν ἠδυνήθη, πλὴν ὑποψία ἦν.

Ἐν δὲ τοῖς καιροῖς ἐκείνοις ἐξεβλήθη ἐκ τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου ὁ Ἰωάσαφ, οὗ τὴν πολιὰν ἀπέκοψεν ὁ αὐθέντης, 20 καὶ τὸν μέγαν ἐκκλησιάρχην ἐλύπησε σχίσας τὴν ῥίνα αὐτοῦ, χάριν ὅτι οὐκ ἠθέλησαν δοῦναι ἄδειαν ἐκκλησιαστικὴν λαβεῖν

Constantinopolin deportavit, Cabaziten, inquam, cum tota stirpe, et magnum mesazonem, atque protovestiarium, Iagari nepotem; cuius fraude negotium confectum erat. fuerat autem princeps ille imperio indignus. ceterum protovestarius, ut mali architectus, magnum honorem apud Agarae progeniem ipsumque bassam invenit. erat ille corporis forma dignitateque praestans; tanta mittendi sagittas peritia praeditus ut peritissimis huius artis Turcis anteferretur. Ameruntzam Turcae, filiis eius in arcem sultani contrusis, Agarenicae religionis fecerunt. dedit porro sultanus regi Trapezuntio ex promisso regionem et oppida, victus vestitusque nomine, iuxta Serras. filiam eius ex pacto non duxit, sed doctori seu praeceptoris suo matrimonio iunxit: qui multum laboravit ut Saracenam faceret, sed frustra. ideo et repudiavit ipsam; quae victum, quoad vixit, perpetuum habuit. postea bello contra Uzucasianem orto, cum adversus eum sultanus profectio- nem susciperet, afflictum illum, quondam Trapezuntis imperatorem, de medio sustulit. causa vera a nemine cognosci potuit: sed suspicio tantum fuit.

Illo tempore patriarchico solio deiectus fuit Ioasaphus, eique camos praecidit sultanus; sed et magno ecclesiarcae iratus nasum fudit, propterea quod noluisent ecclesiastica potestate permittere pro-

τὸν πρωτοβεστιάριον γυναῖκα τὴν θυγατέρα Δημητρίου τοῦ Ἀσάν, τὴν γυναῖκα τοῦ ἄρχοντος Ἀθηνῶν, κάλλει νικῶσαν ἄλλας γυναῖκας, ὅτι ζῶσα ἦν ἡ νόμιμος αὐτοῦ γυνή. παρακαλουμένων δὲ καὶ ἀξιουμένων παρὰ τοῦ αὐθέντου τοῦτο 5 ποιῆσαι καὶ δοῦναι ἄδειαν, ὅτι οὐκ ἔδωκαν, ἐπεὶ ἐβόα ἡ ζῶσα γυνή καὶ ἦν παράνομον, οὕτως ἔπαθον, ὥς εἵπομεν, ὀργῇ τοῦ βασιλέως καὶ μᾶλλον τοῦ πασιᾶ, φίλου ὄντος τοῦ πρωτοβεστιάριου τοῦ ἐπαναγκάζοντος δοθῆναι τὴν ἄδικον ἄδειαν. ὅς καὶ ἀποτυχὼν, εὐλόγως δῆθεν παρανομεῖν καὶ μετ' ἀδείας, 10 ἐμοίχευεν αὐτήν. ἀλλ' ἡ θεία δίκη οὐκ εἴασεν αὐτόν εἰς μακρὰν· ἐν γὰρ μιᾷ τῶν ἡμερῶν παιζῶν καὶ μετὰ ἄλλων ἀρχόντων καὶ κυβεύων, ἀπλώσας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ῥίψαι καὶ 22 κυβεῦσαι, ἀπέψυξεν αἰώρως καὶ κακῶς τελευτήσας καὶ παραπεμφθεὶς τῇ αἰωνίῳ πυρί.

15 Ἀναβιβασθεὶς δὲ εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον κύριος Μάρκος ὁ Ξυλοκαράβης Βυζάντιος, ἀνὴρ ἀγαθός, καιρὸν οὐκ ἔμεινε πολὺν διὰ τὰ σκάνδαλα τῶν κληρικῶν, ὅτι οὐκ ἠγάπησαν αὐτόν.

Ὑπῆρχε δὲ τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἱερομόναχός τις ὀνόματι 20 Συμεὼν, Τραπεζούντιος, χρησιμώτατος πάντων καὶ φιλόξενος ὥς ἄλλος οὐδεὶς, καὶ φιλούμενος καὶ παρὰ τῶν Τραπεζουντίων, ἔχων καὶ φίλους ἀπὸ τε τῶν ἐν ἀξιώμασι τοῦ σαραγίου,

tovestiario ducere uxorem filiam Demetrii Asanis, quae principi Athenarum nupta fuerat, formae venustate aliis mulieribus antecellentem. ideo autem denegaverant, quod illius legitima uxor adhuc vivebat. cum itaque hortaretur eos rex et rogaret ut ei potestatem ducendae mulieris facerent, ipsi, quod recusassent tum quia reclamabat viva mulier, tum quia contra leges erat, ita male, uti diximus, tractati fuerunt, irascentē eis cum ipso rege, tum praesertim bassa protovestiarii amico, huiusmodi improbam licentiam flagitantis. qui cum repulsam specie honesta impune peccandi tulisset, nihilo tamen minus adulterio illam polluit. sed non diu divina vindicta abfuit: quodam enim die, in aleatorio cum primoribus ludo, inter extendendum iaciendi tesseras causa manum, repentino ante diem infelicititer expiravit, in aeternum ignem amandatus.

Productus deinde in patriarchicam sedem fuit Marcus cognomento Xylocarabes (quasi dicas Ligninavius), patria Byzantius, vir sane bonus, sed qui non diu sedit: nam in contentiones cum viris sacri ordinis incidit, qui non diligebant ipsum.

Erat illo tempore hieromonachus quidam nomine Symeon, Trapezuntius, vir maxime frugi et utilis; quo nec quisquam magis hospitalis; carus ob huiusmodi virtutes Trapezuntis, amicitis etiam flo-

ἐκ τῶν γεγονότων Ἀγαρηνῶν, καὶ ἀπὸ τῶν ἐκτός, ἐχθροὺς δὲ μόνους τοὺς κληρικοὺς, ὅτι ἤκουσαν ὡς ὑπέσχετο δοθῆναι τῷ βασιλεῖ φλωρία χίλια χάριν τοῦ πατριαρχεῦσαι. οὕτως οὖν ἐν σκανδάλῳ ὄντων συνήχθησαν οἱ Τραπεζοῦντιοι, καὶ συνάξαντες φλωρία χίλια ἐπεμψαν τῷ βασιλεῖ, ἀξιῶσαντες ἵνα ποιήσῃ ὃν βούλονται πατριάρχην. λαβὼν δὲ ταῦτα ὁ βασιλεὺς, καὶ καταγνοὺς τὴν ἀγνωσίαν αὐτῶν, εἶπε “ποιήσατε ὃν θέλετε πατριάρχην, ἐπεὶ καὶ σκάνδαλον ἔχετε μετὰ τοῦ νῦν.” ἐκβαλόντες οὖν τὸν κύριον Μάρκον ληστρικῶς ἀνέβιβασαν τὸν Συμεῶνα τὸν Τραπεζοῦντιν. ὁ δὲ Μάρκος, μὴ ἔχων τι καὶ ποιῆσαι οὔτε παρὰ τινος βοηθούμενος, ἐκάθητο ἰδιάζων καὶ περιέμενε σύνοδον, ἰδεῖν τὴν ἀδικίαν αὐτοῦ, καὶ ἔγραφε καὶ πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς. ὅθεν ἐν οὐκ ὀλίγῳ καιρῷ συνῆλθε σύνοδος μεγίστη ἐξετάσαι τίνος χάριν ἐξώσθῃ. βοῶν γὰρ ἦν ὡς ἠδίκησαν αὐτόν. ἐν οὖν τοῖς ἀρχιερεῦσιν ὁ Φιλίππου πόλεως Διονύσιος εὐρέθη, ἔχων φιλίαν μετὰ κυρίας Μαρίας τῆς μητρονῆς αὐθέντον. καὶ μαθοῦσα αὕτη τὰ σκάνδαλα τῶν δύο πατριαρχῶν, καὶ ὅτι οἱ τῆς πόλεως ἐγένοντο πρασιαί, οἱ μὲν τὸν ἕνα οἱ δὲ τὸν ἕτερον ζητοῦντες, ἐμβαλοῦσα εἰς πινάκιον ἀργυροῦν χιλιάδας δύο χρυσίνων ἐπορεύθη πρὸς τὸν αὐθέντην. ταῦτα δὲ ἰδόντος αὐτοῦ, ἔφη· “τί ταῦτα, ὦ μῆ-

#### 18. πατρίαι Α

rens, tum purpuratorum regii palatii et Agarenicae stirpis, tum aliorum extra viventium. solos habebat adversarios homines ecclesiasticos, quod audissent eum patriarchatus consequendi causa mille aureos pollicitum esse regi. cum huiusmodi inter eos dissensio esset, conventum egerunt Trapezuntii, collectosque mille aureos miserunt regi, rogantes ut patriarcham ipsis, quem vellent, crearet. acceptis his rex, imprudentia ipsorum improbata, dixit “facite vero, qui vobis placuerit, patriarcham, quandoquidem etiam inter vos et eum qui nunc id munus gerit non convenit.” illi ergo Marco improbissime eiecto in locum eius produxere Trapezuntium Symeonem. itaque Marcus, nec per se habens quod ageret, nec a quoquam adiutus, privatam vitam agebat, expectans quando fieret aliqua synodus, in qua de iniuria sibi facta quereretur. sed et ad sacram rerum antistites literas dedit. hinc, non modico interiecto tempore, factum ut maxima synodus congregaretur ob inquirendum in expulsionem ipsius, quatenam huius causa esset: non cessabat enim ipsorum exaggerare clamitans iniurias. tunc inter pontifices aderat praesul Philippopoleos, nomine Dionysius, notus et gratus apud dominam Mariam, sultani novercam. quae cum rescivisset de dissidio utriusque patriarchae, civesque distractos esse in factiones, aliis huic aliis alteri studentibus, ipsa coniectis in lancem argenteam duobus milibus au-

τερ;” ἡ δὲ ἔφη “ἀξίωσιν ἔχω ποιῆσαι σοι περὶ τινος καλογήρου ἐμοῦ, ὅπως κυρώσης αὐτὸν πᾶτριάρχην. καὶ δύο διαφορομένων ὁ τρίτος γενήσεται πρῶτος.” ἄρας οὖν ὁ βασιλεὺς τὰ φλώρια ἔφη “εὐχαριστῶ σοι· ποίει, μήτερ, ὃ βοῦ-  
5 λει.” καὶ οὕτως ἀνεβιβάσθη εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον ὃς 23  
κύριος Διονύσιος ὀρισμῷ τοῦ κρατοῦντος. ὅθεν ὁ μὲν Συμεὼν ἀνεχώρησεν ἐν τῇ μονῇ τοῦ Στενιμάχου, ὁ δὲ Μάρκος ἔλαβε τὴν ἀρχιεπισκοπὴν Ἀχρίδου καὶ ὀλίγον βιώσας ἐτε-  
λεύτησεν.

- 10 Ὁ δὲ κύριος Διονύσιος πατριαρχεύσας ἔτη ὀκτὼ ἐξῆλθε  
τῆς πόλεως διὰ αἰτίαν τοιούτου σκανδάλου. οὗτος ἦν ἀπὸ  
Πελοποννήσου, εἰτα ἐν Βυζαντίῳ παραγενόμενος ἐγένετο ὑπο-  
τακτικὸς Μάρκου Ἐφέσου τοῦ εὐγενικοῦ, ᾧ καὶ ἐπαιδεύθη τὴν  
μοναδικὴν πολιτείαν καὶ ἀρετὴν. μετὰ δὲ τὴν ἄλωσιν ἔλαβον ἀν-  
15 τὸν αἰχμάλωτον, καὶ ἡγόρασεν αὐτὸν Χριστιανὸς τις ἐν Ἀδρια-  
νουπόλει. ἐκ δὲ τῆς ἀρετῆς αὐτοῦ, ὡς ἐν ὀλίγῳ, γέγονε καὶ μη-  
τροπολίτης Φιλιππουπόλεως, εἰτα, ὡς εἴρηται, καὶ πατριάρχης.  
τούτου δὲ ἕνεκα διὰ τι σκάνδαλόν τινες χαιρέκακοι διεφῆμισαν  
ὅτι ἔστι περιτετμημένος παρὰ τῶν Ἰσμαηλιτῶν ὧν περιέσχον  
20 αὐτὸν δοῦλον. ὅθεν συνόδου συγκροτηθείσης, παρόντων πολλῶν  
καὶ ἐπισκόπων καὶ μητροπολιτῶν καὶ παντὸς εἰπεῖν τοῦ κλή-  
ρου, διεβεβαιοῦτο αὐτοῖς ὅτι συκοφαντία καὶ οὐχὶ ἀλήθεια ὃ

reorum ad regem abiit. quam rem ipse conspicatus inquit “quid hoc est, mater?” inquit haec “affero petitionem quandam ad maiestatem tuam; quae est ut quendam monachum meum confirmes patriarcham; ut, dum alii duo inter se altercantur, tertius interveniens existat primus.” rex sublato auro inquit “ha ha, ago tibi gratias, mea mater. fac quod vis.” ita ergo in patriarchicam sedem evectus fuit bonus Dionysius edicto imperatoris. tunc Symeon recessit in monasterium Stenimachi, Marcus vero Achridano archiepiscopatu potitus est; in quo obiit, post aliquanto, diem suum.

Dionysius annis octo in munere patriarchico exactis urbe excessit, interventu talis offensionis, quae sequitur. erat is e Peloponneso oriundus. inde Byzantium profectus se ministrum subdidit Marco Eugenio, Ephesi antistiti; a quo etiam ad monasticam disciplinam virtutemque informatus est. urbe expugnata captus fuit; eumque Christianus quispiam Adrianopoli emit. eminuit tunc ita virtus eius ut brevi admodum tempore metropolita Philippopoleos factus sit; quo gradu in sublimem patriarchicae administrationis dignitatem, uti diximus, ascendit. iam, quia venundatus fuerat, quidam homines maligni ei malum struentes, hac causa arrepta vulgo dictitarunt ipsum ab Ismaelitis, a quibus captus et pro servo venditus erat, circumci-

λέγεται. ἐπεὶ δὲ οὐκ ἐπείθοντο οἱ συκοφάνται, ἀνέστη εἰς τὸ μέσον καὶ ἐπανατείνας τὰ κράσπεδα τῶν ἱματίων αὐτοῦ ἔδειξε πᾶσι τὰς σάρκας αὐτοῦ, καὶ ἰδόντες ἐθαύμασαν· οὐ γὰρ ἐφάνη τι ἐξ ὧν κατηγορήσαν, ἀλλ' ἔδειξεν ἑαυτὸν ὑπὸ τῆς ἀσκήσεως ὡς ἄσαρκον εἶπεν καθαρὸν τε καὶ παρθένον· ἐφάνη 5 γὰρ τι μόνον δέρμα, σημεῖον ἀπεριτμήτου ἀνδρός. αἰσχυρθέντες οὖν οἱ εἰπόντες πεπτώκασιν εἰς τοὺς πόδας αὐτοῦ τοῦ συγχωρῆσαι τὴν ἀδικίαν καὶ συκοφαντίαν, ἣν πρὸς αὐτὸν ἐποίησαντο. παρεκάλουν δὲ αὐτὸν καὶ πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ πῶς ὁ λαὸς συγχωρῆσαι αὐτοῖς καὶ μένειν ἐν τῷ πατριαρχείῳ· αὐτὸς δὲ οὐδ' ὅλως οὐδὲ κἄν ἀκοῦσαι ἠθέλησεν, ἀλλὰ σταθεὶς παρηρησιᾷ ἠφόρισε καὶ κατηράσατο τοῖς συκοφάνταις, καὶ εὐθέως ἐξῆλθε τῆς πόλεως μετὰ τῆς περιουσίας πάσης αὐτοῦ. καὶ πορευθεὶς ὤκησεν ἐν τῇ μονῇ τῆς Κοσινίτζης, καὶ ἐποίησεν ἀνακτῆρεις καὶ καλλιεργείας οὐκ ὀλίγας. ἔμεινε 15 δὲ ἐν τῇ αὐτῇ μονῇ ζῶν ἐν εἰρήνῃ.

Ἀνεβίβασαν δὲ πάλιν εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον τὸν κύριον Συμεῶνα. οὐ γὰρ ἠθέλησεν ὁ τευτεπτέρης λαβεῖν 24 φλωρία χίλια, ὅτι εὐρέθησαν γεγραμμένα χιλιάδες δύο τοῦ Διονυσίου· τοιαύτην γὰρ ἔχουσι τὴν συνήθειαν, ἵνα ἔλαττον 20 οὐ γραφῇ μὴ ζητῶσιν, ἀλλὰ καὶ πλέον.

sum fuisse. proinde concilio indicto, cum eo convenisset magna vis episcoporum metropolitanum et totius ferme ecclesiastici ordinis, ille eis confirmabat delationem illam nulla veritate niti, sed falsum crimen esse. cum fidem calumniatoribus non faceret, stetit in medio synodī, vesteque sublata genitale monstravit. res mira cunctis visa: nulla enim apparuit nota criminis comprobatrix, sed a perpetua continentiae exercitatione ipse prope carnis expertem et virginali castitate purum se concilio probavit. tantum enim cutis quaedam apparuit, testans incircumcisum hominem. confusi pudore adversarii ad pedes eius acciderunt, veniam iniustissimae adversus ipsum criminationis et calumniae orantes. intercedebant pro eis omnes etiam sacri antistites, unaque populus totus: ignosceret ipsis, et maneret in patriarchatu. ille ne extremis quidem auriculis sustinere preces, sed stans clara voce exclusit communionem ecclesiae et execratus est sycophantas; urbeque extemplo exivit cum suis rebus omnibus, et in monasterium Cosinitzae se contulit. ubi non pauca sunt quae sumptu suo instauravit et de novo pulchre fecit. mansit in eo loco, cum pace otioque vivens.

Patriarchico solio ita vacuo Symeonem in id reduxerunt, datis pro munere bis mille aureis. noluerat enim regius quaestor uno mille contentus esse, eo quod in rationibus suis duo milia inveniret adscripta Dionysio. haec enim illis consuetudo est, ut minus quam scriptum extet non exigant, sed potius plus.

Ἐν δὲ τοῖς καιροῖς ἐκείνοις ἐπορεύθη ὁ αὐθέντης ἐν τῇ Περσίᾳ. γενομένης μύχης μετὰ τοῦ Οὐζοῦν Χασάνη, ἀπελθὼν μέχρι ποταμοῦ Εὐφράτου καὶ συνάψας πόλεμον μετ' αὐτοῦ. ἐν δὲ τῷ πολέμῳ τούτῳ ἀπεκτάνθη καὶ ὁ χὰς Μουράτης, ὁ 5 πρωτοστράτωρ τῆς ἀνατολῆς, ὁ παρ' αὐτοῖς λεγόμενος μεγλερμπεῖς, ὅστις ἦν υἱὸς Παλαιολόγου τοῦ Γίδου. ὁ Μουχουμουτ-πασιᾶς δὲ ἦν μεγλερμπεῖς τῆς δύσεως, καὶ οὐκ ἐβοήθησεν αὐτῷ ἐν τῷ πολέμῳ. ἐφθόνηι γὰρ αὐτῷ. ὅθεν καὶ ὁ αὐθέντης ὠργίσθη αὐτῷ, καὶ ἐν τῷ ὑποστρέφει ἐκ τοῦ φροσά-  
 10 του ὡς ἐν ὀλίγῳ ἀπέπνιξεν αὐτὸν ἐν τινι πύργῳ. πολέμου δὲ τότε γενομένου οὐκ ἠδυνήθη σιῆσαι ὁ Οὐζοῦν Χασάνης, ἀλλὰ φρυγῶν διεσώθη. ἔλαβον δὲ πολὺ πλῆθος ἐκ τῶν Ἀτζέμιδων, τῶν ὄντων τότε ἐν τῷ τοιούτῳ πολέμῳ συμβοηθῶν, ἀλλὰ καὶ ἐκ τῶν μεγιστάνων αὐτῶν, οἳ δὴ ἐλθόντες ἐν πόλει κακῶς  
 15 ἔζων, καὶ πολλοὶ ἀπέθανον. ἄλλοι δὲ ἀγάπης γενομένης ἀπῆλ-  
 θον πάλιν ἐν τῇ αὐτῶν πατρίδι.

Πατριαρχεύσας δὲ ὁ κύριος Συμεὼν ἔτη τρία καὶ μικρὸν ὀλίγον, ἐφάνη ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἱερομόναχος τις ὀνόματι Ῥαφαήλ, ὁρμώμενος ἐκ Σερβίας, μέθυσος κατὰ πολὺ. ὃς  
 20 ἔχων φίλους ἐκ τῶν μεγιστάνων ἠνάγκασεν ὕπως παρέχῃ ἐτησίως φλωρία δύο χιλιάδας, καὶ πεσκέσιον, τουτέστι δῶρον ὅτε νεωστὶ πατριάρχης γίνεται, φλωρία πεντακόσια. οὕτω

Illis temporibus bello adversus Uzucasianem commisso sultanus in Persiam cum copiis profectus est. progressus tunc ad flumen Euphraten usque praelium commisit; in quo et Chas Murates occubuit, primus Orientis Turcicus praefectus (quem ipsi bellerbeium vocant), Palaeologi Guidonis seu Viti filius. bassa vero Muchumuta erat Occidentis bellerbeius; qui ei non succurrit in praelio, invidiae morbo impeditus. qua de causa rex huic iratus eum, brevi omnino tempore post quam ab exercitu redisset, suffocavit in quadam turri. cum rursus ad praelium esset ventum, vim Turcarum et impressionem tantam contigit fieri, ut nullus consistendi locus Uzucasiani esset, sed fuga salutem sibi parere cogeretur. captus fuit magnus numerus Azemidarum, qui in eo bello auxilium tulerant; capti de proceribus non pauci. captivi in urbem adducti misere vivebant; nec non multi eorum mortui sunt. alii, pace inter utrumque regem facta, in patriam suam reverterunt.

Cum triennium patriarchae munere, et aliquanto amplius, functus esset Symeon, extitit ea tempestate hieromonachus quidam nomine Raphael, e Servia genus ducens, homo insigniter ebriosus. hic cum quosdam ex primoribus haberet fautores, se quotannis pollicitus est persoluturum tributi nomine bis mille aureos; daturum item pe-



δὲ κατεργασάμενος ἔλαβε τὸν θρόνον κακῶς καὶ ἐπιβατικῶς, καὶ ἐξεβλήθη πάλιν ὁ κύριος Συμεών. στάσεως δὲ γενομένης οὐκ ᾔθελον συλλειτουργῆσαι αὐτῷ· πλὴν ὑπὸ φόβου τῶν ἔξω καὶ ἄκοντες συνελειτούργησαν αὐτῷ. τόσον δὲ ἦν ὁ τρισβάρβαρος μέθυσος ὅτι οὔτε ἐν τῇ μεγάλῃ ἐβδομάδι ἡδύνατο σιτῆ- 5 ναι ἐν τῇ ἀκολουθίᾳ τῆς ἐκκλησίας ὑπὸ μέθης μεγάλης. ὁθεν καὶ πάντες ἐμίσουν αὐτόν, καὶ ἔτι ὅτι ἦν καὶ ἀλλόγλωσσος. τελειωθέντος δὲ τοῦ χρόνου, καὶ μὴ δυνηθέντος δοῦναι τὸ χαράτζιον, οὐδενὸς ὄντος τοῦ βοηθοῦντος αὐτῷ, οὔτε τῶν κληρικῶν οὔτε τοῦ λαοῦ, ἐνέβαλον αὐτόν ἐν τῇ φυλακῇ. καὶ 10 ἐξερχόμενος αὐτῆς καὶ διερχόμενος, ὡς ἔθος, μετὰ ἀλύσεως 25 ἐλεημοσύνης ἔνεκα ἐτελεύτησε. κοινῆς δὲ βουλῆς γενομένης καὶ συνόδου συγκροτηθείσης, ἐποίησαν πατριάρχην τὸν μέγαν ἐκκλησιάρχην, μετωνομάσαντες αὐτόν Μάξιμον.

Ἐν δὲ τῷ 530ῳ ἔτει ἐποίησε μάχην μετὰ τῶν Βενετί- 15 κων, καὶ ἐπορεύθη κατ' αὐτῶν ἀπὸ τε γῆς καὶ θαλάσσης, ἔλαβε δὲ τὴν Εὐριππον. καὶ ἐπεὶ προσκυνῆσαι οὐκ ᾔθελ- σαν, ἀπέκτεινε πάντας ἄνδρας τοὺς πλεόν τῶν ἱβ' ἐτῶν. ἔλαβε δὲ καὶ τὴν Φθελίαν καὶ τὸ Γαρδίκιον· ἀφῆκε δὲ ταῦτα ἄοικα, πάντα τὸν λαὸν ἐν Κωνσταντινουπόλει κομίσας, ὅπου 20

scesium, hoc est munus quod patriarcha novo creato datur, quingen-  
torum aureorum. hac sua malitia et ambitione ad honorem alterius  
grassatus supremum ecclesiae solium conscendit, Symeone denuo inde  
deiecto. seditione tunc adversus eum orta noluerunt ei sacerdotes in  
sacris una obeundis adesse. attamen diversae religionis hominum  
metu, quamvis invitati, una sacris operati sunt. in tantum autem in-  
sulsus ille barbarus in ebrietatem erat immersus, ut ne in sanctissi-  
ma quidem paschatis hebdomade, in peragendo ecclesiae munia, pedi-  
bus insistere suis prae temulentia posset. unde omnibus odio erat,  
praesertim cum lingua quoque barbarus esset. annuo vero spatio  
exacto, cum tributum dare non posset (nemo enim, nec de clero nec  
de populo, quicquam eo conferebat, ne obolum quidem), coniectus  
fuit in carcerem. inde postea emissus cum passim, catenam de more  
gestans, stipem colligeret, mortuus est. synodo itaque coacta, re  
communi consilio deliberata, factus est patriarcha is qui magni ec-  
clesiarchae personam sustinebat; quem nomine mutato Maximum  
nuncuparunt.

Anno a mundo condito sexies millesimo nongentesimo septuage-  
simo octavo sultanus bellum Venetis fecit, terra marique aggressus.  
expugnavit Chalcidem Euboeae; ubi quicquid masculini sexus duode-  
cimum aetatis annum excedens erat, interfecit propter deditiōnem  
recusatam. cepit et Phtheliam atque Gardicium; quae ambo incolis  
vacua fecit, omni eorum populo Constantinopolin tralato; quo etiam

ἐκόμισε καὶ πάσας τὰς γυναῖκας καὶ τὰ παῖδια τὰ τῆς Εὐ-  
ρίπου. τῷ ἔτει δὲ τούτῳ γέγονε θανατικὸν μέγα καὶ ἐξαί-  
σιον, ὅπερ ἐκ πολλῶν χρόνων οὐκ ἐγένετο, διὰ τὸ συναχθῆναι  
πολλοὺς ἐκ διαφόρων πόλεων, οἳ τινεὶ ἦσαν ἀσυνήθεις τῆς  
5 πόλεως.

Μετ' οὐ πολὺ δὲ πορευθεὶς ἔλαβε τὸν Καφάν, τοὺς Θεο-  
δώρους, τὴν Γοτθίαν καὶ πᾶσαν τὴν περὶχωρον ἄνευ πολέμου  
τινός, καὶ ἔφερεν αὐτοὺς σουργούνιδας. οὐδ' ὅλως γὰρ ἡσύ-  
χασεν ὁ κακὸς ἐχθρὸς οὗτος καὶ ἀφανιστῆς τοῦ γένους Χρι-  
10 στιανῶν, ἀλλ' ὥσπερ ἀγέλας προβάτων ἔφερε κατ' ἔτος τοὺς  
δυστυχεῖς Γραικοὺς, οὓς μὲν πωλῶν, οὓς δὲ καὶ δωροῦμενος  
τοῖς βουλομένοις. τοιαύτη θεοῦ ἀνοχὴ καὶ παραχώρησις  
ἐγένετο.

Εὐτυχὴς δὲ φαινόμενος πρὸς πολλοὺς καὶ ταῖς νίκαις  
15 ἐπαρθεὶς ὁ κατάρατος ἐστράτευσε καὶ κατὰ τοῦ Μπελιγράδη,  
ὅτε ἡ Σερβία προσεκύνησεν αὐτῷ. πλὴν εἰς τὴν ἐκστρατείαν  
ταύτην τοῦ Μπελιγράδη ἀπώλεσε πᾶσαν τὴν ἀποσκευὴν τὴν  
χρειώδη τοῦ πολέμου, ὅπλα ἵππους καμῆλους σκηνὰς καὶ ἄλ-  
λον πλοῦτον πολύν, ἃ ἀφέντες διὰ τι αἰφνίδιον ἔφυγον. ὁ  
20 δὲ τρόπος τῆς ζημίας αὐτῶν ἐγένετο οὕτως. ὁ στρατηγὸς  
Ἰαγγοὺς ἀκούσας ὅτι οἱ Ἀγαρηνοὶ παρακάθηνται τὸ φρούριον  
Μπελιγράδη, παραγενόμενος μετὰ τρισχιλίων ἀνδρῶπων κρυ-

cunctas feminas et pueros Chalcidis deportavit. eodem anno maxima  
pestilentia laboratum est Byzantii, quanta non extiterat multis annis.  
causa eius fuit multitudo hominum e variis civitatibus illo congrega-  
torum, qui aëri urbis insueti erant.

Haud multo post, expeditione suscepta, Capham cepit, Theodo-  
ros et Gotthiam et omnem circa regionem, sine ulla dimicatione.  
inde colonos in urbem deduxit. nullo modo enim iste teter hostis  
quiescebat, Christiani generis depopulator: sed ovium instar infelices  
Graecos annuatim agebat, alios vendens, alios cuivis volenti donans,  
ea fuit tolerantia et permissio dei.

Tam secundo fortunae flatu iste execrabilis usus, rerumque ge-  
starum gloria elatus, exercitum quoque adversus Belgradum duxit;  
quo tempore etiam Servia se illi submisit. verum in hac Belgradica  
expeditione amisit omnia belli impedimenta, et quae usui essent,  
arma, equos, camelos, tentoria, alias opes magnas. his enim subito  
pavore relictis Turcae an fugerunt. quae iactura quomodo acciderit,  
exponam. dux Ioannes Huniades postquam audivit Belgradum a barbaris  
obsideri, accessit occulte cum tribus armatorum milibus, oppidumque  
intravit. ibi domos praesidiis bene armatis firmavit, interdicens ne prius  
inde exirent quam tubae clangorem audivissent. paruerunt illi diligenter.

φίως εὐρέθη ἔνδον, καὶ ἐνέβαλε τοῖς οἴκοις ὥπλισμένους κα-  
 λῶς, παρήγγειλε δὲ αὐτοῖς μὴ ἐξελθεῖν ἕως οὗ ἀκούσωσι τὴν  
 φωνὴν τῆς σάλπιγγος· ὃ καὶ ἐποίησαν. ἀναβὰς οὖν αὐτὸς  
 ἐπὶ τόπον ὑψηλοῦ ἐθεώρει τί οἱ Ἀγαρηνοὶ κατεργάζονται.  
 ἐπειδὴ δὲ ἐθεάσατο τέλος ὅτι ἠφάνισαν τὰ τεῖχη μετὰ τῶν 5  
 σκευῶν καὶ ἔθεντο κλίμακας καὶ ἀνέβαινον ἀπὸ τὰς χαλὰ-  
 26 στρίας, συλλαμβάνοντες τὰ πλήθη αἰχμάλωτα, τότε εὐθέως  
 ἐξελθὼν καὶ κρούσας τὴν σάλπιγγα ἐξῆλθον πάντες, καὶ ἐπι-  
 πεσόντες αἶφνης τοῖς Ἀγαρηνοῖς, ὥς εὗρον αὐτοὺς διαμεμε-  
 ρισμένους καὶ τοὺς πλείονας ἔνδον τῶν οἴκων, ἐνίκησαν καὶ 10  
 εἰς φυγὴν ἔτρεψαν, καὶ οὕτως ἀπέκτειναν πολλοὺς, ἐκρήμνισαν  
 ἀπὸ τῶν τειχῶν, καὶ παντοιοτρόπως τὴν παντελῆ ἀπόλειαν  
 τῶν ἔνδον ἐποίησαν. ταῦτα δὲ ἐνωτισθέντες καὶ θεασάμενοι  
 οἱ ἐν ταῖς σκηναῖς τὴν ἀθρόαν μεταβολὴν τὴν ἀπὸ νίκης εἰς  
 ἦτταν μεγάλην, ἐγκαταλιπόντες πάντα ἔφυγον, τῶν ὀπισθεν 15  
 μὴ φροντίζοντες. καὶ οὕτως οἱ Οὐγγροι οἱ μετὰ τοῦ Ἰάγγου  
 καταδραμόντες αὐτῶν συνέλαβον πάντα, ἃ δὴ καὶ συναθροί-  
 σαντες εἰς ἓν καὶ μηδὲν τι καταδεξάμενοι λαβεῖν, θέντες πῦρ  
 ἐτέφρωσαν ἅπαντα. οὕτως οὖν αἰσχυρθέντες ἀπέφυγον, ἀπο-  
 βαλόντες πολλὰ καὶ πολλοὺς ἄνδρας.

20

Μετὰ δὲ παραδρομὴν ἐτῶν δύο ἔπεμψε τὸν Μεσικὶ πα-  
 σιᾷ μετὰ δυνάμεως πολλῆς ἀπὸ τε ξηρᾶς καὶ θαλάσσης κατα  
 τῆς Ῥόδου· οἱ δὴ καὶ ἐκεῖ ἀπελθόντες καὶ ταύτην πολιορ-

ipse, loco editiore consensio, ex alto actiones hostium speculabatur.  
 ibi conspicatus tandem moenium partem tormentis ab illis esse disie-  
 ctam, scalisque appositis per ruinas ascendi, invadi et capi obvios  
 quosque, confestim loco illo egressus tubae cantu excivit omnes. qui,  
 eruptione repentina in Agarenos facta, ut reppererunt eos divisos et  
 maiorem eorum partem intra domos, manus conseruerunt, fusosque  
 in fugam verterunt. magnam eorum caedem fecerunt; de muris  
 praecipites deturbarunt; omnis denique generis perniciem in eos qui  
 oppidum iniverant effecerunt. haec ubi audiverunt et viderunt qui  
 foris in tentoriis remanserant, aleam scilicet belli mutatam esse, a  
 victoria ad cladem insignem recidisce, mox omnibus rebus derelictis  
 fugae se mandarunt, nulla ratione a tergo remanentium habita. hoc  
 modo Ungari, qui cum Ioanne erant, incursione violenta facta, uni-  
 versa praeda potiti sunt. quam in unum acervum congestam, nulla  
 re inde sibi reservata, iniecto igni in favillam redegerunt cunctam.  
 ita turpissima fuga obsidione abscesserunt, magna vi opum, magno  
 numero hominum amissis.

Biennio elapso Mesicum bassam sultanus cum valido exercitu,  
 terrestri et marino, contra insulam Rhodum misit. quo cum venis-

κήσαντες ἐποίησαν οὐδέν. ἐχάλασαν γὰρ μέρος ἀπὸ τῶν τει-  
 χῶν αὐτῆς μετὰ σκευῶν, καὶ ὥρμησε τὸ πλῆθος ἐξέρχεσθαι·  
 οἱ δὲ Ῥόδιοι μηχανησάμενοι καὶ ποιήσαντες ἔνδον λάκκους  
 διὰ χωμάτων ἐσκέπασαν. τοὺς ὁρμῶντας οὕτως ἠφά-  
 5 νιζον αἰεὶ τοὺς εἰσπίπτοντας, τῶν χωμάτων ἀποσπασθέντων καὶ  
 καταπεσόντων ἐν τοῖς λάκκοις, ὅπου ἦσαν ζηβῆναι δόρατα καὶ  
 πᾶν εἶδος ὁμοιον ξίφους ὄρθια ὥσει σκόλοpes ἰστάμεναι καὶ  
 πᾶνταλοι. καὶ οὕτω διαπερῶμενοι καὶ διακεντούμενοι ἀξίως  
 πολλοὶ ἀθλίως ἀπώλοντο καὶ κατεσφάγησαν. ἀκούσαντες δὲ  
 10 οἱ ἔξω τί εἰς τοὺς εἰστρέχοντας ἐγένετο καὶ βία μετὰ ἀλα-  
 λαγμοῦ εἰσορμῶντας, ἔφυγον ὀπισθεν. καὶ οὕτω καὶ ἄλλας  
 μηχανὰς καὶ πολέμους κινήσαντες καὶ οὐδὲν ἰσχύσαντες ἀνε-  
 χώρησαν ἐκεῖθεν κενοὶ μετὰ μεγάλης ζημίας καὶ ἀπωλείας.

Πατριαρχεύοντος δὲ κυροῦ Μαξίμου τοῦ λογιῦ τοῦ τῆς  
 15 ἐκκλησίας ἅπαντα εἰρηνικῶς διέκειντο πανσαμένων τῶν σκαν-  
 δάλων. ἐποιίμινε δὲ τὸν λαὸν τοῦ Θεοῦ ἐν παιδείᾳ καὶ νομ-  
 θεσίᾳ, διδάσκων ἐπ' ἁμβωνος τοῦ πατριαρχείου καὶ ἐν ἄλλαις  
 ἐκκλησίαις τὸν λόγον Θεοῦ ἀκωλύτως παρορησίᾳ, κατὰ πᾶσαν  
 κυριακὴν λέγων καὶ ἑορτήν. ὑπῆρχε δὲ φιλόσοφος, καὶ πλά-  
 20 τος λόγον ἔχων πολὺν, ὥς οὐδεὶς τῶν κατὰ τὸν καιρὸν ἐκείνων.  
 καὶ τόσον διεφημίσθη ὅτι καὶ ἡ λογιότης αὐτοῦ καὶ ἡ σοφία

sent, urbem obsederunt illam quidem, sed nihil effecerunt. verberato enim tormentis muro et parte prostrata multitudo barbarorum castris egressa irruere illac paravit. Rhodii vero defensionem contra moliti sunt, fossis caecis intra moenia factis iniectaue materia contextis. promptissimum igitur quemque hostium irruentem interemerunt, praecipitatum materia illa cedente in tales fossas, in quibus iacula, hastae, et quicquid gladiis simile, tanquam acutissimi valli et stipites, erecta stabant. quibus illi sese induentes iisque transfixi miserrime magno numero perierunt, dignum conatu suo exitium nacti. cumque, qui foris erant, auditu percepissent quid illis intro currentibus et magno ululatu irrupentibus factum esset, pedem referentes fugae se trepidi commendarunt. alia denique machinati, postquam plures pugnas nequicquam civissent, illinc re infecta discesserunt, magna clade accepta, magno suorum numero amisso.

Summa rerum sacrarum ad virum eruditum Maximum relata, totius ecclesiae status pacatus cernebatur, omnibus dissidiis e medio sublatis. pascebat is populum dei erudiendo et ad pietatem animos informando, docens ex suggesto patriarchei templisque aliis verbum dei liberrime, nemine impediante, singulis dominicis et festis diebus concionans. erat disciplinis philosophicis perpolitus, et profluente quadam orationis copia supra quam quisquam alius illis temporibus praeditus. ac tantum preceperat fama eruditionis ipsius et sapientiae, ut ad au-

ἔφθασε καὶ εἰς τὰ τοῦ σουλτάνου Ἀγαρηῶν ὠτα, καὶ ἔπεμψε καὶ ἡξίωσεν αὐτὸν ἵνα ποιήσῃται ἐξήγησιν εἰς τὸ ἅγιον σύμβολον τῆς πίστεως τῶν Χριστιανῶν καὶ δώσῃ αὐτῷ ταύτην. ποιησάμενος ὁὖν τὴν ἐξήγησιν τοῦ συμβόλου ἀνυποστόλως, θεολογικώτατα καὶ σοφώτατα συνθέμενος, ὥς ἐν πολλοῖς φαίνεται, δέδωκεν αὐτῷ. καὶ μεταγλωττίσαντες πάντα καλῶς ἐν Ἀράβων γλώσσῃ, ἀνέγνω κατὰ ἀκρίβειαν καὶ χαριέντως ἐδέχετο καὶ εὐλαβῶς, ἀναγκαζόμενος εἰς ταῦτα παρὰ τινων νέων ὄντων ἔτι Χριστιανῶν ἔνδον τῆς αὐλῆς τοῦ παλατίου αὐτοῦ, καὶ μᾶλλον παρὰ τοῦ υἱοῦ τοῦ Ἀμυρούτζη, ὃς 10 ὥς ἦν λογιώτατος εἰς τὸ Ἑλληνικόν, οὕτως ἐγένετο καὶ εἰς τὸ Ἀραβικόν. ὅστις καὶ ἀξιωθείς παρὰ τοῦ σουλτάνου ὀρισμῷ τούτου μετεγλωττίσε βιβλία πολλὰ ἐκ τῶν ἡμετέρων καὶ πάντα τὰ γραμματεῖα καὶ τοὺς κώδικας τοὺς βασιλικούς καὶ ἄλλα 15 χρειώδη καὶ πολλὰ περὶ πίστεως. ὁ σουλτάνος γὰρ οὐκ ἐπαύετο ἐρωτῶν, μαθεῖν αἰεὶ τι καὶ πιστωθῆναι περὶ τῆς Χριστιανῶν πίστεως βουλόμενος. ἀλλ' οὐδὲν ἐγένετο· εἰς γὰρ ἀσυνέτου καρδίαν Θεὸς οὐκ εἰσελεύσεται.

Μετὰ τῶν ἄλλων οὖν ὧν ἡρώτα καὶ ἐμάνθανεν, ἤκουσε καὶ περὶ τοῦ ἀφορισμοῦ, ὅτι ὃν ἂν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ ἱερεῖς 20 τῶν Χριστιανῶν ἀφορίσωσιν εὐλόγως, ὅτε τις ἀδικήσῃ ἢ πταισῇ, οὐ διαλύεται ἐν τῇ γῇ, ἀλλὰ μένει τὸ σῶμα αὐτοῦ

res etiam Agareni regis pervenerit. accitum itaque rogavit, scriberet explicationem S. symboli fidei Christianae, sibi que daret. paruit hic, commentario cum omni libertate e sacra theologorum disciplina optime sapientissimeque confecto; sicut res ipsa in multis loquitur; atque sultano obtulit. quem librum per omnia bene in Arabicam linguam conversum ipse diligenter legit, clementer accipiens et reverenter; ad id faciendum cum ab aliquot palatii sui aulicis iuvenibus (Christianae enim adhuc ibi religionis nonnulli erant) adactus, tum inprimis a filio Amerutzae, qui par erat in utriusque linguae facultate, Graecae et Arabicae, impulsus. multos hic vir rogatu et iussu regis nostrorum librorum in Turcicam transtulit linguam, omnia quidem acta et tabulas publicas, codices imperatorios, alia utilia; multa etiam religionis nostrae. non cessabat enim sciscitari sultanus, identidem aliquid cognoscere et certior fieri de fide Christiana studens. at nihil ad salutem profecit: non enim deus in stolidi corde locum habet.

Inter alia quae interrogans discebat, etiam de anathemate seu excommunicatione audivit, videlicet, quicumque a pontificibus et sacerdotibus Christianis iusta de causa, ob peccatum aut scelus, e sacro coetu expellatur, hunc talem humatum non dissolvi in terram, sed manere corpus eius indissolutum et integrum in terra, conspici-

ἀδιάλυτον καὶ σῶον ἐν γῇ, καὶ φαίνονται, ὅτε τις τάφος ἀφο-  
 ρισμένου ἀνεωχθῇ, ὥς τύμπανα καὶ μέλανες, ἀποβαλόντες  
 οὐδὲν ἐκ τῶν μελῶν, οὐδὲ αὐτὰς τὰς τρίχας, καὶ ὅτι, ἐπὶ  
 αὐτῷ συγχωρήσῃσι δι' εὐχῆς καὶ ἐπικλήσεως Θεοῦ, λύεται πᾶ-  
 5 λιν καὶ κόνις γίνεται. μετεκαλέσατο ταῦτα ἐνωτισάμενος τὸν  
 πατριάρχην, ἵνα τὸ τοιοῦτον πιστώσῃ αὐτῷ. ὃς δὴ ἀπελθὼν  
 καὶ ταῦτα ἀκούσας παρὰ τοῦ σουλτάνου ὑπέσχετο φανερώσειν  
 αὐτῷ, εὐμεθέτος τινὸς προτεθνηκότος ἐν ἀφορισμοῦ βάρει.  
 ἐλθόντος οὖν ἐν πατριαρχείῳ τοῦ πατριάρχου, καὶ σκέψεως  
 10 γινομένης περὶ τινος φθάσαντος τελευτῆσαι ἐν βάρει ἀφορισμοῦ,  
 ἐνενοήθησαν ὅτι γυνή τις ἀσελγῆς οὕσα διεφήμεσε καὶ κατὰ  
 πατριάρχου ὅτι συνεγένετο αὐτῇ, ἥς φήμης διασπαρείσης τι-  
 νὲς ἐπίστευον. ὃς ταῦτα ἀκούσας ἐξεφώνησεν ἀφορισμὸν ἐν  
 μιᾷ τῶν ἑορτῶν. καὶ δὴ ἐκ πολλοῦ ἀποθανούσης τῆς γυναι- 28  
 15 κὸς ταύτης, ὥς ἐλπίζοντος τοῦ πατριάρχου ὅτι ἐν ἀφορισμῷ  
 μένει οἷα κατήγορος τοιούτου ἀνδρός, ἠνέφρε τὸ μνήμα. καὶ  
 (ὡς τῶν θαυμασίων Θεοῦ) εὐρέθη ὥς ἐτέθη, ἐξωγκωμένη δὲ  
 μόνον καὶ μέλαινα, μὴ ἀποβαλοῦσα οὐδὲ τὰς ἐν κεφαλῇ τρί-  
 χας. καὶ τότε δὴ διεμνήσατο τῷ σουλτάνῳ, ὃς ἐπεμψεν  
 20 ἰδίους ἀνθρώπους καὶ ἐθαύμασαν αὐτήν, οἳ καὶ θαυμάμενοι  
 ταύτην ἐξεπλάγησαν καὶ ἐθαύμασαν. καὶ ἔθεντο ἐν κιβωτίῳ  
 καὶ ἡσφάλισαν αὐτὸ διὰ βούλλας τοῦ βασιλέως. ἔταξαν οὖν

que, sepulcro talis hominis aperto, cadaver instar tympani inflatum  
 et nigrum, nullo membro amisso, ne ipso quidem capillo. rursus si  
 veniam precibus et invocatione numinis divini ei impetrent, dissolu-  
 tionem cadaveris in cinerem fieri. accivit his auditis patriarcham, ut  
 eius rei sibi ab eo fides fieret. qui veniens, audita sultani postu-  
 latione, se planum ei facturum promisit, ut primum aliquis succur-  
 reret aliquando anathematis oneri immortalis. reverso in domicilium  
 suum patriarcha, cogitatione et dispicientia, si quis praeteritis tem-  
 poribus ea mole pressus obiisset, suscepta, patribus in mentem venit  
 mulieris cuiusdam libidinosae, quae de quodam patriarcha, hunc ipsa  
 consuevisse, famam sparserat; cui famae non a nemine fuerat habita  
 fides. is vero, improbitate cognita, anathemati illam quodam die  
 festo subiecerat. quae mulier cum longo ante tempore e vivis exces-  
 sisset, patriarcha existimans eam, quia tantum virum infamasset, ad-  
 huc anathemate constrictam teneri, sepulcrum eius aperiendum cura-  
 vit. tunc illa (o miraculum dei) in eo statu quo deposita reperta fuit,  
 tumida turgidaque tantum et nigra, nondum etiam crinibus de capite  
 amissis. re ad sultanum allata misit is ad contemplandam illam  
 certos homines. qui contemplati admiratione obstupuerunt. cadavere  
 deinde in arca posito hanc sigillo regio muniverunt; diem dixerunt,

ἔφθασε καὶ εἰς τὰ τοῦ σουλτάνου Ἀγαρηνῶν ὧτα, καὶ ἔπεμψε καὶ ἡξίωσεν αὐτὸν ἵνα ποιήσῃται ἐξηγήσιν εἰς τὸ ἅγιον σύμβολον τῆς πίστεως τῶν Χριστιανῶν καὶ δώσῃ αὐτῷ ταύτην. ποιησάμενος οὖν τὴν ἐξηγήσιν τοῦ συμβόλου ἀνυποστόλως, θεολογικώτατα καὶ σοφώτατα συνθέμενος, ὥς ἐν πολλοῖς φαί-5 νεται, δέδωκεν αὐτῷ. καὶ μεταγλωττίσαντες πάντα καλῶς ἐν Ἀράβων γλώσσῃ, ἀνέγνω κατὰ ἀκρίβειαν καὶ χαριέντως ἐδέχετο καὶ εὐλαβῶς, ἀναγκαζόμενος εἰς ταῦτα παρὰ τινων νέων ὄντων ἔτι Χριστιανῶν ἔνδον τῆς αὐλῆς τοῦ παλατίου αὐτοῦ, καὶ μᾶλλον παρὰ τοῦ υἱοῦ τοῦ Ἀμυρουτζῆ, ὃς 10 ὡς ἦν λογιώτατος εἰς τὸ Ἑλληνικόν, οὕτως ἐγένετο καὶ εἰς τὸ Ἀραβικόν. ὅστις καὶ ἀξιοθεὶς παρὰ τοῦ σουλτάνου ὀρισμῷ τούτου μετεγλωττίσε βιβλία πολλὰ ἐκ τῶν ἡμετέρων καὶ πάντα τὰ γραμματεῖα καὶ τοὺς κώδικας τοὺς βασιλικοὺς καὶ ἄλλα χρειώδη καὶ πολλὰ περὶ πίστεως. ὁ σουλτᾶνος γὰρ οὐκ 15 ἐπαύετο ἐρωτῶν, μαθεῖν ἀεὶ τι καὶ πιστωθῆναι περὶ τῆς Χριστιανῶν πίστεως βουλόμενος. ἀλλ' οὐδὲν ἐγένετο· εἰς γὰρ ἀσυνέτου καρδίαν θεὸς οὐκ εἰσελεύσεται.

Μετὰ τῶν ἄλλων οὖν ὧν ἡρώτα καὶ ἐμάνθανεν, ἤκουσε καὶ περὶ τοῦ ἀφορισμοῦ, ὅτι ὃν ἂν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ ἱερεῖς 20 τῶν Χριστιανῶν ἀφορίσωσιν εὐλόγως, ὅτε τις ἀδικήσῃ ἢ πταιίσῃ, οὐ διαλύεται ἐν τῇ γῇ, ἀλλὰ μένει τὸ σῶμα αὐτοῦ

res etiam Agareni regis pervenerit. accitum itaque rogavit, scriberet explicationem S. symboli fidei Christianae, sibi que daret. paruit hic, commentario cum omni libertate e sacra theologorum disciplina optime sapientissimeque confecto; sicut res ipsa in multis loquitur; atque sultano obtulit. quem librum per omnia bene in Arabicam linguam conversum ipse diligenter legit, clementer accipiens et reverenter; ad id faciendum cum ab aliquot palatii sui aulicis juvenibus (Christianae enim adhuc ibi religionis nonnulli erant) adactus, tum inprimis a filio Amerutzae, qui par erat in utriusque linguae facultate, Graecae et Arabicae, impulsus. multos hic vir rogatu et iussu regis nostrorum librorum in Turcicam transtulit linguam, omnia quidem acta et tabulas publicas, codices imperatorios, alia utilia; multa etiam religionis nostrae. non cessabat enim sciscitari sultanus, identidem aliquid cognoscere et certior fieri de fide Christiana studens. at nihil ad salutem profecit: non enim deus in stolidi corde locum habet.

Inter alia quae interrogans discebat, etiam de anathemate seu excommunicatione audivit, videlicet, quicumque a pontificibus et sacerdotibus Christianis iusta de causa, ob peccatum aut scelus, e sacro coetu expellatur, hunc talem humatum non dissolvi in terram, sed manere corpus eius indissolutum et integrum in terra, conspici-

ἀδιάλυτον καὶ σῶον ἐν γῇ, καὶ φαίνονται, διε τις τάφος ἀφο-  
 ρισμένου ἀνεωχθῇ, ὡς τύμπανα καὶ μέλανες, ἀποβαλόντες  
 οὐδὲν ἐκ τῶν μελῶν, οὐδὲ αὐτὰς τὰς τρίχας, καὶ ὅτι, ἐπὶ  
 αὐτῷ συγχωρήσῃσι δι' εὐχῆς καὶ ἐπικλήσεως Θεοῦ, λύεται πά-  
 5 λιν καὶ κόνις γίνεται. μετεκαλέσατο ταῦτα ἐνωτισάμενος τὸν  
 πατριάρχην, ἵνα τὸ τοιοῦτον πιστώσῃ αὐτῷ. ὃς δὴ ἀπελθὼν  
 καὶ ταῦτα ἀκούσας παρὰ τοῦ σουλτάνου ὑπέσχετο φανερώσειν  
 αὐτῷ, εὐρεθέντος τινὸς προτεθνηκότος ἐν ἀφορισμοῦ βάρει.  
 ἐλθόντος οὖν ἐν πατριαρχείῳ τοῦ πατριάρχου, καὶ σκέψεως  
 10 γινομένης περὶ τίνος φθάσαντος τελευτῆσαι ἐν βάρει ἀφορισμοῦ,  
 ἐνενοήθησαν ὅτι γυνή τις ἀσελγῆς οὖσα διεφήμεσε καὶ κατὰ  
 πατριάρχου ὅτι συνεγένετο αὐτῇ, ἧς φήμης διασπαρείσης τι-  
 νὲς ἐπίστευον. ὃς ταῦτα ἀκούσας ἐξεφώνησεν ἀφορισμὸν ἐν  
 μιᾷ τῶν ἑορτῶν. καὶ δὴ ἐκ πολλοῦ ἀποθανούσης τῆς γυναι- 28  
 15 κὸς ταύτης, ὡς ἐλπίζοντος τοῦ πατριάρχου ὅτι ἐν ἀφορισμῷ  
 μένει οἷα κατήγορος τοιοῦτου ἀνδρός, ἡνέφξεν τὸ μῆμα. καὶ  
 (ὡ τῶν θαυμασίων Θεοῦ) εὐρέθη ὡς ἐτέθη, ἐξωγκωμένη δὲ  
 μόνον καὶ μέλαινα, μὴ ἀποβαλοῦσα οὐδὲ τὰς ἐν κεφαλῇ τρί-  
 20 χας. καὶ τότε δὴ διεμηνύσατο τῷ σουλτάνῳ, ὃς ἔπεμψεν  
 20 ἰδίους ἀνθρώπους καὶ ἐθαύμασαν αὐτήν, οἳ καὶ θαυμάμενοι  
 ταύτην ἐξεπλάγησαν καὶ ἐθαύμασαν. καὶ ἔθεντο ἐν κιβωτίῳ  
 καὶ ἡσφάλισαν αὐτὸ διὰ βούλλας τοῦ βασιλέως. ἔταξαν οὖν

que, sepulcro talis hominis aperto, cadaver instar tympani inflatum  
 et nigrum, nullo membro amisso, ne ipso quidem capillo. rursus si  
 veniam precibus et invocatione numinis divini ei impetrent, dissolu-  
 tionem cadaveris in cinerem fieri. accivit his auditis patriarcham, ut  
 eius rei sibi ab eo fides fieret. qui veniens, audita sultani postu-  
 latione, se planum ei facturum promisit, ut primum aliquis succur-  
 reret aliquando anathematis oneri immortalis. reverso in domicilium  
 suum patriarcha, cogitatione et dispicientia, si quis praeteritis tem-  
 poribus ea mole pressus obiisset, suscepta, patribus in mentem venit  
 mulieris cuiusdam libidinosae, quae de quodam patribus, hunc ipsa  
 consuevisse, famam sparserat; cui famae non a nemine fuerat habita  
 fides. is vero, improbitate cognita, anathemati illam quodam die  
 festo subiecerat. quae mulier cum longo ante tempore e vivis exces-  
 sisset, patriarcha existimans eam, quia tantum virum infamasset, ad-  
 huc anathemate constrictam teneri, sepulcrum eius aperiendum cura-  
 vit. tunc illa (o miraculum dei) in eo statu quo deposita reperta fuit,  
 tumida turgidaque tantum et nigra, nondum etiam crinibus de capite  
 amissis. re ad sultantum allata misit is ad contemplandam illam  
 certos homines. qui contemplati admiratione obstupuerunt. cadavere  
 deinde in arca posito hanc sigillo regio muniverunt; diem dixerunt,



ἡμέραν ἵνα ἔλθωσι πάλιν καὶ ἴδωσιν. ἐλθόντων δὲ ἐποίησεν ὁ πατριάρχης λειτουργίαν καὶ ἀνέγνω εὐχὴν συγχωρητικὴν· ἥς ἀναγιγνωσκομένης εὐλαβῶς καὶ μετὰ δακρύων, ᾧ θαύματος Θεοῦ, αἱ ἀρμονίαι τῶν χειρῶν καὶ τῶν ποδῶν διελύοντο ὡς καὶ τοὺς παρεστῶτας ἀκούμεν τῶν ψήφων. Θέντες δὲ πάλιν τὸ 5 λείψανον καὶ σφραγίσαντες, λυθέντων μόνων τῶν ἀρμονιῶν πάντων, ἐνέβυλον ἐν τῇ παρεκκλησίᾳ μετὰ τοῦ κιβωτίου τοῦ ἐσφραγισμένου· οὗ εἶχεν αὐτό. μετὰ δὲ παράδρομον τριῶν ἡμερῶν ἐλθόντων τῶν ἀνθρώπων τοῦ βασιλέως καὶ ἀνοιξάντων τὰς σφραγίδας, εἶδον τὸ σῶμα διαλυθὲν καὶ κόνιν μό- 10 νοι εὐρώντες ἐθαύμασαν. ἀπελθόντες δὲ καὶ τὰ θεαθέντα ἀναγγεῖλαντες τῷ σουλτάνῳ, ἐθαύμασε καὶ ἐξεπλάγῃ εἰπὼν ὅτι θαυμασὰ καὶ ἀληθῆς ἡ πίστις αὐτῶν τῶν Χριστιανῶν.

Ἦν δὲ φοβερός ὁ τοιοῦτος σουλτάνος οὐ μόνον τοῖς με- 15 γιστᾶσι αὐτοῦ ἀλλὰ καὶ πᾶσι τοῖς ἄλλοις, ὑπάρχων ἐπρὸς νόληπτος καὶ ἐνεργῶν ταχέως πᾶν ὃ ἠβούλετο καὶ κατὰ νοῦν εἶχεν. ἡγίασε δὲ καὶ τοὺς σοφοὺς, οὐ μόνον τοὺς ἀπὸ τοῦ γένους αὐτοῦ ἀλλὰ καὶ τοὺς ἀπὸ παντοῦ γένους καὶ μᾶλλον τοὺς ἡμετέρους τῶν Χριστιανῶν. ἐδιοῖκει δὲ τὴν ἀρχὴν αὐτοῦ μετὰ φρονήσεως μεγάλης καὶ ἦν συζητη- 20 τῆς πολλῶν, οὐδ' ὅλως ἀγνοῶν οὐδὲ τῶν μικροτάτων τῶν ἐν τῇ πόλει πραττομένων· ἐμάνθανε γὰρ πάντα ἄκρι

qua dio ad videndum reverterentur. reversis rem divinam patriarcha fecit, recitata et precatione, qua crimen illius aboleretur. quam ut sancte nec sine lacrimis recitavit, en miraculum: articuli manuum pedumque disiungi, vincula solvi, ita ut ab astantibus etiam ossium crepitus audiretur. reposito cadavere et rursus obsignato, cuius tantum nexus omnes dissoluti fuerant, obsignatam arcam, quae id continebat, in sacello patriarchico deposuerunt. post triduum reversis regis ministris arcaeque resignata et aperta, apparuit corpus illud iam dissolutum; de quo nihil restans nisi cinis homines in admirationem adduxit. abeunt ad regem; quae suis oculis viderint renuntiavit. admirari ille, stupescere, religionem Christianorum veram et admirandam confiteri.

Erat porro formidabilis iste sultanes; idque non suis modo proceribus sed omnibus etiam aliis. nulla apud illum ratio personae ullius: celer effector omnium rerum quas volebat et in animo habebat. diligebat quoque viros doctos, eosque non suae tantum gentis sed cuiusvis etiam nationis, inprimis ex Christiano genere nostros homines. administrabat regnum magna cum prudentia. multa indagare, multa cognoscere; nihil, ne minimorum quidem quae in urbe gererentur, inexploratum relinquere. certe enim omnia, etiam mi-

καὶ τῶν μικρῶν καὶ μὴ ἀκουσθῆναι αὐτῷ ἀξίων εἰπεῖν. ἐπε-  
 ριπάτει τὴν νύκτα ἀγνοούμενος καὶ μανθάνων πάντα τὰ γινό-  
 μενα. οὐκ ἀφῆκε δέ, ὡς ἔλεγον, οὐδεμίαν ἐργασίαν ἢ πρα-  
 γματείαν ἀπερισκόπητο, καὶ τί ἕκαστος ἐξ αὐτῆς ἔχει, καὶ  
 5 τί πᾶς τις ποιεῖ. τοιαύτην ἐπὶ πολὺ ἐποιεῖτο τὴν ἔρευναν  
 ὡς σπουδαιότατα. μαθὼν δὲ καὶ ὅτι οἱ ψάλται τῆς μουσικῆς  
 τῶν ἐκκλησιαστικῶν τῶν Γραικῶν δύνανται γράφειν τὰς με- 29  
 λωδίας τῶν Ἀγαρηνῶν, ὥρισε καὶ παρεγένοντο ἐνώπιον αὐτοῦ  
 εἰς ψάλτης καὶ εἰς Πέρσης, ὃν εἶχεν αὐτὸς ἐπιστήμονα καὶ  
 10 καλὴν ἔχοντα φωνήν. ἤσεν οὖν οὗτος μέλος Περσικόν, καὶ ὁ  
 ψάλτης ἔγραψεν. ὕστερον δὲ ὥρισεν ὁ αὐθέντης, καὶ παρόν-  
 τος τοῦ Πέρσου ἔψαλε τοῦτο ὁ ψάλτης ὁμοίως, ὥστε καὶ τὸν  
 Πέρσην καὶ τὸν αὐθέντην θανατῶσαι. ἐδωρήσατο οὖν καὶ ἀμ-  
 φότεροις δωρεάς, καὶ ἐξενίζετο τὴν λεπτότητα τοῦ ψάλτου,  
 15 καὶ ἀφῆκεν αὐτοὺς ἐν ἀγάπῃ καὶ τιμῇ. λέγεται δὲ ὅτι καὶ ὁ  
 Πέρσης ὁ ἄδων ἐνώπιον τοῦ βασιλέως, ἐπεὶ ἤκουσε τὸν ψάλ-  
 την οὕτω μιμησάμενον φωνὴν ξένην καὶ ἦν ἄλλοτε οὔτε ἤκου-  
 σεν οὔτε ἐγίνωσκεν, πεσὼν ἐπροσεκύνησεν αὐτὸν εἰπὼν “με-  
 γάλῃ ἀληθῶς ἡ ἐπιτειδειότης καὶ σοφία τοῦ ψάλτου.” ἠῤῥησε  
 20 δὲ καὶ ἐτεράνωσε τὰ ὅρια τῆς βασιλείας αὐτοῦ πολὺ, καὶ ζή-  
 σας ἔτη πεντήκοντα ἐπὶ ἀπέθανε κατὰ τὸ 53 πλὴ ἔτος.

18. πεσὼν A pro πᾶς

21. πεντήκοντα ἐπὶ add A

nuta personaeque eius auditu ferme non digna, sciscitabatur. nocturno tempore per vias ignotus oberrabat, ut omnes civium actiones disce-  
 ret ferant eum praetermisisse nullum opificii aut negotiationis ge-  
 nus, quod non considerarit, et quid ex eo quisque lucri caperet, et  
 quid quisque civis ageret. huiusmodi ille inquisitionem frequenter  
 quam studiosissime faciebat. cumque percepisset Graecorum ecclesia-  
 sticae musicae cantores notis quibusdam posse describere cantilenas  
 Agarenicas, iussit in conspectum suum vocari duos cantores, unum  
 psalten Graecum, alterum, quem habebat, scientia et suavita-  
 te canendi praestantem Persam. quo Persicam cantilenam dulci-  
 ter canente, psalter eam notulis comprehendit. deinde sultano iu-  
 bente, Persa auscultante, illam psalter cecinit eodem modo, ita ut  
 tum Persa tum sultanus admiraretur. utrumque ergo muneribus af-  
 fecit, admiratus ut rem novam ingenium subtile psaltae, ambosque  
 cum gratia et honore dimisit. fertur etiam Persa ille, qui ita coram  
 rege cecinerat, postquam audivisset cantionem psaltae ita feliciter  
 alienam vocem imitantis, quam alias nunquam audivisset nec sciret:  
 summam ei reverentiam exhibuisse, ac dixisse “magna est vere dex-  
 teritas et eruditio psaltae.” auxit autem hic rex, et valde longe ex-  
 tendit, imperii sui limites. cumque 57 annos vixisset, perliit 6988  
 anno mundi.

Ἐβασίλευσε δὲ ἀντ' αὐτοῦ ὁ υἱὸς αὐτοῦ σουλτὰν Μπαγιαζίτης, ὃς εἶχε καὶ ἕτερον ἀδελφὸν τὸν Τζέμ σουλτὰν ὄντα ἐν Μαγνησίᾳ. ὁ δὲ βασιλεύσας οὗτος Μπαγιαζίτης, εὐρεθεὶς ἐν Ἀμασειᾷ, ἐπεὶ ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἐτελεύτησεν ἐν τοῖς χωρίοις Νικομηδείας, πλησίον ὑπάρχας οὗτος ἀνηγορεύθη βασιλεὺς 5 τῆς πόλεως· οὗ τὸν υἱὸν νῆπιον ὄντα καὶ ἐν τῇ πόλει εὐρεθέντα ἀνηγόρευσαν πρῶτον αὐθέντην, ἐπεὶ στάσις οὐ μικρὰ ἐγένετο, ὥστε φονευθῆναι καὶ πασιᾶν ἓνα καὶ ἄλλους πολλούς· καὶ οὕτως ἔπαυσεν ἡ στάσις. μετὰ δὲ ἡμέρας τινὰς ἦλθε καὶ ὁ πατὴρ αὐτοῦ, καὶ ἐκάθισεν εἰς τὴν βασιλείαν. 10 τοῦτον δὲ τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἔπεμψεν ἐν Μαγνησίᾳ, δούς αὐτῷ καὶ σπῆτρον καὶ ἀξίαν μεγάλην. ἔδωκεν ὁμοίως δὲ καὶ τοῖς ἄλλοις υἱοῖς αὐτοῦ, τῷ μὲν Ἀχουμάτῃ τὴν Ἀμάσειαν, τῷ δὲ Σάχ τὴν Καραμανίαν, τῷ δὲ Μαχουμέτῃ τὴν Κασταμόνην, τῷ Σελήμῃ τὴν Τραπεζοῦντα, τῷ Μεχεμέτῃ τὸν Κα- 15 φᾶν, ὅσους καὶ μετ' ὀλίγον ἐτελεύτησεν. οὕτω διεμέρισε τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ τὴν ἀνατολήν.

Ἄμα δὲ τῷ ἡγεμονεύσαι ἀπέκτεινε τὸν Ἀχουμάτ πασιᾶν, ἄνδρα πολεμικὸν καὶ ἀγαπώμενον παρὰ πάντων, ὃς πολλὰ κατώρθωσε, καὶ μᾶλλον ἐν τῇ Πουλίᾳ ἐν τῷ Ὀτρόντῳ, καὶ 20 ἡνέγκεν ἐκεῖθεν αἰχμάλωτα πολλὰ καὶ πλοῦτον καὶ ἄλλα. οὐκ οἶδε δὲ τις πῶς αὐτῷ ἐφθόνησε καὶ αὐτὸν ἀπέκτεινεν.

1482 Secutus est eum in regno filius suus Baiazita; qui habebat fratrem nomine Zemam, Magnesiae habitantem. iste vero Baiazita, Amasiae vivens, posteaquam pater eius in agro Nicomediensi mortem obierat, quo propius ab eo loco aberat: eo citius re cognita renuntiatus est rex urbis. antea tamen quam eo venisset, filius eius aetate adhuc infans, in urbe ipsa educatus renuntiatus fuit, cum quidem seditio non parva ob creandum regem coorta fuisset, ita ut res ad manus et pugnam veniret, inter alios multos etiam uno de bassis interfecto. sed pueri renuntiatione finis tumultui factus est. post aliquot dierum intervallum advenit pater ipsius, regnique sedem occupavit, hoc suo filio Magnesiam amandato; cui sceptrum dedit et magnam dignitatem contulit. pari beneficentia liberaliter in caeteros quoque filios suos usus est, Achumatæ Amasia concessa, Sacho Cilicia, Machumetæ Castamone, Selimæ Trapezunte, Mechemetæ Capha; qui et paulo post mortuus est. ad hunc modum liberis suis Orientis partes divisit.

Statim autem ab inito imperio Achumatam bassam interemit, virum bellica laude clarum et omnibus carum. multa hic fortiter gesserat, cum alibi tum in Apulia, apud Hydruntem, multis inde captivis, magna praeda et opibus adductis. nec scitur unde fuerit invidiae odiique origo, causam caedi eius dans.

Εἶτα στρατεύει ἐν Μαγνησίᾳ κατὰ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ὃς τοῦτο ἀκούσας, ὅτι στρατεύει κατ' αὐτοῦ, ἐμβὰς εἰς ἃ εἶχε πλοιάρια ἔφυγε καὶ ἀπῆλθεν εἰς Αἴγυπτον, ζητῶν παρὰ τοῦ ἐκεῖ σουλτάνου βοήθειαν πρὸς τὸ ἀντιτάξασθαι τῷ ἀδελ-  
 5 φῷ. ἀποτυχὼν δὲ ἀπελθεῖν εἰς προσκύνησιν εἰς Μέκκαν ἠθέλησεν. ὥς δὲ καὶ τοῦτο ἐκώλυσεν αὐτόν, ἔφυγε πάλιν καὶ ἀνῆλθεν εἰς Ῥόδον. ὑπεδέξαντο δὲ αὐτόν οἱ Ῥόδιοι μετὰ χαρᾶς. ἐν ὅσῳ δὲ ἦν ἐκεῖ, οὐ διέλειπεν ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, ὁ βασιλεὺς φημί τῆς πόλεως, πέμπειν δωρεὰς πρὸς τοὺς ἐκεῖ,  
 10 ἵνα φυλάττωσιν αὐτόν ἀσφαλῶς. χρόνων δέ τινων διαδραμόντων ἀφῆκαν αὐτόν γνώμῃ καὶ τοῦ ἀδελφοῦ, καὶ ἀπῆλθεν εἰς Γένουσαν. ἐφοβεῖτο γὰρ ὁ ἀδελφὸς ἵνα μὴ περάσῃ ἐν τῇ ἀνατολῇ καὶ ποιήσῃ σκάνδαλον καὶ πόλεμοι γένωνται. ἐφοβεῖτο δὲ τὸ πλεόν ἐκ τῶν Βαρσακίδων, οἳ οὐ καλῶς διέ-  
 15 κειντο αὐτῷ. ἐποίησαντο οὖν βουλὴν μετὰ τε τῶν Βαρσακίδων, μετὰ τῶν Τουρκατυρλίδων καὶ Καρυμανιδῶν, ὅπως ποιήσωσι τὸν Τζέμην αὐθέντην ἐν τῇ ἀνατολῇ. ὁ δὲ ἐνωτισάμενος ὁ σουλτᾶνος τῆς πόλεως ἐμήνυσε τοῖς Ῥοδίοις, καὶ ἔπεμψαν αὐτόν ἐν Ἰταλίᾳ. τέλος δὲ ἐκεῖ διερχόμενος κατήντησεν ἐν  
 20 Ῥώμῃ. ὑπάρχοντος δὲ αὐτοῦ ἐκεῖ, διεμνήσαστο τοῖς Βενετίκοις, ἔχων φιλίαν μετ' αὐτῶν, ἵνα φαρμάκῳ διαφθείρωσιν αὐτόν. ὁ δὲ καὶ ἐποίησαν. ἔπεμψαν γὰρ πρὸς αὐτόν ἄρ-

##### 5. ἐν τῷ μετὰ C

Posthac in expeditionem Magnesium versus contra fratrem profectus est; qui hoc audito, nempe in se iri, consensit, quae tunc suppetebant, navigiis profugit in Aegyptum, ab huius sultano supplex opem, qua fratri obviam ire posset, petens. qua spe frustratus, Mecham ut religionis ergo peregrinaretur, in animum induxit. sed hoc etiam conatu a fratre deiectus, rursus fugam capessens, Rhodum petiit, ibique humaniter et cum gratulatione exceptus fuit. quamdiu autem ibi commoratus est, sine intermissione frater ejus, rex urbis, dona ad primores illius loci misit, petens illum tuto, ne qua effugeret, custodiri. aliquanto deinde tempore exacto inde emissus est, de sententia etiam fratris; ac se Genuam contulit. metuebat quippe rex ne in Orientem transiens turbas exciteret, e quibus bellum civile existeret. magis autem metu Barsacidarum commovebatur, quos animis non bene erga se affectos sciebat. initum nempe inter Barsacidas et Turcatyrlidas et Caramanidas (sic Cilices hodie appellantur) consilium creandi Zemae in Oriente regis erat. quod cum ad aures sultani urbis pervenisset, de eo Rhodios certiores fecit, qui hominem in Italiam ablegarunt. quo postquam delatus fuit, variis ibi peragratibus locis tandem Romam incidit. ubi cum esset, cum Venetis pacem

χοντά τινα ἐπιτήδειον, ἐπιστάμενον τὴν Ἀράβων γλῶσσαν καλῶς, ὅς δὴ καὶ φιλίαν ὑποκριθεὶς ἔφαγε καὶ ἔπιε μετ' αὐτοῦ. καὶ οὕτω συνδιάγων ἐφάνη τελευτήσας ἐπὶ σημείοις φαρμακῶν. ἔπεμψαν δὲ τὸν νεκρὸν αὐτοῦ ἐν Προύσῃ. ὕστερον δὲ ἐπέμφθησαν δῶρα τοῖς Βενετικοῖς, καὶ ἐγένετο καὶ ὁ φιλία μεγάλη, πλὴν δολία καὶ εἰς κακόν. ἔπεμψαν δὲ καὶ ἐν πόλει τὸν δολιευσάμενον τὴν φαρμακοποισίαν καὶ τὸν θάνατον τοῦ Τζέμη αὐτοῦ, ᾧ ἐδωρήσατο ὁ αὐθέντης τῆς πόλεως, ὁ σουλτάνος, πολλά, ἵππους, ἱμάτια χρυσοῦφαντα καὶ ἄλλα. ἦλθε δὲ ἐπὶ ὀνόματι ἀποκρισιarioῦ διὰ τὸ ἀνύποπτον. 10 οὕτως οὖν ἐνδιάγων ἐν τιμῇ καὶ δωρεαῖς βυσιλέως, ὥραϊός ὢν κάλλει ὑπὲρ πολλούς, εὐρέθη ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν τεθνηκὼς αἰφνης, οὔτε ἀσθενήσας οὔτε τι μαλακισθεὶς. οἶμαι δὲ ἔπιεν ἐξ' οὗ ἐκέρασεν, ἐν ᾧ μέτρῳ μετρήσας ἀντιμετρηθεὶς καὶ τὸ ζῆν ἐκμετρήσας. 15

- 31 Ἐν δευτέρῳ δὲ ἔτει τῆς ἀρχῆς αὐτοῦ ἐστράτευσε κατὰ Μολδοβλαχίας, καὶ ἡχμαλώτισε τὸ Κελλήν, τὸ ἀσπρόκαστρον καὶ ἄλλα, λαβὼν πάντας αἰχμαλώτους, ἄνδρας καὶ γυναῖκας, καὶ καμίσας ἐν πόλει. τὸ δὲ αἷτιον ἦν τῆς τοιαύτης ἐκστρατείας ὅτι ὁ πρώην Μολδαυίας ἄρχων ἐποίησε πόλεμον μετὰ 20

## 20. πογδανίας C

et amicitiam sultanus habens, missa legatione, ab eis petit ut veneno illum de medio tollerent. quod et ab iis factum est. nam hominem claro loco ortum, eius rei artificem, Turcicae linguae bene peritum ad illum allegarunt. salutare hic comiter, in amicitiam se insinuare, una cibum capere. hoc convictu ita calente extinctus iacuit miser, haud obscuris veneni signis apparentibus. cadaver inde Prusam missum. insecuto tempore munera Venetias missa, gratiae amplis verbis actae, benevolentiae et amicitiae significatio illustris. sed latebat anguis in herba. missus et a Venetis in Constantini urbem veneficus ille propinator, mortis ipsi Zemae structor. qui ut venit, multis a sultano muneribus affectus est, equis, aurea veste et id genus aliis. venerat autem nomine et praetextu legati, quod nihil malae suspicionis esset. hoc modo ibi degens in honore et donis regiis, cum pulchritudine corporis praecederet multos, die quodam, eu, repertus est repentino mortuus, nulla antegressa corporis infirmitate, aegritudine nulla. biberat scilicet bonus vir ex quo miscuerat, eadem mensura, qua mensus fuerat, recepta, vitaeque curriculo emenso.

- 1484 Altero anno imperii in Moldovalachiam copias sultanus duxit. cepit oppida, Ciliam, Asprocastrum et alia. inde quicquid virorum feminarumque cepit, in urbem traduxit. causa huius expeditionis erat quod superior Moldaviae princeps sultano Mechemetae bellum fecerat, in quo victoria potitus magnum Turcarum numerum deleve-

τοῦ σουλτὰν Μεχεμέτ καὶ ἐνίκησεν αὐτόν, ἀφανίσας πλῆθος Ἀγαρηνῶν. ὅθεν οὗτος ἐπορεύθη κατ' αὐτοῦ, καὶ ταῦτα ἐποίησε τὰ δεινὰ.

Μετὰ δὲ παραδρομὴν ἑτῶν δέκα στρατεύει κατὰ τῶν Ἀλβανιτῶν. πορευθεὶς δὲ οὐδὲν ἴσχυσε, κωλυόμενος ἀπὸ τοῦ τόπου δύσβατον πετρώδες καὶ ὄρεσιβατον, οὗ ἔχουσι τὴν οἰκησιν. Ἱπποὶ ἀναβαίνειν ἐκεῖ ἀδυνατοῦσιν. οὐδὲν δὲ ἄλλο ἐποίησαν, πλὴν ἀρπάσαντες τοὺς τεχνόντας, ἄνδρας τε καὶ γυναῖκας, καὶ πυρπολήσαντες πολλὰ, ἐν Κωνσταντίνου ἡλθον.

Οἱ δὲ Βενετῖκοι ἐχτελέσαντες τὸν ἀδελφοῦ θάνατον τοῦ σουλτάνου ἡλιπίζον εὐρεῖν τιμὴν παρὰ τῶν Ἀγαρηνῶν καὶ φιλίων ἐφ' ὅρῳ ζωῆς, μὴ γινώσκοντες ὅτι ἡ φιλία αὐτῶν ψευδὴς καὶ δολία. ὅθεν καὶ ἐκαθέζοντο ἐν ἡμελείᾳ. οἱ δὲ Ἀγαρηνοὶ μενούσης τῆς εἰρήνης ὑπὸνόμεσαν πλοῖα στόλου πολλὰ καὶ ὥρμησαν κατ' αὐτῶν ἀπὸ τε ξηρᾶς καὶ θαλάσσης μετὰ τοῦ σουλτάνου ὁμοῦ. ἦν δὲ ἐν τῷ στόλῳ καπετάνιος ὁ Μουσταφα-πασιαῖς, ὃς γέγονεν ὕστερον καὶ βεζιρῆς. ἐχόντων δὲ τῶν Ἀγαρηνῶν στόλον πολὺν (ἐπέκεινα τῶν τριακοσίων, 20 ἄνευ τῶν φορητῶν πλοίων τῶν μεγάλων καὶ δύο Μαγούνων τοῦ Κιαμάλῃ καὶ τὴν τοῦ Μπαράκ ῥεΐζῃ) εὐρέθη τῶν Βενετῖκων καπετάνιος ὁ Λουρδᾶς· καὶ θρασυόμενος τὸ πλοῖον τοῦ

rat. hinc causa accepta Baiazites ab urbe contra eum movit huiusmodique maleficia regioni intulit.

Post transcursum decennii in Albanos profectus est, nulla re me- 1492 morabili gesta, officiente locorum iniquitate, saxorum asperitate et altitudine montium, ubi suas illi sedes habent. eo autem ut ascendant equi, fieri non potest. itaque nihil profecerunt, nisi quod viros et feminas forte obviam factos rapuerunt et incendia multa fecerunt. postea Constantinopolin reditum.

Veneti, sublato fratre sultani, honorem sibi sperabant ab Agarenis et amicitiam per omnes dies vitae illius, nescientes amicitias illorum esse fucatas et fraudulentas. hinc segniter ipsi rebus providere. contra Agareni stante pace magnam classem aedificaverunt, terrestrique et marino exercitu, ipso una veniente sultano, in eos iv- 1498 erunt. imperator classis erat bassa Mustaphas, qui postea visiri gradum assecutus est. eum autem Agarenica classis magna et potens esset (triremium equidem amplius trecentarum, praeter magnas onerarias naves et praeter duas ingentes tormentis omnique bellico apparatu instructissimas, Machonas appellatas, unam Ciamalae, alteram Baraci Reizae), advenit Venetorum imperator Lauredenus. hic ubi Baraci navigium conspexit, suspicabatur esse id cui Ciamala praeesset, qui

Μπαράκ, καὶ ὑποπτευθεὶς ὅτι ἔστι τοῦ Κιαμάλη ὅστις ἐκάκωσε τὴν Ἰταλίαν πολλά, ἀρπάσας καὶ ἀφανίσας Χριστιανούς οὐκ ὀλίγους, ὤρμησε κατ' αὐτοῦ μετὰ δύο караβίων μεγάλων, καὶ ἐνέβαλον αὐτὸ εἰς τὸ μέσον καὶ ῥίψαντες ἀλύσσους ἔδησαν. πολέμου δὲ σφοδροῦ γεγονότος ἐπιπτον ἐξ ἐκατέρων πολλοί. 5 Θεασάμενος δὲ ὁ Μπαρακ-ζεΐζης ὅτι οὐκ ἔστιν ἰκανὸς νικῆσαι ἐν τῷ τοιούτῳ πολέμῳ, ἔρριψε πῦρ ἐν μέσῳ τῶν караβίων, καὶ ἤψαν καὶ τὰ τρία, καὶ οὕτω μὴ δυνηθέντα διασιτῆναι ἀπ' ἀλλήλων ἀπετεφρώθησαν καὶ τὰ τρία ἐν μέσῳ τοῦ πελάγους. οἱ ἄνθρωποι δὲ καὶ αὐτὸς ὁ Λουρδᾶς, οἱ μὲν ὑπὸ πο- 10 λέμου οἱ δὲ ὑπὸ πυρός, ἄλλοι δὲ πεσόντες ἐν θαλάσῃ καὶ 32 ἀποπνιγόμενοι, πάντες διεσφάρησαν. καὶ τοῦτο ἀκούσασα ἡ λοιπὴ ἀρμάδα (ὁ στόλος) εἰσῆλθεν εἰς τὸν Ναύπακτον· καὶ οὕτω μὴ δυνηθεῖσα ἡ ἀρμάδα τῶν Βενετῶν τι ποιῆσαι διὰ τὸ εἶναι καὶ ἀπὸ τῆς ξηρᾶς τὸν σουλιᾶνον, ἔμεινεν ἄπρακτος. 15 ἔλαβε δὲ τὸν Ναύπακτον καὶ τὴν χώραν τὴν ἐκεῖ, τὸν Γαλατᾶν καὶ τὰ λοιπὰ χωρία εἰρηρικῶς προσκυνήσυντα αὐτὸν κατὰ τὸ ζή' ἔτος. εἴτα ἀνῆλθεν ὁ σουλιᾶνος εἰς Ἀδριανούπολιν μένων ἐκεῖ. ὁ δὲ στόλος ἐποίησε τὸν χειμῶνα ἐν τοῖς μέρεσιν ἐκείνοις καὶ παρέλαβε τὴν Μεθώνην, ὄντος ἔτι ἐκεῖ 20 καὶ τοῦ σουλιᾶνου τούτου. ἐγένετο δὲ ἡ ἄλωσις αὐτῆς κατὰ τοῦτον τὸν τρόπον. παρακαθημένου τοῦ σουλιᾶνου καὶ τοῦ στόλου ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας καὶ πολεμούντων, καὶ μὴ δυναμέ-

multum damni Italiae intulerat raptis in servitutem et morti datis Christianis haud paucis. confestim ergo irruere in ipsum duobus magnis navigiis; illud in medium amborum redigere, catenas iniicere et religare. fit pugna vehemens; cadunt utrinque multi. videns autem Baracus Reiza se victoriam obtinere non posse, ignem navibus iniicit, quo omnes tres flagrare coeperunt. cumque inter se cohaerent nec in vicem separari possent, omnes medio mari deflagratae in cineres abierunt. epibatae vero atque ipse adeo Lauredanus, quidam ferro, alii flamma, nonnulli saltu in mare et suffocatione, cuncti perierunt. qua re cognita reliqua classis in portum Naupacti invec-ta est: unde Venetae classi facultas non fuit quicquam agendi eo quod et in continenti sultanus cum copiis esset. cepit ergo hic Nau-pactum et adiacentem agrum, Galatam et reliqua oppida, citra pu-gnam, facta ab his deditione, 7008 anno. post haec gesta sultanus Adrianopolin ascendit ibique mansit. classis autem illis in partibus 1500 hiemavit, capta et Methone, cum quidem tunc rursus sultanus ades-set. age vero, quomodo capta sit, dicamus. cum, sultano et classe eam obsidentibus ad multos dies et oppugnantibus, expugnatio nulla succederet (adeo munita erat illa urbs), cumque ab obsidione disces-

νων τι ποιῆσαι διὰ τὸ δχυρὸν τῆς πόλεως, καὶ μελλόντων  
 παραιτησασθαι τὸν κατ' αὐτῆς πόλεμον, ἐφάνησαν ἐν μιᾷ τῶν  
 τοιούτων ἡμερῶν κάτεργα Βενετῶν φέροντα διατροφάς καὶ  
 ὅπλα καὶ ἀνθρώπους βοήθειαν· ὅτινα θεασάμενοι οἱ ἔνδον  
 5 Μεθώνης κατήλθουσιν ἅπαντες εἰς τὸν αἰγιαλὸν ἀσπασσασθαι  
 αὐτοὺς καὶ ἀποδεχθῆναι· ἦν δὲ πρῶτ' πρῶτ'. θεασάμενοι δὲ  
 οἱ Ἀγαρηνοὶ τὰ ἐπάνω τείχη ἀνθρώπων χωρίς, ἐν μέρεσι  
 μὴ οὖσιν ὑψηλοῖς, θέντες κλίμακας καὶ παττάλους σιδηροῦς  
 ἀνέβησαν, καὶ μᾶλλον οἱ γενίτζαροι, καὶ θέντες σημαίας αὐ-  
 10 τῶν ἐβόησαν βοήν, ὡς ἔθος, τῆς νίκης· καὶ οὕτως εἰσῆλθον  
 πολλοὶ καὶ ἡρπαζον γυναῖκας καὶ παιδία. μαθόντες δὲ οἱ ἐν  
 τοῖς μέρεσι τοῦ αἰγιαλοῦ καταβάντες τὴν εἰσβολὴν τῶν Ἀγα-  
 ρηνῶν ἀνῆλθον εἰς τὰ ἄνω μέρη καὶ ἔρριπτον πῦρ κατ' αὐ-  
 τῶν καὶ ἄλλα ἐποίησαν πολλά. πλὴν ὑπερίσχυσαν οἱ Ἀγα-  
 15 ρηνοὶ καὶ ἔλαβον τὴν πόλιν ταύτην. ἔπειτα συνάξαντες πάν-  
 τας τοὺς ἄνδρας ἀπὸ ἱβ' ἔτων καὶ ἄνω ἀπεκεφάλισαν.

Ταῦτα δὲ ἀκούσαντες οἱ ἐν τῇ Κορώνῃ καὶ δειλιάσαντες  
 ἐκόντες ἐπεμψαν τὰς κλεῖς τῆς πόλεως αὐτῶν, τὰ ὅμοια μὴ  
 παθεῖν· καὶ οὕτως ἐποίησαν αὐτοῖς οὐδὲν κακόν, ἐν δὲ μό-  
 20 νον, ὅτι ἐξέβαλον τοῦ φρουρίου καὶ ὑφῆκαν μόνον Ἀγαρηνοῦς  
 φυλάττειν αὐτό. τὰς δὲ ἐναπομεινάσους γυναῖκας καὶ τὰ παι-

#### 5. Μεθώνης A hoc loco et supra

suri essent, conspectae sunt quodam eius temporis die naves a Ve-  
 neta urbe venientes, ferentes commeatum arma militem salutis ob-  
 sessorum causa. quibus oppidani visis cuncti in littus ad salutandum  
 excipiendumque decurrerunt, idque summo mane. Agareni ex altera  
 parte conspicati superiora moenia propugnatoribus nudata, ipsi, qui-  
 bus partibus minus altitudinis erat, scalis admotis uncisque ferreis  
 impactis ascenderunt, in primis ianizari. ibi defixis vexillis suis  
 victoriam more suo conclamarunt. magna iam hinc multitudo in-  
 gressa, feminae puerique rapti. tumultu ad illos qui in littus de-  
 scenderant ex irruptione hostis perlato, continuo ipsi in superiora  
 urbis recurrere, ignem in barbaros iaculari, nihil denique ad defen-  
 sionem omittere. verum superior res Agarena fuit, urbeque potita  
 est. dehinc, quicquid marium a duodecimo aetatis anno, aut ali-  
 quanto superius fuit, in unum locum conductum est et capitali sup-  
 plicio sublatum.

Haec tristissima cum ad cives Coronae allata essent, pavore ex-  
 territi sponte sua claves oppidi sui miserunt, simile a se deprecantes  
 exitum. hoc modo conservati sunt, nulla iniuria accepta nisi hac,  
 quod e patria exterminatis soli Agareno generi in custodiam commis-  
 sum oppidum. mulieres autem et pueri, qui Methonae remanserant,



δία τῶν Μοθωνιαίων διέσπειραν ἐν ἀνατολῇ καὶ δύσει αἰ-  
χμάλωτα.

Ἐπροσεκύνησε δὲ ἐθελουσίως καὶ ἕτερον φρούριον, ἐν  
ᾧ ψει κείμενον, λεγόμενον νῦν Βαρῖνος.

Ἐπυρελθόντος δὲ τοῦ σουλτάνου ἐν τῇ Κωνσταντίνου, 5  
33 εἰρήνευεν ἐπὶ ἔτη πολλά διὰ τὸ πεσεῖν ἐν ἀοθενείᾳ μεγάλη  
τῆς ἀρθριτίδος· καὶ οὕτω μαλακῶς ἔχων καὶ ἄκων ἐποίησε  
σπονδὰς μετὰ πολλῶν.

Πατριαρχεύσας δὲ ὁ κύριος Συμεὼν ἔτη ἕξ ἐκοιμήθη.  
εἰτα συνεκροτήθη σύνοδος ἀπὸ τε τῶν ἀνατολικῶν καὶ τῶν 10  
δυσικῶν ἀρχιερέων, ἐν οἷς ἦν ὁ Ἐφέσου Δανιήλ, ἀνὴρ λόγιος  
καὶ ὁ Θεσσαλονίκης Νήφων. καὶ ποιήσαντες ψήφους ἐκκλη-  
σιαστικῶς ἀνεβιβάσθη εἰς τὸν θρόνον πατριάρχου ὁ Θεσσα-  
λονίκης. ὑπάρχων δὲ ἀνὴρ σοφός, εἶπερ τις ἄλλος τῶν κατ'  
ἐκείνοις τοῖς χρόνοις, ἐποίει διδασκὰς ἐπ' ἁμβωνος λογίως καὶ 15  
θανμασίως. ἦν δὲ τὴν πατρίδα Πελοποννήσιος, πατέρα μὲν  
κητῶν Ἄλβανον πλούσιον καὶ ἄνδρα πεπαιδευμένον, μη-  
τέρα δὲ Ῥωμαίαν ἐξ εὐγενῶν. ὃς ποθήσας τὴν τῶν μοναχῶν  
πολιτείαν, ἀφείλκε τοὺς γονεῖς, ἐν ὧρει τοῦ Ἄθωνος τῷ ἁγίῳ  
λεγομένῳ ἀπῆλθε, καὶ ἡσύχαζεν ἐκεῖ. ὅπου καὶ ἱερεὺς ἐγένε- 20  
νετο ἐν μοναστηρίῳ ἐπ' ὀνόματι τιμωμένῳ τοῦ παντοκράτορος.

4. Βαρῖνος τὸ πάλαι Πύλος, πατὴρ τοῦ Νέστορος, τὸ καὶ κορε-  
φᾶσιον λεγόμενον

captivorum condicionem subire coacti per Orientem et Occidentem  
dispersi sunt.

His accessit et alius cuiusdam oppidi, in edito loco siti, quod  
hodie Barinus nominatur, ultronea deditio.

Reversus Cpolin sultanus multos annos pacem coluit; nec eam  
sua voluntate, sed quod magnis articulorum doloribus cruciaretur;  
quae debilitas et languor indutias et foedera quamvis invitum facere  
cum multis coegit.

Patriarcha Symeon cum sexennium ecclesiae prae fuisset, placido  
somno emigravit. convocatum inde concilium ecclesiasticorum proce-  
rum, tum ex Oriente tum ex Occidente; inter quos tunc conspicui  
erant Ephesi praesul Daniel, eruditione praestans, tum Thessalonicae  
Nipho. suffragiis inde ex ecclesiae ritu latis in patriarchicam dignita-  
tem exaltatus fuit Thessalonicensis. cum autem ea doctrina esset  
qua haud temere quisquam ea tempestate alius, erudite pro con-  
cione et admirabiliter docebat. erat e Peloponneso oriundus; patrem  
habuerat ex Albania, virum divitem et literis ex cultum, matrem autem  
Romani (hoc est Graeci) generis, nobili loco natam, incensus ipse  
amore vitae solitariae, parentibus relictis, in montem Atho (hodie

ἐπεὶ δὲ Θεσσαλονίκη τὸν ἴδιον ποιμένα ἀπέβαλεν, οἱ Θεσσαλονικεῖς τὴν ἀγαθὴν φήμην ἀκούοντες τοῦ ἀνδρός, μεταπεμψάμενοι καὶ ἀξιῶσαντες ποιμένα αὐτὸν ἐκατέστησαν καὶ μὴ θέλοντα. πλὴν ἤκουσε τῶν ἐκεῖ μοναχῶν κινήσαντων αὐτὸν διὰ τὴν πολλῶν σωτηρίαν.

Μετὰ δὲ τὸν θάνατον οὗ εἶπομεν πατριάρχου Συμεῶνος ὁ πλοῦτος αὐτοῦ, ἐπειδὴ ζῶν οὐδέν τι ψιχρόνησεν, ἐγένετο αὐθεντικός, γινώσκοντος τοῦ χασνατάρι Ἀγαρηῶν, τοῦ Τραπεζουντίου Σκεντερμπέι τοῦ υἱοῦ Ἀμυρουτζη, ὅτι κληρονόμον οὐκ εἶχεν. οὐ μόνον δὲ τὰ ἑαυτοῦ ἀλλὰ καὶ πολλὰ τῶν ἀφιερωμένων ἐγένοντο αὐθεντικά. καὶ τούτου ἕνεκα καὶ πολλοὶ τῶν κληρικῶν εἰσῆλθον ἐν φυλακῇ. ταῦτα δὲ θεώμενος ὁ πατριάρχης, ὅπως ἀφιερωμένα ἱερὰ σκεύη, ἅξια ὑπὲρ τριῶν χιλιάδων χρυσίων ἔλαβον, καὶ τοὺς κληρικούς ἐν φυλακῇ εἶχον, καὶ ἄλλα ζητοῦντες, καὶ βουλόμενος κἄν ταῦτα ἐλευθερωθῆναι, ἐπλάσαστο ὅτι Βασιλείος τις ἔστιν αὐτοῦ ἀνεψιός, καὶ οὕτως ἐμαυτοῦ ῥήθη, εἰ καὶ οὐκ ἀληθῶς. γινώσκοντος δὲ τοῦ αὐτοῦ χασνατάρι τὸ ἀληθές, ἠνάγκασε καὶ ἀπέκοψαν μὲν τὰς ῥίνας τῶν μαρτυρησάντων, αὐτῶν τριῶν ὄντων μοναχῶν, ὡργισθὲν δὲ καὶ ὁ σουλτᾶνος τὸν οἰκονομήσαντα ταῦτα καὶ

#### 8. χασνατάρι ὁ θησαυροφύλαξ τοῦ βασιλέως

sanctus mons vocatur) abiit, ibique rebus sacris vacavit, factus ibi sacerdos in monasterio quod nomini Pantocratoris consecratum est. cum autem Thessalonica pastorem suum amisisset, incolae huius urbis, audita virtute et eruditione viri acciverunt, rogarunt, invito pedum pastorale tradiderunt: invito, inquam, vix a monachis eius loci ob multorum salutem persuaso.

Iam vita perfuncto, uti diximus, patriarcha Symeone, quia is vivens nullum fecerat testamentum, opes eius in aerarium regis redigendae erant. regiarum quippe pecuniarum praefecto, Trapezuntio Scederbeio, Amerutzae filio, notum erat neminem illi heredem esse. non ipsius autem tantum bona, sed multa etiam divinis usibus consecrata sultano addicebantur. qua de causa multi etiam ex clero in custodiam includebantur. haec mala cum cerneret patriarcha, sacra vasa, quae plus tribus ducatorum milibus valebant, a Turcis auferri, clericos in custodia detineri, alia insuper ab ipsis attentari, indigne tulit, cupiens saltem Symeonis bona asserere. commentus itaque est quendam Basilium illius patruelem; et sic pro testimonio dictum fuit, etsi praeter veritatem. verum cum rem probe nosset idem gazae praefectus, testibus nares praecidendas curavit, qui erant tres monachi. sed et sultanus commenti huius auctori patriarchae ac consultori irasci. eiectus ergo is est non solio tantum suo sed ipsa etiam urbe. deinde, de sententia quaestoris seu generalis receptoris regni, sedit, ut tributum persolveret. tunc iterum urbe exivit impe-

συμβουλευσάντα πατριάρχην, καὶ ἐξέβαλον αὐτὸν οὐ μόνον  
 34 τοῦ θρόνου ἀλλὰ καὶ τῆς πόλεως. εἶτα γνώμη τοῦ Τευτενταίρη  
 τοῦ λογαριαστοῦ τοῦ βασιλέως ἐκάθισε διὰ τὸ δοῦναι τὸ τέλος.  
 εἶτα ἐξῆλθε πάλιν, προστάξαντος τοῦτο τοῦ σουλτάνου αὐτοῦ  
 καὶ προσειπόντος ἵνα καὶ ἕτερον ἐκλέξωσι καὶ κυρώσῃ αὐτόν. 5  
 βουλὴν οὖν ἔθεντο ἵνα ποιήσωσι τὸν κύριον Διονύσιον ἐνδια-  
 τρίβοντα τῇ μονῇ τῆς Κοσινίσης. ἀπῆλθον δὲ μετὰ βασιλι-  
 κοῦ ὀρισμοῦ, καὶ ἐλθεῖν ἐποίησαν καὶ μὴ θέλοντα διὰ τὸ  
 βαθὺ γῆρας. ἔζη δὲ ἔτι καὶ ὁ κύριος ὃς ἡγόρασεν αὐτὸν  
 αἰχμαλωτισθέντα, ὡς εἵπομεν, ὃς καὶ ἐν πολλοῖς ὠκονόμει τὰ 10  
 ἐκκλησιαστικά. ὁ τοιοῦτος δὲ πατριάρχης ἦν ἀρεταῖς κεκο-  
 σμημένος ἀκτημοσύνη νηστείᾳ προσευχῇ ταπεινότητι ἐλεημο-  
 σύναις καὶ ἄλλοις ἀγαθοῖς. πατριαρχεύσας δὲ ἔτι χρόνους  
 δύο καὶ μῆνας ἔξ παρητήσατο.

Ὁ δὲ σουλτάνος Μπαγιαζίτης ἐποίησε μάχην πρόσκαιρον 15  
 μετὰ τῶν Τζιντιδων, καὶ ἔπεμψε στρατείαν καὶ πλήθῃ πολλὰ,  
 καὶ ἐγένετο συμπλοκὴ πολέμου εἰς τὰ Ἀτὰνὰ ἐν τοῖς μέρεσι  
 Καραμανίας. ἦν δὲ πρωτοστράτωρ, ὡς παρ' αὐτοῖς λέγεται  
 μπεγλέρμπεϊς, ὁ ἐπὶ θυγατρὸς γαμβροῦ αὐτοῦ ὁ Χερσεόγλης.  
 καὶ πολέμου συγκροτηθέντος συνέλαβον αὐτὸν ζῶντα, καὶ ἡφά- 20  
 νισαν καὶ φροσάτα πολλὰ, πλήθῃ ἀνδρῶν ἐμπεύρων πολέμου καὶ  
 ἀνδρείων. ἐφύλαττον δὲ αὐτὸν ζῶντα, καὶ ἀπέδωκαν, ὅτε  
 ἐποίησαν εἰρήνην.

## 2. Ντεευτεντάρη C

rio ipsius sultani: qui et alium deligi patriarcham iussit, cuius se  
 designationem ratam habiturum et confirmaturum. consilium igitur  
 Dionysii ceperunt creandi, qui in caenobio Cosiniae commorabatur.  
 abierunt hoc animo, rege sic iubente: accersiverunt Dionysium, et  
 recipere id munus, quantumvis licet excusatione longae senectutis  
 uteretur, coegerunt. etiam herus ipsius, qui olim captum redemerat  
 sicut diximus, adhuc in vivis erat; idemque in multis regebat eccle-  
 sia negotia. erat ille patriarcha multis virtutibus egregie ornatus,  
 paupertate voluntaria, ieiuniis, precationibus, humilitate animi, ero-  
 gationibus in egenos, aliisque studiis laudatis. cumque duos annos  
 functioni patriarchatus et menses sex adiecisset, illa sese abdicavit.

Sultanus dein Baiazita bellum aliquandiu cum Zinzidis gessit,  
 misso numero et valido exercitu. commissum est praelium apud  
 Atana, in partibus Caramaniae seu Ciliciae, duce genero Baiazitae  
 Cherseogle, qui protostratoris, quem ipsi bellerbeium vocant, digni-  
 tate eminebat. hic in eo praelio vivus in potestatem hostium venit,  
 multis rei militaris peritissimorum et fortissimorum Turcarum agmi-  
 nibus deletis. quem cum vivum servassent, postea pace composita  
 reddiderunt.

Κατὰ δὲ τὸ ζιζ' ἔτος ἐγένετο σεισμός μέγας καὶ ἔπεσον πολλὰ ἐκ τῶν τειχῶν τῆς πόλεως καὶ ναοὶ τῶν τε Ἀγαρη-  
νῶν καὶ ἐκ τῶν ἡμετέρων καὶ οἰκήματα πολλὰ, καὶ πολλοὶ κα-  
τεπλακώθησαν καὶ ἀπέθανον ἀώρως καὶ ἀθλίως.

- 5 Κατ' ἐκείνους δὲ τοὺς χρόνους ἦλθέ τις ἐκ Περσίας  
ὀνόματι Σαχ-Κούλης, δοῦλος τοῦ Σάχ Ἰσμαήλ, μετ' οὐγγῆς  
μεγάλης, φέρων μεθ' αὐτοῦ καὶ λαὸν πολὺν ἀπὸ τε Καρα-  
μανίας καὶ ἐκ τῶν Βαρσακίδων καὶ Τουρκατηρολίδων· ἦλθε  
δὲ μέχρι Κότναιου. ὑπῆρχε δὲ τὸ πλῆθος μέχρι χιλιάδων  
10 εἴκοσι. τούτου δὲ ἔνεκα ἐξῆλθεν ὁ μεπεγλέρμπεὺς Καρακιός-  
μπασιῦς ἐκ τῶν μερῶν ἐκείνων καὶ ἀντέστη. ἔπεμψε δὲ καὶ  
ὁ σουλτᾶνος τὸν Ἀλιμπασιᾶν μετὰ στρατευμάτων, γενιτζάρων,  
σπαχίδων καὶ πεζῶν τοξότων καὶ ἄλλων. αὐτὸς δέ, καίπερ  
15 φόβου τινὸς ἀρπάζων καὶ ὑφανίζων τὰ ἐγγὺς καὶ πόρρω. πα-  
ραγενόμενος δὲ ὁ πασιῦς οὐκ εὐθέως συνεκρότησε πόλεμον  
μετ' αὐτοῦ, ἀλλὰ μετακαλεσάμενος τοὺς πρῶτους τῶν Καρα-  
μάνων ἐδίδου αὐτοῖς δωρεὰς καὶ ἱμάτια χρυσᾶ, ὅπως συμ-  
βοηθήσωσιν αὐτῷ ἢ δολιεύσονται αὐτῷ ἢ πιᾶσωσιν αὐτόν. 35  
20 εἶπον οὖν ἐκεῖνοι ὅτι ὁ Σαχ-Κουλῆς ἔχει θάρρος εἰς ἡμᾶς  
ὅπως βοηθήσωμεν αὐτῷ ἐν τῷ πολέμῳ. ἡμεῖς δὲ ποιήσομεν  
παντοιοτρόπως ἵνα συλλάβωμεν αὐτόν ζῶντα, εἰ δυνατόν, καὶ

Anno 7017 terrae motu horrendo concussa fuit urbs; quo colla- 1508  
psae sunt multae partes moenium, tum templa, non tam Agarenica  
quam etiam nostratia, aedificiaque complura, eorumque ruinis multi  
mortales ante tempus miserabiliter oppressi.

Venit illa tempestate quidam e Persia nomine Sachcules, servus  
Sach Ismaelis, iracundo se inferens impetu, adducens magnum e Ca-  
tamanis Caramanis Barsazidis et Turcatylidis exercitum, numero ad  
ducenta hominum milia; et ad Cotiaium usque progressus est huic  
bassa Caracius, bellerbeii gradu ornatus, obviam ivit atque illis in  
locis se opposuit. sed et Halli bassam sultanus cum copiis ianizaro-  
rum, Spachorum, sagittariorum peditum et aliorum militum, subsidio  
emisit. ille vero, licet tantos exercitus sibi oppositos videret, nul-  
lum timorem prae se tulit, sed confidenti animo manebat, praedas  
agens et populus tam propinqua quam longinqua. quo cum acce-  
sisset bassa, non continuo cum illo acie decernendum duxit, sed ac-  
citis ad se primoribus Caramanorum munera offerebat et vestitum  
aureum, cupiens eos in societatem suam pellicere, aut persua-  
dere ut dolo circumvenirent hostem aut captum sibi traderent. re-  
sponderunt illi "equidem confidit nobis Sachcules; nec dubitat quin  
ei auxilio in pugna futuri simus. nihil ergo intentatum relinquemus

δωόμεν αὐτὸν ἐν ταῖς χερσὶ σου. πιστεύσας οὖν αὐτοῖς δέ-  
δωκε πόλεμον μετ' αὐτοῦ. οἱ Καραμάνοι δὲ ἦσαν προσκεί-  
μενοι καὶ μεθ' ἐκατέρων τῶν μερῶν, ἐφαίνοντο δὲ ὅτι βοη-  
θοῦσι τοὺς Ὀσμανλίδας· συμπλοκῇς τοίνυν γενομένης ἔφυγον  
μὲν οἱ Καραμάνοι, νικᾷ δὲ ὁ Σαχ-Κουλῆς· ὅπου καὶ ἀπέ-5  
κόπη καὶ ἡ κεφαλὴ τοῦ πασιᾶ. εἰτα παλινοσιήσαντες οἱ Κα-  
ραμάνοι καὶ κεκμηκότας εὐρόντες τοὺς τοῦ Σαχ-Κουλῆ, καὶ  
ἐπιπεσόντες αὐτοῖς ἀνελπίστως, ἐνίκησαν αὐτούς, καὶ ἔφυγον.  
ἔλαβον δὲ καὶ ἐκατέρων τῶν μερῶν τὰς τε σκηνὰς ἄρματα  
ἵππους καμήλους καὶ λοιπὴν σκευὴν, καὶ ἀπῆλθον ἐν τοῖς 10  
ἰδίοις.

Ταῦτα δὲ ἀκούων ὁ σουλτᾶνος Μπαγιαζίτης οὐκ ἡδί-  
νατο ποιεῖν οὐδέν, ἐπεὶ ἦν ἐν κλίνῃ, ὑπὸ ῥευματισμοῦ ἀσθε-  
νῶν κακῶς. καὶ τόσον ὑπῆρχεν ἀκίνητος ὅτι ἔδοξεν αὐτῇ  
δοῦναι τὴν ἡγεμονίαν πρὸς τὸν τούτου υἱὸν σουλτᾶν Ἀχου-15  
μάτην καὶ ἐτι ζῶντα ἀναχωρῆσαι. ἦν δὲ ὁ σουλτᾶν Σελίμης  
κυριεύων ἐν Τραπεζοῦντι, καὶ ἔμαθε καὶ τὴν τοῦ πατρὸς αὐ-  
τοῦ βουλήν, ὅπως δοῦναι ἔχει τὴν ἀρχὴν πρὸς τὸν ἄλλον  
ἀδελφόν, καὶ ἐζήτησε τὸν Καφὰν δοθῆναι τῷ σουλτᾶν Σου-  
λεϊμάνῳ, ἵνα μανθάνειν ἔχει πᾶν γινόμενον. εἶχε δὲ καὶ κα-20  
τασκοπούς ἐν πόλει καὶ ἐν τόποις ἄλλοις πολλοῖς. ὥς δὲ  
ἔμαθεν ὅτι ἦδη γέγονεν ὁ γενέσθαι προελέγετο, ἄρας λαὸν

quo capiamus vivum, si modo fieri poterit, et in manus tuas trada-  
mus." bassa verbis eorum fidem habens ad praelium cum Persa de-  
scendit. stabant tunc Caramani ab utraque parte; et qui cum Sach-  
cule erant, videbantur cum Ottomanica parte facere. verum ubi ad  
rem ventum est, fugam iniverunt Caramani, praelio victor Sachcules  
extitit, inter alios bassa etiam cruentam capitis diminutionem passo.  
deinde e fuga reversione facta Caramani, cum eos qui cum Sachcule  
erant defatigatos repperissent, impetu repente in eos facto haud dif-  
ficulter vicerunt integri fessos, in fugamque dederunt. utriusque igitur  
partis papiliones abstulerunt et currus et equos et camelos et  
reliquum apparatus, hisque ditati ad sua redierunt.

Haec audiens sultanus Baianita, etsi indigne tulit, ad ulciscendum  
accingi non potuit, eo quod decumbebat epiphora et gravedinae op-  
pressus. adeoque lecto affixus erat ut nullo modo se inde movere  
posset, sed de regno, etiamnum spirans, relinquendo et ad filium  
Achumatam transferendo cogitaret. erat illo tempore Trapezunte cum  
potestate Selimus; ubi de consilio patris certior factus fuit, eum velle  
imperium deferre ad alium filium, ipsius fratrem. petiit ergo Capham, ut  
esset cum Sucheimano; quo quicquid rerum gereretur audire posset.  
habebat et Byzantii et aliis pluribus in locis suos exploratores. post-

ἀπὸ Σκυθῶν ἀπὸ τοῦ Χάνη καὶ παντοίων ἄλλων, καὶ τοὺς ἰδίους αὐτοῦ καὶ πολλοὺς τῶν συμμάχων καὶ φίλων, ἦλθε διὰ τῶν ἀβάτων τόπων καὶ μεγίστων ποταμῶν ὥρα χειμῶνος, καὶ κατήτησεν εἰς τὸ Κελλεῖον καὶ Ἀσπροκάστρον. ὁ δὲ σουλτὰν 5 Ἀχουμάτης μηνυθεὶς παρὰ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἦλθεν ἄντικρυ τῆς πόλεως ἐν χώρᾳ λεγομένῃ Βρύα, καὶ διαβὰς ἐν πόλει νυκτὸς κρυφίως εὗρέθη καὶ συνωμίλησε μετὰ τοῦ ἰδίου πατρὸς. τοῦτο δὲ οὕτως ἐγένετο, ἐπεὶ οἱ γενίτζαροι ὅλως οὐκ ἠγύπησαν αὐτὸν μὴ βοηθηθέντες ἐν τῷ πολέμῳ τοῦ Σαχ- 10 Κουλή. πλὴν δοκεῖ μοι ὅτι οὐκ ἦν αὐτῷ ἐκ θεοῦ ἡ βασιλεία· ὅθεν καὶ ὑπέστρεψε κενὸς ἐν Ἀμασίᾳ ἀπελθὼν, μηδὲν διαπραξάμενος ὧν χάριν ἦλθε.

Ὁ δὲ σουλτὰν Σελίμης ἔφθασεν ἐν Ἀδριανουπόλει, οὐ- 36 δυνὸς ὄντος τοῦ καλῶντος, ἀλλὰ πάντων ἀναχωρούντων αὐτῷ ὡς κυρίῳ. μαθὼν δὲ ταῦτα ὁ πατὴρ αὐτοῦ, ὡς ἀδεῶς βούλεται βασιλεῦσαι καὶ ἄκοντος τοῦ πατρὸς, ἐξῆλθε τῆς πόλεως μετὰ τῶν περὶ αὐτόν, οὓς λέγουσι πόρταν, καὶ μετὰ τοῦ εἰρεθέντος στρατεύματος, ἵνα ἀκούσας ὁ υἱὸς τὴν ἐξέλευσιν τοῦ πατρὸς φοβηθεὶς ἀναχωρήσῃ. ἀλλ' αὐτὸς οὐκ ἐδεδίλυσεν, 20 ἀλλὰ μεθ' ὁρμῆς πολεμῆσαι προηγεῖτο. ὅθεν ὁ σουλτὰν Μπαγιαζίτης ἐσκήνωσεν ἐγγὺς χωρίου λεγόμενου Σίρτικισ πλησίον ποταμοῦ, ὁ δὲ σουλτὰν Σελίμης καταντικρὺ ἐσκή-

eaquam rescivit iam factum esse quod futurum praedicabatur, ipse auxiliis Scythicis a Chane pluribusque aliis assumptis, hisque ad exercitum suum et ad sociorum amicorumque copias adiunctis, loca transitu aspera et difficilia maximaque summa hiberno tempore superavit, et ad Ciliam Asprocastrumque pervenit. sultanus autem Achumata patris accitu ad locum ex adverso urbis situm, nomine Bryam, venit. inde noctu in urbem occulte traiciens patrem convenit et cum eo sermones nequicquam habuit. eius rei causa fuit quod plane animis alieni ab eo ianizari essent, auxilio destituti ab ipso in bello cum Sachule. quamquam verior mihi causa videtur, quod non esset ei divinitus regnum destinatum. rediit ergo vacuis manibus Amasiam, cum nihil eorum ob quae venerat obtinisset.

At sultanus Selimes Adrianopolim contendit; quam et obtinuit citra omne impedimentum, nemine non ei de via cedente, ut ad quem eius rei ius spectaret. haec ut rescivit pater, illum, spreta omni reverentia, aperte se invito grassari ad regnum, urbe cum iis quos circa se habebat, quos Portam vocant, egressus est, adiuncto, qui tunc ad manus erat, exercitu, sperans fore ut filius, audito patris egressu, metu pedem referret. ille vero minime perterrefieri, sed ferociter se ad pugnandum promovere. ideo Baiazita castra posuit

νωσε, ζητῶν καὶ λόγοις καὶ ἔργοις τὸν πόλεμον. πρῶτας δὲ γινομένης συνάπτουσι πόλεμον. ἦν δὲ ὁ γέρων ἐν ἀμάξῃ· ἐκ πολλοῦ γὰρ ἐφ' ἵππου οὐκ ἐκάθισε. καὶ νέυσας μετὰ τῆς ἀμάξης, βία τῶν γενιτζάρων, ἐπλησίασε τῷ νιῷ αὐτοῦ, καὶ εἰ ἤθελεν, ἐφόνευσεν αὐτόν· ἀλλ' ἔδωκαν αὐτῷ χώραν καὶ 5 ἔφυγεν. καὶ μετὰ τὸν σφοδρὸν πόλεμον ὁ Σελίμης ἔφυγε καὶ πᾶν τὸ στράτευμα αὐτοῦ διωκόμενοι καὶ ἀποκτεινόμενοι. καὶ ἦν ἰδεῖν αὐτοὺς μεραδίως διεσπαρμένους ἐν ὄρεσι καὶ σπηλαιῖσι καὶ ταῖς ὁπαῖς τῆς γῆς, γυμνοὺς ἀόπλους ἀθλίους, οὓς ὅπου εὗρισκον οἱ ἐντόπιοι ἐκδύνοντες καὶ δεινὰ ποιοῦν- 10 τες ἦσαν.

Ὁ δὲ σουλτὰν οὗτος Σελίμης φεύγων καὶ διωκόμενος κατέφυγεν εἰς λιμένα Μηδείας, καὶ εὐρὼν πλοῖον ἐπέβη αὐτῷ καὶ διεπέρασεν ἐν Βύρρῃ μετὰ τινων ἀνθρώπων αὐτοῦ. ὁ δὲ γέρων ὁ βασιλεὺς ἔμεινεν οὐ ἐγένετο ὁ πόλεμος, ἀπεκεφάλισε δὲ πάν- 15 τας τοὺς μεγιστᾶνας καὶ πρώτους; οὓς ἐπίασεν ἐκ τῶν τοῦ νιῷ αὐτοῦ στρατεύματος. εἰτα ἐπέρασεν ὁ Σελίμης ἐν τῷ Καφᾷ. ἀπώλεσε δὲ οὐ μόνον παρυσκενὴν πᾶσαν πολέμον, ἀλλὰ καὶ ἀνθρώπους καὶ πλοῦτον καὶ ὃ ἂν εἴχεν. εἰσῆλθε δὲ καὶ ὁ γέρων ὁ πατὴρ ἐν Κωνσταντίνου. ἀλλ' ὄρα θεοῦ 20 βουλήν. ἅμα τοῦ ἐλθεῖν τὸν αὐθέντην τοῦτον ἐν πόλει, ἐποίη-

ad locum Sirtcium nomine, secus flumen. Selimes e regione castramentatus est, pugnaudi causam et verbis et factis, quaerens. postero die mane praelium capessitur, sene in curru sedente: nam a longo iam tempore nulli equo insederat. ibi fortissime dimicantibus ianizaris currum ad usque filium adegit; qui et interfectus fuisset, si pater voluisset. verum hic ei spatium effugiendi dedit. itaque post tantum pugnae fervorem fugam Selimes iniit, omnesque copiae eius, victore exercitu insequente et fugientium terga caedente. hic eos erat cernere multifariam dispersos et palantes; in montibus, in specubus, in cavernis aese abdentes, nudos, inermes, perditos et miseros. quos ubicunque deprehenderent, spoliabant indigenae, varieque excruciabant.

Nec destitit fugere Selimes, hoste usque insequente, donec ad portum Medae pervenit. ubi navim nactus conscendit, et aliquanto suorum numero comitatus Varnam traiecit. senex autem, ipse rex, mansit in loco ubi praelium commissum fuerat. caeterum quoscunque de filii exercitu proceres primariosque viros cepit, eos omnes decollavit. traiecit post haec Selimes Capham, amisso non tantum omni bellico apparatu, sed milite etiam, opibus et quicquid habuerat. pater victoria obtenta Cpolin rediit. sed ecce dei consilium eo ipso tempore quo rex iste in urbem revenit, ianizari consilium cepe-

σαν βουλὴν οἱ γενίτζαροι τοῦ ζητῆσαι τὸν Σελίμην ἄρχοντα τοῦ στρατεῦναι ἐν τῇ ἀνατολῇ μετ' αὐτῶν, προφασίζόμενοι ὅτι ἔστι γέροντων ὁ βασιλεὺς καὶ οὐ δύναται στρατεῦναι, αὐτοὶ δὲ πολεμεῖν θέλουσι καὶ στρατεῦσθαι. καθεξέσθω οὖν ὁ 5 γέροντων ἐν τῇ Κωνσταντίνου, καὶ οἱ νέοι μετὰ τοῦ νέου πολεμείτωσαν· ἄνευ γὰρ πολέμων καὶ κερδῶν οὐ βούλονται κα- 37 θέεσθαι. ἀνέφερον δὲ ταῦτα, ὅτι οὕτως αἰτοῦσιν οἱ δοῦλοι σου. ὁ δὲ κρατῶν βαρέως ἔφερε καὶ ἡγανάκτει κατ' αὐτῶν. ἀκούσαντες δὲ οἱ γενίτζαροι ὅτι οὐ πείθεται τὴν ἀξίωσιν αὐ- 10 τῶν, ἐστιασίασαν εἰς ἐν συνελθόντες, καὶ ἡβουλήθησαν ἀποκτείναι τοὺς βεζηραζέμιδας καὶ διάρπαγμα θεῖναι τὴν πόλιν. μὴ ἔχων δὲ ὁ αὐθέντης ὅτι καὶ ποιήσειεν, ἔστερξε καὶ ἄκων τὴν ζήτησιν αὐτῶν. τοσοῦτον δὲ ἡγάπησεν ὁ λαὸς πᾶς αὐ- τὸν τὸν νύον αὐτοῦ ὥς καὶ παιδιὰ ἐλάλουν τὸ ὄνομα αὐτοῦ 15 καὶ παιδίσκαι.

Ταῦτα δὲ ἐνωτισάμενος ὁ σουλτὰν Κουρκούτης, ὁ ἄλλος τῶν υἱῶν αὐτοῦ, ἐκ Μαγνησίας ἦλθε καὶ εὐρέθη αἰφνης ἐν τοῖς οἰκήμασι τῶν γενιτζάρων, ὃν δὴ καὶ ἰδόντες ἐξεπλάγησαν. ἔλεγε δὲ πρὸς αὐτοὺς ὅτι ὑμεῖς οἴδατε πῶς ἐγὼ ἔχω τὸ δι- 20 καιον ἐκ πάντων τῶν ἄλλων μου ἀδελφῶν, ὅτι καὶ ἐκαθέστην ἐν τῇ Θρόνῳ τοῦ πάππου μου ὅτε ἀπέθανεν, ἕως οὗ ἦλθεν

runt requirendi Selimae; quem sibi principem praeficerent ac ducem expeditionis in Orientem, senectutem causantes regis militaudique impotentiam: se autem desiderio militatum abeundi bellandique flagrare. "sedeat ergo" inquit "pacificus senex Cpoli: fortes iuvenes cum forti iuvene in expeditionem proficiscantur. nolumus nos sedendo hic tempus terere: bella quaerimus, lucrum appetimus." haec ad imperatorem referebant: "hanc nos servi tui postulationem asserimus, et serio flagitamus." rex cum audisset, graviter ferre nec indignationem adversus eos dissimulare. illi contra, cum renui suam petitionem seque repulsam ferre viderent, convocato concilio seditionem excitarunt; volueruntque consiliarios ac proceres interficere et urbem praedando percursare. rex importunitati illorum cum obistere non posset, invitus voluntate eorum acquievit. tanto autem amore cunctus populus hunc filium eius prosecutus est, ut in puerorum etiam ore et ancillarum nomen eius versatum sit.

His ad aures alius filii eius, cui Curcutae nomen erat, perlatis, Magnesia is egressus est, ac praeter spem domicilia ianizarorum intravit; qui repentino eius aspectu obstupuerunt. inquit hic eis. "notum est vobis quid iuris ego, quantum praerogativae prae omnibus meis fratribus habeam. sedi equidem in solio avi mei, postquam mortuus erat, donec pater meus in urbem veniret. quocirca spem



ὁ πατήρ μου. καὶ ἔχω καὶ ἐλπίδα εἰς ὑμᾶς, καὶ οὐκ ἐξελεύ-  
 σομαι τῆς πόλεως κενός· βέλτιον γάρ μοι ἀποθανεῖν ἢ πα-  
 λινωῆσαι ἐν Μαγνησίᾳ ἄπρακτον. εἶπε δὲ καὶ ταῦτα καὶ  
 ἄλλα πολλὰ ἱκετεύων αὐτούς, ἀλλ' οὐκ ἔσχε πειθομένους, ἐπεὶ  
 ἐκ τῶν γιαιγεμπασίδων ἦτοι τῶν πρώτων κεφαλῶν αὐτῶν 5  
 ἐπορεύθησαν ἐνεγκεῖν τὸν σουλτὰν Σελίμην. εἶπον οὖν πρὸς  
 αὐτὸν δεόμενον “καλὸν ἦν εἰ οὐκ ᾔτήσαμεν ἐκεῖνον· νῦν δὲ οὐ  
 δυνάμεθα ποιῆσαι ἄλλον τρόπον, ὅτι καὶ οἱ καλλιστευόντες ἡμῶν  
 ἐκεῖ ἐπορεύθησαν, τὰ τῆς χαρᾶς καὶ ἀρχῆς σημεῖα ἀναγγεῖλαι  
 αὐτῷ. εἰ οὖν ἦλθες πρὸς ἡμᾶς πρὸ τοῦ ἡμᾶς αἰτῆσαι ἐκεῖνον, 10  
 ὑπῆρχεν ἂν τι τῶν δυνατῶν. τὰ νῦν δὲ δ' οὐδένα τῶν  
 πάντων τρόπον δυνάμεθα ὁ ἀξιοῦς ποιῆσαι.” ἐπεὶ οὖν ἤκουσε  
 τὴν τῶν γενιτζάρων ἀπόκρισιν ἀπῆλθε καὶ ἐπροσκύνησε τὸν  
 αὐτοῦ πατέρα καὶ κλαίων καὶ ὀδυρόμενος· ἀλλ' οὐδὲ ἐξ αὐ-  
 τοῦ εὔρε θεραπείαν. ἀπορήσας οὖν ἐκ πάντων κατέδραμε 15  
 πάλιν ἐν Μαγνησίᾳ, ἐτοιμάζων τάχα ἀντιπαρατάξασθαι. ἀλλ'  
 οὐκ ἦν αὐτῷ δεδομένον κυριεῦσαι.

Ἦγαγον δὲ τὸν σουλτὰν Σελίμην, καὶ ἐπλησίωσεν ἐγγὺς  
 τῆς πόλεως. καὶ πολλοὶ μεγιστᾶνες καὶ τῆς πόρτας τῆς βα-  
 σιλικῆς ἐξῆλθον καὶ ὑπῆντησαν καὶ ἐπροσκύνησαν. εἰσῆξε 20  
 38 δὲ τοὺς ὑπηρετάς αὐτοῦ καὶ τὰς σκηνὰς καὶ τὰ λοιπά, καὶ

etiam in vobis habeo; nec committam ut cum repulsa hinc disce-  
 dam. satius enim mihi est vitam amittere quam re infecta Magne-  
 siam redire.” his et alia plura addidit, supplex eis factus. illi vero  
 surdis haec auribus acceperunt, eo quod legatio ex primoribus ipso-  
 rum delecta Selimae acciendi causa iam profecta erat. responderunt  
 ergo ad petitionem ipsius “recte ista diceret, si non iam illum ac-  
 cersi iussissemus. nunc res non amplius est integra: non possumus  
 factum mutare. nam qui in ordine nostro optimates censentur, ad  
 illum laeti nuntii, et insignium imperii afferendorum causa, profecti  
 sunt. si vero tu venisses ad nos, priusquam ille a nobis expetitus  
 fuisset, factum aliquid esset eorum quae fieri potuissent. ut vero  
 nunc se res habet, nulla ratione, nullo modo petitioni tuae morem  
 gerere possumus.” hoc responso ianizarorum accepto ab eis ad pa-  
 trem abiit: huic supplex, flens et plorans, factus est. sed nec apud  
 hunc medicinam morbo suo invenit. omni igitur spe sua deiectus  
 Magnesium recurrit, consilio nimirum aliquid contra machinandi. sed  
 non erat ei desuper datum regno potiri.

Accersitus per legatos Selimes appropinquavit urbi: tunc fre-  
 quentes exiverunt procures et aulae regiae ministri, obviique facti  
 summisse exceperunt. misit ipse in urbem ministros suos et tentoria  
 resque reliquas; quae in tuto ibi asservata sunt. ipse dies aliquot

ἐναπετίθεσαν εἰς τὸ γενίμπαχτζε. αὐτὸς δὲ ἦν ἔξω ἡμέρας  
 τινάς, καὶ ἐξήρχοντο πολλοὶ καὶ ἐπροσκύνουν αὐτὸν καθ' ὥραν,  
 ἀφέντες τὸν γέροντα μόνον.

Οὕτω δὲ τῶν πραγμάτων διακειμένων ἐν στάσει, ἐν μιᾷ  
 5 τῶν ἡμερῶν ὀπλισθέντες οἱ γενίτζαροι χιλιάδες δέκα ἐπορεύ-  
 θησαν ἐν τοῖς βασιλείοις, θέλοντες ἵνα βιάσωσι τοὺς πασιά-  
 δας ἢ εἰπεῖν τῷ γέροντι ἐξελθεῖν καὶ παραχωρῆσαι τὴν βασι-  
 λείαν τῷ νιῷ, ἢ ἀποκτεῖναι αὐτοὺς καὶ τὴν πόλιν ἔρημον  
 θεῖναι. οἱ δὲ καὶ ἀκούσαντες, καὶ μὴ ἔχοντες τί καὶ δοῦ-  
 10 σαι, τὸ μὲν εὐλαβούμενοι τὸν γέροντα, τὸ δὲ φοβούμενοι τὸ  
 πλῆθος αὐτῶν, πλὴν καὶ ἄκοντες ἀνέφερόν τὴν στάσιν καὶ  
 ἀξίωσιν, καὶ ὅτι ἴστανται μετὰ ὅπλων οἱ γενίτζαροι, ὅπως,  
 εἰ μὴ γένηται τὸ θέλημα αὐτῶν, ἀποκτενοῦσι καὶ ἡμᾶς καὶ  
 ἔρημώσουσι τὴν πόλιν. ταῦτα δὲ τοῦ γέροντος ἐνωτισσαμένου  
 15 ἐλνυήθη καὶ ἔστεινε βαρέως καὶ κατηράσατο μεγάλως τῷ νιῷ  
 μετὰ δακρύων θερμῶν. οἱ δὲ γενίτζαροι ἔξω ἐστῶτες καὶ  
 περιμένοντες ὥσπερ ἄγριοι θῆρες ἐφαίνοντο, πνέοντες πῦρ  
 καὶ λαβὴν ζητοῦντες. ἠρώτησε δὲ ὁ βασιλεὺς ὅτι ἄνευ τῶν  
 γενιτζάρων τὰ ἄλλα τάγματα τί λέγει περὶ τούτου; καὶ εἶπον  
 20 “πάντες ἐξέκλιναν, βασιλεῦ, μικροὶ τε καὶ μεγάλοι.” μὴ ἔχων  
 δὲ τί καὶ ποιῆσαι, καὶ ἄκων τῆς ἀρχῆς ἀνεχώρησε.

Ἐν ἔτει δὲ ζκ' μηνὶ ἀπριλλίῳ κθ' πρωίας, ἄραντες τὸν

foris remansit; exhibantque singulis horis ad eum agmina hominum  
 honoris et subiectionis causa, relicto intus sene solo.

Hoc modo animis hominum in contraria studia distractis, ianizari  
 die quodam armis instructi, numero decies mille, ad regiam profecti  
 sunt, consilio aut vim adhibendi bassis, aut mandandi seni excedere  
 regnumque filio tradere, aut occidendi ipsos urbemque diripiendi et  
 vastandi. qui his auditis trepidi ancipiti cura, quod ab una parte  
 senem vererentur, ab altera ianizarorum multitudinem, de tumultu,  
 quamvis inviti, rettulerunt ad regem, postulata illorum proponentes.  
 “instant” inquit “infestis armis isti, parati, nisi cupiditatem suam  
 obtinentes expleant, et occidere nos et urbem praedae ac vastitati  
 dare.” senex ut haec accepit, contristatus est, graviter ingemuit,  
 vimque lacrimarum profundens filio diras imprecatus est. ianizari  
 foris stantes, eludique se et extrahi putantes, instar ferarum bestia-  
 rum exasperari magis; ignem ferrumque anhelare, ac tantum ansam  
 initii circumspicere. cum rex interrogaret quid de hoc incepto ceteri  
 militum ordines sentirent, quo in se animo essent, responsum tulit,  
 cunctorum animos, summorum et infimorum aversos esse. inops ergo  
 ipse opis et consilii de imperio quantumvis invitus cessit.

Anno igitur septies millesimo vicesimo, die Aprilis 24, tempore

νὸν οἱ ἐν τέλει καὶ οἱ βεζύριδες, ἀγάδες καὶ πληθος λαοῦ, ἤγαγον πρὸς τὸν πατέρα αὐτοῦ, καὶ ἐπροσκύνησε καὶ ἡσπάσατο τὴν χεῖρα αὐτοῦ, καὶ οὕτω καὶ ἄκων, ὡς εἴρηται, ἀνεχώρησε τῆς ἡγεμονίας. ὁ γέρον δὲ ἐξελθὼν τῆς πόλεως ἐπορεύετο πρὸς τὸ Διδυμότειχον τὸ πρὸς Ἀδριανούπολιν. ἐν 5 δὲ τῷ πορεύεσθαι μετὰ εἰκοσι ἡμέρας ἐτελεύτησε, καὶ ἔφερον τὸν νεκρὸν αὐτοῦ ἐν τῇ πόλει καὶ ἔθαψαν ἐν τῷ ὑπ' αὐτοῦ ἀνεγερθέντι ναῷ ὃ λέγουσιν Ἱμαρέτιον. διεφημίσθη δὲ ὅτι ὁ Γιανουσπασιάς ἐφαρμάκωσεν αὐτόν· ἀλλ' οὐκ ἦν, οἴμαι, τοιοῦτον, ἀλλ' ὑπὸ λύπης διερράγη. διεπέρασε γὰρ τὴν 10 ζωὴν αὐτοῦ ἐν πάσῃ εὐτυχίᾳ, καὶ δυστυχίᾳ πεσὼν οὐκ ἠδυνήθη φέρειν. ἦν δὲ, ὡς ἔλεγον, ταπεινόφρων εἰρηνικὸς δίκαιος πρᾶος. ἐξ ὧν καὶ οἱ γενίτζαροι μὴ ταπεινούμενοι ὡς 39 ἔδει, πολλὰκις ἐστασίασαν, καὶ οὐ μόνον οἰκίας Ἑβραίων καὶ Χριστιανῶν ἀλλὰ καὶ Τούρκων καὶ αὐτῶν πασιᾶδων κατεπά- 15 τησαν, καὶ διήρπασαν πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς. φιλεῖ γὰρ τὰ τοιαῦτα γίνεσθαι παρ' αὐτῶν αὐθέντου τυχόντες τοιούτου.

Ποίησαντος τοίνυν τοῦ κυρίου Διονυσίου παραίτησιν, ὡς εἴπομεν, ἐγένετο ὁ Σερρῶν πατριάρχης ὁ Μανασσῆς, ὃς μετρωμάσθη Μάξιμος, καὶ ἦν ἀγιορίτης. περὶ οὗ διεφημίσθησαν πολλὰ, 20 οὐδενὸς τὴν ἀλήθειαν γινώσκοντος πλην τοῦ Θεοῦ. ἐποίησεν ἐν

matutino, proceres, visiri, Agae et multitudo populi promiscua filium deduxerunt ad patrem. summisce ille huic reverentiam exhibet, manum eius osculatur. hoc modo, praeter voluntatem suam, ut dictum est, filio senex imperium cessit. inde ex urbe egressus Didymotichum, quod ad Adrianopolin spectat, pergebat. inter proficiscendum autem, diebus viginti post, vitae finem fecit. relatum in urbem cadaver in templo, quod ab ipso excitatum Imaretium (hospitale) appellatur, humatum est. sparsum rumore fuit ei venenum a Giano bassa datum. mihi vero hoc non verum videtur, sed aegritudine animi disruptum esse. nam cum vitam summa cum felicitate ad id usque tempus traduxisset, tum demum in calamitatem delapsus eam ferre non potuit. fertur autem fuisse minime elato animo, pacis amans, iustitiae studiosus, mansuetudine clemens. quibus rebus factum est ut ianizari nequaquam ea qua par erat reverentia se illi semper summiserint, sed saepenumero seditionem excitaverint, nec Iudaeorum tantum et Christianorum, sed Turcarum etiam, atque adeo ipsorum bassarum, domos percursarint, bonaque inibi inventa in suam rem praedantes verterint. hic enim illis mos est, remissum et indulgentem dominum nactis.

Abdicatione patriarchatus a Dionysio, quemadmodum supra diximus, facta factus est patriarcha Serrarum antistes, cui nomen erat Manassae, quod in Maximi nomen mutatum est. vixerat is in sancto

τῇ πατριαρχείᾳ χρόνους ἕξ, εἴτα σκανδάλων γεγονότων μετὰ  
 τινος Γαβριὴλ μοναχοῦ ἐξῆλθε, καὶ εἰσῆλθε πάλιν ὁ Νήφων,  
 καὶ διέμεινε χρόνον ἕνα. εἴτα καὶ αὐτὸς σκανδάλων γεγονό-  
 των ἐγένετο ὁ Δράμας Ἰωακείμ, ὃς ἦν τοῦ κυροῦ Διονυσίου  
 5 καλόγηρος. ἦν δὲ νέος μὲν τὴν ἡλικίαν, χρήσιμος δὲ τὴν γνώ-  
 μην καὶ ἀγαπώμενος παρὰ πάντων. ὃς καὶ ἐν Ἰβηρίᾳ ἐπο-  
 ρεύθη, καὶ οἱ ἐκεῖ Ἰβήρων ἄρχοντες ὁ τε ἀρχιεπίσκοπος καὶ  
 οἱ ἐπίσκοποι ἀποδεξάμενοι δέδωκαν δωρεὰς πολλὰς καὶ ἐλεη-  
 μοσύνας καὶ βοήθειαν ἀρκοῦσαν. ὃν δὲ ἐλθόντα ἐκεῖθεν ἐν  
 10 τῷ πατριαρχείῳ εἰρηνεύειν οὐκ ἀφῆκαν. ἐποίησε γὰρ τις  
 Σηλυβρίας μητροπολίτης, ἀνὴρ πονηρὸς καὶ φανόβιος, ἀξίως  
 παιδευθεὶς, προσθήκην ἐν τῷ χαρατρίῳ φλωρία χίλια ἄτινα  
 καὶ μὴ βουλόμενος δοῦναι ὁ πατριάρχης πλὴν γνώμῃ ἀρχιε-  
 ρέων καὶ τοῦ λαοῦ ἔστερξεν. ἄλλως γὰρ τὰ χεῖρω ἐνίκα καὶ  
 15 ὁ δυνάστης ἐκάθητο.

Ὀλίγον δὲ ὕστερον συνέβη τι τοιοῦτον σκάνδαλον. πο-  
 ρευομένου τοῦ σουλτάνου εἰς τοῖς μέρεσι τοῦ Καταστένου  
 πλησίον χωρίου λεγομένου χρυσοκεράμην, τοῦ ἐπάνω Χρυσο-  
 πόλεως, ἣ νῦν λέγεται Σκούταρον, ἐθεάσατο ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ  
 20 οἶκον ἕνα μετὰ κεράμων ὠραίων, καὶ ἠρώτησε τί τοῦτο; καὶ  
 ἐν ἀπλότῃ οἱ ἐγχώριοι ἀπεκρίναντο ὅτι ὁ πατριάρχης εἶπε

monte; de quo varia fama fuit sparsa, sed nemini praeterquam deo  
 veritas cognita. exegit in officio annos sex. inde rixa inter ipsum et  
 quandam monachum Gabrielem nomine orta excessit. in cuius locum  
 rediit Nipho, ac permansit annum unum. rursus dein dissidio nato  
 successit Dramaе metropolita Ioacimus, qui Dionysii fuerat monachus.  
 erat is aetate quidem iuvenis, sed ingenio moribusque probatus et  
 gratus omnibus. profectus est in Iberiam seu Georgianam, benigne  
 ibi ab eius regionis principibus archiepiscopo et episcopis exceptus,  
 multis muneribus affectus, cum eleemosyna et subsidio, quod satis  
 esset, liberaliter dimissus. sed nec huic illinc domum reverso pax et  
 quies concessa. extitit enim quidam malus et vitae infamis homo,  
 qui cum Selybriaе metropolitam egisset, dignam factis suis castiga-  
 tionem passus fuerat. is ad tributum usitatum additionem mille au-  
 reorum fecit. quam cum patriarcha recusasset, tandem de ponti-  
 ficum et populi sententia admisit. et alioqui deterior causa vincebat  
 meliorem; et qui vi cogere poterat, praetor sedebat.

Nec multo interiecto tempore nova quaedam offensio accessit.  
 cum sultanus in Propontidis partibus versaretur, prope locum Chry-  
 soceramum nomine, supra Chrysopolin (quam nunc Scutarin vocant)  
 situm, forte conspexit ibi domum pulchris tegulis tectam; et de ea  
 quaesivit quid esset. responderunt incolae, ut homines simplices, in-  
 genus "est hoc imperator, nostrum templum; et id iussu patriarchae

καὶ ἐσκεπάσαμεν τοῦτο, ναὸν ὄντα ἡμῶν. ὠργίσθη δὲ τοῦτο ἀκούσας καὶ ἐπρόσταξεν ἵνα ποιήσωσιν ἕτερον, ὃ δὴ ἀκούσας ὁ πατριάρχης ἀνεχώρησεν.

Ἐπεμψαν δὲ μετακομίσασθαι τὸν κύριον Παχώμιον, ὄντα ἀλλαχοῦ, ἢ τὸν Νήφωνα. καὶ ἦλθεν ὁ Παχώμιος ὢν Ζυ-5  
χνῶν, καὶ ἀνεβιβάσθη εἰς τὸ πατριαρχεῖον, ὃς ἐποίησεν ἔτος ἕν. εἴτα τινὲς φίλοι τοῦ Ἰωακεῖμ δαπανήσαντες φλωρία πεν-  
τακόσια εἰσελθεῖν καὶ πατριαρχεῦσαι πάλιν ἐποίησαν, ὃς καὶ  
ἐν ὀλίγῳ ἐπορεύθη πρὸς τὸν Μπογδανίας ἄρχοντα. οὐδ' ὅλως δὲ  
40 κατεδέξατο καὶν θεάσασθαι αὐτόν, ἐνωτισάμενος τὰ ἀκατάστατα 10  
ταῦτα. εἴτα κατελθὼν ἐν Βλαχία ἐτελεύτησεν ἐν λύπῃ. ἀνε-  
βιβάσθη δὲ πάλιν ὁ Παχώμιος εἰς τὸ πατριαρχεῖον, τοῦ  
θεοῦ παιδεύσαντος δικαίως τὸν Ἰωακεῖμ ἐπιβάντα. καὶ ταῦτα  
μὲν τὰ τῆς ἐκκλησίας πατριαρχείου, ἀτάκτως καὶ ὥς οὐκ ἔδει  
φερόμενα διὰ τὸ τοὺς κρατοῦντας δώροις κάμπτεσθαι, καὶ μὴ 15  
τὸ συμφέρον ὁρᾶν ἀλλὰ μᾶλλον τὴν τῶν Χριστιανῶν δυστυ-  
χίαν καὶ τὰς διαφοράς, αἱ καὶ ἐδίδουν αὐτοῖς καθ' ἐκάστην  
ἀργύριον, ὃ ἐστὶν αὐτοῖς ὁ θεός.

Κυριεύσαντος δὲ τοῦ σούλτὰν Σελίμη καὶ ἀπελθόντος  
σωματικῶς ἐν Προύση, ἠνέχθησαν αὐτῷ καὶ οἱ τοῦ ἀδελφοῦ 20  
παῖδες ἐκ τῆς Καραμανίας ἅπαντες, καὶ ἀπέκτεινεν αὐτούς.

ita teximus." quo audito ille exandescere, et aliud aedificari impe-  
rare. hoc ubi patriarcha audivit, administratione sua abiit.

Tunc patres missa legatione Pachomium venire voluerunt (nam  
is extra urbem erat) aut ipsum Niphonem. sed advenit Pachomius metropolita Zychnensis, atque in patriarchica sede collocatus est. ubi cum unum annum sedisset, ecce amici quidam Ioacimi, adiectis ducatis quingentis, tantum effecerunt ut Pachomio eliso ille denuo patriarchae decus obtineret. qui brevi post in Moldaviam profectus est. sed huius princeps, cognita hac ecclesiasticae disciplinae ambitiosa confusione, adeo ab ipso clementer accipiendo abhorruit ut ne in conspectum quidem suum admiserit. inde in Valachiam delatus aegritudine animi extinctus est. reductus itaque in sanctissimam sedem Pachomius, Ioacimo, qui non recta via conscenderat, iusto dei iudicio castigato. haec in ecclesia et patriarchatu non ordine nec recte administrata, quod proceres donis flecterentur, nec quid ei utile esset sibi propositum haberent, sed potius Christianae gentis infortunium et dissidia; quae eis identidem materiam pecuniae, quae ipsis pro deo est, emungendae dabant.

Potitus hoc modo Selimes imperio profectus est ipsemet Prusam. tunc ad ipsum adducti sunt e Cilicia filii fratris omnes, quos interfecit. inde Magnesiam contendit, adversus fratrem Curcutam Zelepeu; qui

- ἐπορεύθη δὲ ἐκεῖθεν καὶ ἐν Μαγνησίᾳ κατὰ τοῦ ἀδελφοῦ αὐ-  
τοῦ τοῦ Κουρκουτῆ τζελεπῆ, καὶ ὅς μὴ δυνηθεῖς ἀντιστῆναι,  
ἔξῃφυγεν ἐν τόποις δυσβάτοις, ὅπου συλλαβόντες αὐτὸν ἀπέ-  
πνιξαν, καὶ ἐκόμισαν ἐνώπιον αὐτοῦ τὸ νεκρὸν σῶμα τούτου.
- 5 ἔμεινε δὲ ὁ σουλτὰν Ἀχουμάτης ὁ ἄλλος ἀδελφὸς ἐν Ἀμα-  
σίᾳ, διεφημίσθη δὲ ὅτι στρατεύει κατὰ τοῦ ἀδελφοῦ. αὐτὸς  
δὲ συνάξας στρατὸν ἐξῆλθε μάχην ποιῆσαι· ὄντων δὲ τῶν  
πλειόνων Καραμάνων, συμπλοκῆς γενομένης, προσετέθησαν τῇ  
σουλτὰν Σελίμῃ. καὶ οὕτως ἐγκαταλειφθεῖς μόνος μετὰ τῶν
- 10 οἰκείων τῆς αὐτοῦ Πόρτας καὶ ἄκων παρεδόθη. κομίζοντες  
δὲ ζῶντα πρὸς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ τοῦτον, καὶ ἀξιοῦντα με-  
γάλως ἵνα συνομιλήσῃ αὐτῷ, ὅλως ὁ σουλτὰν Σελίμης οὐ κα-  
τεδέξατο, ἀλλὰ νεύσας μόνον, ἄφαντες ἀπέπνιξαν αὐτὸν τε  
καὶ τοὺς δύο υἱοὺς αὐτοῦ.
- 15 Οὕτως οὖν ἀφανίσας ἀδελφοὺς καὶ ἀνεψιοὺς καὶ γενεὰν  
αὐτοῦ πᾶσαν, χαίρων τοῖς τοιούτοις καὶ ὑπάρχων φοβερός  
καὶ δίκαιος ὥς ὁ πάππος αὐτοῦ, ἐπαναπαύθη τὰ καταθύμια  
ὁρῶν. ἐν δὲ ἐποίει κοινὸν κακόν, ὅτι συνεχῶς συνῆγεν ἀργύ-  
ριον παρὰ τῶν ὑπηκόων, δόσεις καινὰς μελετῶν καὶ ὀρίζων,
- 20 αἷς ὁ πατὴρ αὐτοῦ οὐδ' ὅλως ἐβάρυνε τινά. ἀπέκτεινε δὲ  
καὶ τὸν Μουσταφᾶ πασιᾶν, ἐν ἔχθρᾳ ἔχων αὐτὸν διὰ τὸν  
σουλτὰν Ἀχουμάτην, ὅτι ἐβουλεύσατο τῇ πατρὶ ἵνα ποιήσῃ

viribus resistendi destitutus in loca accessu ardua et difficilia se pro-  
ripuit. hic ipse comprehensus chorda guttur elisus est, prolato in  
conspectum illius cadavere eius. substitit alter frater, sultanus Achu-  
mata, in urbe Amasia; de quo disseminata fuit fama, proficisci infesta  
manu contra fratrem. exivit sane ipse exercitu congregato, commis-  
surus pugnam. sed cum maior pars exercitus eius Caramanis seu Ci-  
licibus, constaret, transierunt isti in fervore praelii ad partes Seli-  
mae. sic ipse solus cum familiaribus et aulicis suis relictus, quam-  
vis invitatus, in potestatem hostium venit. quem cum vivum in con-  
spectum fratris adduxissent, magno oravit opere, liceret sibi paucis  
eum alloqui. verum praecise hoc ei denegatum, et solo nutu signifi-  
catum iis qui eum tenebant, quid facere deberent. hi abductum,  
anima nervo interclusa, necaverunt; nec ipsum modo, sed duos etiam  
eius filios.

Sublatis ad hunc modum fratribus, patruelibus et cognatione tota  
(iucunda scilicet ei talia erant: qui se formidabilem et citra perso-  
narum respectum iustitiae executorem, imitatione sui avi, videri vole-  
bat) acquiescebat, animo suo satisfactum cernens. una autem re pu-  
blice omnes affligebat, quod continenter pecunias a civibus suis exi-  
gebat, nova subiude tributa excogitans et imperans, quibus pater eius  
proisus neminem gravaverat. his et caedes adiecit. interfecit enim

αὐτὸν αὐθόνην καὶ κυριεύσει ἐκεῖνος. ἀπέκτεινε δὲ καὶ ἄλλους πολλοὺς μεγιστᾶνας καὶ κριτὰς, τὸν Δεκανόκογην, τὸν Γιανουσπασίαν καὶ ἄλλους ἱκανοὺς. δέκεται δὲ πρὸς τὸ ἡμέτερον γένος καλῶς, καὶ ἡνέφξας καὶ ναοὺς ἡμετέρους, οὓς περ ἀπέκλεισεν ὁ πατὴρ αὐτοῦ.

- 41 Ἐν ὀλίγῳ δὲ στρατεύει κατὰ τῆς Περσίας τοῦ Σάχ Ἰσμαήλ, ὃς ἦν υἱὸς Χαϊτάρ καὶ οὗτος τοῦ τζουνεπῆ, ἐκ γένους καταγόμενοι τοῦ Ἀλῆ, ὃς ἦν ἐπ' ἀδελφῇ γαμβρὸς τοῦ Μωάμεθ. ἦσαν δὲ σεΐτιδες, ἔχοντες Τεκὲν καὶ χωρία πολλὰ καὶ λαὸν πολύν· ὁ ἀνὴρ δὲ αὐτοῦ ἦν ὃς ἐπάτησε τὴν Τραπεζοῦντα καὶ πολλὰ ἤχμαλώτισεν. ὄθεν κινήθεις ὁ σουλτὰν Μεχεμέτης, καὶ εἰπὼν ὅτι εἰὰν ἐκεῖνος τοιαῦτα ἐποίησε, πόσον πλέον ποιήσει αὐτός; ἐστῆράτευσεν κατὰ Τραπεζοῦντος καὶ ἐδούλωσεν αὐτήν. ὅτε καὶ σκανδάλων πολλῶν καὶ ἀκαταστασιῶν γενομένων ἐν Περσίᾳ, ἔπεμψαν ἵνα ἔλθῃ τις Ἐμυρζὲς λεγόμενος καὶ κυριεύσῃ Περσίας, ὃ οὐκ ἐγένετο. μαθὼν δὲ ὁ Σάχ Ἰσμαήλης τὰς τοιαύτας ἀκαταστασίας καὶ ἀναρχίας, εἰσηγήσας ἔλαβε τὴν ἀρχὴν κόπον χωρίς. ὑπῆρχε δὲ αὐτός ἐκ γένους ἐκείνου ἐκ τῆς τοῦ Οὐζοῦν Χασάνη θυγατρὸς. ἐκυριεύσε δὲ πάντα τόπον καὶ χώραν ἕως Βαβυλῶνος, Σκυθίας, Κασπίας θαλάσσης καὶ μέχρι ὠκεανοῦ. ἡνῆχθη δὲ τό-

Mustapham bassam, propter fratrem Achumatam inimicatus, quod hunc ille successorem in regno et dominum relinquendi suator patri fuisset. interfecit et complures alios proceres et iudices, Decacinonchen, Gianum bassam, alios satis multos. at bene erga nostram gentem animatus erat, nonnulla nobis templorum nostrorum aperiens, quae pater eius clausa tenuerat.

Pauco interiecto tempore expeditionem in Persas suscipit, regem Ismaelem petens, filium Chaitaris, Zunepae nepotem, longa serie ex genere Ali descendentem, qui Alus sororem doctoris Machometae in matrimonio habuerat. erant sacri antistites, Tecenam tenentes et loca multa multo cum populo. avus eius fuerat is qui in Trapezuntium agrum irruerat, multis captivis abductis. quo eius facto sultanus Mechemeta motus dixit "si ille talia fecit, quanto magis faciam ego?" itaque contra Trapezuntem exercitu ducto hanc urbem in servitutem redegit. eo tempore dissidiis et perturbatione multiplici in Persia laboratum. ideo quidam cui Emyrzae nomen erat, accersitus ad occupandam id regnum fuit, quod tamen factum non est. qua confusione rerum, quod nullus praeesset magistratus, Sach Ismael cognita ipse se intulit, regnumque citra laborem obtinuit. ortus erat regio genere, Uzuncasanis filia natus. omnes porro regiones et civitates usque Babylonem, Scythiam, Caspium mare et Ocea-

σὸν ὅτι ἤρξατο ἀρπάζειν καὶ καταπατεῖν τὰ ὄρια τῶν Ὀτμαν-  
 λιδῶν. ἀλλ' οὖν ὁ σουλτὰν Σελίμης καίπερ ἀκούων εἰρήνευε  
 καὶ μάχην καὶ πόλεμον οὐκ ἐκίνησεν. ἐτιμώρει δὲ μόνον με-  
 γάλως πάντας τοὺς ὑφ' αὐτὸν ἀδίκους καὶ ἀρπαγας. ἔπεμψε  
 5 δὲ ὁ Σάχ Ἰσμαήλ οὗτος πρέσβεις μετὰ δωρημάτων καὶ ὑπο-  
 σχέσεων καὶ ὄρκων, ἵνα μηδεὶς τι ἀρπάξῃ ἀλλήλων, ἀλλ' ἔχῃ  
 ἕκαστος τὰ ὄρια αὐτοῦ, καὶ οὕτως εἰρήνευσαν.

Μεινάσης δὲ τῆς εἰρήνης ἐπ' ὀλίγον πάλιν μάχῃ ἐγένετο,  
 καὶ ἐστράτευσεν ὁ σουλτὰν Σελίμης κατ' αὐτοῦ μετὰ στρα-  
 10 τιᾶς μεγάλης καὶ ἀπείρου εἰπεῖν, ὅτε καὶ ἐδούλωσε κάστρα  
 καὶ χώρας καὶ λαοὺς πολλοὺς τοῦ Πέρσου τούτου, τὸ Καρα-  
 χεμίτι, τὸ Μπαϊμπούρτι καὶ τὸ Τευριζί, ὅπου πόλεμος σφο-  
 δρὸς ἐγένετο καὶ πληθὸς λαοῦ ἐξ ἑκατέρων ἔπεσον. ὑπῆρ-  
 χον μὲν γὰρ οἱ Πέρσαι δόρασι καὶ βέλεσι κρείττους τῶν  
 15 Ὀτμανλίδων κατὰ πολὺ, καὶ ἐτρόπωσαν ἅν αὐτούς, οἱ δὲ  
 Ὀσμανλίδες ἐν πυρί· εἶχον γὰρ βομβάρδας καὶ τουφέκια πολλά,  
 καὶ ρίψαντες πάντα, ἐγένετο καπνὸς μέγας καὶ κρότος πολὺς,  
 ἐξ ὧν δὴ ὄντων ἀσυνήθων τῶν ἱππων αὐτῶν τῶν Περσῶν,  
 ἔφυγον ὀπισθε καὶ ἀκόντων τῶν ἐπιβάτων καὶ ὀπλίτων· καὶ  
 20 οὕτως ἐνίκησαν αὐτοὺς τοὺς Πέρσας οἱ Ὀτμανλίδες, καὶ οὗς  
 μὲν συνέλαβον ἐν τῇ μάχῃ, ἄλλοι δὲ καὶ ἔφυγον. ἔλαβον δὲ  
 πλοῦτον πολὺν τῶν Περσῶν οἱ Ὀτμανλίδες, καὶ σκηνὰς καὶ

num, occupavit. adeo denique crevit ut fines etiam Turcarum ex-  
 cursuibus et praedationibus populari non dubitaverit. attamen Se-  
 limes, licet haec audiret, quievit nec bellum movere aggressus est.  
 tantum gravissimis suppliciis iniustissimum quemque subditorum et  
 rapto viventes subiciebat. misit rex Ismael legationem cum donis,  
 promissione utrinque sub religione iurisiurandi facta, ne alteri alte-  
 rorum res raperent, sed utrique suos fines secure possiderent. ita  
 pacem coluerunt.

Verum pace illa non diu manente bellum renovatum est,  
 proficiscente contra illum Selime magno cum exercitu et prope-  
 modum innumero. tunc is oppida, castra, agri magnam partem,  
 magnum hominum numerum Persae eripuit; inter quae Carachemitium  
 Baiburtium et Tauros urbes. commissum inde acerrimum praelium,  
 multis ex utraque acie milibus caesis. armis enim Persae, hastis et  
 telis, longe instructiores Turcis erant; et prope fuit ut in fugam eos  
 verterent. Ottomanica vero res igne superior: habebant enim hi  
 magnam bombardarum et tormentorum manvariorum vim; quorum  
 omuium emissionem densissimus excitatus fuit fumus et fragor ingens.  
 quarum rerum quia insoliti erant Persarum equi, retro fugerunt, quan-  
 tumvis renitentibus sessoribus et armatis. ita factum est ut Persis supe-  
 ratis penes Turcas victoria manserit. Persarum partim in praelio capti,



καμήλους καὶ ἄλλην παρασκευὴν ἱκανήν. συνέλαβον δὲ ἐν τῷ τοιοῦτῳ πολέμῳ καὶ τὴν γυναῖκα τοῦ Σάχ Ἰσμαήλ· εἶχον 42 γὰρ ἐκεῖ πολλοὶ καὶ γυναῖκας καὶ παιδία. ἔλαβε δὲ καὶ πολλοὺς πλουσίους ἐκ τοῦ Τεβριζίου, καὶ μετοίκησεν αὐτοὺς ἐν πόλει. ὁμοίως καὶ ἐπιστήμονας ἀπὸ πάντων τῶν τεχνῶν ἤνεγκεν, ἄλλους τε πολλούς· ἐποίησε δὲ τὴν τοιαύτην νίκην μεγάλην καὶ θαυμασίαν.

Ἐπαθον δὲ δεινὰ πολλὰ ἐν τῷ ὑποστρέφειν ἐκεῖθεν· ὁ γὰρ Σάχ Ἰσμαήλ οὗτος ἔκανσε καὶ ἠφάνισε πᾶν τρόφιμον. ὅθεν πολὺ πληθὸς ἐτελεύτησεν ἐκ τοῦ λιμοῦ, καὶ πολλοὶ ἐκ τῶν 10 μεγιστάνων μετὰ βοῶν ἦλθον ἕως τῶν δριῶν αὐτῶν, μὴ ἔχοντες τρέφειν ἵππους. ἔρριψαν δὲ καὶ πολλὰ ὧν ἐκεῖθεν ἤχημα-λώτισαν, μὴ ἔχοντες φέρειν αὐτά. τόσον γὰρ ὑπερίσχυσεν ὁ λιμὸς ὅτι τὰς μὲν καμήλους ἔφαγον καὶ τὰ λοιπὰ ζῶα ἀφῆ- 15 καν τρέφειν μὴ ἔχοντες.

Παρεγένετο δὲ ὁ σουλτὰν Σελίμης νικητῆς τροπαιοῦχος ἐν Κωνσταντινουπόλει. ἅμα δὲ τοῦ ἐλθεῖν ἀπέκτεινε τὸν γαμβρὸν αὐτοῦ τὸν Σκεντερμπεῖν τὸν μπουστανζί μπασιν, καὶ τὸν 20 Καντιλεσκέρι, τὸν πρῶτον Νισανζήν, τὸν Σεῖμέν μπασιν καὶ ἄλλους, ἐπὶ προφάσει ὅτι ἐγένοντο δῆθεν αἵτιοι καὶ ἐστασία- 20

alii fuga sibi salutem pepererunt. potiti sunt ingenti gaza Turcae, tentoriis, camelis, impedimentorum magno numero. venit in potestatem eorum, rebus tanta trepidatione et tumultu confusus, ipsius etiam Ismaelis uxor: multi enim suas coniuges eo adduxerant et liberos. capti quoque non pauci, divitiis et opibus abundantes e Trebrizio, et in Constantini urbem deducti. similiter et omnium artium egregii opifices aliaque hominum multitudo eodem traducti. magnam haec tam illustris victoria gloriam et mirabile decus Selimae peperit.

Sed inter revertendum illinc plurimum difficultatis et incommodorum Turcis obiectum fuit: quicquid enim commeatus et cibariorum inveniri potuisset, id omne igni ab Ismaele datum et disperditum. unde plurimi mortales fame interierunt. multi quoque ex primoribus, facultate destituti alendorum equorum, cum bobus ad confinia sua venerunt. sed et magnam partem praedae, quam illinc rapuerant, abiecere, portare non valentes: in tantum enim fames invaluerat ut camelis vescentes caetera animalia dimitterent, quod alere non possent.

Rediit Selimes victor, et urbem Constantini triumphator ingresus est. statim autem ab ingressu caedem principum fecit, occidens generum Scederbetum, Bostatzibassam, Cadilescerum, qui antea Nesantzae munus gesserat, et Seimenbassam, necnon alios. crimine hoc eis obiectum, ipsos in causa fuisse quod apud Amasiam ianizari seditionem excitassent; ipsorum mala disciplina factum ut iidem impor-

σαν ἔν Ἀμασίᾳ οἱ γενίτισταροι, καὶ ὅτι ἀτάκτως ἐποίησαν, καὶ ἐπλησίασαν αὐτοὺς τότε αὐτῷ καὶ ἐζήτουν δωρεάς. ταῦτα δὲ ποιήματα κακίως αὐτοῦ ἐκπληρώσας, καὶ ὀλίγον χρόνον ἐν Κωνσταντινουπόλει διατρίψας ἀπῆλθεν εἰς Ἀδριανούπολιν. 5 γέγονε δὲ ἐν τῇ ἔτει ἐκείνῃ ἐν Ἀδριανουπόλει μέγας ἐμπρησμός, ἐκ τοῦ μέρους τοῦ νοτιαίου ἀρξάμενος καὶ ἐμβὰς ἄχρι πολλοῦ διαστήματος, ὥστε ἀποτεφρωθῆναι καὶ τοὺς λίθους αὐτοὺς καὶ ἔρημον τὴν Ἀδριανούπολιν φαίνεσθαι.

Τῷ αὐτῷ δὲ ἔτει δέδωκε καὶ τῷ νιῷ αὐτοῦ σουλτὰν 10 Σουλεϊμάνη σκήπτρον τὴν Μαγνησίαν, καὶ ἀπῆλθεν ἐκεῖ, καὶ διέτριβε βασιλικῶς ζῶν καὶ ἀνδρείως τρεφόμενος. ἔπειτα στρατεύει κατὰ τῶν Τζιντίδων καὶ τοῦ Μισιριίου, ὅπου ἔλαβε τὴν Τουρκομανίαν τοῦ Ἀνατοβλά· ἀποθανόντος γὰρ τούτου καὶ ἔχοντος πολλοὺς καὶ ἀπείρους διαδόχους, υἱοὺς ἀνεψιούς 15 καὶ ἄλλους, καὶ στασιάζοντας ἐν αὐτοῖς, ἐνίκησε τούτους, τοὺς μὲν φυγόντας, τοὺς δὲ προσκυνήσαντας αὐτόν. ἐκεῖ οὖν πολεμῶν πρῶτον ἔλαβε τὸ Χάλεπ ἄνευ πολέμου τινός· ὁ γὰρ ἀρχηγὸς τοῦ Χάλεπ, ᾧ ὄνομα Χαρημπεῖς, ἐπροσκύνησεν αὐτῷ καὶ τὴν πόλιν ἔδωκεν. ἐδεξιώσατο δ' αὐτὸν ὁ Σελίμης οὗτος 20 καὶ δῶρα πολλὰ ἔδωκε, καὶ ὑπέσχετο ὅτι ἐὰν λάβῃ τὸ Μισίρι, ποιήσῃ αὐτὸν σουλτᾶνον ἐκεῖ. ἔλεγε δὲ αὐτῷ καὶ παρεκίνηει, ἵνα δείξῃ αὐτῷ τρόπον καὶ διδᾶξῃ τῶν τόπων τὰς

tunc tunc accedentes donativum flagitarint. his malignitatis suae operibus peractis: post brevem Constantinopoli commorationem Adrianopolin abiit. extitit eo anno magnum Adrianopoli incendium; quod a parte in Austrum spectante coepit et per longum intervallum se extendit; quo ipsi etiam lapides in favillam consumpti sunt et urbs speciem quandam solitudinis habuit.

Eodem anno filio Suleimanae Selimes dominatum Magnesiae concessit; qui et eo profectus regiam ibi vitam egit, et ad res bellicas fortiaque facinora educatus est. arma deinde in Zintidas et Alcairum movit. tunc Turcomeniam cepit, cui Anatoblas praefuerat. mortuo enim hoc relictisque multis, rerum gerendarum imperitis, successoribus, inter se seditione laborantibus filiis patruelibus et aliis, ipse hos debellavit; quorum aliqui profugerunt, alii se dederunt. illic igitur bellum gerens primo Chalepum (olim Epiphaniam) cepit, absque dimicatione, praefecto civitatis, cui nomen Chaerbeio erat, se submittente et deditionem faciente. quem clementer excepit Selimes, multis muneribus honorans, pollicitus insuper se, ubi Alcairum et Aegyptum in potestatem rede-gisset, ipsum ibi regem constituturum. hortabatur ipsum, sibi monstraret modum, et vias aditusque indicaret locorum. metuebat enim difficultatem illorum locorum, quae accessu aspera et ardua, arenis

ὁδούς· ἐφοβεῖτο γὰρ τῶν ἐκεῖ μερῶν τὰ δύσβατα, ἀμμώδη  
 τε καὶ ἄνυδρα, ἵνα μὴ ἀπολέσῃ τὸν τόσον λαὸν ὃν εἶχε. θαρ-  
 σήσας οὖν τοῖς λόγοις τούτου καὶ ταῖς βουλαῖς ἐποίησεν αὐ-  
 43 τὸν ἡγούμενον ὥς ἔμπειρον τῶν ἐκεῖ τόπων, καὶ ἐδίδου πᾶ-  
 σαν συμβουλὴν. ἀπελθόντες οὖν ἐν τῇ Λαμασκῇ, εἰ καὶ μὴ 5  
 θελησάντων τῶν ἐκεῖ εὐθὺς προσκυνῆσαι, ὅμως ἐπροσκύνησαν·  
 τί γὰρ καὶ εἶχον ποιῆσαι ἐν τοσαύτῃ στρατιᾷ μεγάλῃ. ἄραν-  
 τες δὲ ἐκείθεν ἐπορεύοντο τὴν Αἴγυπτον, καὶ κατήντησαν εἰς  
 τὸ Μεσίρι. θεώμενος δὲ τὸ τοῦ τόπου δύσβατον ὁ σουλτάν  
 Σελίμης ἐβουλεύσατο ὅπως καταλείψῃ τὸ πολὺ πλῆθος τοῦ 10  
 λαοῦ καὶ τῶν ἵππων, καὶ πορεύσῃται μετὰ τῶν ἐκλεκτοτέρων.  
 καὶ δὴ καὶ ἐποίησεν· ἡπίσταντο γὰρ τὸν τοῦ σουλτάνου λαὸν  
 ὃ τε Χαήρμπεῖς καὶ ἄλλοι. εἰ δὲ καὶ πλῆθος ἐξ Ἀράβων,  
 τοῦτο σχεδὸν οὐδέν· οὐ γὰρ τόσον εἰσὶν ἄνδρεῖοι ἢ μένον-  
 15 τες. πλησιάσαντες δὴ τοῖς ἐκεῖ τόποις ἐφλέγοντο ὑπὸ τῆς  
 δίψης καὶ τοῦ μεγάλου καύματος τοῦ ἐκεῖ γινομένου, ὄντων  
 ἀσυνήθων. οὐ μόνον δὲ ἄνθρωποι τοῦτο ἔπασχον, ἀλλὰ καὶ  
 τὰ ζῶα, ἵπποι κάμηλοι καὶ λοιπά. ὅρα δὲ κρίματα Θεοῦ.  
 ὄντων ἐν τοιοῦτοις καὶ ὕδωρ χρεῖαν ἔχοντες; ἔβρεξε βροχὴ με-  
 γάλῃ καὶ ἐχόρτασαν καὶ ζῶα καὶ ἄνθρωποι. ἐθαύμασαν δὲ 20  
 οἱ ἐντόπιοι λέγοντες ὅτι τοιαύτην βροχὴν οὐκ εἶδωμεν οὔτε  
 ἡμεῖς οὔτε οἱ πατέρες ἡμῶν.

Μετὰ θάνατον δὲ τοῦ Παχωμίου ἐπατριάρχου γενεσεν ὁ

plena, aquae expertia essent, ne tantas, quas secum habebat, perde-  
 ret copias. confusus itaque verbis eius consiliisque fretus ducem iti-  
 neris fecit, ut illorum locorum peritum, et omnibus deliberationibus  
 adhibuit. postquam Damascum pervenit, cives non continuo quidem  
 1516 enim tanto exercitui restitissent? castris inde promotis in Aegyptum  
 descensum est, Alcairum versus. difficultate loci perspecta, consilium  
 iniit Selimes maioris partis peditatus et equitatus relinquendae et  
 cum delecta tantum manu proficiscendi. ita fecit, nec male. notum  
 enim Aegyptii sultani populum, qualis in bello esset, Chaerbeius et  
 alii habebant. quodsi etiam multos Arabes haberet, eos prope pro  
 nihilo putabant: non enim ita fortes viri, nec comminus pugnando  
 constantes. postquam illis locis appropinquarunt, ardebant siti et  
 maximo ibi aestu, ferendo non assueti. nec hominibus modo id ac-  
 cidebat, sed etiam iumentis, equis camelis et aliis. sed ecce mira-  
 culum dei. cum tantis difficultatibus premerentur et aquae penuria  
 laborarent, ingens pluvia decidit, qua recreati sunt et homines et iu-  
 menta. ea res admirationi indigenis fuit, dicentibus neque sua ne-  
 que patrum suorum memoria talem pluviam visam esse.

Mortuo Pachomio patriarchatum Theoleptus excepit, Ioanninorum

Θεόληπτος ὁ Ἰωαννίνων· οὗ πατριαρχεύοντος ἐτελεύτησεν ὁ σουλτὰν Σελίμης, βασιλεὺς τρίτος τῆς πόλεως. καὶ ἀνήχθη ὁ σουλτὰν Σουλεϊμάνης, οὗ βασιλεύσαντος χρόνους τεσσαράκοντα ἐπὶ ἐγένοντο πατριάρχαι μετὰ τὸν Θεόληπτον Ἱερεμίας, εἰτα Ἰωαννίκιος καὶ Διονύσιος, ἔπειτα Ἰωάσαφ, ἀδελφὸς Μητροφάνης, οὗ πατριαρχεύοντος ἀπέθανεν ὁ σουλτὰν Σουλεϊμάνης καὶ ἐγένετο ὁ υἱὸς αὐτοῦ σουλτὰν Σελίμης. οὗ ἐπὶ τῆς βασιλείας ἐποίησε παραίτησιν ὁ Μητροφάνης, καὶ ἐγένετο πατριάρχης ὁ νῦν ἁγιώτατος κύριος Ἱερεμίας, Λαρίσσης ὧν  
 10 τὸ πρότερον. οὗ δὴ πατριαρχεύοντος ἐτελεύτησεν ὁ σουλτὰν Σελίμης, βασιλεύσας ἔτη ὀκτὼ καὶ μῆνας τρεῖς, καὶ ἔστι νῦν βασιλεύων ὁ υἱὸς αὐτοῦ σουλτὰν Μουράτης, κυριεύων ἀπὸ τοῦ ἔτους τοῦ ζπγ', ὃς δὴ καὶ πέμψας νεωστὶ τὸν μέγαν πορτάριον αὐτοῦ ἐπνίξε τὸν Καντακουζηνόν, ὅτι ἠνώχλησε Βλα-  
 15 χίαν καὶ Μπογδανίαν. καὶ τὸν πλοῦτον αὐτοῦ δημοσίᾳ ἐπώλησεν, ἵνα λάβῃ ὁ βασιλεὺς τὸ χρέος ὃ αὐτὸς ἐχρεώσται, ὥς λέγεται.

προσέθηκε Θεοδόσιος ὁ Ζυγομαλάς, πατριαρχικὸς ἐν τῇ Κωνσταντίνου πρωτονοτάριος, τὸ: θεῷ χάρις. ὥς εὔρον, μετέγραψα, κυρίου Μαρτίνου τοῦ Κρουσίου χάριν, διορθώσας τὸ κατὰ δύναμιν, ζπζ' ἀπὸ κτίσεως, ἀπὸ Χριστοῦ 1578, μηνὶ Μαΐῳ κ'.

antistes. sub hoc e vita discessit sultanus Selimes, tertius rex urbis; in cuius locum filius Suleimanes successit. quo 47 annos regnante 1520 ordine hi post Theoleptum sederunt patriarchae, Hieremias Ioannicius Dionysius Ioasaphus et Metrophanes, quo patriarcha rex Suleimanes naturae concessit, succedente filio ipsius Selime. hoc sultano regnante patriarchicam gubernationem patribus renuntiavit Metrophanes; in cuius locum delectus est, qui nunc ecclesiam regit, sanctissimus D. Hieremias, qui Larissae antea metropolitam egerat. hoc patriarcha e vivis excessit sultanus Selimes, annis octo, mensibus tribus imperio exactis, pro quo nunc rex est filius eius Murata: imperium ab anno 7083 exorsus. hic nuper, magno suo Portario misso, 1566 Cantacuzeno fauces chorda fregit, quod Valachiam et Moldaviam turbasset. eiusdem etiam opes publica auctione constituta vendidit; quo regio fisco, in cuius aere ipse esse dicebatur, de pecunia redacta satisfieret.

Additum a D. Theodosio Zýgomala patriarchico Cpoli protonotario: Deo gratia. sicut inveneram, Martino Crusio descripsi, corrigens pro mea parte virili, anno conditi urbis 7087, Christi vero 1578, die Maii 20.

ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΗ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ  
ΙΣΤΟΡΙΑ

ἀπὸ τοῦ αὐνδ' ἕως τοῦ αφοῆ' ἔτους Χριστοῦ. \*)

P A T R I A R C H I C A  
CONSTANTINOPLEOS HISTORIA  
a 1454 usque ad 1578 annum Christi,  
E VULGARI LINGUA GRAECA IN LATINAM  
A MARTINO CRUSIO TYBING. PROFESS. TRADUCTA.

p. Turco-  
graeciae  
107 *Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ὅπου ἐπολέμησεν ὁ σουλτὰν Μεχεμέτης  
ταύτην τὴν Κωνσταντινούπολιν, ἦσαν χρόνοι ἀπὸ Χριστοῦ γεν-  
νήσεως χίλιοι τετρακόσιοι πενήντα τρεῖς, Μαῖῳ εἰκοστῇ ἐν-*

\*) περὶ τῶν πατριάρχων ὅπου ἐπατριαρχευσαν ἐν τῇ καθολικῇ  
μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ ταύτης τῆς Κωνσταντίνου πόλεως μετὰ τὸ λα-  
βεῖν ταύτην σουλτὰν Μεχεμέτην, καὶ τίνα γεγόνασιν ἐν τῷ ἐκά-  
στου καιρῷ, καὶ ποῖος τὸ λεγόμενον πεσκέσιον καὶ τὸ χαράτζιον  
πρῶτον αὐτῷ δέδωκε, καὶ τίς τὴν αὕξησιν, ἣτις ὑπάρχει ἕως τοῦ  
νῦν, ἐποιήσατο, καὶ ἐν ποίου σουλτάνου καιρῷ ταῦτα γεγόνασιν.  
ἅτινα ἐμετεγλωττίσθησαν εἰς κοινὴν φράσιν παρ' ἐμοῦ ΜΑΝΟΘΛΑ  
ΜΑΛΛΑΞΟΤ τοῦ Πελοποννησιακοῦ κυρῷ Μαρτίνῳ τῷ Κρουσίῳ  
ἐν ἔτει αφοῦζ' μηνὶ ἀπριλίῳ.

Illo tempore quo Turcicus rex Mechemeta hanc urbem Constantini  
expugnavit, numerabantur anni a nato Christo mille quadringenti  
quingaginta tres, ipsa urbe 29 die Maii, feria tertia (die Martis)

νάτη, ἡμέρα τρίτη. ὁμως ἤξευρεν, ὅτι πῶς οἱ Ῥωμαῖοι ἔχουν πατριάρχην πάντοτε, διότι ἐδῶ εἰς τὴν πόλιν ἔκαμε τὸν πλέον καιρὸν, πρὶν νὰ τὴν ἐπάρῃ, ἔσσοντας, ὅπου ἀφέντευσεν ὁ πατέρας αὐτοῦ σουλτὰν Μουράτης, εἰς τὴν Ἀδριανούπολιν. καὶ ἤξευρε τὰ Ῥωμαϊκὰ καλλὰ καὶ λεπτότατα, καὶ τὰς τάξεις τῶν Ῥωμαίων. λοιπὸν ἐθαύμασε πῶς δὲν ὑπῆγεν ὁ πατριάρχης νὰ τὸν ἐπροσκυνήσῃ ὡς ἀφέντη, καὶ ἐθυμώθῃ πολλὰ, καὶ ἐσυλλογιζέτο τί ἔναι τοῦτο. καὶ ἐν τῷ ἅμα ἔκραξε τοὺς κληρικούς, καὶ εἶπε· ποῦ ἔναι ὁ πατριάρχης σας, καὶ δὲν ἦλθε νὰ με προσκυνήσῃ, ὡς βασιλέαν; διότι αὐτὸς ὁ σουλτάνος ἐπεθύμα πολλὰ νὰ ὁμιλῇ μετὰ τοῦ πατριάρχου περὶ πίστεως καὶ νὰ ἐρωτᾷ καὶ νὰ μανθάνῃ τὰ τοῦ Θεοῦ. ὁμως εἶπαν αὐτοῦ οἱ κληρικοὶ ὅτι ἀπὸ πολὺν καιρὸν πατριάρχην δὲν ἔχωμεν, ἐπειδὴ ὁ πατριάρχης, ὅπου ἦτον, θεληματικῶς ζῶν-  
 15 τὸς τὸν ἄφηκε τὸ σκαμνὶ του, καὶ ἀπὸ τότε ἄλλον δὲν ἐκάμαμε. καὶ ἀκούσας τοῦτο ὁ σουλτάνος ἐπανυσεν ἀπὸ τὸν θυμὸν ὅπου εἶχε, καὶ θέλημα τοὺς ἔδωκε, καὶ τοὺς εἶπε, ὅποιον θέλουν νὰ κάμουν κατὰ τὴν πίστιν τους. καὶ τοῦτο ὅπως εἶπεν ὁ σουλτάνος, ὅτι νὰ κάμουν πατριάρχην, τὸ ἔκαμε μὲ  
 20 τέχνην διὰ νὰ ἀκούουν οἱ Χριστιανοὶ ὅτι ἔχουν πατριάρχην, καὶ νὰ τρέχουν εἰς τὴν πόλιν.

capta. tunc ille scivit Romanis seu Graecis semper fuisse patriarcham, propterea quod hac in urbe, antequam eam cepisset, ipse maiorem temporis partem exegerat, patre ipsius Murata Adrianopoli dominante. norat itaque res Romanas et ordines gubernationemque Romanorum probe et exacte. proinde mirabatur quid causae esset quod patriarcha non veniret ad se suppliciter honoris causa, pro domino agnoscens; iraque commotus cogitabat quid hoc rei esset. ac continuo accitis ecclesiasticis viris dixit “ubi est qui patriarchae munus gessit? quare non accessit, ut mihi tanquam regi reverentiam debitam exhiberet?” haec sultanus: magna enim eius animus incesserat cupido videndi patriarcham et cum eo de religione colloquendi, ut ex eo quaerens res divinas cognosceret. tunc responderunt ei clerici illi “iam a longo tempore non habemus patriarcham: qui enim patriarcha fuit, sua sponte, adhuc vivens, sedem suam reliquit; et ab eo tempore nullum alium suffecimus” hoc rex audito cessavit ab ira quam conceperat, suae voluntate potestatem eis creandi dedit, dicens “vos vero facite patriarcham, quemcunque voletis, ex praescripto religionis vestrae.” hoc autem, quod ita de faciendo patriarcha dixit, non amore religionis ab eo dictum fuit, sed callide. voluit scilicet ut Christianis ubique dispersis innotesceret iterum praeesse patriarcham; quo sic ad conferendum se in urbem allicerentur.

Λοιπὸν οἱ κληρικοὶ κατὰ τὸν ὀρισμὸν τοῦ σουλτάνου ἐσύνεξαν μερικοὺς τοὺς πλησίον ἀρχιερεῖς. καὶ συνόδου γε-  
 νομένης ἔκλεξαν ὅλοι ὁμοφώνως τὸν σοφώτατον κύριον Γεώρ-  
 γιον τὸν σχολάριον, ὃ ὁποῖος ἦτον κριτὴς τῆς βασιλικῆς κρί-  
 σεως εἰς τὰς ἡμέρας τῶν βασιλέων τῶν Ῥωμαίων, καὶ ὅταν 5  
 108 ὑπῆγεν ὁ βασιλεὺς Ἰωάννης ὁ Παλαιολόγος εἰς τὴν Φραγ-  
 γίαν, ὅπου ἔκαμαν τὴν ὀγδόην σύνοδον, ἐπῆρε καὶ αὐτὸν ὡς  
 σοφώτατον. ἦτον δὲ ἄνδρας ἀγιώτατος καὶ εὐλαβέστατος.  
 καὶ ὡς ἔδωκαν αὐτοῦ τὸ μικρὸν μήνυμα διὰ νὰ τὸν ἐκάμουν  
 πατριάρχην, τελείως δὲν ἤθελε νὰ τὸ ἀκούσῃ, οὐδὲ νὰ τὸ 10  
 στέρξῃ, διὰ νὰ γένη πατριάρχης. οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ κλη-  
 ρικοὶ καὶ ὁ λαὸς ὅλος καὶ στανικῶς αὐτοῦ ἔκαμαν αὐτὸν  
 πατριάρχην, δώσαντες αὐτοῦ καὶ τὸ μέγα μήνυμα. ἐχειροτό-  
 νησεν αὐτὸν ὁ Ἡρακλείας μετὰ καὶ ἄλλων πολλῶν ἀρχιερέων  
 ἐν τῇ ναῷ τῶν ἁγίων ἀποστόλων, ὅπου ἔκτισε Θεοδώρα ἡ βα- 15  
 σίλισσα, ἡ ὁμόζυγος τοῦ μεγάλου Ἰουστινιανοῦ τοῦ βασιλέως,  
 καὶ Γεννάδιον τὸν ὠνόμασαν.

#### ΓΕΝΝΑΔΙΟΣ Ο ΣΧΟΛΑΡΙΟΣ ὁ σοφώτατος.

Τούτος ἔγινε πρῶτος πατριάρχης εἰς τὴν Κωνσταντινού-

Accepta igitur hac facultate clerici de mandato regis congrega-  
 runt certos quosdam, qui in vicinia erant, sacrorum antistites. hoc  
 modo synodo coacta elegerunt una mente et voce doctissimum et  
 prudentissimum virum, Georgium Scholarium, qui stante adhuc impe-  
 rio Romano, in iudicio imperatorio iudicem egerat. ac quo tempore  
 rex Ioannes Palaeologus in Italiam profectus fuerat, ubi octava syn-  
 odus facta est, secum illum inter alios duxerat ut eruditione  
 praestanti praeditum. erat porro idem pietate sanctitateque insignis  
 vir. ut autem significationem, sicut in patriarcharum creatione fieri  
 solebat, minorem, quae appellatur, illi dederunt, ut scilicet ipsum  
 constituerent patriarcham, nullo modo eam audire voluit nec acquie-  
 scere illorum suffragiis, ut patriarcha fieret. pontifices vero et clerici  
 et populus totius etiam invitum et reluctantem creaverunt, data quoque  
 altera, quae maior vocatur, suae voluntatis significatione. ordinans  
 renunciavit eum Heracleae antistes, praesentibus aliis pontificibus  
 multis, in templo sanctorum apostolorum, quod olim a regina Theo-  
 dora, Iustiniani magni coniuge, conditum fuerat; eique Gennadium  
 dixere nomen.

#### I. PATRIARCHA GENNADIUS SCHOLARIUS, vir doctissimus.

Hic fuit primus in urbe nostra Cpoli patriarcha, postquam eius

πολιν, ἀφ' οὗ ἐβασίλευσεν αὐτήν ὁ αὐτὸς σουλτάνος, ὡς ἐγράψαμεν. καὶ ὥσάν τὸν ἔκαμαν πατριάρχην, τὸν ἐπῆραν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ κληρικοὶ καὶ οἱ πρῶτοι τοῦ λαοῦ, καὶ ὑπῆγε, καὶ ἐπροσκύνησε τὸν αὐτὸν σουλτάνον. καὶ ἐκεῖ ἠρώτησε 5 τοὺς κληρικοὺς ὅτι τί συνήθειαν εἶχαν οἱ βασιλεῖς τῶν Ῥωμαίων, ὅταν ἔκαμναν πατριάρχην. καὶ τοῦτοι τῷ ἀπεκρίθησαν, καὶ εἶπαν ὅτι, ὅταν ἤθελε γένει πατριάρχης, τοῦ ἐχάριζε καπάσιον ἐνδυμῖον μὲ τὸν καμουχᾶν, καὶ μανδῆ μὲ τοὺς ποταμούς, καὶ ἄλογον ἄσπρον, καὶ ἐκαβαλίκευεν αὐτό, καὶ ὑπή- 10 γενε γύρωθεν τῆς πόλεως, καὶ εὐλόγει αὐτήν, καὶ ἔδιδέ του ὁ βασιλεὺς μὲ τὸ χέρι του τὸ δικανίκι. καὶ ἔτζη ἔλαβεν ὁ σουλτάνος μὲ τὸ χέρι του τὸ δικανίκι, καὶ τὸ ἔδωκεν εἰς τὸ χέρι τοῦ πατριάρχου. καὶ ὥρισε, καὶ ἔγιναν ὅλα ἐκεῖνα ὅπου εἶπαμε, τὰ ὅπου εἶχαν οἱ πατριάρχαι εὐεργεσίαν ἀπὸ 15 τοὺς βασιλεῖς. ἠγάπησε δὲ πολλὰ τὸν πατριάρχην ὁ σουλτάνος, ἔσσοντας νὰ μάθῃ ὅτι ἦτον σοφώτατος καὶ εὐλαβὴς ἄνδρας. ἔδωκέ του δὲ καὶ τὸν περίφημον ναὸν τῶν ἁγίων ἀποστόλων, καὶ ἔκαμε πατριαρχεῖον. καὶ ἐκεῖ, ὅπου ἐκαθέζετον ὁ πατριάρχης, μιᾷ νύκτι εὗρέθη ἕνας ἄνθρωπος σφα- 20 γμένος. καὶ ἐφοβήθη μέγαν φόβον, ἵνα μὴ σφάξουν αὐτὸν ἢ ἀπὸ τὴν συνοδίαν αὐτοῦ ἐκεῖ, διότι ὅλος ὁ τόπος γύρωθεν τοῦ πατριαρχείου ἦτον ἔρημος, ἔσσοντας, ὅπου ἄνθρωποι δὲν ἐκα-

rex extitit Mechemeta, ut diximus. eum statim, ut patriarchae dignitatem acceperat, pontifices et clerici primoresque populi ad sultanum deduxerunt, quem etiam ille adoravit. tum clericos interrogavit sultanus, ecquam consuetudinem habuissent Romani imperatores in creatione alicuius patriarchae. responderunt illi, quoties aliquis futurus esset patriarcha, donasse imperatorem ei pretiosum pileum cum velamento sub pileo, pallium item undulatum, nec non album equum; cui patriarcha insidens, circumiens urbem, huic fausta precatus sit. datum praeterea esse manu imperatoris ei pedum, insigne curae pastoralis in gregem pium. ita sultanus his auditis pedum manu sua accepit, idque in manum patriarchae dedit; mandatoque eiusdem sultani omnia illa modo dicta, quae patriarchae honoris beneficique causa ab imperatoribus accipere soliti fuerant, rite administrata sunt. clementia porro et benevolentia magna idem hunc patriarcham persecutus est, quod cognovisset sapientia pietateque singulari praeditum esse. concessit quoque eidem celeberrimum sanctorum apostolorum templum; in quo hic patriarchicam sedem locavit. in eo loco dein, ubi patriarcha residebat, nocte quadam inventus est homo quispiam occisus. unde ingens metus animum patriarchae incessit, ne vel sibi vel alicui suorum familiarium idem ibi accideret,



109 τοίκουν ἐκεῖ, ὅτι ἐσφάγησαν εἰς τὸν πόλεμον. ὁμῶς ἐν τῇ  
 αἵμα ὁ πατριάρχης εὐγῆκεν ἀπ' ἐκεῖ, καὶ ἄφηκε τὸν ναὸν ἐκεῖ-  
 ραν σφαλισμένον, καὶ ὑπῆγεν εἰς τὸν σουλτάνον, καὶ ἀνήφερε  
 τὰ γινόμενα, καὶ ἐζήτησεν αὐτοῦ νὰ τοῦ δώσῃ τὴν μονὴν τῆς  
 Παμμακαρίστου, νὰ τὴν ἐκάμῃ πατριαρχεῖον. καὶ ὁ σουλτά- 5  
 νος, ὡς ἤκουσε τοῦτο, τῆς ὥρας ἔδωκεν αὐτοῦ ὀρισμόν, καὶ  
 ἔλαβε τὸν ναὸν τῆς Παμμακαρίστου, τῆς ὑπεράγνου Θεοτό-  
 κου, καὶ ἔκαμεν αὐτὴν πατριαρχεῖον, ὃ στερεώσῃ κύριος ὁ  
 Θεός, Χριστὸς ὁ σωτὴρ ἡμῶν, ἕως τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος  
 ἀνενόηλητον καὶ ἀνεπηρέαστον ἀπὸ παντὸς ἐχθροῦ. καὶ τοῦτος 10  
 ὁ ναὸς τῆς Παμμακαρίστου ἦτον ὅλος ἔξωθεν τὸ γυῖρον κά-  
 τοικος ἀνθρώπους, τὰ ὀσπίτια γεμάτα ὅλη ἡ γειτονία, καὶ  
 ἐπάνω καὶ κάτω, διότι ἤφεραν σεργουίνδες ἀπὸ ἄλλα κάστρη,  
 καὶ τοὺς ἐκατοίκησαν ἐκεῖ. διὰ τοῦτο ὁ πατριάρχης, ἔσοντας  
 νὰ ἔναι ὅλος ὁ τόπος ἐκεῖνος τῆς Παμμακαρίστου γεμάτος 15  
 ἀνθρώπους, ἐζήτησε τοῦ σουλτάνου, καὶ ἔδωκεν αὐτοῦ αὐτὸν  
 τὸν ναόν, καὶ ἐκάθισεν ἐκεῖ, καὶ τὸν ἔκαμε πατριαρχεῖον, ὡς  
 εἴπαμε. ἦτον δὲ εἰς τὸν καιρὸν τῶν Ῥωμαίων αὕτη ἡ Παμ-  
 μακάριστος γυναικεῖον μοναστήριον. ὁ δὲ ναὸς αὐτῶν τῶν  
 ἁγίων ἀποστόλων, ὅπου ἐκαθέζετον προτύτερα ὁ πατριάρχης, 20  
 τὸν ἔκυμαν ἱμαρέτιον τοῦ αὐτοῦ σουλτὰν Μεχμέτη. καὶ  
 στέκονται ἀκομὴ ἀπὸ τὰ κτίσματα τοῦ ναοῦ, ἕως τῆς ἡμέρας.

eo quod totus ille locus, qui circa patriarcheum erat, incultus et de-  
 sertus esset, civibus, qui ibi habitaverant, in expugnatione urbis in-  
 terfectis, nec dum aliis in locum eorum deductis. confestim itaque  
 patriarcha inde excessit, relicto illo templo, obserato; cumque sul-  
 tanum convenisset, rettulit quid factum esset, ac rogavit eum, daret  
 sibi monasterium deiparae Pammacaristae, ut in patriarcheum verteret.  
 sultanus hoc audito eadem mox hora de eo mandatum dedit. accepto  
 igitur sanctissimae dei genitricis Pammacaristae templo ex eo patri-  
 archae domicilium fecit; quod solidum conservet dominus deus et  
 conservator noster Christus, ad consummationem usque saeculi huius,  
 ab omnis hostis vexatione et contumelia tutum. erat id templum  
 foris totum circumcirca habitatum hominibus, vicinia tota domorum  
 plena, supra et infra, colonis aliunde ex oppidis eo deductis ibique  
 habitare iussis. cum itaque multitudine hominum totus ille tractus cele-  
 bris esset, ea fuit causa cur de eo patriarcha sultanum appellaverit; qui  
 et illi hoc templum concessit; in quo, ab eo tempore, tanquam in  
 patriarcheo ille resedit, sicut diximus. fuerat autem sub imperatori-  
 bus Romanis haec Pammacarista femineum coenobium. verum ex  
 templo S. apostolorum, in quo antea sederat patriarcha, eidem regi  
 Mechemetae templum (Himaretium vocant) fecerunt; extatque etiam-  
 num hodie aliquid de prioris templi structuris.

Τότε καὶ ὁ αὐτὸς σουλτάνος ὑπῆγε σωματικῶς εἰς τὸ πα-  
 τριαρχεῖον, εἰς τὸν ναὸν τῆς Παμμακαρίστου, καὶ ἐμβῆκε μέσα  
 εἰς τὸ παρεκκλήσιον (ὅπου ἔναι τὴν σήμερον σκευοφυλάκιον)  
 καὶ ὠμίλησε καὶ ἐδιελέγχθη μετ' αὐτοῦ τοῦ πατριάρχου, κυροῦ  
 5 Γενναδίου. καὶ ἀπέδειξεν αὐτῷ ὁ πατριάρχης τὴν πᾶσαν  
 ἀλήθειαν τῆς πίστεως ἡμῶν, χωρὶς κανένα φόβον. καὶ ἔγρα-  
 ψεν εἰς τὰ ζητήματα αὐτοῦ κεφάλαια εἴκοσι, τὰ ὅποια φαί-  
 νονται κάτωθεν, ἓνα καὶ ἓνα, τί λέγει, καὶ ἔδωκεν αὐτὰ τῷ  
 αὐτῷ σουλτάνῳ. καὶ ἡ ἀρχὴ τῶν αὐτῶν κεφαλαίων οὕτως  
 10 διαλαμβάνει.

Τοῦ σοφωτάτου καὶ λογιωτάτου κυροῦ Γενναδίου,  
 τοῦ Σχολαρίου καὶ πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως,  
 νέας Ῥώμης, ὁμιλία ῥηθεῖσα περὶ τῆς ὁρθῆς καὶ  
 ἀμωμήτου πίστεως τῶν Χριστιανῶν. ἐρωτηθεὶς γάρ  
 15 παρὰ τοῦ ἀμνηρᾶ σουλτάνου τοῦ Μαχμέτη, τί πι-  
 στεύετε ὑμεῖς οἱ Χριστιανοί, ἀπεκρίθη οὕτως.

Κεφάλαιον α'. Πιστεύομεν ὅτι ἔστι θεός, δημιουργὸς  
 πάντων ὅσα εἰσὶν ἀπὸ τοῦ μὴ εἶναι εἰς τὸ εἶναι, ὅτι οὔτε  
 σῶμα ἔστιν οὔτε σῶμα ἔχει, ἀλλὰ ζῇ νοερῶς, καὶ ἔστι νοῦς  
 20 ἄριστος καὶ τελειότατος καὶ σοφώτατος, ἀσύνθετος, ἀναρχος,

13. ὁμιλεῖται ῥηθεῖσαι P. i. e. codex Parisiensis, de quo dictum est  
 ad Phrantzen. 14. ἐρωτηθέντος παρὰ τοῦ ἀμνηρᾶ καὶ σουλτάνου  
 μεμετ. ὁ ἀμνηρᾶς τὰδε. τί πιστεύετε ὑμεῖς οἱ χριστιανοί; ἀπο-  
 κριθεὶς ὁ πατριάρχης εἶπεν αὐτῷ. πιστεύομεν P 17. ὅτι εἰς  
 θεός ἔστι P 18. εἰς τὸ εἶναι add P

Et tempore idem sultanus ipsemet intravit patriarcheum; cumque  
 in templum Pammacaristae venisset, in sacellum eius ingressus est  
 (quo in loco armarium rerum sacrarum est) et cum patriarcha Gen-  
 nadio clementer sermones contulit. tunc omni metu posito univer-  
 sam ei patriarcha veritatem fidei Christianae aperuit, scripsitque pro  
 numero quaestionum eius capita viginti; quae singula inferius ordine  
 sequuntur, sententiaeque eorum perspicitur; quae et dedit ipsi sul-  
 tano. eorum capitum inscriptio initiumque sic habet.

Sapientissimi et doctissimi viri, domini Gennadii Scholarii,  
 patriarchae Constantinopoleos, novae Romae, sermocinatio  
 habita de recta et inculcata Christianorum fide. interroga-  
 tus enim ab imperatore Mechemeta "quid creditis vos Chri-  
 stiani?" respondit ei ad hunc qui sequitur modum.

Credimus esse deum, qui omnia quae usquam sunt, cum non es-  
 sent, fecerit. hic quippe nec corpus est nec corpore indutus, sed  
 actu intelligendi vivit; et est mens optima perfectissima et sapientis-  
 sima. nihil in eo compositi reperitur, nullum principium, finis nul-  
 lus. est in mundo et supra mundum. non est in ullo loco, et ta-

ἀτελεύτητος. ἔστιν ἐν τῷ κόσμῳ καὶ ὑπὲρ τὸν κόσμον. οὐκ ἔστιν ἐν οὐδενὶ τόπῳ, καὶ ἔστιν ἐν παντὶ τόπῳ. ταῦτα εἰσὶν ἰδιώματα τοῦ Θεοῦ, δι' ὧν χωρίζεται ἀπὸ τῶν κτισμάτων αὐτοῦ, καὶ ἄλλα ὅμοια τούτοις εἰσὶν.

Μετεγλωττίσθη δὲ εἰς τὴν Τουρκοαραβόγλωσσα ὑπὸ τοῦ 5  
Ἀχμέτ, καδδῆ Βερροίας, τοῦ πατρὸς Μαχουμουτ Τζε-  
λεμπὶ τοῦ ἀναγραφέως.

β'. Ἔστι σοφὸς καὶ ἀγαθὸς καὶ ἀληθινὸς καὶ αὐτοαλη-  
θεια. καὶ ὅσα προτερήματα ἔχουσι τὰ ποιήματα αὐτοῦ με-  
μερισμένως, ἔχει αὐτὸς μόνος ὑψηλότερον τρόπον. καὶ 10  
ταύτας τὰς τελειότητας ἔχουσι καὶ τὰ κτίσματα αὐτοῦ, διότι  
αὐτὸς δίδωσι ταύτας καὶ τοῖς κτίσμασιν αὐτοῦ. ἀγαθὰ εἰσι·  
διότι σοφός, σοφά· διότι ἀληθής, ἀληθῆ. καὶ τὰ ἄλλα  
ὁμοίως. πλὴν ὅτι ὁ μὲν Θεὸς κυρίως ἔχει αὐτά, τὰ δὲ κτί-  
σματα κατὰ μετοχὴν ἔχουσιν. 15

γ'. Πιστεύομεν ὅτι εἰσὶν ἐν τῷ Θεῷ ἄλλα τρία ἰδιώ-  
ματα, ἅτινα εἰσὶν ὥσπερ ἀρχαὶ καὶ πηγαὶ πάντων τῶν ἄλλων  
ἰδιωμάτων αὐτοῦ. καὶ διὰ τούτων τῶν τριῶν ἰδιωμάτων ζῆ

3. ὁμοιώματα P      4. ὅμοια post εἰσὶν P      5. πάντα ὅσα  
κεφάλαια ἔπονται μετεγλωττίσθησαν εἰς τὴν τουρκοαραβικὴν γλῶσ-  
σαν παρὰ τοῦ ἀχμέτ καδῆ Βερροίας τοῦ πατρὸς μαχμουτ τζελε-  
πὴ τοῦ ἀναγραφέως. καὶ οὕτως ἔπονται τὰ κεφάλαια κατὰ  
τάξιν. P      9. καὶ add P      12. ἀγαθὰ εἰσι om P. praemit-  
tendum: διότι γὰρ αὐτὸς ἔστιν ἀγαθός.

men est in omni loco. haec sunt proprietates dei, quibus a rebus  
quas condidit ipse distinguitur; quibus etiam aliae generis eiusdem  
notae propriae accedunt.

Translata est haec confessio in Turcarabicam linguam ab  
Achmate, Berrhoeae praetore; qui Machumutae Zelebi com-  
mentariensis pater fuit.

Hactenus primum caput.

Est sapiens et bonus; est verus atque ipsa veritas. quicquid  
commodorum et praerogativae singulae ipsius creaturae seorsim ha-  
bent, id ipse omne solus in se continet, sublimiore quodam modo.  
et haec commoda, quibus perficiuntur, habent et creaturae ipsius,  
quod ipse eis haec dat. eademque bonae sunt. et quia ipse sa-  
piens est, hae sapientes sunt; quia ipse verax, hae veritatem habent.  
eodemque in ceteris modo, illo duntaxat discrimine, quod in deo haec  
primo et proprie sunt, in rebus vero creatis participatione.

Hactenus secundum caput.

Credimus in deo esse alias tres proprietates, quae sunt tanquam  
principium et fons omnium aliarum eius proprietatum. hisce tribus  
proprietatibus deus aeternum vivit in se ipso, etiam antequam con-

ὁ θεὸς αἰδίως ἐν ἑαυτῷ καὶ πρὸ τοῦ δημιουργηθῆναι ὑπ' αὐ-  
τοῦ τὸν κόσμον, καὶ διὰ τούτων ἐδημιούργησε τὸν κόσμον,  
καὶ διὰ τούτων κυβερνᾷ αὐτόν. καὶ ταῦτα τὰ τρία ἰδιώματα  
ὀνομάζομεν τρεῖς ὑποστάσεις ἡγουν τρία πρόσωπα. καὶ διότι 111  
5 αὐτὰ τὰ ἰδιώματα οὐ μερίζουσι τὴν μίαν καὶ ἀπλουστάτην  
οὐσίαν τοῦ θεοῦ, διὰ τοῦτο ἔστι θεὸς καὶ μετὰ τῶν ἰδιωμά-  
των τούτων εἷς θεός, καὶ οὐκ εἰσὶ τρεῖς θεοί, καθὼς τινὲς  
τολμῶντες λέγουσι.

δ'. Πιστενόμεν ὅτι ἐκ τῆς φύσεως τοῦ θεοῦ ἀνατέλ-  
10 λουσι λόγος καὶ πνεῦμα, ὥσπερ ἀπὸ τοῦ πυρὸς φῶς καὶ  
θέρμη. καὶ καθάπερ τὸ πῦρ, καὶ εἰ μὴ ἔστι τί τὸ φω-  
τιζόμενον καὶ θερμαινόμενον ὑπ' αὐτοῦ, ἀλλ' ὅμως αὐτὸ τὸ  
πῦρ αὐεῖ ἔχει φῶς καὶ θέρμη καὶ ἐκπέμπει φῶς καὶ θέρμη  
ἡμῖν, οὕτω καὶ πρὸ τοῦ δημιουργηθῆναι τὸν κόσμον ἦσαν ὁ  
15 λόγος καὶ τὸ πνεῦμα, ἐνεργεῖται τοῦ θεοῦ φνσικαί, ἐπειδὴ ὁ  
θεὸς νοῦς ἐστίν, ὡς προείρηται. καὶ ταῦτα τὰ τρία, νοῦς  
λόγος καὶ πνεῦμα, εἷς θεός ἐστιν, ὥσπερ ἐν τῇ μιᾷ ψυχῇ τοῦ  
ἀνθρώπου ἔστι νοῦς καὶ λόγος νοητὸς καὶ θάλησις νοητή, καὶ  
ὅμως ταῦτα τὰ τρία εἰσὶ μία ψυχὴ κατὰ τὴν οὐσίαν. πᾶ-  
20 λιν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ ὀνομάζομεν σοφίαν τοῦ θεοῦ καὶ δὴ-  
ναμιν, καὶ νῖδον αὐτοῦ, διότι ἔστι γέννημα τῆς φύσεως αὐ-  
τοῦ, ὥσπερ τὸ γέννημα τῆς φύσεως τοῦ ἀνθρώπου καλοῦμεν

### 13. Θέρμη primum] Θέρμην P

ditus ab ipso mundus esset; et per has proprietates condidit mun-  
dum; his quoque gubernat eum. has tres proprietates nominamus  
tres hypostases seu personas. quia vero hae ipsae proprietates non  
partiuntur unicam illam et simplicissimam dei essentiam, ideo ipse,  
licet tribus his proprietatibus praeditus, unus deus est: non autem  
tres dii sunt, sicut quidam dicere audent.

Hactenus tertium caput.

Credimus ex natura dei oriri logum seu verbum et spiritum,  
sicut ex igne lux et caliditas existit. et quemadmodum ignis, etiamsi  
nihil subiciatur quod illustretur et calefiat ab ipso, tamen ipse per  
se semper habet lucem et caliditatem, et haec ambo emittit ad nos,  
eodem modo, etiam antequam fundamenta mundi iacerentur, erant  
logus et spiritus, actiones dei naturales, quandoquidem deus mens  
est, sicut antea dictum est. haec tria, mens logus et spiritus, unus  
deus est, sicut in una eademque hominis anima est mens, est ratio  
mente intellecta, est voluntas item mente percepta; et tamen haec,  
quanquam tria sunt, una est ratione essentiae suae anima. rursus  
logum dei nuncupamus sapientiam dei et potentiam et virtutem et  
filium dei, quia genitum quiddam est ex natura eius, sicut quod e  
natura hominis generatum est, hominis vocamus filium, et sicut homi-

νιδόν τοῦ ἀνθρώπου, καὶ ὥσπερ τὸ νόημα τοῦ ἀνθρώπου ἔστι γέννημα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ. καὶ πάλιν ὀνομάζομεν τὴν θέλησιν τοῦ θεοῦ πνεῦμα τοῦ θεοῦ καὶ ἀγάπην. αὐτὸν δὲ τὸν νοῦν καλοῦμεν πατέρα, διότι αὐτός ἐστιν ἀγέννητος καὶ ἀναίτιος, αἴτιος δὲ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ πνεύματος. ὅτι οὖν ὁ θεὸς οὐ νοεῖ<sup>5</sup> μόνον τὰ κτίσματα αὐτοῦ, ἀλλὰ μᾶλλον νοεῖ καὶ γινώσκει ἑαυτὸν, καὶ διὰ τοῦτο ἔχει λόγον καὶ σοφίαν, δι' ἧς νοεῖ ἑαυτὸν ἰδίως. ὁμοίως οὐ θέλει καὶ ἀγαπᾷ μόνον τὰ ποιήματα ἑαυτοῦ ὁ θεός, ἀλλὰ θέλει καὶ ἀγαπᾷ ἑαυτὸν πολλῷ μᾶλλον, διὰ τοῦτο αἰδίως προέρχονται ἐκ τοῦ θεοῦ ὁ λόγος καὶ τὸ πνεῦ-<sup>10</sup>μα αὐτοῦ, καὶ αἰδίως εἰσὶν ἐν αὐτῷ. καὶ ταῦτα τὰ δύο μετὰ τοῦ θεοῦ εἰς ἐστὶ θεός.

ε'. Πιστευόμεν ὅτι ὁ θεὸς διὰ τοῦ λόγον τῆς σοφίας καὶ τῆς δυνάμεως αὐτοῦ ἐδημιούργησε τὸν κόσμον, καὶ διὰ τοῦ πνεύματος τῆς ἀγαθῆς θελήσεως καὶ ἀγάπης αὐτοῦ προνοεῖ<sup>15</sup>ται καὶ κυβερνᾷ καὶ κινεῖ πᾶσαν φύσιν αὐτοῦ ἐν τῷ κόσμῳ πρὸς τὸ ἀγαθόν, κατὰ τὴν τάξιν ἐκάστης φύσεως. καὶ διὰ τοῦτο πιστεύομεν ὅτι, ὅτε ἠθέλησεν ὁ θεὸς διὰ μόνην τὴν ἐλεημοσύνην αὐτοῦ ἐπιστρέψαι τοὺς ἀνθρώπους ἀπὸ τῆς πλάνης, τῶν δαιμόνων καὶ τῆς εἰδωλολατρείας, διότι πλὴν τοῦ<sup>20</sup> ὀλίγου τόπου τῶν Ἰουδαίων, ἐν ᾧ προσεκυνεῖτο καὶ ἐπιστεῖετο εἰς θεὸς ἐκ τοῦ νόμου τοῦ Μωϋσέως, ἡ δὲ ἄλλη πᾶσα οἰ-

8. μόνον om P      11. δύο] ἰδιώματα P

nis cogitatio seu animi sensus est quidam animae eius partus. rursus dei voluntatem appellamus spiritum dei et caritatem. sed ipsam mentem patris nomine vocamus, eo quod ipse nec genitus sit nec causam ante se habeat, causa autem sit filii et spiritus sancti. quoniam igitur deus non solum res a se creatas intelligit, sed multo magis intelligit et novit se ipsum, ideoque habet logum et sapientiam, qua se ipsum intelligit seorsim et proprie; simili modo non tantum vult et diligit ea quae fecit, sed vult et diligit se ipsum multo magis: ideo ab aeterno procedunt ex deo tum logus tum spiritus ipsius, et in aeternum sunt in ipso. atque haec ambo cum deo patre unus est deus.

Hactenus quartum caput.

Credimus deum logo sapientiae et potentiae suae condidisse mundum; ac spiritu bonae voluntatis et caritatis suae providere, gubernare et movere omnem naturam suam in mundo, ad bonum, pro cuiusque naturae ordine. ideo credimus deum, quando voluit, sola misericordia sua convertisse homines, abducendo a seductione et errore daemonum et cultu idolorum, propterea quod excepta angusta regione Iudaeorum, in qua unus adorabatur et credebatur deus ex

κουμένη ἐσεβάζετο τὰ κτίσματα τοῦ Θεοῦ, καὶ πολλοὺς Θεοὺς τοὺς μὴ ὄντας ἀντὶ τοῦ ἐνὸς καὶ μόνου ἀληθινοῦ Θεοῦ προσεκύνουν, καὶ ἐπολιτεύνοντο κατὰ τὰς, ἰδίᾳς ἑκαστος ἐπιθυμίας, οὐ κατὰ τινὰ τοῦ Θεοῦ νόμον.

- 5 ζ'. Τότε ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὴν τοιαύτην ἀνάπλασιν τῶν ἀνθρώπων διὰ τοῦ λόγου αὐτοῦ καὶ διὰ τοῦ ἁγίου πνεύματος αὐτοῦ. καὶ διὰ τοῦτο ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ἐνεδύθη τὴν ἀνθρωπείαν φύσιν, ἵνα, ὡς μὲν ἄνθρωπος, ὁμιλήσει ἀνθρώποις, ὡς δὲ λόγος τοῦ Θεοῦ καὶ Θεοῦ σοφία, διδάξει τοὺς
- 10 ἀνθρώπους πιστεύειν εἰς τὸν ἕνα ἀληθῆ Θεὸν καὶ πολιτεύεσθαι κατὰ τὸν νόμον ὃν αὐτὸς ἔδωκε. καὶ πάλιν, ὡς μὲν ἄνθρωπος, ἵνα δῶ τὴν πολιτείαν αὐτοῦ παράδειγμα τῆς διδασκαλίας αὐτοῦ (πρῶτος γὰρ αὐτὸς ἐτήρησε τὸν νόμον ὃν ἔδωκε τοῖς ἀνθρώποις), ὡς δὲ λόγος τοῦ Θεοῦ καὶ δυνάμεις, δυνήθῃ
- 15 κατορθῶσαι τὸ παγκόσμιον ἀγαθόν, ὕπερ ἐβούλετο, διότι ἦν ἀδύνατον δι' ἐνὸς ἀνθρώπου δυνάμει ἐπιστρέφειν τὴν οἰκουμένην πρὸς τέλος τὸν Θεόν. καὶ οὕτως διὰ μὲν τοῦ λόγου αὐτοῦ ἔσπειρε τὴν ἀλήθειαν ὁ παντοδύναμος καὶ ἀόρατος Θεὸς ἐν Ἱερουσαλήμ, διὰ δὲ τοῦ πνεύματος αὐτοῦ ἐφώτισε
- 20 καὶ ἐνίσχυσε τοὺς ἀποστόλους αὐτοῦ, ἵνα σπεύρωσιν αὐτοὶ τὴν ἀλήθειαν καὶ εἰς πάντα τὸν κόσμον διὰ τὴν ἀγάπην τοῦ πέμψαντος αὐτὸν Θεοῦ καὶ διὰ τὴν ἀγάπην τῆς σωτηρίας τοῦ

2. προσεκύνουν] πρὸς ἐκείνους P 6. αὐτοῦ om P 8.  
ἀνθρωπίνην P 14. τοῦ Θεοῦ om P 17. τέλος om P

lege Mosis, reliquus omnis terrarum orbis colebat dei creaturas. homines item multos deos, qui non sunt, pro uno solo vero deo adorabant. vivebant denique secundum suas singuli concupiscentias, non secundum aliquam dei legem.

Hactenus quintum caput.

Tunc deus talem efformationem humanae generis per logum perque sanctum spiritum suum fecit. idcirco logus dei induit humanam naturam, ut, qua homo esset, versaretur cum hominibus, qua autem logus dei et sapientia dei, doceret homines credere in hunc unum et verum deum et vivere secundum legem, quam ipse dedisset. rursus, qua homo, ut mores vitamque suam exemplum daret doctrinae suae: primus enim ipse servavit legem, quam hominibus dederat, qua vero logus dei et potentia, posset illud toti mundo salutare bonum, cuius causa venerat, conficere, quia fieri non poterat ut simplicis hominis viribus ad deum converteretur orbis terrarum. ita logo quidem suo seminavit omnipotens ille et oculorum effugiens obtutum deus veritatem Hierosolymis; spiritu autem suo illuminavit et roboravit apo-

κόσμου, κατὰ τὸ παράδειγμα τοῦ Ἰησοῦ, ὅστις ἐκονσίως ἀπέθανε κατὰ τὸ ἀνθρώπινον ὑπὲρ τοῦ σωθῆναι τὸν κόσμον. οὕτω πιστεύομεν ἡμεῖς τὸν ἓνα θεὸν ἐν τριάδι, πατέρα υἱὸν καὶ πνεῦμα ἅγιον, καθὼς ἐδίδαξεν ὁ Χριστὸς ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός. καὶ διότι ἐστὶν ἀληθής, πιστεύομεν, ὅτι ἐστι καὶ 5 αὐτοαληθής. καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ οὕτως ἐδίδαξαν ἡμᾶς πλατύτερον. οὕτω νοοῦμεν, καὶ ἀπὸ τῆς δυνάμεως τῆς σοφίας.

ζ'. Πιστεύομεν ὅτι ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ, καὶ ὁ ἄνθρωπος, ὃν ἐνεδύθη ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ, ἐστὶν ὁ Χριστός. καὶ ἡ μὲν 10 ζωὴ τοῦ Χριστοῦ ἐν τῇ σαρκὶ αὐτοῦ ἦν ζωὴ ἀνθρώπου ὑπεραγίου, ἡ δὲ δύναμις τῆς σοφίας καὶ τῶν ἔργων αὐτοῦ ἦν Θεοῦ δύναμις.

η'. Πιστεύομεν ὅτι, ὥσπερ ἡ ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνὸς ἀνθρώπου γίνεται εἰς ἄνθρωπος, οὕτως ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ, 15 ἀπ' ἐνὸς μέρους, καὶ ἀπ' ἄλλου μέρους ἡ ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα, εἰσὶ πάντοτε δύο φύσεις, μεμερισμέναι τελείως ἐν ἐνὶ ἀνθρώπῳ. οὕτω καὶ ἡ ἀνθρωπότης καὶ ἡ Θεότης, εἰσὶν ἐν τῷ ἐνὶ Χριστῷ μεμερισμέναι τῇ φύσει τελείως, καθ' ὑπόστασιν μόνον καὶ προσωπικῶς ἡνωμέναι. καὶ οὔτε ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ 20

7. καὶ οὕτως ἀκούομεν ἀπὸ P 15. οὕτω καὶ ὁ P 16. μέρους alterum om P

stolos suos, ut veritatem in totum etiam terrae orbem disseminarent, propter caritatem dei, qui ipsum miserat, et propter cupiditatem, qua flagrabat, salutis humani generis, secundum exemplum ipsius Iesu, qui, qua humanam assumpserat naturam, pro communi salute hominum ultro emortuus est. sic nos credimus unum in tribus personis deum, patrem filium et spiritum sanctum, quemadmodum dominus noster Iesus Christus docuit. et quia verax est, credimus eum esse ipsam veritatem. discipuli etiam ipsius sic nos latius docuerunt. sic ex vi quoque sapientiae intelligimus.

Hactenus sextum caput.

Credimus logum illum dei et hominem a logo indutum esse Christum. sane vita Christi, quam in carne sua ducebat, erat vita hominis plusquam sancti. vis autem sapientiae et operum eius erat dei potentia.

Hactenus septimum caput.

Credimus, quemadmodum anima et corpus unius hominis constituunt unum hominem, ita logum dei ab una parte, ab altera vero animam et corpus esse perpetuo duas naturas perfecte divisas in uno homine. sic et humanitas et divinitas sunt in uno Christo naturae perfecte divisaе, tantum hypostasi et personaliter coadunatae. ac neque logus dei mutatus est in carnem aut in animam Christi, neque caro

μετεβλήθη εἰς τὴν σάρκα ἢ τὴν ψυχὴν τοῦ Χριστοῦ, οὔτε ἡ σὰρξ τοῦ Χριστοῦ ἢ ἡ ψυχὴ αὐτοῦ μετετρέπη εἰς λόγον Θεοῦ, ἀλλὰ ἦν καὶ ἔστιν ἐν τῷ Χριστῷ, μετὰ τὴν ὑπερβαύμαστον αὐτοῦ οἰκονομίαν ἐκείνην, ὃ μὲν τοῦ Θεοῦ λόγος λόγος, ἡ δὲ ἀνθρωπότης ἀνθρωπότης. καὶ ὅτι οὐ προσέλαβεν ἡ ἀνθρωπότης τοῦ Χριστοῦ τὴν θεότητα, ἀλλ' ἡ θεότης τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ προσέλαβε τὴν ἀνθρωπείαν φύσιν, ἐν αὐτῷ τῷ προσληφθῆναι συσιᾶσαν. πᾶν ὅπερ ἔστιν ἐν τῷ Θεῷ καὶ ἐκ τοῦ Θεοῦ, φυσικῶς Θεός ἐστιν, διότι οὐκ  
 10 ἔστιν ἐν τῷ Θεῷ συμβεβηκός. καὶ διὰ τοῦτο τὸν νοητὸν λόγον τοῦ Θεοῦ Θεὸν ὀνομάζομεν καὶ πιστεύομεν. καὶ διότι οὗτος ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ἦν ἐν τῷ Χριστῷ, διὰ τοῦτο τὸν Χριστὸν Θεὸν καὶ ἀνθρωπον ὁμολογοῦμεν, ἀνθρωπον μὲν διὰ τὴν ψυχὴν καὶ τὸ σῶμα, Θεὸν δὲ διὰ τὸν ἐν αὐτῷ λόγον  
 15 τοῦ Θεοῦ.

θ'. Πιστεύομεν ὅτι ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ἦν ἐν τῷ Χριστῷ καὶ ἐν τῷ κόσμῳ καὶ ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ ἐν τῷ Θεῷ καὶ πατρί, διότι ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ἐστὶν ἄπειρος, ὥσπερ ὁ Θεὸς ἐστὶν ἄπειρος, ὃ γεννῶν αὐτὸν ἡγουν νοῶν, καὶ ἄπειρον δύναμιν  
 20 ἔχων. πλὴν ἐν τῷ Θεῷ κατὰ ἄλλον πρόπον ἦν, καὶ ἐν τῷ Χριστῷ κατὰ ἄλλον, καὶ ἐν τῷ κόσμῳ κατὰ ἄλλον.

ι'. Πιστεύομεν ὅτι, ὅταν ὁ Θεὸς κοινωνῇ τῆς ἀγαθότη-

4. alterum λόγος et 5. alterum ἀνθρωπότης add P 18. ὥσπερ  
 — ἄπειρος] καὶ P 19. ὁ P: vulgo δε ἡγουν ὁ νοῶν P

Christi aut anima eius conversa in logum dei: sed erat et est in Christo, post illam eius summe admirandam dispensationem, tum dei logus logus, tum humanitas humanitas. nec etiam humanitas Christi divinitatem assumpsit, sed divinitas logi dei naturam humanam assumpsit, in ipsa assumendi actione coagmentatam. quicquid in deo est et ex deo, natura deus est, quia nullum in deo accidens est. ideo, qui sub intelligentiam cadit, logum dei deum nominamus et credimus. et quia hic dei logus erat in Christo, ideo Christum deum et hominem confitemur, hominem quidem propter animam et corpus, deum vero propter dei logum, qui in ipso est.

Hactenus octavum caput.

Credimus logum dei fuisse in Christo et in mundo atque in caelo et in deo patre, quoniam logus dei est infinitus, sicut deus nullo fine clauditur, qui generat eum, id est intelligit, et infinitam potentiam habet. veruntamen in deo alio modo erat, et in Christo alio, itemque in mundo alio.

Hactenus nonum caput.

Credimus, quando deus de bonitate sua et gratia cum aliquo



τος αὐτοῦ καὶ τῆς χάριτος κτίσματί τινι, οὐδαμῶς ζημιού-  
ται, ἀλλὰ μᾶλλον μεγαλύνεται, διότι ἐκ τῆς ἀρετῆς τῶν κτι-  
σμάτων τὸ ὕψος τοῦ Θεοῦ φανεροῦται. καὶ ὅσῳ μᾶλλον βελ-  
τιοῦται τὸ κτίσμα τῇ πλείονι κοινωνίᾳ τῆς ἀγαθότητος αὐ-  
τοῦ, τοσούτῳ πλέον ἡ ἀγαθότης τοῦ Θεοῦ καὶ ἡ δύναμις δεί-  
κνυνται. διὰ τοῦτο ἡ ἀγαθότης τοῦ Θεοῦ καὶ ἡ δύναμις καὶ  
ἡ ἀγάπη εἰς τοὺς ἀνθρώπους πλέον ἐμεγαλύνθη ἐκ τοῦ ἐλθεῖν  
αὐτὸν τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ καὶ Θεόν, μετὰ πάσης αὐτοῦ τῆς  
δυναμέως, εἰς τὸν Ἰησοῦν, ἣ ὅτι ἐπεμπεν εἰς τοὺς προφήτας  
μίαν χάριν αὐτοῦ ἢ δύο, καὶ εἰς ἄλλον μὲν προφήτην ἐλάτ-  
10 τωνα, εἰς ἄλλον δὲ μεῖζονα.

ια'. Πιστεύομεν ὅτι ὁ Χριστὸς ἐσταυρώθη καὶ ἀπέθα-  
νεν οἰκείῳ θελήματι, διὰ πολλὰς καὶ μεγάλας ὠφελείας, δεο-  
μένας πολλῶν λόγων, καὶ πάντα ταῦτα κατὰ τὸ ἀνθρώπινον  
αὐτοῦ. ὁ γὰρ λόγος τοῦ Θεοῦ οὔτε σταυροῦται οὔτε ἀποθνήσκει 15  
οὔτε ἀνίσταται, ἀλλὰ μᾶλλον ἀνέστησεν αὐτὸς τοὺς νεκροὺς,  
ὥσπερ ἀνέστησε καὶ τὴν σάρκα ἣν ἐφόρησεν. πιστεύομεν ὅτι  
ὁ Χριστὸς ἀναστὰς ἀνελήφθη εἰς τοὺς οὐρανούς, καὶ πάλιν  
μέλλει ἔρχεσθαι μετὰ δόξης, ἵνα κρίνῃ τὸν κόσμον.

ιβ'. Πιστεύομεν ὅτι αἱ ψυχαὶ τῶν ἀνθρώπων εἰσὶν 20  
ἀθάνατοι, ὅτι τὰ σώματα τῶν ἁγίων ἀναστήσονται ἄφθαρτα

3. ὅσῳ μᾶλλον] ὅσον P      13. δεομένης om P      14. ταῦτα  
om P      15. ἐσταυρώθη P      16. αὐτός] ἐαυτῷ P

creato communicet, eum tunc prorsus nihil deperdere, sed magis ma-  
gnificari, propterea quod ex praestantia rerum conditarum celsitudo  
dei manifesta fit. ac quanto maior creatis praestantiae accessio fiat  
ex maiore bonitatis eius communione, tanto magis bonitas et poten-  
tia dei illustratur. hinc adeo factum est, ut bonitas dei et poten-  
tia et caritas humano generi maior et illustrior extiterit, quando ipse  
dei logus, qui deus est, cum tota sua potentia descendit in Iesum,  
quam cum ad prophetas unam aut alteram gratiam misit, et quidem  
eorum alii atque alii maiorem aut minorem.

Hactenus decimum caput.

Credimus Christum esse crucifixum et mortuum sua propria vo-  
luntate, ob multas magnasque utilitates, in quibus explicandis longa  
oratione opus esset; et id omne ratione humanae suae naturae. logus  
enim dei nec cruci affigitur nec moritur neque a morte resurgit, sed  
ipse alios potius mortuos resuscitavit, sicut etiam carnem quam ipse  
gestavit. credimus Christum post resurrectionem suam assumptum  
esse in caelos, et inde cum gloria ad iudicium de mundo faciendum  
rediturum.

Hactenus undecimum caput.

Credimus animos humanos esse immortales, corpora sanctorum

φωτεινὰ ἐλαφρὰ, μήτε τροφῆς χρῆζοντα μήτε πόσεως μήτε  
 ἐνδυμάτων μήτε ἄλλης σωματικῆς ἡδονῆς. καὶ ὅτι αἱ ψυχαὶ  
 καὶ τὰ σώματα τῶν καλῶς πολιτευομένων ἀπελεύσονται εἰς  
 τὸν παράδεισον, τῶν δὲ ἀμετανοήτων πονηρῶν καὶ ἀπίστων  
 5 εἰς τὴν κόλασιν. καὶ ὁ μὲν παράδεισος τῶν ἀγίων καὶ ἡ ἀπό-  
 λαυσις ἐστὶν ἐν τῇ οὐρανῷ, ἡ δὲ κόλασις τῶν πονηρῶν ἐν τῇ  
 γῇ. καὶ ἡ ἀπόλαυσις τῶν ἀγίων οὐδὲν ἑτερόν ἐστιν εἰ μὴ  
 ὅτι τελειωθήσονται αἱ τοιαῦται ψυχαὶ εἰς τὴν γινῶσιν. καὶ  
 τότε θεωρήσουσιν τὰ μυστήρια τοῦ Θεοῦ, ἃ νῦν οὐ γινώσκου-  
 10 σιν εἰμὴ διὰ πίστεως Ἰησοῦ Χριστοῦ,

ιγ'. Διὰ τί δὲ ἦν ἀναγκαῖον σαρκωθῆναι τὸν λόγον τοῦ  
 Θεοῦ καὶ Θεόν, εἰσὶν ἀναγκαῖοι καὶ πολλοὶ λόγοι. καὶ ὅταν  
 ἦ χρεία, ἐσμέν ἑτοιμοὶ δοῦναι αὐτοὺς. ἐπέκεινα δὲ ἐκείνων  
 τῶν λόγων πληροφοροῦσιν ἡμᾶς τὴν ἀλήθειαν τῆς πίστεως  
 15 ἡμῶν τὰ ἐπὶ ταῦτα.

ιδ'. Ὅτι προεφῆτευσαν οἱ προφῆται τῶν Ἰουδαίων, οὓς  
 στέργομεν καὶ ἡμεῖς, τὸν Ἰησοῦν, καὶ ὅσα ἐποίησε, καὶ ὅσα  
 ἐγένοντο ἐπ' αὐτῷ, καὶ ὅσα ἐποίησαν ὕστερον οἱ μαθηταὶ αὐ-  
 τοῦ, τῇ δυνάμει αὐτοῦ. ἐμοίως προεφῆτευσαν καὶ τὰ μαν-  
 20 τεῖα τῶν Ἑλλήνων συγχωρήσει Θεοῦ καὶ οἱ ἀστρονόμοι τῶν  
 Περσῶν καὶ Ἑλλήνων, καὶ ταῦτα πάντα μετὰ εὐφημίας με-

6. τῇ add P 20. Θεοῦ] αὐτοῦ P

resurrectura, corruptioni non obnoxia, lucida, levia, nec cibi indi-  
 gentia nec potionis nec vestium nec aliarum corporis voluptatum;  
 animas item et corpora eorum qui se bene gesserint in Paradisum  
 abitura, impenitentium vero, malorum et infidelium ad inferorum  
 cruciatus. quod item Paradisus sanctorum et beatitas in caelo sit,  
 sceleratorum vero punitio in terra. praeterea beatitudinem sancto-  
 rum nihil aliud esse nisi quod perficientur animi tales ratione cogni-  
 tionis. tunc videbunt arcana dei; quae nunc non noscunt nisi fide  
 in Iesum Christum.

Hactenus duodecimum caput.

Quare autem necesse fuerit carne vestiri logum dei, deum, id  
 necessarium et multarum rationum est. ac quando necesse fuerit,  
 parati sumus eas dare. praeter autem illas rationes, certitudinem et  
 veritatem dei nostrae praeterea confirmant haec septem.

Hactenus decimum tertium caput.

Primum, quod praedixerunt prophetae Iudaeorum, quorum vati-  
 cinia et nos approbamus, de Iesu et de rebus eius gestis, et quae  
 sub ipso facta sunt; quae item posterius discipuli eius, huius poten-  
 tia et munere, gesserunt. similiter praecinuerunt et Graecorum ora-  
 cula, permissu dei. sed et astronomi Persarum ac Graecorum. et

γάλης τοῦ Ἰησοῦ. καὶ ὅτι πᾶσαι αὐταὶ αἱ προφητεῖαι ἦσαν ἀπαράγραπτοι, ἔχομεν δεῖξαι.

ιε'. Ὅτι αἱ γραφαὶ πᾶσαι τῆς πίστεως ἡμῶν συμφωνοῦσιν ἐν πᾶσι, διότι εἶχον οἱ γράψαντες αὐτὰς ἓνα διδάσκαλον, τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ. ἄλλως γὰρ ἔμελλον ἐν τισι διαφωρεῖν.

ιζ'. Ὅτι ἐδέξαντο ταύτην τὴν πίστιν, νέαν οὖσαν καὶ παράδοξον, οἱ ἄνθρωποι πανταχοῦ μετὰ σπουδῆς καὶ μετὰ κινδύνων πολλῶν. καὶ οὐ μόνον ἰδιῶται καὶ ἀμαθεῖς, ἀλλὰ καὶ οἱ φρόνιμοι καὶ οἱ σοφοί. καὶ διὰ τοῦτο κατελύθη τε- 10 λείως ἡ πλάνη τῶν δαιμόνων.

ιζ'. Ὅτι ἡ πίστις αὕτη οὐδὲν περιέχει ἀδύνατον οὐδὲ ἀσύμφωνον, οὐδέ τι σωματικόν, ἀλλὰ πάντα πνευματικά. καὶ ἔστιν ὁδὸς φέρουσα τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων εἰς τὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς μελλούσης αἰωνίου ζωῆς. 15

ιη'. Ὅτι ὅσοι ἔλαβον ταύτην τὴν πίστιν καὶ ἐπολιτεύσαντο ἐναρέτως κατὰ τὸν Ἰησοῦ νόμον, ἔλαβον μεγάλα χαρίσματα ἐκ τοῦ Θεοῦ, καὶ δυνάμεις ἐποίησαν πολλὰς ἐν τῷ

1. εἰσὶν P  
ἡ ὁδὸς

12. οὐδὲν ἀσ. οὐδὲν σ. P  
17. τὸν] τὸν τοῦ P

14. ὁδὸς P: vulgo

haec omnia cum illustri laude praedicationeque Iesu omnes etiam has prophetias et praedictiones fuisse veras ac minime adulterinas demonstrare possumus.

Hactenus decimum quartum caput.

Deinde, quod omnes religionis nostrae libri et scripturae per omnia inter se consonant. nec mirum: qui enim eos scripserunt, unum et eundem doctorem habuerunt, ipsam gratiam dei. quod ni fuisset, certe in quibusdam ut dissonarent, futurum fuisset.

Hactenus decimum quintum caput.

Tertio loco, quod receperunt hanc fidem, licet nova esset et praeter communem opinionem ac mira, homines ubique locorum, magno studio, multis cum periculis. nec idiotae solum et nulla doctrina eruditi, sed etiam qui prudentes et sapientes habiti fuere. dissoluti iam hinc prorsus doli et deceptio daemonum.

Hactenus sextum decimum caput.

Quarto, quod nihil impossibile, nihil dissentaneum haec fides continet; nihil corporale, sed omnia spiritalia. et via est quae animos hominum ad caritatem dei et futurae vitae aeternae ducit.

Hactenus decimum septimum caput.

Quinto, quotquot susceperunt hanc fidem et cum virtute secundum Iesu legem et instituta vixerunt, hi magis donis a deo ornati fuerunt, et miracula multa potenter, nomine et concessu ipsius Iesu,

ὀνόματι Ἰησοῦ, ὅπερ οὐκ ἂν ἦν, εἰ ἡ πίστις αὕτη ἦν ἐναντίῳ τῇ ἀληθείᾳ.

ιθ'. Ὅτι ὅσα λέγουσι τινὲς κατὰ τῆς πίστεως ταύτης, δυνάμεθα λύειν εὐκόλως καὶ εὐλόγως.

5 κ'. Ὅτι τῇ πίστει ταύτῃ ἐπολέμησαν διὰ πολλῶν τιμωριῶν καὶ φθνῶν οἱ βασιλεῖς τότε καὶ οἱ ἑπαρχοὶ αὐτῶν ἐν τῇ οἰκουμένῃ τη' χρόνους, πολὺ θεοὶ ὄντες καὶ εἰδωλολάτραι, καὶ οὐδὲν ἴσχυσαν, ἀλλὰ ἐνίκησεν ἡ πίστις, καὶ διαμένει μέ-  
 10 ἦν ἡ πίστις αὕτη ἐκ θελήματος θεοῦ, διελύθη ἂν τότε εὐκό-  
 λως. αὐτῷ τῷ κυρίῳ ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστῷ δόξα. ἀμήν.

Ὁ δὲ σουλτάνος ἀκούσας ταῦτα τοῦ πατριάρχου, ὥπερ 119  
 ἐγγράφως τοῦ ἔδωκε, ἐθαύμασε μεγάλως εἰς τὴν θεολογίαν  
 καὶ σοφίαν αὐτοῦ, καὶ ἐπληροφόρηθη τὴν πῦσιν ἀληθείαν  
 15 περὶ τῆς πίστεως τῶν Χριστιανῶν, ὅτι ἔναι ἀληθινή, καὶ τὰ  
 μυστήρια τῆς πίστεως αὐτῶν ἀληθινὰ καὶ θαυματουργά, καὶ  
 κανένα δόλος δὲν ἔναι εἰς αὐτά, ἀμὴ καθαρά καὶ λαμπρότερα

1. ἂν ἦν] ἂν εἴη P 5. ὅτι ἡ πίστις αὕτη ἐπολεμήθη διὰ  
 πολλῶν τιμωριῶν ὑπὸ βασιλέων καὶ ἑπαρχῶν ἐν τῇ οἰκουμένῃ  
 τη' χρόνους, πολὺθῶν ὄντων καὶ εἰδωλολατρῶν. P 10. τοῦ  
 θεοῦ P 11. ἀμήν. ταῦτα λέγομεν ἡμεῖς περὶ τῆς πίστεως ἡμῶν  
 συντόμως. P

fecere; quod profecto, si veritati haec fides adversaretur, secuturum non fuisset.

Hactenus decimum octavum caput.

Sexto, quicquid ab aliquibus adversus hanc fidem affertur, id tum facile tum veritati congruenter solvere possumus.

Hactenus decimum nonum caput.

Postremo fidem hanc olim oppugnarunt multis suppliciis et caedibus reges et praesides eorum, per orbem terrarum, 318 annis, ut multitudinem scilicet deorum suorum et idola sua, quorum cultui dediti erant, tuerentur; nec hilum profecerunt, sed eluctata vicit fides, in hunc usque diem permanens. sed et dominus, quando venerit, reperiet eam. quod nisi in voluntate dei fuisset haec fides fundata, facile tunc, velut nebula, dissoluta evanisset. ipsi huic domino nostro Iesu Christo gloria. amen.

Hactenus deo iuvante etiam vicesimum caput.

Haec sunt quae nos de religione nostra sentimus, breviter dicta.

Tunc sultanus, hisce ex ore patriarchae auditis et in scripto etiam acceptis, magnopere admiratus est illius divinarum rerum cognitionem et sapientiam; certusque de religione Christiana factus est, totam esse verissimam, mysteria eius non modo vera sed etiam mirifica; nullum his subesse dolum, sed puritate et splendore vincere

120 ὑπὲρ τὸ χρυσάφη. ἀγάπησε δὲ πολλὰ τὸ γένος τῶν Χριστιανῶν, καὶ ἔβλεπε καλῶς. καὶ ὄρισμὸν ἔδωκε, καὶ ἔκαμε καὶ μεγάλας φοβέρας εἰς ἐκείνους ὅπου νὰ πηράζουν ἢ διαβάλλουν τινὰ τῶν Χριστιανῶν, νὰ παιδεύονται βαρέως· καὶ οὐχὶ μόνον ὁ σουλτάνος ἀγάπα τοὺς Χριστιανούς, ἀλλὰ καὶ ὅλοι οἱ μουσουλμάνοι ἔνεκ τοῦ ὀρισμοῦ τοῦ ἀφεντός. εἶχε δὲ ὁ σουλτάνος μεγάλην χαρὰν καὶ εὐφροσύνην, ἔσσοντας νὰ γένῃ τοιοῦτον γένους αὐθέντης καὶ βασιλέας.

Ὁ δὲ πατριάρχης κύρις Γεννάδιος ἔκαμεν εἰς τὸν ὑψηλότετον πατριαρχικὸν θρόνον τῆς ἀγιωτάτης τοῦ Χριστοῦ μεγάλης ἐκκλησίας χρόνους πέντε, καὶ μῆνας. καὶ ἀπὸ τὰ πολλὰ καὶ μεγάλη σκάνδαλα, ὅπου ἦσαν, ἐκάλεσε σύνοδον ἀρχιερέων καὶ κληρικῶν καὶ ἀρχόντων καὶ πάντων τῶν Χριστιανῶν, καὶ ἔκαμε παραιτήσιν τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου· οἱ δὲ ἀρχιερεῖς ἐπαρεκάλεσαν αὐτόν, καὶ οἱ κληρικοὶ καὶ ὅλος ὁ λαός, διὰ νὰ διαμείῃ· ἀλλὰ δὲν ἠθέλησε τελείως νὰ τὸ ἀκούσῃ. μόνον ἔγραψε τὴν παραιτήσιν αὐτοῦ εἰς τὸν κώδικα τῆς μεγάλης ἐκκλησίας, καὶ λαβὼν τὰ πράγματα αὐτοῦ, ἥτοι ἂν εἶχεν, ὑπῆγεν ἐν τῷ ἅμα εἰς τὸ μοναστήριον τοῦ Θείου προδρόμου, τοῦ ἐν τῷ ὄρει Μενοικέως, πλησίον εἰς τὰς Σέρρας, καὶ ἐκεῖ ἀπέθανεν εἰρηνικῶς καὶ ἐμετήλλαξεν ἀντὶ τοῦ κόσμου τούτου τὴν οὐράνιον βασιλείαν τοῦ Θεοῦ.

aurum. hinc amore prosectus est gentem Christianam, benigneque aspexit vultu. hac de causa edicto proposito gravia minatus est illis, quicumque molestarent aut calumniarentur aliquem Christianorum, in eosque graviter animadverti iussit. nec ipse solum sultanus diligebat Christianos: sed cuncti etiam Turcae (qui ipsorum lingua Musulmani, hoc est circumcisi, appellantur) propter edictum regium. enimvero magno gaudebat opere oblectabaturque sultanus, quod se talis nationis dominum regemque fieri contigisset.

Ceterum patriarcha Gennadius in sublimi magnae sanctissimaeque Christi ecclesiae throno annos quinque et aliquot menses egit. tunc multis magnisque dissidiis exortis concilium convocavit pontificum clericorum optimatum cunctorumque Christianorum, in quo se patriarchico munere abdicavit. adhortabantur quidem pontifices ipsum et ecclesiastici viri populusque cunctus ad manendum: sed prorsus ipse noluit audire, verum abdicationem suam in codice magnae ecclesiae inscripsit. dein rebus suis acceptis, recta se in monasterium D. Prodromi, in monte Menoecel prope Serras situm, contulit, ibique bona pace mortuus cum hoc caduco mundo caeleste dei regnum commutavit.

*Καθεζομένης δὲ ἐκεῖ τῆς συνόδου εἰς τὴν ἁγιωτάτην τοῦ Θεοῦ μεγάλην ἐκκλησίαν, ἵνα ἐκλέξωσιν ἄλλον πατριάρχην, καὶ ὁμοφώνως ἐκλέξαν.*

*ΙΣΙΔΩΡΟΝ ἱερομόναχον καὶ πνευματικόν.*

5 *Τοῦτος ἦτον πνευματικὸς ὅλης τῆς πόλεως· καὶ ἀπὸ τῆν ἀρετὴν αὐτοῦ, ψήφῳ τῶν ἀρχιερέων τῶν κληρικῶν καὶ παντὸς τοῦ λαοῦ, ἐχειροτόνησεν αὐτὸν πατριάρχην ὁ Ἡρακλείας μετὰ καὶ ἄλλων ἀρχιερέων, κατὰ νόμους. καὶ πᾶσαν τὴν κυριότητα τῆς πατριαρχείας ἔλαβε. καὶ ὅσον καιρὸν ἔκαμε*  
 10 *πατριάρχης, ἐπέρασεν εἰρηνικὰ καὶ ἀσκανδάλιστα. καὶ ὅλοι οἱ Χριστιανοὶ ἐχαίροντο μετ' αὐτοῦ ἀπὸ τὰ θεϊκὰ χαρίσματα ὅπου εἶχεν, ὅσιος, ἁκακος, ἀμίαντος, κεχωρισμένος τῶν ἀμυρτωλῶν κατὰ τὸν Θεὸν ἀπόστολον. ὅμως, ὡς ἄνθρωπος, καὶ αὐτὸς ἔδωκε τὸ κοινὸν χρέος, τὸν θάνατον, καὶ ἀπέδωκε τὴν*  
 15 *ψυχὴν αὐτοῦ εἰς χεῖρας Θεοῦ.*

*ΙΩΑΣΑΦ ἱερομόναχος ὁ λεγόμενος Κούσας.*

*Τοῦτον μετὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ τοῦ πατριάρχου Ἰσιδώρου πατριάρχην τὸν ἐψήφισαν. καὶ δώσαντες αὐτοῦ τὸ μι-* 121

*Sedente porro illic in sanctissima dei ecclesia magna patrum coetu propter alium patriarcham eligendum, Isidoro consentientibus suffragiis ea dignitas data fuit.*

## II. P. ISIDORUS HIEROMONACHUS, a confessionibus audiendis.

*Solebat hic confessiones peccatorum totius civitatis audire; quem propter virtutis suae excellentiam, suffragiis antistitum clericorum totiusque populi, patriarcham factum renuntiavit Heracleensis praesul, praesente pontificum coetu, secundum leges. omni itaque maximae dignitatis potestate accepta, omne sui muneris tempus pacifice et sine dissensionibus exegit. omnes Christiani communi cum ipso hilaritate fruebantur ex divinis in ipso dotibus. sanctus, simplex et candidus, maculae vitiorum expers, remotus a consortio peccatorum secundum D. apostolum. tandem quia homo, et ipse commune persolvit debetum naturae, mortem, reddita anima sua in manus dei.*

## III. P. IOASAPHUS HIEROMONACHUS, cognomento Cusas.

*Hic a morte patriarchae Isidori in locum eius suffragatione legitima successit, et accepta tum minore tum maiore denuntiatione indicioque*

κρὸν μῆνυμα καὶ τὸ μέγα, ἐχειροτόνησεν αὐτὸν ὁ Ἡρακλείας. καὶ ὥσῃ ἐχειροτονήθη, ἐκάθισεν εἰς τὸν ὑψηλότετον πατρι-  
 αρχικὸν θρόνον, καὶ ἔκαμε μερικὸν καιρὸν. καὶ ἦτον ἄνθρω-  
 πος εἰρηνικός, καὶ σκάνδαλα δὲν ἀγάπα. λοιπὸν οἱ κληρικοὶ  
 δὲν ἔλλειπε νὰ μηδὲν κάμνουν σκάνδαλα, νὰ τὸν ἐσκανδαλί-  
 ζουν. καὶ τόσον ἐβαρέθη τὰ σκάνδαλά τους ὅτι δὲν ἐδύνετο  
 νὰ τὰ ὑπομένη. μόνον ὑπῆγεν καὶ ἔπescen εἰς ἓνα φρέαρ, νὰ  
 πνιγῇ. καὶ ὥσῃ ἔπescen μέσα τὸν, ἶδαν τινὲς Χριστιανοί, καὶ  
 ἔδραμαν καὶ τὸν εὐγαλαν μέσα ὑπὸ τὸ φρέαρ. καὶ μόλις  
 ὁποῦ ὁμίλειν, διότι εἰς ὀλίγον ἦλθε νὰ πνιγῇ. καὶ ἐπέρασεν 10  
 πολλὰς ἡμέρας ἀσθενῆς ἀπὸ τὸν ἔκτυπον ὁποῦ ἔδωκεν εἰς τὸ  
 φρέαρ, καὶ ἀπὸ τὸ πολὺ νερὸ ὁποῦ ἐγέμισεν ἡ κοιλία του.  
 καὶ ἐπίασαν αὐτὸν οἱ ἱατροὶ μὲ πολλὰ καθάρσια καὶ μὲ ἄλ-  
 λας ἱατροείας, καὶ ἰάτρευσαν αὐτόν. καὶ δὲν ἔπescen εἰς τὴν  
 καταδίκην ἐκείνην, νὰ λάβῃ τὸν θεληματικὸν θάνατον καὶ 15  
 ὑστερηθῇ τὴν δόξαν τοῦ Θεοῦ, νὰ κληρονομήσῃ τὸ αἰώ-  
 νιον πῦρ.

Ὅμως τοῦτον τὸν πατριάρχην Ἰωάσαφ τὸν εὐγαλεν ὁ  
 σουλτάνος ἀπὸ τὴν πόλιν καὶ τὸν ἐξόρισεν. καὶ ἀκούσατε  
 τὴν αἰτίαν. ὅταν ἐπῆρεν ὁ αὐτὸς σουλτάνος τὴν Τραπεζοῦν-  
 20 τα, ὁποῦ τὸν ἐπροσκύνησεν ἐκεῖνος ὁ βασιλεὺς τοῦ τόπου,  
 ὀνόματι Δαβίδ ὁ Κομνηνός, ἦτον ἓνας πρωτοβεσιτάριος τῆς

ab Heracleae antistite renuntiatus est. renuntiatione peracta sedit in  
 altissimo patriarchico solio, munerique ad tempus praefuit. homo pa-  
 cis studiosus, minime contentionum amans. at clerici nihil intenta-  
 tum reliquerunt quo minus rixis contentionibusque ipsum exagita-  
 rent. et adeo gravis eorum infestatio fuit ut ille huic ferundae non  
 esset, sed abiens in puteum se coniceret, ut suffocaretur. quem in-  
 cidentem conspicati aliquot pii accurrerunt, eumque inde extraxe-  
 runt. qui aegre loqui poterat, quod parum a suffocatione abfuisset.  
 ita multos dies exegit infirma valetudine propter illum casum, quo in  
 puteum praecipitaverat, et propter copiam aquae, quo venter eius  
 repletus erat. acceperunt ipsum medici curandum crebris purgatio-  
 nibus aliisque medicationibus, donec tandem valetudini pristinae re-  
 stituerunt. ita non incidit in condemnationem illam, ut voluntariam  
 sibi conscisceret mortem, gloriaque dei privatus aeterni ignis heredi-  
 tatem adiret.

Enimvero hunc patriarcham Ioasaphum sultanus urbe exegit et in  
 exilium pepulit. huius rei causam audite. quo tempore hic sulta-  
 nus Trapezuntem cepit, deditionem eius loci rege faciente, cui no-  
 men Davidi Comneno fuit, erat quidam in eo regno protovestiarius,  
 unus ex primariis Trapezunte viris, Iagari e filia nepos; e cuius Ia-

βασιλείας αὐτοῦ, ἀπὸ τοὺς πρώτους τοῦ τόπου ἐκείνου τῆς  
 Τραπεζοῦντος, καὶ ἦτον ἔγγονας τοῦ Ἰάγαρι, τῆς θυγατερός  
 του νιός· ὁμοίως καὶ ὁ Μαχομέτα πασιᾶς, ἐκ τῆς ἄλλης  
 θυγατρὸς τοῦ Ἰάγαρι, ὅπου ἦτον εἰς τὴν Σερβίαν. καὶ ἦτον  
 5 αὐτὸς ὁ πρωτοβεσιτάριος μετ' αὐτοῦ τοῦ πασιᾶ πρώτοι ἐξα-  
 δελφοί, δύο ἀδελφάδων οἱ νιοί. καὶ εἶχε παρρησίαν εἰς τὸν  
 σουλτάνον διὰ ὄνομα τοῦ πασιᾶ τοῦ ἐξαδέλφου του. ὅμως  
 τοῦτος ὁ πρωτοβεσιτάριος εἶχε γυναῖκα νόμιμον καὶ παιδία  
 μετ' αὐτῆς. ὁ δὲ σουλτάνος ὑπῆγε προτίτερα καὶ ἐπολέμησε  
 10 τὴν Ἀθῆνα καὶ τὴν ἐπῆρε· ἦσαν δὲ τότε χρόνοι ἀπὸ κτί-  
 σως κόσμου ἕξ χιλιάδες ἑννακόσιοι ἑξηντατέσσαροι. καὶ  
 τὸν αὐθέντην τῶν Ἀθηνῶν, τὸν ἔκοψεν ἐκεῖ, τὴν δὲ γυναῖκα  
 αὐτοῦ καὶ τὰ παιδία ἤφερεν εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν ἐδώ.  
 ἦτον δὲ αὐτὴ θυγατέρα κυροῦ Δημητρίον τοῦ Ἀσᾶ τοῦ ἄφεν-  
 15 τὸς τῆς Κορίνθου, καὶ ἦτον πολλὰ εἰμορφοτάτη καὶ εἰς τὸ  
 πρόσωπον καὶ εἰς ὄλον τὸ κορμὴ· ἠκούσθη δὲ ἡ εὐμορφία  
 αὐτῆς εἰς ὅλην τὴν πόλιν. ἀκούσας δὲ δι' αὐτὴν ὁ αὐτὸς 122  
 πρωτοβεσιτάριος ἠθέλησε νὰ τὴν ἰδεῖ· καὶ ὥς εἶχε παρρη-  
 σίαν εἰς τὸν αὐθέντην, ἔκαμε πολλὰς τέχνας καὶ ἶδεν αὐτήν.  
 20 καὶ καθὼς ἶδεν τὴν εὐμορφίαν ἐκείνης, ἔπεσεν ὅλη ἡ ἀγάπη  
 αὐτοῦ καὶ ὁ πόθος εἰς αὐτήν, καὶ ἀποφάσισεν εἰς τὸν ἑαν-  
 τὸν του ἢ νὰ τὴν ἐπάρῃ γυναῖκα ἢ νὰ ἀπεθάνῃ. καὶ τῆς  
 ὥρας ἔστειλε γράμματα καὶ μηνύματα, ὥς ἀπὸ μέρους τοῦ

gari in Servia altera filia Machometa bassa erat. ita hi duo, proto-  
 vestiarus et bassa, inter se consobrini erant, seu duarum sororum  
 filii. huius tam artae cum bassa propinquitatis fiducia freto liber  
 protovestiario ad regem accessus patebat. habebat autem tunc legi-  
 time sibi copulatam uxorem et liberos ex ea. sultanus autem ante  
 id tempus cum exercitu adversus urbem Athenarum profectus eam  
 ceperat, anno ab orbe condito 6964. tunc Atheniensi duce caeso,  
 uxorem et liberos eius huc Cpolin traduxerat. erat ea principis Co-  
 rinthi, Demetrii Asanis, filia, formae dignitate, qua facie qua toto  
 corpore, longe excellentissima, eoque nomine per totam urbem cla-  
 rissima et celeberrima. cum itaque fama tam illustris feminae ad  
 aures protovestiarii pervenisset, eius videndae cupido animum eius  
 incessit. pro gratia igitur et libertate accedendi, qua apud impera-  
 torem pollebat, variis effecit technis ut tandem illam videret. post-  
 quam eius venustatem conspexit, toto animi impetu in amorem mu-  
 lieris ferri, et intra se tale decretum facere, aut eam sibi ducendam  
 uxorem aut emoriendum. itaque extemplo literas et petitionem,  
 praetento bassae nomine, ad patriarcham misit, quo benigna volun-  
 tate potestatem sibi ducendae mulieris daret. patriarcha vero nulla



πασιᾷ, εἰς τὸν πατριάρχην, ὅπως νὰ δώσῃ αὐτοῦ θέλημα νὰ τὴν ἐπάρῃ γυναῖκα. ὁ δὲ πατριάρχης τελείως δὲν ἠθέλησε νὰ ἀκούσῃ οὐδὲ νὰ ἀποδεχθῇ τοιοῦτον λόγον, ἔσοντας ὅπου ἦτον φανερὰ μοιχοζευξία, νὰ παρέβῃ τοὺς θεῖους νόμους, καὶ τὸ περισσότερον, ὅπου ἔβόα ἡ νόμιμος αὐτοῦ γυναῖκα 5 καὶ τὰ παιδία. ὡς δὲ ἶδεν ὁ πασιᾶς ὅτι δὲν κάμνῃ τὸ θέλημα αὐτοῦ ὁ πατριάρχης καὶ ὁ μέγας ἐκκλησιάρχης, ἔκαμε τὸν σουλτάνον, καὶ ἔκοψε τὰ γένεια τοῦ πατριάρχου, καὶ τοῦ μεγάλου ἐκκλησιάρχου ἔσχισε τὴν μίτην αὐτοῦ ἀπὸ τὰ δύο πλάγια. καὶ ἐν τῷ ᾧμα εὐγαλεν αὐτὸν τὸν πατριάρχην ὁ 10 πασιᾶς, διὰ ὀρισμοῦ τοῦ σουλτάνου, ἐκ τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου, καὶ τὸν ἀπεδιώξεν. καὶ ἐκεῖ ὅπου ἔκοπταν τὰ γένεια τοῦ πατριάρχου, ἔλεγε μεγάλη τῇ φωνῇ “οὐχὶ μόνον τὰ γένεια νὰ μοῦ κόψουν ἔνεκεν τῆς ἀληθείας καὶ διὰ νὰ μὴ δὲν παρέβω τοὺς νόμους μου καὶ κολασθῶ, ἀλλὰ καὶ τὰς χεῖ- 15 ρας καὶ τοὺς πόδας καὶ τὴν κεφαλὴν.” καὶ ἔτζη εὐγῆκε ἐκ τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου διωγμένος.

Τοῦ δὲ ἐκκλησιάρχου, ὅπου ἔσχισαν τὴν μίτην αὐτοῦ, ἡ αἰτία ἦτον αὕτη. αὐτὸς ἦτον σοφώτατος πολλὰ καὶ νομί- μύριος καὶ δίκαιος, καὶ ποτὲ του δὲν ἠθέλε νὰ εἰπῇ ἢ νὰ 20 παρέβῃ ἔξω ἀπὸ ἐκεῖνο ὅπου ὀρίζαν οἱ θεῖοι νόμοι. διὰ τοῦτο ὁ πατριάρχης, ἐγνωρίζοντα αὐτὸν δίκαιον, τὸν εἶχε πάντοτε σιμά του καὶ τὸν ἐσυμβουλευέτον. καὶ ἔνεκεν τού-

ratione se adduci passus est ut audiret, nedum approbaret eam petitionem, quod certum esset prorsus adulterinum esse coniugium, nec absque divinarum legum transgressione concedi posse. accedebat hoc amplius, quod uxor eius et liberi reclamabant. ut igitur bassa vidit patriarcham et magnum ecclesiarcham plane a gerendo illi morem abhorrere, apud sultanum obtinuit ut patriarchae barba praecideretur et magni ecclesiarchae nasus ab utroque latere finderetur. ac statim sine mora patriarcham edicto regio e patriarchico throno deduxit atque inde depulit. “mihī vero” in eodem loco, ubi barbae desectionem passus fuerat, magna ille voce inquit “non tantum barbam desecent veritatis causa, et ne transgrediar leges meas atque in poenas incurram, sed ipsas etiam manus et pedes atque adeo caput ipsum.” ita patriarchica sede expulsus exiit.

Causa autem cur ecclesiarchae nasus fissus fuerit, fuit haec. erat is vir sapientia praestans, legum observantissimus, iustitiae deditus. nec unquam eo deduci potuit ut vel minimum diceret faceretve quod praeter officium et divinarum legum praecepta foret. propterea cognoscens ita bonum virum patriarcha semper ipsum versari secum

του ὁ πρωτοβεστιάριος ἐμήνυσεν αὐτοῦ κρυφῶς καὶ δῶρα  
 5 μεγάλα του ἔστειλε, νὰ πλαγιάσῃ καὶ νὰ κάμῃ τὸν πατριάρ-  
 χην νὰ τὸ σιέρῃ νὰ τοῦ συγχωρήσῃ νὰ ἐπάρῃ τὴν μοιχα-  
 λίδα. ἀμὴ ὁ εὐλογημένος ἐκκλησιάρχης καὶ τὰ δῶρα ὀπίσω  
 10 πατεῖ, θέλει πέσῃ εἰς τὴν ὁργὴν καὶ κατάραν τοῦ Θεοῦ, καὶ  
 θέλει κολασθῇ αἰωνίως. καὶ ἔτιζῃ ὑπῆγαν ὀπίσω κατησχυμέ- 123  
 νοι οἱ ἀπεσταλμένοι παρὰ τοῦ πρωτοβεστιαρίου, καὶ εἶπαν  
 αὐτοῦ ὅλους αὐτοῦ τοὺς λόγους ὅπου τοὺς εἶπεν ὁ αὐτὸς μέγας  
 ἐκκλησιάρχης. καὶ ὁ πρωτοβεστιάριος ἀκούσας τοὺς φοβεροὺς  
 15 λόγους ἐκείνους τοῦ μεγάλου ἐκκλησιάρχου, ὑπῆγεν εἰς τὸν  
 πασιᾶν, καὶ τοὺς εἶπε, καὶ ἐδιέβαλεν αὐτόν, ὅτι αὐτὸς ἔναι  
 ἡ αἰτία ὅπου δὲν τὸ ἔστειρξεν ὁ πατριάρχης. καὶ διὰ τοῦτο  
 ἔσχισαν τὴν μίτην αὐτοῦ.

Ὁ δὲ πρωτοβεστιάριος ἐπλήρωσε τὴν ἐπιθυμίαν τῆς ἀγά-  
 20 πης αὐτοῦ, καὶ ἔλαβε θέλημα ἀπὸ τὸν πασιᾶν, καὶ ἐπῆρεν  
 αὐτὴν τὴν γυναῖκα παρανόμως, καὶ ἐμοίχευεν αὐτήν, καὶ τὴν  
 νόμιμον αὐτοῦ γυναῖκα καὶ τὰ παιδιά ἀπεδίωξε παντελῶς.

voluit, eiusque consilio utebatur. hoc sciens protovestiarus clam  
 homines ad ipsum allegavit et magna munera misit, ut a recta via  
 declinaret, persuadens patriarchae, petitionem admitteret facultatem-  
 que adulteram ducendi concederet. verum laudatissimus deoque ca-  
 rus ecclesiarcha cum dona retro, unde venerant, amandavit, tum illos  
 qui ea attulerant, cum ira et obinrgatione repulit, dicens "nolite exi-  
 stimare nos vel latum unguem a sententia divinorum praeceptorum  
 declinare, sed ea tenere, ea defendere, ut immota stent nec transmu-  
 tentur, in cuncta saecula. nam quicumque illa transierit et pedibus  
 calcaverit, incidit in iram et execrationem dei aeternisque poenis  
 subiicietur." ita retro abierunt pudefacti, qui a protovestiaro missi  
 venerant; et verba haec cuncta ei renuntiaverunt, quae ex ore magni  
 ecclesiarchae audiverant. protovestiarus audito tam libero et feroci  
 eius responso bassam accedit, id exponit, virum sanctum calumniatur,  
 in hunc denique culpam confert, quod patriarcha petitionem abnue-  
 rit. ob eam rem illius nasum findi iusserunt.

Ceterum turpem amoris sui cupidinem explevit protovestiarus;  
 acceptaque potestate a bassa duxit illam mulierem contra leges, adul-  
 terio inquinans, legitima uxore sua et liberis abdicatis et expulsis  
 prorsus. verum non diu inultum tantum scelus divinae vindictae

ἀλλ' ἡ θεία σπάθη τοῦ θεοῦ δὲν ἄφηκεν αὐτὸν νὰ ὑπάγῃ εἰς μᾶκρος, νὰ μηδὲν τοῦ ἀνταποδώσῃ τὸ ἀνταπόδομά του, καθὼς ἔκαμεν· ἀμὴ ὀγλήγορα τοῦ τὸ ἔδωκε. μιᾷ γὰρ ἡμέρᾳ ἐκαθέζετον ὁ αὐτὸς πρωτοβεστιάριος μετὰ τινῶν ἀρχόντων, καὶ ἔπαιζαν τὰ ἀζάρια ἥγουν τὸ ταυλῆ. καὶ παίζοντα 5 ἄπλωσε, νὰ ἐπάρῃ τὰ ἀζάρια, νὰ τὰ ῥῆξαι. καὶ ἐκεῖ ὅπου ἄπλωσε τὸ χέρῃ του, ἐν τῷ ἅμα ἀπέθανε, ἄγρια καὶ φοβερὰ τρύζοντα τὰ δόντια αὐτοῦ. ὦ τῆς μακροθυμίας σου, κύριε. μέγας εἶ, κύριε, καὶ φοβερός· καὶ τίς ὑποστήσεται τῆς δικαίας ὀργῆς σου; λέγει καὶ ὁ θεὸς Δαβὶδ “θεὸς ἐκδικήσεων 10 κύριος” καὶ τὰ ἐξῆς. καὶ ἡ θεία γραφὴ λέγει “ἔχει γὰρ θεὸς ἐκδικὸν ὄμμα,” ἥγουν ὁ θεὸς ἔχει ὀμμάτη ἐκδικὸν, ὅπου παιδεύει.

Καὶ τινὰς ἀπὸ τοὺς καθεζομένους ὅπου ἔπαιζαν τὰ τοῦ αὐτοῦ πρωτοβεστιαρίου, καὶ ἄλλοι ὅπου ἦσαν ἐκεῖ, οὐδένας 15 εἶδε πῶς τοῦ ἦλθεν ὁ θάνατος· ἀμὴ, καθὼς τὸν ἶδαν καὶ ἀπέθανε, ὅλοι ἐτρομάξαν καὶ ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν, καὶ πρὸς τὸν θεὸν ὀλοφύχως ἐδεήθησαν, ἵνα λυτρώσῃ αὐτοὺς ἐκ τῆς τοιαύτης φοβερᾶς ὀργῆς. ὁ θάνατος γὰρ τούτου ἦλθεν ἀοράτως, καὶ ἐσφάγῃ καθὼς τὸν Ἰουλιανὸν τὸν παραβάτην, 20 καὶ ἵστερήθῃ διὰ τὴν ἐπιθυμίαν του καὶ τὸν παρόντα κόσμον καὶ τὸν μέλλοντα, καὶ ἀπόλαυσε τὸ αἰώνιον πῦρ μετὰ τῶν παρανόμων ἐχθρῶν τῆς ἀληθείας καὶ τοῦ θεοῦ.

gladius abire sivit, quo minus ei dignum facto praemium daret, sed brevi et celeriter dedit. quodam enim die sedens ille cum quibusdam primoribus alea et tesseris ludebat. tunc extendit manum, ut tesseras prehenderet et iaceret; dumque extendit, continuo moritur, horribilem in modum stridens dentibus. o patientiam dei, se ab irascendo in longius etiam sustinentis. magnus es, domine, et formidandus. quis iustam iram tuam sustinebit? dicit et divinus ille David “deus ultionum dominus” et quae sequuntur. et alibi S. litterae “vindicem habet deus oculum, qui castigat.”

Nemo autem assidentium collusorum nec alius tunc ibi versantium quisquam, unde illum letiferum telum venisset, vidit: sed ut repentino exanimatum viderunt, omnes contremuere, magno timore perculsi, denique, ex toto animo invocarunt, custoditos et liberos vellet se a tam horrenda ira esse. interitus quippe eius omnem oculorum obtutum fugerat, repentino veniens; similique mortis genere, quo Iulianus transgressor et apostata quondam, extinctus est. ita, dum sceleratae cupiditati suae indulget, privatus est tum hoc tum futuro saeculo, sempiterno igni, cum omni nefario inimicorum veritatis et dei grege, adiudicatus.

Ἀκούσας δὲ ὁ σουλτάνος καὶ ὁ πασιᾶς τὸν ἐξαίφνης καὶ  
 φοβερὸν θάνατον τοῦ αὐτοῦ πρωτοβεστιαρίου ἐθαύμασαν εἰς  
 τοῦτο, καὶ ἐγνώρισαν ὅτι ἦτον παίδευσις τοῦ Θεοῦ, καὶ ἐλυ-  
 πήθησαν. ὁμως, ὥσάν ὅρισιν ὁ πασιᾶς διὰ ὀρισμοῦ τοῦ  
 5 σουλτάνου καὶ εὐγῆκεν ὁ πατριάρχης ἐκ τοῦ θρόνου καὶ  
 ἐδιώχθη τελείως, ἐσυνήχθησαν πολλοὶ ἀπὸ τοὺς ἀρχιερεῖς,  
 καὶ ἡνώθησαν μετὰ τῶν κληρικῶν τῆς μεγάλης ἐκκλησίας, καὶ  
 σύνοδον ἐκάμαν, ποῖον νὰ κάμουν καὶ στήσουν πατριάρ-  
 χην· ὅθεν ὁμοφώνως ὅλοι ἐψηφισαν πατριάρχην τὸν Ξυλο-  
 10 καράβιν.

ΜΑΡΚΟΣ ἱερομόναχος ὁ Ξυλοκαράβης.

Τοῦτος ψηφισθεὶς πατριάρχης καὶ λαβὼν τὰ μηνύματα, 124  
 τὸ μικρὸν καὶ τὸ μέγα, πατριάρχην τὸν ἐχειροτόνησαν, καὶ  
 τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ ἔλαβε τοῦ ποιμαίνειν αὐτήν.  
 15 ἦτον δὲ ἡ πατρίδα του ἀπ' αὐτὴν τὴν Κωνσταντινούπολιν,  
 ἄνθρωπος πολλὰ λογιώτατος. ἔκαμε δὲ ὀλίγον καιρὸν εἰς τὸν  
 πατριαρχικὸν θρόνον· καὶ ἐγεννήθησαν· καὶ ἐβλάστησαν  
 πολλὰ σκάνδαλα ἀπὸ τοὺς κληρικοὺς κατ' αὐτοῦ τοῦ πα-  
 τριάρχου, ὅτι οὐδένας δὲν τὸν ἀγάπα.

Perlata ad sultanum et bassam subita et terribili illa protovestiarii  
 morte, admiratio eorum animos invasit; et cognoverunt esse iusto dei  
 iudicio factam ultionem, disciplinae causa, contristatique supt.  
 tunc igitur, postquam ad mandatum bassae, quod is a sultano ac-  
 ceperat, e solio suo patriarcha excessisset et plane exterminatus  
 esset, pontifices frequentes convenerunt, in consilioque clericos ma-  
 gnae ecclesiae sibi adhibuerunt. hac synodo collecta de patriarcha  
 idoneo constituendo consultatum est. inde una mente ac voce suf-  
 fragia omnium in uno Xylocarabe concurrerunt.

#### IV. P. MARCUS HIEROMONACHUS, cognomine Xylocarabes.

Suffragatione huius peracta, utraque ei indicatione facta, minore  
 et maiore, patriarcha renuntiatus est ecclesiamque Christi, ob pascen-  
 dum oves huius, accepit. patria eius ipsa Constantini urbs erat; ipse  
 vir eruditione longe praestantissimus. sed cum ad modicum tempus  
 patriarchicam sedem tenuisset, coorti sunt, multis variisque dissidiis  
 et odiis natis, ecclesiastici homines in ipsum; quorum neminem in-  
 venisses ipsi amicum.

Τοῦτοι οἱ ἄνωθεν τέσσαροι πατριάρχαι, ὁ Σχολάριος, ὁ Ἰσιδωρος, ὁ Ἰωάσαφ καὶ ὁ Ξυλοκαράβης, ἔγιναν χωρὶς τὰ δώσουν τοῦ σουλτάνου κανένα δῶρον· μόνον ἔγιναν, καθὼς καὶ εἰς τὸν καιρὸν τῆς βασιλείας τῶν Ῥωμαίων, ὅπου ἔχάριζεν ὁ βασιλεὺς τοῦ πατριάρχου χαρίσματι, καθὼς τὰ ἐγράψαμεν ἄνωθεν κατ' ὄνομα. ἦτον δὲ τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἕνας ἱερομόναχος ὀνόματι Συμεών, Τραπεζόντιος, ὁ ὁποῖος ἦλθεν ἐδῶ εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν καὶ ἐκυτοίχησεν εἰς τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν. ἦτον δὲ χρησιμώτατος καὶ φιλόξενος πολλὰ. ὅπου δὲν ἦτον τινὰς ὁμοίος του εἰς τὴν φιλοξενίαν ὥσάν αὐτόν. λοιπὸν οἱ Τραπεζόντιοι ἐσυμβουλευθῆσαν ὅτι νὰ κάμουν αὐτὸν πατριάρχην καὶ εὐγάλουν τὸν νόμιμον πατριάρχην, αὐτὸν τὸν κύριον Μάρκον. εἶχαν δὲ υἱοὺς μέσα εἰς τὸ σαρὰγγ τοῦ σουλτάνου καὶ ἔξω εἰς τὴν πόρταν αὐτοῦ, εἰς τιμὰς μεγάλας, καὶ εἶχαν παρρησίαν μετ' αὐτούς· καὶ διὰ ὄνομα αὐτῶν ἐπιάνετον ὁ λόγος τοὺς εἰς τὸν σουλτάνον. ὁμῶς αὐτοί, οἱ Τραπεζόντιοι, ἐκατεσκεύασαν καὶ ἔκαμαν τοῦτο. ἐδείξιώθησαν τοὺς κληρικούς, καὶ ἐπίασαν αὐτοὺς μὲ μεγάλα δῶρα καὶ κολακείας· καὶ ὁμοφώνησαν μετ' αὐτῶν, ἵνα εἰπὺν κατὰ τοῦ πατριάρχου ταύτην τὴν συκοφαντίαν, ὅτι πῶς ἔκαμεν ἀρχὴν κακὴν καὶ νομὴν εἰς τὴν ἐκκλησίαν καὶ ἔβαλε, νὰ δίδει πεσκέσιον εἰς τὴν πόρτα τοῦ σουλτάνου,

Horum quatuor hactenus commemoratorum patriarcharum (qui sunt, Scholarius, Isidorus, Ioasaphus, et Xylocarabes) quisque ita creatus fuit: ut omnino nullum sultano donum afferret: sed libere facti sunt, sicut olim sub imperatoribus Romanis: quo tempore imperator munera patriarchis dabat: sicut hoc supra diserte scripsimus. fuit illo tempore quidam hiëromonachus, nomine Symeon, patria Trapezuntius, qui veniens huc Cpolin habitavit in magna ecclesia, homo maxime utilis, et tanta hospitalitatis laude conspicuus ut, qui hoc genere cum ipso comparari posset, inveniretur nemo. inde Trapezuntii consilium inire illum creandi patriarcham, vero patriarcha Marco a sede abducto. quod eis eo factu proclivius erat, quod filios habebant in castro sultani et alios extra magnis honoribus auctos; quibuscum patres libere agere poterant, operaque illorum verba eorum ad sultanum perferebantur. tunc ergo Trapezuntii praeparationem adhibuerunt, hoc quod dicam facientes. prehensarunt ecclesiasticos homines, et magnis donis multisque blanditiis sibi conciliarunt; ac pactum cum eis inierunt de calumniando patriarcha: eum improbi gravaminis in ecclesiam auctorem et introductorem extitisse, de aureis mille peacesii nomine, seu iuitii patriarchatus, fisco sultani inferendis. ideo eum non tantum dignitate summi honoris exnendum esse, verum etiam, sicut veteres haereticos patriarchas, anathemate feriendum et

φλωρίᾳ χίλια. καὶ τοῦτος οὐχὶ μόνον νὰ καθηρηθῇ, ἀμὴ καί, ὡσὰν τοὺς παλαιοὺς αἵρετικοὺς πατριάρχας, νὰ τὸν ἀνα-  
 θεματίσουν καὶ νὰ τὸν ἐξορίσουν, διότι τότε οἱ πατριάρχαι  
 5 κανένα τίποτε δῶρον δὲν ἔδειδαν εἰς τὴν πόρτα τοῦ σουλτά-  
 5 νου· οὐτε αὐτὸς ὁ πατριάρχης ὁ Ξυλοκαράβης ἔδωκεν, οὔτε  
 οἱ ἄλλοι πατριάρχαι, ὅπου ἔγιναν προτίτερα ἀπ' αὐτοῦ, ἀπὸ  
 τῆς ἐπήρην ἐ αὐτὸς σουλτάνος ταύτην τῇ Κωνσταντινούπο-  
 λιν, καθὼς τὸ ἐγράψαμεν. καὶ μετ' αὐτὴν τὴν ἄδικον συκο- 125  
 φαντίαν, ὅπου εἶπαν τοῦ πατριάρχου, ἡθέλησαν νὰ τὸν ἐκα-  
 10 θήρουν καὶ νὰ τὸν ἀπεδιώξουν, λέγοντες πῶς ἔκαμε ταύτην  
 τὴν κακὴν προσθήκην. ὁ δὲ πατριάρχης ἀκούσας τοῦτο, ὅτι  
 αὐτὸς ἔδωκε πεσκέσιον, φλωρίᾳ χίλια, εἰς τὴν πόρταν τοῦ  
 σουλτάνου καὶ ἔγινε πατριάρχης, ἡθέλησε νὰ ἀπεθάνῃ, καὶ  
 ὤμνησεν ὄρκους φορικοὺς καὶ φοβεροὺς εἰς τὸ θεῖον καὶ ἱε-  
 15 ρὸν εὐαγγέλιον, καὶ μετὰ ἐπιτραχηλίου καὶ ὠμοφορίου, ὅτι  
 τελείως δὲν ἡξέυρη περὶ τούτου, οὐδὲ θέλει φανῇ ποτὲ ὅτι  
 αὐτὸς πεσκέσιον ἔδωκε. ἀλλ' οἱ ἐχθροὶ αὐτοῦ, οἱ συκοφάν-  
 ται, καὶ ἄλλοι μετ' αὐτῶν δὲν τοῦ ἐπίστευαν· ἀμὴ τὸ ἐβε-  
 βαίωσαν, ὅτι ναιὸν ἀληθῶς ἔβαλε κακὴν ἀρχὴν εἰς τὴν ἐκκλη-  
 20 σίαν καὶ ἔδωκε πεσκέσιον. καὶ διὰ τοῦτο νὰ τὸν εὐγύλομεν  
 ἀπὸ τὸν πατριαρχικὸν θρόνον, ὅτι ἔναι ἄξιος καθαιρέσεως καὶ  
 διωγμοῦ, καὶ ἔτιζα ἐμαζόχθησαν οἱ Τραπεζόντιοι ἄρχοντες  
 καὶ μερικοὶ ἄλλοι ἄρχοντες πολῖται, καὶ ἐσύναξαν φλωρίᾳ

exilio multandum, eo quod ad id usque tempus nemo patriarcha ul-  
 lum donum aut pensionem in sultani aulam tulisset. verum quem-  
 admodum superiorum patriarcharum, qui a capta per sultanium urbe  
 sederant, nullus ullam pecuniam dederat, sicut supra diximus, ita  
 profecto nec hic Xylocarabes. facta nihilominus ista iniusta contra  
 patriarcham accusatione et sycophantia adorti sunt ipsum loco mo-  
 vere et exterminare, instantes ab eo factam illam improbam oneris  
 impositionem. patriarcha audita tam atroci calumnia, se pescesium  
 dedisse in fiscum regium, mille ducatos, et hoc modo summam digni-  
 tatem adeptum fuisse, vitam sibi esse acerbam putare; iusiurandum  
 sanctissimum per sacrum divini evangelii librum iurare, idque sacram  
 colli et humerorum vestem gerens, se huius rei nullo modo conscium  
 esse, nec demonstratum iri unquam a se pescesium datum. verum  
 inimicis eius, calumniatoribus illis et factioni eorum, res non per-  
 suasas: sed ab eo malum initium in ecclesiam introductum et pesce-  
 sium datum esse pervicerunt. ideo educamus, inquit, eum de pa-  
 triarchico solio, quia deturbatu et exterminatu dignus. ita convene-  
 runt Trapezuntii procures et nonnulli alii ampli civitatis homines,  
 aureosque mille corrogatos sultano miserunt, cum his verbis "quia

χίλια, καὶ ἔστειλαν αὐτὰ τοῦ σουλτάνου, λέγοντες ὅτι ὁ πατριάρχης ἔταξε τῆς βασιλείας σου φλωρία χίλια · τὰ ὅποια τὰ δίδωμεν καὶ ἡμεῖς, ἵνα κάμωμεν πατριάρχην τὸν ἐδικὸν μας καλόγηρον, διότι ὅλος ὁ λαὸς καὶ οἱ κληρικοὶ δὲν θέλουν αὐτὸν τὸν πατριάρχην, κύριν Μάρκον. ὥς δὲ ἤκουσε τοὺς 5 λόγους τούτους ὁ σουλτάνος, ἐγέλασε, καὶ ἐστημάτισε πολλὴν ὥραν, συλλογιζόμενος τὸν φθόνον καὶ τὴν ἀγνωσίαν τῶν Ῥωμαίων, καὶ ὅτι κατὰ θεὸν δὲν ἐπερπάτουν. τότε ἀπεκρίθη καὶ εἶπεν ὅτι ἀληθῶς ἔταξε ταῦτα τὰ χίλια φλωρία ὁ πατριάρχης. καὶ τοῦτο εἶπεν ὁ σουλτάνος διὰ τὰ κάμη νομὴ 10 καὶ ἀρχή, τὰ δίδουν οἱ πατριάρχαι, ὅπου θέλουν γίνεσθαι, πεσκέσιον τῆς βασιλείας αὐτοῦ. ἀμὴ ἐλεεινὸς πατριάρχης, κύρις Μάρκος, τοιοῦτον πρᾶγμα οὐδὲ εἶπε οὐδὲ ἔταξε · μόνον, ὥς εἶπαμεν, ὅτι τὸν ἐσυκοφάντησαν διὰ τὰ τὸν εὐγάλουν ἀπὸ τὸν θρόνον. ὁμοῦς ὁ σουλτάνος, ὥς ἔλαβε τὰ χίλια φλω- 15 ρία, εἶπε “ἐπειδὴ ὁ κόσμος δὲν τὸν ἐθέλει, εὐγάλετε αὐτόν, καὶ κάμετε ἐκεῖνον ὅπου θέλετε.” καὶ ἐν τῇ ἡμέρᾳ εὐγάλουν αὐτὸν τὸν πατριάρχην, κύριν Μάρκον, στανικῶς καὶ ἀδίκως ἀπὸ τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου, καὶ τὸν ἀπεδίωξαν.

ΣΥΜΕΩΝ ἱερομόναχος, ὁ Τραπεζούντιος.

20

Μετὰ τὸν διωγμὸν τοῦ αὐτοῦ κυροῦ Μάρκου ἔκραξαν

patriarcha maiestati tuae unum ducatorum mille promisit, ecce damus id et nos, ut patriarcham faciamus nostrum monachum, quia cunctus populus et una clericorum chorus non ferunt patriarcham Marcum.” rex ut eam orationem audivit, risit equidem, et diu haesit cogitabundus, reputans cum animo suo quanta vis esset invidiae, quanta stultitia Romanorum, et quam parum in via dei ambularent. tum respondens dixit “ita certe est: pollicitus fuit hos mille ducatos patriarcha.” hoc sultanus eo consilio respondit, ut legem novam sanciens initium induceret: quicunque fieret patriarcha, principium felicius a munere maiestati ipsius dando duceret. at miserandus patriarcha Marcus tale nihil neque dixerat neque promiserat. sola (pia scilicet) calumnia, uti diximus, hoc educendi ipsius e solio causa commenta fuerat. tunc sultanus, ut aurum illud accepit, dixit “quoniam igitur iste cuncto populo in- visus est, sane deliците eum, et create illum quem vultis.” confestim itaque Marco patriarchatum abrogarunt invito, per detestandam iniustitiam, eumque inde expulerunt.

V. P. SYMEON HIEROMONACHUS, Trapezuntius.

Expulso Marco et concilio advocato, antistites sacrorum suffraga-

- ἀρχιερεῖς καὶ ἔκαμαν τοὺς ψήφους τοῦ αὐτοῦ κυροῦ Συ-  
μεῶν τοῦ Τραπεζοντίου, καὶ μετὰ τοὺς ψήφους ἔδωκαν τὰ  
δύο μηνύματα, τὸ μικρὸν καὶ τὸ μέγα, καὶ τὴν χειροτονίαν  
ἔκαμαν, χειροτονηθεῖς παρὰ τοῦ Ἡρακλείου, καὶ εἰς τὸν ὕψη- 126  
5 λότατον πατριαρχικὸν θρόνον τὸν ἀνέβασαν. τὸν δὲ πρῶην  
πατριάρχην, κύριον Μάρκον, τὸν ἀναθεματίζαν οἱ κληρικοὶ  
καὶ πολλοὶ ἐκ τοῦ λαοῦ, καὶ ἔρρουκταν πέτραις ἀπὸ τῆς σιράταις  
καὶ ἀπὸ τοὺς φόρους, καὶ ἔκαμναν κουμούλια μὲ ταῖς πέτραις,  
ἀναθεματίζοντες αὐτὸν ὥς ὅτι ἔβαλε κακὴν νομὴν εἰς τὴν ἐκκλη-  
10 σίαν. καὶ αὐτός, ὡς εἶπαμεν, εἶδῃσιν καμίαν δὲν ἤξευρε. λοι-  
πὸν δὲν εἶχε τί νὰ κάμῃ ὁ ἑλεεινός· μόνον ἔκαθέζετον, καὶ  
ἐκαρτέριε πότε νὰ γένει σύνοδος, νὰ κριθῇ ἡ μεγάλη ἀδικία  
ὅπου ἔγινεν εἰς αὐτόν. καὶ δὲν ἔπαυσε νὰ μηδὲν γράφει εἰς  
τοὺς ἀρχιερεῖς περὶ τῆς ὑποθέσεως καὶ συκοφαντίας αὐτοῦ.
- 15 Περὰσσαντα δὴ μερικὸς καιρὸς ἐσυνάχθησαν πολλοὶ ἀρχιε-  
ρεῖς, μητροπολίται καὶ ἐπίσκοποι, καὶ ἔγινε σύνοδος μεγάλη  
διὰ νὰ ἑξετάζουν τινὰς ὑποθέσεις ἐκκλησιαστικὰς. ἐκεῖ οὖν ἐνε-  
φανίσθη ὁ αὐτὸς πρῶην πατριάρχης, κύρις Μάρκος, βοῶντα  
ὅτι ἀδίκως καὶ παραλόγως τὸν εὗγαλαν ἀπὸ τοῦ πατριαρχι-  
20 κοῦ θρόνου· καὶ ἐγένετο μεγάλη σύγχυσις καὶ σκάνδαλα περὶ  
τούτου. ἐκεῖ δὲ ἐν τῇ συνόδῳ τῶν ἀρχιερέων ἦτον ἓνας ἀπ’  
αὐτοῦ καὶ ὁ Φιλιππουπόλεως, κύρις Διονύσιος· ὁ ὁποῖος

tionem de praedicto Trapezuntio Symeone inierunt. qua finita utram-  
que ei significationem fecerunt, minorem et maiorem. inde ad decla-  
rationem eius progressi sunt, renuntiante ipsum Heracleensi metro-  
polita, et in sublimi patriarchico suggesto collocarunt. antecessorem  
vero eius Marcum detestati sunt non ipsi modo clerici, sed etiam de  
plebe multi; eumque lapidibus inceserunt tum in viis tum in quo-  
vis foro; cumulisque saxorum in titulum congestis anathemate dete-  
stabilem fecere tanquam pessimi in ecclesiam introducti moris aucto-  
rem, cum tamen, quemadmodum dictum, totius ipse rei ignarus es-  
set. nihil ergo ab eo tempore miser agere habebat, sed patienter se-  
dens expectabat, si quando synodus cogeretur, in qua causae suae,  
summa iniuria affecti, cognitio et diiudicatio fieret. nec requiem  
sibi dabat quin ad pontifices de calumnia, qua oppressus fuerat,  
scriberet.

Post aliquod itaque intervallum temporis, convenientibus multis  
principibus sacerdotum, metropolitae et episcopis, facta est synodus  
frequens ob quasdam ecclesiasticas controversias et res examinandas  
ac discutiendas. ibi apparuit et prior patriarcha Marcus, se inique et  
praeter rationem patriarchico throno deiectum clamitans. unde ma-  
gna perturbatio et odiosae contentiones extiterunt. aderat lum in



εἶχε μεγάλην καὶ πολλὴν φιλίαν πνευματικὴν μετὰ τῆς κυ-  
 ρίας Μάρως, τῆς μητρειᾶς τοῦ αὐτοῦ σουλτάνου· καὶ εἴμα  
 καὶ ἀγάπα αὐτόν, τὸν κύριον Διονύσιον, ὡς πνευματικὸν πατέ-  
 ραν αὐτῆς. ἔμαθε δὲ τὰ σκάνδαλα τῶν πατριαρχῶν αὐτῇ ἡ  
 κυρία Μάρω, καὶ ἐδιελογίσθη εἰς τὸν ἑαυτὸν της, καὶ εἶπεν 5  
 ὅτι νὰ κάμω πατριαρχὴν αὐτόν, τὸν κύριον Διονύσιον, νὰ  
 λείψουν καὶ οἱ δύο, καὶ μετὰ τοῦτο θέλουν παύσουν τὰ σκάν-  
 δαλα, διότι ὅλος ὁ λαὸς τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ἱερεῖς τε  
 καὶ κοσμικός, ἐχωρίσθησαν εἰς δύο, καὶ τὸ ἓνα μέρος ἐζήτουν  
 τὸν αὐτὸν κύριον Μάρκον καὶ τὸ ἄλλο τὸν αὐτὸν κύριον Συ- 10  
 μέων· καὶ ἦτον σύγχυσις μεγάλη καὶ ταραχὴ καὶ εἰς τὴν  
 μεγάλην ἐκκλησίαν καὶ εἰς τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ εἰς τοὺς κλη-  
 ρικούς. ἡ δὲ κυρία Μάρω, ὡς ἠθέλησε νὰ κάμῃ τὸν αὐτὸν  
 κύριον Διονύσιον, ἐτελείωσε καὶ τὸ ἔργον. καὶ ἔβαλε μέσα εἰς  
 ἓνα ταψὶν ἀργυρὸν φλωρία χιλιάδας δύο, καὶ τὰ ἐπῆρε, καὶ 15  
 ἐπῆγε καὶ ἐπροσκύνησε τὸν αὐτὸν σουλτάνον, βυστόντα καὶ  
 αὐτά. καὶ ὡς τὴν ἶδεν ὁ σουλτάνος, τὴν ἐρώτησεν ὅτι τί  
 εἶναι ταῦτα τὰ φλωρία μὲ τὸ ἀργυρὸν ταψὶν, ὃ μητέρα;  
 αὐτῇ δὲ ἀπεκρίθη καὶ εἶπεν ὅτι ἔχω ἓναν καλόγηρον ἐδικόν  
 μου, καὶ παρακαλῶ τὴν βασιλείαν σου νὰ τὸν ἐκάμω πα- 20  
 τριάρχην. ἐπῆρε γάρ ὁ σουλτάνος τὰ φλωρία, καὶ ηὐχαρί-  
 127 στησε πολλὰ τῆς μητρειᾶς του, ὅπου τοῦ ἔκαμε ταύτην τὴν  
 αὐξήσιν. τότε τῆς λέγει “κάμε, μητέρα μου, ἐκείνω ὅπου

concilio Dionysius quoque, Philippopoleos antistes, cui magna gratia  
 et spiritalis familiaritas cum domina Maria, ipsius sultani noverca,  
 intercedebat; quae honore et caritate ipsum ut suum spiritalem pa-  
 trem prosequeretur. ea cum de patriarcharum contentione et pugna  
 rescivisset, coepit intra se cogitare et dicere “age, ad patriarchicum  
 fastigium producam patrem Dionysium, ut utroque contententium eliso  
 finis deinceps rixarum et offendiculorum fiat.” universus enim Cpolititanus  
 populus, qua sacerdotes qua politici homines, in duas contrarias factio-  
 nes abierant, una parte Marcum reposcente, altera Symeonem flagi-  
 tante. ita confusio perturbatioque ingens tum in magnam ecclesiam  
 tum in principes sacerdotes tum in clericos inciderat. interim regina  
 Maria, quod animo conceperat de Dionysio faciendo, id etiam in opus  
 perduxit. duo namque ducatorum milia in lancem argenteam coniecit;  
 cum his ad sultanum accessit, eum adoravit, aurum manibus portans.  
 quam ut ille vidit, interrogavit eam “quid sibi, mea mater, istud auri  
 cum argentea lance vult?” respondit haec “habeo quendam mona-  
 chum mihi proprium, quem, quaeso, mihi per maiestatem tuam liceat  
 facere patriarcham.” accepit sultanus aurum; magnas gratias nover-  
 cae suae egit, quae tantam ipsi accessionem fecerat. tunc ei dicit

θέλεις." καὶ ἀποστείλας ὁρισμὸν ὁ σουλτάνος, εὐγαλαν τὸν κύριον Συμεὼν ἐκ τοῦ θρόνου καὶ ἐκ τῆς πατριαρχικῆς τιμῆς καὶ ἀξίας.

ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ μητροπολίτης Φιλιππουπόλεως.

5 Ὡς οὖν ἀπεδιώχθη ὁ αὐτὸς κύρις Συμεὼν, ἐπήφισαν πατριάρχην τὸν αὐτὸν κύριον Διονύσιον, καὶ ἔδωκαν αὐτοῦ τὸ μικρὸν μήνυμα, καὶ τὸ μέγα μετὰ τὸν ἐσπερινόν. ἐκάθισαν αὐτὸν ἐν τῷ ὑψηλοτάτῳ πατριαρχικῷ μεγάλῳ θρόνῳ. καὶ δὲν εἶχε πλέον τίνα κάμῃ ὁ αὐτὸς κύρις Συμεὼν, ἐπειδὴ  
10 καὶ ὁ σουλτάνος ὄρισεν τοῦτο. γέγονε δὲ ἡ παροιμία δῆλη "τιῶν δύο δερνόντων ὁ τρίτος πρωτός," ἤγουν, κατὰ τὸν κοινὸν λόγον, ὅταν δέρνονται οἱ δύο καὶ ἀποκάμουν καὶ ἀποσταθοῦν ἀπὸ τὸν δαρμόν, ὅταν ἔλθῃ ἄλλος τρίτος ἀπάνω εἰς αὐτούς, γίνεται πρωτός, ἔσσοντας ὁποῦ τὸν εὐρίσκει καὶ τους  
15 δύο ἀποκαμομένους ἀπὸ τὸν δαρμόν, καὶ δὲν δύνουνται νὰ πολεμήσουν μετ' αὐτοῦ. ἔτιζῃ ἔγινε καὶ εἰς τοὺς ἄνωθεν πατριάρχας· καὶ ὁ μὲν κύρις Συμεὼν ἀνεχώρησε καὶ ὑπῆγεν εἰς τὴν μονὴν τοῦ Στενημάχου, ὁ δὲ κύρις Μάρκος ἔλαβε τὸν θρόνον τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Ἀχριδῶν παρὰ τῆς συνόδου,  
20 καὶ ἀρχιεράτευσε ἐκεῖ ὀλίγον, καὶ ἀπέθανε.

Ὁ δὲ κύρις Διονύσιος αὐτός, ὁ πατριάρχης, ἔκαμε χρό-

"fac, mea mater, istud quod vis." cumque mandatum sultanus misisset, abductus est e throno Symeon, patriarchico honore et dignitate spoliatus.

#### VI. P. DIONYSIUS metropolita Philippopoleos.

Exacto ad hunc modum Symeone, patriarcham suffragiis crearentur proceres sacri Dionysium, primo minus ei dantes indicium, dein etiam maius post vespertinum cantum. tum in excelsissima magni patriarchici throni luce collocarunt. nec poterat rem impedire Symeon aut quicquam contra facere, quia tota sultani mandato gesta est. in hoc veritas proverbii comprobata fuit: "aliquo pari certante vincit tertius." cuius sententia est: duobus inter se contententibus et defatigatione a certando desistentibus, si quis superveniat tertius, cum fieri primum, propterea quod illos inveniat illa decertatione defessos et iam ad resistendum invalidos. hoc equidem praedictis accidit patriarchis. quocirca Symeon discessit, Stenimachi coenobium ingressus, Marcus autem apud Achridenses archiepiscopi sedem a synodi patribus accepit; cui muneri cum ad breve tempus praefuisset, diem suum obiit.

Enimvero Dionysius, illorum successor, octo annos patriarcham

νους ὁκτὼ πατριάρχης· ἦτον δὲ ἡ πατρίδα αὐτοῦ ἀπὸ τὴν  
 Πελοπόννησον ἦγουν ἀπὸ τὸν Μοραΐαν, καὶ ἦλθεν ἐδῶ εἰς  
 τὴν Κωνσταντινούπολιν μικρὸν παιδί, καὶ ἦτον εἰς τὴν μονὴν  
 τῶν Μαγγάνων, καὶ ἔγινεν ὑποτακτικὸς κυροῦ Μάρκου τοῦ  
 Εὐγενικοῦ, λέγω τοῦ Ἐφέσου. καὶ αὐτὸς τὸν ἀνάθρεψε, καὶ 5  
 τὸν ἔμαθε καὶ τὰ ἱερὰ γράμματα, καὶ τὸν ἐδίδαξε καὶ τὴν  
 μοναστικὴν πολιτείαν τῆς καλογερικῆς, καὶ τὸν χειροτόνησε  
 διάκον καὶ ἱερέαν· καὶ ἦτον μετ' αὐτοῦ ἕως ὅλης τῆς ζωῆς  
 αὐτοῦ, τοῦ γέροντος, αὐτοῦ τοῦ Ἐφέσου. καὶ ὅταν ἐπολέ-  
 μησε ταύτην τὴν Κωνσταντινούπολιν ὁ αὐτὸς σουλτάνος ὁποῦ 10  
 τὴν ἐπῆρε, εὐρέθη τότε καὶ ὁ αὐτὸς κύρις Διονύσιος ἐδῶ,  
 καὶ ἐπῆραν αὐτὸν αἰχμάλωτον μετὰ καὶ ἄλλων πολλῶν Χρι-  
 στιανῶν, ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν καὶ παιδίων. ἀγόρασε δὲ  
 αὐτόν, τὸν κύριν Διονύσιον, εἰς τὴν Ἀδριανούπολιν ἕνας ἄρ-  
 χων ὀνόματι Κυρίτζης, καὶ τὸν ἐλευθέρωσε. καὶ ἀπὸ τὴν 15  
 καλὴν ἀρετὴν ὁποῦ εἶχεν ὁ αὐτὸς κύρις Διονύσιος, ἔγινε μη-  
 τροπολίτης Φιλιππουπόλεως, χειροτονηθεὶς παρὰ τοῦ πατριάρ-  
 128 χου Σχολαρίου. εἶτα καὶ πατριάρχης ἐγένετο. καὶ ὥσάν  
 ἦτον εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον, ὁ ἐχθρὸς καὶ πολέμιος τῶν  
 Χριστιανῶν, λέγω ὁ διάβολος, ἐφθόνησε τὴν εἰρήνην καὶ τὴν 20  
 κατάστασιν ὁποῦ εἶχεν ἡ ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ, καὶ ἔβαλε  
 καὶ ἔσπειρε ζιζάνια καὶ σκάνδαλα εἰς τοὺς κληρικούς, καὶ  
 ἐσυκοφάντουν τὸν αὐτὸν πατριάρχην ὅτι ἔναι περιτετμημένος

egit. erat patria eius in Peloponneso, quae nunc Moraea dicitur;  
 aetateque puerulus huc Cpolin venerat et in Manganorum monasterio  
 vixerat. ibi Marco Eugenio Ephesi metropolitae se subdiderat mi-  
 nistrum; qui ei victum praebens in sacris etiam literis instituerat et  
 ad severam monasticae vitae gravitatem informaverat diaconumque et  
 presbyterum ordinaverat. perseveraverat itaque cum hoc Ephesio  
 sene ad omnes dies vitae eius. obsessa deinde a sultano urbe fuit  
 intus etiam Dionysius hic; et expugnata captus est cum aliis multis  
 Christianis, viris feminis et pueris. abductum autem Adrianopolin  
 emit vir quidam primarius nomine Cyrizza, et in libertatem vindica-  
 vit. ea deinde virtute Dionysius enituit ut metropolita Philippopo-  
 leos factus sit, a patriarcha Scholario declaratus. tandem illustrem  
 quoque patriarchae gradum consecutus est. postquam hoc modo pa-  
 triarchicum obtinuit thronum, cum nihil tam prodesset ecclesiae Chri-  
 sti quam pax et tranquillitas rerum status, ecce inimicus humani ge-  
 neris et irreconciliabilis hostis Christianorum eam felicitatem, quam  
 tunc ecclesia habebat, ei invidit, immittens et disseminans infelix  
 lolum et offensionis plena odia in clericorum animos, ut improbissi-  
 mam de patriarcha calumniam spargere non dubitarent, ipsum fuisse

ἀπὸ τούτων *Τούρκους* καὶ τὸν ἔκοψαν, ὅταν τὸν ἐπῆραν σκλάβον ἐδῶ εἰς τὴν *Κωνσταντινούπολιν*. ἐσυνήχθη δὲ περὶ τῆς τοιαύτης κατηγορίας σύνοδος μεγάλη ἀρχιερέων, μητροπολιτῶν ἀρχιεπισκόπων καὶ ἐπισκόπων. καὶ καθίσαντες ἐν τῷ ἱερῷ  
 5 κριτηρίῳ, μετὰ καὶ τῶν τιμιωτάτων κληρικῶν τῆς μεγάλης ἐκκλησίας συνηγμένων καὶ τῶν εὐγενεστάτων ἀρχόντων καὶ παντὸς τοῦ πλήθους τοῦ κοινοῦ λαοῦ. καὶ ὡς ἐκάθισεν ἡ ἱερὰ σύνοδος, ἦλθαν ἔμπροσθεν οἱ ἔλεγχοι αὐτοῦ τοῦ πατριάρχου, οἱ ὅποιοι ἦσαν τινὲς ἐκ τῶν τοῦ κλήρου, καὶ ἔλε-  
 10 γαν καὶ ἐβόουν ὅτι καὶ ἀληθῶς περιτετμημένος ἔναι ἀπὸ τοὺς *Τούρκους*. ὁ δὲ πατριάρχης ὤμνυε μετὰ φοβικῶν ὅρκων ὅτι τὰ ὅσα λέγουν δὲν εἶναι ἀληθινὰ. μόνον ἀδικία καὶ συκοφαντία ἔναι. ἀμὴ αὐτοὶ δὲν ἔστειραν τοὺς ὅρκους αὐτοῦ. μόνον περισσοτέρως ἐβόουν ὅτι περιτετμημένος ἔναι.  
 15 ἀκούοντα δὲ ἡ σύνοδος ταῦτα ἐθαύμαζε, καὶ τινὲς μὲν ἐπίστευαν τοῦτο καὶ τινὲς δὲν τὸ ἐπίστευαν. ὁ δὲ πατριάρχης ἐβλέποντα τοὺς ἐλέγχους καὶ ἐχθροὺς αὐτοῦ, ὅτι θέλουν νὰ τὸν κατακυριεύσουν μὲ τὰ ψέματα, δὲν εἶχε τίνα κάμῃ διὰ νὰ φανῇ ἡ ἀλήθεια καὶ πῶς αὐτοὶ λέγουν ψέματα. ἐξ ἀνάγκης  
 20 καὶ νόμου μετάθεσις γίνεται. καὶ ἔτιζεν ἐσηκώθη καὶ ἔσταμάτισεν ὁρθὸς μέσα εἰς τὴν μέσιν τοῦ πλήθους τοῦ λαοῦ, καὶ ἐσήκωσε ταῖς ἄκραις τῶν ῥουχῶν αὐτοῦ ὅπου ἐφόριε, καὶ ἐδείξε

circumcisum a Turcis, idque illo tempore quo Cpoli captivum in servitutem abduxissent. convocata fuit, huius criminationis cognoscendae causa, ampla synodus frequentibus pontificibus metropolitae archiepiscopis et episcopis. qui cum in S. iudicio consedisent, advocatis quoque venerabilibus magnae ecclesiae clericis, congregatis item principibus de nobilitate viris ac tota populi multitudine, considente iam S. synodo progrediuntur in medium accusatores patriarchae, qui erant ex clericorum coetu. asseverant, nec sine clamore ac maiore vocis contentione, se vere hoc dicere, patriarcham a Turcis circumcisum esse. patriarcha contra severissime iurare, ea quae ipsi dicant nequaquam esse vera, sed iniquissimum et impudentissimum mendacium. illi vero nihil loci iuri iurando eius relinquere, sed tantum maiore voce instare, et contendere circumcisum esse. patres et qui concilio aderant, mirabantur haec audientes, quibusdam crimen verum esse credentibus, aliis autem fidem derogantibus. quamobrem patriarcha, cernens vim et vehementiam adversariorum suorum; eos hoc solum agere, quomodo putidissimis ipsum mendaciis perfunderent; quo se verteret non habebat, ut veritas in lucem veniret et ipsorum calumnia patefieret. quia ergo pernegando et sanctissime iurando nihil proficiebat, ex necessitate ad remedium legibus non

νους ὁκτὼ πατριάρχης· ἦτον δὲ ἡ πατρίδα αὐτοῦ ἀπὸ τὴν  
 Πελοπόννησον ἤγουν ἀπὸ τὸν Μοραίαν, καὶ ἦλθεν ἐδῶ εἰς  
 τὴν Κωνσταντινούπολιν μικρὸν παιδί, καὶ ἦτον εἰς τὴν μὲν  
 τῶν Μαγγάνων, καὶ ἐγένετο ὑποτακτικὸς κυροῦ Μάρκου τοῦ  
 Εὐγενικοῦ, λέγω τοῦ Ἐφέσου. καὶ αὐτὸς τὸν ἀνάθρεψε, καὶ 5  
 τὸν ἔμαθε καὶ τὰ ἱερὰ γράμματα, καὶ τὸν ἐδίδαξε καὶ τὴν  
 μοναστικὴν πολιτείαν τῆς καλογερικῆς, καὶ τὸν ἐχειροτόνησε  
 διάκον καὶ ἱερέαν· καὶ ἦτον μετ' αὐτοῦ ἕως ὅλης τῆς ζωῆς  
 αὐτοῦ, τοῦ γέροντος, αὐτοῦ τοῦ Ἐφέσου. καὶ ὅταν ἐπολέ-  
 μησε ταύτην τὴν Κωνσταντινούπολιν ὁ αὐτὸς σουλτάνος ὁποῦ 10  
 τὴν ἐπῆρε, εὐρέθη τότε καὶ ὁ αὐτὸς κύρις Διονύσιος ἐδῶ,  
 καὶ ἐπῆραν αὐτὸν αἰχμάλωτον μετὰ καὶ ἄλλων πολλῶν Χρι-  
 στιανῶν, ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν καὶ παιδίων. ἀγόρασε δὲ  
 αὐτόν, τὸν κύριον Διονύσιον, εἰς τὴν Ἀδριανούπολιν ἕνας ἄρ-  
 χων ὀνόματι Κυρίτζης, καὶ τὸν ἐλευθέρωσε. καὶ ἀπὸ τὴν 15  
 καλὴν ἀρετὴν ὁποῦ εἶχεν ὁ αὐτὸς κύρις Διονύσιος, ἐγενε μη-  
 τροπολίτης Φιλιππουπόλεως, χειροτονηθεὶς παρὰ τοῦ πατριάρ-  
 128 χου Σχολαρίου. εἴτα καὶ πατριάρχης ἐγένετο. καὶ ὥσάν  
 ἦτον εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον, ὁ ἐχθρὸς καὶ πολέμιος τῶν  
 Χριστιανῶν, λέγω ὁ διάβολος, ἐφθόνησε τὴν εἰρήνην καὶ τὴν 20  
 κατὰστασιν ὁποῦ εἶχεν ἡ ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ, καὶ ἔβαλε  
 καὶ ἔσπειρε ζιζάνια καὶ σκάνδαλα εἰς τοὺς κληρικούς, καὶ  
 ἐσυκοφάντουν τὸν αὐτὸν πατριάρχην ὅτι ἔναι περιτετμημένος

egit. erat patria eius in Peloponneso, quae nunc Moraea dicitur;  
 aetateque puerulus huc Cpolin venerat et in Manganorum monasterio  
 vixerat. ibi Marco Eugenico Ephesi metropolitae se subdiderat mi-  
 nistrum; qui ei victum praebeus in sacris etiam literis instituerat et  
 ad severam monasticae vitae gravitatem informaverat diaconumque et  
 presbyterum ordinaverat. perseveraverat itaque cum hoc Ephesio  
 sene ad omnes dies vitae eius. obsessa deinde a sultano urbe fuit  
 intus etiam Dionysius hic; et expugnata captus est cum aliis multis  
 Christianis, viris feminis et pueris. abductum autem Adrianopolin  
 emit vir quidam primarius nomine Cyrizta, et in libertatem vindica-  
 vit. ea deinde virtute Dionysius enituit ut metropolita Philippopo-  
 leos factus sit, a patriarcha Scholario declaratus. tandem illustrem  
 quoque patriarchae gradum consecutus est. postquam hoc modo pa-  
 triarchicum obtinuit thronum, cum nihil tam prodesset ecclesiae Chri-  
 sti quam pax et tranquillitas rerum status, ecce inimicus humani ge-  
 neris et irreconciliabilis hostis Christianorum eam felicitatem, quam  
 tunc ecclesia habebat, ei invidit, immittens et disseminans infelix  
 lolium et offensionis plena odia in clericorum animos, ut improbissi-  
 mam de patriarcha calumniam spargere non dubitarent, ipsum fuisse

ἀπὸ τοὺς Τούρκους καὶ τὸν ἔκοψαν, ὅταν τὸν ἐπῆραν σκλάβον ἐδῶ εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν. ἐσυνήχθη δὲ περὶ τῆς τοιαύτης κατηγορίας σύνοδος μεγάλη ἀρχιερέων, μητροπολιτῶν ἀρχιεπισκόπων καὶ ἐπισκόπων. καὶ καθίσαντες ἐν τῷ ἱερῷ κριτηρίῳ, μετὰ καὶ τῶν τιμιωτάτων κληρικῶν τῆς μεγάλης ἐκκλησίας συνηγμένων καὶ τῶν εὐγενεστάτων ἀρχόντων καὶ παντὸς τοῦ πλήθους τοῦ κοινοῦ λαοῦ. καὶ ὡς ἐκάθισεν ἡ ἱερὰ σύνοδος, ἦλθαν ἔμπροσθεν οἱ ἐλεγχοὶ αὐτοῦ τοῦ πατριάρχου, οἱ ὅποιοι ἦσαν τινὲς ἐκ τῶν τοῦ κλήρου, καὶ ἔλε-  
 10 γαν καὶ ἐβόουν ὅτι ναὶ ἀληθῶς περιτετμημένος ἔναι ἀπὸ τοὺς Τούρκους. ὁ δὲ πατριάρχης ὄμνυε μετὰ φρικτῶν ὄρκων ὅτι τὰ ὅσα λέγουν δὲν εἶναι ἀληθινὰ. μόνον ἀδικία καὶ συκοφαντία ἔναι. ἀμὴ αὐτοὶ δὲν ἔστεργαν τοὺς ὄρκους αὐτοῦ. μόνον περισσοτέρως ἐβόουν ὅτι περιτετμημένος ἔναι.  
 15 ἀκούοντα δὲ ἡ σύνοδος ταῦτα ἐθαύμαζε, καὶ τινὲς μὲν ἐπίστευαν τοῦτο καὶ τινὲς δὲν τὸ ἐπίστευαν. ὁ δὲ πατριάρχης ἐβλέποντα τοὺς ἐλέγχους καὶ ἐχθροὺς αὐτοῦ, ὅτι θέλουν νὰ τὸν κατακυριεύσουν μὲ τὰ ψέματα, δὲν εἶχε τίνα κάμῃ διὰ νὰ φανῇ ἡ ἀλήθεια καὶ πῶς αὐτοὶ λέγουσιν ψέματα. ἐξ ἀνάγκης καὶ νόμου μετὰθεσις γίνεται. καὶ ἔτιζεν ἐσχηκώθη καὶ ἐστα-  
 20 μάτισεν ὁρθὸς μέσα εἰς τὴν μέσιν τοῦ πλήθους τοῦ λαοῦ, καὶ ἐσήκωσε ταῖς ἄκραις τῶν ῥουχῶν αὐτοῦ ὅπου ἐφόρει, καὶ ἔδειξε

circumcisum a Turcis, idque illo tempore quo Cpoli captivum in servitute abduxissent. convocata fuit, huius criminationis cognoscendae causa, ampla synodus frequentibus pontificibus metropolitae archiepiscopis et episcopis. qui cum in S. iudicio consedisent, advocatis quoque venerabilibus magnae ecclesiae clericis, congregatis item principibus de nobilitate viris ac tota populi multitudine, considente iam S. synodo progrediuntur in medium accusatores patriarchae, qui erant ex clericorum coetu. asseverant, nec sine clamore ac maiore vocis contentione, se vere hoc dicere, patriarcham a Turcis circumcisum esse. patriarcha contra severissime iurare, ea quae ipsi dicant nequaquam esse vera, sed iniquissimum et impudentissimum mendacium. illi vero nihil loci iuri iurando eius relinquere, sed tantum maiore voce instare, et contendere circumcisum esse. patres et qui concilio aderant, mirabantur haec audientes, quibusdam crimen verum esse credentibus, aliis autem fidem derogantibus. quamobrem patriarcha, cernens vim et vehementiam adversariorum suorum; eos hoc solum agere, quomodo putidissimis ipsum mendaciis perfunderent; quo se verteret non habebat, ut veritas in lucem veniret et ipsorum calumnia patefieret. quia ergo pernegando et sanctissime iurando nihil proficiebat, ex necessitate ad remedium legibus non

τὴν σάρκα αὐτοῦ εἰς ὅλον τὸν λαόν, ἀπὸ τὸ ἓνα μέρος καὶ ἀπὸ τὸ ἄλλο, δεξιᾷ καὶ ζερβᾷ, καθὼς ἐκαθεζόντησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ κληρικοὶ καὶ οἱ ἄρχοντες καὶ ὅλος ὁ λαός. καὶ ὥς ἶδαν τὴν καθαρότητα καὶ παρθενίαν αὐτοῦ, ὅλοι ἐξεπλήγησαν καὶ ἐθαύμασαν, διότι δὲν ἦτον σαρκὸς σημεῖον εἰς 5 αὐτόν, ἡγουν τοῦ αὐλοῦ, εἰ μὴ μόνον ὀλίγον κομάτι τομάρη. καὶ τῆς ὥρας ἡ σύνοδος ἔδραμαν καὶ κατεφίλησαν τοὺς πόδας αὐτοῦ. οἱ δὲ κατήγοροι, ὅπου τὸν ἔλεγχαν, πολλὰ ἐντροπιάσθησαν καὶ ἀπὸ τοὺς Χριστιανοὺς πολλὰ ὑβρίσθησαν 129 καὶ ὀνειδίσθησαν. ἔπεσαν δὲ εἰς τὰ ποδάρια τοῦ πατριάρχου, 10 νὰ τοὺς συγχωρήσῃ τὴν ἀδικίαν καὶ συκοφαντίαν ὅπου τοῦ ἐκατασκεύασαν. ἀμὴ τελείως δὲν ἠθέλησε νὰ τοὺς συγχωρήσῃ, οὐδὲ καὶ νὰ γυρίσῃ νὰ τοὺς ἴδῃ. μόνον ἐσταμάτισε μετὰ παρρησίαν, καὶ ἔβαλεν ἐπιτραχήλιον καὶ ὠμοφόριον, καὶ ἀφόρισεν αὐτοὺς ὅλους, ὅπου ἐσυνέργησαν καὶ ἐκατασκεύασαν 15 αὐτοῦ ταύτην τὴν συκοφαντίαν. καὶ μετὰ τοῦτο ἔγραψε τὴν παραίτησιν αὐτοῦ. οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ ὁ κόσμος ὅλος ἐπαρεκάλουν αὐτόν νὰ διαμεῖνῃ εἰς τὸν θρόνον αὐτοῦ. ἀλλ' αὐτὸς τελείως δὲν ἤθελε νὰ ἀκούσῃ νὰ μείνῃ εἰς τὸν θρόνον· μόνον ὀγλήγορα εὐγῆκεν ἀπὸ τὴν πόλιν ἔξω μὲ ὅλον τοῦ τὸν 20

6. μέρος δέρματος interpretatur mihi Theodosius (Zygomalas), Crusius.

comprehensum sibi confugiendum duxit. hac cogitatione suscepta et apud animum suum confirmata surgit; erecto corpore in medio circumstantis populi stat; oram vestimentorum, quae gestabat, tollit; particulam carnis suae monstrat toti populo, quoquo versus se convertens, pro eo ac sedebant principes sacerdotes et clerici et primores, totus denique populus. apparuit ibi castissimi hominis puritas virginalis, quam cum summa admiratione obstupuerunt, quia nullum carnis indicium in fistula seu virga erat, sed tantum parva pars cutis conspiciebatur. tunc confestim synodus accurrens deosculata est pedes eius. accusatores vero, qui falsum ei crimen intulerant, vehementer pudefacti erubuerunt, multis conviciis et probis a pio coetu prosciissi. ergo ad pedes patriarchae se abiicere, veniam iniuriae et scelestissimae criminacionis intentatae orare. at ille nullo pacto eis ignoscere, sed ne quidem se ad aspiciendum eos convertere. tantum fidenter et obstinate stetit; collarem et humeralem vestem a se reiecit; eos omnes execratus est qui conflassent in ipsum tantam sycophantiam adiutoresque se praebuissent. postea renuntiationem officii sui inscripsit. ibi tum principes ecclesiae tum concilium universum orant ipsum ut in sua statione permaneat. at nullo modo cedere precibus eorum sustinuit, sed tantum a manendo abhorruit ut mox urbe, cum omni suo peculio et supellectile omnibusque rebus quas

βίον καὶ μὲ ἄλλα πράγματα ὅπου εἶχε, καὶ ὑπῆγεν ἐν τῷ  
 μοναστηρίῳ τῆς ἀχειροποιήτου ὑπεραγίας Θεοτόκου τῆς Κο-  
 σινίσσης, ὅπου ἔναι πλησίον τῆς Καβάλας. καὶ ἔκαμε μετά-  
 νοιαν ἐκεῖ, καὶ ἀνακτήσεις πολλὰς καὶ καλλιεργίας καὶ μέσα  
 5 καὶ ἔξω ἐκαλλώπισε καὶ εὐτρέπισε. καὶ ἐκαθέζετο καὶ ἔζιεν  
 εἰρηνικῶς καὶ ἀσκανδαλίστως, καὶ εὐλαβοῦντο πολλὰ αὐτὸν ὃ  
 τε ἡγούμενος καὶ οἱ γέροντες καὶ ὅλοι οἱ καλόγεροι.

Ἡ δὲ θεία καὶ ἱερὰ σύνοδος ἔπесαν εἰς μεγάλην ἀδδημο-  
 νίαν, ποῖον νὰ κάμουν πατριάρχην. καὶ ὁμοφώνως ἐπροσκά-  
 10 λεσαν τὸν πρῶν.

ΣΥΜΕΩΝ πάλιν ὁ ἄνωθεν, Τραπεζόντιος.

Ὡς γὰρ ἔκλεξαν δευτέραν φορὰν τὸν αὐτὸν πρῶν πα-  
 τριάρχην κύριον Συμεών, ἐπῆραν αὐτὸν καὶ τὸν ἡφεραν εἰς  
 τὴν καθολικὴν μεγάλην ἐκκλησίαν, καὶ ἐκάθισαν αὐτὸν ἐν τῷ  
 15 ὑψηλοτάτῳ θρόνῳ τῷ πατριαρχικῷ, καὶ ἀπέλαβε πάλιν τὸν  
 θρόνον αὐτοῦ. ὁμως ὥσάν ἐστησαν τοῦτον τὸν κύριον Συ-  
 μεών πατριάρχην, ὑπῆγαν καὶ ἔδωκαν εἰς τὴν πόρτα τοῦ  
 σουλτάνου πεσκέσιον τὰ χίλια φλωρία τὰ πρῶτα, ὅπου ἔβαλε  
 τὴν κακὴν ἀρχὴν αὐτοῦς ὁ κύρις Συμεών. καὶ ὁ τευτερότερης  
 20 δὲν τοὺς ἐδέχθη τελείως· μόνον τοὺς ἀπεδίωξεν, ἔσοντας

habebat, exiverit et in monasterium sanctissimae, manu non factae,  
 deiparae Cosinissae, prope Cabalam situm, intraverit. ibi vitam pae-  
 nitentiae plenam egit, multa monasterii illius instauravit, melius ex-  
 truxit, eleganter ornavit, ad usus recte paravit. ibi sedens, pace  
 fruens, extra 'omnes rixas et offensiones vixit, venerantibus ipsum,  
 quantum satis erat, et abbate et senibus et cunctis monachis.

Interim divina et sacra synodus magna conflictabatur difficultate,  
 quoniam alium faceret patriarcham. tandem unanimi consensu et  
 voce advocarunt illum qui antehac patriarcha fuerat, Symeonem.

VII. P. SYMEON denuo superior ille Trapezuntius.

Hunc iterum patriarcham cum legissent, duxerunt in magnam ec-  
 clesiam catholicam et in altissima patriarchica sede collocarunt. sic  
 pristinum honorem recepit. hac patriarchae restitutione facta abie-  
 runt ad portam seu palatium sultani, ut darent mille ducatos, pe-  
 scesii nomine seu doni, quod ipsius huius Symeonis culpa in eccle-  
 siam introductum fuerat. at illos plane quaestor accipere noluit,  
 sed adferentes facessere iussit: se in rationibus regii fisci scriptum



να εὖρη εἰς τὸ κατάστοιχον τῆς βασιλείας φλωρία χιλιάδας δύο πεσκέσιον, ὅπου τὰ ἔδωκεν ὁ ἄνω γεγραμμένος πρώην πατριάρχης κύρις Διονύσιος. μὴ ἔχοντες δὲ τί να κάμουν ὁ τε πατριάρχης καὶ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ κληρικοί, ἔδωκαν τὰς δύο χιλιάδας, τὰ φλωρία, καὶ ἔτιζεν εἰρήνευσεν ὁ τευτερετέρης. 5

Ἐκαμε δὲ ὁ αὐτὸς πατριάρχης εἰς τὸν θρόνον χρόνους τρεῖς, καὶ ἐπέρνα εἰρηνικῶς χωρὶς καμίαν σύγχυσιν ἢ σκανδαλον. ἀμὴ φθονήσας τοῦτο ὁ τῶν σκανδάλων ἀρχηγὸς καὶ ἐχθρὸς ἡμῶν τῶν Χριστιανῶν, ὁ διάβολος, καὶ ἐφάνη εἰς τὴν μέσιν ἓνας ἱερομόναχος ὀνόματι Ῥαφαήλ, τοῦ ὁποίου ἦτον ἡ 10  
130 πατρίδα του ἀπὸ τὴν Σερβίαν, καὶ εἶχε μεγάλην φιλίαν καὶ παρρησίαν εἰς τὴν πόρτα τοῦ σουλτάνου, ἔσοντας ὅπου ἀγάπουν αὐτὸν οἱ πασιάδες. καὶ ὥς εἶχε παρρησίαν εἰς αὐτούς, ὑπῆγε καὶ ἐπροσκύνησεν αὐτούς, καὶ ὁμίλησε μετ' αὐτῶν καὶ ἐσυμφώνησε καὶ ἔστειρεν ὅτι να δίδει τὸν καθὲν χρόνον εἰς 15  
τὴν πόρτα τοῦ σουλτάνου χαράτζιον φλωρία χιλιάδας δύο. καὶ τὸ πεσκέσιον ἔκαμαν να δίδεται ὁπόταν γίνεται νέος πατριάρχης. ἀκούσαντες δὲ τοῦτο οἱ πασιάδες ἐδέχθησαν τὸν Ῥαφαήλ τὸν φίλον αὐτῶν ἀσπασίως, καὶ ἀναφορὰν ἤγουν 20  
ἄρτιζον περὶ τούτου τῷ σουλτάνῳ ἔκαμαν. καὶ ἀκούσας τοῦτο ἐχάρη πολλά, καὶ ἐν τῷ ἅμα ἔδωκεν ὀρισμόν, καὶ εὐγαλαν τὸν αὐτὸν κύριον Συμεὼν ἀπὸ τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου.

reperire duo milia pescesium, quae Dionysius, antecessor huius, de quo supra scriptum, dederit. cui cum resistere non possent, patriarcha et antistites et clerici sane petitam duorum milium summam dederunt, et ita quaestorem pacaverunt.

Egit hic patriarcha in suo throno triennium, pacate traducens, nulla turbatione aut contentione exorta. id bonum cum offensionum dux et auctor communisque hostis Christianorum, diabolus, ecclesiae invideret, ecce tibi exoritur hieromonachus nomine Raphael, cuius patria alicubi in Servia erat. hic aditum in palatium habebat, multorum amicitia florens, bassis carus. apud quos cum libere agere posset, adit eos supplex, colloquitur, paciscitur, pollicetur se quotannis illaturum in aerarium palatii regii charatzium, h. e. tributum, duo milia aureorum. de pescesio iam convenerat, quod daretur, quando novus fieret patriarcha. bassae postquam haec audierunt, amicum suum Rphaehalem libenter admiserunt, eaque de re ad sultanum retulerunt. qui re audita multum delectatus est, statimque Symeonem e patriarchico throno abduci imperavit; quod et factum est.

## ΡΑΦΑΗΛ ἱερομόναχος ὁ Σέρβος.

Ἐλθόντων δὲ μερικῶν ἀρχιερέων μετὰ βασιλικοῦ ὁρισμοῦ εἰς τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν διὰ τὰ κάμουν τὸν Ῥαφαὴλ πατριάρχην, καὶ ὡς ἦλθε, ἔκαμαν τοὺς ψήφους καὶ τὴν χειροτονίαν στανικός τους. καὶ ἐχειροτονήθη ὑπὸ τοῦ Ἀγκύρας, ὅτι ὁ Ἡρακλείας, πρὶν περὶ τὰ συναχθῆ ἡ σύνοδος, τὸ ἔμαθε καὶ ἔγινεν ἀσθενής, καὶ ὁ Καισαρείας καὶ ὁ Ἐφέσου ἔτυχε καὶ δὲν ἦλθα. καὶ ὡς τὸν ἐχειροτόνησαν, τὸν ἀνέβασαν εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον ὡς πατριάρχην. ἔκαμαν δὲ τινὲς στά-  
 10 σιν ὅτι τὰ μηδὲν συλλειτουργήσουσιν μετ' αὐτοῦ. ἀμὴ ἀπὸ τὸν φόβον τοὺς καὶ στανικός τους ἐσυλλειτουργήσαν. ἦτον δὲ φίλος τῆς μέθης πολλὰ καὶ τῆς τραπέζης καὶ καθ' ἡμέραν, ὅλου τοῦ χρόνου τὰς ἡμέρας, ἴσα ταῖς ὑπῆγενε, τόσον νύκτα ὥσάν καὶ ἡμέρα, καὶ οὔτε ὥρες, οὔτε ἐσπερινὸν οὔτε ὄρθρον,  
 15 αὐτὸς ποτὲ δὲν ἄκουε. καὶ ὁπότε ἤθελε τὸν ἐγνῶρῃ τινὰς διὰ χρεῖαν τινὰ πνευματικὴν ἢ διὰ κρίσιν, πάντοτε νησιτικός δὲν ἦτον, μόνον μεθυσμένος. καὶ ἂν θέλετε τὰ πιστέψετε τοῦτο, τῇ φοικτῇ ἡμέρᾳ τῆς μεγάλης παρυσκευῆς εἰς τὴν ἀργυρνία τῶν ἁγίων παθῶν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἦτον με-  
 20 θυσμένος, καὶ ἔσπεκεν εἰς τὸν θρόνον, καὶ ἀπὸ τὴν μέθην

14. *ὥρες hae, ait Theodosius, sunt kairoi* ὅτε ᾔδουσιν ἐς γὰρ θεοῦ. Crusius.

## VIII. P. RHAPHAEL hieromonachus Servius.

Edicto regio convenerunt nonnulli sacerdotes primarii in magnam ecclesiam ad faciendum patriarcham Rhaphaelem. qui cum venisset, suffragia et designationem aggressi sunt praeter voluntatem suam ordinatus itaque ab Ancyrano est, quia Heracleensis, ante congregationem synodi hoc resciscens, aegrotare coepit. accidit quoque ut Caesariensis et Ephesius non venirent. peracta ordinatione subduxerunt hominem in patriarchicum suggestum ut patriarcham. certi vero quidam seditionem fecerunt, ne cum ipso liturgias facerent: metu tamen perculsi vel inviti una sacris operati sunt. erat porro ebrietati et crapulae multum deditus: imo quotidie per totum anni orbem heluando dies et noctes huiusmodi morum dissolutione traducebat, nullas canonicas horas, nec vespertinas nec matutinas, ipse unquam audiens. quotiescunque aliquis, aut propter necessitatem et usum spiritalem aut propter ius dicendum, ipsum quaerebat, nunquam sobrius erat sed semper ebrius. quod ut magis credatur, aio ipso venerando magnae Parasceues die, quando sanctissimae passionis domini nostri Iesu Christi meditationi invigilandum erat, ipsum vino oppletum fuisse. stetisse quidem in throno, verum prae ebrietate consistere non potuisse, sed de manu eius sceptrum sacrum cecidisse. id humo quidam su-

δὲν ὑπόριε νὰ στέκη· μόνον ἔπεφθε τὸ δικανίκιον ἀπὸ τὸ χέρη του, καὶ τὸ ἐπέρναν κάτωθεν, καὶ τὸν ἐξύπνου, καὶ τοῦ τὸ ἔδωκαν. καὶ ἐμίσησαν αὐτὸν ὁ κόσμος, ἰερωμένοι καὶ λαϊκοί, ἓνα μὲν ἀπὸ τὴν καθημερινὴν μέθην, ἄλλο δὲ καὶ ἀπὸ τὴν γλωτταν, ὅπου δὲν ἐγρίκα Ῥωμαϊκα, μόνον Σέρβικα, 5 διότι, ὡς εἶπαμεν, ἦτον ἀπὸ τὴν Σερβίαν καὶ ὁμίλιε Σέρβικα, καὶ Ῥωμαϊκα τελείως δὲν ἐγρίκα· μόνον εἶχε δραγουμάνον, ὅπου ὁμίλιε.

- 131 Καὶ ὥσ᾽ ἐλαβε τὸν πατριαρχικὸν θρόνον, ὅπου ἔταξε ταῖς δύο χιλιάδες τὰ φλωρία, νὰ τὰ δίδει καθὲν χρόνον χα- 10 ράτζιον, ἦλθε τὸ τέλος τοῦ χρόνου νὰ τὰ δώσῃ· καὶ ἔκραξαν αὐτὸν εἰς τὸ διβάνη οἱ πασιάδες, καὶ ἐζήτησαν αὐτοῦ τὸ χαράτζιον, καθὼς ὑπεσχέθη νὰ δίδει. καὶ τοῦτος οὔτε χαράτζην εἶχεν οὔτε τινὰν βοηθόν, νὰ τοῦ βοηθήσῃ, οὔτε ἀπὸ τοὺς κληρικοὺς, οὔτε ἀπὸ τοὺς ἄρχοντας οὔτε ἀπὸ τοῦ λαοῦ. καὶ ἰδόντες οἱ 15 πασιάδες ὅτι ἐγέλασεν αὐτούς, ἔβαλαν αὐτὸν εἰς τὴν φυλακὴν. καὶ ἔτζη ἐπέρασαν ἡμέραι ὀλίγαι, καὶ ἐζήτησε παρὰ τῶν πασιάδων θέλημα νὰ τοῦ δώσουν, νὰ εὐγγ ἀπὸ τὴν φυλακὴν, νὰ περπατεῖ ἐλεημοσύνη ἀπὸ τοὺς Χριστιανούς, μήπως καὶ συνάξῃ ἀπὸ τὸ χρέος τὸ αὐθεντικόν. καὶ ἔτζη ὄρισαν, καὶ τοῦ ἔβα- 20 λαν ἀντὶ τοῦ ἐπιτραχηλίου καὶ ὠμοφορίου ἄλυσσον σιδηρένια βαρέα, καὶ τοῦ ἔδωκαν καὶ ἓναν Τοῦρκον· καὶ τὸν ἔσυρνε

stulerunt eique, cum e somno excitassent, reddiderunt. qua de causa omnibus odio fuit, tum consecratis hominibus tum laicis; idque partim propter quotidianum temulentium, partim propter linguae ruditatem. Graeca enim non callebat, sed tantum Service sciebat, quoniam, ut antea diximus, e Servia genus ducebat. itaque Service loquebatur, Graecam linguam prorsus non intelligebat, sed quando loquendum erat, interprete utebatur.

Cum hoc modo thronum conscendisset, pollicitatione bis mille ducatorum quotannis pro tributo persolvendornm, primus annus elapsus est, et charatzium erat dandum. accersiverunt ergo ipsum bassae in senatum, postulantes ab eo promissum charatzium. at iste simplex nec charatzium habebat, nec quemquam qui ipsi succurreret, non clericum, non primarium virum, non de populo ullum. videntes ergo bassae se ab ipso delusos esse, compegerunt miserum in carcerem. elapsis aliquot diebus petiit sibi facultatem a bassis dari e custodia exeundi ob cogendam a Christianis stipem, si forte ex eleemosynae collectione posset, quod fisco debebat, persolvere paruerunt illi: sed loco indumenti colli et humerorum catenam ei ferream gravem iniecerunt, adiuncto Turca, qui eum trahebat et custodiebat.

καὶ τὸν ἐφύλαγε. καὶ ἐκεῖ ὅπου ἐπερπάτιε μὲ τὴν ἄλυσσον καὶ ἐζήτει ἥτοι ἐσύναζε, τὰ ἔτρωγε καὶ τὰ ἔπινε, καὶ ἀπέθανε κακῶς ὁ ταλαίπωρος.

Μετὰ δὲ τὸν θάνατον τούτου ἐσυνάχθη σύνοδος μεγάλη 5 μητροπολιτῶν ἀρχιεπισκόπων καὶ ἐπισκόπων, κληρικῶν ἡγου-  
μενῶν ἀρχιμανδριτῶν καὶ ἀπλῶς ἄλλων ἱερέων, ἀρχόντων, χρησίμων ἀνδρῶν καὶ τοῦ κοινοῦ λαοῦ. καὶ συνεβουλεύθη-  
σαν ποῖον νὰ κάμουν πατριάρχην. ὅμως ἦσαν εἰς μεγάλην  
ἀπορίαν διὰ νὰ εὗρουν ἄξιον ἄνδρα, ὅπου νὰ πιάσῃ τὴν ἐκ-  
10 κλησίαν τοῦ Χριστοῦ, νὰ τὴν ἐποιμαίνει ὀρθῶς καὶ δικαίως.

ΜΑΞΙΜΟΣ ὁ λόγιος καὶ σοφώτατος πολλά.

Θεοῦ σοφία, κοινῇ γνώμῃ ἐψήφισαν αὐτὸν τὸν θεολογι-  
κώτατον Μάξιμον, ὁ ὅποδος ἦτον μέγας ἐκκλησιάρχης τῆς με-  
γάλης ἐκκλησίας ταύτης τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ὀνόματι  
15 Μανουήλ. ὅπου τοῦ ἔσχισαν τὴν μίτην διὰ ὀρισμοῦ τοῦ  
σουλτάνου, διὰ νὰ μὴδὲν πατηθῇ ὁ νόμος ὅπου ἐπροεγράψαμε,  
διὰ ὄνομα τοῦ πρωτοβεστιαρίου τῆς Τραπεζοῦντος, ὅπου ἐζήτει  
νὰ ἐπάρῃ τὴν μοιχαλίδα, καὶ τὴν ἐπῆρε. ἔκαμαν δὲ αὐτὸν  
τὸν μέγαν ἐκκλησιάρχην καλόγηρον καὶ ἐμετενόμασαν αὐτὸν

quocunque igitur catenatus veniebat, mendicabat, et quae colligebat, in cibum ac potum vertebat. ita misere hanc aerumnosam vitam reliquit.

Hoc e vivis sublato coacta fuit frequens synodus, concurrentibus metropolitibus archiepiscopis et episcopis, clericis, abbatibus, prioribus et aliis sacerdotibus, nec non nobilibus viris, et quos interesse referebat, denique multitudine plebeia. hi consularunt inter se quemnam in locum patriarchae sufficerent. tunc in magna difficultate disquisitionis erant, ut aliquem tanto honore dignum invenirent, qui ecclesiae Christi curam suscipiens eam recte et iuste, sicut bonum pastorem decet, administraret.

#### IX. P. MAXIMUS vir longe doctissimus.

Sapienti tandem providentia dei, unanimi sententia legerunt divinarum rerum scientissimum virum, qui antea Manueli nomen habens postea Maximus nuncupatus fuit. erat is ille magnus magnae nostrae ecclesiae ecclesiarcha, cuius nasus imperio sultani fissus fuerat, quod pati noluerat conculcari legem, sicut supra scripsimus, Trapezuntii protovestiarii causa, qui adulteram ducere malo exemplo studuerat, sicut et duxit. hunc ecclesiarcham fecerunt monachum et

*Μάξιμον. καὶ ἔτιζεν τοῦ ἔδωκαν τὸ μικρὸν μῆνυμα, καὶ τὸ μέγα μετὰ τὸν ἑσπερινόν. καὶ ἐπὶ τὴν αὐριον λειτουργίας γενομένης, συναγμένου παντὸς τοῦ λαοῦ, ἱερομένων καὶ κοσμηκῶν, ἐχειροτόνησεν αὐτὸν ὁ Ἡρακλείας πατριάρχην εἰς τὴν παμμακάριστον, γενομένης παρρησίας μεγάλης καὶ εὐτα- 5  
132 ξίας. καὶ λαβόντες αὐτὸν ἔβαλαν ἐν τῷ ὑψηλοτάτῳ θρόνῳ τῷ πατριαρχικῷ, δώσαντες αὐτοῦ ἐπὶ χειρὰς καὶ τὸ δικανίκιον, ψαλλόντων τῶν ψαλτῶν, ὡς σύνηθες, τὸν δεσπότην καὶ ἀρχιερέαν. καὶ οὕτως εὐλόγησε τὸν λαὸν τοῦ κυρίου. μετὰ δὲ ταῦτα ἐπῆραν αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ κληρικοὶ καὶ οἱ ἄρ- 10  
χοντες μὲ τὰ πεντακόσια φλωρία, τὸ πεσκέσιον, καὶ ὑπῆγαν, καὶ ἐφίλησε τοῦ σουλτάνου τὸ χεῖρ, καὶ τὰ φλωρία εἰς τὴν πόρταν αὐτοῦ ἔδωκε. καὶ εἰς τὸ τέλος τοῦ καθενὸς χρό-  
νου ἔδιδαν ταῖς δύο χιλιάδες, τὰ φλωρία, τὸ χαράτζιον.*

*Πατριαρχεύοντος δὲ αὐτοῦ, τοῦ κυροῦ Μαξίμου τοῦ λο- 15  
γίου, ὅλα τὰ τῆς ἐκκλησίας ἐπερνοῦσαν εἰρηνικὰ καὶ ἀσκαν-  
δάλιστα, ἔσσοντας ὅπου ἐξεριζώθησαν τὰ σκάνδαλα ἀπὸ τὸ  
μέσον καὶ ἔμεινεν ἡ κατὰ θεὸν ἀγάπη. ἐποίμαινε γὰρ τὸ  
ποίμνιον αὐτοῦ ἐν παιδείᾳ καὶ νοουθεσίᾳ κυρίου, καὶ δὲν  
ἔπαυε καθ' ἑκάστην κυριακὴν καὶ εἰς τὰς δεσποτικὰς ἑορτάς 20  
καὶ θεομητορικὰς νὰ διδάσκει ἐπὶ ἁμβωνος τὸν λαὸν τοῦ Χρι-  
στοῦ, ὅτι ἦτον λογιώτατος καὶ γλυκὺς εἰς τοὺς λόγους του,*

pro Manuēlo Maximum nominaverunt. tunc ei dederunt minorem significationem et post vespertinum cantum maiorem. postridie, cum liturgia celebraretur, toto populo congregato tum sacri ordinis tum secularis, declaravit ipsum Heracleensis patriarcham in pammacaristae templo, magna frequentia, solemnitate et bono ordine. tum apprehensum in sublimi patriarchatus throno statuerunt, dato etiam pastoralis baculo in manum, musicis interea psalmorum cantu dominum et sacrorum principem de more celebrantibus. tum ipse benedictionem populo domini dedit. his ad hunc modum peractis duxerunt ipsum pontifices clerici et primores, cum 500 aureis, pescesii causa, ad sul-tanum; cuius ipse manum osculatus illam pecuniam in portam intulit. deinceps in cuiusque anni exitu binorum milium ducatorum charatzium dederunt.

Sub hoc patriarcha ecclesiae status perbonus fuit, rebus pacifice et sine dissensione ulla procedentibus, utpote dissidiis e medio sublatis et caritate divina manente. pascebat ille gregem sibi commissum institutione pietatis et informatione animorum ad praecepta dei. non cessabat quin singulis dominicis diebus, et festis tum Christi tum matris eius virginis, de suggesto doceret populum Christi, quia cum singulari eruditione pollebat, tum ex ore eius concionantis et

ὅπου ἐδίδασκε καὶ ὁμίλει. εἶχε δὲ γλωττία θαυμαστῇ, καὶ ἁπλῶνε τοὺς λόγους του μὲ πολλά παραδείγματα τῆς θείας γραφῆς εὐμορφώτατα, ὅπου ἐκατανύγετον πᾶσα ψυχὴ ἀνθρώπου· ὅπου τινὰς ἄλλος σοφώτατος τοῦ καιροῦ ἐκείνου δὲν 5 ἔσωνεν αὐτὸν εἰς τὰς χάριτας. τόσος γὰρ μέγας ἦτον εἰς τὴν θεολογίαν ὅτι τὸ ὄνομά του καὶ ἡ φήμη του ἠκούσθη εἰς τὸν σουλτάνον. καὶ ἐν τῷ ᾧμα ἔστειλε πρὸς αὐτὸν ὅπως νὰ τοῦ γράψῃ τὴν ἐξήγησιν τοῦ ἁγίου συμβόλου τῆς πίστεως ἡμῶν, ἡγουν τὸ “πιστεύω εἰς ἓνα θεόν, πατέρα παντοκράτο- 10 ρα.” λοιπὸν ὁ πατριάρχης ἔκαμε τὴν ἐξήγησιν, καὶ ἔγραψεν αὐτὴν θεολογικὰ καὶ τεχνικὰ ὡς σοφώτατος ὅπου ἦτον, καὶ τὴν ἀπέστειλε τοῦ σουλτάνου. καὶ ὡς τὴν ἔλαβεν, ἐχάρη πολλά, ὡς ἄκουσε τὴν ἐξήγησιν αὐτοῦ.

Ἦσαν δὲ τῷ καιρῷ ἐκείνῳ μέσα εἰς τὸ σαράγγη τοῦ σουλ- 15 τάνου εὐγενέστατοι καὶ πεπαιδευμένοι ἐκ τὴν Τραπεζοῦντα. ἀπὸ τοὺς ὁποίους ἦτον ὁ ἕνας, υἱὸς τοῦ Ἀμηρουτζη, ὁ Με- χεμέτ πεῖς, λογιώτατος καὶ σοφώτατος εἰς τὸ Ἑλληνικὸν μά- θημα καὶ εἰς τὸ Ἀραβικόν. τόσον γὰρ ἦτον σοφώτατος ὅτι τὰ βιβλία τὰ ἐδικὰ μας τῶν Χριστιανῶν τὰ ἐμεταγλώττισε 20 εἰς τὴν Ἀραβικὴν γλῶσσα διὰ ὀρισμοῦ τοῦ σουλτάνου. ὁ γὰρ σουλτάνος δὲν ἔπαυε ποτὲ νὰ μηδὲν ἐρωτᾷ τὸν υἱὸν τοῦ Ἀμηρουτζη ὡς σοφὸν ἄνθρωπον, καὶ ἄλλους σοφοὺς ὅπου

docentis melle dulcior fluebat oratio. linguam quippe copia et suavitatem mirabilem habebat, doctrinasque suas multis sacrarum literarum exemplis pulcherrime explicans illustrabat, ita ut motum afferret cuiusvis hominis animo eumque compungens, sane quanquam complures illo tempore doctissimi viri inveniebantur, nemo abundantia et venustate orationis cum ipso adaequari poterat. tam excellens enim theologus erat ut celebritas nominis eius ad sultani aures perveniret. ac mox ad ipsum misit, ut sibi explicationem S. symboli fidei nostrae “credo in unum deum, patrem omnipotentem” conscriberet. proinde in ea commentatione patriarcha elaboravit, omninoque theologicæ, et artificiosæ pro eximia sapientia sua absolvit, atque ad sultanum misit. qui ut accepit et sententiam eius percepit, magna voluptate affectus est.

Vivebant illa tempestate in palatio regio nobilissimi et eruditi homines, ex urbe Trapezunte orti, e quibus erat unus Amerutzae filius, Mechemeta begus, doctissimus et scientissimus tum Graecarum tum Arabicarum literarum: tanta namque in ipso doctrina erat ut libros nostros, Christianam religionem continentes et alios, iussu sultani in Arabicam transferret linguam. nunquam enim sinem ex eo, ut erudito homine, et ex aliis doctis aulicis de fide Christiana scisci-

εἶχε μέσα εἰς τὸ σαράγγη του, περὶ τῆς πίστεως ἡμῶν τῶν Χριστιανῶν, οἱ ὅποιοι τὰ ἐξηγήθησαν καταλεπτῶς· καὶ εἶχε 133 χαρὰν μεγάλην, ἀκούοντα ταῦτα. μέσα δὲ εἰς ὅλα τοῦ εἶπαν ὅτι τῶν Χριστιανῶν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ ἱερεῖς, ὅσους ἀφωρίζουν νομίμως εἰς πταισίμον ὅπου νὰ σφάλουν, καὶ δὲν σώζουν ζῶν-5 τὰς τους, νὰ διορθοῦν καὶ νὰ λατρευτοῦν εἰς ἐκεῖνο τὸ πταισίμον ὅπου ἀφοριόθησαν, ἡ γῆς δὲν λύει τὸ κορμὴ ἐκείνω τοῦ ἀφωρισμένου; ἀμὴ μένουν ὡσὰν τύμπανα· καὶ ἂν περῶσιν καὶ χίλιοι χρόνοι, αὐτὰ δὲν τὰ τρώγῃ ἡ γῆς τελείως· μόνον στέκονται ἀκέραια, καθὼς τὰ ἔθαψαν. ἐρώτησε δὲ 10 αὐτοὺς ἐὰν δύνωνται νὰ συγχωρηθοῦν, πάλιν νὰ διαλύσουν τὰ κορμιά αὐτῶν· καὶ ἀπεκρίθησαν καὶ εἶπαν ὅτι δύναται. ὡς δὲ ἤκουσε τοῦτο τὸ παράδοξον μυστήριον, ἔφριξε καὶ ἐθαύμασε, καὶ πλέον ἄλλη καμίαν ἐρώτησιν δὲν ἐρώτησε· ἀμὴ ἐν τῷ ἅμα ἐμήνυσε τοῦ πατριάρχου ὅτι νὰ εὕρῃ ἄνθρω- 15 πον ἀφωρισμένον, ὅπου νὰ ἔχει πολὺν καιρὸν ἀπεθαμένος. ὁ δὲ πατριάρχης ἀκούσας τοῦ σουλτάνου τὸ μήνυμα ἐξέπλάγη, καὶ ἐν τῷ ἅμα ἔκραξε τοὺς κληρικούς, καὶ εἶπε τὸ μήνυμα τοῦ σουλτάνου· καὶ ἐθαύμασαν. ἦλθε δὲ ὁ πατριάρχης εἰς 20 μεγάλην ἀδδημονίαν μετὰ τῶν κληρικῶν, ποῦ νὰ εὕρεθῇ τοιοῦτος παλαιὸς ἀφωρισμένος. καὶ δὲν εἶχαν τί νὰ κάμουν διὰ τὴν ὥραν· καὶ ἐζήτησαν τοῦ σουλτάνου διορίαν ὀλίγας ἡμέ-

tandi sultanus faciebat; qui ei quoque articulatim et exquisite capita et sententiam eius edisseruerunt. e quarum rerum auscultatione magnam ipse capiebat voluptatem. inter cetera quae ei indicarunt, etiam hoc dixerunt, quoscumque Christiani pontifices et sacerdotes legitime ob peccatum aliquod admissum sacro coetu eiciant, nec occupent eos, dum in vivis sint, emendare, ut expiantur ab illo lapsu propter quem electi fuerunt, eorum cadavera, ita in exilio spiritali mortuorum, non dissolvi a terra, sed remanere tympanorum instar inflata, nec, si mille etiam transierint anni, omnino a terra consumi, sed restare integra, sicuti humata fuerint. interrogavit amplius num iidem possent, data absolutione, rursus dissolubilia facere ea corpora. responderunt illi posse. ipse miraculo hoc audito admiratus cohorruit, nec aliud praeterea quicquam interrogavit, sed confestim patriarchae nuntiari iussit, quaereret hominem communione ecclesiae exterminatum, ante longum tempus vita defunctum. patriarcha accepto eo nuntio exterritus est; ac statim accitis clericis sultani verba exposuit; qui mirati sunt. incidit patriarcha cum ipsis in gravem curam, huc illuc cogitationes volventes, ubinam tale iamdudum excommunicationi immortui hominis cadaver reperiri posset. cumque nihil ipsis, quid facerent, in praesentia in mentem veniret, aliquot dierum spa-

ρας. καὶ ὡς ἔλαβαν τὴν διορίαν, ἐδιαλογίζοντο ποῦ νὰ εὐ-  
 ρεθῇ τοιοῦτος ἀφωρισμένος. καὶ οὕτως ἐνθυμήθησαν τινὲς  
 γέροντες ἀπὸ τοῦ κλήρου ὅτι εἰς τὰς ἡμέρας τοῦ πρώην πα-  
 5 τριάρχου, κυροῦ Γενναδίου τοῦ Σχολαρίου, ἦτον μία παπα-  
 δία χήρα πολλὰ εὐμορφη, καὶ εἶχεν ὁσπῆτιον ἔξωθεν τοῦ  
 πατριαρχείου, καὶ ἐκαθέζετο καὶ ἐπορνεύετο φανερώς. ὁ δὲ  
 πατριάρχης μαθὼν τοῦτο ἐνουθέτησεν αὐτὴν πολλὰ, ἵνα παύσῃ  
 ἀπὸ τὴν ἁμαρτίαν, νὰ ἔλθῃ εἰς μετάνοιαν, νὰ συγχωρηθῇ·  
 καὶ αὐτὴ περισσοτέρως ἔτρεχεν εἰς τὴν ἀσωτίαν. καὶ ὁ πα-  
 10 τριάρχης δὲν ἔπαυε νὰ τὴν ἐλέγχῃ καὶ ὀνειδίξῃ, κατὰ μόνας  
 καὶ φανερώς, ἐμπροσθεν ἀρχιερέων καὶ κληρικῶν. αὕτη δὲ  
 ἡ ταλαίπωρος, σοφισθεῖσα ὑπὸ τοῦ διαβόλου, ἐκατηγόρησε  
 τὸν πατριάρχην ὅτι, ὅταν ἔκραζεν αὐτὴν νὰ τῆς ὁμιλήσῃ μυ-  
 στικά, ἠθέλησε νὰ τὴν ἐδυναστεύσῃ, νὰ ἁμαρτάνῃ μετ' αὐτῆς.  
 15 ἀκούσας δὲ τοῦτον τὸν φοβερὸν λόγον τῆς ἀδίκου κατηγορίας  
 ἔξεπλάγη. ἠκούσθη δὲ τοῦτο τῆς κατηγορίας τοῦ πατριάρχου  
 εἰς ὅλην τὴν Κωνσταντινουπόλιν καὶ εἰς ὅλους τοὺς πλησίον  
 τόπους, καὶ ἄλλοι μὲν τὸ ἐπίστευσαν καὶ ἄλλοι δὲν τὸ ἐπίστευ-  
 σαν. ὁ δὲ πατριάρχης δὲν εἶχεν ἄλλο τί νὰ κάμῃ· μόνον μιᾷ  
 20 δεσποτικῇ ἐορτῇ ἐπροσκάλεσεν ἀρχιερεῖς καὶ κληρικοὺς καὶ 134  
 ἐλειτούργησε, καὶ μετὰ τὴν λειτουργίαν ἔξεφώνησε καὶ εἶπε  
 ὅτι εἰς τοὺς λόγους ὅπου εἶπεν ἡ παπαδία κατ' αὐτοῦ, εἰ μὲν

tium ad dispiciendum a rege petierunt. quo accepto animum per  
 omnia versantes de tali cadavere cogitant. tandem recordantur se-  
 niores quidam de clero fuisse tempore superioris patriarchae Genna-  
 dii Scholarii viduam quandam a sacerdote relictam, pulchritudine  
 conspicuam, quae domum extra patriarcheum habens quaestum cor-  
 pore haud obscure vulgato fecerit. patriarcham re cognita increpuisse  
 ipsam diligentissime monendo, finem faceret peccandi, quo paeniten-  
 tia acta veniam consequeretur. sed id frustra fuisse, muliere laxiori-  
 bus habenis se ad libidines incitante. patriarcham interim non ces-  
 sasse a redarguendo et obiurgando, nec id seorsim solum, sed etiam  
 aperte, coram proceribus sacris et clericis. at illa misera diaboli in-  
 stinctu patriarcham accusat: eum, quando ipsam ad secretam collo-  
 cutionem accersierit, conatum esse ad nefarium facinus vi pertrahere.  
 ipse atrocis criminis indigna accusatione audita totus obstupuit. ea  
 criminatio per totam Cpolin percrebuit et in vicinia tota, quibusdam  
 veram credentibus, aliis fidem derogantibus. patriarcha quid face-  
 ret? aliud nihil remedii erat nisi hoc. quodam dominico festo ac-  
 cersitis pontificibus et clero liturgiam facit, eaque finita clarissima  
 voce dicit, si illa verba, quae sacerdotis vidua in ipsum dixerit, vera  
 sint, se ei ignosci a deo et felicitatem dari eiusque mortuae dissolvi



καὶ δικαίως ἐλάλησε, νὰ ἔναι συγχωρημένη καὶ εὐλογημένη παρὰ  
 θεοῦ καὶ μετὰ θάνατον λελυμένον τὸ σῶμα αὐτῆς· εἰ δὲ καὶ  
 ἀδίκως ἐσυκοφάντησεν αὐτὸν εἰς ταύτην τὴν κατηγορίαν ὁποῦ  
 εἶπεν, ἔχει αὐτὴν ἀφωρισμένην καὶ ἀσυγχώρητην καὶ ἄλυτην  
 παρὰ θεοῦ παντοκράτορος. καὶ ὡς τοῦ θανάτου, εἰς ἡμέρας 5  
 σαράντα τὴν ἔκοψεν ἡ θεία σπάθη τοῦ θεοῦ, ἀπὸ λυσιντερία,  
 καὶ ἀπέθανε κακῶς, καὶ ἔθαψαν αὐτήν, καὶ ἡ γῆς δὲν τὴν  
 ἔλυσεν· μόνον ἔστεκεν ἄλυτη καὶ ἀκέραια, καθὼς τὴν ἔθαψαν.  
 οὐδὲ καὶ ἀπὸ τὰς τρίχας τῆς κεφαλῆς αὐτῆς τελείως δὲν  
 ἔπεσαν· μόνον ἔτιζεν ἑστέκετον καθὼς ταῖς ζονταναῖς γυναῖ- 10  
 κες, μόνον διατὶ δὲν ὁμίλει. καὶ ἐπέρασαν χρόνοι, ὁποῦ ἦτον  
 εἰς τὴν καταδίκην τοῦ ἀφορισμοῦ ἡ ταλαίπωρος. καὶ τούτην  
 γυναῖκα ἐνθυμήθησαν οἱ κληρικοί, πῶς ἔναι βεβαίως ἀφω-  
 ρισμένη, ἠξεύροντα ὅτι ἀδίκως ἐκατηγόρησε τὸν πατριάρχην  
 ἐκεῖνον, τὸν μακαρίτην κύριον Γεννάδιον. καὶ εἶπαν τὴν 15  
 ὑπόθεσιν παρηρησίαν ἐπὶ συνόδου, ὅτι ἠξεύρουν γυναῖκα,  
 καὶ ἔναι δικαίως ἀφωρισμένη παρ' αὐτοῦ τοῦ πρώην πα-  
 τριάρχου, κυροῦ Γενναδίου. καὶ ἀκούσας τοῦτο ὁ πατριάρ-  
 χης, ὅτι εὗρέθη ἀφωρισμένος, εἶπεν ὅτι νὰ εὗρεθῇ καὶ ὁ τά-  
 φος αὐτῆς, ποῦ ἔναι θαμένη, διὰ νὰ ἀνοίξουν, νὰ τὴν 20  
 ἰδοῦν, νὰ πιστωθοῦν περισσοτέρως. καὶ οὕτως ἔμαθαν  
 τὸ μνημα αὐτῆς, ὁποῦ ἦτον θαμένη· καὶ ἀκούσας ὁ πα-  
 τριάρχης ἐχάρη, καὶ ἔδραμε τῆς ὥρας μετὰ τῶν κληρικῶν

corpus precari. sin autem conficto crimine indignissime ipsum ca-  
 lumniata sit, se tenere ipsam e sacro piorum grege eliminatam, ven-  
 niae exsortem et indissolubilem, voluntate et iudicio dei omnipoten-  
 tis. haec ille. nec diu gladius divinae ultionis emansit, sed (o rem  
 miram) die inde quadragesimo dysenteria ipsam abscidit. ac pessime  
 mortuae et humatae terra corpus non dissolvit, verum tam inconsumpta  
 integraque remansit quam erat quando sepeliebatur, sed ne crines qui-  
 dem capitis eius ullatenus defluerant, verum perinde ipsa se habe-  
 bat ac mulier aliqua viva, nisi quod non loquebatur. et tamen multi  
 anni a condemnatione excommunicationis eius abierant. huius, in-  
 quam, mulieris recordati sunt clerici: eam adhuc eiectionis vinculo  
 constrictam teneri, quam bene sciebant improbissimam illi beato pa-  
 triarchae Gennadio calumniam intulisse. conventu igitur coacto pa-  
 lam dicunt se scire mulierem iusta sententia patriarchae Gennadii a  
 sacris exclusam. patriarcha Maximus, audito cadaver excommunica-  
 tum inventum esse, iussit locum quaeri in quo sepultum iacebat, ut  
 sepulcro aperto inspicerent et de re certiores fierent. missi sunt qui  
 quaererent. sepulcro invento gaudere patriarcha: extemplo cum clero,  
 comitatus magno regis tzauscho, eo currere. tunc aperientes eius

- καὶ μετὰ τοῦ μεγάλου τζαούση τοῦ βασιλέως, καὶ ἄνοιξαν τὸ  
 μνημεῖον αὐτῆς, καὶ τὴν ἡδραν σῶαν καὶ ἀκέραιαν· ἦτον δὲ  
 μεμαυρισμένη καὶ πρισμένη ὡς τύμπανον. καὶ ὅσοι τὴν εἶδαν,  
 5 μεγάλως τὴν ἔκλαψαν, ἰδόντες τὴν φοβερὰν καταδίκην καὶ  
 κρίσιν, ὅπου εἶχε τὸ ἐλεεινὸν αὐτῆς κορμῇ. ὁμως ὡς εὐρέθη,  
 τῆς ὥρας ἐμήνυσεν ὁ πατριάρχης μετὰ τοῦ τζαούση τῶν ἀν-  
 θρώπων, ὅπου ἦλθαν καὶ τοῦ εἶπαν, ὡς ἐκ προσώπου τοῦ  
 σουλτάνου, νὰ εὗρη ἀφωρισμένον, ὅτι ὁ ἀφωρισμένος εὐρέθη·  
 καὶ εἶπατε τῷ σουλτάνῳ, τί ὀρίζει. καὶ τοῦτοι ἀκούσαντες τὸ  
 10 θαῦμα ἔδραμαν καὶ ἀνήγγειλαν τοῦ σουλτάνου τὴν ὑπόθεσιν.  
 καὶ αὐτὸς ὡς ἔμαθεν τοῦτο, ἀπέστειλεν ἀπὸ τοὺς ὑπηρέτας  
 τοὺς πιστοὺς αὐτοῦ· καὶ ἶδαν αὐτὴν καὶ ἐθαύμασαν πολλὰ.  
 καὶ ὡς ἐγύρῃσαν καὶ ἦλθαν εἰς τὸν σουλτάνον, ἐξηγήθησαν  
 αὐτοῦ τὸ φοβερὸν πρᾶγμα ὅπου ἶδαν. τότε ὁ σουλτάνος 135  
 15 ἔκραξεν ἀπὸ τοὺς ἄρχοντας αὐτοῦ, καὶ ἔδωκεν αὐτῶν τὴν  
 βούλλαν αὐτοῦ, ἵνα βάλλουν αὐτὸ τὸ λείψανον εἰς ἓνα τόπον,  
 νὰ τὸ σφαλίσουν καὶ νὰ τὸ βουλώσουν. καὶ οὕτως ἐπῆγαν  
 τοῦτο οἱ ἄρχοντες, καὶ εἶδαν τῷ ἐλεεινῷ ἐκείνῳ λείψανον, καὶ  
 ἐξεπλάγησαν· καὶ ἔτζη τὸ ἔβαλαν εἰς ἓνα ἀπὸ τὰ παρεκκλη-  
 20 σία τῆς παμμακαρίστου, καὶ τὸ ἐβούλλωσαν εἰς ἓνα σεντούκη  
 μετὰ τῆς βασιλικῆς βούλλας. τότε ἐρώτησαν τὸν πατριάρχην,  
 τί μέλλει νὰ γένει εἰς αὐτὸ τὸ λείψανον, καὶ τί ἀπόκρισιν  
 νὰ εἰποῦν τοῦ σουλτάνου, ἤγουν ἕως πότε νὰ διαλυθῇ αὐτὸ

monumentum cadaver saluum et integrum reppererunt. erat id ni-  
 grum et tympani modo tumefactum. quod quicumque viderunt, valde  
 miseriam illius desleverunt, horrendo dei in ipsam iudicio et condem-  
 natione perterriti. tunc statim patriarcha cum tzauscho ministris in-  
 dicavit, qui sultani nomine cadaver excommunicatum inquiri impe-  
 rarant. "invenimus" inquit "tale: renuntiate regi, quidnam velit am-  
 plius fieri," illi miraculo hoc audito currentes venerunt regique an-  
 nuntiarunt. rex ut rescivit, misit aliquot fideles ministros; qui in-  
 spexerunt et vehementer mirati sunt. reversi dein ad sultanum ei  
 formidandam rem, quam viderant, exposuerunt. tum sultanus accer-  
 sivit quosdam suorum purpuratorum; quibus dedit sigillum suum, im-  
 perans in loco certo cadaver reponi, ibi tuto includi et obsignari.  
 abeuntes illi viso miserando corpore obstupuerunt; in quoddam pam-  
 macaristae sacellum transtulerunt, arcamque, in qua inclusum iacebat,  
 regio sigillo obsignarunt. postea quaesiverunt ex patriarcha, quid-  
 nam de cadavere futurum esset, et quid responsi sultano referre de-  
 berent, videlicet ad quod tempus futurum esset, ut dissolutio illius  
 et dissipatio, veniam a deo consecuti, fieret. respondit patriarcha  
 "canam ego super illo consequentias, quae nobis praescriptae de ex-

τὸ λείψανον καὶ νὰ συγχωρηθῇ. ὁ δὲ πατριάρχης εἶπε πρὸς αὐτοὺς ὅτι ἐγὼ ψάλλω εἰς αὐτὸ τὰς ἀκολουθίας ὅπου ἔχομεν περὶ τῶν ἀφωρισμένων, καὶ λέγομεν καὶ εὐχὰς καθ' ἡμέραν. καὶ ὅταν τελειώσομεν τὰς ἀκολουθίας καὶ τὰς εὐχὰς, μέλλει νὰ λειτουργήσωμεν συγχωρητικὸν γράμμα εἰς αὐτήν. τότε 5 θέλομε σὰς μηνύση, νὰ ἔλθετε, νὰ εὐγάλετε ἔξω τὸ λείψανον. μετὰ δὲ ἡμέρας ὀλίγας ἔγραψεν ὁ πατριάρχης συγχωρητικὸν γράμμα αὐτῆς, καὶ ἔτιζ ἐμήνυσσε τῶν ἀρχόντων ἐκείνων, ὅπου νὰ ἔλθουν νὰ εὐγάλουν ἔξω τὸ λείψανον μὲ τὸ σεντούκη ἀπὸ τὸ παρεκκλήση, νὰ λειτουργήσῃ. καὶ ἐν τῇ ᾧμα ἦλθαν μετὰ 10 θελήσεως τοῦ σουλτάνου, καὶ εὐγαλαν τὸ λείψανον, καθὼς ἦτον σφαλισμένον μέσα εἰς τὸ σεντούκη καὶ βουλωμένον. καὶ λειτουργίας γενομένης μετὰ παρρησίας μεγάλης, συναγμένων ἀρχιερέων διακόνων καὶ παντὸς τοῦ Χριστιανικοῦ λαοῦ, καὶ ἑσταμάτισεν ὁ πατριάρχης μετὰ τὸ τέλος τῆς λειτουργίας 15 μετὰ κατανύξεως καὶ δακρύων πολλῶν, καὶ ἀνέγνωσε τὸ συγχωρητικὸν γράμμα αὐτῆς, ὅπου τὸ ἔγραψεν αὐτὸς ὁ πατριάρχης μὲ τὸ ἴδιόν του χέρι. καὶ ὡς τῶν μεγάλων θαυμάτων τοῦ Θεοῦ, καὶ ὡς τῆς αὐτοῦ εὐσπλαγχνίας καὶ φιλανθρωπίας, θαῦμα μέγα καὶ φορικτόν, ὅπου ἔκαμε τῇ ὥρᾳ ἐκείνῃ. καθὼς 20 ἐδιάβαζεν ὁ πατριάρχης τὸ συγχωρητικόν, ἀρχησαν αἱ ἁρμο- νίαι τοῦ κορμίου νὰ χωρίζουν καὶ νὰ λύνονται μέσα εἰς τὸ

communicatis sunt; et quas quotidie preces habemus, recitabo. quibus utrisque peractis scriptum, quo mulieri sua peccata remittantur, ad liturgiam recitabimus. tunc vos accersemus ut efferatis corpus." paucis diebus post patriarcha absolutionem ipsius composuit, proceribusque illis nuntium misit ut venientes exportarent e sacello arcam cadaveris, ut super eo liturgia fieret. confestim de voluntate sultani adfuerunt, et arcam cum cadavere intus iacente, sicut obsignata erat, extulerunt tum liturgia frequentissimo conventu pontificum diaconorum omnisque Christiani populi facta: stat patriarcha post eius finem, intima affectione animi, multis cum lacrimis, literasque absolutionis illius, quas ipse sua manu perscripserat, recitat. ecce tunc ingens miraculum a deo; ecce misericordiam divinam et propensum erga humanum genus amorem: miraculum, inquam, ingens et stupendum, ea hora divinitus factum. recitante patriarcha absolutionem compages corporis invicem separari, inter se dissolvi in medio arcae, ita ut, quotquot prope eam stabant, audirent crepitum ossium a se invicem recedentium: dissolvere se toto corpore, singulis se compagibus divellentibus, corpore illius miseræ, quæ sanctissimum patriarcham falso criminata fuerat, veniam consecuto. nec corpori modo eius venia dissolutioque contigit, sed

σεντούκη· καὶ ὅσοι ἦσαν ἐκεῖ σιμᾶ τοῦ σεντουκίου, ἄκουον τὸν  
 ἔκτυπον, ὅπου ἐχώριζε κόκαλον ἀπὸ τὸ κόκαλον. καὶ ἐδιελύθη  
 ὅλον ἐκεῖνο τὸ κορμὴ, καὶ τελείως ἐχώρισαν ὅλαις καὶ ἀρμονίαις,  
 καὶ ἐσυγχωρήθη τὸ ταλαίπωρον ἐκεῖνο κορμῇ, ὅπου ἐκατηγόρη-  
 5 σεν ἀδίκως τὸν ἡγιασμένον παριώρχην. καὶ οὐ μόνον τὸ κορμὴ  
 αὐτῆς ἐσυγχωρήθη καὶ ἐδιελύθη· ἀμὴ καὶ ἡ ψυχὴ αὐτῆς ἔλευ- 136  
 θερωθῇ ἀπὸ τὴν κόλασιν καὶ ἀπέλαβε τὸν παράδεισον, διότι  
 τοῦτοι ὅπου εὐρίσκονται ἀφωρισμένοι, ἡγουν ἅλута καὶ ἀκέ-  
 ραια τὰ κορμῖα αὐτῶν, αὐτοὶ δέονται συγχώρησιν διὰ τὰ  
 10 ἔλευθερωθεῖν ἀπὸ τὸν δεσμὸν τοῦ ἀφορισμοῦ, διότι καθὼς  
 εὐρίσκεται τὰ κορμῇ δεδεμένον καὶ ἅλυτον εἰς τὴν γῆν, οὕτως  
 ἔναι καὶ ἡ ψυχὴ δεδεμένη καὶ κολασμένη εἰς χεῖρας τοῦ δια-  
 βόλου· καὶ ὅταν λάβῃ τὸ κορμῇ συγχώρησιν καὶ λυθῇ ἀπὸ  
 τὸν ἀφορισμόν, θεοῦ δυνάμει ἔλευθεροῦται καὶ ἡ ψυχὴ ἀπὸ  
 15 τὰς χεῖρας τοῦ διαβόλου, καὶ λαμβάνει ζωὴν τὴν αἰώνιον καὶ  
 τὸ φῶς τὸ ἀνέσπερον. ὅμως τοῦτοι ὅπου ἔστεκαν σιμᾶ τοῦ  
 σεντουκίου, ὅπερ ἦτον ἡ ἀφωρισμένη μέσα, ὡς ἤκουσαν τὸ  
 φοβερόν θαῦμα ἐκεῖνο, ὅπου ἐκτυποῦσαν τὰ κόκαλα καὶ ἐχώ-  
 ριζαν ἓνα ἀπὸ τὸ ἄλλο, μεγάλως ἐθαύμασαν, καὶ τὸν θεὸν  
 20 μετὰ δακρύων ἠύχαριστήσαν τὸν ποιοῦντα ἐξαίσια καὶ με-  
 γάλα θαύματα. λοιπὸν ὥσαν ἐτελειώθη ἡ λειτουργία, ἐσῆ-  
 κωσαν τὸ σεντούκη μὲ τὸ λείψανον, καὶ τὸ ἔβαλαν ἐκεῖ ὅπου

anima etiam inferorum cruciatibus liberata in paradisum venit. illi  
 namque qui anathemate percussi ab ecclesia exulant, cum eorum cor-  
 pora maneant indissoluta et integra, indigent animae absolutione,  
 eamque expetunt, ut liberentur vinculo relegationis. nam quemadmo-  
 dum corpora eorum vincta sunt nec a terra consumuntur, sic animae  
 quoque ipsorum vinctae manibus diaboli ac poenis obnoxiae, tenen-  
 tur. quando autem corpus veniam accipit, execrationis vinculo solu-  
 tum, deo bene iuvante etiam anima de manibus diaboli libera exit,  
 et vitam aeternam lucemque illam vesperae expertem, adipiscitur. sed  
 ad historiam nostram revertor. illi qui tunc arcae illam excommuni-  
 cationem continenti astabant, audito illo tremendo miraculo ossium  
 crepantium et inter se singulatim recedentium, magna admiratione  
 affecti sunt, ac deo cum lacrimis gratias egerunt facienti ingentia et  
 stupenda miracula. deinde peracta liturgia arcam cum cadavere tol-  
 lentes reposerunt in eodem, ubi antea fuerat, sacello, idque de sen-  
 tentia et mandato principum a sultano missorum quod cum iatus  
 deposuissent, clauserunt fores et obserarunt, sigillumque regis impres-  
 serunt, ei rei causam dante innumera populi multitudine. inde post  
 dies aliquot removerunt signum quo sacellum, deinde alterum quo  
 arca obsegnatum erat, et seram clave aperuerunt, quando corpus in

- ἦτον καὶ πρῶτα, εἰς τὸ παρεκκλησίον, ὅτι οὕτως ὄρισαν οἱ ἄρχοντες, ὅπου τῆς ἐστελεν ὁ σουλτάνος. καὶ ὥσαν τὸ ἔβαν μέσα, ἐσφάλισαν τὴν πόρτα καὶ τὴν ἐκλείδωσαν, καὶ ἀπάνω τὴν ἐβούλλωσαν μετὰ τῆς βούλλας τοῦ σουλτάνου ἐνε-  
 κεν τοῦ πλήθους τοῦ λαοῦ, ὅτι μετρημὸν δὲν εἶχε. καὶ μετὰ 5  
 ἡμέρας ἀνοιξαν τὴν ἔξω βούλλα τοῦ παρεκκλησίου καὶ τοῦ  
 σεντουκίου τὴν ἄλλη βούλλα καὶ τὴν κληδονέα μετὰ τὸ κλειδῆ,  
 καὶ ἤνραν τὸ λείψανον μέσα εἰς τὸ σεντούκη λελυμένον καὶ  
 κεχωρισμένον καὶ συγκεχωρημένον. καὶ ὥς τὸ ἶδαν, ἐξεπλά-  
 γησαν εἰς τὸ φοβερόν θαῦμα ἐκείνο. καὶ τῆς ὥρας αὐτοὶ οἱ 10  
 ἄρχοντες ἔδραμαν εἰς τὸν σουλτάνον, καὶ εἶπαν ἀπ' ἀρχῆς ἕως  
 τέλους ταύτην τὴν διήγησιν τοῦ λειψάνου ἐκείνου, διὰ ποίαν  
 αἰτίαν ἀφωρίσθη, καὶ πῶς ἐσυγχωρήθη, καὶ πῶς ἐχώρισε κόκα-  
 λον ἀπὸ κόκαλον. ὥς δὲ ἤκουσεν ὁ σουλτάνος τοῦτο, ὑπερεθαύ-  
 μασε καὶ ἐξεπλάγη εἰς αὐτὸ τὸ θαῦμα, καὶ εἶπε ὅτι ναὶ ὅν ἀλη- 15  
 θῶς ἡ πίστις τῶν Χριστιανῶν ἔναι ἀληθινή. καὶ ἀπὸ τότε  
 ἠγάπησε περισσότερο τῶν Μεχεμέτ πεῖν, τὸν υἱὸν τοῦ Ἀμη-  
 ρούτζη, ὅπου τοῦ εἶπε ταύτην τὴν ὑπόθεσιν, καὶ ἐφάνη ἀλη-  
 θινός, ὅτι ἐκείνον ὅπου νὰ ἀφορίσουν δικαίως οἱ ἀρχιερεῖς  
 καὶ ἱερεῖς τῶν Ῥωμαίων, ἡ γῆς δὲν τοὺς ἐλύη, ἂν δὲν λά- 20  
 βον συγχώρησιν, εἰς περὰ σουν καὶ χίλιοι χρόνοι.
- 137 Τοῦτος ὁ σουλτάνος ὑπῆγε σωματικῶς εἰς τὰς Ἀθήνας  
 καὶ τὴν ἐπολέμησε. χρόνοι ἀπὸ κτίσεως κόσμου ἔξη χιλιά-  
 δες ἑννακόσιοι ἐξηντατέσσαροι. καὶ ἐπολέμησεν αὐτήν, καὶ  
 τὴν ἐπῆρεν ἀπὸ σπαθίου, καὶ τὸν ἀφέντην ἐκείνον ἔκοψε. 25

arca repperere dissolutum, dissipatum, denique misericordiam consecutum huius ipsi miraculi conspectu admiratione obstupefacti sunt; ac continuo primores, ad regem currentes, totum illi cadaveris negotium ordine percensuerunt, quam scilicet ob causam excommunicatum fuisset, qua ratione condemnationem culpaе accepisset, quo denique modo os ab osse abscississet, quibus cunctis sultanus auditis supra modum admiratus est, et tanto miraculo stupuit. "profecto religio Christiana" inquit "extra controversiam vera est." ab eo tempore benevolentia maiore et amore Mechemetam begum, Amerutzae filium, prosecutus est, qui ei de ea re dixerat, quae ipso exitu vera comprobata fuit, illos quos antistites dei et sacerdotes Romani sacro piorum coetu iuste arceant, ab humo non dissolvi, nisi eis antea veniam a deo impetrarint, licet etiam mille praeterierint anni.

- 1455 Hic sultanus ipse per se Athenas petiit bellumque intulit. annus tunc agebatur mundi 6964. eam urbem oppugnans armata manu cepit; ducem eius interfecit; uxorem eiusdem ducis et alias multas

καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ τοῦ ἀφεντὸς καὶ ἄλλαις πολλαῖς, μὲ παιδία ἀρσενικὰ καὶ θηλυκὰ, ἔφερεν εἰς τὴν πόλιν, καὶ τοὺς ἔφερεν εἰς τὸ σαράγιον αὐτοῦ.

Καὶ εἰς τοὺς ἑξῇ χιλιάδες ἑννακοσίους ἑβδομηνταοκτὼ 5 χρόνους, μὴν Ἰουλίῳ, εἰς τὰς δεκαεννέα, ἔκαμεν ἀρμάδα μεγάλη καὶ φουσάτα πολλὰ τῆς στερέας, καὶ ἦλθεν εἰς τὴν Εὐριππον, καὶ ἐπολέμησεν αὐτήν. καὶ μὴ θέλοντα νὰ προσκυνήσῃ, ἔκοψεν ὅλον τὸν λαὸν τῶν ἀνδρῶν ἀπὸ δώδεκα χρόνων καὶ ἀπάνω. τὰ δὲ παιδία μετὰ τῶν μητέρων αὐτῶν 10 ἐπῆρεν, ἀρσενικὰ καὶ θηλυκὰ, καὶ τοὺς ἤφερεν εἰς τὴν πόλιν. τὴν δὲ ἐκκλησίαν τῶν Φραγγῶν, τὴν ἔκαμεν ἰσμαγίδιον. τούτην τὴν Εὐριππον ὀρίζαν οἱ Βενέτικοι.

Τοῦτος δὲ ὁ σουλτάνος ἔστειλε τὸν Ἀχουματ-πασιᾶ εἰς τὴν Πούλια μὲ φουσάτα δυνατὰ καὶ ἀνδρειωμένα. καὶ ὑπῆγε 15 καὶ ἐπέρασεν εἰς τὴν Πούλια, καὶ ἐπολέμησε τὸ ὄντροτο καὶ ἄλλα κάστροι καὶ χώρας, καὶ ἐπεριόρισεν ὅλην τὴν Πούλια εἰπεῖν, καὶ αἰχμαλωσίαν πολλὴν ἔκαμεν, ἄνδρες γυναῖκες καὶ παιδία. καὶ ἐκαρτέριεν ἐκεῖ καὶ ἄλλην βοήθειαν φουσαίτου, νὰ τοῦ ἔλθῃ ἀπὸ τὸν σουλτάνον, διὰ νὰ ἐξολοθρεύσῃ αὐτήν 20 καὶ εἰς τέλος νὰ τὴν ἀφανίσῃ. ὁ δὲ σουλτάνος, εἰς ὅποιον τόπον ὑπῆγε νὰ πολεμήσῃ, οὐδένας τὸν ἀντιστάθῃ· μόνον ὅλοι τὸν ἐπροσκυνοῦσαν, καὶ δύσις καὶ ἀνατολή.

Ὁ δὲ αὐτὸς σουλτάνος ἐσύναξε φουσάτα, τριακοσίαις

feminas cum utriusque sexus pueris Cpolin in palatium suum deportavit.

Anno deinde 6978, die 19 mensis Iulii, mari classem magnam, 1469 terra exercitus multos comparavit. hoc apparatu Chalcidem aggressus obsedit. quae cum deditionem facere recusasset, vi expugnavit eam, totumque populum masculini sexus, a duodecimo aetatis anno et supra, occidit. pueros vero, tum mares tum feminas, cum matribus abstulit et in urbem transtulit. Latinorum templum synagogam Turcicam fecit. fuerat Chalcidis urbs dicionis Venetorum.

Idem sultanus Achumaten bassam in Apuliam magno cum exercitu misit fortissimorum militum. quo cum is traiecisset, Hydruntem cepit aliaque oppida et loca; ac totam propemodum Apuliam percursavit, magnamque praedam egit, captis viris mulieribus ac pueris. expectabat illic a sultano nova subsidia, ut totam regionem pessunderet et prorsus deleteret. quacunque autem sultanus arma in ferret, nemo erat qui resisteret, sed cuncti, tum in Occidente tum in Oriente, se illi humiliter submittebant.

Congregavit idem copias pedestres, trecenta virorum milia; clas-

χιλιάδαις, καὶ ἄρμάδα ἔκαμε, κάτεργα καὶ φρουστες διακόσια πενήντα, καὶ τὰ ἄρμάτωσε καλά. καὶ οὕτως ἐπέρασε μετὰ φουσαῖα του εἰς τὴν ἀνατολήν, καὶ ὑπήγεγεν εἰς τὴν Συρίαν, νὰ πολεμήσῃ τὸν σουλτάνον τοῦ Κάερως. καὶ ὥς ὑπήγεγε, σιμᾷ εἰς τὴν Νικομήδειαν ἀσθένησε καὶ ἀπέθανε. χρόνοι 5 ἀπὸ κρίσεως κόσμου ἕξ χιλιάδες ἑννακόσιοι ὀγδοηντακτῶ. ὁ δὲ πασιᾷς ὁποῦ ἦτον εἰς τὴν Πούλιαν ἐφοβήθη, καὶ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἔκαμε καφορόζαις, καὶ ἐπέρασε μὲ ὄλον τον τὸ φουσαῖτον, καὶ μὲ τὴν αἰχμαλωσίαν ὁποῦ εἶχεν, εἰς τὸν Αἰλῶνα, καὶ ἀπεκεῖ εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν. 10

Τέλος τῆς βασιλείας τοῦ σουλτᾶν Μεχεμέτη, ὁποῦ ἐπῆρε τὴν πόλιν.

Μετὰ δὲ τὸν θάνατον τούτου τοῦ σουλτάνου ἔλαβε τὴν βασιλείαν ὁ υἱὸς αὐτοῦ, σουλτᾶν Παγιαζίτης. ἦτον δὲ τότε πατριάρχης ὁ ἄνω γεγραμμένος κύρις Μάξιμος ὁ λόγιος. 15 138 καὶ ὁ αὐτὸς σουλτᾶν Μεχεμέτης ἐβασίλευσε χρόνους τριάντα δύο, καὶ ἐπὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ ἔγιναν αὐτοῖς οἱ πατριάρχαι ὁποῦ ἐγράψαμεν ὀπίσω τὰ ὀνόματα αὐτῶν.

Γεννάδιος ὁ Σχολάριος ὁ σοφώτατος.

Ἰσίδωρος ὁ πνευματικός. 20

Ἰωάσαφ ὁ Κούσας, ὁποῦ τοῦ ἔκοψεν ὁ σουλτάνος τὰ γενεῖά τον.

Μάρκος ὁ Ξυλοκαράβης.

sem fecit triremium et biremium ducentarum quinquaginta, ac probe omni instrumento armavit. hoc exercitu traiecit in Orientem et Syriam petiit, ut bello sultanum Cairi invaderet. postquam ad Nicomediam pervenit, in morbum incidit, quo interiit anno mundi 6988. bassa autem qui in Apulia erat, sibi metuere coepit. ideo statim hippaginibus factis excessit, et cum toto exercitu omnique praeda, Aulonem transfretavit. inde Constantinopolin rediit.

Hactenus imperium sultani Mechemetae, qui Constantini urbem expugnavit.

Successit ei mortuo filius suus Baiazita; quo tempore patriarcham agebat ille doctrina excellens, de quo diximus, Maximus.

Regnavit iste Mechemeta triginta duos annos; quo regnante fuere patriarchae hi quorum nomina subieciimus.

I. Gennadius Scholarius ille doctissimus.

II. Isidorus a confessionibus.

III. Ioasaphus Cusas, cui barbam praecidi sultanus iussit.

IV. Marcus Xylocarabes.

Συμεὼν ὁ Τραπεζόντιος, ὁποῦ ἔβαλεν ἀρχὴ τὸ πεσκέσιον εἰς τὴν ἐκκλησίαν.

Διονύσιος μητροπολίτης Φιλιππουπόλεως.

Συμεὼν πάλιν ὁ Τραπεζόντιος.

5 'Ραφαὴλ ὁ Σέρβος, ὁποῦ ἔβαλε πρῶτος τὸ χαράτζιον.

Μάξιμος ὁ λόγιος, ὁποῦ εἶπαμεν ἄνωθεν ὅτι ἀπέθανεν ὁ σουλτάνος ἐπὶ τῆς πατριαρχίας αὐτοῦ.

Ὅμως τοῦτος ὁ πατριάρχης, κύρις Μάξιμος, πατριαρχεύ-  
 σας χρόνους ἕξ ἀπῆλθε πρὸς κύριον εἰς τὰς οὐρανίους μο-  
 10 νὰς. ἀκούσαντες δὲ τὸν θάνατον τοῦ πατριάρχου οἱ ἀρχιε-  
 ρεῖς ὅλοι τῆς δύσεως καὶ τῆς ἀνατολῆς ἐν τῷ ἅμᾳ ἔδραμαν  
 δρομαῖοι καὶ ἐσυνάχθησαν εἰς τὴν μητέρα τῶν ἐκκλησιῶν,  
 τὴν καθολικὴν μεγάλην ἐκκλησίαν. ἦτον δὲ τῷ καιρῷ ἐκείνῳ  
 ἀρχιερεὺς χρησιμώτατος ὁ Ἐφέσου, κύρις Δανιήλ, ὁ ὁποῖος  
 15 ἦτον πολλὰ λογιώτατος. καὶ ἦσαν καὶ πολλοὶ ἄλλοι λογιώτατοι  
 ἀρχιερεῖς, ἀπὸ τοὺς ὁποίους ἦτον ἕνας καὶ ὁ Θεσσαλονίκης,  
 κύρις Νήφων. - καὶ ὡσὰν ἐσυνάχθησαν οἱ ἀρχιερεῖς, ἐγένετο  
 σύνοδος διὰ νὰ ἐκλέξουν πατριάρχην. καὶ ἔτζη ἔκαμαν τοὺς  
 ψήφους καὶ ἔκλεξαν τὸν αὐτὸν Θεσσαλονίκης.

V. Symeon Trapezuntius, sub quo initium pescesii in ecclesiam introductum est.

VI. Dionysius metropolita Philippopoleos.

VII. Iterum Symeon Trapezuntius.

VIII. Raphael Servius, charatzii autor.

IX. Maximus, vir doctissimus, in cuius patriarchatu sultanum mortuum esse diximus.

Tunc hic Maximus, cum sexennio officium patriarchae gessisset, ad dominum in caelestes mansiones abiit. divulgata morte eius ad omnes Occidentis et Orientis ecclesiarum praesides, eodem hi tempore Cpolin cucurrerunt, et in magna catholica ecclesia, quae mater ceterarum ecclesiarum est, convenerunt. erat illa tempestate pontifex Ephesi, operam maxime utilem navans, Daniel, egregia praeditus doctrina. sed et alios multos invenire erat sacrorum antistitis studiis literarum et divinae cognitionis perpolitus; quorum unus quoque fuit Thessalonicensis, cui nomen erat Niphoni. cum itaque, ut dictum, convenissent, synodum patriarchae legendi gratia egerunt, et suffragatione rite facta ipsum Thessalonicensem legerunt.



*ΝΗΦΩΝ μητροπολίτης Θεσσαλονίκης.*

Μετὰ τοὺς ψήφους τούτου τοῦ κυροῦ Νήφωνος διὰ πα-  
 τριάρχην ἔδωκαν αὐτοῦ τὸ μικρὸν μήνυμα, καὶ τὸ μέγα μετὰ  
 τὸν ἔσπερινόν. καὶ ἔδωκεν αὐτοῦ ὁ Ἡρακλείας τὸ δικανίκιον  
 ἐπὶ χειράς, καὶ ἀνέβη εἰς τὸν ὑψηλότατον πατριαρχικὸν θρό- 5  
 νον καὶ εὐλόγησεν ἱερωμένους καὶ κοσμικοὺς. ἦτον δὲ τοῦ-  
 τος ὁ πατριάρχης πολλὰ χρησιμώτατος, καὶ ἐδίδασκε καθ'  
 139 ἡμέραν ἐπὶ ἄμβωνος. καὶ δὲν ἦτον τόσος μέτσχος λόγον,  
 ἀλλ' εἶχε πλάτος εἰς τὴν γλωττίαν καὶ νοήματα μεγάλα, ὅτι  
 ἦτον περισσότερος ἀπὸ τοὺς φιλοσόφους ὅπου ἦσαν τῷ καιρῷ 10  
 ἐκείνῳ. ἦτον δὲ ἡ πατρίδα του ἀπὸ τὴν Πελοπόννησον  
 ἦγουν ἀπὸ τὸν Μορέαν. ἡ μητέρα του Ῥωμαία εὐγενεστά-  
 τη, καὶ πατέρας του ἄρχοντας Ἀλβανίτης. καὶ ἀπὸ μι-  
 κρόθεν ἀγάπησε καὶ ἐπόθησε τὴν καλογερικὴν πολιτείαν, καὶ  
 ἔτιζα ἄφηκε τοὺς γονεῖς αὐτοῦ, καὶ ὑπῆγεν εἰς τὸ ἅγιον ὄρος 15  
 εἰς τὸ μοναστήριον τοῦ παντοκράτορος, καὶ ἔγινε μοναχός,  
 εἶτα καὶ ἱερεὺς. ἐδιέμεινε δὲ πολλοὺς χρόνους ἐκεῖ εἰς τὸ  
 μοναστήριον τοῦ παντοκράτορος. ὅμως ἀπέθανεν ὁ μητροπολί-  
 της τῆς Θεσσαλονίκης, καὶ ἐδιέμεινεν ὁ θρόνος χωρὶς ἀρχιε-  
 ρεως καὶ ποιμένος. συναχθέντες οὖν οἱ ἐπίσκοποι τῆς Θεσ- 20  
 σαλονίκης ὅλοι ἦλθαν εἰς τὴν μητρόπολιν, καὶ συνόδου γενο-  
 μένης μετὰ καὶ τῶν κληρικῶν καὶ ἄλλων ἱερωμένων καὶ μετὰ

**X. P. NIPHO, metropolita Thessalonicensis.**

Electione Niphonis legitime peracta dederunt ei minorem signi-  
 ficationem, deinde etiam maiorem, vespertino cantu finito. inde He-  
 racleensis ei pedum pastorale in manus tradidit; et ipse celsissima  
 patriarchica sede conscensa sacro et laico bene precatus est ordini.  
 erat huius patriarchae maximus usus, de suggestoque singulis diebus  
 docebat. non ille quidem aliis omnibus doctior erat: sed late pro-  
 fluens inerat oratio et sententiarum pondus, propterea quod ceteris  
 philosophis qui illo tempore erant, antecellebat. patriam ei Pelopon-  
 nesus praebuerat, hodie Moraea appellata. matrem habuit Romanam,  
 id est Graecam, nobilissimo genere natam, patrem unum ex Albani-  
 cis proceribus. ab ineunte aetate monasticae vitae cupiditate arsit.  
 hoc animo praeditus reliquit parentes suos, seque in sancti montis  
 monasterium, pantocratoris nomine dictum, contulit, ubi in monacho-  
 rum coetum cooptatus, postea sacerdotis titulo ornatus fuit. ac sane  
 multos annos in illo monasterio exegit, donec mortuo Thessaloni-  
 censi metropolita thronus eius absque sacrorum antistite ac pastore  
 mansit. congregati igitur episcopi Thessalonicae cuncti metropolin

τῶν ἀρχόντων καὶ παντὸς τοῦ λαοῦ, ἐψήφισαν αὐτὸν τὸν κύ-  
 ριν Νήφωνα, καὶ ἀπέστειλαν ἄνδρας τιμίους καὶ κληρικούς  
 μέσα εἰς τὸ ἅγιον ὄρος, καὶ ἐζήτησαν αὐτὸν διὰ ἀρχιερέαν  
 αὐτῶν, ὅτι ἡ φήμη αὐτοῦ ἦτον πανταχοῦ βεβοημένη. ὁμοως  
 5 ὁ αὐτὸς κύρις Νήφων δὲν ἠθέλησε νὰ τὸ ἀκούσῃ, ὅτι νὰ  
 εὗγῃ ἀπὸ τὸ μοναστήριον, νὰ γένει ἀρχιερεύς. οἱ δὲ ἀγιώτα-  
 τοι πατέρες τοῦ μοναστηρίου ὑπῆγαν πρὸς αὐτόν, καὶ τὸν ἐδεή-  
 θησαν καὶ ἐπαρεκάλεσαν, λέγοντες ὅτι τοῦτο εἶναι ὠφέλεια  
 λαοῦ· καὶ ἐπειδὴ χρεῖα εἶναι ἀξίου ποιμένος, μὴ παρηκού-  
 10 σης ἡμῶν, ἀλλὰ ὕπαγε μετὰ τῶν ἡμετέρων εὐχῶν, καὶ λάβε  
 τὸν θρόνον, νὰ ποιμαίνῃς τὸν χριστιάνουμον λαὸν τοῦ κυρίου.  
 ὁ δὲ ἀγιώτατος αὐτός, ὁ κύρις Νήφων, μὴ ἔχων πλέον νὰ  
 εἰπεῖ κανένα τίποτε, διὰ νὰ μὴδὲν φανῇ παρήκοος τῶν ὁσιω-  
 τάτων πατέρων, ἐπροσκύνησε τῷ Θεῷ μοναστηρίῳ καὶ αὐτοὺς  
 15 τοὺς γέροντας καὶ πάντας τοὺς ἀδελφούς, καὶ ὑπῆγε μετὰ  
 τῶν Θεσσαλονικέων ἐν τῇ μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, καὶ ἐχειροτονήθη  
 μητροπολίτης Θεσσαλονίκης. ὕστερον δὲ ἐγίνη καὶ πατριάρ-  
 χης Κωνσταντινουπόλεως. τοιοῦτοτρόπως ἀνεβάζη ἡ ἀρετὴ  
 ἐκείνους ὁροῦ τὴν ἀγαποῦν.

20 Ὅμοως ἀπέθανεν ὁ πρῶν πατριάρχης, κύρις Συμεὼν ὁ  
 Τραπεζόντιος, καὶ ἀφῆκε βίον ἄπειρον, καὶ δὲν ἔκαμε ζῶντος  
 αὐτοῦ καμίαν οἰκονομίαν διὰ τὸν βίον αὐτοῦ, ὅτι νὰ γένει

ingressi sunt, ubi synodo facta, praesentibus clericis et aliis sa-  
 crorum ordinum viris primoribusque civitatis et cuncto populo, lege-  
 runt ipsum Niphonem nostrum; missisque honestissimis hominibus ac  
 clericis in montem sanctum ipsum venire ad se, ut pontifex fieret,  
 iussere, quod praeclara de ipso fama sparsa erat longe lateque. no-  
 lebat eos audire Nipho: recusabat exire de monasterio et pontifex  
 fieri. sanctissimi vero patres monasterii accesserunt ad ipsum, roga-  
 runt, cohortati sunt: hoc ex re populi fore. "omnino" inquit  
 "opus est ecclesiae digno pastore. ideo ne detrecta nostram coh-  
 ortationem, sed i pedibus faustis, nostris comitatus precibus. cape  
 pascendo Christi de nomine dicto gregi thronum." tunc sanctissimus  
 vir oratione ipsorum victus (nihil quippe, quod contradiceret, habe-  
 bat), ne contumax adversus religiosissimos patres videretur, supre-  
 mum divino monasterio vale dixit et senum coetui adeoque omnibus  
 fratribus, ac Thessalonicenses secutus est ad magnam ecclesiam, The-  
 ssalonicensisque metropolita renuntiatus est. inde secuto tempore pa-  
 triarchicum Cpoli decus accepit, sicut diximus. ita virtus extollere  
 sui studiosos solet.

Eo tempore Symeon Trapezuntius, qui supra patriarcha fuerat,  
 diem suum obiit, relictis magnis, prope innumeris, opibus, nullo per

140 τῆς ἐκκλησίας ἥ γὰρ δοθῇ εἰς μοναστήρια ἢ εἰς ἄλλους τόπους, ὅπου τοῦ ἐφαίνετον· ἀμὴ ἀπέθανεν ἀδιόρθωτος. λοιπὸν ὥσῃ ἐγένη πατριάρχης τοῦτος ὁ κύρις Νήφωνας, δὲν ἐδεξιώθη καὶ γὰρ τιμῇ τὸν υἱὸν τοῦ Ἀμηρουτζη, τὸν υἱὸν τοῦ σκετέρμπεϊ, ὅπου ἦτον τότε \* χασνατάρπασης καὶ γείτονας εἰς 5 τὸ πατριαρχεῖον. καὶ ἔλαβε λύπην μεγάλην ὁ αὐτὸς Ἀμηρουτζης, πῶς τὸν ἐκατεφρόνησεν ὁ πατριάρχης καὶ δὲν τὴν ἐδεξιώθη τελείως. καὶ εἶχε τὸ φαρμάκη μέσα εἰς τὴν κοιλίαν του φυλαμένον κατὰ τοῦ πατριάρχου, καὶ ἐγύρευε καιρὸν ἐπιτήδειον, γὰρ εὖρη, γὰρ τὸ ξεράσῃ, καθὼς καὶ τὸ ἔκαμνε. 10 λοιπὸν ὁ αὐτὸς Ἀμηρουτζης ἤξευρεν ὅτι ὁ ἀποθανὼν πατριάρχης, κύρις Συμεών, δὲν εἶχε κληρονόμον, καὶ ἔκαμιν ὅλον ἐκεῖνον τὸν βίον αὐθεντικόν, καὶ ἄλλα σκεύη τῆς ἐκκλησίας, διότι ἔλεγεν ὅτι, ὅσοι ἐπροσήλωσαν \* σκεύη ἱερὰ καὶ ἄλλα τινὰ εἰς τὰς ἡμέρας αὐτοῦ τοῦ πατριάρχου ὅπου ἀπέθανεν, 15 ὅλα εἶναι αὐθεντικά. ἐπῆρεν οὖν ὁ αὐτὸς Ἀμηρουτζης εὐαγγέλια ἐγκοσμημένα, θυμιατήρια ἀργυρᾶ, εἰκονίσματα κεκοσμημένα, ἱερὰ \* καλύμματα διάφορα, δικανίκια ἀργυρᾶ καὶ ἄλλα πολλὰ σκεύη. ἦτον δὲ ἡ τιμὴ ὅλη τούτων τῶν πραγμάτων τῆς ἐκκλησίας ἄσπρα χιλιάδες ἑκατὸν ὀγδοήντα. ἔβαλε δὲ καὶ 20 ὅλους τοὺς κληρικοὺς εἰς τὴν φυλακὴν, καὶ ἐγένετο διωγμὸς μέγας μέσα εἰς τὸ πατριαρχεῖον. ὁ δὲ πατριάρχης μὴ ἔχων τί γὰρ κάμῃ εἰς τοῦτο, ἐσυμβουλευθήσαν μὲ τινὰς τῶν ἀρ-

vitam testamento super eis facto, ecclesiae ne cederent, an monasteriis inferrentur, an alio deportarentur, ubi commodum videretur: sed intestato mortuus est: ceterum patriarcha factus hic Nipho non insinuavit se ut honore aliquo afficeret Amerutzae Scederbei filium, tunc regiae pecuniae praepositum et in vicinia patriarchei habitantem. unde dolorem non parvum hic cepit, se, cui prorsus nihil honoris patriarcha habuisset, ab eo despectum iudicans. alebat itaque odium, tanquam venenum in ventre abditum, adversus patriarcham ac tempus ei emovendo opportunum captabat, sicut etiam fecit. nam cum sciret patriarchae Symeon defuncto nullum esse heredem, omnes illas facultates aliaque ecclesiae vasa aerario regio vendicabat: dicebat enim, quaecunque sacra vasa et alia vivente illo patriarcha dedicata fuissent, omnia pertinere ad regem. arripuit ergo iste Amerutza libros evangelicos eleganter ornatos, argentea turibula, pulchras imagines, velamina sacra varii generis, scepra argentea et alia id genus multa. quarum ecclesiasticarum rerum omnium pretium excurrerat ad asperorum milia centum octoginta. omnes quoque clericos in custodiam coniecit. ita magna in patriarcheo persecutio extitit. patriarcha, quid ad haec faceret animo dubius, consilium cum quibus-

χόντων, καὶ οἰκονόμησε μάρτυρας, νὰ μαρτυρήσουν ὅτι ὁ Βασιλείος ἐναι ἀνεψιὸς τοῦ ἀποθανόντος πατριάρχου, τῆς ἀδελφῆς του υἱός. καὶ ἔτιζεν ὑπῆγαν, καὶ ἐμαρτύρησαν καθὼς τοὺς ἐρμήνευσεν ὁ πατριάρχης. ὁ δὲ Ἀμνηρούτζης ἤξευρε  
 5 καλὰ ὅτι ψεύματα ἐμαρτύρησαν, διότι δὲν ἦτον ὡσὰν εἶπαν, ἔσσοντας αὐτὸς νὰ εἶναι ἀπὸ τὴν Τραπεζοῦντα, καὶ ἤξευρε τὴν ὑπόθεσιν· ἀμὴ ὁ Βασιλείος ἦτον μικρὸς ἀνεψιὸς τοῦ πατριάρχου ἀπὸ ἐξαδέλφην. εὐρὼν δὲ καιρὸν ὁ Ἀμνηρούτζης ἐξέρασε τὸ φαρμάκη, ὅπου εἶχεν εἰς τὴν κοιλίαν του, κατὰ  
 10 τοῦ πατριάρχου, καὶ ἐφαρμάκωσεν αὐτὸν καὶ ἐθανάτωσεν. ἔκαμε δὲ ταύτην τὴν ὑπόθεσιν \* ἄρτιζεν εἰς τὸν σουλτάνον. καὶ ἀκούσας τοῦτο ἐθυμώθη πολλὰ καὶ ὀργίσθη τοῦ πατριάρχου, καὶ εὐγαλεν ἀπὸ τὸν θρόνον τὸν πατριαρχικόν, καὶ ἀπὸ τὴν πόλιν τὸν ἀπεδίωξεν ἔξω. τῶν δὲ τριῶν μαρτύρων  
 15 ὄρισε, καὶ ἔκοψαν ταῖς μίταις αὐτῶν. ἀπὸ τοὺς ὁποίους τρεῖς μάρτυρας ἦτον ὁ ἕνας ἱερομόναχος, ὀνόματι Ἀντώνιος.

Ἐστέκετον δὲ ὁ πατριαρχικὸς θρόνος χωρὶς πατριάρχου 141  
 καιρὸν πολύν. ἀμὴ ἔρχετον ὁ πατριάρχης κρυφῶς εἰς τὴν  
 20 πόλιν, χωρὶς τὴν βουλὴν τοῦ σουλτάνου, μόνον μὲ τὸν λόγον τοῦ τευτερετέρη, διὰ νὰ πληρώσῃ τὸ χαράτζιον. καὶ πάλιν κρυφῶς ἔφηνε, διὰ νὰ μηδὲν τὸν ἰδεῖ τινὰς καὶ τὸν παραδώσῃ εἰς τὸν σουλτάνον καὶ κόψῃ τὴν κεφαλὴν του.

dam proceribus cepit; ac testes subornavit qui dicerent Basilium quendam esse mortui patriarchae nepotem ex sorore. hoc ipsi, sicut a patriarcha instructi erant, pro testimonio dixerunt. verum Amerutza exacte sciebat illos falsum testatos esse, quia non ita erat sicut ipsi dixerant. hoc ei, ut Trapezunte oriundo et res Symeonis cognititas habenti, probe notum erat. tantum patriarchae pronepos Basilus fuit, e sororis eius filia. hic nactus occasionem Amerutza evomuit venenum, quod intra se habuerat, contra patriarcham, eoque eum infecit et necavit. rettulit autem rem ad sultanum. tunc hic, cum audisset, vehementer patriarchae iratus est, eumque augusta illa sede deiecit, et ex urbe in exilium pepulit. tribus vero testibus natos amputari imperavit; quorum testium unus hieromonachus erat nomine Antonius.

Remansit thronus longo tempore patriarcha vacuus. Nipho vero, qui patriarcham egerat, urbem clam, inconsulto sultano, intravit, tantum quaestore conscio, charatzii persolvendi causa. quo facto rursus clanculum aufugit ne ab aliquo conspiceretur, qui ipsum sultano proderet, a quo capite multaretur.

Καὶ ἔσσοντας νὰ ἔχει αὐτὸς σουλτάνος ὀργὴν καὶ θυμὸν εἰς αὐτὸν τὸν πατριάρχη, ἔκραξε τοὺς κληρικούς· καὶ τοὺς ὄρισεν ὅτι νὰ κάμουν ἄλλον πατριάρχη, καὶ ἐκεῖνον τὸν πρῶτον τινὰς νὰ μὴδὲν τὸν ἐνδέχεται οὐδὲ νὰ τὸν ἐστέργει. εἰ δὲ καὶ φανῇ τινὰς ἔξω τοῦ ὁρισμοῦ του καὶ κάμῃ, νὰ τὸν 5 ἐκρεμάζῃ. καὶ ὡς ἄκουσαν τὴν φοβερὰν ἀπόφασιν τοῦ σουλτάνου, ἐγινε σύνοδος ἀρχιερέων κληρικῶν ἀρχόντων καὶ παντὸς τοῦ κοινοῦ λαοῦ, ποῖον νὰ κάμουν πατριάρχη. καὶ εὐρισκομένων αὐτῶν εἰς ἀδδημονίαν μεγάλην, ἐνθυμήθησαν τὸν πρῶτον πατριάρχη κύριον Διονύσιον, ὁποῦ ἔκαμε παραίτησιν 10 καὶ εὐρίσκετον εἰς τὴν Κοσίνιτζα διὰ τὴν ἀδικον συκοφαντίαν, ὁποῦ τοῦ εἶπαν ὅτι ἔναι περιτετμημένος ἡγουν κόμενος. καὶ ἔτλη τὸ ἔκαμαν ἄρτιζ τοῦ σουλτάνου, ὅτι ἡξενύρομεν ἓνα ἄξιον πρόσωπον διὰ πατριάρχη. καὶ τῆς ὥρας ἔδωκεν ὁρισμόν, καὶ ὑπῆγαν καὶ τὸν ἡφεραν στανικῶς, ὁποῦ δὲν ἤθελε 15 νὰ ἔλθῃ. ἦτον δὲ πολλὰ γέροντας.

*ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ* πάλιν, ὁ πρῶτον πατριάρχης.

Ἐλθόντος αὐτοῦ τοῦ κυροῦ Διονυσίου εἰς τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν, καὶ τὸν πατριαρχικὸν θρόνον δευτέραν φορὰν ἐπαναλαβὼν, ἔδραμαν ἀρχιερεῖς κληρικοὶ καὶ πᾶσα ἱερωμέ- 20

Cum itaque sultanus magnam iram adversus patriarcham gereret, clericos accivit, iisque mandavit, alium patriarcham facerent: nemo vero illum alterum, qui antea fuisset, reciperet, nec ullum cum eo commercium haberet: alioqui, si quis hoc interdictum violans deprehenderetur, eum suspensum iri. audita tam severa sententia et comminatione sultani, coactum est concilium pontificum clericorum nobilium et totius plebis, patriarchae creandi causa. ibi animis difficili consultatione distractis, cuinam potissimum is honor mandandus esset, venit eis in mentem superioris patriarchae Dionysii, qui se munere abdicaverat et in coenobio Cosinitzae versabatur propter iniustam calumniam, qua quidam ipsum circumcisionis crimine infamaverant. ita sultano indicarunt se invenisse virum patriarchatu dignum. tunc ipse statim certos homines ad illum misit cum mandatis; qui perfecti, quantumvis reluctantem, adduxerunt invitum. erat is tunc valde senex.

#### XI. P. DIONYSIUS superior denuo.

Ut advenit in magnam ecclesiam Dionysius iterumque patriarchicam sedem cepit, currentes venere pontifices, clerici, quivis sacri ordinis

νος, αρχοντες καὶ ὁ κοινὸς λαός, καὶ ἐπροσκύνησαν αὐτόν, καὶ εὐχὴ καὶ εὐλογίαν παρ' αὐτοῦ ἔλαβαν. καὶ ἦτον μεγάλη εἰρήνη καὶ ὁμονοία εἰς τὴν τοῦ Χριστοῦ μεγάλην ἐκκλησίαν. ἦτον δὲ τοῦτος ὁ πατριάρχης τέλειος εἰς τὴν ἀρετὴν καὶ πε-  
 5 παιδευμένος τὴν καλογερίκην, ὅπου δὲν ἦτον ἄλλος ὡσὺν αὐ-  
 τόν. ἐνήστευσε δὲ πολλά, καὶ ὅλην τὴν νύκτα ἦτον ἄγρυπνος εἰς προσευχὴν. καὶ ὅταν ᾔθελε νῦν ὑπάγῃ εἰς τίποτε ὑπόθε-  
 σιν τῆς ἐκκλησίας, ποτὲ δὲν ἐκαβαλίσκευ· μόνον πεζὸς ὑπῆ-  
 γεινε, καθὼς ἦτον καὶ ὑπέργερος. ἔγιναν δὲ εἰς τὸν καιρὸν  
 10 τῆς πατριαρχείας αὐτοῦ σεισμοὶ μεγάλοι καὶ φοβεροί· καὶ  
 ὑπήγγενεν ἀπὸ ἐκκλησίας εἰς ἐκκλησίαν, καὶ ἔκαμνε λιτανείας 142  
 καὶ δεήσεις.

Ἐκαμε δὲ εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον χρόνους δύο καὶ  
 μῆνας, καὶ ἔκαμε παραίτησιν, καὶ ὑπῆγε πάλιν εἰς τὸ μονα-  
 15 στήριον, ὅπου ἦτον τῆς Κοσινίτζου, εἰς τὴν μετάνοιαν αὐ-  
 τοῦ. σὺν οὖν ἔκαμε παραίτησιν ὁ αὐτὸς κύρις Διονύσιος ὁ  
 πατριάρχης, ἔγινε σύνοδος καὶ ἔκλεξαν τὸν μητροπολίτην Σερ-  
 ρῶν, ὀνόματι Μανασσῇ, τὸν ὁποῖον ἐμετονόμασαν Μάξιμον.

#### ΜΑΞΙΜΟΣ μητροπολίτης Σερρῶν.

20 Τοῦτον ὡσὺν τὸν ἔκλεξαν, ἔκαμαν καὶ τοὺς ψήφους, καὶ

participes, nobiles et plebeius ordo, debitamque reverentiam et gra-  
 tulationem exhibentes faustam invicem ab ipso precationem accepe-  
 runt. pace tunc et concordia praeclara magna Christi ecclesia frue-  
 batur. perfectae virtutis in hoc patriarcha imago conspiciebatur, tan-  
 taque monasticae disciplinae scientia et usus ut nemo cum eo com-  
 parandus esset. multum ille ieiunabat; totas noctes invigilabat preci-  
 bus. quotiescunque aliquo iturus ecclesiastici negotii causa esset  
 nunquam equo vehebatur, sed pedibus iter faciebat, licet summa se-  
 nectute. inciderunt in tempus gubernationis eius terrae motus validi 150  
 et formidabiles. tunc ipse aliam ex alia ecclesiam adibat, preces et  
 supplicationes faciens.

Consumpsit in administratione patriarchica annos duos et aliquot  
 menses. tum resignatione facta in monasterium suum, ubi antea  
 fuerat, Cosinitzae, ad opera poenitentiae et pietatis se rettulit. ita  
 que throno vacuefacto et synodo coacta electus est patriarcha, qui  
 metropolitam Serris egerat, Manasses; quem Maximum transnomi-  
 narunt.

#### XII. P. MAXIMUS, Serranus metropolita.

Hunc ubi legerunt, suffragium inierunt, ac de more minus ei de-

ἔδωκαν αὐτοῦ τὸ μικρὸν μῆνυμα κατὰ τὴν τάξιν, καὶ τὸ ἐσπέρας, ἀφ' οὗ ἐψάλλθη ὁ ἑσπερινός, ἔδωκαν αὐτοῦ καὶ τὸ μέγα. καὶ τὸν χριστώνυμον λαὸν τοῦ κυρίου εὐλογήσας, ἐπὶ τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου ἀναβάς, μετὰ τὴν τελείωσιν ἀπῆλθεν ἐν τῇ θείῃ κελλίῳ τῇ πατριαρχικῇ. ἦτον δὲ ἀπὸ τὸ 5 ἄγιον ὄρος. καὶ ὥσάν ἔγινε πατριάρχης, εὐγγῆκε κακὸν ὄνομα κατ' αὐτοῦ, καὶ ὑβρίζαν αὐτὸν οἱ Χριστιανοί, ἱερωμένοι καὶ λαϊκοί. καὶ δικαίως ἢ ἀδίκως ἦτον ὅπου τὸν ὑβρίζαν, καὶ τὰς κατηγορίας ὅπου τοῦ ἔλεγον, αὐτὸς ἡξέυρη δι' αὐτάς, καὶ αὐτὸς εἶχε νὰ δώσῃ λόγον ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς κρίσεως τῆς φο- 10 βερᾶς ἐκείνης.

Ἐκαμε δὲ ὁ αὐτὸς Μάξιμος εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον χρόνους ἔξη. καὶ ἔγινε μεγάλον σκάνδαλον ἀπὸ ἑνὸς μοναχὸν καλόγηρον, ὀνόματι Γαβριήλ. καὶ εὐγαλαν αὐτὸν τὸν πατριάρχην, κύριν Μάξιμον, ἐκ τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου. καὶ 15 συνόδου γενομένης, περὶ ποῖον νὰ κάμουν πατριάρχην, ὁμοφώνως ἐπροσκάλεσαν τοῦτον.

#### ΝΗΦΩΝΑ πάλιν τὸν πρώην πατριάρχην.

Ἐκλέξαντες δὲ δευτέραν φορὰν διὰ πατριάρχην τοῦτον, ἀπέστειλαν καὶ τὸν ἡφεραν εἰς τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν, καὶ 20 τὸν πατριαρχικὸν θρόνον ἐπανάλαβε παρὰ τῆς θείας συνόδου ἀρχιερέων κληρικῶν ἀρχόντων καὶ παντὸς τοῦ Χριστωνύμου

derunt indicium: vesperi autem, canto usitato decantato, tradiderunt et maius. qui populo Christiano in patriarchico suggesto fausta et felicia precatus, rebus omnibus rite perfectis, in sacratissimam patriarchicam abiit cellam. venerat is e sancto monte; cumque patriarchica dignitate exornatus esset, exiit sinistra quaedam fama de ipso. itaque ludibrio fuit Christianis, tum sacris tum laicis. iurene an iniuria criminatione de ipso sparsa, ipse noverit, rationem in die illius severi ac iusti iudicii redditurus.

Praefuit hic patriarcha sexennium. tunc magna offensione a monacho quodam, cui nomen Gabrielus erat, orta deductus est Maximus e patriarchico throno. inde concilio advocato de novo patriarcha sufficiendo, consentientibus vocibus accitus est is qui sequitur.

#### XIII. P. NIPHΘ superior patriarchatu iterato.

Hunc cum iterum legissent patriarcham, miserunt qui adducerent ipsum in magnam ecclesiam. ita thronum recuperavit voluntate sacrae synodi pontificum clericorum procerum et totius Christiani po-

λαοῦ. εἶχε δὲ τὸν πατριαρχικὸν θρόνον χρόνον ἕνα, καὶ ἔγιναν σκάνδαλα μεγάλα καὶ πολλὰ ἀπὸ τὰν Μάξιμον τὸν πρῶτον πατριάρχην καὶ ἀπὸ ἄλλους ἀρχιερεῖς μητροπολίτας καὶ ἐπισκόπους, ὅπου δὲν ἤθελαν αὐτόν, τὸν κύριον Νήφωνα, 5 καὶ εὐγαλαν αὐτὸν δευτέραν φορὰν ἐκ τοῦ πατριαρχικοῦ θρό- 143 νου μετὰ μεγάλης συγχύσεως καὶ ταραχῆς καὶ ἄλλων πολλῶν κακῶν. καὶ ὅταν εὐγαλαν τοῦτον ἐκ τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου καὶ τὸν ἀπεδίωξαν, ἔκαμαν σύνοδον ποῖον νὰ κάμουν πατριάρχην, καὶ ἀνήφεραν πολλοὺς ἀρχιερεῖς εἰς τὸ μέσον. 10 τέλος δὲ ἔκλεξαν ὁμοφώνως τὸν Δράμας.

### ΙΩΑΚΕΙΜ Δράμας μητροπολίτης.

Τοῦτον γὰρ ὡς τὸν ἔκλεξαν, ἔκαμαν καὶ τοὺς ψήφους κατὰ τὴν συνήθειαν, καὶ λαβὼν τὸ μικρὸν μῆνυμα καὶ τὸ μέγα ἐκάθισεν εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον. τοῦτος ἦτον 15 ἄνθρωπος νέος καὶ ιδιώτης· ἀμὴ ἦτον πολλὰ χρησιμώτατος καὶ ἐνάρκτος καὶ ταπεινός. καὶ διὰ νὰ ἔχει αὐτὰ τὰ χαρίσματα, τὸν ἀγαποῦσαν ὅλος ὁ κόσμος, ἱερωμένοι καὶ λαϊκοί. ἡβουλήθη δὲ νὰ ὑπάγῃ εἰς τὴν Ἰβηρίαν διὰ νὰ δώσῃ εὐχὴν καὶ εὐλογίαν πρὸς τοὺς αὐθέντας τοῦ τόπου ἐκείνου καὶ παν- 20 τὸς τοῦ λαοῦ. καὶ ἔτιζεν ὑπῆγε, καὶ ἐδέχθησαν αὐτὸν καὶ οἱ αὐθέντες καὶ οἱ ἄρχοντες καὶ ὁ κόσμος ὅλος μετὰ πολλῆς τι-

puli. obtinuit illum per annum unum. tum pluribus inimicitarum gravium causis a priore patriarcha Maximo natis, nec non ab aliis pontificibus metropolitae et episcopis, qui nullo modo ferre Niphonem volebant, iterata est ipsius e patriarchico solio deductio magna cum animorum confusione, ecclesiae perturbatione aliorumque malorum incursione. illo ad hunc modum exacto et relegato, coacta de novo synodo de alio patriarcha surrogando consultatum est, ac multis e pontificum numero nominatis tandem una voce electus Dramas antistes.

### XIV. P. IOACHIMUS, Dramaë metropolita.

Electione huius facta ad suffragia secundum consuetudinem itum est. accepta proinde et minore et maiore eius rei indicatione augustissimam sedem cepit. erat hic aetate quidem iuvenis, nec doctrina expolitus, verum ecclesiasticis rebus perutilis, virtute conspicuus, animo submissus. propter huiusmodi animi indolem carus omnibus fuit et consecrati et civilis ordinis. consilium deinde cepit proficiscendi in Iberiam, ut preces et benedictionem principibus regionis omniique populo impertiretur. quo profectus exceptus est et a primoribus et



μῆς καὶ εὐλαβείας, καὶ ἐφιλοδώρησαν αὐτὸν πολλὰ καὶ περισσά, ἰδόντα τὸ ταπεινὸν αὐτοῦ, ὅτι ἦτον ὅλος μιμητὴς τοῦ Χριστοῦ τοῦ μεγάλου ἀρχιερέως. καὶ ὥς ἐπάτησε καὶ ἶδε ὅλους τοὺς τόπους ἐκείνους τῆς Ἰβηρίας, ἐγύρησε καὶ ἦλθεν εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν εἰς τὸν θρόνον αὐτοῦ μετὰ βίον 5 πολύν.

Καὶ ὥσ' ἦλθεν, ἐφθόνησαν αὐτὸν πολλὰ ἀρχιερεῖς κληρικοὶ καὶ μέρος κοσμικοί. καὶ ἓνας μητροπολίτης Σηλυβρίας, τὸν ὅποσον ἐκάθησαν ἀπὸ ταῖς κακαῖς πράξαις αὐτοῦ, ὅπου ἦσαν εἰς τὸν κόσμον φανεραῖς, καὶ δὲν ἦτον μόνον ἄξιος νὰ 10 τὸν ἐκαθήρουν, ἀμὴ καὶ νὰ τὸν ἐλιθοβολήσουν. καὶ ἐσηκώθη τοῦτος, καὶ ὑπῆγεν εἰς τὸ διβάνη τοῦ σουλτάνου, καὶ ἔβαλε περισσότερα εἰς τὸ χαράτzieh φλωρία χίλια. καὶ ἐγιναν ὁμοῦ χιλιάδες τρεῖς. ἀκούσαντες δὲ τοῦτο οἱ πασιᾶδες τὸν ἐδέχθησαν πολλὰ καλῶς. καὶ ἔτι τῆς ὥρας ἔκραζαν τὸν πατρι- 15 ἀρχην, αὐτὸν τὸν κύριν Ἰωακείμ, καὶ τοῦ εἶπαν "εἰ μὲν στέργεις τὰ χίλια φλωρία τὰ περισσότερα, ὅπου ἔβαλεν ὁ μητροπολίτης Σηλυβρίας διὰ νὰ γένει πατριάρχης, ἔτι νὰ κάθῃς εἰς τὸν θρόνον. εἰ δὲ καὶ δὲν τὰ στέργεις, νὰ εὕγης, νὰ καθίσῃ ἐκεῖνος πατριάρχης, ὅτι ἔναι ἀποφασίς καὶ ὀρι- 20 144 σμός τοῦ σουλτάνου οὕτως. ὁ δὲ πατριάρχης, κύρις Ἰωακείμ, δὲν ἠθέλησε νὰ στέργῃ ταύτην τὴν ἐπανεύασιν· μόνον ἐδιᾶ- κρινε ὅτι νὰ λείψῃ ἐκ τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου, περὶ νὰ

a nobilitate et a ceteris omnibus magno honore reverentiaque. munera ei multa et eximia dederunt, respicientes ad animi eius demissionem et modestiam, qua se totum ad imitationem Christi, summi pontificis, conformaverat. postquam singula Iberiae loca obeundo vidit, e peregrinatione revertit, ac Cpolin ad thronum suum opulentus rediit.

Ab eo tempore mox magna in ipsum invidia exorta est multorum, pontificum clericorum et quorundam laicorum. erat quidam metropolita Selybriae, quem propter improba facta sua, omnibus nota, ea dignitate moverant; nec tantum ea poena, verum lapidatione etiam dignus erat. surgens hic in senatum sultani accessit, et annuo charatzio seu tributo aliud mille ducatorum adiecit, ita ut iam fieret trium milium. quo bassae audito ipsum mira comitate exceperunt. tunc statim accersiverunt patriarcham Ioachimum, dicentes "si acquiescis additione mille aureorum, quam Selybriensis fecit patriarchatus consequendi causa, resideto sane in throno tuo. sin abuvis, exhibis et illi locum tuum cedes, quia haec est sultani sententia et imperium." noluit acquiescere patriarcha aggravatione hac tributi, sed de

πέση εἰς αὐτὸ τὸ ἁμάρτημα. ὁ δὲ εὐσεβὴς λαός, ὡς ἶδαν  
 ὅτι ὁ καθηρημένος καὶ κατεγνωσμένος μητροπολίτης θέλει νὰ  
 γένηι δυναστικῶς καὶ παρὰ νόμῳ πατριάρχης, ὑπῆγαν εἰς τὸ  
 βασιλικὸν διβάνη ἔμπροσθεν εἰς τοὺς πωσιᾶδες, καὶ ἔστειραν  
 5 αὐτὰ τὰ χίλια φλωρία, τὴν ἐπανεύασιν. καὶ ἔτιζεν ἐδίωξαν  
 τὸν κακῶς Σηλυβρίου, καὶ πάλιν ἔλαβε τὸν πατριαρχικὸν  
 θρόνον ὁ αὐτὸς κύρις Ἰωακείμ.

“Ὅμως ὑπὸ συνεργίας τοῦ διαβόλου ἔγινε πρᾶγμα ἄξιον  
 λύπης εἰς τοὺς Χριστιανούς. μιᾷ γὰρ ἡμέρᾳ ὁ αὐτὸς σουλ-  
 10 τᾶν Παγιαζίτης ἐκαβαλίσκεισε μετὰ τῆς πόρτας αὐτοῦ, καὶ ὑπῆ-  
 γενεν ὑπὸ τόπον εἰς τόπον, κυνηγόντα καὶ χαίροντα. καὶ  
 ἔτιζεν ἐπέρασε καὶ ὑπὸ τὴν χώραν τοῦ Χρυσοκεράμου, καὶ ἶδε  
 ἓνα καὶ μόνον ὀσπῆτη μετὰ κεραμίδια· καὶ τὰ ἄλλα ἦσαν  
 15 χωρὶς κεραμίδια, μόνον μὲ πλάκες πλακομέναι καὶ μὲ ἄλλα  
 σκεπάσματα· καὶ μόνον αὐτὸ ἦτον μὲ κεραμίδια, καὶ οὐχὶ  
 δεύτερον. καὶ ὡς τὸ ἶδεν ὁ σουλτάνος, ὅτι ἦτον \* ξεχοριστὸν  
 μοναχόν, ἐρώτησε τοὺς ἱερεῖς καὶ τοὺς γέροντας τῆς χώρας  
 “τί ἔστι αὐτὸ τὸ μοναχόν ὀσπῆτιον, ὅπου ἔχει τὰ κεραμίδια;”  
 καὶ τοῦτοι ἀπεκρίθησαν ὑπὸ τὸν φόβον τούτους, καὶ εἶπαν ὅτι  
 20 ἐκκλησίᾳ ἔστι ἡμῶν τῶν Χριστιανῶν. ἐρώτησε δὲ πάλιν ὁ σουλ-  
 τάνος αὐτούς “ποῶς σὰς ἔδωκε τὴν ἐξουσίαν, καὶ τὴν ἐκτίσας;”  
 καὶ αὐτοὶ δὲν ἔβαλαν εἰς τὸν νοῦν τοὺς κανόνας κακόν· μό-  
 νον ἀπεκρίθησαν ἄπρακτα \* καὶ ἀπαιδεύτα ὡς ἄγνωστοι καὶ

throno cedendum sibi duxit, praeut in huiusmodi veniret peccatum.  
 tunc vero pius populus, ut vidit, periculum esse ne condemnatus iste  
 et merito deiectus metropolita violenter contra leges fieret patriarcha,  
 abiit in regiam curiam, in conspectum bassarum, et additionem hanc  
 mille ducatorum in se recepit. ita repulsus est improbus ille Sely-  
 briensis conatus, et Ioachimo sua dignitas restituta constitit.

Non multo post diaboli opera quiddam Christianis dolendum ac-  
 cidit. quodam enim die sultanus Baiazita cum aulicis suis equitabat,  
 modo huc modo illuc oberrans, venatione animum oblectans. hoc  
 modo non longe a Chrysoceramio praetervectus vidit domum quan-  
 dam, eamque unicam, tegulis cinctam. ceterae vero tegulis care-  
 bant, sed tabulis lapideis aliisque tegumentis constratae erant ut  
 igitur sultanus illam solam et nullam aliam tegulas habentem et ita  
 a reliquis differentem conspexit, quaesivit e sacerdotibus et senibus loci,  
 ecquae esset haec sola tegulata domus. responderunt illi, metu impulsī,  
 esse Christianam ecclesiam, qua ipsi uterentur. rursus inquit sultanus  
 “ecquis vobis potestatem eius aedificandae dedit?” ipsi, ut homines  
 minime mali nec periculi quicquam suspicantes, responderunt per

βαρβαροι, καὶ εἶπαν ὅτι ὁ πατριάρχης ἔδωκεν ἡμῶν θέλημα, καὶ τὴν ἐκτίσαμεν. ὁ δὲ σουλτάνος ἀκούσας τοῦτο, ἡλλοιώθη ἢ ὄψις τοῦ προσώπου αὐτοῦ, καὶ ὀργίσθη πολλά, καὶ ἐθυμώθη κατὰ τοῦ πατριάρχου, καὶ ἤθελε νὰ τοῦ κύμη μεγάλην παιδευσιν φοβεράν. ἀλλ' ὅμως πάλιν ἐμετέβαλε τὸν λογισμόν αὐτοῦ, καὶ ὄρισε διὰ ὀρισμοῦ φοβεροῦ πρὸς τοὺς κληρικοὺς ἵνα εὐγάλουν αὐτὸν τὸν πατριάρχην, νὰ κάμουν ἄλλον, ἵνα μὴ παιδεύσει αὐτοὺς καὶ ἀφανίσῃ.

Ὡς δὲ ἴδαν οἱ κληρικοὶ τὸν ὀρισμὸν καὶ τὴν ἀπόφασιν τοῦ σουλτάνου, ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν, καὶ ἐν τῇ ἡμέρᾳ 10 ἔκαμαν σύνοδον μετὰ μερικῶν ἀρχιερέων, ὅπου ἐνέρεθησαν εἰς τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν, καὶ ὁμοφώνως ἐψήφισαν τρίτην φορὰν τὸν πρώην πατριάρχην, κύριον Νήφωνα, ὅπου ἦτον εἰς τὴν Βλαχίαν. καὶ ἐμήνυσαν αὐτοῦ μετὰ μερικῶν κληρικῶν τῆς μεγάλης ἐκκλησίας, καὶ ἐδεήθησαν αὐτὸν ἵνα ἔλθῃ, νὰ 15  
145 λάβῃ πάλιν τὸν πατριαρχικὸν θρόνον. ἀκούσας δὲ τοῦτο ὁ αὐτὸς κύρις Νήφωνας δὲν ἠθέλησε τελείως νὰ τὸ παρῇ· μόνον ἔστειλε τοὺς ἀπεσταλμένους κληρικοὺς ὀπίσω, καθὼς ἦλθαν μόνονι τους, καὶ καμίαν φιλοτιμίαν δὲν ἔκαμε πρὸς αὐτούς. ἐλθόντες δὲ οἱ κληρικοὶ εἰς τὴν μεγάλην ἐκ- 20 κλησίαν ἀνῆγγειλα τὰ περὶ τοῦ κυροῦ Νήφωνος, ὅτι τελείως δὲν προσδέχεται τοῦτο, οὐδὲ θέλει νὰ ἀκούσῃ περὶ τοῦ πατριαρχείου. τότε ἡ σύνοδος, ὡς ἤκουσαν τοὺς λόγους τούτους, ἐκάθισαν πολλάκις, καὶ τοὺς δοκιμωτάτους καὶ ἄρμο-

imprudentiam inconsiderate "patriarcha nobis potestatem fecit, et ita aedificavimus." sultano, postquam audivit, color faciei immutatus est, et gravi ira contra patriarcham exarsit; de eoque haud vulgare supplicium sumere voluit. at immutavit tamen animum suum, et severum clericis mandatum dedit ut delicerent patriarcham aliumque sufficerent, nisi poenas dare et deleri vellent.

Accepto mandato et sententia sultani vehementer animis consternati sunt, et festim certorum aliquot pontificum concilium, qui tunc forte ad magnam ecclesiam erant, coegere; ac tertium elegerunt una voce superiorem patriarcham Niphonem, in Valachia versantem. ei missis clericorum aliquot nuntiandum hoc curarunt, rogaruntque, veniret et patriarchicum fastigium reciperet. at ille nullo modo sibi persuaderi passus est, sed clericos missos, ita uti venerant, inanes remisit, nulla benignitate et honore eis habito. qui ad ecclesiam reversi renuntiaverunt responsum Niphonis: eum non modo oblatam dignitatem non recipere, sed ne audire quidem de patriarcheo velle. hac synodus recusatione accepta denuo ac saepius sedit; cumque

δίους ἀρχιερεῖς κατ' ὄνομα εἰπόντες δὲν ὁμοφώνησαν νὰ ἐκ-  
λέξουν πατριάρχην. καὶ ἔτιζεν ἐλύθη ἡ σύνοδος. καὶ πάλιν  
συνόδου γενομένης, ποῖον νὰ κάμουν πατριάρχην, ἔκλεξαν  
ὁμοφώνως τὸν Ζιχνῶν, ὃ ὁποῖος δὲν εὐρέθη ἐδῶ τότε εἰς τὴν  
5 μεγάλην ἐκκλησίαν, ἀμὴ ἦτον εἰς τὴν μητρόπολιν αὐτοῦ.

### ΠΑΧΩΜΙΟΣ μητροπολίτης Ζιχνῶν.

Τοῦτον ψηφίσαντες μιᾷ γνώμῃ διὰ πατριάρχην, ἐν τῇ  
ᾧμα ἀπέστειλα καὶ τὸν ἡφεραν, καὶ ἔδωκαν αὐτοῦ τὸ μικρὸν  
μῆνυμα καὶ τὸ μέγα. καὶ τὸ δικανίκιον παρὰ τοῦ Ἡρακλείου  
10 ἔλαβε, μετὰ τὴν εὐχαριστίαν, ὥς εἶναι συνήθειαν τῶν πα-  
τριαρχῶν ὅπου τὴν λέγουν, καὶ εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον  
ἐκάθισε. καὶ ἔδραμαν καὶ ἀρχιερεῖς καὶ κληρικοὶ καὶ υἱοὶ  
οἱ Χριστιανοί, καὶ ἐπροσκύνησαν αὐτὸν διὰ πατριάρχην.

Ἔκαμε δὲ τοῦτος χρόνον ἕνα εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρό-  
15 νον. καὶ τότε τινὲς κοσμικοί, φίλοι τοῦ πρώην πατριάρχου  
κυροῦ Ἰωακείμ, ὁμοφώνησαν ἀνὰ μέσον αὐτῶν νὰ \* δώσουν  
ἀπὸ λόγου τοὺς φλωρία πεντακύσια τοῦ σουλτάνου, νὰ τοὺς  
δώσῃ πάλιν πατριάρχην τὸν αὐτὸν κύριν Ἰωακείμ. ἦτον δὲ  
τὸ χαράτζιον φλωρία τρεῖς χιλιάδας, καὶ αὐτοὶ τὸ ἐπανεύα-  
20 σαν πεντακύσια, ὅπου ἔγινε τρεῖς χιλιάδες καὶ πεντακύσια.  
καὶ τοῦτο, ὅπου ἔτρεχαν οἱ φίλοι τοῦ κυροῦ Ἰωακείμ καὶ

probatissimorum et ad sustinendum tantum onus aptorum antistitum  
nomina in medium allata essent, convenire de patriarchae electione  
non potuit. ita synodus dimissa fuit. inde rursus concilio congregato  
omnium voces in Zichnensi praesule concurrerunt; qui tunc quidem  
non aderat, sed domi apud metropolin suam.

### XV. P. PACHOMIUS, Zichnarum metropolita.

Cum hunc una mente patriarcham legissent, statim legatione  
missa adducendum curarunt, eidemque utrumque indicium de more  
dederunt. pedom ab Heracleensi accepit, post gratiarum actionem a  
patriarchis recitari solitam, et in patriarchicum thronum assedit. tum  
accurrere pontifices et clerici et cuncti Christiani, eique debitum ho-  
norem exhibuerunt.

Postquam hic unum annum sedit, tum quidam politici, prioris  
patriarchae Ioachimi amici, inter se consilium ineunt, se tanquam de  
suo daturus sultano quingentos aureos, ut ipsis in patriarchatum re-  
stituat Ioachimum. erat tributum antea tria milia ducatorum. hoc  
ipsi quingentis ducatis auxerunt, ut summa fieret ter mille et quin-

ἔκαμαν ἐπανεύασιν καὶ ἔταξαν φλωρία τοῦ σουλτάνου, ἦτον μὲ θάλημα καὶ βουλῇ τοῦ αὐτοῦ κυροῦ Ἰωακείμ, καὶ αὐτὸς ἔδειδε τὰ φλωρία κρυφῶς, καὶ ἔδειχεν ὅτι δὲν ἤξεύρη εἰδῆσιν. ὁμως ὡς τὸ ἔκαμαν ἄρτιζι εἰς τὸν σουλτάνον οἱ δίδουν φλωρία πεντακόσια, νὰ εὐγάλουν τὸν πατριάρχην, νὰ ἔλθῃ πάλιν εἰς τὸν θρόνον ὁ πρῶτος πατριάρχης, κύρις Ἰωακείμ, ὅρισε τῆς ὥρας, καὶ εὐγαλαν τὸν αὐτὸν κύριν Ἰωακείμ.

146 *ΙΩΑΚΕΙΜ* πάλιν τὸν πατριαρχικὸν θρόνον ἔλαβε.

Περάσσοντα δὲ ὀλίγος καιρὸς ἡβουλήθη δευτέραν φοράν νὰ ὑπάγῃ εἰς τὸν Πούγδαλον· καὶ ἔτιζι ἡτοιμάσθη, καὶ ἔλαβε 10 μερικὺς κληρικούς, καὶ ἔφθασεν ἐκεῖ πλησίον. ἤξευρε δὲ τὴν ἐπανεύασιν ὁ Πούγδαλος, ὅπου ἔκαμεν ὁ πατριάρχης, ἔσοντας νὰ δώσει τὰ πεντακόσια φλωρία, νὰ εὐγάλῃ τὸν πατριάρχην ἀπὸ τοῦ θρόνου αὐτοῦ, καὶ ἐκάθισεν αὐτός· καὶ δὲν ἠθέλησε νὰ τὸν ἐδεχθῇ, οὐδὲ νὰ τὸν ἰδεῖ· μόνον ἀπέ- 15 στείλει ἀπὸ τοὺς ὑπηρέτας αὐτοῦ, καὶ ἀπεδιώξαν αὐτὸν ἀπὸ ὅλον τὸν τόπον αὐτοῦ ὡς ἐπιβάτην καὶ παράνομον. ἀκούσας δὲ τούτους τοὺς λόγους ὁ πατριάρχης ἔλυνήθη πολλὰ καὶ ἐντροπιάσθη, καὶ ἐγύρησε καὶ ὑπῆγεν εἰς τὸ Δολόβιστον, καὶ

7. τὸν αὐτὸν κύριν Ἰωάκειμ] τὸν κύριν Παχώμιον, καὶ τὸν αὐτὸν κύριν Ἰωακείμ ἤφεραν. Crusius.

gentorum. et hoc eorum praeposterum erga Ioachimium studium, quo hanc accessionem sultano polliciti sunt, susceptum est ipso Ioachimo sciente et volente: quippe dabat ipse id auri clanculum, sed nihil se scire prae se ferebat. itaque re ad sultanum ab illis relata, se addere quingentos aureos, ut Ioachimius restituatur, statim is negotium eis throno deducendi Pachomii et Ioachimi reducendi dedit.

DECIMUS SEXTUS patriarcha Ioachimius, iterata patriarchica potestate.

Post modicum tempus hic iterum peregrinari et Moldaviam invisere paravit. itaque clericis aliquot comitatus in viciniam illius pervenit. resciverat Moldavus de additione ad tributum a patriarcha facta, cum hic quingentis ducatis datis Pachomium e throno excussisset et ipse inibi se collocasset. noluit ergo eum princeps ille recipere, imo ne videre quidem: sed ministros aliquot misit, qui hominem tota regione ipsius excedere iusserunt ut patriarchatus contra canones inscensorem.

His auditis patriarcha valde indoluit et pudefactus est. itinere itaque converso Dolovistum perrexit; ac dolore animi in morbum de-

ἀπὸ τὴν πικρίαν αὐτοῦ ἀπέθανε ἐν τῷ ἅμα, ἔσοντας νὰ ἀσθενήσῃ μὴ θυνάμενος νὰ ὑπομείνῃ τὴν καταφρόνησιν.

Καὶ μαθόντες οἱ κληρικοὶ τὸν θάνατον τοῦ πατριάρχου ἐσύναξαν ἀρχιερεῖς, διὰ νὰ ἰδοῦν ποῖος ἔναι ἀρμόδιος νὰ κάμουν πατριάρχην. καὶ καθίσαντες ἐπὶ συνόδου ἐζήτησαν ὁμοφώνως τὸν πρώην.

**ΠΑΧΩΜΙΟΣ** πάλιν ὁ πρώην πατριάρχης.

Κοινῇ δὲ γνώμῃ ἀρχιερέων κληρικῶν τε καὶ κοσμικῶν, τῶν τε ἀρχόντων καὶ τοῦ κοινοῦ λαοῦ, τοῦτον πάλιν πατρι-  
 10 ἀρχην ἐπροσκάλεσαν· καὶ τὸν πατριαρχικὸν θρόνον ἐπανάλαβε, καὶ ἐκάθισεν εἰρηνικῶς. τότε ἦτον ὁ σοφώτατος καὶ θεολογικώτατος κύρις Μανουήλ, ὁ μέγας ῥήτωρ τῆς μεγάλης ἐκκλησίας, ὁ Πελοποννησιακός.

Ἐπὶ τῆς πατριαρχείας τούτου ἦτον καὶ ὁ παράνομος  
 15 Ἀρσένιος, τὸ γένος Ἀποστόλης, ὁ ὁποῖος ἔλαβε τὸν θρόνον τῆς ἁγιωτάτης μητροπόλεως Μονεμβασίας παρανόμως καὶ ἔξω κανόνων, ἀναξίως. καὶ νὰ μάθετε περὶ τούτου πῶς ἔγινε παρανόμως. τοῦτος, λέγω ὁ Ἀρσένιος, ἦτον διάκονας, καὶ ἦλθεν ἀπὸ τὴν Βενετίαν εἰς τὴν Μονεμβασίαν μετὰ με-  
 20 γάλῃς θυνάμεως, τῶν Βενετῶν δηλονότι τῆς ἀφεντίας, ἔσοντας ὁποῦ ὄριζαν αὐτὴν τότε. καὶ εἶχε θῆλημα παρ' αὐτῶν

*lapsus, mox extinctus est, cum talem sui contemptionem concoquere non posset.*

Cognita morte patriarchae a clericis conventus pontificum indictus est, ut de alio idoneo in locum eius substituendo deliberarent. sedentes itaque in sacra synodo, concordī voce superiorem Pachomium requisiverunt.

**DECIMUS SEPTIMUS**, patriarcha rursus prior Pachomius.

Communi sententia, inquam, pontificum et clericorum, interque seculares nobilium et plebis, hunc ad patriarchicam administrationem revocarunt. thronum ergo recepit, et pacifice praesedit.

Eo tempore vivebat doctissimus vir et theologus praestantissimus, Manuelus Peloponnesius, magnus magnae ecclesiae rhetor. sub hoc quoque patriarcha vixit legum contemptor<sup>1</sup> Arsenius, genere Apostoles; qui indigne violatis legibus et canonibus in thronum sanctissimae metropoleos Monembasiae se intulit. cognoscite, quaeso, quibus machinamentis. erat iste Arsenius diaconus, venitque Venetiis Monembasiam, magna Venetorum procerum potestate instructus, pertinente tunc ad

καὶ παρὰ τοῦ λεγάτου τοῦ πάπα, ὅτι, ἀφ' οὗ γένηι ἀρχιερεὺς, γὰ ἔχει τὸν θρόνον τῆς Μονεμβασίας ἀνεμποδίστως, καὶ ὅποιοι τῶν ἱερωμένων ἢ τῶν κοσμικῶν φανῇ αὐτοῦ ἐναντίος καὶ ἀπειθής, γὰ παιδεύεται μεγάλως καὶ γὰ ἐξορίζεται ἀπὸ τὸν τόπον ἐκεῖνον ἕως ὅλης τῆς ζωῆς αὐτοῦ. ὅμως ἤλθεν εἰς Μονεμβασίαν, ἔδειξε τοὺς ὁρισμούς τῆς αὐθεντίας τῶν Βενετῶν πρὸς τὸν αὐθέντην τοῦ τόπου καὶ πρὸς τοὺς ἄρχοντας καὶ πρὸς τὸν λαόν. ὥς δὲ ἶδαν οἱ Μονεμβασιῶται τοὺς ὁρισμούς, ἐπροσκύνησαν αὐτὸν καὶ ἐτίμουν μεγάλως καὶ εὐλαβοῦντο, ὅτι ἦτον καὶ σοφώτατος μέγας. λοιπὸν τοῦτος ὁ 10 Ἀρσένιος, ὥς ὑπῆγεν ἐκεῖ διάκων, ἔστειλε καὶ ἐπροσκάλεσε τὸν ἐπίσκοπον τοῦ Ἑλούς· καὶ ἐχειροτόνησεν αὐτὸν πρεσβύτερον. τότε συμβούλιον ἔκαμαν ἐκεῖ, ὅπως γὰ χειροτονηθῇ ὁ αὐτὸς Ἀρσένιος μητροπολίτης Μονεμβασίας. καὶ οὕτως ἔκαμαν τὸν Ἑλούς, τὸν ἐπίσκοπον, εἰς τόπον τοῦ οἰκουμενικοῦ 15 πατριάρχου, καὶ δύο ἱερεῖς ἔβαλαν εἰς δύο μητροπολιτῶν, τοῦ Λακεδαιμονίας καὶ τοῦ Χριστιανουπόλεως. καὶ οὕτως ἔκαμαν αὐτοὶ τοὺς ψήφους, καὶ ἔδωκαν αὐτοῦ τὸ μικρὸν μῆνυμα, καὶ τὸ μέγα μετὰ τὸ ἑσπερινόν. καὶ ἐπὶ τὴν αὐριον λειτουργίας γενομένης ἐχειροτόνησαν αὐτὸν μητροπολίτην Μο- 20 νεμβασίας, καὶ ἔνδυσαν αὐτὸν μετὰ τῶν ἱερῶν ἐνδυμάτων τῶν ἀρχιερατικῶν, τοῦ τε πολυτίμου \* σάκκου, καὶ ὠμοφορίου

ipsorum imperium illa urbe. pugnabant ipsi pro eo; causam eius agebat papae legatus, concedentes ei, quando fieret pontifex, thronum Monembasiae citra controversiam. quodsi quis vel sacerdotum vel politicorum hominum se illi opponeret nec pareret, acriter eum punitum iri atque adeo exterminatum iri e loco illo ad omne tempus vitae suae. tunc igitur, ut coepi dicere, Monembasiam venit; mandatum et commendationem Venetae dominationis praefecto civitatis, patribus et populo, exhibuit. Monembasiatiae postquam eas literas viderunt, demisse exceperunt hominem, honore et reverentia prosequentes, utpote praeclara etiam eruditione et doctrina praeditum. proinde Arsenius iste, qui illo diaconus venerat, misit qui Eleum accirent episcopum; qui eum declaravit presbyterum. quo tempore consilium ab eis cūsum est Arsenii Menembasiatis metropolitae creandi. itaque illum Eleum episcopum in locum et dignitatem oecumenici patriarchae traduxerunt, duos autem sacerdotes pro duobus metropolitae reputarunt, uno Lacedaemoniae, altero Christianopoleos. ita ipsi suffragium inierunt, et minus ei dederunt indicium, ac post vespertas maius. postridie liturgia celebrata eum Monembasiae metropolitae renuntiaverunt sacrisque pontificalibus induerunt, pretioso sacco et superhumerali et ceteris. o iniquitatem contra leges! o adulationem

καὶ τῶν ἐπιλοίπων. ὡς τῆς παρανομίας, ὡς τῆς κολακείας τῶν  
ἐλεεινῶν. ὁ γνήσιος μητροπολίτης Μονεμβασίας, ὁ νομίμως  
χειροτονηθεὶς παρὰ τῆς ἀγνωστάτης τοῦ Χριστοῦ μεγάλης ἐκ-  
κλησίας, εὗρίσκετον ἰγίης· καὶ διὰ τὰ ἀφενδεύουν \* οἱ Βε-  
5 νέτικοι τὸν θρόνον αὐτοῦ, ἀπεδίωξαν αὐτὸν καὶ τοὺς προτι-  
τέρους ἀπ' αὐτόν. καὶ αὐτὸς μὴ ἔχων ποῦ νὰ καθίσῃ, νὰ  
κάμῃ θρόνον, ὑπῆγεν εἰς μίαν ἐπισκοπὴν αὐτοῦ, ἣ ὀνομαζέτο  
ἡ Κορώνης, καὶ ἐκεῖ ἔκαμε θρόνον, ὅτι τότε ἡ αὐτὴ Κορώ-  
νης εἶχε πλῆθος λαοῦ, ἄρχοντας μεγάλους καὶ ἄλλους χρησί-  
10 μους ἄνδρας καὶ πλῆθος πολὺ τοῦ λαοῦ. καὶ αὐτὸς ὁ παρα-  
νομώτατος Ἀρσένιος, ζῶντος αὐτοῦ τοῦ γνησίου ἀρχιερέως,  
ἔλαβε τὸν θρόνον αὐτοῦ μετὰ δυνάμεως τῶν Λατίνων, καὶ  
ἐμοίχευε τὴν ἐκκλησίαν Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ.

Ἀλλὰ ἴδετε καὶ τί χειροτονίαν ἔλαβε. ὁ ἐπίσκοπος καὶ 148  
15 οἱ ἱερεῖς ἔκαμαν αὐτὸν μητροπολίτην. φρίξον ἤλεις, καὶ στέ-  
νυξον ἡ γῆ, εἰς τὴν τοιαύτην παρανομίαν. ὁ μητροπολίτης  
κάμνη ἐπίσκοπον καὶ ἱερεῖς κατὰ τὸ ἀρχιερατικὸν ἀξίωμα,  
ὡς διαλαμβάνουν οἱ Θεοὶ κανόνες· ἀμὴ ὁ ἐπίσκοπος καὶ οἱ  
ἱερεῖς δὲν κάμνουν μητροπολίτην. πῶς νὰ γένει ὁ υἱὸς πα-  
20 τέρας ἢ ὁ πατέρας υἱός; τοῦτο ἔναι ἀδύνατον καὶ ἀσεβέστατον  
καὶ παρανομώτατον. ἀμὴ ὁ πατέρας κάμνη χρεῖα νὰ ἔχει τιμὴν  
ὡς πατέρας καὶ κεφαλὴ τοῦ υἱοῦ· ὁ δὲ υἱὸς νὰ ἔχει τιμὴν

miserandorum! verus Monembasiae metropolita, qui legitime a san-  
ctissima Christi ecclesia magna ordinatus erat, vivus valensque super-  
erat. huius thronum ut in potestate sua Veneti haberent, et de eo  
quod liberet facerent, expulerunt tum ipsum tum antecessores ipsius.  
is ergo non habens ubi resideret, ubi thronum constitueret, in quen-  
dam suorum episcopatum se contulit, qui erat in civitate Coronae.  
ibi posuit sibi thronum, quod tunc ea civitas affluebat multitudine  
populi, nobilibus et potentibus aliisque praestantibus viris, magna  
denique civium frequentia. ipse vero Arsenius, iniustissimus homo,  
vivente ipsius germano pontifice occupavit sedem eius, ope Latino-  
rum fretus, ecclesiamque Christi, dei nostri, adulterio inquinavit.

Sed operae pretium est examinare ipsius ordinationem seu de-  
clarationem, qualis extiterit. episcopus et sacerdotes ipsum crearunt  
metropolitam. horresce sol, ingemisce terra, ad istam legum concul-  
cationem. metropolita facit episcopum et sacerdotes pro pontificia  
dignitate et praescripto sacrorum canonum, non vice versa episcopus  
et sacerdotes metropolitam. quae est ista perversitas, ut filius in  
patrem transeat aut pater in filium? fieri hoc non potest, impium  
est, a legibus abhorret. sed necessitas flagitat ut pater honorem  
habeat patris et sit caput filii, filius vicissim honore fruatur qui filio



ὡς υἱὸς καὶ δοῦλος τοῦ πατρὸς τοῦ, καὶ οὐχὶ τὸ ἐναντίον. ὁ πατριάρχης δέ, κατὰ τὸ πατριαρχικὸν ἀξίωμα, ὡς πατὴρ τῶν πατέρων καὶ ὡς ποιμὴν τῶν ποιμένων, μητροπολιτῶν ἀρχιεπισκόπων καὶ ἐπισκόπων καὶ παντὸς ἱερωμένου καὶ κοσμικοῦ ὅλης τῆς οἰκουμένης, καὶ χειροτονεῖ τοὺς μητροπολίτας. καὶ 5 μητροπολίτης μητροπολίτην χειροτονεῖ μετὰ ἐπιτροπῆς τοῦ πατριάρχου, κατὰ τὴν πατριαρχικὴν ἐξουσίαν καὶ κυριότητα. καὶ ἐπίσκοπος ἐπίσκοπον χειροτονεῖ μετὰ θελήσεως τοῦ μητροπολίτου.

Ὅμως, καθὼς ἔλαβεν ὁ αὐτὸς Ἀρσένιος τὸν θρόνον τῆς 10 Μονεμβασίας ἔξω κανόνων, ὡς εἵπομεν, ἐλειτούργει μετὰ τοῦ ἱεροῦ \* συνθρόνου ὡς μητροπολίτης, καὶ χειροτονίᾳ ἔκαμνε, ἀναγνώστας ὑποδιακόνους διακόνους καὶ ἱερεῖς, καὶ πάντα ὅλα τὰ ἀρχιερατικά. καὶ μαθὼν τοῦτο ἡ μητέρα τῶν ἐκκλησιῶν, ἡ καθολικὴ καὶ μεγάλη, ἀπέστειλαν πρὸς αὐτὸν τίμιον 15 πατριαρχικὸν γράμμα, ἵνα παύσῃ τῆς ἀρχιερατικῆς ὑπηρεσίας ὡς παρὰ νόμους ὅπου ἔχειροτονήθη, καὶ μοιχεύει πνευματικῶς, καὶ αὐτὸς χειροτονία δὲν ἔλαβεν οὐδὲ χάριν τοῦ παναγίου πνεύματος. ὁ ἐπίσκοπος ἔχει χάριν τοῦ παναγίου πνεύματος καὶ δίδει, ὅταν κάμνῃ ἱερεῖς κατὰ τὸ τοῦ ἐπισκό- 20 που ἀξίωμα· καὶ ἡ χειροτονία ἐκείνη ἔναι ἁγία καὶ στερεὰ διὰ τῆς χάριτος τοῦ παναγίου καὶ ζωοποιοῦ πνεύματος. ἀμὴ ἐπίσκοπος νὰ χειροτονήσῃ μητροπολίτην ἔναι ἀσεβέστατον καὶ

convenit, et patri subli ciatur suo, non autem contra fiat. patriarcha vero, pro patriarchica eminentia, ut pater patrum sit et ut pastor pastorum, metropolitaram, archiepiscoporum, episcoporum et omnium sacrorum laicorumque per totum terrae orbem. hic ergo creat metropolitas, et metropolita metropolitam designat patriarchae permissu, pro potestate et auctoritate quam a patriarcha accepit. sed et episcopus episcopum, metropolita permittente, eodem modo facit. verum institutam narrationem persequor.

Tum itaque thronum Monembasiae Arsenius eo quo diximus modo adeptus, extra canones, sacris operando cum sacro consensu pro metropolita se gerebat: anagnostas designabat, hypodiaconos, diaconos et sacerdotes. omnia denique pontificia munia exequabatur. haec cum rescivisset magna et catholica ecclesiarum mater, missum est ad eum venerabile patriarchicum scriptum, quo interdicebatur ei pontificali administratione, ut qui violatis legibus ordinatus esset et spiritale faceret adulterium, cum ipse nec ordinationem nec sancti spiritus gratiam accepisset. episcopum habere gratiam sancti spiritus, eamque dare, quando faciat sacerdotes ex episcopica aucto-

μακρὰν ἀπὸ τὸν Θεὸν καὶ συγκλήρωσις μετὰ τὸν σατανᾶν, ἔσσοντας αὕτη ἡ χειροτονία νὰ μηδὲν εἰς αὐτὴν χάρις τελέως παρὰ τοῦ μεγάλου ἀρχιερέως Χριστοῦ, τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, καὶ παρὰ τοῦ παναγίου αὐτοῦ πνεύματος, ἀμὴ ὁρῆ καὶ κατάρτα 5 καὶ εἰς τὸν χειροτονούμενον καὶ εἰς τὸν χειροτονηθέντα.

Λοιπὸν ὁ αὐτὸς Ἀρσένιος, ὡς ἐδέξατο τὸ τίμιον καὶ 149 προσκυνητὸν γράμμα τὸ πατριαρχικόν, ἀντὶ οὐδενὸς ἐλογίσαστο αὐτό· ἀμὴ ἀντέγραψε πρὸς τὴν καθολικὴν μεγάλην ἐκκλησίαν εἰς πλάτος ὑβρίζοντα τὸν πατριάρχην καὶ τοὺς τι- 10 μιωτάτους κληρικούς, καὶ ἀτιμίας πολλὰς ἐφλυάρει ὁ τετυφλωμένος, καὶ δὲν ἐπρόσδραμεν εἰς τὸν ἱατρὸν, νὰ λάβῃ θεραπείαν καὶ ἱατροίαν, εἰς τὸν κοινὸν αὐθέντην καὶ δεσπότην, τὸν οἰκουμενικὸν πατριάρχην, τὴν ἔμψυχον εἰκόνα Χριστοῦ τοῦ ἱατροῦ τῶν ψυχῶν καὶ τῶν σωμάτων· ἀμὴ ἔσσοντας νὰ 15 ἐπαρῶν ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ ἀπ' αὐτοῦ καὶ νὰ τὸν ἐκυριεύσῃ ὁ διάβολος, ἐπεσεν εἰς ἀπόγνωσιν, καὶ ἐδιαφένδευεν εἰς τὸν ἑαυτὸν του ὅτι καλῶς ἔκαμε.

Ὡς δὲ ἶδεν ὁ πατριάρχης μετὰ τῆς ἱερᾶς αὐτοῦ συνόδου τὴν ἀναισχυντίαν αὐτοῦ καὶ τὴν παρακοὴν καὶ τὸ ἀπειθές, 20 ἔπεμψαν γράμμα τίμιον πατριαρχικόν εἰς τὴν Μονεμβασίαν, καὶ ἐκάθισαν αὐτόν. καὶ ἴδετε καὶ τὴν ἀπόφασιν τῆς καθαιρέσεως αὐτοῦ.

ritate. talem designationem esse sanctam et ratam, beneficio et gratia sancti vivifici spiritus. sed ut episcopus designet metropolitam, id vero cum summa impietate coniunctum esse et a deo remotissimum, consociationem denique cum satana, quandoquidem ad talem ordinationem nulla plane a summo pontifice Christo, deo nostro, et sanctissimo eius spiritu accedat gratia, sed ira et execratio tum in ordinantem tum in ordinatum.

Hoc venerandum patriarchae et adorandum rescriptum ut accepit Arsenius, pro nihilo putavit: sed responsum ad sanctam catholicam ecclesiam rescripsit iniuriae et contumeliae plenum, qua in patriarcham qua in venerabiles clericos, multa magno cum contemptu in eos deblaterans, homo caecus. adeo noluit ad medicum accurrere capiendae medicinae et curationis causa, ad communem omnium dominum, oecumenicum patriarcham; ad animatam imaginem Christi, tum animorum tum corporum medici: sed cum semel ei gratia dei adempta esset, in possessionemque miseri diabolus venisset, in desperationem incidit, improbissimum suum factum impudenter defendens.

Patriarcha igitur et sacrum cum ipso concilium, cernentes eius impudentiam inobedientiam et inobsequentiam, miserunt sacrum patriarchicum Monembasiam rescriptum, quo ipsum de throno detraxerunt. cuius sententiae exemplum hic subiecimus

Παχώμιος, ἐλέφ Θεοῦ ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως, νέας Ῥώμης, καὶ οἰκουμενικὸς πατριάρχης· τῇ ἡμῶν συνοδικῶς προκαθημένη μετριότητι, καὶ τινων συμπαρόντων ἀρχιερέων μετὰ τοῦ ἡμετέρου παντὸς κλήρου, ἀννέχθη περὶ τοῦ παρανόμου νῦν Μονεμβασίας, τοῦ λεγομένου Ἀποστόλης, 5 ὡς τοῖς ἀπανταχοῦ εὐρισκομένοις Χριστιανοῖς, τάχα Λατίνοις δῆθεν χαριζόμενος, προξενεῖ σκάνδαλα καὶ συγχύσεις, καὶ ἀνυποστόλως ἀφορισμοὺς ἐκδενάζει κατ' αὐτῶν, μὴ γινώσκων ὁ μάταιος ὅτι αὐτὸς ταῖς ἀποφάσει καὶ ἀραῖς τῶν κανόνων ὑπόκειται ὡς παρανόμως καὶ ἔξω κανόνων ἀναξίως 10 προβάς εἰς ὃν νῦν λέγεται εἶναι. καίτοι γε πρώην τὰ κατ' αὐτὸν συνοδικῶς ἐνταῦθα τρυκταῖσαντες, τὴν κατ' αὐτοῦ ἀπόφασιν διὰ μόνης ζώσης φωνῆς ἐξενεγκόντες ἠρκέσθημεν. ἀλλ' ἐπειδὴ οὐ παύεται πάντα κινῶν λίθον κατὰ τῶν ἐκάστου ὁρθοδόξων, καὶ οὐδόλως βούλεται, κατὰ τὸν Ἰουδαν 15 ἐκεῖνον, ὅποι τυγχάνουσιν, ἰέναι, καὶ ἡ μετριότης ἡμῶν οὕτω συνοδικῶς καὶ ἐγγράφως, ἐνδικώτατα, ὡς συγχιστὴν καὶ σκανδαλοποιὸν κατὰ τῶν ὁρθοδόξων, ἔχει αὐτὸν ἀφωρισμένον ἀπο τῆς ἀγίας καὶ ὁμοουσίου καὶ ἀδιαιρέτου καὶ ἀσυγχύτου τριά- 150 δος, τοῦ ἑνος τῇ οὐσίᾳ, τῷ ἀριθμῷ, παντοκράτορος καὶ ὑποστάτου τῶν ὄλων, Θεοῦ, ἐν τε τῷ νῦν καὶ ἐν τῷ μέλλοντι· ὡς δὲ πάλιν ἀναξίως καὶ παρανόμως προβάντα εἰς τὸν τῆς

Pachomius, miseratione dei archiepiscopus Cpoleos, novae Romae, et oecumenicus patriarcha. ad nostram in synodo praesidentem, et quorundam una sedentium pontificum, cum toto clero nostro, medio-  
critatem relatum est de illegitimo nunc Monembasiae, Apostole nominato: quomodo ubivis locorum Christianis, studio nimirum Latinis gratificandi, praebeat offendicula et perturbationes, nec vereatur ex-  
communicationes evomere contra eos, nolens intelligere vanus homo sese esse illum qui condemnationibus et execrationibus canonum sub-  
iaceat, ut qui illegitime spretisque canonibus indigne in locum in-  
vaserit, in quo nunc dicitur esse. atqui cum antea causam eius hic synodice tractaremus, sententiam in eum viva tantum voce pronun-  
tiare satis habuimus. sed quia non cessat omnem movere lapidem, ut officiat singulorum locorum recte sentientibus, nec ullo pacto vult, utpote Iudae imitator, eodem ubi illi sunt ire, ideo mediocritas nostra  
synodico processu et scripto concepto eum iustissime, ut perturbatorem et scandalorum adversus pios auctorem, separat firmiter, a coniunctione  
abscissum sanctae consubstantialis individuae et inconfusae trinitatis, unius illius substantia et numero, omnipotentis cunctarumque condi-  
toris dei, tum in hoc tum in futuro saeculo. rursus eadem medio-  
critas nostra eundem, ut indigne et conculcatis legibus in pontifica-

Μονεμβασίας ἀρχιερατικὸν θρόνον ἔχει καθηρημένον καὶ γε-  
 γυμνωμένον πάσης ἱερωσύνης καὶ ἀρχιερατικῆς ἀξίας τὸ σύ-  
 νολον. οὕτως ἐν ἀγίῳ ἀποφαινόμεθα πνεύματι. πάντας δὲ  
 τοὺς ἀπανταχοῦ εὐρισκομένους ὀρθοδόξους Χριστιανοὺς ἔχο-  
 5 μεν εὐλογημένους καὶ συγχωρημένους ἐν ἀγίῳ πνεύματι. μά-  
 λιστα δέ, ὅσους ὁ κατάρτος ἐκεῖνος ἠφώρισέν, ἡ μετριότης  
 ἡμῶν τῇ παντοδυνάμῳ ἐξουσίᾳ τοῦ Θεοῦ καὶ ζωαρχικοῦ καὶ  
 παντοκρατορικοῦ πνεύματος ἔχει εὐλογημένους καὶ συγκεχω-  
 ρημένους καὶ λελυμένους καὶ ἐλευθέρους δεσμοῦ τε καὶ ἐνο-  
 10 χῆς. οὕτως καὶ περὶ τούτων ἐν ἀγίῳ ἀποφαινόμεθα πνεύ-  
 ματι, οὗ αἰτία πρακτικὴ ἀμέσως ἡ προσκυνητὴ τοῦ πατρὸς  
 ὑπάρχει ὑπόστασις. ὅθεν τοῖς ἀπανταχοῦ δηλοποιοῦμεν ὀρ-  
 θοδόξοις Χριστιανοῖς τὰ κατ' αὐτοῦ, ἵνα μὴ τις ὅλως αὐτῷ  
 προσέλθῃ ὥς ἵχνος ἔχοντι ἱερωσύνης, μῆτε μὴν συγχέοιτο  
 15 ὅλως τῷ ἐκχεομένῳ ὑπ' αὐτοῦ ἀφορισμῷ. ὧν εἵνεκα καὶ ἡ  
 παροῦσα ἡμῶν ἐγγραφὸς ἀπόφασις ἐν ἐγκύκλιον ἐπιστολῆς  
 ἀπολέλυται εἶδει.

Εἶχε δὲ καὶ διὰ τῆς τιμίας πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ μνη-  
 20 ῖον ἰνδικτιῶνος ιβ'.

Ὅμως ὁ πατριάρχης δὲν ἔγραψε μόνον ταύτην τὴν κα-  
 θαίρεσιν τοῦ Ἀρσενίου· ἀμὴ καὶ εἰς τὴν Κρήτην καὶ εἰς

lem Monembasiae sedem progressum, constante sententia inde deiecit  
 et pro deiecto habet, omni prorsus sacerdotio et pontificia dignitate  
 exutum. haec est sententia nostra; quam S. spiritu auctore et appro-  
 batore in ipsum pronuntiamus e contrario vero cunctos pios Chri-  
 stianos, ubicunque locorum sunt, benedictione nostra prosequimur,  
 veniamque illis peccatorum damus de voluntate et ope S. spiritus.  
 maxime autem illos, quoscunque execratus iste a communione eccle-  
 siae eiecit, mediocritas nostra, omnipotente potestate divini vivifici  
 et omnipotentis spiritus, benedictos censet et veniam consecutos so-  
 lutosque et liberos vinculo et reatu. hanc sententiam de ipsis etiam,  
 per spiritum sanctum pronuntiamus, cuius causa immediate productrix  
 adoranda patris est hypostasis. unde cunctis, quibuscunque in locis  
 sunt, recte sentientibus Christianis nota facimus quae contra eum  
 egimus, ut ne omnino quisquam ad ipsum accedat tanquam vestigium  
 habentem sacerdotii, neque ullo modo confundatur effusa ab ipso  
 excommunicatione. quibus de causis etiam haec scripta sententia  
 nostra sub communis ad omnes epistolae edita est forma.

Subscriptum quoque veneranda patriarchae manu erat, mense  
 Iunio, indictione XII.

Tum patriarcha non tantum hanc Arsenii deturbationem scripsit,  
 verum etiam in insulas Cretam et Cythera aliaque loca Venetorum,

Παχώμιος ὁ Ζιχνῶν,

Ἰωακείμ πάλιν τὸ δεύτερον,

Παχώμιος πάλιν καὶ αὐτὸς τὸ δεύτερον.

Ἐπὶ τῆς πατριαρχείας τούτου τοῦ κυροῦ Παχωμίον ἀπέ-  
 152 θανεν, ὡς εἶπαμεν, ὁ σουλτάνος, ὅπου ἦτον δεύτερος βασι-  
 λεύς. ἔγινε δὲ ὁ υἱὸς αὐτοῦ σουλτὰν Σελίμης. ὁμως ὁ αὐ-  
 τὸς πατριάρχης ἐποίμαινε τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ κα-  
 λῶς καὶ θεωρέστως, ἔσσοντας νὰ παύσουν τὰ σκάνδαλα, αἱ  
 συγχύσεις.

Ἡτοιμάσθη δὲ μετὰ ἡμέρας, καὶ ἔλαβε μερικοὺς κληρι- 10  
 κούς, ἱερωμένους καὶ κοσμικοὺς, καὶ ὑπῆγε τὴν Βλαχίαν καὶ  
 τὴν Πογδανίαν. καὶ ἐδέχθησαν αὐτὸν οἱ αὐθένται τοῦ τό-  
 που ἐκείνου καὶ οἱ ἄρχοντες καὶ ὅλος ὁ λαὸς μετὰ πάσης  
 εὐλαβείας, καὶ ἐφιλοδώρησαν αὐτὸν πολλὰ. καὶ οὕτως ἐν-  
 λόγησεν αὐτούς, καὶ ἔλαβεν ἅπασαν τὴν συνοδίαν αὐτοῦ, καὶ 15  
 ἤρχετον ἐδῶ εἰς τὴν πόλιν. καὶ ὡς ἦλθεν εἰς τὴν Σηλνβρία,  
 ἐφωρμάκωσεν αὐτὸν ὁ καλόγηρος αὐτοῦ, ὀνόματι Θεόδουλος,  
 ἀπὸ ἀναγκασία τινῶν κληρικῶν. καὶ ἐν τῷ ἅμα ἄρχησε καὶ  
 ἐξέρνα αἷμα ἀπὸ τὸ στόμα αὐτοῦ, καὶ κάτω ἀπὸ τὸν πάτον  
 \* του ἔτρεχε καθὼς τὸ νερὸ ἀπὸ τὸ σωληνάρη \*. καὶ ὡς 20  
 ἶδαν ὅτι ἀπεθάνη, τὸν ἔβαλαν εἰς ἀμάξην καὶ τὸν ἤφεραν εἰς  
 τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν. καὶ τῆς ὥρας ἀπέθανε, καὶ ἔθαψαν  
 αὐτὸν ἐκεῖ.

VI. Pachomius Zichnensis metropolita.

VII. Iterum Ioachim.

VIII. Pachomius et ipse denuo patriarcha.

Hoc Pachomio patriarcham agente diem suum obiit, uti dictum,  
 sultanus Baiazita, secundus imperator urbis. successit ei filius Seli-  
 mes, quo tempore idem patriarcha ecclesiam Christi bene pieque  
 regebat, cessantibus offensionibus et dissidiis.

Aliquot dierum spatio exacto, comitatu clericorum, sacratorum et  
 secularium hominum, assumpto Valachiam petiit et Moldaviam. ibi et a  
 proceribus illorum locorum et a nobilibus et toto populo summa cum  
 reverentia exceptus et liberalissime muneratus est. tum benedictionem  
 ipse eis impertitus, cum omni comitatu suo huc in urbem redire in-  
 tendit. verum quando Selybriam venit, venenum ei monachus fami-  
 liaris, nomine Theodulus, coactu clericorum aliquot dedit; quod si-  
 mul ac hausit, superius ex ore sanguinem reiecit, inferius autem  
 e sede sanguis effluebat, sicut ex aquaeductu aqua. qui ut morti  
 propinquus erat, in curru positus est et inde in magnam eccle-  
 siam deportatus. quam ut primum attigit, animam efflavit, ibique  
 humatus est.

Ὅμως ὡσὰν ἀπέθανε, εὐρέθη ἐδῶ ὁ κύρις Θεόκλητος, μητροπολίτης Ἰωαννίνων, ὁ ὁποῖος ἦτον καλόγηρος τοῦ αὐτοῦ κυροῦ Παχωμίου. καὶ πρὶν νὰ φθάσουν οἱ ἄρχιερεῖς νὰ γένη σύνοδος, νὰ ψηφίσουν πατριάρχην, ἔδραμεν εἰς τὴν 5 Ἀδριανούπολιν, ὅπου ἦτον ὁ σουλτὰν Σελήμης ὁ βασιλεὺς, καὶ ἔδωκε τὸ πεσκέσιον, καὶ ἐφίλησε τὸ χέρην του, καὶ τῆς ὥρας ἔλαβε μαρατίον, καὶ ἦλθεν εἰς τὴν καθολικὴν ἐκκλησίαν.

### ΘΕΟΛΗΠΤΟΣ μητροπολίτης Ἰωαννίνων.

10 Δείξας δὲ τοῦτος τὸ βασιλικὸν μαρατίον, τῆς ὥρας ἐκάθισαν ἐπὶ συνόδον ἄρχιερεῖς καὶ κληρικοί, καὶ ἔκαμαν τοὺς ψήφους, καὶ τὸ μικρὸν μήνυμα καὶ τὸ μέγα ἔδωκαν. καὶ ὡς πατριάρχης εἰς τὸν ὑψηλότετον πατριαρχικὸν θρόνον ἐκάθισε, καὶ παρὰ τοῦ Ἡρακλείας τὸ δικανίκιον ἔλαβε, καὶ τὴν τοῦ 15 Χριστοῦ ἐκκλησίαν ἐποίμαινε.

Λοιπὸν ἐπὶ τῆς πατριαρχείας αὐτοῦ, τοῦ κυροῦ Θεολήπτου, ἀπέθανεν ὁ αὐτὸς σουλτὰν Σελήμης, βασιλεὺς τρίτος, καὶ ἔγινεν ὁ υἱός, σουλτὰν Σουλεϊμάνης, βασιλεὺς. καὶ ἐπὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ, τοῦ σουλτὰν Σελήμη, ὅπου ἔζησε χρό- 20 νους ὅκιω ἤμισυ, ἄλλος πατριάρχης δὲν ἔγινε, μόνον ὁ αὐτὸς κύρις Θεόκλητος.

Et tempore quo mortuus fuit, aderat Ioanninorum metropolita, cui nomen Theoleptus; qui apud praedictum Pachomium monachus vixerat. hic, priusquam concilio congregarentur pontifices patriarchae creandi gratia, Adrianopolin pervolavit, ubi tunc sultanus Selimes erat; cui, pescesio dato, manum osculatus est. a quo continuo confirmationem potestatemque accepit; indeque ad magnam se ecclesiam rettulit.

### XVIII. P. THEOLEPTUS, metropolita Ioanninorum.

Postquam regias literas monstravit, statim in synodo considerentes antistites et clerici suffragari coeperunt. ipse dehinc, utraque denuntiatione accepta, patriarchica functione in se translata augustissimam sedem conscendit; ab Heracleensi pastorale pedum accepit; ecclesiam Christi pascere coepit.

Ceterum hoc patriarcha sedente e vivis excessit Selimes, tertius urbis rex; quem in regno filius Suleimanes excepit. nec sub regno Selimae, qui octo et dimidiatum annos regnavit, alius praeterquam Theoleptus patriarcha fuit.

153 *Βασιλεύοντος δὲ τοῦ αὐτοῦ σουλτᾶν Σουλεϊμάνη ἑκατη-  
γόρησαν τὸν αὐτὸν πατριάρχην εἰς ἐγκλήματα σαρκικά, καὶ  
ἐγένετο σύγχυσις μεγάλη ἐν τῇ καθολικῇ μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ.  
καὶ συνόδον γενομένης παρὰ τῶν τιμιωτάτων κληρικῶν περὶ  
τούτου ἀπέφηναν ἵνα ζητήσωσιν ὄρισμόν παρὰ τοῦ σουλτᾶ- 5  
νου, νὰ συνάξουν ἀρχιερεῖς, νὰ ἐξεταχθῇ αὕτη ἡ ὑπόθεσις  
τῆς κατηγορίας τοῦ πατριάρχου, ἥ ἀληθὲς εἶναι ἢ ψέματα,  
ὅτι καὶ οἱ κατήγοροι καὶ οἱ μάρτυρες ἀξιόπιστοι ἦσαν. λοι-  
πὸν ὡς ὑπῆγαν οἱ κληρικοὶ εἰς τὸ βασιλικὸν διβάνη, ἔλαβαν  
τὸν ὄρισμόν. καὶ ὡς ἡτοίμαζαν νὰ στείλουν, νὰ συνάξουν 10  
τοὺς ἀρχιερεῖς, ἐκάθηρεν αὐτὸν ἐξαίφνης διὰ τῆς θείας σπά-  
θης αὐτοῦ ὁ μέγας ἀρχιερεὺς τῶν ἀρχιερέων, Χριστὸς ὁ  
θεὸς ἡμῶν καὶ βασιλεὺς τῶν βασιλευόντων, ὁ γινώσκων τὰ  
κρυπτὰ τῶν ἀνθρώπων, δικαίων καὶ ἁμαρτωλῶν. καὶ ἀπο-  
δίδει ἐκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ καὶ ἔπεσεν ὁ πατριάρχης 15  
εἰς βαρεάν ἀσθένειαν, καὶ ἐξαίφνης ἀπέθανε. ἦτον δὲ τότε  
ἐν \* συντομίᾳ, ὅταν ἔλαβε τὴν βασιλείαν ὁ αὐτὸς σουλτᾶν  
Σουλεϊμάνης. καὶ ὥσάν ἀπέθανε, ἔθαψαν αὐτὸν ἔξωθεν τῆς  
παμμακαρίστου, πλησίον τοῦ πρώην πατριάρχου, κυροῦ Πα-  
χωμίου· καὶ φαίνονται τὰ μνήματα αὐτῶν ἕως τῆς σή- 20  
μερον.*

*Καὶ ὥσάν ἀπέθανε τοῦτος ὁ πατριάρχης, ἐσυνάχθησαν  
μερικοὶ ἀρχιερεῖς, καὶ ἔκαμαν ψήφους συνόδου γενομένης εἰς  
τὸν Σοφίας.*

Imperante autem sultano Suleimane accusatus est hic patriarcha libidinis nomine; catholicaeque ecclesiae magnum inde offendiculum et perturbatio accidit. synodo dein huius rei causa a reverendis clericis advocata, decretum est a sultano facultatem esse petendam ut pontifices ob inquirendum de criminatione patriarchae congregentur, verumne an falsum dixerint et accusatores et testes, quia utrique viri fide digni erant. euntes igitur clerici in regium senatum mandatum et potestatem inde extulerunt. cumque nuntios pararent quos acciendorum pontificum causa emitterent, deturbavit illum subito, divino gladio suo, summus omnium pontificum, Christus deus noster et rex regum, qui novit occulta hominum, tum iustorum tum peccatorum, et unicuique praemia pro factis suis persolvit. incidit enim patriarcha in gravem morbum et repentino expiravit. factum est hoc brevi postquam regnum adeptus esset Suleimanes. et ut mortuus est, sepelierunt eum extra pammacaristae, prope priorem patriarcham Pachomium; ubi amborum sepulcra etiam nunc hodie visuntur.

Congregati a morte eius aliquot pontifices, synodo sedente, So-  
phiae antistiti suffragati sunt.

## ΙΕΡΕΜΙΑΣ μητροπολίτης Σοφίας.

Ψηφισθεὶς τοῦτος πατριάρχης παρὰ τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν κληρικῶν καὶ παρὰ πάντων τῶν Χριστιανῶν, ἔδωκαν αὐτοῦ τὸ μικρὸν μῆνυμα, καὶ τὸ μέγα μετὰ τὴν τελείωσιν τοῦ ἑσπερινοῦ· καὶ τὴν εὐχαριστίαν ποιήσας ἔλαβε τὸ δικανικὸν παρὰ τοῦ μητροπολίτου Ἡρακλείας, ὡς ἔναι τάξις καὶ νόμος, καὶ ἐπὶ τοῦ πατριαρχικοῦ ὑψηλοτάτου θρόνου ἀναβὰς τὸν τοῦ κυρίου λαὸν εὐλόγησε καὶ εὐχήθη. ὁμῶς ἔκμμεν εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον καιρὸν ἱκανόν, καὶ ἡγαπήθη πολλὰ  
 10 ὑπὸ ἱερωμένων καὶ κοσμικῶν, ὅτι ἦτον πολλὰ ταπεινὸς καὶ εἰρηνικός.

Ἡβουλῆθη δὲ νὰ ὑπάγῃ εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα εἰς προσκύνησιν τοῦ ζωοδόχου τάφου τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ ἔτιζεν ἡτοιμάσθη, καὶ ἐπῆρε μετ' αὐτοῦ κληρικοὺς καὶ διάκονους καὶ καλογέρους ἰδιώτας \*. καὶ ὑπῆγαν εἰς τὴν Κύπρον μὲ καράβη, καὶ εὐγῆκαν ἔξω εἰς τὸ νησί. καὶ εἰρικομένου αὐτοῦ τοῦ πατριάρχου μετὰ τῆς συνοδίας αὐτοῦ ἐκεῖ, σκάνδαλον ἀνὰ μέσον αὐτῶν ἔγινε, καὶ ἔτιζεν μερικοὶ κληρικοὶ  
 15 ἀφῆκαν τὸν πατριάρχην ἐκεῖ, καὶ αὐτοὶ ἐμπῆκαν εἰς καράβη, καὶ ἦλθαν εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν. ὁ δὲ πατριάρχης ἤρρε καράβη εἰς τὴν Κύπρον καὶ ἐπέρασε καὶ εὐγῆκεν εἰς τὴν στερεάν, καὶ ὑπῆγεν εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα μέσσω, καὶ τὸν ἅγιον

## XIX. P. HIEREMIAS, metropolita Sophiae.

Hic cum suffragiis ornatus esset patriarcha tum pontificum tum clericorum tum cunctorum Christianorum, data est ei minor significatio, et deinde vespertino peracto maior. cumque gratias egisset, pedom ab Heracleensi metropolita veteri instituto et lege accepit. tum altissimo patriarchico solio conscenso, populo domini benedixit et precatus est. inde administrationi summae praefuit satis diu, carus habitus et a sacri et a laici ordinis hominibus propter summam modestiam suam studiumque pacis.

Statuit autem adire Hierosolimam ad sepulcrum, in quo vitae fons iacuerat, dominus noster Iesus Christus, adorandum; rebusque profectioni necessariis comparatis, secum clericos et diaconos et monachos non consecratos duxit. navigarunt inde in Cyprum, inque insulam egressi sunt. ibi cum patriarcha una cum comitatu suo esset, dissensio inter ipsos exorta est. unde accidit ut nonnulli clerici, relicto ibi patriarcha, navi conscensa redierint Cypolin. at patriarcha navim in Cypro nactus, traiectus, in terram ex-



τάφον τοῦ Χριστοῦ ἐπροσκύνησε καὶ ὅλους τοὺς ἁγίους τό-  
 πους, καὶ ἔλαβε μεγάλην χαράν, ὅπου ἤξιώθη τοιαύτης χαρᾶς.  
 οἱ δὲ κληρικοὶ ὡς ἦλθαν εἰς τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν, ἔμαθαν  
 τινὲς τῶν ἀρχιερέων τὸ ἔλθιμον αὐτῶν, ὅπου ἐγύρῃσαν σκαν-  
 δαλισμένοι ἀπὸ τὸν πατριάρχην. ἐκαβαλίσκυσαν τῆς ὥρας καὶ<sup>5</sup>  
 ἦλθαν εἰς τὸ πατριαρχεῖον, καὶ μετὰ τῶν κληρικῶν καὶ μετὰ  
 τῶν ἀρχόντων ὁμίλησαν καὶ ἐσυμφώνησαν κατὰ τοῦ πατριάρ-  
 χου, καὶ σύνοδον ἔκαμαν γὰ τὸν εὐγάλουν ἐκ τὸν πατριαρχι-  
 κὸν θρόνον. καὶ ἔτζη ὑπῆγαν καὶ ἔκαμαν ἐπανεύασιν εἰς τὸ  
 χαράτζιον, φλωρία πεντακόσια· καὶ ἔγιναν ὁμοῦ χιλιάδες 10  
 τέσσαρες, διότι τρεῖς ἡμῖσιν χιλιάδες φλωρία ἦτον ἀπὸ τοὺς  
 πρώτους πατριάρχας, καθὼς φαίνεται ὀπίσω ἐγγράφως ποῖος  
 καὶ ποῖος ἔκαμε ἐπανεύασιν. ὡς δὲ ἔκαμαν τὴν ἐπανεύασιν,  
 τὰ πεντακόσια φλωρία, οἱ ἐχθροὶ τοῦ αὐτοῦ κυροῦ Ἰερεμίου,  
 ἐκάθισαν ἐπὶ συνόδου ἀρχιερεῖς καὶ κληρικοὶ καὶ τινὲς τῶν 15  
 ἀρχόντων ὀλίγοι, καὶ τὸν Σωζοπόλεως πατριάρχην ἔκλεξαν.

### ΙΩΑΝΝΙΚΙΟΝ τὸν Σωζοπόλεως.

Ὡς γὰρ ἔκλεξαν τοῦτον, ἐν τῇ ἡμέρᾳ καὶ τοὺς ψήφους  
 ἔκαμαν, καὶ τὸ μικρὸν μήνυμα καὶ τὸ μέγα τοῦ ἔδωκαν, καὶ  
 εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον τὸν ἐκάθισαν μετὰ πολλῆς βίας, 20

scensum fecit Hierosolymamque iniit. ibi sanctum Christi sepulcrum  
 adoravit ceteraque sancta loca, et singularem voluptatem cepit, quod  
 tanta ipsum gratia deus dignatus esset. enimvero clerici ut redierant  
 ad magnam ecclesiam, resciverunt quidam de pontificibus reditum  
 eorum: eos propter dissidium cum patriarcha rediisse. equitantes  
 itaque eodem tempore in patriarcheum venerunt, cum clericisque et  
 primoribus collocuti adversus patriarcham conspirarunt, et synodum  
 eius e throno eiiciendi causa conflarunt. hoc consilio perrexerunt et  
 accessionem ad tributum fecerunt, aureos quingentos, ita ut summa  
 toto fieret quattuor milium. antea enim tria et dimidiatum ducatorum,  
 iam inde a primis patriarchis pedetentim procedendo, fuerant, quem-  
 admodum in retro scriptis apparet, quinam alio atque alio tempore  
 amplificationem induxerint. additione illorum quingentorum ab in-  
 imicis Hieremie facta, consentibus in concilio pontificibus et cle-  
 ricis ac de nobilitate paucis quibusdam, Sozopolitanus electus est.

### XX. P. IOANNICIUS Sozopoleos metropolita.

Post electionem huius statim ad suffragationem itum est, indi-  
 ciumque tum minus tum maius ei factum. tum in patriarchicum

φοβοῦμενοι μηπως καὶ ὁ κύρις Ἰερεμίας πετάξῃ ὡς αἰετὸς καὶ ἔλθῃ εἰς τὸν θρόνον αὐτοῦ, καὶ δὲν φθάσουν νὰ κάμουν τὸν ὑποψήφιον αὐτῶν. ἀμὴ τὸ πλῆθος τῶν εὐσεβῶν καὶ εὐλαβῶν Χριστιανῶν, τῆς τε πόλις καὶ τοῦ Γαλατῆ, οὐδένας 5 ὑπῆγγε νὰ τὸν ἰδεῖ ἢ νὰ τὸν ἐπροσκυνήσῃ· μόνον αὐτοὶ ὁποῦ τὸν ἔκαμαν, καὶ οὐχὶ ἄλλος. καὶ ὡς ἔβλεπε ταύτην τὴν καταδίκην ὁ ἐλεεινὸς Ἰωαννίκιος, ὁποῦ ἐκαθέζετο εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον, καὶ τινὰς δὲν ὑπῆγγε νὰ τὸν ἐπροσκυνήσῃ ὡς πατριάρχην, ἀλλ' ὕβριζαν αὐτὸν καὶ ἀναθεματίζαν, 10 καὶ ἔλυνπεῖτο πολλὰ πολλὰ, οὐχὶ μόνον αὐτός, ἀμὴ καὶ ὅλη ἡ συνοδία αὐτοῦ· καὶ ἔκλεγαν μεγάλως τὴν καταδίκην ὁποῦ 155 ἔμελλε νὰ ἔλθῃ εἰς αὐτούς.

Ὅμως ὁ πατριάρχης κύρις Ἰερεμίας, ὡς εὐρίσκειτο εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα, ἄκουσε περὶ αὐτοῦ τοῦ ἐπιβάτου καὶ παρὰ 15 νόμου Ἰωαννικίου τὴν ἐπανεύασιν ὁποῦ ἔκαμε, καὶ τὸν εὐγάλεν ἐκ τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου αὐτοῦ, καὶ τὰν ἔλαβεν αὐτός. καὶ ἔτῃς ἠνώθησαν ὁμοῦ οἱ τέτταροι πατριάρχαι, καὶ ἐλειτούργησαν, καὶ μετὰ τὴν λειτουργίαν ἀφώρισαν αὐτόν, τὸν κακῶς γενάμενον πατριάρχην, καὶ ὅσοι ἐγνωμοδότησαν, 20 καὶ ἔγινε. λοιπὸν οἱ πατριάρχαι ποιήσαντες ἐκεῖ, εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα, ἡμέρας τινὰς μετὰ τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου, κυροῦ Ἰερεμίου, ὑπῆγγαν εἰς τοὺς θρόνους αὐτῶν. ὁ δὲ αὐτός κύρις Ἰερεμίας, ὁ πατριάρχης, ἤρχετο διὰ γῆς, ἤγουν τῆς

thronum festinanter ascendere coactus, metuentibus ne Hieremias instar aquilae revoleret et thronum suum reciperet, priusquam ipsi suum patriarcham constituissent. verum de piorum et reverentiam numinis honestatisque habentium grege, tum urbicorum tum Galatanorum, nemo illius videndi aut honorandi causa accessit, sed tantum qui ipsum evexerant, nec alius quisquam. huiusmodi condemnationem sui cum cerneret Ioannicius, ille miser patriarchici throni occupator, a nemine ad se accedi, nec se patriarchico honore affici sed contumeliis incesi et diris devoveri, valde magnum dolorem cepit: nec ipse solum, sed et omnes gregales ipsius; et vehementer propter superventuram sibi condemnationem flebant.

Tunc patriarcha Hieremias, Hierosolymis adhuc versans, audivit de illegitima Ioannicii conscensione et tributi aggravatione thronique ab illo, se deiectione, occupatione. proinde in unum collecti quattuor patriarchae liturgiam obierunt; post quam reptitium patriarcham e piorum coetu exterminarunt, et omnes illos quorum suffragiis sedem rapuerat. deinde, aliquot diebus Hierosolymae apud oecumenicum patriarcham Hieremiam consumptis, singuli thronos suos repetivere. at ipse Hieremias terra cum suo comitatu

στερείας, μετὰ τῆς συνοδίας αὐτοῦ εἰς τὴν Κωνσταντινούπο-  
 λιν, ἰδεῖν τὸ τέλος. καὶ ὥς ἐπλησίασε ταῦτα τὰ μέρη, ὑπῆν-  
 τησε τὸν καλὸν Πραϊπασιᾶ, καὶ τὸν προσεκύνησε· καὶ ἐχαι-  
 ρεῖσθαι, ὅτι ὁ πασιᾶς ἡγάπα αὐτὸν πολλὰ. καὶ αὐτὸς ὁ  
 πασιᾶς ὑπήγγενεν εἰς τόπον, νὰ κάμῃ ἐξέτασιν εἰς μεγάλας 5  
 ὑποθέσεις· καὶ εἶπε τοῦ πατριάρχου ὅτι σῆρε εἰς τὸν Γα-  
 λατῶν, καὶ καθέξου, ἕως νὰ ἔλθω ἐγώ, νὰ σοῦ δώσω τὸν τό-  
 πον σου. καὶ ἔτζη τὸν ἐπροσκύνησε, καὶ ὑπῆγεν εἰς τὸν Γα-  
 λατῶν, εἰς τὸν ναὸν τῆς Χρυσοπηγῆς, καὶ ἐκάθισε. καὶ ὦ  
 τοῦ θαύματος, ὡς τὸ ἄκουσεν ὁ λαός, ἔδραμε. καὶ τόσον 10  
 πλῆθος λαοῦ ἦτον ὅτι τρεῖς ἡμέρας ἔτρεχαν καὶ ἐφίλουν τὴν  
 ἁγίαν χεῖραν αὐτοῦ. ὥς δὲ ἦλθεν ὁ πασιᾶς καὶ ἐκάθισεν εἰς τὸ  
 διβάνη, εὐγῆκεν ὁλος ὁ λαός, καὶ ἐφώναζαν μεγάλη τῇ φωνῇ  
 “σουλτάνε μου, τὸν παρὰ νόμον πατριάρχην Ἰωαννίκιον δὲν  
 θέλομεν εἰς τῆς ἐκκλησίαν μας· μόνον τὸν πρῶτον θέλομεν, 15  
 ὅπου ἔγινε κατὰ τὸν νόμον μας καὶ κατὰ τὴν πίστιν μας.”  
 καὶ ἔτζη τὸ ἔκαμεν ὁ πασιᾶς ἄριζην τοῦ βασιλέως· καὶ ὄρι-  
 σεν ὅτι νὰ γένει τὸ θέλημα τοῦ λαοῦ. ἀληθῶς ὁ πρῶτος  
 πατριάρχης νὰ στέρξῃ τὰ πεντακόσια φλωρία, ὅπου ἔβαλε  
 περισσότερα ἀπάνω εἰς τὸ χαράτζη ὁ ἄλλος πατριάρχης. ἐπὶ 20  
 τὴν αὐριον δὲ ἐκάθισεν ὁ πασιᾶς εἰς τὸ διβάνη, καὶ ὑπῆγαν  
 καὶ οἱ δύο πατριάρχαι καὶ ὁλος ὁ λαός. τότε ἐξεφώνησεν ὁ  
 πασιᾶς τὴν ἀπόφασιν τοῦ βασιλέως. καὶ ὥς ἄκουσεν ὁ κύ-

Cyprianus versus rediit, videndi exitus causa. quo postquam appropinqua-  
 vit, obutam fit bono Ebraimo bassae, eum salutans honorat, inter se  
 gratulantur: carus enim admodum bassae erat. proficiscebatur tum  
 hic in quendam locum ob magna negotia exequenda. tunc inquit ad  
 patriarcham “vade Galatam. ibi praestolare, donec redeo. tunc te  
 in locum tutum restituum.” patriarcha cum ei reverenter gratias  
 egisset, Galatam abiit, et ad templum Chrysopegae commoratus est.  
 hoc ubi populus rescivit (o rem miram), concurrit; idque tanta fre-  
 quentia ut triduum in osculanda sancta manu eius absumperit. bassa  
 reverso et pro tribunali sedente cunctus domo exiens accessit popu-  
 lus, ac clamore sublato dixit “domine noster, istum perperam factum  
 Iohannicum nolumus in ecclesia nostra ferre: sed illum priorem re-  
 poscimus, qui secundum leges nostras et fidei nostrae convenienter  
 factus fuit.” voluntate hac populi ad regem relata fieri is iussit hoc  
 eorum postulatam, ea duntaxat condicione adiecta, ut antecessor pa-  
 triarcha penderet illos quingentos aureos quos tributo addidisset eius  
 successor. postero die bassa in publico loco sedens, postquam eo  
 venissent ambo patriarchae cunctusque populus, sententiam regis clara

ρις Ἱερεμίας. ὅτι γὰρ στέρξῃ τὴν ἐπανεύασιν, εἶπεν ὅτι ἐγὼ  
 τοῦτῃ δὲν στέργω, μόνον κάμνω παραίτησιν. ὁ δὲ εὐσεβὴς 156  
 λαός, ὡς ἄκουσαν τοῦτο, ἔδραμαν καὶ ἐφίλησαν τὸ πόδαρ  
 τοῦ πασιῶ, καὶ ἔστειραν τὴν ἐπανεύασιν, μὴ θέλοντος τοῦ  
 5 αὐτοῦ κυροῦ Ἱερεμίου. καὶ ἔτιζεν τὸν ἄρπαξαν καὶ τὸν ὑπῆ-  
 γαν καὶ τὸν ἐκάθισαν εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον, μετὰ τοῦ  
 μεγάλου τζαούση τοῦ βασιλέως. καὶ ἔγινε χαρὰ μεγάλη εἰς  
 τὴν πόλιν καὶ εἰς τὸν Γαλατῶν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, ὅτι ἐπυνη-  
 γύρισαν σὺν τοῖς πλησίον χωρίοις.

10 . **ΙΕΡΕΜΙΑΣ** πάλιν ὁ πατριάρχης.

Ὡς ἐκάθισε τὸ δευτερον εἰς τὴν ὑψηλότετον πατριαρχι-  
 κὸν θρόνον, τοὺς μὲν ἡγαπημένους αὐτοῦ ἀγάπα περισσοτέ-  
 ρως, τοὺς δὲ ἐχθροὺς ἔκαμε φίλους καὶ ἐσυγχώρησεν αὐτῶν  
 καὶ ἐχαίρετον ὁ κόσμος, ὅτι, ὡς ἐγράψαμεν, ἦτον ἄνθρωπος  
 15 εἰρηνικὸς καὶ ταπεινός. τὸν δὲ πυράνομον πατριάρχην, αὐ-  
 τὸν τὸν Ἰωαννίκιον, ἀπεδίωξαν ἀπὸ τὴν πόλιν, καὶ ὑπῆγε κα-  
 τησχυμένος καὶ ὑβρισμένος καὶ δνειδισμένος καὶ ἀναθεματι-  
 σμένος παρὰ πάντων τῶν ὁρθοδόξων Χριστιανῶν. καὶ εἰς  
 20 ὀλίγον καιρὸν ἀπέθανε κακῶς καὶ ὀδυνηρῶς, καὶ εὐρέθη  
 ἀφωρισμένος τυμπανιαῖος, ἔσσοντας ὅπου ἀφωρίσθη παρὰ

voce recitavit. at Hieremias, audito standum esse illo tributi auctu,  
 respondit "non accipio ego istam condicionem, sed patriarchatu po-  
 tius abeo." verum enimvero populus, audito hoc, pro pietate sua  
 accurrens deosculatur pedes bassae; auctarium approbat, quantumvis  
 reclamante Hieremia. ita eum rapiunt, abducunt, in patriarchico  
 throno locant, comitante magno regis tzausche, magna tunc laetitia et  
 gratulatione, tum per urbem tum Galatae, die illo exorta; die festo  
 non modo ab ipsis sed etiam a vicinis locis solennibus ceremo-  
 niis acto.

#### XXI. P. HIEREMIAS pristino honore restituta.

Posteaquam ergo hic in sublimi throno resedit, amicos quidem suos  
 maiore caritate complexus est, inimicos vero leniens amicos sibi red-  
 didit, venia eis data; gratulatique sunt sibi homines de virtute eius,  
 quod is esset, ut scripsimus, homo paci deditus et humilitate mode-  
 stiaque animi conspicuus. illum autem supposititium patriarcham Io-  
 annicium civitate expulerunt; qui pudefactus discessit, probis con-  
 tumeliis anathematica execratione omnibus piis inoessentibus. nec  
 multo tempore post malus male et cum dolore periit; anathemate-  
 que constrictus seu tympanum inflatus repertus est, quandoquidem a

τῶν τεσσάρων πατριαρχῶν ὡς παράνομος, καὶ ἐκολάσθη ὁ ταλαίπωρος.

Ἀφ' οὗ γὰρ ἔλαβε τὸ δεῦτερον τὸν πατριαρχικὸν θρόνον ὁ αὐτὸς κύρις Ἰερεμίας, ἔγινε μεγάλη σύγχυσις καὶ ταραχὴ εἰς τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν καὶ εἰς πάντας εὐσεβεῖς, ἰε-  
 5 ρωμένους καὶ κοσμικοὺς, ἔσσοντας ὅπου ἐσυνάχθησαν ὅλοι οἱ γραμματικοὶ καὶ σοφοὶ τῶν Τουρκῶν, ἔχοντας εἰδῆσιν ἐγγράφως εἰς τὰ χαρτία αὐτῶν ὅτι αὕτη ἡ Κωνσταντινουπόλις ἐπάρθη ἀπὸ σπαθίου παρὰ τοῦ σουλτᾶν Μεχεμέτη· καὶ εὐ-  
 γαλαν φεῖτιφᾶν \* ὅτι, ὅποιον κάστρον ἐπάρθη μὲ τὸ σπαθί, 10  
 χωρὶς νὰ προσκυνήσῃ, εἰς αὐτὸ τὸ κάστρον ἐκκλησία Ῥω-  
 μαϊκὴ νὰ μὴ δὲν ψάλλεται, οὐδὲ νὰ ἔναι· μόνον νὰ τὰς χαλάσουν ἐκ βάθρων γῆς. εἶχαν δὲ τοῦτον τὸν φεῖτιφᾶν οἱ Τούρκοι κεκρυμμένον, ἔσσοντας ὅπου ἦσαν βεβαιωμένοι τὸν ἐπαρμόν τῆς πόλις, ὅπου ἔκοψαν τὸν βασιλέαν καὶ ὄλον τὸν 15  
 λαόν, καὶ ἐπάρθη ἀπὸ σπαθίου, ὡς εἶπαμε. καὶ ἦσαν ἡτοι-  
 μασμένοι νὰ δράμουν μιᾷ ἡμέρᾳ νὰ χαλάσουν τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν καὶ τὰς ἄλλας, ὅσας εὐρίσκονται ἐδῶ μέσα εἰς τὴν πόλιν, κατὰ τὴν ἀπόφασιν τοῦ φεῖτιφᾶν καὶ τοῦ ὀρισμοῦ  
 157 τοῦ βασιλικοῦ. ὁ δὲ ἄρχων ὁ Ξενάκης εἶχε μεγάλην φιλίαν 20  
 μετὰ τοῦ τότε καδδηλεσεκέρη, καὶ ὑπῆγεν ὁ αὐτὸς ἄρχων νὰ προσκυνήσῃ αὐτόν, ὡς εἶχε συνήθειαν κατὰ ἡμέρας, νὰ μηδὲν λείπῃ ἀπ' αὐτοῦ μετὰ πάσης δουλοσύνης. καὶ ὡς ὑπῆγε, τοῦ λέγει

quattuor patriarchis, propter iniquitatem suam, ecclesiae consortio spoliatus fuerat. ita poenas merito suo dignas miser dedit.

Illa tempestate qua ius throni sui receperat hic Hieremias, accidit magna perturbatio confusioque magnae ecclesiae et omnibus piis, tum consecrati tum profani, ordinis. omnes enim literis eruditi et docti Turcarum convenerant, notitiam certam ex scriptis suis habentes, urbem hanc Constantini armis et vi expugnatam a sultano Mechemeta fuisse. proinde legem exhibuerunt: quaecunque civitas, deditione recusata, vi expugnata esset, in eius civitatis nulla ecclesia Graeca sacris operandum, imo ne ecclesiam quidem talem ullam ibi relinquendam esse, sed deliciendam et a fundamentis evertendam. habuerunt eam legem Turcae occultam, cum quidem de expugnatione urbis certi essent: imperatorem et populum cunctum caesum esse, ipsamque urbem, ut diximus, ferro expugnatam. itaque patrati erant certo die concurrere, et magnam ecclesiam ceteraque urbis huius templa cuncta ex tenore legis illius demoliri et evertere. interim primarius e nobilitate vir, Xenaces, apud eius temporis quaesitorem iudicii seu doctorem legis summum (caddilesceren appellant) gratio-  
 199

“ἤξευρε ὅτι εἰς ἡμέρας πέντε ὅλας σας τὰς ἐκκλησίας καὶ τὸ πατριαρχεῖον χαλοῦν ἀπὸ τὰ θεμέλια, ὅτι φεῖτιφᾶς εὐγῆκε, κάστρον, ὅπου νὰ πολεμοῦν καὶ νὰ τὸ νικήσουν μὲ τὸ σπαθὴ τους, ἐκεῖ ἐκκλησία Ῥωμαϊκὴ νὰ μὴδὲν ἔναι τελείως, οὐδὲ  
 5 νὰ εὐρίσκεται.” ἀκούσας δὲ τοῦτο ὁ Ξενάκης, ἡλλοιώθη ἡ ὄψις τοῦ προσώπου αὐτοῦ, καὶ ἐγένετο ὡς νεκρός, καὶ ἔτρεμε. προσκυνήσας δὲ τὸν καθδθλεσκέρη εὐγῆκεν ἀπ’ αὐτοῦ, καὶ ἦλθεν εἰς τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν, καὶ ἀνέβη εἰς τὸν πα-  
 10 τριάρχην μετὰ πολλῶν δακρύων, καὶ δὲν ἐδύνετο νὰ ὁμιλήσῃ. καὶ ὁ πατριάρχης ἐρώτα αὐτὸν “τί ἔναι ἡ λύπη σου καὶ τί τὸ δάκρυον;” καὶ μετὰ ὥρας τοῦ λέγει “φεῖτιφᾶς καὶ ὀρι-  
 σμὸς εὐγῆκε τοῦ βασιλέως, ὅτι, ἐπειδὴ ἡ πόλις ἐπάρθη ἀπὸ σπαθίου μὲ πόλεμον, ὅλας τὰς ἐκκλησίας τῶν Χριστιανῶν νὰ  
 15 χαλάσουν, ὅπου εἶναι μέσα.” ἀκούσας δὲ τοῦτο ὁ πατριάρ-  
 χης, ἦλθε μέγας φόβος καὶ τρόμος εἰς αὐτόν, καὶ ἐκατέβενεν ὁ ἵδρος τοῦ προσώπου αὐτοῦ ὥσπερ βροχὴ ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ εἰς τὴν γῆν. καὶ τῆς ὥρας ἐκατέβη καίτω ἀπὸ τὸ θεῖον κελ-  
 20 λῖον αὐτοῦ, καὶ ὄρισε, καὶ ἄνοιξαν τὴν ἐκκλησίαν. καὶ ἐμ-  
 προσθεν τῆς εἰκόνης τῆς παμμακαρίστου ἐστάθη, καὶ παρὰ-  
 κλῆσιν ἐκ ψυχῆς μετὰ δακρύων ἔψαλλε, καὶ τὴν παμμακαρί-  
 στον ἡσπάσθη. καὶ οὕτως ἐξέβη ἐκ τοῦ ναοῦ, καὶ τὸ μολά-  
 ριον ἐκαβαλίσκευσε, καὶ μετ’ αὐτοῦ τοῦ ἄρχοντος τοῦ Ξενάκη

cut hoc in more sibi posuerat, ut, citra praetermissionem quotidie hic, summa cum subiectione et studio, faceret. ad quem cum venisset, inquit ei Turca, “scin’ quid futurum sit? die post hodiernum quinto omnia vestra templa atque ipsum adeo patriarcheum a fundamentis destruentur, lex enim exiit, quaecunque civitas oppugnata ferro capta sit, in ea Graecam ecclesiam omnino nullam relinqui nec extare debere.” hoc audito immutatus est color faciei optimo viro: exaluit ad instar mortui, tremuit totus. valere dein iusso quaesitore discessit, venitque in magnam ecclesiam ad patriarcham, multis obortis lacrimis. ascendit, nec verbum prae maerore proloqui potuit. patriarcha eum interrogare quid aegritudinis esset, quid sibi lacrimae vellent. tum hic post moram “edictum” inquit “a rege profectum est, quoniam haec urbs vi et malo expugnata sit, omnes quae in ipsa reperiantur ecclesias Christianas deliciendas et delendas esse.” patriarcha ubi hoc audivit, ingens ipsum metus et tremor incessit: sudor de facie eius admodum cadentis ex aëre in terram imbris defluxit. extemplo igitur ex sancta cella sua descendit templumque aperiri iussit. tum ante pammacaristae beatissimae virginis imaginem stetit; precationem ex intimo animae cum lacrimis fecit; sacratissimam illam complexus salutavit. inde templo egressus, mula sua con-

ὑπῆγεν εἰς τὸν πασιᾶν, ὅτι εἶχε παρρησίαν ὁ πατριάρχης εἰς αὐτόν. καὶ ἀγαπᾶτον πολλὰ παρ' αὐτοῦ τοῦ πασιᾶ. ἦτον δὲ ὁ Τουλφιπασσιᾶς, ὁ πρῶτος βεζιρῆς. καὶ ὥς ἐνώθη μετ' αὐτοῦ τοῦ πασιᾶ, ἠρμήνευσεν αὐτοῦ ὅτι νὰ ἔλθῃ εἰς τὸ διβάνη, καὶ νὰ εἰπῇ ὅτι, ὅταν ἦλθεν ὁ σουλτᾶν Μεχεμέτης νὰ ἐπάρῃ τὴν πόλιν, εἰς τὴν ἀρχὴν ἔδωκεν πόλεμον, καὶ ἐχάλασε μερικὰ ἀπὸ τὰ τειχία αὐτῆς. τότε εὐγῆκεν ὁ βασιλεὺς Κωνσταντῖνος βαστόντα τὰ κλειδιά τοῦ κάστρου, καὶ ἐπροσκύνησεν αὐτόν τὸν σουλτάνον καὶ τοῦ τὰ ἐπαρέδωκε, καὶ ἐδέχθη αὐτόν ὁ σουλτάνος ἀσπασίως καὶ τοὺς ἄρχοντας αὐτοῦ καὶ 10  
158 τὸν λαόν. καὶ ὥς ἄκουσεν ὁ πατριάρχης τοὺς λόγους τοῦ πασιᾶ, ἔλαβε παράμικραν παρηγορίαν· καὶ ἔδραμε τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ εἰς ὅλους τοὺς μεγάλους, τοὺς πρῶτους τῆς πόρτας, καὶ εἰς τοὺς ἐπιλοίπους, καὶ φιλότιμα ἔδωκεν ἐνὸς ἐκάστου κατὰ τὸ ἀξίωμα.

15

Καὶ ἐπὶ τὴν αὐριον ἐγένετο διβάνη φοβερόν, ὅτι ἠκούσθη τοῦτο εἰς ὅλην τὴν πόλιν· καὶ ἐσυνάχθησαν Τοῦρκοι Ῥωμαῖοι Ἀρμένιοι Ἑβραῖοι καὶ πᾶσα ἄλλο γένος. καὶ τόσον πληθος ἦτον ὅτι ἕως ἔξω εἰς τὴν ἁγίαν Σοφίαν ἐστέκετον ὁ λαός, νὰ ἀκούσων τὴν ἀπόφασιν τοῦ βασιλέως. ὁ δὲ πα- 20  
τριάρχης ὑπῆγεν εἰς τὸ διβάνη, καὶ προσκυνήσας ἐστάθη ἔμπροσθεν τῶν πασιάδων, καὶ ἔβλεπεν αὐτούς, καὶ ἐθαύμαζε τὴν δόξαν καὶ παρρησίαν αὐτῶν. καὶ ὁ ἴδρος τοῦ προσώπου

scensa, cum ipso principe Xenace ad bassam equitavit: accessus enim ei liber ad hunc patebat, et per ab eo carus habebatur. erat is Tulphi bassa, primus vesires. ad hunc bassam cum venisset, consuluit is patriarchae, accederet in senatum et diceret "verum est: quando rex Mechemeta captum venit hanc urbem, initio oppugnatio facta est, parte moenium eius deiecta. sed postea Constantinus imperator egressus cum clavibus urbis in manu sese subiecit sultano, easque ei tradidit. tunc sultanus clementer et ipsum et proceres eius et totum populum accepit." audito sermone bassae patriarcha modicum quid consolationis accepit, eoque die cucurrit ad omnes proceres et primores aulae et ceteros auctoritate praeditos. hos prehensavit; horum singulis pro dignitate munera dedit.

Postero die concilium horrendum habebatur, quod fama totam urbem discurrebat; congregatique eo sunt Turcae Graeci Armenii Hebraei, omnium denique nationum homines, tanta multitudo concurrente ut totum exterius quod inter palatium et S. Sophiam spatium est, completum esset, ut audirent quamnam rex sententiam ferret. tunc patriarcha ad senatum purpuratorum accessit, reverentiaque in-

αὐτοῦ μεγάλως ἐχύνετον καὶ ἐκατέβρεχε τὸ μανδίον αὐτοῦ  
καὶ ὅλα του τὰ φορέματα, καθὼς τοῦ Χριστοῦ εἰς τὰ πάθη  
αὐτοῦ. ἦτον δὲ μετ' αὐτοῦ τοῦ πατριάρχου ὁ ἐνδοξότατος  
ἄρχων, κύρις Δημήτριος ὁ Καντακουζηνός, καὶ ὁ αὐτὸς ἄρ-  
5 χων ὁ Ξενάκης. τότε λέγει αὐτοῦ ὁ πασιᾶς “πατριάρχη,  
φείτιφᾶς εὐγῆκε καὶ ὁρισμὸς τοῦ βασιλέως· ὅτι ἐσὺς οἱ Ῥω-  
μαῖοι ἐδῶ εἰς τὴν πόλιν, οὐδὲ εἰς τὰ ἄλλα κάστηρ τοῦ βασι-  
λέως, ὅπου τὰ ἐπῆραν οἱ ἄλλοι βασιλεῖς, οἱ πρωτογεννήτορες  
αὐτοῦ, μὲ τὸ σπαθῆ τους, ἐκκλησία Ῥωμαῖκη νὰ μὴ δὲν  
10 ἔναι. καὶ εἶπε τῶν παπᾶδων σου· ἂν ἔχουν ῥοῦχα εἰς τὰς  
ἐκκλησίας τὰς ἐδικές σας, ὅπου εἶναι τῆς τάξης σας καὶ τὰ  
φορεῖτε, καὶ χαριῖα, καὶ εἴ τι ἄλλο ἔχετε, ἐπάρετέ τα καὶ  
τὰς ἐκκλησίας σφαλίσετε, ὅτι θέλωμε νὰ ταῖς κάμωμε, καθὼς  
ὀρίζει ὁ φείτιφᾶς καὶ ὁ ὁρισμὸς τοῦ βασιλέως.” ὁ δὲ πα-  
15 τριάρχης ἀπεκρίθη μεγάλη τῇ φωνῇ, καὶ λέγει τοῦ πασιᾶ  
“σουλτάνε μου, ἔξω ἀπὸ τὴν πόλιν, διὰ ἄλλα κάστηρ δὲν  
ἀποκρίνομαι. περὶ δὲ τῆς πόλιν λέγω ὅτι τῷ καιρῷ ἐκείνῳ  
ὅπου ἦλθε νὰ πολεμήσῃ τὴν αὐτὴν πόλιν ὁ σουλτᾶν Μεχε-  
μέτης, τὸν ἐπροσκύνησαν καὶ τοῦ ἔδωκαν θεληματικῶς τὸ κά-  
20 στρον ὃ τε βασιλεὺς Κωνσταντῖνος ὁ Παλαιολόγος καὶ οἱ  
ἄρχοντες αὐτοῦ καὶ ὁ λαός.” ὥς εἶπε δὲ τοὺς λόγους τού-  
τους ὁ πατριάρχης τοῦ πασιᾶ, ἀπεκρίθη καὶ τοῦ εἶπε “ταῦτα  
τὰ λόγια ὅπου εἶπες, ἔχεις μάρτυρες Μουσουλμάνους, ὅπου

clinatione pectoris facta stetit coram bassis, aspiciens eos et maiesta-  
tem eorum admirans. ei sudor undique e facie manabat et pallium  
eius reliquamque vestem rigabat, sicut Christo in supplicio suo acci-  
dit. aderant in tanto periculo patriarchae nobilissimus princeps De-  
metrius Cantacuzenus et ipse de quo dictum, dominus Xenaces. tunc  
bassa incipiens “patriarcha” inquit, “audi. edictum exiit regium, ne  
vobis Graecis, nec in hac urbe nec in aliis oppidis regis, quae ceteri  
reges, maiores eius, armata manu sui iuris fecerunt, ulla Graeca ma-  
neat ecclesia. dic ergo sacerdotibus tuis: si habeant vestimenta in  
ecclesiis vestris, quae vestro ordini propria sunt et quae gestatis,  
eodemque modo libros aut aliquid aliud, ea inde tollantur templa-  
que vestra claudantur, quia de his faciemus quod in mandato regii  
edicti habemus.” ibi tum patriarcha, clara voce respondens, ad bas-  
sam dicit “sultane mi, de aliis, quae extra sunt, civitatibus nihil re-  
spondeo. quod vero ad hanc urbem attinet, aio illo tempore, quo  
rex Mechemeta oppugnatum eam venerit, deditionem esse factam ur-  
bis et voluntariam traditionem, tum ab imperatore Constantino Pa-  
laeologo, tum a principibus viris, tum a populo.” cum haec patriarcha  
dixisset bassae, hic respondens, inquit “habeasne istius quod dixisti



να ἦσαν εἰς τὸ φουσατόν τοῦ σουλτᾶν Μεχεμέτη, ὅταν ἦλθε  
 159 καὶ ἐπῆρε τὴν πόλιν, να μάθωμε πῶς τὴν ἐπῆρε, ἢ με πό-  
 λεμον, ἢ ἐπροσκύνησε;" ὁ δὲ πατριάρχης ἀπεκρίθη "ἔχω,  
 σουλτάνε μου." ὁ δὲ πασιᾶς εἶπε τοῦ πατριάρχου "ἐλθε αὖ-  
 ριον εἰς τὸ διβάνη, καὶ θέλομεν τὸ κάμα ἄρτζη τοῦ βασι- 5  
 λέως, καὶ καθῶς ὀρίση."

Ἐξέβη δὲ ὁ πατριάρχης μετὰ τῆς συνοδίας αὐτοῦ ἀπὸ  
 τὸν πασιᾶ, καὶ ἠκολούθησαν αὐτοῦ ὅλον τὸ πλῆθος τῶν Χρι-  
 στιανῶν, καὶ ἦλθαν μετ' αὐτοῦ εἰς τὸ πατριαρχεῖον, καὶ εἴ-  
 παν αὐτοῦ ὅλοι μιᾷ φωνῇ "οὐχὶ μόνον φλωρία να δώσομεν 10  
 διὰ τὰς ἐκκλησίας μας, να τὰς ἐλευθερώσομεν· ἀμὴ καὶ να  
 ἀπεθάνομεν, καὶ ἡμεῖς καὶ τὰ παιδία μας." ἀκούσας δὲ τοὺς  
 λόγους τούτους ὁ πατριάρχης ὑπὸ τοῦ λαοῦ ἠὺχαρίστηκε  
 πολλά, καὶ εὐλόγησεν αὐτούς, καὶ οὕτως ἀνέβη εἰς τὸ θεῖον  
 κελλίον αὐτοῦ. 15

Καὶ ἐπὶ τὴν αὐριον ἦλθαν οἱ κληρικοὶ καὶ οἱ ἄρχοντες,  
 καὶ ἐπῆραν τὸν πατριάρχην καὶ εἰς τὸ διβάνη ὑπῆγαν, ἀκο-  
 λουθοῦντες καὶ ὅλον τοῦ λαοῦ τῶν Χριστιανῶν, τῆς πόλιν  
 καὶ τοῦ Γαλατᾶ, ἱερωμένων καὶ κοσμικῶν. καὶ ὡς ὑπῆγαν  
 εἰς τὸ διβάνη, ἐστάθη πάλιν ὁ πατριάρχης μετὰ τῶν κληρι- 20  
 κῶν καὶ ἀρχόντων ἔμπροσθεν τῶν πασιᾶδων. τότε ὁ Τουλ-  
 φιπασιᾶς, ὡς πρῶτος βεζίρης, εἶπε "πατριάρχη, ἐγώ, καθῶς

testes aliquot Musulmanos, hoc est circumcisos Turcici generis, qui  
 tunc meruerunt in exercitu sultani Mechemetae, cum hanc urbem in-  
 vasit et cepit? ex quibus certiores fiamus quo eam modo ceperit,  
 vine an deditione?" ibi patriarcha "habeo" inquit, "domine mi "redito  
 igitur" refert bassa "cras ad concilium. referemus nos rem ad regem;  
 et quod ipse imperaverit, fiet."

Tum patriarcha et sui a bassa exiverunt; quem secuta est omnis  
 Christianorum multitudo. et cum eo patriarcheum ingressi una voce  
 omnes ad ipsum dixerunt "non tantummodo aurum dabimus, ut ec-  
 clesias nostras imminente discrimine liberemus, sed etiam morti nos  
 iuxta ac liberos nostros offerimus." hanc praeclaram populi volun-  
 tatem ut percepit patriarcha, magnas eis gratias egit et benedictione  
 sua persecutus est. inde in sanctam suam habitationem ascendit.

Postridie convenerunt clerici et primores, adiunctoque patriarcha  
 ad tribunal ire perrexerunt, comitante ipsos cuncto Christiano po-  
 pulo, non modo urbis sed etiam Galatae, nec sacri modo ordinis sed  
 etiam secularis. cumque eo pervenissent, rursus stetit patriarcha cum  
 clericis et principibus coram bassis. ibi Tulphi bassa, ut primus ve-  
 sires, inquit "heus patriarcha, ego sicut huc in regium senatum ad-

ἦλθα ἐδῶ εἰς τὸ διβάνη τὸ βασιλικόν, ὑπῆγα καὶ ἐπροσκύ-  
νησα τὸν βασιλέαν, καὶ ἄρτζη τοῦ τὸ ἔκαμα. καὶ ὄρισε ὅτι  
να φέρης τοῦ Μουσουλμάνους ἐκείνους ὅπου εἶπες ὅτι ἔχεις  
μάρτυρες, να τοὺς ἐρωτήσῃς ἵν' ἡξεύρουν εἰς τοῦτο. καὶ  
5 ὥς ἂν τοὺς ἀκούσωμε, θέλει γένει πάλιν ἄρτζη εἰς τὸν βα-  
σιλέαν, καὶ καθὼς ὀρίσῃ· λοιπὸν φέρε τοὺς μαρτυρὲς σου.”  
τότε ἀπεκρίθη ὁ πατριάρχης, καὶ εἶπε πρὸς τὸν βεζίρη “σουλ-  
τάνε μου, οἱ μάρτυρές μου ἐδῶ δὲν εἶναι, μόνον εἰς τὴν  
Ἀδριανούπολιν· καὶ ζητῶ \* βαντᾶ ἡμέρας εἴκοσι, να στείλω,  
10 να τοὺς ἐφέρω.” ἀκούσας δὲ ὁ πασιᾶς τοῦτο ἔδωκε τὸν τὸν  
βαντᾶ. καὶ οὕτως ἐπροσκύνησεν ὁ πατριάρχης, καὶ ἐξέβη  
ἔξω ἀπὸ τὸ διβάνη μετὰ τῆς συνοδίας αὐτοῦ καὶ ἦλθεν εἰς  
τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν. καὶ παρευθὺς ἀπέστειλεν ἀνθρώ-  
πους πρακτικωτάτους· καὶ ὑπῆγαν εἰς τὴν Ἀδριανούπολιν  
15 μετὰ μεγάλων χαρισμάτων καὶ δώρων, καὶ ἤρσαν τοὺς Μου-  
σουλμάνους ἐκείνους ὅπου ὑπῆγαν δι' αὐτούς, να τοὺς ἐφέ-  
ρουν. καὶ ὁμίλησαν μετ' αὐτούς· καὶ τὰ δῶρα ἐπὶ χειρὸς 160  
ἔλαβαν, καθὼς ἐκεῖνοι ᾔθελαν. τότε ἐκαβαλίκευσαν, καὶ ἦλ-  
θαν ὁμοῦ μετὰ τῶν ἀπεσταλμένων παρὰ τοῦ πατριάρχου εἰς  
20 τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν. καὶ ἐκατέβη ὁ πατριάρχης εἰς τὴν  
αὐλὴν, καὶ ἡγκαλιόσθη αὐτούς, καὶ τοὺς ἐδέχθη μετὰ πολλῆς  
ἀγάπης· καὶ τῆς ὥρας τόπον, καὶ ἐκάθισαν, καὶ φαγητὰ  
διάφορα τοὺς ἔφερε καὶ ῥοῦχα· καὶ ἀνεπαύθησαν. τότε

22. τόπον] ἔδωκε addit Crusius

veneram, abii postea ad regem et adoravi negotiumque ei exposui.  
mandat is ergo ut adducas Musulmanos istos de quibus dixisti, te  
eorum testimonio usurum, ut ex iis quaeramus quid illa de re cogni-  
tum habeant. quando eos audiverimus, res iterum ad regem refere-  
tur, fietque quod ipse imperaverit. proinde testes tuos producito.”  
tunc patriarcha ad vesirem “testes mei” inquit, “mi domine, hic non  
sunt, sed Adrianopoli. ideo dilationem peto viginti dierum, ut mit-  
tam qui eos adducant.” bassa hoc audito petitioni eius annuit. tum  
reverenter se inclinans patriarcha e concilio exivit cum comitatu suo,  
et in magnam ecclesiam seu patriarcheum rediit. at confestim ho-  
mines usu rerum exercitatissimos expedit, qui Adriani urbem multis  
magnisque cum muneribus petiverunt; ubi Musulmanos illos, quo-  
rum causa accersendorum iter susceperant, invenerunt. cum his col-  
locuti sunt; eis dona illa in manus dedere; quibus acceptis animo  
eorum satisfactum est. tunc equitarunt cum legatis patriarchae et in  
magnam ecclesiam pervenerunt. descendit patriarcha in aream, com-  
plexusque hospites comiter et benigne excepit, ac statim in locum  
duxit ubi assederunt, et varia cibaria apposuit vestesque dedit. ita

γὰρ τὴν δευτέραν ἡμέραν τοὺς ἐπῆρε, καὶ ὑπῆγαν εἰς τὸν πασιᾶν. καὶ ὁ πασιᾶς διὰ ὄνομα τοῦ πατριάρχου, εἰς τὴν ἀγάπην ὅπου εἶχεν εἰς αὐτόν, ὁμίλησε, μετ' αὐτοῦ, καὶ ἐστερέωσεν αὐτούς, ἵνα μαρτυρήσουν καθὼς τοὺς εἶπεν ὁ πατριάρχης· καὶ τοὺς ἐπαρήγγειλεν ὅτι κανένα φόβον νὰ μη-5 δὲν ἔχουν. καὶ οὕτως εὐγῆκεν ὁ πατριάρχης μετ' αὐτῶν ἀπὸ τὸν πασιᾶν, καὶ ἦλθαν εἰς τὸ πατριαρχεῖον.

Καὶ ἐπὶ τὴν αὖριον ἐπῆρεν αὐτοὺς ὁ πατριάρχης, καὶ ὑπῆγαν εἰς τὸ βασιλικὸν διβάνη, καὶ ἔμπροσθεν τῶν πασιᾶδων ἐφάνη, καὶ ἐπροσκύνησεν αὐτούς. καὶ τοὺς μάρτυρας 10 ἀφῆκεν ἔξω ἀπὸ τὸ διβάνη οἰκονομικῶς. καὶ ὡς τὸν ἶδεν ὁ πασιᾶς, τοῦ εἶπε “πατριάρχη, ὁ βαντᾶς, ὅπου ἐπῆρες εἰκοσι ἡμέραις διὰ νὰ φέρῃς μάρτυρες, ἔφθασε καὶ ἐπέρασε. τώρα τί λέγεις; πρόσεχε νὰ μηδὲν ψευσθῇς εἰς τὸν βασιλέαν· καὶ θέλεις πέση εἰς μεγάλην ὀργὴν καὶ παιδεύσιν καὶ καταδίκην.” 15 τότε ὁ πατριάρχης ἀπεκρίθη πρὸς τὸν πασιᾶ, καὶ εἶπε “σουλτάνε μου, ἐγὼ κατὸν βαντᾶν ὅπου ἐπῆρα, ἔφερα τοὺς μάρτυρές μου· καὶ εἰς τὴν βασιλείαν δὲν ψεύδομαι, οὐδὲ εἰς τὴν αὐθεντιά σου.” ὁ δὲ πασιᾶς του λέγει “καὶ ποῦ εἶναι;” καὶ ὁ πατριάρχης τοῦ λέγει “ἔξωθεν τοῦ διβανίου στέκονται 20 μετὰ ἐδικῶν μου καλογήρων.” τότε ὁ πασιᾶς, ὡς ἤκουσεν τοῦτο, παρενθὺς ἔστειλεν ἕναν τζαούση· καὶ ἔδραμε καὶ

### 23. μετ' αὐτῶν idem

requieverunt. altero die post secum duxit eos ad bassam. hic patriarchae causa, pro benevolentia et caritate erga hunc, colloquitur cum ipsis, confirmandos eos ut dicant ea pro testimonio quae ipsis patriarcha iniunxerit, et praecipiens eis ne ullum metum prorsus habeant. collocutione finita patriarcha cum ipsis a bassa digressus in patriarcheum rediit.

Postridie adiunctis sibi eis procedit ad regium senatum; in conspectum bassarum venit; eis debitam reverentiam exhibet, testes vero extra senatum dedita opera reliquit. eum ut bassa vidit, inquit “patriarcha, spatium viginti dierum, quod ob testes adducendos sumpseras, iam abiit. nunc ergo quid dicis? cave, quicquam regi mentiaris, ne in gravem incidas iram, condemnationem et poenam.” tunc patriarcha bassae “ego” inquit, “mi sultane, ex praescripto concessae mihi comperendinationis testes meos adduxi; nec adversus regiam maiestatem neque contra tuam dignitatem mendacium dicam.” “ubi ergo sunt” quaerit bassa “isti testes?” respondit patriarcha “foris extra senaculum stant cum monachis meis.” confestim bassa uno zauschorum misso illos in conspectum bassarum adduci imperat. quos

ἤφερεν αὐτοὺς ἔμπροσθε τῶν πασιάδων. καὶ ὥς τοὺς ἴδαν, ἐθαύμασαν εἰς τὸ γῆρας αὐτῶν. ἦσαν γὰρ τὰ γένεια αὐτῶν ἄσπρα ὥσπερ τὸ χιόνη τὸ καθαρὸν· καὶ ἀπὸ τὰ ὀμμάτιά τοὺς ἔτρεχαν δάκρυα, καὶ γύρωθεν ἦσαν κόκκινα ὥσάν κρέα· καὶ ἔτρεμαν τὰ χέρια αὐτῶν καὶ τὰ ποδάρια ἀπὸ τὸ πολὺ γῆρας. εἶπε δὲ ὁ πασιᾶς τοῦ ἑνὸς ἀπ' αὐτοὺς “πῶς λέγουν τὸ ὄνομά σου;” καὶ ἀπεκρίθη “Μουσταφᾶ.” “καὶ τὸν πατέρα σου πῶς τὸν ἔλεγαν;” καὶ εἶπε “Γενοῦζη.” λέγει δὲ 161 καὶ τοῦ ἄλλου, τοῦ δευτέρου, “τί ὄνομα ἔχεις;” καὶ ἀπεκρίθη “Πιρῆς.” “καὶ τὸν πατέρα σου, πῶς ἦτον τὸ ὄνομα του;” καὶ εἶπε “Ρουσιάμης.” τότε τοὺς λέγει “πόσοι χρόνοι νὰ εἶναι ἀπὸ τῆς ἐπῆρεν ὁ σουλτᾶν Μεχεμέτης τούτην τὴν Κωνσταντινούπολιν;” καὶ ἀπεκρίθησαν ὅτι ὀγδοητατέσσαροι εἶναι ἕως τῆς σήμερον. λέγει τοὺς πάλιν “καὶ ἐσὺς τότε 15 πόσων χρονῶν νὰ ἦσθαι;” εἶπαν δὲ “ἕως δεκοκτὼ κάθα ἓνα.” πάλιν γὰρ τοὺς λέγει “πόσων χρονῶν νὰ ἦσθαι τὴν σήμερον;” ἀπεκρίθησαν ὅτι ἑκατὸν δύο. καὶ ἀκούσας ὁ πρῶτος πασιᾶς μετὰ τῶν ἄλλων πασιάδων ὑπερεθαύμασαν καὶ ἔφριξαν. εἶπε δὲ πάλιν πρὸς αὐτοὺς “εἰς τί ἐπηρεσίαν εὐρίσκεισθε τῷ καιρῷ ἐκείνῳ εἰς τοῦ σουλτάνου τὸ φουσατόν;” καὶ αὐτοὶ ἀπεκρίθησαν “νοπεϊζίδες,” τοιτέστι γενίτζαροι· φράγγικα λέγονται σουλδάδοι. πάλιν τοὺς λέγει “ὁ σουλτάνος τὴν πόλιν τούτην πῶς τὴν ἐπῆρε; μὲ πόλεμον, ἢ ἐπροσκύνησε;” καὶ τοῦτοι πρὸς τὸν πασιᾶν εἶπαν ὅτι ἐπροσκύνησε.

ut viderunt hi, admirati eorum senectutem sunt. albedine namque barbae ipsorum cum pura nive aequatae conspiciebantur; oculi fluebant lacrimis, circum rubentes ceu caro; tremulae manus erant et pedes prae longa senectute. tunc bassa uni horum “quod est tibi nomen?” “Mustapha” inquit. “et patri tuo quod erat?” “Genutza.” dein alterum interrogat “quo tu nomine vocaris?” respondit “Pirae.” “quo vero pater tuus?” “Rustamae” ait. tunc interrogat “quantum est annorum ex quo cepit sultanus Mechemeta hanc Constantini?” responderunt “abbinco octoginta quattuor anni.” rursus “et vos quot annorum eo tempore eratis?” dicunt “denorum octonorum.” rursus quaerit “quot annorum nunc estis?” “centenorum binorum” inquit. audito hoc supra modum admiratus est et obstupuit primus bassa, nec non et reliqui bassae. rursus eis dicit “quod erat genus vitae vestrae, quod munus illa tempestate, in sultani exercitu?” “No-petzidos eramus,” id est Ianizarii, Latini, milites vocant. rursus bassa quaerit “quonam modo sultanus hanc urbem in suam potestatem redegit? violentane expugnatione an humili deditione?” respondent hi

καὶ ἀκούσον, σουλτάνε μου, πῶς ἔγινε, νὰ μάθῃς τὴν ὑπό-  
θεσιν καταλεπτῶς.

Ὡτὺν ἤλθαμε μετὰ φουσατά ἐδῶ μὲ τὸν σουλτάνον,  
ἐτεντόσαμεν ἔξω καὶ ἐκαθίσταμε· καὶ πόλεμον δὲν ἐδώκαμε,  
ἕως οὗ καὶ ἤλθεν ἡ ὑρμάδα, τὰ κάτεργα, ἀπάνω ἀπὸ τὴν 5  
μαύρη θάλασσαν. καὶ ὥσάν ἤλθεν, ἐμήνυσεν ὁ σουλτάνος  
τοῦ βασιλέως τῶν Ῥωμαίων νὰ τοῦ δώσῃ τὸ κάστρον θελή-  
ματικῶς, νὰ τὸν ἐκάμῃ ἀδελφόν, νὰ εἶναι οἱ δύο ἀνθένται καὶ  
βασιλεῖς, καὶ νὰ τοῦ δώσῃ, ἥτοι ἀνάνυσιν θέλει ἡ κάστρη  
ἢ ἄλλα εἰσοδήματα, νὰ ἔχει εὐημερίαν μετὰ τῶν ἀρχόντων 10  
αὐτοῦ. καὶ αὐτὸς ὁ βασιλεὺς δὲν ἐδέχθη τὸν λόγον αὐτοῦ  
τοῦ σουλτάνου, οὐδὲ οἱ ἄρχοντες. καὶ γεμίσας ὁλος θυμὸν  
ὄρισε τῆς ὥρας, καὶ ἐδώκαμε πόλεμον, τὰ κάτεργα ἀπὸ τὴν  
θάλασσαν καὶ ἡμεῖς ἀπὸ τὴν στερεάν. καὶ ἀπὸ ταῖς λουμ-  
πάρδαις καὶ ἀπὸ τὰ τουφέκια καὶ ἀπὸ τοῦ πληθὸς τοῦ λαοῦ 15  
ἐσκοτινίωσεν ὁ κόσμος, καὶ ἐφαίνετον ἡ ἡμέρα ὥσάν νύκτα.  
καὶ εἰς ἐκεῖνον τὸν πόλεμον ἐσκοτώθησαν πολλοὶ καὶ μεγάλοι  
ἀπὸ τὸ φουσατόν τοῦ σουλτάνου, ὁ πελερπεῖς τῆς Ῥουμέλης,  
τουτέστι τῆς δύσις, ἀγάδες, φλαμπουραρείοι, σπαῖδες καὶ ἄλ-  
λοι πολλοί. καὶ ἡμεῖς εἰς τοὺς Ῥωμαίους πολὺν κάματον 20  
162 ἐκάμαμεν εἰς αὐτοὺς μὲ ταῖς λουμπάρδαις καὶ μὲ τὰ τουφέ-  
κια καὶ μὲ ταῖς σαγίταις, καὶ ἀπὸ τὰ τειχία τοῦ κάστρου  
ἐχαλάσαμε καὶ ἀπὸ τὰ ὀσπήτια.

“subiectione et deditione. id autem quomodo factum sit, audi mi  
domine, ut rem exacte cognoscas totam.

Postquam cum sultano et copiis huc venimus, ante urbem tento-  
riis positis conседimus, nec oppugnationem intulimus, donec classis  
et triremes e Ponto Euxino descenderunt. ut autem appulerunt, sul-  
tanus legatis missis ab imperatore Romano poposcit, traderet sibi ur-  
bem ultro, ut eum fratris loco duceret, ut ambo essent domini et re-  
ges, ut ei daret quicquid vellet, sive otium a negotiis publicis sive  
oppida sive alios proventus et redditus, ut felicitate una cum familia  
nobilibusque suis frueretur. at imperator et procures eius nullo pa-  
cto postulationem sultani accipere. unde totus ira inflammatus quam  
mox exercitum in armis esse iubet. tunc oppugnationem ordimur,  
classis e mari, nos e terra; eamque tanta vi et impetu ut bombardarum  
et tormentorum manuariorum fumo multitudinisque oppugnantium  
pulvere caelum undique obtenderetur ac dies in noctem vertisse vide-  
retur. eo in praelio desiderati sunt multi praestantissimi a parte sultani  
viri, beglerbeius Romaniae seu Occidentis, duces Ianizarorum, vexilliferi,  
Spachi, alii multi. sed et nos vicissim ingentem Romanorum stragem  
bombardis tormentis et sagittarum nimbo edidimus; nec non etiam  
murorum urbis partem et complures domos prostravimus.

Τότε ὡς ἴδεν ὁ βασιλεὺς τῶν Ῥωμαίων τὸ πλήθος ὁποῦ ἐσκοιῶθη ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους του, ἐφοβήθη μήπως καὶ ἐπάρουν τὸ κάστρον καὶ τοὺς ἀνθρώπους ἀπεκεφαλίσουν· καὶ ἔστειλεν ἀπὸ τοὺς ἄρχοντας τοῦ παλατίου αὐτοῦ ἀπο-  
5 κρισιαρίους εἰς τὸν σουλτάνον μας· καὶ τὸν ἐπροσκήνησαν ὡς ἐκ προσώπου τοῦ βασιλέως αὐτῶν, διὰ τὰ κάμουν ἀγάπην, τὰ τοῦ δώσῃ τὸ κάστρον, καὶ αὐτοῦ τὰ τοῦ δώσῃ ἀναπαύσεις μετὰ τῶν ἄρχόντων αὐτοῦ, καὶ τὸν λαὸν τὰ μηδὲν προσεγγίσουν ἢ τὰ κουρσεύσουν ἢ τὰ εἰχ-  
10 μλωτίσουν· ἀμὴ τὰ τοὺς ἀφίσῃ εἰς τὰ ὀσπήτια αὐτῶν, τὰ καθέξονται εἰρηνικοί, χωρὶς καμίαν ἐγγαρείαν ἢ ἄλλου βάρου τινός. καὶ ὁ σουλτάνος ὡς ἤκουσε τοὺς λόγους τούτους ἀπὸ τῶν ἀποκρισιαρίων ὡς ἐκ προσώπου τοῦ βασιλέως, ἐδέχθη αὐτοὺς πολλὰ καλῶς μετὰ μεγάλης χαρᾶς, καὶ ὅρισμὸν ἐγ-  
15 γράφως τοὺς ἔδωκε, καὶ ἔλεγεν οὕτως. ἐγὼ βασιλεὺς σουλτάν Μεχεμέτης διὰ τοῦ παρόντος μου ἐγγράφου ὀρισμοῦ κάμνω ψυχικὸν εἰς τὸν βασιλέαν τῆς πόλεως Κωνσταντῖνον τὸν Παλαιολόγον καὶ εἰς τοὺς ἄρχοντας αὐτοῦ, τὰ τοὺς δώσω, ἥτοι ζητήσουν κατὰ δίκαιον τρόπον, τὰ ἔχουν διὰ τὰ ζοῦν  
20 εὐημερημένα ὡς ἄρχοντες, τὰ ἔχουν ἀναπαύσεις καὶ δούλους καὶ δούλας· τὸν δὲ ἐπίλοιπον λαὸν θέλω ὅτι τὰ εἶναι ἐλευθεροὶ ἀπὸ πάσαν ἐγγαρίαν καὶ βάρους τινός· καὶ ποτὲ παιδιὰ διὰ Γενιτζάρους τὰ μὴ δὲν τοὺς ἐπάρω, οὔτε ἐγὼ οὔτε οἱ διάδοχοι τῆς βασιλείας μου ποτὲ τῷ καιρῷ· ἀμὴ ὁ πα-

Tunc Romanus imperator, visa tanta suorum clade, timuit ne urbs quoque caperetur et ad occidionem cives perducerentur. itaque legatos e primoribus palatii sui ad regem nostrum misit, qui nomine imperatoris sui suppliciter cum eo de pace egerunt. imperatorem urbem dediturum: daret invicem rex ei et aulicis eius tutum receptum et vitam tranquillam; nec permetteret militi saevire in cives, nec bona eorum diripere, nec captivos abducere: sed singulos in domibus suis manere sineret, bona pace fruenter, omnis coactionis et aliorum onerum immunes. ibi sultanus, audita legatorum nomine imperatoris oratione, condicionem clementissime, magno cum gaudio, accepit, et decretum eis his verbis conceptum dedit. ego rex Mechemeta hoc meo scripto clementiam et gratiam declaro regi urbis Constantino Palaeologo et principibus eius, me ipsorum rationibus ita provisurum ut eis praebeam, ipsique iure a me petant, omnia comoda quae ad vitam feliciter degendam sibi, ut principibus viris dignum est, conducant, ut habeant domicilia, vitam quietam, servos et servas. quod ad reliquum populum spectat; volo ut omni exactione et onere soluti liberique sint; neque ab eis filios in Ianizarorum ordinem ab-

ρῶν ὀρισμός μου νὰ ἔναι καὶ διαμένει βέβαιος καὶ ἀσάλευ-  
τος. ἔδωκε δὲ τοῦτον τὸν ὀρισμὸν ὁ σουλτάνος μὲ τὸ χέρη  
του τῶν ἀποκρισιαρίων, νὰ τὸν ἐδώσουν τοῦ βασιλέως Κων-  
σταντίνου. καὶ οὕτως ἐπροσκύνησαν, καὶ ἦλθαν εἰς τὸν βα-  
σιλέαν, καὶ τὸν ὀρισμὸν τοῦ ἔδωκαν. ὥς δὲ ἶδεν ὁ βασιλεὺς 5  
τὸν ὀρισμὸν τοῦ σουλτάνου, ἐχάρη πολλά, καὶ τῆς ὥρας ἐπῆρε  
τὰ κλειδιά τοῦ κάστρου καὶ τοὺς ἄρχοντας αὐτοῦ καὶ ἀπὸ  
τὸν λαόν, καὶ εὐγῆκε, καὶ ὑπῆγεν εἰς τὴν τέντα τοῦ σουλτά-  
νου, καὶ τοῦ ἐπαρέδωκε τὰ κλειδιά εἰς τὰ χερία του. ὁ δὲ  
σουλτάνος ἡγκαλίσθη τὴν βασιλέαν καὶ τὸν ἐφίλησε καὶ τὸν 10  
163 ἐκάθισεν εἰς τὸ δεξιὸν του μέρος· καὶ ὄρισε, καὶ ἔκαμαν  
χαρὰς μεγάλαις τρεῖς ἡμέραις καὶ τρεῖς νύκταις. καὶ ἔτιζεν  
ἐπῆρεν ὁ βασιλεὺς τὸν σουλτάνον, καὶ ἐμπῆκαν εἰς τὴν πόλιν,  
καὶ τοῦ τὴν ἐπαρέδωκε.”

Ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ πασιᾶς ὑπὸ τῶν μαρτύρων, ὑπῆ- 15  
γεν εἰς τὸν σουλτάνον καὶ ἄρτιζεν ταῦτα ὅλα τοῦ ἔκαμε, καὶ  
τὸ γῆρας καὶ τὴν πολυχρόνιον τῶν μαρτύρων εἶπε. καὶ ἀκού-  
σας ταῦτα ὁ σουλτάνος μεγάλως ἐθαύμασε, καὶ παρενθὺς  
ὄρισε, καὶ ἔδωκεν ὀρισμὸν τοῦ πατριάρχου νὰ μὴ δὲν ἔχει  
πλέον κανέναν πειρασμὸν οὐδὲ ἐνόχλησιν περὶ τῆς τοιαύτης 20  
ὑποθέσεως τῶν ἐκκλησιῶν, ἕως οὗ στέκεται ὁ κόσμος.

Ὡς δὲ ἔλαβεν ὁ πατριάρχης τὸν ὀρισμὸν, ἦλθεν εἰς τὸ

ducam, nec ego nec successores regni mei ullo unquam tempore: sed, hoc meum consultum et sententia maneat firmiter, nec ullo modo labefactetur. tradidit hoc decretum sultanus manu sua legatis, ut id regi Constantino afferrent. ita hi humiliter reverentia sultano exhibita ad imperatorem suum redierunt, eique scriptum hoc reddiderunt. hic igitur ut legit rescriptum sultani, sane quam gavisus est. proinde nulla interposita mora claves urbis accepit; de proceribus et populo quos idoneos existimavit, sibi comites adiunxit; urbe egressus ad tentorium ipsius sultani perrexerit, et claves illi in manus tradidit. sultanus autem imperatorem humaniter complexus et osculatus ad latus suum dexterum collocavit. ita triduum et trinoctium iussu eius in magna hilaritate festivitatemque consumptum. deinde sultanum imperator in urbem introduxit, eique hanc tradidit.”

Haec cum bassa ex ore testium audisset, accessit ad sultanum; omnia ipsi exposuit; annosam testium senectutem indicavit. quibus ille auditis nihil magis admiratus est; et illico patriarchae sufficienter cavit, eumque decreto securum fecit, ne ullum ei periculum amplius creetur nec molestia facessatur de huiusmodi negotio ecclesiarum, quoad hic consistat mundus.

Hoc decreto patriarcha accepto in patriarcheum revertit, comita-

- πατριαρχεῖον μετὰ παιτὸς τοῦ λαοῦ τῶν Χριστιανῶν, καὶ τὸν  
 ὀρισμὸν εἰς τὸ σκευοφυλακίῳ ἔβαλε. καὶ τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ  
 λιτανείας καὶ εὐχαριστείας πρὸς τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν  
 Χριστὸν καὶ πρὸς τὴν παμμακάριστον, τὴν πανένδοξον ἁγίαν  
 5 Θεοτόκον, τὴν ἐλπίδα καὶ ἄγκυρα ἡμῶν τῶν εὐσεβῶν καὶ ὀρθοδό-  
 ξων Χριστιανῶν, ἔκαμιν μετὰ πάσης εὐλαβείας. καὶ ἡνυφρά-  
 θησαν οἱ Χριστιανοὶ καὶ ἡγαλλιάσθησαν ἕνεκεν τοῦ ἀγαθοῦ  
 τούτου ὅπου ἐγένετο, καὶ ἐλευθερώθη ἡ καθολικὴ μεγάλη ἐκ-  
 κλησία καὶ αἱ ἐπίλοιποι ὅλαι ἐκκλησίαι τῆς πόλεως καὶ τοῦ  
 10 Γαλατῆ. καὶ ἰδοὺ ἐπληρώθη τὸ ῥητὸν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰη-  
 σοῦ Χριστοῦ, ὅπου λέγει εἰς τὸ θεῖον καὶ ἱερὸν εὐαγγέλιον  
 πρὸς τὸν Πέτρον “σὺ εἰ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ  
 οἰκοδομήσω μὲν τὴν ἐκκλησίαν· καὶ πύλαι ᾗδου οὐ κατι-  
 σχύσουσιν αὐτῆς.”  
 15 Τοῦτος δὲ ὁ πατριάρχης, κύρις Ἱερεμίας, ἀνεκαίνισεν ἐκ  
 βάθρων γῆς τὸ μοναστήριον τοῦ σταυρονικῆτα, μέγας Νικό-  
 λαος ὀνομαζόμενος, μέσα εἰς τὸ ἅγιον ὄρος, ὅπου ἦτον ἔρη-  
 μον. καὶ τὸν ναὸν μέγιστον καὶ θαυμαστὸν μετὰ ναρθήκων  
 ἔκαμε, καὶ τὸν ἱστόρησεν ὡραιότατα καὶ λαμπρά. καὶ κέλλια  
 20 τῶν καλογήρων ἔκαμε καὶ πύργους καὶ τράπεζα. καὶ τεῖχον  
 μέγαν καὶ δυνατὸν τὸ γῦρον ἔκτισε, καὶ ὥσπερ καστέλλη τὸ  
 ἐκαλλώπισε. καὶ σκεύη πολύτιμα καὶ διάφορα ἐπροσέλωσε,

tus cuncto Christiano populo, et illud in armario ecclesiae deposuit.  
 eo quoque die litanis et gratiarum actionibus dominum nostrum Ie-  
 sum Christum et sanctam gloriosissimamque Pammacaristam, dei ge-  
 nitricem, spem et ancoram piorum verorumque Christianorum, per-  
 quam reverenter venerati sunt. gaudium eximium tunc ipsis contigit:  
 insperato omnibus laetitiis incesse-  
 runt propter hoc tantum tamque  
 commemorandum bonum, quod liberatae essent abolitionis metu tum  
 catholica magna tum reliquae omnes urbis Galataeque ecclesiae. ecce,  
 impletum est illud, quod dominus noster Iesus Christus in S. evan-  
 gelio ad Petrum dicit: “tu es Petrus; et super hanc petram aedifi-  
 cabo ecclesiam meam; nec portae inferorum praevallebant ei.”

Hic patriarcha Hieremias instauravit a fundamentis monasterium  
 Stauro nicetae, quod aliter magni Nicolai nomen habet et in monte  
 S. Atho situm est; quod tunc ab incolis desertum fuerat. templum  
 eius magnitudine et figura admirabile cum porticibus fecit, pictisque  
 imaginibus elegantissime illustravit. cellulas item monachis aedifica-  
 vit et turres et S. mensam. muro magno et valido cinxit et ad instar  
 castelli exornavit. vasa praeterea pretiosa diversi generis, aurea et



χρυσᾶ καὶ ἀργυρᾶ, καὶ κτήματα πολλά, ἤγουν μούλκια, διὰ τροφὴν τῶν καλογήρων.

Πατριαρχεὺντος δὲ τούτου ἦλθεν ὁ ἀρχιεπίσκοπος τῆς πρώης Ἰουστινιανῆς, Ἀχρειδών, ὀνόματι Πρόχωρος, ἐδῶ εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, καὶ ἐνεφανίσθη εἰς τὸ διβάνη, καὶ 5 ἐδειξε χρυσόβουλλα βασιλικά, τὰ ὅποια ἔλεγον καὶ ἀπέφηναν ὅτι ἡ ἀρχιεπισκοπὴ αὐτοῦ νῦν ἔχει τὰ Βέρροια, τὰ ὅποια εἶναι ἐπισκοπὴ τῆς μητροπόλεως Θεσσαλονίκης. καὶ τῆς ὥρας 164 ἔβαλεν ἑκατὸν φλωρία χαράτζη εἰς αὐταῖς. καὶ ὡς ἶδεν ὁ πατριάρχης ὅτι ἔβαλε χαράτζη, ἦλθεν εἰς ἀδδημονίαν, τί νὰ 10 κάμη, νὰ μὴδὲν τοῦ ἐπάρῃ αὐτοὺς τοὺς τόπους. καὶ ἔτζη τοῦ ἐρμήνευσαν, καὶ ὑπῆγε καὶ εὔγαλε φεῖτιφᾶν. καὶ ἔλεγεν οὕτως ὁ φεῖτιφῆς, ὅτι, ἀνέναι καὶ ἔχει τινὰς ἓνα πρᾶγμα, καὶ τὸ ὀρίζει ἑκατὸν χρόνους, πλέον δὲν ὑπορεῖ τινὰς νὰ τὸ ἐπάρῃ ἀπὸ τὸ χέρεῖ του. καὶ ἔτζη ἐφανίσθη εἰς τὸ διβάνη, 15 καὶ ἐδειξε τὸν φεῖτιφᾶν, καὶ ἀπέδειξεν ὅτι νὰ ἔχει πλέον περὶ τριακοσίους χρόνους ἢ ἐκκλησίᾳ τῆς Κωνσταντινουπόλεως. καὶ ἀκοίσαντες τοῦτο οἱ πασιάδες ἐδικαίωσαν αὐτὸν νὰ τὸ ἔχει, μετὰ τοῦτο ὅτι νὰ σιέρξει τὰ ἑκατὸν φλωρία, τὴν ἐπα- 20 νεύασιν τοῦ Προχώρου. μὴ ἔχων δὲ τί νὰ κάμη ὁ πατριάρχης ἔστειρξεν αὐτὰ. καὶ ἔτζη ἀπεδίωξαν τὸν αὐτὸν Πρόχωρον ἀπὸ τὸ διβάνη. ἔγινε δὲ ὅλον τὸ χαράτζιον τῆς μεγάλης

argentea, dedicavit. denique multis possessionibus, ex quibus alimonia monachis suppeditetur, locupletavit.

Tempore huius patriarchae venit archiepiscopus Achridarum, olim primae Iustinianae, nomine Prochorus, huc Cpolin; cumque in senatum accessisset, protulit diplomata aurei sigilli imperatoria, quibus affirmabatur et declarabatur ad archiepiscopatum eius pertinere Berrhoeam, qui est episcopatus metropoleos Thessalonicae. ac statim eo nomine centum aureos tributo adiecit. quod cum videret patriarcha, in sollicitudinem incidit, quidnam faceret, ne ille loca illius episcopatus ad se traheret. consilio igitur quorundam usus abiit et legem extulit, cuius sententia erat "si contigerit ut aliquis rem aliquam ad centesimum annum in potestate habeat, nemo poterit eam amplius ei de manibus eripere." ita ad tribunal bassarum accessit; illaque lege prolata, demonstravit episcopatum praedictum amplius trecentos annos penes Constantinopolitanam ecclesiam fuisse. quo audito illum ei bassae adiudicarunt, sub condicione tamen ut additione centum ducatorum, quam Prochorus fecisset, acquiesceret. quod hic, cum retractare non posset, fecit. ita repulsus abiit Prochorus. hoc modo annum huius magnae ecclesiae tributum, ad quattuor mille et centum ducatos per-

ἐκκλησίας Κωνσταντινουπόλεως φλωρία χιλιάδες τέσσαρες καὶ ἑκατόν. καὶ δίδονται καθὲν χρόνον τοῦ μεγάλου Γεωργίου εἰς τὴν ὑψηλοτάτην πόρτα τοῦ σουλτάνου.

Ἡβουλήθη οὖν ὁ αὐτὸς πατριάρχης διὰ τὰ ὑπάγη εἰς 5 τὴν Βλαχίαν καὶ εἰς τὴν Πουγκανίαν. ὅμως εὐγῆκεν ἀπὸ τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν, καὶ ὑπήγεγε μετὰ μερικῶν ἀρχιερέων καὶ κληρικῶν. καὶ εἰς τὴν ἐπαρχίαν τῆς ἁγιωτάτης μητροπόλεως Τορνόβου ἀσθένησε καὶ ἀπέθανε. ἔγινε δὲ εἰς τὴν ἀσθένειαν αὐτοῦ μεγαλόσχημος, καὶ ἐμετονομάσθη Ἰωάννης. 10 καὶ ὑπῆγε τὸ πνεῦμα αὐτοῦ εἰς τὰς οὐρανίους μονάς, τὸ δὲ ἅγιον σῶμα αὐτοῦ ἔθαψαν ἐντίμως καὶ εὐλαβῶς. ἔκαμε δὲ εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον χρόνους εἰκοσιτρεῖς καὶ μῆνας. καὶ ὅλους τοὺς μητροπολίτας καὶ ἀρχιεπισκόπους χειροτόνησε, καὶ εἰς πολλοὺς θρόνους καὶ δύο καὶ τρεῖς φορὰς, 15 ρεῖς μόνον τὸν Νικομηδεῖας, κύριον Διονύσιον, ὅπου δὲν χειροτόνησε. ἦτον δὲ αὐτός, ὁ κύρις Διονύσιος, καὶ ὁ κύρις Ἰερεμίας χειροτονία τοῦ πρώην πατριάρχου κυροῦ Θεολήπτου. καὶ αὐτὸς ὁ Νικομηδεῖας ἔλαβε τὸν πατριαρχικὸν θρόνον μετὰ τὸν θάνατον τοῦ αὐτοῦ κυροῦ Ἰερεμίου, ὡς φαίνε- 20 ται κάτωθεν γεγραμμένον.

Ὅμως οἱ κληρικοὶ τῆς μεγάλης ἐκκλησίας, ὡς ἔμαθον τὸν θάνατον τοῦ πατριάρχου, ἔγραψαν εἰς τοὺς πλησίον ἀρχιερεῖς. καὶ ἐσυνάχθησαν, καὶ σύνοδος μεγάλη ἐγένετο ἀρχιε-

venit; quae summa quotannis die S. Georgii in imperatoria porta repraesentari solet.

Decrevit item hic patriarcha proficisci in Valachiam et Moldaviam. hoc ergo consilio egressus e magna ecclesia iter iniit, comitatus certis quibusdam pontificibus et clericis. ibi in provincia sacratissimae metropoleos Tornobi aegrotans vitam hanc reliquit. cum autem ita morbo laboraret, perfectorum monachorum habitum sibi induit, mutato priore nomine in Ioannis nomen; spiritus et superas sic eius abivit ad arces, corpore ipsius magno cum honore sepulto. sederat in throno annos viginti tres et aliquot menses. ordinaverat omnes metropolitans et archiepiscopos, idque in multis thronis et bis terve, excepto solo Nicomediensi Dionysio, qui non ab ipso ordinatus erat: sed et hunc Dionysium et ipsum Hieremiam superior patriarcha Theoleptus ordinaverat, et idem hic Nicomediae antistes mortuo Hieremiae successit in patriarchatu, sicut inferius docebitur.

Vulgata morte patriarchae clerici magnae ecclesiae scripserunt ad proximos antistites; quibus congregatis frequens concilium factum est pontificum clericorum principum et multorum aliorum expertas

165 ρέων κληρικῶν ἀρχόντων καὶ πολλῶν ἄλλων χρησίμων ἀνδρῶν. εὐρέθη δὲ τότε εἰς τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν καὶ ὁ πατριάρχης Ἱεροσολύμων, κύρις Γερμανός, καὶ ἐκάθισε καὶ αὐτὸς εἰς τὴν σύνοδον. καὶ ὁμιλήσαντες πολλὰ περὶ τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου ὁμοφώνησαν καὶ ἔστησαν καὶ τόμον ἐγγράφως ἔγραψαν, καὶ κάτωθεν ὁ πατριάρχης αὐτὸς τῶν Ἱεροσολύμων ὑπέγραψε καὶ ὅλοι οἱ ἀρχιερεῖς, ὅσοι εἰρέθησαν, καὶ οἱ κληρικοί. ὁ δὲ τόμος ἔλεγεν ἔτι, ὅτι, ὅποιος τῶν ἀρχιερέων βουληθῇ μὲ κανένα τρόπον καὶ γένει πατριάρχης χωρὶς νὰ μαζοχθοῦν ὅλοι οἱ ἀρχιερεῖς, μητροπολίται ἀρχιεπίσκοποι καὶ ἐπίσκοποι, τῆς ἀνατολῆς, τῆς δυσεως καὶ τῆς Πελοποννήσου ἡγουν τοῦ Μορέως, νὰ ἐναι αὐτοκαθαίρετος τῆς ἀρχιερωσύνης καὶ τοῦ θρόνου. καὶ ἀφορισμὸν ὁ Ἡρακλείας ἐξεφώνησε μετὰ ὁμοφορίου καὶ ἐπιτραχηλίου. καὶ ἔτι ὁμοφώνως ἀπέστειλαν ταχυδρόμους εἰς τοὺς ἀρχιερεῖς μετὰ βασιλικῶν ὀρισμοῦ, καὶ ἐσύναξαν τοὺς ἀρχιερεῖς αὐτοὺς ὅλους, καὶ συντζελέτη τοὺς ἔκαμναν εἰς τὸν καδδῆ. ὅποιοι δὲν ὑπάγη εἰς τὸ πατριαρχεῖον καὶ ἡ βουλή μερικῶν ἀρχιερέων καὶ κληρικῶν καὶ ἀρχόντων ἦτον, ὡσὰν συναχθοῦν ὅλοι οἱ ἀρχιερεῖς, τότε νὰ γένει σύνοδος, νὰ καθαρισθοῦν καὶ νὰ ἐξωριζοῦν πολλὰ ἐναντία ἀπὸ τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν, ἀρχὴ τὸ Σιμω-

virtutis virorum. aderat tunc in magna ecclesia patriarcha quoque Hierosolymitanus, cui nomen Germanus erat; et concilio ipse etiam intererat. longa de patriarchico throno disputatione habita unanimes salutarem constitutionem fecerunt; quam et in scriptum redegerunt; et infra tum Hierosolymorum patriarcha subscripsit, tum quotquot aderant pontifices ac clerici. aiebat illa sanctio sic: "quicumque praesulum vellet ullo modo fieri patriarcha, absque eo ut cuncti essent congregati pontifices, metropolitae archiepiscopi et episcopi, tum Orientis tum Occidentis tum Peloponnesi, hunc talem, iam ipsum per se contemptum pontificatu et throno deiectum esse." ac condemnationem ab ecclesiaeque consortio seiunctionem Heracleae antistes, sacra humerali et collari veste indutus, promulgavit. tunc concordii voce emisit pernices nuntios ad pontifices cum regio mandato: eos congregarunt universos, et apud provincialem iudicem talem ordinationem constituerunt. "quandocunque aliquis patriarchatum sitiens non accederet in patriarcheum, sed tantum coitione aliquot pauciorum praesulum, clericorum et primorum, legeretur, perinde ac si ab universorum concilio electus esset, tunc synodum esse cogendam, in qua tales dignitate sua moverentur et longe a magna ecclesia eradicati proiicerentur." improbitatem hanc a nundinatione Simonis magi, de quo in libro rerum ab apostolis Christi gestarum, ortum et nomen habere; contra quam extare canonem apostolicum.

νιακον, ὁποῦ ἔναι ἀπόφασις τῶν θείων ἀποστόλων εἰς τοῦτο, καὶ ἄλλα ἅτοπα καὶ παράνομα, ὁποῦ ἦσαν. καὶ τότε νὰ ἐκλέξουν καὶ πατριάρχην, νὰ καθέζεται εἰρηνικὸς καὶ ἀσκαιδάλιστος, χωρὶς κανέναν πειρασμόν.

- 5 Ὅμως οἱ Γαλατιανοὶ εἶχαν μεγάλην ἀγάπην εἰς τὸν μητροπολίτην Νικομηδείας, κύριον Διονύσιον, ἔσσοντας νὰ ἔναι ἡ πατρίδα τοῦ ἀπὸ τὸν Γαλατᾶν, καὶ ἐκεῖ ἐγεννήθη, καὶ ἐκεῖ ἀνετράφη· καὶ οὐ μόνον οἱ Γαλατιανοὶ τὸν ἀγαποῦσαν, ἀμὴ καὶ οἱ Καραμανῖται, καὶ ἐπεθύμουν πολλὰ νὰ τὸν ἐκάμουν  
 10 πατριάρχην. καὶ εἰς τὰς δεκαεπτὰ τοῦ Ἀπριλλίου μηνός, τὸ σάββατον τοῦ δικαίου Λαζάρου, ἔγινε σύνοδος διὰ τινὰς ἰποθῆσεις, καὶ καθεζομένων τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν κληρικῶν καὶ μέρος τῶν ἀρχόντων καὶ πολλῶν ἄλλων ἀνδρῶν, καὶ τὸ πλῆθος τοῦ λαοῦ ἦτον εἰς τὴν αὐλήν. ἐκεῖ οὖν καθεζομένων ἡλ-  
 15 θαν εἰς λόγον περὶ πατριάρχου, ὡς ἂν συναχθῶν οἱ ἀρχιερεῖς, ποῖον νὰ κάμουν. καὶ ἐσηκώθη τότε ὁ μέγας σακελάριος, ὁ Σερπέτης, ὀρθὸς, ἀπὸ τὸν τόπον ὁποῦ ἐκαθέζετον, καὶ εἶπε μεγάλη τῇ φωνῇ. “ἅγιοι ἀρχιερεῖς, τιμιώτατοι κλη-  
 166 ρικοὶ ἀδελφοί, καὶ ὅλος ὁ λαὸς τοῦ Χριστοῦ, ἀκούσατε. ὁ  
 20 πρῶν πατριάρχης, κύρις Ἰερεμίας, πολλὰς τῶν φορῶν, ὡς ἐκαθέζετο μεθ’ ἡμῶν τῶν κληρικῶν, ἀνήφερε ὅτι ἀποθανόντος αὐτοῦ ἄλλος δὲν ἔναι νὰ γένει πατριάρχης· μόνον ὁ ἅγιος, ὁ Νικομηδείας, διότι ἔναι παλαιὸς ἀρχιερεὺς, γέροντας ταπει-

multa alia absurda et legibus adversa contra disciplinam rectam pugnare his vitiis profligatis in sacro omnium concilio legendum esse patriarcham, qui pacifice, absque omni offendiculo, citra omnem vexationem et molestiam summæ rerum præsit.

Eo tempore Galatæ oppidi cives inclinatione caritatis admodum propendebant in metropoliten Nicomediæ Dionysium, eo quod patria eius Galatæ erat, quæ ipsum et genuerat et educaverat. nec Galatians modo carus erat, sed etiam Caramanitis seu Cilicibus, qui magnopere eum fieri patriarcham studebant. itaque 17 die Aprilis, sabbato iusti Lazari, synodus propter negotia quædam collecta est. ibi sedentibus pontificibus et clericis et parte procerum secularium et multis aliis, congregataque multitudine plebis in area, sermo incidit de patriarcha, quisnam in pontificum conventu faciendus esset. tunc magnus sacellarius, nomine Serpeta, de loco suo surrexit, et stans erectus clara voce dixit. “sancti pontifices, venerabiles clerici fratres, et universe piorum coetus, auscultate. prior patriarcha felicitis memorie, Hieremias, sæpenumero, quando cum clericis nobis se debat, referebat se mortuo alium neminem esse qui fieret patriarcha,

νός καὶ εἰρηνικός.” καὶ ἀκοίσαντες τοῦτο ἐσηκώθησαν μέρος τῶν ἀρχιερέων καὶ μέρος τῶν κληρικῶν καὶ οἱ Γαλατιανοὶ καὶ οἱ Καραμανῖται, καὶ ὅσοι ἄλλοι τὸν ἀγαποῦσαν τὸν αὐτὸν Νικομηδείας, τὸν ἄρπαζαν ὁμάδι καὶ τοὺς ἀρχιερεῖς, καὶ τοὺς ὑπῆγαν μέσα εἰς τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν, καὶ ἔκα-  
5  
μαν τοὺς ψήφους, καὶ ἔδωκαν αὐτοῦ τὸ μικρὸν μήνυμα, καὶ τὸ μέγα μετὰ τὸν ἐσπερινὸν τῶν βαΐων, καὶ ἐκάθισαν αὐτὸν εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον.

### ΔΙΟΝΤΣΙΟΣ μητροπολίτης Νικομηδείας.

Τῇ οὖν κυριακῇ τῶν βαΐων ἐκαβαλίκευσαν αὐτὸν καὶ εἰς 10  
τοὺς πασιάδες τὸν ὑπῆγαν, καὶ τοὺς ἐπροσκύνησε· καὶ οὐδὲ τόμον ἐνθυμήθησαν οὐδὲ ἀφορισμὸν. καὶ ὡς ἐκάθισεν εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον, ἐπέραςεν ὅλη ἡ μεγάλη ἐβδομάδα, τὰ ἅγια καὶ φρικτὰ πάθη τοῦ σωτηρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, χωρὶς καμίας ταρυχῆς. καὶ ἔγινε καὶ ἡ ἀνάστασις. καὶ 15  
ψάλλοντες αὐτὴν ἔκλαιον ἀπὸ ταῖς στοράταις Τοῦρκοι Ῥωμαῖοι Ἀρμένιοι Ἑβραῖοι καὶ πᾶσα ἄλλη φυλὴ, κλέγοντες καὶ βοῶν-  
τες μεγάλη τῇ φωνῇ “τὸ πῖτ παζάρη καίεται καὶ τὸ πεζε-  
στήνη.” καὶ ἔτρεχαν οἱ ἐλεεῖν εἰς πραγματευταὶ εἰς τὰ ἐργα-  
στήρια αὐτῶν, ἵνα γλύτωσούν ἀπὸ τὰ ρούχα τῆς πραγματείας 20  
αὐτῶν. ἔγινε δὲ τότε μεγάλη φθορὰ καὶ χαλασμός καὶ πτω-

nisi sanctum Nicomediae praesidem: nam esse aetate propecta pontificem, animo submissum, pacis amantem.” hac sententia audita pars pontificum et clericorum surrexit, Galatiani item et Caramanitae, nec non alii, qui diligebant Nicomediensem. eum rapientes una cum pontificibus in magnam ecclesiam introduxerunt. ibi suffragatione inita ininus ei dederunt indicium, et post Palmarum vespertas maius. tum in patriarchicum solium extulerunt.

### XXII. P. DIONYSIUS Nicomediae metropolita.

Die dominico Palmarum in equo collocatum ad bassas perduxerunt, quos ipse adoravit. ibi nec superioris sanctionis meminere nec excommunicationis. posteaquam in throno suo sedit, praeteriit tota hebdomada Paschatis, quae magna vocatur, sancti et venerandi supplicii servatoris Iesu Christi celebratio, sine ulla perturbatione. secuta est et ipsa resurrectio. quam cum in ecclesia decantarent, ecce tibi tumultus. plorare per plateas Turcae, Graeci, Armenii, Hebraei, alia quaevis natio; lamentari, magna voce clamare “pitpasarum ardet, pezustinum ardet,” hoc est forum artificum et forum pretiosissimarum vestium ac rerum. discurrere miseri negotiatores in suas officinas, ut incendio subtraherent negotiationis suae vestes et pannos. accidit

χία καὶ γυμνότητι εἰς τοὺς πραγματευτάς διότι πολλοὶ πτωχοὶ ἔγιναν τότε πλούσιοι καὶ πολλοὶ πλούσιοι ἔγιναν πτωχοί.

- Οἱ δὲ ἄρχοντες τῆς πόλις, ὡς ἔμαθον ὅτι πατριάρχης ἔγινε, ἐβαρέθησαν πολλὰ, καὶ εἰς τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν 5 ἔδραμαν καὶ εἰς τοὺς ἀρχιερεῖς ὑπῆγαν λέγοντες “τί τοῦτο; τὰ γράμματα τοῦ τόμου ἀκομί δὲν ἐστέρνωσαν· τὸ ἐπιτρα- χήλιον καὶ τὸ ὠμοφόριον, ὅπου ἔγινεν ὁ ἀφορισμός, ἀκομί ἔξω εἶναι, ὅπου δὲν ἐβάλθησαν εἰς τὸ σκευόφυλακίῳ· καὶ 167 αἱ ὑπογραφαὶ σας στέκονται, ὅτι, εἴ τις τῶν ἀρχιερέων ἐπι- 10 χειρισθῇ διὰ τὸν πατριαρχικὸν θρόνον χωρὶς νὰ συναχθῶν ὅλοι οἱ ἀρχιερεῖς, νὰ ἔναι αὐτοκαθαίρετος. εἶναι νόμοι εἰς τοῦτο; εἶναι ἀποφάσεις; δὲν ἤξεύρετε ὅτι καὶ ἐσᾶς καὶ αὐ- τόν, ὅπου ἐκάμετε πατριάρχην, οἱ νόμοι σὰς καθήρουν;” οἱ δὲ ἀρχιερεῖς ἀπεκριθῆσαν “ἀληθῶς οἱ νόμοι καθήρουν ἡμᾶς, 15 ἂν ἠθέλωμεν παρέβῃ τὸν νόμον καὶ τὰς ὑπογραφάς μας θε- ληματικῶς. ἀμὴ τοῦτο ὅπου ἐκάμαμεν, ἔγινε στανικός μας, διότι ἀπὸ τὴν σύνοδον, ὅπου ἐκαθεζόμεθεν, ἄρπαξαν ἡμᾶς στανικός, καὶ τινὲς ἐβάσταζαν ἡμᾶς ἀπὸ τὰ ποδιάρια, ἄλλοι ἀπὸ τὰ χέρια καὶ ἄλλοι ἀπὸ τὴν μέσιν· καὶ τὰ \* καμιλά- 20 χια ἡμῶν καὶ τὰ σοκαμίλουχα ἔρρηξαν κατὰ γῆς, καὶ ἄσκε- πεῖς ἡμᾶς εἰς τὴν ἐκκλησίαν ἐσφάλισαν, καὶ ἀπόφασιν εἰς ἡμᾶς ἐξεφώνησαν, ὅτι ἡ τὸν Νικομηδείας νὰ κάμετε πατρι-

tunc mercatoribus ingens calamitas et iactura, ad mendicitatem et nuditatem redactis. multi tunc pauperes ditati, contra multi divites depauperati.

At vero principes urbis seu bassae, audito patriarcham factum esse, valde moleste ferebant. itaque in patriarchicam ecclesiam currere et pontifices adire, dicentes “quid hoc rei est? literae quibus in libro sanctionem inscripsistis, nondum siccatae sunt; vestis collaris et humeralis, in qua promulgata fuit excommunicatio, adhuc foris est nec in vestiarium reposita; subscriptiones etiam vestrae extant, si quis pontificum invadat in patriarchicum thronum non omnibus pontificibus praesentibus, talem statim per se illa dignitate deiectum esse. de hoc leges sunt, sententiae firmae sunt. an ignoratis et vos ipsos, et quem fecistis patriarcham, voce legum vestrarum de statione vestra deturbari?” responderunt pontifices “sane deturbarent nos leges, si voluntate nostra violassemus legem et subscriptiones nostras. nunc illud quod fecimus, factum est invitis nobis, quia e synodo, ubi sedebamus, vos contra voluntatem nostram rapuerunt; ac quidam nos portabant pedibus, alii manibus; nonnulli medios complexi pannos humerorum nostrorum in terram abiecerunt, nudatos in templo nos incluserunt; prae fracte denique denuntiavit, aut Nicomediensem de-

ἀρχην, ἥ νὰ σὺς θανατώσομεν.” ὡς ἄκουσαν δὲ τούτους τοὺς λόγους οἱ ἄρχοντες, ἔκραξαν σύνοδον τὴν νέαν ἑβδομάδα. καὶ καθίσαντες οἱ ἀρχιερεῖς ἐζήτησαν ὅτι νὰ ἀναγνωσθῇ ὁ τόμος. ὁ δὲ πατριάρχης, κύρις Διονύσιος, μετὰ τῶν οἰκιακῶν τῆς βουλῆς αὐτοῦ δὲν ἠθέλησαν οὐδὲ νὰ ὁμιλήσουν οὐδὲ 5 νὰ ἀποκριθῶν. οἱ δὲ ἄρχοντες καὶ οἱ περισσότεροι τῶν ἀρχιερέων, ὡς ἶδαν ταύτην τὴν καταφρόνησιν, ἀναφορᾷ τοῦ πασιᾶ τὸ ἔκαμαν (ὁ ὁποῖος ἦτον ὁ Ῥουσταπασιαῖς, πρῶτος βεζίρης, γαμβρὸς τοῦ βασιλέως) καὶ εἰς τὸ πεισκέσιον ἐπανεύασιν ἔκαμαν, ὅτι νὰ ἐξετασθῇ ἡ ὑπόθεσις αὕτῃ τοῦ τόμου καὶ εἰ μὲν 10 ὁ πατριάρχης ἔγινε ἰομίμως καὶ κανονικῶς, νὰ τὸν ἐπροσκυνήσωμεν διὰ πατριάρχη μας, εἰ δὲ καὶ παρανόμως ἔγινε νὰ καθήρεται. ὁ δὲ πατριάρχης δὲν ἠθέλε νὰ ἀκούσῃ τοῦτο· μόνον ἔστειλε τὴν ἐπανεύασιν τοῦ πεισκέσιου. οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ ἄρχοντες, ὡς ἶδαν ὅτι στέργει τὴν ἐπανεύασιν, 15 πάλιν ἔκαμαν περισσότεραν αὔξησιν. ἦτον δὲ τὸ πεισκέσιον φλωρία πεντακόσια ἀπὸ τὴν ἀρχή, καὶ τότε τὸ ἐπανεύασαν τρεῖς χιλιάδες φλωρία. ὁ δὲ πατριάρχης μετὰ τῶν φίλων αὐτοῦ ἀρχιερέων καὶ κληρικῶν καὶ μέρος τοῦ λαοῦ ἔκαμαν σύνοδον ἀνὰ μέσον αὐτῶν, τί νὰ κάμουν εἰς τοῦτο. καὶ ἔτιζον 20 ὁμοφώνησαν ὅτι νὰ δώσουν \* ῥοκά τοῦ βασιλέως, ἔσοντας ὅπου 168 ἦτον ὁ πρῶτος βεζίρης ὁ Ῥουσταπασιαῖς ἐχθρὸς μέγας τοῦ πατριάρχου. καὶ ὡς ἔστησαν τοῦτο, ἔκαμαν τὸν ῥοκά, γρά-

signaremus, aut morte poenas lueremus.” principes his auditis synodum sequenti hebdomade convocant: pontifices consident, sanctionem recitari postulant. at patriarcha Dionysius, et qui cum ipso faciebant, nec colloqui nec respondere ipsis volebant. principes et maior pars pontificum, ut talem contumaciam viderunt, ad bassam rettulerunt, qui erat Rusta bassa, primus vesirius, regis gener, et pescesio augendo causam dederunt, ut exquireretur negotium illud novellae constitutionis seu decreti. “si patriarcha” inquit “legitime et rite factus est, retineamus ipsum, pro patriarcha vero habentes et honore debito prosequentes. sin contra, quam lex praescribit factus est, deponatur.” recusare patriarcha hoc, sed auctione honorarii acquiescere. at pontifices et primates hoc viso, cum admittere auctionem, denuo tanto maiorem fecerunt additionem. fuerat pescesius initio aurei quingenti. tunc vero ad tria milia aureorum perduxerunt. enimvero patriarcha, ipse et qui ei favebant pontifices clerici et pars populi, inter se concilium habebant, quid de hoc facerent. convenit inter eos dandum esse supplicem libellum ad regem, cum hoc certum esset, primum vesirium, ipsum Rusta bassam, magnopere commodis adversari patriarchae. hoc ubi sic decrevere, pararunt supplicationem

φροντες, ὡς ἀπὸ μέρους ὅλον τοῦ λαοῦ, ὅτι τοῦτον θέλομεν πατριάρχην, τὸν κύριον Διονύσιον. καὶ μιᾷ ἡμέρᾳ ὑπῆγεν ὁ βασιλεὺς διὰ θαλάσσης εἰς τὸ καμηλογέφυρον· καὶ ὡς ἔμαθαν τοῦτο οἱ Χριστιανοί, ἔδραμαν ἐκεῖ, βαστόντα τὸν ῥοκᾶν, 5 καὶ ἔτιζη ἐπροσκύνησαν καὶ τὸν ἔδωκαν. ὁ δὲ βασιλεὺς ὡς ἦλθεν εἰς τὸ σαράγιον αὐτοῦ ἀνέγνωσε τὸν ῥοκᾶν, καὶ τῆς ὥρας ἔκραξε τὸν Ῥουσταπασιᾶν, καὶ πολλὰ τὸν ὀνειδίσαι περὶ τούτου. τέλος τοῦ εἶπε κατὰ ἀπόφασιν “να̐ γένοι το̐ θέλημα τοῦ λαοῦ μου.” καὶ ὁ πασιᾶς μὴ ἔχων, τί να̐ κάμῃ ἀπὸ τὸν 10 φόβον τοῦ βασιλέως, ἔπεμψε τζαούση καὶ ἐπῆρε τὸν πατριάρχην ἀπὸ τὸν Γαλατῶν, ὅπου εὐρίσκετον ἐκεῖ διωγμένος, καὶ τὸν ἤφερεν εἰς τὸ πατριαρχεῖον, καὶ ἐκάθισεν εἰς τὸν θρόνον τὸν πατριαρχικόν.

Μετὰ δὲ ἡμέρας ὀλίγας ἔλαβε τὸ πεσκέσιον, ταῖς τρεῖς 15 χιλιάδες τὰ φλωρία, καὶ τὰ ὑπῆγεν εἰς τὸ διβάνη, καὶ τὰ ἐπαρέδωκε τοῦ τευτερτέρη. καὶ ἔτιζη τὸν ἐπῆρε, καὶ ὑπῆγε καὶ ἐφίλησε τοῦ βασιλέως τὸ χέρῃ, ὡς ἔναι συνήθεια τῶν πατριαρχῶν. καὶ παρατίον τοῦ ἔδωκε. ὡς δὲ ἔλαβεν αὐτό, ἐκάθισεν ἐπὶ θρόνον, καὶ ἔκρινεν ἀφόβως. οἱ δὲ ἀντίδικοι 20 αὐτοῦ, οἱ ἀρχιερεῖς, μὴ ἔχοντες πλεόν τί να̐ κάμουν αὐτοῦ, ἐπροσκύνησαν αὐτὸν ὡς αὐθέντην αὐτῶν καὶ βασιλέαν καὶ πατριάρχην· καὶ ὑπῆγε καθ' ἑνας εἰς τὸν θρόνον αὐτοῦ.

Εἰς τὰς ἡμέρας δὲ τούτου τοῦ πατριάρχου ἔγιναν πολλὰ

tanquam nomine totius populi scriptam, hunc Dionysium sibi patriarcham expetentis, quodam die rex mari ad camelogephyrum (pontem camelorum dixeris) perrexit. quod ut Christiani cognoverunt, cucurrerunt illo, ferentes supplicationem; quam humiliter ei porrexerunt. rex in palatium suum reversus eam legit et extemplo Rusta bassam accivit et valde hoc nomine obiurgavit. tandem ei dixit “est haec sententia mea, ut fiat quod populus meus vult.” tum bassa, cum metu regis non haberet quod aliud faceret, misso equite, quem zauschum vocant, patriarcham ex oppido Galata, quo eiectus fuerat, accersivit. qui in patriarcheum reductus sedem suam recuperavit.

Paucis diebus post, honorarium ter mille ducatorum accepit alatumque in consessum bassarum quaestori tradidit. a quo ad regem adductus manum huius osculatus est, quemadmodum consuetudo patriarcharum fert. cumque potestatem et ius ab eo datum accepisset, in solio suo securus sedit, libere ecclesiam regens et iurisdictionem exercens, adversarii vero pontifices, cum rem impedire non possent, eum pro domino suo et rege et patriarcha agnoverunt et honorarunt. ita singuli domos suos discesserunt.

Temporibus huius patriarchae multae discordiae confusiones per-

*Hist. pat. CP.* 12



σκάνδαλα καὶ συγχύσεις καὶ ταραχαὶ ἀνὰ μέσον αὐτοῦ καὶ τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν κληρικῶν, καὶ πολλαὶ συνόδοις καὶ ταραχαὶ ἐγένοντο.

Τοῦτος ὁ πατριάρχης ἔκτισε μέσα εἰς τὸ πατριαρχεῖον, τὸ μέρος τῆς δύσεως, κελλία τέσσαρα ἀπάνω, καὶ ἀποκάτω 5 εἰς αὐτὰ ἔκαμεν ἄλλα τέσσαρα. καὶ πλησίον τούτων ἔκαμεν ἀχούριον ἓνα μέγαν καὶ καλόν. ἔκαμε δὲ καὶ δύο ἀναλόγια, ὅπου κανοναρχοῦν, εἰς τὸν δεξιὸν χορὸν καὶ εἰς τὸν ἀριστερόν, καὶ ἄλλα τινὰ σκεῖη.

Πατριαρχεῦντος δὲ τούτου τοῦ κυροῦ Λιονυσίου ἔκα- 10 τέβασαν τὸν σταυρόν, διὰ ὀρισμοῦ τοῦ πασιᾶ, ἀπάνωθεν ἀπὸ τὸν ναὸν τῆς παμμακαρίστου τοῦ πατριαρχείου· ὅπου ἦτον ἀπάνω εἰς τὸ καμπανάριον καὶ ἐφαίνεται ἀπὸ μακρόθεν 169 στερεᾶς καὶ θαλάσσης, καὶ ἐγνώριζε πᾶσα Χριστιανὸς τὸ πατριαρχεῖον, ὅταν ἤθελεν ἰδεῖ τὸν σταυρόν. καὶ ὡς τὸν ἔκα- 15 τέβασαν, ἐγινε μεγάλη λύπη εἰς τοὺς Χριστιανούς.

Τοῦτος ὁ πατριάρχης ἀσθενήσας ἀπέθανε· καὶ ἐν τῇ ναῷ τῆς παμμακαρίστου τὸν ἔψαλλαν μετὰ πάσης εὐλαβείας. 20 τὸ δὲ σῶμα αὐτοῦ ἔθαψαν ἐν τῇ μονῇ τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου, ἐν τῇ Χάλκῃ, εἰς τὸ μοναστήριον αὐτοῦ.

Ἀκούσαντες δὲ οἱ ἀρχιερεῖς τὸν θάνατον τοῦ πατριάρχου ἔδραμαν πολλοί, καὶ ἀπὸ τῆς ἀνατολῆς τὸ μέρος καὶ ἀπὸ

turbationes inter ipsum et pontifices et clericos exortae sunt, ac plures turbulentae synodi celebratae.

Condidit hic patriarcha in patriarchei parte, quae ad occasum solis vergit, quattuor conclavia seu cellas in superiore loco, et alia totidem inferius, his subiecta. et prope haec equile spatiosum et pulcrum. duo quoque pulpita libris imponendis fecit; ubi quae ab aliquo leguntur, ab aliis cantantur, in dextero et sinistro choro; nec non alia quaedam, ecclesiae usibus accomoda.

Hoc patriarcha sedente deposita est S. crucis figura, bassae iussu, de superiore parte, ubi campanis locus erat, templi Pammacaristae, quod in patriarcheis est; quae crux eminus longe e terra marique conspicua fuerat omnibusque Christianis patriarcheum conspecta notum fecerat. ea deposita magnus maeror omnium piorum animos invasit.

Post haec, patriarcha morbo extinctus est; cui iusta in templo praedicto, psalmorum cantu et omni caeremoniarum genere, rite facta sunt. corpus eius in S. deiparae monasterio vicinae insulae Chalcae, ad ipsum pertinente, humatum.

Vulgato patriarchae obitu inter antistites multi et ab Oriente et ab Occidente in urbem confluxere. ibi concilio habito, de sen-

τῆς δύσεως. καὶ συνόδου γενομένης κοινῇ γνώμῃ ἀρχιερέων κληρικῶν ἀρχόντων καὶ παντὸς τοῦ λαοῦ ἐψηφισαν πατριάρχην τὸν πανιερώτατον μητροπολίτην Ἀδριανουπόλεως, κύριον Ἰωάσαφ, καὶ ἔδωκαν αὐτοῦ τὸ μικρὸν μήνυμα, καὶ τὸ μέγα, ὡς ἔψαλαν τὸν ἐσπερινόν. καὶ τὴν εὐχαριστίαν ποιήσας ἐπὶ χειρὸς τὸ δικανίκιον ἔλαβε παρὰ τοῦ Ἡρακλείας. καὶ προσκυνήσας αὐτὸν ἐφίλησε τὴν χεῖρα αὐτοῦ. τὸ δὲ μέγα μήνυμα τοῦ ἔδωκεν ὁ τιμιώτατος καὶ σοφώτατος μέγας χαρτοφύλαξ τῆς ἁγιωτάτης τοῦ Χριστοῦ μεγάλης ἐκκλησίας, κύρις Ἀλέξανδρος, ὁ ἀπὸ Τηρᾶς.

ΙΩΑΣΑΦ μητροπολίτης Ἀδριανουπόλεως.

Ὡς ἔγινε τοῦτος πατριάρχης, ἔδραμεν ὅλος ὁ λαός, ἱερωμένοι καὶ κοσμικοί, καὶ ἐπροσκύνησαν αὐτόν, γέροντες καὶ 15 νέοι. ὅμως, ὡς εἶπαμε, τὸ πεσκέσιον ἔγινε φλωρία χιλιάδες τρεῖς, ἔσσοντας νὰ κάμουν τὴν ἐπανεύασιν εἰς αὐτό. καὶ οὕτως τὰς ἔδωκεν ὁ πρώην πατριάρχης, κύρις Διονύσιος. καὶ ὡς ἔγινε πατριάρχης τοῦτος ὁ κύρις Ἰωάσαφ, ἔκαμεν οἰκονομίας πολλὰς καὶ δωρήματα ἔδωκε καὶ ἔκοψε τὰ χίλια φλω- 20 ρία τοῦ πεσκεσίου· καὶ ἔμεινεν αὐτὸ δύο χιλιάδας. καὶ ἔτιζεν ἐπῆρεν αὐτάς, καὶ ὕγῃγεν εἰς τὸ διβάνη, καὶ τοῦ βασιλέως τὴν χεῖρα ἐφίλησε, καὶ τὸ μπαράτιον ἔλαβε.

tentia pontificum clericorum primorum et totius populi, electus est patriarcha sanctissimus Adrianopoleos metropolita, Ioasaphus. cui primo minor de more significatio data est, deinde vespertino cantu peracto maior. cumque gratias rite egisset, pedum sacrum ab Hera- cleensi accepit; quem demisse venerans osculum manui eius infixit. maiorem vero significationem dedit ei reverendus et doctissimus vir, magnus sacratissimae magnae Christi ecclesiae chartophylax seu com- mentariensis, Alexander Terensis.

XXIII. P. IOASAPHUS, metropolita Adrianopoleos.

Postquam hic patriarchicae dignitati praepositus fuit, concursu totius populi, sacri et profani ordinis, seniorum et iuniorum ei gr- tulentium et veneratione exhibentium, exceptus est. erat tunc tem- poris pescesium trium milium, uti diximus, aureorum, vitio eorum qui ad tantam id auctionem perduxerant. eam certe summam supe- rior patriarcha Dionysius dederat. at hic Ioasaphus sedem indeptus, magna arte, multis machinationibus plurium donorum distributione tantum effecit ut uno mille desecto pescesium posthac bis mille au- reorum remaneret. his secum acceptis ad consilium perrexil, manu- que sultani osculatus insigne potestatis accepit.

Καὶ ὡς ἐπέρασαν ἡμέραι ὀλίγαι, ὅλον τὸν περιφραγμὸν τοῦ πατριαρχείου, ὅπου ἦτον γύρωθεν μὲ παλαιὰ πέταυρα σεσαθρωμένα, ἔρρηξεν αὐτά, καὶ ἤφερεν ἀσβέστην καὶ λιθάρια καὶ κεραμίδες καὶ τούβουλα, καὶ ἔκτισεν αὐτὸ γύρωθεν, καὶ τὸ ἔκαμεν ὡς κάστρον ὠραιότατον, πεφυλαγμένον. ἔκτισε 5 δὲ καὶ δύο παλάτια εὐμορφώτατα μεγάλα, ἀριστερεῖ, ὅταν 170 εὐγένης ἀπὸ τοῦ πατριαρχείου, πλησίον τοῦ πατριαρχικοῦ θείου κελλίου. ἔκαμε δὲ καὶ μαγγύπιον καὶ μῦλον. ἔκαμε δὲ καὶ σκεύη τῆς μεγάλης ἐκκλησίας, διβάμουλον ἀργυρόν, λεκάνιν ἀργυρίν, μανουάλια δύο ἀργυρεῖ, καὶ ἄλλα πολύτιμα, 10 λαμπρὰ καὶ χρυσᾶ ἱερά, καὶ ποδαῖς.

Ὅμως τοῦτος ὁ πατριάρχης ἦτον πολλὰ ὑπερήφανος καὶ δοξασμένος, καὶ ἦλθεν εἰς μεγάλα σκάνδαλα μετὰ τῶν τιμιωτάτων κληρικῶν καὶ μετὰ τῶν εὐγενεστάτων ἀρχόντων. καὶ ἀπέστειλε καὶ ἐσυνάξεν ὅλους τοὺς ἀρχιερεῖς τῆς ἀνατολῆς, τῆς δύσεως 15 καὶ τῆς Πελοποννήσου· καὶ ἦλθαν καὶ ἐσυνάχθησαν εἰς τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν· διὰ τὰ τοὺς ἔχει βοηθοὺς, τὰ καταβάλῃ τοὺς ἐχθροὺς αὐτοῦ. καὶ συνόδον γενομένης ἀπέδειξαν αὐτὸν Σιμωνιακόν, καὶ κατὰ τὴν ἀπόφασιν τῶν ἀποστολικῶν θείων κανόνων ἐκάθησαν αὐτὸν τῆς ἀρχιερωσύνης καὶ τοῦ 20 πατριαρχικοῦ θρόνου καὶ τῆς τιμῆς.

Ἰδοὺ καὶ ἡ καθαιρέσις αὐτοῦ.

Paucis diebus elapsis totum septum quo patriarcheum circumdatum erat, cum veteribus et putrefactis tuguriis destruxit; advectisque calce, lapidibus, tegulis et coctilibus lateribus murum ipsi patriarcheo circumdedit, ita ut id nunc castrum pulcherrimi et muniti speciem habeat. aedificavit quoque duo speciosa et ampla palatia in parte sinistra exeunti e patriarcheo, prope sacratissimam patriarchae cellam; ad haec coquinam et mpendinum insuper vasis sacris magnam ecclesiam auxit et ornavit, turibulo, pelvi, candelabris duobus, ex argento omnibus, nec non aliis magni pretii et splendoris ex auro utensilibus sacris et vestibus.

Erat porro hic patriarcha admodum superbo ingenio, et gloriae praeter modum avido. hinc in magnas concertationes cum venerando clericorum coetu et cum viris nobilitate praestantibus venit. atque ut sibi adiutores adversariae factionis prosterndendae causa paratos haberet. nuntiis emissis cunctos Orientis Occidentis et Peloponnesi pontifices congregavit. qui cum venissent, in magna ecclesia congregati sunt. synodo autem facta, ipsum Simoniae convicerunt et ex sententia sacrorum apostolicorum canonum pontificio throno patriarchicoque honore deiecerunt.

Exemplum deiectionis.

Οὐδέποτε κόρον ἐκτίησατο ὁ τῆς ἡμετέρας σωτηρίας  
 ἐχθρὸς καὶ ἐπίβουλος, τῇ ἀνθρωπείᾳ ἀρχῇθεν ἀνθιστάμενος  
 φύσει καὶ κατὰ τῆς Χριστοῦ ἐκκλησίας ἀεὶ ὀπλιζόμενος, αἰ-  
 ρέσει ποτὲ μὲν διαφόροις ἐπιβουλεύων, ποτὲ δὲ κατὰ τῶν  
 5 θείων ἀποστολικῶν κανόνων καὶ πατρικῶν ἀνθρώπων φθο-  
 ρεῖς ἐγείρων, τοὺς τὰ ὧτα αὐτῷ ὑποκλίνοντας. ὥς καὶ νῦν  
 ἡ πληθυνθεῖσα ἁμαρτία ἡμῶν ἐξήγειρεν ἀναφανδὸν διώκτην  
 καὶ πολέμιον καὶ φθορέα τῆς ἐκκλησιαστικῆς καταστάσεως,  
 τὸν πατριαρχεύσαντα Ἰωάσαφ, ὃς ἀφοβίαν Θεοῦ νοσῶν, ὥς  
 10 ἀπτονὴς ἄνθρωπος, πᾶν εἶδος παρανομίας ἐκτὸς τῆς διατάξεως  
 τῶν ἱερῶν κανόνων πεπραχὼς ἦν. ἐνθὲν τι διαμηνυσθέντες ἡμεῖς,  
 οἱ τὴν σύνοδον ἀναπληροῦντες ἀρχιερεῖς ἐπὶ ἐξετάσει τῶν τοι-  
 οῦτων, πρό γε τῶν ἄλλων πάντων ἐκκλησιαστικῶν ὑποθέσεων  
 τὰ κατὰ τοῦ πατριάρχου δεῖν ἐγνώμεν λεπτομερῶς θεωρῆσαι.  
 15 καὶ δὴ τὰς ὄψεις ἐπιβαλόντες τοῖς λαληθεῖσιν ἐγκλήμασι κατ'  
 αὐτοῦ παρὰ γε τοῦ μεγάλου σακελαρίου τῆς καθολικῆς μεγά-  
 λης ἐκκλησίας, πρεσβυτέρου κυροῦ Ἀναστασίου, καὶ τοῦ με-  
 γάλου λογοθέτου κυροῦ Ἰέρακος, καὶ τοῦ ἐν ἄρχουσι κυροῦ  
 Ἀντωνίου τοῦ Καντακουζηνοῦ, καὶ κυροῦ Μιχαὴλ τοῦ Γαβρᾶ,  
 20 μετὰ τὴν προσήκουσαν ἀκριβῆ ἔρευναν καὶ ἐξέτασιν εὔρομεν  
 αὐτὸν οὐ μόνον ἄδικον καὶ πλεονέκτην, ἀλλὰ καὶ ἀθετήσαντα  
 τὴν πρὸς αὐτὸν δοθεῖσαν διάκρισιν παρὰ τῶν ἀρχιερέων, καὶ 171

Nunquam satietatem capit inimicus ille salutis nostrae et insi-  
 diator, qui humano generi mox ab initio adversarius extitit et adver-  
 sus Christi ecclesiam semper arma capit. nam interdum per haereses,  
 quas varias excitat, insidiatur: nonnunquam per homines irrequietos,  
 qui aures ei adhibent, corruptiones sacrorum apostolicorum et a S.  
 patribus traditorum canonum tentat. sicut nunc quoque peccatorum  
 nostrorum abundantia aperte persecutorum suscitavit et hostem et  
 ecclesiasticae disciplinae corruptorem, istum qui patriarcha fuit, Ioa-  
 saphum, hic enim morbo animi dei timorem aspernatus, ut homo sine  
 metu et a ratione alienus, omne genus iniquitatis, a praescripto sa-  
 crorum canonum recedens, designavit. unde nos, qui ad hoc concilium  
 inquirendi causa convenimus, antistites certiores facti, antequam  
 quicquam rerum ecclesiasticarum attingeremus, patriarchae acta ex-  
 quisite nobis considerata duximus. oculis itaque ad crimina adie-  
 ctis quae contra ipsum allata sunt (primum a magno sacellario ca-  
 tholicae magnae ecclesiae, presbytero Anastasio, item a magno logo-  
 theta Hierace, deinde ab illustribus viris, Antonio Cantacuzeno et  
 Michaelē Gabra) adhibitaque, quam par erat, accurata investigatione  
 et examinatione, deprehendimus ipsum non solum iniustum et ava-  
 rum, sed etiam sententiae de ipso a pontificibus latae contemptorem,

διαπραττόμενον ἄντικρυς τὸ τοῦ Σίμωνος παρανομιώτατον καὶ ἀσεβέστατον ἔργον, καὶ ἀθετοῦνται, ὡς οἰκείοις χεῖλεσιν ὁμολόγησε, τὸν εἰκοστὸν ἔννατον κανόνα τῶν ἁγίων ἀποστόλων, τὸν φάσκοντα οὕτως· “εἴ τις ἐπίσκοπος διὰ χρημάτων τῆς ἀξίας ταύτης ἐγκρατὴς γένηται, ἢ πρεσβύτερος ἢ διάκονος, 5 καθαιρεῖσθω καὶ αὐτὸς καὶ ὁ χειροτονήσας, καὶ ἐκκοπτέσθω παντάπασιν καὶ τῆς κοινωνίας, ὡς Σίμων ὁ μάγος ὑπ’ ἐμοῦ Πέτρον.” πρὸς δὲ καὶ ἐκποιήσαντα ἐκτὸς ἀνάγκης κατεπειγούσης, καὶ χωρὶς γνώμης συνοδικῆς ἢ εἰδήσεως τῶν κληρικῶν, τὰ ἐν τῇ Κρήτῃ πρὸ χρόνων ἀμνημονεύτων ἀφιερωμένα 10 κτήματα τῆς καθολικῆς μεγάλης ἐκκλησίας, ὡς καὶ περὶ τούτου ὁμολόγησε, τοῦ εἰκοστοῦ ἐκτου κανόνος τῆς ἐν Καρθαγένη φάσκοντος “ὁμοίως ἤρρεσεν ἵνα πρᾶγμα ἐκκλησιαστικὸν μηδεὶς πιπράσκη. ὅπερ εἰν πρόσδοον μὴ ἔχη καὶ πολλή τις ἐπείγῃ ἀνάγκῃ, τοῦτο ἐμφανίζειν τῷ πρωτεύοντι τῆς αὐτῆς ἐπαρχίας, 15 καὶ μετὰ τοῦ ὀρισμένου ἀριθμοῦ τῶν ἐπισκόπων βουλευέσθαι τί δεῖ πράξαι. εἰ δὲ τοσαύτῃ ἐπέχει ἀνάγκη τῆς ἐκκλησίας ὡς μὴ δύνασθαι πρὸ τοῦ πωλεῖν βουλευέσθαι, καὶ τοὺς γειτνιῶντας εἰς μαρτυρίαν καλέσει ὁ ἐπίσκοπος, φροντίδα ποιούμενος τοῦ ἀποδεῖξαι τῇ συνόδῳ πάσας τὰς συμβά- 20 σας τῇ ἐκκλησίᾳ αὐτοῦ περιστάσεις· ὅπερ εἰ μὴ ποιήσῃ, ὑπεύθυνος τῷ θεῷ καὶ τῇ συνόδῳ φανείη ὁ πιπράσκων, καὶ ἀλλότριος τῆς οἰκείας τιμῆς.” ἐτι δὲ καὶ καθαιρέσεις ἀρχιε-

denique eum qui aperte se iniquissimo et summe impio Simonis scelere astrinxerit atque, ut suomet ore confessus est, 29 canonem S. apostolorum conculcaverit, diserte sic dicentem “si quis episcopus pecunia data huius dignitatis compos factus fuerit aut presbyter vel diaconus, deponitor et ipse et qui eum designavit, atque prorsus a communione excinditor, sicut Simon magus a me Petro.” insuper deprehendimus eum, nulla necessitate urgente, iniussu ilius synodi, nemine clerico- rum sciente, alienasse possessiones catholicae magnae ecclesiae in Creta insula, ante tempora memoriam effugientia, consecratas, sicuti de hoc quoque confessus; quod contra 26 Carthagenensis concilii canonem est, qui sic habet “similiter placuit ne quid ecclesiasticum ullus vendat. quodsi non habuerit proventum et magna incubuerit necessitas, id indicetur primati eiusdem provinciae, et, adhibito certo numero episcoporum consultetur quid agendum sit. quodsi tanta neces- sitas ecclesiam urserit ut non possit ante vendendum, deliberari saltem vicinos ad hoc testandum vocabit episcopus, curam adhibens ut omnes, qui ecclesiae suae acciderint, casus synodo demonstret. quodni fecerit, reus deo et synodo tenebitur qui vendidit, et a suo alienus honore.” deprehensus est etiam abrogationes pontificum praeter ra-

ρέων παραλόγως ποιούντα, καὶ αὐθις συγχωρήσεις, τοῦ τε  
 δηλαδὴ Καβάλας Νεοφύτου (μετὰ τοῦ συγκαταειρηθέντος αὐτῷ  
 παπᾶ Κλονάρη, λαβόντα δίγαμον γυναῖκα ἐν τῇ Θάσσω) καὶ  
 τοῦ Ἐλασσῶνος Γρηγορίου καὶ τοῦ Περιθεωρίου Δοσιθέου.  
 5 ὥσαυτως δὲ καὶ παρενορίας πλείστας χειροτονήσεις, ἔν τε τῇ  
 ἐπαρχίᾳ τοῦ Χαλκηδόνος καὶ τοῦ Ἡρακλείας καὶ τοῦ Θεσσα-  
 λονίκης κυροῦ Θεωνᾶ καὶ τοῦ Μεθύμνης. ἀλλὰ δὴ καὶ ἀδο-  
 κιμάστους χειροτονήσεις καὶ ἄλλας πλείστας κατηγορίας φα-  
 νεράς, καὶ μεμαρτυρημένας δέ. ἰδόντες οὖν ἡμεῖς, ἵνα μὴ  
 10 καὶ αὐτοὶ καθαιρέσει καὶ τῷ αὐτῷ ἀναθέματι ὤμεν ὑπόδικοι  
 ὡς συγκοινωνοῦντες τῷ ἀκοινωνήτῃ; ἤδη αὐτὸν ἀνάξιον ἐκρί-  
 ναμεν τῆς ἀρχιερωσύνης ὡς πρωταίτιον τῆς παραβάσεως τῶν  
 θείων καὶ ἱερῶν κανόνων, καὶ καθαιρουμέν, καὶ ἐκπτωτον  
 καὶ ἀπηλλοτριωμένον ἔχομεν αὐτὸν καὶ τῆς ἀξίας τοῦ πα-  
 15 τριάρχου καὶ τοῦ ὀνόματος, ὥστε μὴ δύνασθαι κατὰ μηδένα 172  
 τρόπον τοῦ λοιποῦ ἀναλαβέσθαι ἢ τὸν θρόνον τὸν πατριαρχι-  
 κὸν ἢ τὸ τούτου λειτούργημα, ἀλλὰ καὶ μόνον κατὰ μοναχοῦς  
 ζῆν. ὅθεν καὶ εἰς τὴν περὶ τούτων δήλωσιν καὶ ἀσφάλειαν  
 ἐγένετο καὶ ἡ ἡμετέρα συνοδικὴ ἀπόφασις, προκειμένου τοῦ  
 20 θείου εὐαγγελίου, καὶ ἀφορισμοῦ πρότερον ἐκφωνηθέντος. ἐν  
 ἔτει ἐπτακισχιλιοστῷ ἐβδομηκοστῷ τρίτῳ, μηνὶ Ἰαννουαρίῳ,  
 ἰνδικτιῶνος ὀγδόης.

tionem faciens, et eorundem restitutiones, videlicet Neophyti apud  
 Cabalam, cum quo etiam sacerdotem Clonaram, qui mulierem bis nu-  
 ptam in Thaso duxerat, deiecit, et Gregorii apud Elassonem, et Do-  
 sithei apud Peritheorium, antistitum. eodem modo multarum extra  
 legitimos fines ordinationum factarum compertus est, tum in Chalce-  
 donensis, tum in Heracleensis, tum in Thessalonicensis Theonae, tum  
 in Melhymuae praesulum provinciis sed et citra examen probatio-  
 nemque factarum ordinationum. quae accusationes ipsius plurimis  
 aliis criminibus cumulatae sunt, iisque manifestis et testatis. haec  
 itaque cum nos cerneremus, metuentes ne et nos deiectioni et eidem  
 anathemati obnoxii fieremus tanquam communicantes cum incommu-  
 nicabili, iam ipsum pontificatu indignum iudicavimus ut primum vio-  
 lationis divinatorum et sacrorum canonum auctorem, et deicimus ipsum  
 ac pro electo et abalienato habemus tum a dignitate patriarchae tum  
 a nomine, ita ut nullo modo in posterum nec ad thronum patriar-  
 chicum nec ad eius administrationem postliminio redire possit, sed  
 tantummodo monasticam vitam degere. unde et maioris horum omnium  
 notitiae ac certitudinis causa lata quoque est nostra synodica senten-  
 tia, proposito ante oculos sacrorum evangeliorum libro, et excommu-  
 nicatione antea pronuntiata. actum anno septies millesimo septuage-  
 simo tertio, mense Ianuario, indictione octava.

᾿Ωσαντῶς ᾿δὲ παρακελευόμεθα ἵνα, εἴπερ τίς ἡμῶν τῶν ὑπογεγραμμένων ἀρχιερέων προϋόντος τοῦ χρόνου ἐθελήσει ἀθωῶσαι αὐτόν, νομίμως καὶ κανονικῶς καθαιρεθέντα, καὶ ἀθετήσας τὴν ἰδίαν ἔννομον ὑπογραφὴν ἐξαδιώσεως τινὸς ἢ φιλοπροσωπίας, ὑπάρχῃ αὐτοκαθαίρετος καὶ ἀπηλλοτριωμένος 5 τῆς ἀρχιερωσύνης καὶ τῇ ἀναθέματι ὑπόδικος.

᾿Ο Παῖσιος ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρειδῶν ἐκὼν ὑπέγραψα.

᾿Ο εὐτελὲς μητροπολίτης Καισαρείας Μητροφάνης ἐκὼν ὑπέγραψα.

᾿Ο ταπεινὸς μητροπολίτης Ἡρακλείας Κύριλλος ἐκὼν 10 ὑπέγραψα.

᾿Ο ταπεινὸς μητροπολίτης Τορνόβου Ἀρσένιος ὑπέγραψα.

᾿Ο ταπεινὸς μητροπολίτης Κυζίκου Ἰωάσαφ ὑπέγραψα.

᾿Ο ταπεινὸς μητροπολίτης Θεσσαλονίκης Θεωνᾶς.

᾿Ο ταπεινὸς μητροπολίτης Νικαίης Κύριλλος ὑπέγραψα. 15

᾿Ο ταπεινὸς μετροπολίτης Χαλκηδόνης Εὐθύμιος ὑπέγραψα.

᾿Ο ταπεινὸς μητροπολίτης Λαυρίσης Νεόφυτος ὑπέγραψα.

᾿Ο ταπεινὸς μητροπολίτης Ἀδριανουπόλεως Ἀρσένιος.

᾿Ο ταπεινὸς μητροπολίτης Ἰωάσαφ.

20

᾿Ο ταπεινὸς μητροπολίτης Ἀγχιάλου Ξενοφῶν ὑπέγραψα.

᾿Ο ταπεινὸς μητροπολίτης Κορίνθου Σωφρόνιος ὑπέγραψα.

Eodem modo statuimus: si quis nostrum, quorum nomina hic subscripta sunt, pontificum, voluerit progressu temporis purgare ipsum et absolvere, cum tamen sit ex praescripto legum et canonum de solio detractus, suamque legitimam subscriptionem irritam facere, seu licentia quadam et petulantia, seu voluntatis erga hominem propensione, talem esse suo ipsius iudicio et facto delectum pontificioque honore exutum et anathemati obnoxium.

Ego Paisius archiepiscopus Achridarum, volens subscripsi.

Ego vilis metropolita Caesareae Metrophanes volens subscripsi.

Ego humilis metropolita Heracleae Cyrillus volens subscripsi.

E. h. m. Tornobi Arsenius subscripsi.

E. h. m. Cyzici Ioasaphus subscripsi.

E. h. m. Thessalonicae Theonas.

E. h. m. Nicaeae Cyrillus subscripsi.

E. h. m. Chalcedonis Euthymius subscripsi.

E. h. m. Larissae Neophytus subscripsi.

E. h. m. Adrianopoleos Arsenius.

E. h. m. Ioasaphus.

E. h. m. Anchiali Xenophon subscripsi.

E. h. m. Corinthi Sophronius subscripsi.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Γρηγόριος Προύσης ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Φιλιππουπόλεως Ἀρσένιος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Παροναξίας Βενιαμίν.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης παλαιῶν Πατρῶν Γερμανός. 173

5 Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Θηβῶν Ἰωάσαφ.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Λακεδαιμονίας Γρηγόριος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Μιτυλήνης Μακάριος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Μεσημβρίας Ματθαῦς.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Ἱερισσοῦ καὶ ἁγίου ὄρους

10 Δαβίδ.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Ρυζαίου Ἰωακείμ.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Ἀθηνῶν Σωφρόνιος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Ναυπάκτου καὶ Ἱερέως Ἰωακείμ.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Βάρνης Γαβριήλ ὑπέγραψα.

15 Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Χριστιανουπόλεως Μακάριος,  
ἔχων καὶ τὴν γνώμην τοῦ Μονεμβασίας.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Τραϊανουπόλεως ἦτοι Μαρω-  
γείας Γαβριήλ ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Διδυμοτείχου Σωφρόνιος ὑπέ-  
20 γραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Δρίστης Παρθένιος ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Μιδίας Ἰωακείμ ὑπέγραψα.

E. h. m. Gregorius Prusae subscripsi.

E. h. m. Philippopoleos Arsenius.

E. h. m. Parinaxiae Beniamin.

E. h. m. priscarum Patrarum Germanus.

E. h. m. Thebarum Ioasaphus.

E. h. m. Lacedaemoniae Gregorius.

E. h. m. Mitylenae Macarius.

E. h. m. Mesembriae Matthaeus.

E. h. m. Hierissi et S. montis David.

E. h. m. Rhyzaei Ioachimus.

E. h. m. Athenarum Sophronius.

E. h. m. Naupacti et Artae Ioachimus.

H. m. Varnae Gabriel subscripsi.

H. m. Christianopoleos Macarius, habens et consensum praesulis  
Monembasiae.

E. h. m. Traianopoleos sive Maroneae Gabriel subscripsi.

E. h. m. Didymotoechi Sophronius subscripsi.

E. h. m. Dristae Parthenius subscripsi.

E. h. m. Midiae Ioachimus subscripsi.



Ὡσαύτως ὁ δὲ παρακελευόμεθα ἵνα, εἴπερ τίς ἡμῶν τῶν ὑπογεγραμμένων ἀρχιερέων προϊόντος τοῦ χρόνου ἐθέλῃσει ἀθωῶσαι αὐτόν, νομίμως καὶ κανονικῶς καθαιρεθέντα, καὶ ἀθετήσας τὴν ἰδίαν ἔννομον ὑπογραφὴν ἐξαδιώσεως τινὸς ἢ φιλοπροσωπίας, ὑπάρχῃ αὐτοκαθαίρετος καὶ ἀπηλλοτριωμένος 5 τῆς ἀρχιερωσύνης καὶ τῷ ἀναθέματι ὑπόδικος.

Ὁ Παῖσιος ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρειδῶν ἐκὼν ὑπέγραψα.

Ὁ εὐτελὴς μητροπολίτης Καισαρείας Μητροφάνης ἐκὼν ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Ἡρακλείας Κύριλλος ἐκὼν 10 ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Τορνόβου Ἀρσένιος ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Κυζίκου Ἰωάσαφ ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Θεσσαλονίκης Θεωνᾶς.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Νικαίας Κύριλλος ὑπέγραψα. 15

Ὁ ταπεινὸς μετροπολίτης Χαλκηδόνης Εὐθύμιος ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Λυρίσης Νεόφυτος ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Ἀδριανουπόλεως Ἀρσένιος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Ἰωάσαφ.

20

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Ἀγχιάλου Ξενοφῶν ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Κορίνθου Σωφρόνιος ὑπέγραψα.

Eodem modo statuimus: si quis nostrum, quorum nomina hic subscripta sunt, pontificum, voluerit progressu temporis purgare ipsum et absolvere, cum tamen sit ex praescripto legum et canonum de solo detractus, suamque legitimam subscriptionem irritam facere, seu licentia quadam et petulantia, seu voluntatis erga hominem propensione, talem esse suo ipsius iudicio et facto delectum pontificioque honore exutum et anathemati obnoxium.

Ego Paisius archiepiscopus Achridarum, volens subscripsi.

Ego vilis metropolita Caesareae Metrophanes volens subscripsi.

Ego humilis metropolita Heracleae Cyrillus volens subscripsi.

E. h. m. Tornobi Arsenius subscripsi.

E. h. m. Cyzici Ioasaphus subscripsi.

E. h. m. Thessalonicae Theonas.

E. h. m. Nicaeae Cyrillus subscripsi.

E. h. m. Chalcedonis Euthymius subscripsi.

E. h. m. Larissae Neophytus subscripsi.

E. h. m. Adrianopoleos Arsenius.

E. h. m. Ioasaphus.

E. h. m. Anchiali Xenophon subscripsi.

E. h. m. Corinthi Sophronius subscripsi.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Γρηγόριος Προύσης ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Φιλιππουπόλεως Ἀρσένιος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Παροναξίως Βενιαμίν.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης παλαιῶν Πατρῶν Γερμανός. 173

5 Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Θηβῶν Ἰωάσαφ.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Λακεδαιμονίας Γρηγόριος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Μιτυλήνης Μακάριος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Μεσημβρίας Ματθαῖος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Ἱερισσοῦ καὶ ἁγίου ὄρους

10 Δαβίδ.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Ρυζαίου Ἰωακείμ.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Ἀθηνῶν Σωφρόνιος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Ναυπάκτου καὶ Ἱερέως Ἰωακείμ.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Βάρνης Γαβριήλ ὑπέγραψα.

15 Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Χριστιανουπόλεως Μακάριος,  
ἔχων καὶ τὴν γνώμην τοῦ Μονεμβασίας.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Τραϊανουπόλεως ἦτοι Μαρω-  
γείας Γαβριήλ ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Διδυμοτοίχου Σωφρόνιος ὑπέ-  
20 γραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Δρίστης Παρθένιος ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Μιδίας Ἰωακείμ ὑπέγραψα.

E. h. m. Gregorius Prusae subscripsi.

E. h. m. Philippopoleos Arsenius.

E. h. m. Parinaxiae Beniamin.

E. h. m. priscarum Patrarum Germanus.

E. h. m. Thebarum Ioasaphus.

E. h. m. Lacedaemoniae Gregorius.

E. h. m. Mitylenae Macarius.

E. h. m. Mesembriae Matthaeus.

E. h. m. Hierissi et S. montis David.

E. h. m. Rhyzaei Ioachim.

E. h. m. Athenarum Sophronius.

E. h. m. Naupacti et Artae Ioachim.

H. m. Varnae Gabriel subscripsi.

H. m. Christianopoleos Macarius, habens et consensum praesulis  
Monembasiae.

E. h. m. Traianopoleos sive Maroneae Gabriel subscripsi.

E. h. m. Didymotoechi Sophronius subscripsi.

E. h. m. Dristae Parthenius subscripsi.

E. h. m. Midiae Ioachim subscripsi.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Σωζοπόλεως Φιλόθεος ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Ζιχνῶν Γρηγόριος ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Λήμνου Νεόφυτος ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος Κίτρον Δαμασκηνὸς ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος Κασανδρίας Κοσμάς ὑπέγραψα. 5

Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος Πολεαννίνης καὶ Βαρδιωριτῶν  
Μακάριος.

Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος Ζητουνίου Ἰάκωβος ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος Δρινουπόλεως Μακάριος ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος Δαμαλῶν καὶ Πολυφέγγους Ἰωάσαφ. 10

Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος Φαναρίου Γρηγόριος ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος Ὠλένης Σισῶης ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος Αὐλῶνος Λαυρέντιος ὑπέγραψα.

174 Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος Σόλωνος Ἀνθίμος ὑπέγραψα.

Ὁ Βελαῦς Ἀντώνιος, ταπεινὸς ἐπίσκοπος τοῦ Ἰωαννίνων, 15  
ἔχων καὶ τὴν γνώμην αὐτοῦ, ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος Φαναρίου Γαβριήλ, ἔχων καὶ τὴν  
γνώμην τοῦ Θανμακοῦ, ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος Δημητριάδος Θεόφιλος, ἔχων καὶ  
τὴν γνώμην τοῦ Αἰτζᾶ καὶ Ἀγραφῶν. 20

Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος Πεντίνης Δαμασκηνὸς, ἔχων καὶ  
τὴν γνώμην τοῦ Σεργίου, ὑπέγραψα.

E. h. m. Sozopoleos Philotheus subscripsi.

E. h. m. Zichnarum Gregorius subscripsi.

E. h. m. Lemni Neophytus subscripsi.

E. h. episcopus Citri Damascenus subscripsi.

E. h. episcopus Casandriae Cosmas subscripsi.

E. h. episcopus Poleanninae et Bardioritarum Macarius.

E. h. episcopus Zetumii Iacobus subscripsi.

E. h. e. Drinopoleos Macarius subscripsi.

E. h. e. Damalarum et Polyphengis Ioasaphus.

E. h. e. Phanarii Gregorius subscripsi.

E. h. e. Olenae Sisoës subscripsi.

E. h. e. Aulonis Laurentius subscripsi.

E. h. e. Solonis Anthimus subscripsi.

Ego Belas Antonius, humilis episcopus metropolitae Ioanninorum,  
habens et assensum eius, subscripsi.

E. h. e. Phauarii Gabriel, cum consensu etiam Thaumacensis,  
subscripsi.

E. h. e. Demetriadis Theophilus, assentientibus quoque Litzae  
et Agraphorum metropolitae.

E. h. e. Rhendinae Damascenus, assentiente et Serviorum me-  
tropolita, subscripsi.

Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος Μέτρων καὶ Ἀθύρων Προκόπιος,  
ἔχων καὶ τὴν γνώμην τοῦ Μυριοφυτύτου.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Καστωριάς Ἰωάσαφ, καὶ πρω-  
τόθρονος πάσης Βουλγαρίας, ἐκὼν καὶ ἰδίᾳ χειρὶ ὑπέγραψα.

5 Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος Στρουμνίτζης Ἀνανίας ἐκὼν καὶ  
ἰδίᾳ βουλῇ ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς ἐπίσκοπος Μελενίκου ὑπέγραψα.

Τέλος τῶν ὑπογραφῶν τῶν ἀρχιερέων τῆς ἀνατολῆς,  
τῆς δύσεως καὶ τῆς Πελοποννήσου.

10 Ὡσὼν οὖν ἐκαθρέθη ὁ αὐτὸς κύρις Ἰωάσαφ, ἐσηκώθη  
ἀπὸ τοῦ θρόνου, καὶ ἔκαμε μετάνοιαν τῶν ἀρχιερέων δεξιὰ  
καὶ ἀριστερά, καὶ οὕτως εὐγῆκεν ἀπὸ τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν  
καὶ ὑπῆγεν εἰς τὰ ὀσπήτια αὐτοῦ, ὅπου εἶχεν ἀγορασμένα,  
καὶ ἐκάθισε. καὶ τῆς ὥρας εὐγῆκε καδδῆς καὶ σκλάβος  
15 ἀπάνω τοῦ, καὶ ἐξέταζαν αὐτόν· καὶ ἐπλήρωνε ἐκεῖνα ὅπου  
εἶχεν ἐπαρμένα ἀδίκως τῶν ἀρχιερέων καὶ ἄλλων ἱερομένων.  
καὶ ἐπληρώθη εἰς αὐτόν τὸ ῥητὸν τοῦ Θεοῦ Δαβὶδ “ἐπιστρέ-  
ψει ὁ πόνος αὐτοῦ εἰς τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ” καὶ τὰ ἑξῆς.

“Ὅμως οἱ ἀρχιερεῖς, μετὰ τὴν καθαίρεσιν τούτου, ἔκαμαν  
20 σύνοδον καὶ ἐκάθισαν ὁμοῦ καθ’ ἑνας κατὰ τὸν βαθμὸν τοῦ

E. h. e. Metrorum et Athyrorum Procopius, astipulante quoque  
Myriophytensi.

E. h. metropolita Castoriae Ioasaphus, et Protothronus totius  
Bulgariae, volens mea manu subscripsi.

E. h. episcopus Strumnitzae Ananias volens meo consilio sub-  
scripsi.

E. h. episcopus Melenici subscripsi.

Hactenus subscriptiones antistitum Orientis et Occidentis et  
Peloponnesi.

Hoc modo eversus patriarchatu Ioasaphus surrexit de loco ubi  
sederat, et reverentiam pontificibus exhibuit, dextrorsum sinistrorsum-  
que conversus. tunc e magna ecclesia egressus in suas domos abiit,  
quas emerat, ibique mansit. mox exiit iudex et servus, conveniens  
ipsum. hi rationes ab eo pecuniis repetundis poposcerunt. tunc per-  
solvit quae iniuste abstulerat pontificibus aliisque sacri ordinis viris.  
ita impletum super eo fuit hoc Davidis “revertetur in caput ipsius  
labor suus,” et quae ibi sequuntur.

Peracta deiectione illius concilium a pontificibus coactum est, in

175 θρόνου αὐτοῦ, διὰ τὰ κάμουν πατριάρχην. καὶ ἐκεῖ ἐν τῇ συνίδῳ ἀπέφηναν ὁμοφώνως μιᾷ βουλῇ καὶ γνώμῃ, καὶ ἔκοψαν τὸ τοῦ Σίμωνος παρανομώτατον καὶ ἀρεβέστατον ἔργον, ἥγουν τὰ μηδὲν ἐπέρουν φλωρία, ὅταν κάμουν χειροτονία, κατὰ τὴν ἀπόφασιν τῶν θείων καὶ ἱερῶν κανόνων, τοῦ εἰκοστοῦ ἐννάτου καὶ τοῦ τριακοστοῦ. εἰ δὲ καὶ ὅποιος τῶν ἀρχιερέων παρέβη τούτους τοὺς κανόνας, τὰ ἔναι αὐτοκαθαίρετος. περὶ δὲ τοῦ ἐμβατικίου ἐσυγχώρησαν τὰ ἐπέρουν. ὡς τῆς κολάσεως. τοῦ κακοῦ δένδρου ἐτίναξαν τὰ φύλλα, καὶ ἔκοψαν τοὺς κλάδους καὶ τὸ δένδρον, καὶ τὴν ῥίζαν ἀφῆκαν, 10 ἥγουν τὸ Σιμωνιακὸν τῶν χειροτονιῶν ἔκοψαν, τὴν δὲ ῥίζαν, τουτέστι τὸ ἐμβατικίον, ἀφῆκον, καὶ πάλιν βλαστήνῃ καὶ αὐξάνῃ τῆς κολάσεως τὸ δένδρον. καὶ ἀκούσατε τί λέγει εἰς τὰς πράξεις τῶν ἁγίων ἀποστόλων. Θεασάμενος δὲ Σίμων ὁ μάγος ὅτι διὰ τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν τῶν ἀποστόλων 15 δίδεται τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον, ἔφερε χρήματα, τουτέστι φλωρία, καὶ εἶπε τῶν ἀποστόλων “ὅτε καὶ ἐμὲ τὴν ἔξουσίαν ταύτην, ἵνα εἰς ἐκεῖνον, ὅπου βάλω τὰ χερῖά μου, τὰ ἔρχεται τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον.” ὁ δὲ ἀπόστολος Πέτρος εἶπε πρὸς αὐτὸν “τὸ ἀργυρίον σου” ἥγουν τὰ φλωρία σου “καὶ ἐσὺ τὰ 20 ἦσε ἀφωρισμένος καὶ ἀναθεματισμένος εἰς τὴν ἀπώλειαν τοῦ αἰωνίου πυρός, διότι ἐλογίασες, τὸ χάρισμα τοῦ Θεοῦ δίδεται

quo hi suis locis, pro dignitate muneris sui ecclesiastici quisque, consederunt patriarchae faciendi causa, tunc una eademque mente et voce decretum ibi ab eis factum est, quo Simonis scelestissimum impietatisque plenum vitium exindebatur, videlicet ne ullam caperent in designationibus pecuniam, sed divinorum et sacrorum canonum, vicesimi noni et trigesimi, sententiam inviolatam retinerent. quodsi ullus, quicunque esset, praesulum hos canones transiret, iam tum per se functione muneris sui deiectum esse nihilominus tamen embaticium (doni nescio quid, quod initio daretur) accipi permisere o indulgentiam poenis dignam malae arboris decussere folia, et ramos exciderunt, atque ipsam adeo arborem: sed radicem reliquerunt. quod dico, hoc est. nundinationem quidem Simoniacam ordinationum amputarunt sed radicem, nempe munus quod initio datur, reliquerunt, ut scilicet ne deesset causa rursus germinandi et crescendi punitionis apud inferos arbori. audite quid in libro actorum apostolorum dicatur. cum vidisset autem Simon per impositionem manuum apostolorum dari spiritum sanctum, obtulit eis pecunias, ac dixit “date et mihi potestatem, ut ad illum, cuicunque manus meas imposuero, veniat sanctus spiritus.” Petrus vero dixit ei pecuniae tuae et tu sitis a communione piorum segregati et in exitium aeterni ignis execrati,

μὲ φλωρία.” οὐαὶ οὐαὶ εἰς ἐκείνους τοὺς ἀρχιερεῖς ὅπου  
 πωλοῦν τὴν χάριν τοῦ ἁγίου πνεύματος καὶ λαμβάνουν φλω-  
 ρία. ὁμως νὰ ἔλθωμεν εἰς τὸ προκείμενον.

### ΜΗΤΡΟΦΑΝΗΣ μητροπολίτης Καισαρείας.

5 Καθήμενοι ἡ σύνοδος τῶν ἀρχιερέων, ὡς εἶπαμε, τὸν  
 πατριάρχην κύριν Ἰωάσαφ, ἐψήφισαν τοῦτον τὸν Καισαρείας  
 πατριάρχην· καὶ δώσαντες αὐτοῦ τὸ μικρὸν μήνυμα καὶ τὸ  
 μέγα, ἔλαβε τὸν πατριαρχικὸν θρόνον. λοιπὸν τινὲς ἀρχιε-  
 ρεῖς ἐπὶ τῆς πατριαρχείας τούτου δὲν ἔπερναν φλωρία νὰ κά-  
 10 μουν ιερεῖς· μόνον τὸ ἐμβατικίον τοῦ ἔπερνε, ὡσὰν ἤθελε  
 τὸν ἐκάμῃ ιερέαν, καὶ τοῦ ἔδιδεν ἐκκλησίᾳ. καὶ ἀκούσατε τί  
 ἐμπατική ἔπερναν τινὲς ἀρχιερεῖς. ἔσοντας εἰς τὴν χειροτο-  
 νίαν ὅπου δὲν ἔπερναν φλωρία, διὰ νὰ μηδὲν παρέβουν τὴν 176  
 ἀπόφασιν τῶν θείων νόμων καὶ τῶν ἀρχιερέων, καὶ διὰ νὰ  
 15 μηδὲν κατακριθοῦν μὲ τὸν Σίμων τὸν μάγον, ἔπερναν τὸ ἐμπα-  
 τικίον διπλόν, καὶ δὲν εἶχαν καμίαν ζημίαν ἀπὸ τὴν πραγμα-  
 τεῖα τοὺς· μόνον ἐρχόντησαν πάλιν εἰς τὴν πρώτην ἀπόλαυ-  
 σιν τοῦ μαμωνᾶ. οὐαὶ οὐαὶ. δὲν γελάται ὁ Θεός, οὐδὲ πρόσ-  
 20 οὔτε ἄλλον τινός· ἀμὴ τοῦ καθ' ἐνὸς ἀποδίδει κατὰ τὰ ἔργα  
 αὐτοῦ ὡσὰν Θεός δίκαιος.

quod gratiam dei putastis dari pecuniis.” vae vae istis pontificibus,  
 qui, quae gratis dantur a spiritu sancto, pecuniis vendunt. verum  
 ad institutam narrationem redeamus.

### XXIV. P. METROPHANES, Caesareae metropolita.

Exturbato ad hunc quem diximus modum patriarchica sede in pon-  
 tificum consessu Ioasapho, suffragiis eorundem designatus est Caesa-  
 riensis patriarcha. successitque is, utraque significatione accepta in  
 sublimi throno. ceterum sub huius patriarchatu fuerunt quidam pon-  
 tifices, qui non accipiebant ob sacerdotes creandos pecuniam: sed tan-  
 tum embaticium aliquis capiebat, quando sacerdotem aliquem face-  
 ret, dante id ecclesia. atque cognoscite, quaeso, quodnam embati-  
 cium quidam eorum acceperint. cum in ipsa ordinatione nullos ca-  
 perent nummos, ut ne sanctionem sacrarum legum et antistitem trans-  
 irent, neu eodem cum Simone mago crimine condemnarentur, ca-  
 piebant exinde duplum embaticium. ita ē tali nundinatione nihil eis  
 decedebat, sed ad idem satiandae avaritiae suae principium redibant.  
 vae vae illis. non patitur se irrideri deus, neque in personam intue-  
 tur nec regis nec principis nec pontificis nec cuiusquam alius: ve-  
 rum singulis secundum facta sua gratiam refert, quippe deus iustus.

Ὅμως ὁ αὐτὸς πατριάρχης ἔκαμε παραίτησιν ἐγγράφως τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου καὶ τῆς ἀρχιερωσύνης, εἰς τὰς τέσσαρας τοῦ Μαΐου μηνός, ἡμέρα κυριακῇ, μετὰ τὴν χειροτονίαν τοῦ Νικομηδείας. καὶ λαβόντες αὐτὴν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ κληρικοὶ ἔβαλαν εἰς τὸν κώδικα τῆς μεγάλης ἐκ-5 κλησίας.

Πατριαρχεύοντος δὲ τούτου τοῦ κυροῦ Μητροφάνους ἀπέθανεν ὁ σουλτᾶν Σουλεϊμάνης, βασιλεὺς τέταρτος· καὶ ἔβασίλευσε χρόνους σαρανταεπτὰ. καὶ ἐπὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ ἔγιναν αὐτοὶ πατριάρχαι ὅπου ἐγράψαμεν. 10

Ὁ κύρις Ἱερεμίας, ὅπου ἦτον μητροπολίτης Σοφίας.

Καὶ ὁ κύρις Διονύσιος, ὅπου ἦτον μητροπολίτης Νικομηδείας.

Καὶ ὁ κύρις Ἰωάσαφ, ὅπου ἦτον μητροπολίτης Ἀδριανουπόλεως. 15

Καὶ ὁ αὐτὸς κύρις Μητροφάνης, ὅπου ἦτον μητροπολίτης Καισαρείας.

Καὶ ὥσάν ἀπέθανεν ὁ αὐτὸς σουλτᾶν Σουλεϊμάνης, ἔγινε βασιλεὺς ὁ υἱὸς αὐτοῦ, σουλτᾶν Σελήμης. καὶ ἐπὶ τῆς βασιλείας τούτου ἔκαμε παραίτησιν ὁ αὐτὸς κύρις Μητρο-20 φάνης.

Ὅμως εὐρέθησαν τινὲς ἀρχιερεῖς ἐδῶ εἰς τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν, τὸν ἀριθμὸν ἕως εἴκοσι, καὶ ἐπέκεινα. καὶ συνόδου γενομένης ἐκάθισαν μετὰ τῶν τιμιωτάτων κληρικῶν, διὰ

Idem dehinc patriarcha scripto resignavit patriarchicum solium et pontificatum, ad quartum nonas Maii, die dominicā, post Nicomediae praesulis designationem. eam resignationem pontifices et clerici acceptam in codicem magnae ecclesiae rettulere.

Sub hoc patriarcha Metrophane, rebus humanis exemptus est sultanus Suleimanes, rex quartus urbis, postquam 47 annos regnum administravit. eo regnante fuerunt hi patriarchae, quos subiecimus.

I. Hieremias, qui fuerat metropolita Sophiae.

II. Dionysius, metropolita Nicomediae.

III. Ioasaphus, metropolita Adrianopoleos.

IV. Metrophanes, qui metropoliten Caesareae egerat.

Suleimanae mortuo, successit in regno filius suus Selimes, quo imperante resignationem fecit praedictus Metrophanes.

Tunc contigit hic esse in magna ecclesia aliquot pontifices, numero viginti aut amplius. synodoque habita consedere cum honoratissimo clericorum coetu, ut eligerent patriarcham, corpore et animo

να ἐκλέξουν πατριάρχην, πρόσωπον καὶ ἄξιον τοῦ ποιμαίνειν τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ ὀρθῶς καὶ δικαίως, ὡς εἰκόνα ἔμψυχος αὐτοῦ. καὶ ὁμοφώνως ἐκλέξαν καὶ ἐψηφίσαν τὸν πανιερώτατον καὶ θεοκόσμητον μητροπολίτην Λαρίσσης, κύριον 5 Ἱερεμίαν, ἀρχιερέαν δίκαιον, ἄμεμπτον, ἀληθινὸν θεοσεβὴν, 177 ἐλεήμονα, ὁσίον, ἄκακον καὶ ἀμίαντον. καὶ ἰδοὺ, ἐπληρώθη τὸ ῥήτον τοῦ Θεοῦ Παύλου, ὅπου γράφει πρὸς Ἑβραίους “ἀδελφοί, τοιοῦτος ἡμῖν ἔπρεπεν ἀρχιερεὺς” καὶ τὰ ἐξῆς ἔδωκαν δὲ αὐτοῦ τὸ μικρὸν μήνυμα.

10

### ΙΕΡΕΜΙΑΣ μητροπολίτης Λαρίσσης.

Ὡρα δὲ τοῦ ἐσπερινοῦ ἔκαμαν εὐλογητὸν κατὰ τὴν τάξιν, καὶ ἀργῶς καὶ μετὰ μέλους ἔψαλλον τὸν ἐσπερινόν, συνηγμένων τῶν πανιερωτάτων μητροπολιτῶν, τῶν θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων, τῶν τιμιωτάτων κληρικῶν, τῶν εὐγενεστάτων ἀρχόντων τῆς 15 πόλεως καὶ τοῦ Γαλατᾶ, καὶ παντὸς τοῦ Χριστιανύμου λαοῦ. καὶ ἐβάστων ὅλοι λαμπάδας ἀναμένας ἐπὶ χεῖρας. καὶ μετὰ τὴν τελείωσιν τοῦ ἐσπερινοῦ ὁ τιμιωτάτος μέγας οἰκονόμος τῆς μεγάλης ἐκκλησίας, ὁ ἐν ἱερεῦσι κύρις Ἀναστάσιος, ὡς πρῶτος τῶν κληρικῶν, ἐστάθη εἰς τὸ μέσον τῆς μεγάλης ἐκ- 20 κλησίας, καὶ ἐξεφώνησε μεγαλοφώνως τὸ μέγα μήνυμα πρὸς τὸν ἅγιον τὸν Λαρίσσης, τὸν ἄνωθεν ὑποψήφιον, ὁ ὁποῖος

dignum qui pasceret ecclesiam Christi recte et iuste, tanquam viva ipsius imago. consentientibus igitur suffragiis legerunt sacratissimum et divinis dotibus exornatum metropolitam Larissae, D. Hieremiam, pontificem iustum, vitae inculpatae, verum, pium, misericordem, sanctum, innocentem, labis expertem. ut iam factum sit id quod D. Paulus ad Hebraeos scribit, “fratres, talis nos decebat pontifex,” et quae sequuntur. tunc dederunt ei indicium voluntatis suae minus.

### XXV. P. HIEREMIAS metropolita Larissae.

Hora deinde vespertina benedictionem ex ritu et more obierunt, atque graviter et concinne cecinerunt vespertinum, congregato coetu sacratissimorum metropolitaram, devotissimorum deo episcoporum, honoratissimorum clericorum et nobilissimorum urbis Galataeque procerum, omnis denique Christi nomen gerentis populi; gestabantque manibus singulo cereos accensos. vespertino absoluto reverendus magnae ecclesiae magnus oeconomus, e sacerdotum collegio Anastasius, stetit, ut princeps clericorum, in medio magnae ecclesiae et magna voce pronuntiavit magnum indicium, facie ad san-



ἐστέκετον εἰς τὰ θύρη τοῦ ἁγίου βήματος, φορεμένος μετὰ τοῦ πατριαρχικοῦ μανδύου καὶ ἐπιτραχηλίου καὶ ὠμοφορίου· καὶ εἶπεν αὐτοῦ “ἡ θεία καὶ ἱερὰ σύνοδος τῶν πανιερωτάτων μητροπολιτῶν, τῶν θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων, τῶν τιμιωτάτων κληρικῶν, τῶν εὐγενεστάτων ἀρχόντων καὶ παντὸς τοῦ Χρι- 5  
στωνύμου λαοῦ προσκαλοῦνται τὴν ἀρχιερωσύνῃ σου, ἀπὸ τὸν θρόνον τῆς ἁγιωτάτης μητροπόλεως Λαρίσσης, εἰς τὸν ὑψη-  
λότατον καὶ μέγαν θρόνον τὸν πατριαρχικὸν τῆς ἁγιωτάτης τοῦ Χριστοῦ μεγάλης ἐκκλησίας.” τότε ὁ πατριάρχης ἔκυψε τὴν εὐχαριστίαν κατὰ τὴν τάξιν, καὶ οὕτως ἔλαβε τὸ πατρι- 10  
αρχικὸν δικανίκιον. καὶ οἱ ἀρχιερεῖς, ἓνας καὶ ἓνας κατὰ βα-  
θμὸν, ὑπῆγαν καὶ ἐφίλησαν τὴν χεῖραν αὐτοῦ· καὶ εὐλόγει αὐτούς. καὶ ἔλαβαν αὐτὸν ψάλλοντα τὸ “βασιλεῦ οὐράνιε, παράκλητε, τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας,” καὶ εἰς τὸν ὑψηλότα-  
τον μέγαν θρόνον τὸν πατριαρχικὸν τὸν ἀνέβασαν. καὶ ἔτρε- 15  
χαν οἱ Χριστιανοί, ἱερωμένοι καὶ κοσμικοί, μετὰ πάσης χα-  
ρᾶς καὶ εὐλαβείας, καὶ ἐπροσκύνουν αὐτόν, καὶ ἐλάμβαναν εὐλογίαν. καὶ ὡς ἐπροσκύνησεν ὁ λαὸς ὅλος, εὐγγῆκεν ὁ λαὸς, εὐγγῆκεν ὁ πατριάρχης ἔξω τοῦ ναοῦ· καὶ ἐσταμίτισεν ὡς  
178 σὺνήθες, καὶ εὐλόγησε πάντας. καὶ οὕτως ὑπῆγε, καὶ ἀνέβη 20  
εἰς τὸ θεῖον κελλὶον αὐτοῦ, τὸ πατριαρχικόν. ὃν πολυχρό-  
νιον ποιῆσαι κύριος ὁ θεὸς τοῦ ποιμαίνειν τὴν τοῦ θεοῦ με-

ctum Larissaeum, quem supra suffragiis factum patriarcham diximus, conversa. stabat enim is ad fores sacrarii amictus patriarchico pallio et collari et superhumerali. ei haec, quae subiecta sunt, dixit. divina et sacra synodus sacratissimorum metropolitaram, devotissimorum episcoporum honoratissimorum clericorum et nobilissimorum procerum totiusque Christiani populi accersivit tuam pontificiam dignitatem, e throno sanctissimae metropolis Larissae, in hunc altissimum et magnum patriarchicum sanctissimae magnae Christi ecclesiae thronum.” tunc patriarcha novus gratiarum actionem fecit solenni ritu, et exinde accepit patriarchicae iurisdictionis pedum. tum pontifices singulatim, pro dignitatis suae gradu quisque accesserunt eiusque manum exosculati sunt; et ipse fausta feliciaque eis precatus est. postea duxerunt eum secum, canentem “rex caelestis, paraclete, spiritus veritatis,” et in celsissimo magnoque patriarchico throno constituerunt, magno Christianorum tam secularis quam sacrati ordinis (gaudio et affectu pio exultantium, reverenter gratulantium et faustam precationem accipientium) concursu et frequentia. post debitum illi honorem exhibitum exivit populus, exivit patriarcha e templo; ipseque stans ut moris est, bene precatus est omnibus. tum abiens ascendit in S. suam patriarchicam cellam; cui longam vitam et administrationem largiatur

γάλην ἐκκλησίαν ἐν πάσῃ ὑγείᾳ ψυχῆς τε καὶ σώματος, καὶ  
 ὀρθοτομοῦντά τὸν λόγον τῆς ἀληθείας εἰς ὠφέλειαν τοῦ χρι-  
 στωνύμου λαοῦ. ἀνήχθη δὲ εἰς τὸν ὑψηλότετον πατριαρχι-  
 κὸν θρόνον κατὰ τῷ ἑπτακισχιλιοστῷ ὀγδοηκοστῷ χρόνῳ ἀπὸ  
 5 κτίσεως κόσμου, μηνὶ Μαΐῳ πέμπτῃ. ἡ πρώτη δὲ λειτουργ-  
 γία τῆς αὐτοῦ παναγιότητος ἐγένετο ἐν τῇ ἑορτῇ τῆς ἀγίας  
 καὶ ἐνδόξου ἀναλήψεως τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, εἰς  
 τὰς δεκαπέντε τοῦ αὐτοῦ μηνός, γενομένης παρρησίας μεγά-  
 λης καὶ συνάξεως ἀρχιερέων κληρικῶν καὶ ἀρχόντων καὶ ἄλ-  
 10 λων πολλῶν Χριστιανῶν. καὶ ἐπὶ τὴν αὐριον ἔλαβε τὸ πε-  
 σκέσιον, ταῖς δύο χιλιάδες τὰ φλωρία, καὶ ὑπῆγεν εἰς τὸν  
 τευτερτέρη, καὶ τὰ ἐπαρέδωκεν εἰς τὸν χαζανᾶν τῆς βασι-  
 λείας. τότε ὁ τευτερτέρης ἔλαβε τὸν πατριάρχην· καὶ ὑπῆγε  
 καὶ ἐφίλησε τοῦ βασιλέως τὴν χεῖρα, κατὰ τὴν εὐεργεσίαν  
 15 ὅπου ἔχουν οἱ πατριάρχαι ἀπὸ τὸν καιρὸν τοῦ σουλτᾶν Με-  
 χεμέτη, τοῦ πρώτου βασιλέως ὅπου ἐπῆρε τὴν πόλιν, ὅτι,  
 ὅποιος γένει πατριάρχης, νὰ φιλεῖ τοῦ βασιλέως τὴν χεῖρα.  
 καὶ ἔτιζῃ ὥρισεν ὁ βασιλεὺς, καὶ ἔλαβε μαρατίον ἀπ' αὐτοῦ  
 καὶ πᾶσαν ἐξουσίαν τοῦ ἔδωκε καὶ δεσποτείαν εἰς πάσας τοὺς  
 20 εὐσεβεῖς Χριστιανούς, ἱερωμένους καὶ λαϊκούς, καὶ νὰ κάμῃ  
 κατὰ τὸν νόμον καὶ τὴν πίστιν αὐτοῦ, νὰ μὴ δὲν ἔχει κα-  
 νένα ἐμπόδιον ὑπὸ τινος. ἦτον δὲ τότε βασιλεὺς αὐτός, ὅπου  
 εἴπαμεν, ὁ σουλτᾶν Σελήμης.

Καὶ ὡς ἔλαβεν ὁ πατριάρχης τὸ βασιλικὸν μαρατίον,

dominus deus noster, ut pascat magnam ipsius ecclesiam in omnes  
 partes corpore animoque valens, recte secundo verbum veritatis, ad  
 communem Christiani populi utilitatem. evectus autem est in excel-  
 sum et illustrem huius dignitatis locum anno conditi orbis supra se-  
 pties millesimo octogesimo tertio nonas Maii. primam sanctitas eius  
 liturgiam habuit die festo sanctae et gloriosae ascensionis domini no-  
 stri Iesu Christi, decimo quinto eiusdem mensis die, magna celebri-  
 tate et frequentia pontificum et clericorum, primorum aliorumque  
 multorum piorum. sequenti die accepit pescesium, duo milia aureo-  
 rum, profectusque ad quaestorem ea in aerarium regis intulit. tunc  
 patriarcham quaestor ad regem deduxit; cuius manum ille deoscula-  
 tus est, concessu et beneficio quod habent patriarchae iam inde a  
 tempore sultani Mechemetae, primi regis qui urbem cepit; quo licet,  
 quicumque patriarcha factus fuerit, regiam manum deosculari. tunc  
 confirmationem a rege accepit, omnemque potestatem et ius in omnes  
 pios utriusque ordinis, sacri et laici, ut posset agere ex praescripto  
 religionis suae, nemine impediante. imperabat tunc Selimes, cuius  
 antea mentionem fecimus.

Accepto itaque regio patriarcha permissu et potestate sedit in  
*Hist. patr. CP.*

ἐκάθισεν εἰς κριτήριον, καὶ ὡς οἰκουμενικὸς πατριάρχης πάν-  
τας ἔκρινε, καὶ κρίνει ὡς χριστομίμητος, καὶ πρόσωπον ἀνθρώ-  
που δὲν ἐβλέβη, ἀλλὰ τὴν δικαίαν κρίσιν κρίνει. καὶ ὁ κόσμος  
ἀγάλλεται καὶ εὐφραίνεται εἰς τὴν αὐτοῦ παναγιότητα· καὶ  
τὸν θεὸν ὑμνοῦν καὶ δοξάζουν πάντες οἱ εὐσεβεῖς, νέοι καὶ 5  
γέροντες, ὅπου τοὺς ἔδωκε τοιοῦτον ἀγαθὸν ποιμένα καὶ δίκαιον.

Λοιπὸν θεῖα ζήλω κινηθεῖς ἠθέλησε νὰ ὀρθοτομήσει τὴν  
ἐκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ, ὡς αὐτοῦ μιμητής, ἦγονν νὰ εὐγάλη  
καὶ νὰ ἐξεριζώσῃ παντάπασιν τὸ κακὸν δένδρον, τὸ σεσαπημέ-  
νον, τῆς κολάσεως, νὰ κόψῃ τοὺς κλάδους καὶ τὸ δένδρον, 10  
καὶ τὴν ῥίζαν νὰ ἐξανασπάσῃ, καὶ νὰ τὴν ἐκάψῃ εἰς τὴν φω-  
τίαν, νὰ μὴδὲν φαίνεται παντάπασιν, οὐδὲ νὰ φυτευθῇ πλέον.  
λέγω τὸ παρανομώτατον καὶ διαβολικὸν ἔργον τὸ Σιμωνιακόν.  
καὶ ἐπὶ τοῦ ἱεροῦ κριτηρίου καθίσας ὡς κοινὸς δεσπότης  
ὅλης τῆς οἰκουμένης, φορῶν τὸ ἱερὸν μανδῦσον μετὰ τῶν πο- 15  
ταμῶν, καὶ τὸ πατριαρχικὸν δικανίκιον ἐπὶ χειρὸς ἔχων, καὶ  
συνόδου γενομένης μετὰ τῶν τότε καθευρεθέντων πανιερω-  
τάτων μητροπολιτῶν, τοῦ τε Ἡρακλείας, τοῦ Νικαίας, τοῦ  
Νικομηδείας, τοῦ Χαλκηδόνης, τοῦ Θεσσαλονίκης, τοῦ Πρου-  
σης, τοῦ Ἀμασίας, τοῦ Μονεμβασίας, τοῦ Βερρούας, τοῦ πα- 20  
λαιῶν Πατρῶν, τοῦ Σερρών, τοῦ Λαρίσσης, τοῦ Ἰωαννίνων,  
τοῦ Μελενίκου, τοῦ Λήμνου, τοῦ Βιζύης, τοῦ Λαζίας, τοῦ  
Ἰσχυανίου, καὶ τῶν θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων, τοῦ Παιδε-

tribunali, proque iure oecumenici patriarchae omnibus dicere uis  
coepit, et dicit ut Christi imitatore dignum est, non enim ad perio-  
nam ullius respicit, sed iustas sententias pronuntiat. hinc laetitia  
homines afficiuntur, et virtute sanctitatis eius exultant. celebrant  
deum et laudibus efferunt cuncti pii, tam iuvenes quam senes, quod  
ipsis tam bonum et iustum dederit pastorem.

Ceterum divino quodam zelo motus emendationem ecclesiae  
Christi, ut imitator eius, ceu artificiosam sectionem suscipiendam sibi  
iudicavit, scilicet ut educeret et radicitus evelleret undique malam  
illam et putridam inferorum arborem; ut excideret ramos et truncum,  
atque ipsam adeo radicem extraheret, et in ignem conciliens ita com-  
bureret ut plane non amplius conspiceretur nec posthac iterum plan-  
taretur. loquor de nefario et diabolico Simoniae vitio. itaque in  
sacro tribunali sedit ut communis dominus orbis terrarum, gestans  
sacrum illud cum fimbriis pallium, et patriarchicum sceptrum manu  
tenens. synodus agebatur sacratissimorum, qui forte tunc aderant,  
metropolitum, Heracleensis, Nicaeni, Nicomediensis, Chalcedonensis,  
Thessalonicensis, Prusaei, Amasiani, Monembasiatae, Berrhoeensis,  
Priscipatrensis, Serrhensis, Larissaei, Ioanninensis, Melenicensis, Lem-

στοῦ, τοῦ Μυριοφύτου, τοῦ Μέτρων καὶ τοῦ Τζερουλοῦ, καὶ τῶν τιμιωτάτων κληρικῶν· καὶ ἐπρόσφεραν τὸν εἰκοστὸν ἔν-  
 νατον κανόνα τῶν ἁγίων ἀποστόλων καὶ τὸν τριακοστὸν, οἱ  
 ὅποιοι ἀποφάνηνον ὅτι, ὅποιος γένοι ἀρχιερεὺς ἢ ἱερεὺς ἢ διά-  
 5 κων μὲ φλωρία, ἢ ἄλλο χάρισμα ἐκκλησιαστικὸν νὰ ἐπάρῃ,  
 νὰ καθήρεται ὁ ἀρχιερεὺς ἐκεῖνος ὅπου ἔκαμε τὴν χειροτο-  
 νίαν, ὁμοίως καὶ ἐκεῖνος ὅπου ἐχειροτονήθη. καὶ οὐ μόνον  
 νὰ καθήρονται οἱ αὐτοί, ἀμὴ καὶ νὰ χωρίζονται τῆς ἁγίας  
 κοινωνίας τῶν Χριστιανῶν, ὡς Σίμων ὁ μάγος ὑπ ἐμοῦ Πέτρων.

10 Εἶπωμεν καὶ περὶ τοῦ ἐμβατικίου.

Γράφει ὁ μέγας Βασίλειος πρὸς τοὺς ἐπισκόπους αὐτοῦ  
 ὅτι νὰ μηδὲν λαμβάνουν φλωρία καὶ κάμνουν χειροτονίας,  
 καὶ θέλουν καθηρεθῇ. εἰς αὐτὸ γράφει καὶ περὶ τοῦ ἐμβατι-  
 κίου, ὅπου λαμβάνουν τὴν σήμερον μερικοὶ ἀρχιερεῖς. ὁμοῦ  
 15 ὁ θεὸς Ζωναρᾶς ἐξηγεῖται ταύτην τὴν ἔννοιαν καταλεπτῶς,  
 καὶ λέγει ὅτι ἐκεῖνοι ὅπου πωλοῦν τὴν χάριν τοῦ ἁγίου πνεύ-  
 ματος, διὰ φιλαργυρίαν τὸ κάμνουν, ἢ ὅποια φιλαργυρία  
 εἶναι ῥίζα πάντων τῶν κακῶν, καὶ ὀνομάζεται εἰδωλολατρεία,  
 διότι προτιμᾷ τὰ εἰδῶλα πλεῖον παρὰ τὸν θεόν, καὶ μιμεῖ-  
 20 ται τὸν Ἰούδα. ὥσπερ γὰρ ἐκεῖνος, διὰ νὰ κερδήσῃ τὰ  
 ἀργύρια, ἐπαρέδωκε τὸν Χριστόν, οὕτως καὶ μερικοὶ ἀρχιε-  
 ρεῖς παραδίδουν μὲ τὸ ἴδιόν τους θέλημα δευτέραν παραδο-

nii, Bizyensis, Laziae et Ischnaniensis, devotissimorum item episeo-  
 porum, Rhaedestini, Myriophytensis, Metrensis et Tzerulensis, nec  
 non venerabilium clericorum. tunc allegati sunt vigesimus nonus et  
 trigesimus canones sanctorum apostolorum, quibus hoc sanctum est,  
 si quis, quicumque fuerit, fiat pontifex aut sacerdos aut diaconus pe-  
 cuniae interventu, aut aliud ecclesiasticum munus accipiat, deiici  
 officio suo tum ipsum pontificem designatorem, tum alterum, qui de-  
 signatus sit; nec vero deiici solum tales, sed etiam e sacra com-  
 munionem piorum examinari, sicut Simoni mago a D. D. Petro acciderit.  
 Dicamus et de embaticio.

Scribit D. Basilius ad episcopos suos, ne ullo pacto pecuniae  
 causa faciant ordinationes, nec exinde deiiciantur. scribit ibi et de  
 embaticio, quod hodie pontifices quidam accipere non verentur. D.  
 Zonaras, sententiae huius expositor subtilis et diligens, dicit "illi,  
 qui vendunt gratiam sancti spiritus, per avaritiam id faciunt. quae  
 avaritia est radix omnium malorum, et nominatur idololatria eo quod  
 anteposit idola deo, magis ea honorans, et imitatur Iudam. ut enim  
 ille ob lucrificiendos argenteos prodidit Christum, ita et nonnulli  
 pontifices sua voluntate denuo Christum produnt, qui semel pro sa-  
 lute nostra in crucem sublatus fuit. in tantum enim imitantur Iudam  
 tales pontifices, qui dona vendunt spiritus, ut et loca quae tali pe-

σίαν τὸν Χριστόν, ὃ ὁποῖος ἄπαξ ἐσταυρώθη ὑπὲρ ἡμῶν. εἰς  
 τόσον γὰρ μιμοῦνται τὸν Ἰουδαν ἐκεῖνοι οἱ ἀρχιερεῖς ὅπου  
 πωλοῦν τὰ χαρίσματα τοῦ πνεύματος, ὅτι καὶ οἱ τόποι ὅπου  
 ἀγοράζονται μετὰ τοιαῦτα ἀργύρια, ἦγουν αἱ ἐνορίαι καὶ τὰ  
 180 χωρία εἰς τὰ ὁποῖα κυριεύουν ἦτοι ἐνορεύουν οἱ χειροτονού-5  
 μενοι, καὶ τὰ χέρια ὅπου δέχονται τοὺς καρπούς, τουτέστι τὰ  
 εἰσοδήματα, ἀκελδαμᾷ θέλουν ὀνομασθῇ. τὸ ὅποσον ἀκελδαμᾷ  
 ἔναι λέξις Ἑβραϊκῇ, καὶ ἐρμηνεύεται Ἑλληνικὰ χωρίον αἵμα-  
 τος· ἐλέχθη δὲ ἐν τῇ βίβλῳ τῶν πράξεων. τοῦτο γοῦν ἔναι ὅπου  
 λέγει, ὅτι, ὥσπερ ὁ τόπος ὅπου ἀγοράσθη μετὰ ἀργύρια ἐκεῖνα 10  
 ὅπου ἐπωλήθη ὁ Χριστὸς παρὰ τοῦ Ἰούδα, ὃ ἀγρὸς ἦγουν  
 τὸ χωράφι τοῦ κεραμέως, καὶ ἀγορασθεῖς μετ' αὐτὰ τὰ ἀρ-  
 γύρια ἐλογίσθη καὶ ὀνομάσθη τιμὴ αἵματος, τοιουτοτρόπως  
 καὶ τὰ λαμβανόμενα ἀργύρια παρὰ τῶν πωλούντων τὴν χάριν  
 τοῦ Θεοῦ, καὶ αἱ ἐνορίαι καὶ αἱ χῶραι, τουτέστι τὰ χωρία 15  
 ὅπου ἔχουν τὰς ἐνορίας, τὰς ὁποίας ἀγοράζουν οἱ χειροτονού-  
 μενοι ἱερεῖς ἀπὸ τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ δίδουν φλωρία ἦγουν ἐμ-  
 βατίκια, τιμὴ αἵματος θέλουν ἦσθαι καὶ θέλουν ὀνομάζεσθαι.

Καὶ ὥς ἀνεγνώσθησαν αἱ ἄνωθεν ἀποστολικαὶ κανόναι,  
 καὶ τοῦ μεγάλου Βασιλείου, ἔγραψαν τόμον· εἰς τὸν κώδικα 20  
 καὶ ὑπεγράφη παρ' αὐτοῦ τοῦ κοινου δеспότου, τοῦ πανα-  
 γιωτάτου καὶ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου, καὶ παρὰ τῶν ἄνωθεν  
 ἀγιοτάτων ἀρχιερέων, ὅτι, ὅποιος ἀπὸ τοὺς ἀρχιερεῖς παρέβη  
 τοὺς Θεῖους ἄνωθεν κανόνας, νὰ εἶναι καθηρημένος. καὶ τῇ

cunia emuntur, nempe parochiae et dioeceses, quibus cum potestate  
 praesunt illi ordinati sive designati, et ipsae manus quae accipiunt  
 fructus seu redditus, iure Hebraice aceldama, Latine ager sanguinis  
 appellitentur, quae vox cap. I rerum ab apostolis gestarum exstat.  
 sententia certe eius quod dicit haec est. quemadmodum locus qui  
 argenteis illis, quibus domini proditio ab Iuda conflata, emptus est,  
 ager scilicet ille figuli, et ipsi argentei, quibus is emptus est, reputati  
 sunt et appellati pretium sanguinis, eodem modo etiam pecuniae,  
 quas accipiunt illi cauponatores gratiae dei, et parochiae atque loca  
 parochiarum, quas auro videlicet embaticio sibi comparant sacerdotes,  
 qui a pontificibus ordinantur, merito pretium sanguinis ut sunt, ita  
 etiam nominantur.

Lectis igitur illis, quorum supra meminimus, apostolicis cano-  
 nibus et loco Basilii M. constitutionem in codice inscripserunt, sub-  
 scribente ipso communi domino, sanctissimo et oecumenico patriarcha,  
 subscribentibus supra memoratis sanctissimis pontificibus; quae con-  
 stitutio sic habet. "quicumque pontificum transgressus fuerit supe-  
 riores s. canones, motus administratione sua esto." ita divinae gra-

τοῦ Θεοῦ χάριτι ἐξεσπιάσθη καὶ ἐξερίζωθη τὸ Σιμωνιακὸν καὶ τὸ ἐμβατικὸν τὸ ὁποῖον καὶ αὐτὸ Σιμωνιακὸν ἦτον ἀσεβέ-  
 σταιον, καθὼς ἀκούσατε ἄνωθεν, ὅπου ἐγράψαμεν εἰς πλάτος.

Ὅμως, καθὼς ἐτελείωσε τὸ σωτήριον τοῦτο ἔργον ὁ χρι-  
 5 στομύμητος πατριάρχης, ἔπεσεν ὁ πόθος αὐτοῦ καὶ ἡ ἀγάπη  
 εἰς τὴν μελέτην τῆς θείας γραφῆς, καὶ νύκτα καὶ ἡμέρα  
 ἐσπουδάζε καὶ σπουδάζει θεολογικὰ φιλοσοφικὰ καὶ ἄλλα  
 πολλὰ μαθήματα καὶ ἐκκλησιαστικά. καὶ ὡς οἰκουμενικὸς  
 πατριάρχης καὶ πατὴρ καὶ διδάσκαλος δὲν ἔπαυσεν οὐδὲ  
 10 παύει νὰ διδάσκει καὶ νὰ κηρύττει τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ πρὸς  
 πάντας τοὺς εὐσεβεῖς διὰ τὴν σωτηρίαν αὐτῶν, καθὼς ἔκα-  
 μναν οἱ σοφώτατοι παλαιοὶ πατριάρχαι. καὶ σπουδάζοντα καθ'  
 ἡμέραν, ἴδε τὸ ῥητὸν τοῦ Θείου Λαβιδ τὸ λέγον "Κύριε,  
 ἡγάπησα εὐπρέπειαν οἴκου σου καὶ τόπον σκηνώματος δόξης  
 15 σου." καὶ ὁ μέγας Βασίλειος καὶ ὁ Θεὸς Χρυσόστομος  
 "ἀγίασον τοὺς ἀγαπῶντας τὴν εὐπρέπειαν τοῦ οἴκου σου."

Καὶ ἐν τῷ ἅμα ὅλον τὸ τέμπλον μὲ τὰ ἅγια θύρη, τὸ  
 παλαιὸν ἐκεῖνο, τὸ σεσαθρωμένον, τὸ εὐγαλε, καὶ ἔκαμεν αὐτὸ  
 νέον, ὅλον γλυπτὸν μὲ καθαρὸν χρυσάφην, καὶ τὰς θύρας τοῦ 181  
 20 βήματος ὅπου ἔχει τὸν Θεῖον εὐαγγελισμὸν τῆς ὑπεραγίας  
 Θεοτόκου, καὶ δεξιὰ καὶ ἀριστερά, ἀπάνω καὶ κάτω, ὅλον τὸν  
 ναὸν εὐτρέπισε καὶ τὸν ἐλάμπρυνε καὶ τὸν ἐστόλισε μὲ διά-

tiae beneficio evulsa et eradicata est Symoniaca nūndinatio et emba-  
 ticismum; quod et ipsum Simonia maxime impia erat, sicut supra, quan-  
 tum satis, a nobis scriptum extat.

Hoc salutari opere a Christo imitante patriarcha perfecto, omne  
 studium eius flagranti desiderio ad meditationem divinarum literarum  
 incubuit, in quibus dies noctesque versatus est et nunc etiam versa-  
 tur, cum theologia philosophiam et alia multa ecclesiasticaque con-  
 iungens. atque ut oecumenico patriarchae et patri et doctori conve-  
 nit, nec cessavit nec cessat quin doceat et praedicet verbum dei  
 omnibus piis ad salutem eorum, sicut sapientissimi quique veterum  
 patriarcharum factitarunt. cumque in dies singulos eruditionem suam  
 augeat, facit id ex dicto S. Davidis "domine, dilexi decorem do-  
 mus tuae et locum habitationis gloriae tuae," et Basilii M. ac D.  
 Chrysostomi "sanctifica eos qui diligunt decorem domus tuae."

Eodem tempore totum templi delubrum cum sacris foribus, illud  
 vetustum et putrefactum, removit, et de novo aedificavit, totum scul-  
 ptile, puro auro ornatum. item fores cancellorum fecit; quo in loco  
 angelicae ad D. virginem salutationis imago est. ac dextra sinistra-  
 que, supra et infra, templum exornavit totum; idque splendidius fe-  
 cit, et decoravit variis imaginibus, magnis et parvis, pulcherrime ve-  
 stitis et candelabris. columnis quoque templi splendorem addidit;

φορας εἰκόνας μεγάλας καὶ μικράς, μετὰ εὐμορφωτάταις πο-  
δαῖς, καὶ κανδήλας ἔμπροσθεν αὐτῶν. ἐλάμπρυνε δὲ καὶ τὰς  
κολόνας τοῦ ναοῦ καὶ πάντα τὰ πορφυρᾷ καὶ μάρμαρα, ὅπου  
εἶναι κολλημένα ἅπάνω καὶ κάτω εἰς τοὺς τοίχους. ἔκαμε  
δὲ καὶ κανδήλας ἀργυρᾶς ὠραίας μὲ τὸ χρυσάφη τέσσαρας. 5  
καὶ τὴν μὲν μίαν ἔβαλεν ἔμπροσθεν τῆς δεσποτικῆς εἰκόνης  
τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. τὴν δὲ δευτέραν ἔμπροσθεν  
τῆς θεομητορικῆς εἰκόνης τῆς παμμακαρίστου, τὴν δὲ τρίτην  
ἄνωθεν τοῦ τέμπλου τοῦ χρυσοῦ, ὅπου ἔναι ὁ σταυρὸς μὲ  
τὸ χρυσάφη, καὶ ἔναι σταυρωμένος εἰς αὐτὸν ὁ κύριος καὶ 10  
σωτὴρ τοῦ κόσμου, αὐτὸς ὁ Χριστὸς τὴν δὲ τετάρτην ἐκρέ-  
μασεν εἰς τὴν μέσσην τοῦ ναοῦ, λέγω εἰς τὸν χορὸν. καὶ  
τόσον λαμπρότατον καὶ πάντερπνον ἐστόλισε τὸν αὐτὸν ναὸν  
τῆς παμμακαρίστου, ὅτι ἐπληρώθη τὸ ἱερὸν λόγιον τὸ λέγον  
“οὐρανὸς πολύφωτος ἢ ἐκκλησία.” καὶ ἂν θέλῃς νὰ πληρο- 15  
φορηθῇς εἰς τοῦτο, τῇ νύκτι, χωρὶς νὰ ἀνάψουν φῶς εἰς αὐ-  
τὸν τὸν ναόν, λάμπει ὡς ὁ ἥλιος ὅλη, καὶ φωτίζει ἅπάνω καὶ  
κάτω, καὶ μέσα καὶ ἔξω, καὶ εἰς τοὺς ναρθήκους καὶ εἰς τὰ  
παρεκκλησία, ἀπὸ τε τοῦ χρυσαφίου καὶ τοῦ ἁσιμίου καὶ τῶν  
ἄλλων λαμπροτάτων στολισμῶν.

20

Ἐκαμε δὲ καὶ κτίσεις ἐκ βάθρων γῆς πολλὰ ὠραιόταταις.  
ἀρχὴ ἔκαμε δεύτερον θεῖον κελλίον αὐτοῦ πατριαρχικόν, κολ-  
λημένον μετὰ τοῦ πρώτου. καὶ τὸ πρῶτον, καὶ παλαιόν, ἔκαμε

et quae parietibus adiuncta sunt marmora seu purpurea seu alius  
coloris, supra et infra, ei decus suum acceptum referre debent. fecit  
et pulcherrima candelabra ex argento, auro ornata, quattuor; quorum  
unum posuit ante imaginem D. nostri Iesu Christi, alterum ante bea-  
tissimae dei genitricis, tertium supra in delubro inaurato, ubi est crux  
aurata, in qua fixus pendet conservator mundi, D. noster Christus.  
quartum vero suspendit in medio templi, ubi chorus est, hoc est sub-  
sellia cantantium, inter se opposita. splendidissime denique, et cum  
summa voluptate intuentium, vestivit hoc pammacaristae templum,  
adeo ut in eo satisfactum sit sacro dicto “coelum nitens et lumino-  
sum ecclesia.” quodsi non credis, nisi certissima tibi eius rei facta  
sit fides, ingredere illud noctu, et videbis, etiam nullo inibi lumine  
accenso, fulgere ad instar solis totum, et illustre esse supra et infra,  
intus et extra; atque splendorem affluere in aream circa templum  
et in sacella adiuncta, tum ab auro tum ab argento tum a reliquis  
splendidissimis ornamentis.

Aedificavit etiam quaedam a fundamentis valde pulchra. primo  
alterum sibi conclave seu cellam patriarchicam, primo contiguum. pri-  
mum vero hoc locum iuri dicundo fecit, posito ibi perpulchro in pa-

κρητήριον μετὰ ὠραιότατον πατριαρχικοῦ θρόνου. καὶ ἄλλα πολλὰ  
κελλία, ἀντικρυς τοῦ καλλαρίου. καὶ τράπεζαν μεγάλην ἐκεῖ  
ἔκαμεν, καὶ ἄλλα κελία μετὰ μαγειρίου νέα καὶ φρέαρ  
βαθύ. καὶ κάτω εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ πατριαρχείου, κατὰ τὸ  
5 μέρος τῆς δύσεως, ἔκτισεν ἐκ βύθρων γῆς παλάτια δύο με-  
γάλα ὠραιότατα ἀνώγαια, ἔχοντα μέσα τόπους κεχωρισμένους,  
διὰ ἀναπαύσεις πολλῶν ἀρχιερέων καὶ ἄλλων τιμίων προσώπων.  
καὶ τὸ ἓνα τὸ μεγαλειότερον ἔκαμε τὸ κατώγειον αὐτοῦ ἀχούρη  
διὰ τὰ ἄλογα, τὸ δὲ δεύτερον ἓναι ἀνώγειον καὶ κατώγειον.  
10 Ἐπὶ τῆς πατριαρχείας τούτου τοῦ κυροῦ Ἰερεμίου ἀπέ-  
θανεν ὁ αὐτὸς σουλτᾶν Σελήμης, βασιλεὺς πέμπτος, ἐδῶ εἰς  
τὴν Κωνσταντινουπόλιν, εἰς τὸν θρόνον τῆς βασιλείας αὐτοῦ.  
καὶ ἔθαψαν αὐτὸν μετὰ μεγάλης δόξης καὶ παρρησίας ὡς  
βασιλεὺς ἐν τῇ ναῷ τῆς ἁγίας Σοφίας. οὗτος ὁ σουλτάνος  
15 ἐπῆρε τὴν Κύπρον ἀπὸ σπαθίου, εἰς τὰ χίλια πεντακόσια 182  
ἔβδομήντα, Σεπτεμβρίῳ εἰς τὰς ἑννέα. καὶ ἄλλους μὲν ἔκοψαν,  
καὶ ἄλλους γὰρ ἡχμαλώτισαν μετὰ γυναικῶν καὶ παιδίων  
ἀναριθμητῶν.

Ἔλαβε δὲ τὴν βασιλείαν ὁ υἱὸς αὐτοῦ, σουλτᾶν Μουρά-  
20 τῆς· χρόνοι ἀπὸ Χριστοῦ γεννήσεως χίλια πεντακόσια ἔβδο-  
μήντα. καὶ καθὼς ἐκάθισεν εἰς τὸν βασιλικὸν θρόνον, ἔκαμε,  
καὶ κάμνει καθ' ἡμέραν, μεγάλας δικαιοσύνας καὶ πρόσωπον  
ἀνθρώπου δὲν ἐβλέπει· μόνον τὴν δικαίαν κρίσιν κρίνει.

17. ἔβδομήντα] τέσσαρα addit Crusius.

triarchae usum solio. alias item multas cellas, e regione penoris.  
mensam etiam magnam ibi fecit, et alias cellas novas cum culina,  
nec non puteum altum. infra autem in area patriarchei, ad occasum  
solis versus, a fundamentis condidit duo magna palatia, specie altitu-  
dinequo insignia, pluribus inter se conclavibus distincta, pluribus  
pontificibus et aliis honestis hominibus commode hospitandi faculta-  
tem praebeantia. in maioris horum parte una stabulum equis recipien-  
dis paravit. alterius vero et superiora et inferiora conclavia homi-  
num usui servant.

Hoc Hieremia patriarcha diem suum obiit sultanus Selimes, rex  
Cpolean quintus, in solio regni sui. sepultus est magna celebritate  
et gloria, ut rex, in templo S. Sophiae. expugnauerat hic impera-  
tor insulam Cyprum violentissimo bello Venetis illato, anno domini  
1570, nono die Septembris, insularum aliis interfectis, aliis cum  
uxoribus et liberis in numerabilibus in servitutem abreptis.

Successit illi in regno filius suus Murates, quando annus a na-  
tuitate Christi agebatur 1574. qui postquam in regio solio sedere  
coepit, magna quotidie et dedit et dat iustitiae specimina, in nullius  
hominis faciem intuens, sed tantum iusti iudicii rationem habens.



Καὶ ὥς ἔμαθαν οἱ ὑποτεταγμένοι τῆς βασιλείας αὐτοῦ αὐθένται καὶ οἱ ἄλλοι φίλοι τῆς αὐτοῦ βασιλείας ὅτι νέος βασιλεὺς ἐγένετο, ἔστειλαν ἀποκρισιαρίους μετὰ μεγάλων καὶ πολυτίμων δώρων, καὶ ἐπροσκύνησαν αὐτόν· καὶ ἐδέχθη αὐτοὺς μετὰ μεγάλης ἀγάπης, καὶ ἠὺχαρίστησε τῶν αὐθεν- 5 τῶν αὐτῶν πολλά, ἰδόντα τὴν δουλοσύνην αὐτῶν. ὁ δὲ πατριάρχης λαβὼν τὸ διατεταγμένον πεσκέσιον ἦτοι κανίσκιον, τὰς δύο χιλιάδας τὰ φλωρία, ὑπῆγε καὶ ἐπροσκύνησεν αὐτόν καὶ τὴν χεῖραν αὐτοῦ ἐφίλησεν, ὥς ἔναι συνήθεια τῶν πατριάρχων καὶ τὸ παρατίον αὐτοῦ ἐβεβαίωσεν, ὅπερ τοῦ ἔδω- 10 κεν ὁ ἀποθανὼν πατὴρ αὐτοῦ, σουλιᾶν Σελήμης. καὶ ὄρισε, καὶ ἔδωκεν αὐτοῦ καὶ ἄλλον νέον παρατίον, ὅτι κατὰ τὴν πίστιν του νὰ ὀρίζει καὶ νὰ κρίνει μητροπολίτας ἀρχιεπισκόπους ἱερεῖς καὶ πᾶσαν ἄνθρωπον Ῥωμαῖον καὶ ἐκκλησίας καὶ μοναστήρια· καὶ ὅποιος φανῇ ἐναντίος τοῦ παρατίου αὐτοῦ, νὰ 15 παιδεύεται μεγάλως παρὰ τῆς αὐτοῦ βασιλείας. λαβὼν δὲ τὸ βασιλικὸν παρατίον ὁ πατριάρχης καθέζεται εἰς τὸν πατριαρχικὸν θρόνον αὐτοῦ ὡς κύριος καὶ δεσπότης τῆς οἰκουμένης, καὶ κρίνει καὶ ἀποφάσεις ποιεῖ· καὶ τίμια πατριαρχικὰ γράμματα οἱ Χριστιανοὶ ἐπέρονουν εἰς τὰς ὑποθέσεις 20 αὐτῶν, καὶ ἔχουν τὸ βέβαιον εἰς ὅλην τὴν οἰκουμένην. καὶ ἄλλα ὅμοια ποιεῖ κατὰ τὴν δεσποτείαν καὶ ἐξουσίαν ἣν περ ἔχουν οἱ πατριαρχαί.

Cum autem cives imperii eius, viri principes aliique bene affecti erga maiestatem eius, cognovissent novum regem factum esse, miserunt legatos cum magnis et pretiosis muneribus, ei gratulatum et subiectionem suam declaratum. quos ille clementissime accepit, magnas proceribus illis gratias agens, cum eos ita maiestati suae fautores, et inservire paratos cerneret. patriarcha quoque, accipiens ordinarium pescesium sive honorarium, duo milia ducatorum abiit ad regem, ei se subiiciens et more patriarchico manum eius osculans. qui rex potestatem ecclesiasticam, quam patriarcha a patre sultano Selime acceperat, eidem confirmavit; atque etiam novum diploma dari iussit, ut secundum religionis suae praescriptum imperium et iurisdictionem haberet in metropolitas archiepiscopos sacerdotes et omnes Graecos homines, ecclesias ac monasteria, addita comminatione, quicumque huic suo diplomati adversaretur, in eum gravissime a maiestate sua animadversum iri. accepta hac confirmatione patriarcha in throno suo nunc firmus sedet; ut dominus et gubernator orbis terrae, iudicium exercet ac sententias pronuntiat; honorabilesque literas a sanctitate eius et negotiorum suorum determinationes Christiani efferunt, quae vim et pondus ubivis terrarum habent. alia quoque huiusmodi pro patriarchicae celsitudinis potestate administrat.

Εἰπόμεν δὲ καὶ περὶ τοῦ ἄλλου θαυμαστοῦ ἔργου· ὅπου ἔκαμεν ὁ αὐτὸς πατριάρχης.

Ἐκατασκεύασε δὲ καὶ θεῖον θρόνον, μέγαν καὶ θαυμα-  
 στόν, πατριαρχικόν, διὰ πολλῆς ψιλῆς τέχνης καὶ διὰ πολ-  
 5 λῶν διαφόρων πραγμάτων. ἔχει δὲ κόκαλα πολύτιμα, ὠραιό-  
 τατα, ἄσπρα καὶ ἄλλα πολυποίκιλα τῆς τέχνης, πράσινα,  
 μαῦρα καὶ ἄλλης θεωρίας, καὶ κατὰ τόπους μὲ τὸ χρυσάφη.  
 καὶ ἐκεῖ ὑποῦ στέκεται εἰς αὐτὸν ὁ θεὸς πατριάρχης, ἄνω-  
 10 θεν τῆς θείας καὶ ἱερᾶς αὐτοῦ κορυφῆς, ἔχει τὸν κύριον  
 ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, μέγαν ἀρχιερέαν, ὅλον μὲ τὸ χρυ-  
 σάφη ἱστορημένον. ἔναι δὲ τὸ μήκος μία σπιθαμὴ μεγάλη. 183  
 καὶ πῶτος τοῦ ἀνθρώπου νὰ δυνηθῇ νὰ κατανοήσῃ τὴν τέχ-  
 νην καὶ θεωρίαν αὐτοῦ τοῦ ὑψηλοτάτου πατριαρχικοῦ θρό-  
 15 νου; ὅταν γὰρ θεωρεῖ αὐτὸν τινάς, ἀπὸ τὴν λαμπρότητα,  
 ὅπου ἔχει, τῶν πολλῶν ὠραιωτάτων πραγμάτων ὥνπερ ἔναι  
 κατασκευασμένος καὶ καμομένος, τοῦ φαίνεται ὅτι ἔναι ῥοῦ-  
 χον πολύτιμον χρυσοῦφαντον μαργαρόστρωτον μετὰ τῶν δώ-  
 δέκα ἐκλεκτῶν λίθων, τοῦ τε σαρδίου παζίου σμαράγδου ἄν-  
 20 θρακος σαπφείρου ἰάσπου ὑακίνθου ἀχάτου ἀμεθίστου χρυ-  
 σολίθου βηρυλλίου καὶ ὄνυχίτου, καὶ μετὰ ἄλλων πολυ-  
 τίμων λίθων ἐκλεκτῶν καὶ λαμπροτάτων καὶ φαίνεται ὠραιό-  
 τερος καὶ λαμπρότερος ἀπὸ ὅλον τὸν ναόν. ἔχει δὲ αὐτὸς ὁ  
 θεὸς θρόνος εἰς τὸ ἓνα μέρος μία μεγάλην ἀγία εἰκόνα ὠραιό-

Dicamus nunc etiam de alio mirabili opere; quod idem patriar-  
 cha fecit.

Paravit is quoque sacrum thronum patriarchicum, magnum et mi-  
 rabilem singulari artificio et subtilitate, multis varii generis rebus.  
 insunt pretiosa ossa seu emblemata, pulcherrima, alba; alia item  
 valde artificiosa, viridia, nigra aliorumque colorum, addito suis etiam  
 locis auro. atque in illa parte eius ubi patriarcha stare solet, supra  
 sanctissimum caput huius depictus est dominus Iesus Christus. sum-  
 mus pontifex, in omni sua parte ex auro; cuius imaginis longitudo,  
 unam magnam aequat spithamam. et cuius, quaeso, hominis mens  
 posset pro dignitate expendere artificium et speciem illius sublimis  
 throni? nam si quis splendorem eius spectet multis illis, ex quibus  
 factus est et quae in eo reperiuntur, pulcherrimis rebus, apparet  
 esse vestis quaedam pretiosa, auro intertexta et margaritis interpun-  
 cta, cum duodecim electis gemmis, sardio topazio smaragdo carbun-  
 culo sapphiro iaspide hyacintho achate amethysto chrysolitho beryllo  
 et onyche, aliisque magni pretii lectissimis et coruscantibus gemmis.  
 ac pulchrior apparet splendidiorque quam totius templi quicquam.  
 habet idem thronus in una parte magnam et pulcherrimam, auro de-

τάτῃ μὲ τὸ χρυσάφῃ, καὶ ἔχει τὴν ἀποκαθήλωσιν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τὸν θεῖον ἐνταφιασμόν τοῦ παναγίου σώματος αὐτοῦ καὶ ἐκρέμασεν ἐκεῖ κανδήλα ἀργυρῇ καὶ φωτὶ· καὶ λάμπει ὥσπερ ὁ ἀστέρας τῆς αὐγῆς.

Ἔκαμε δὲ καὶ ἱερὰ πολύτιμα καὶ λαμπρά, πολυσταυρία 5 φαιλόνια, στιχάρια, ὠράρια καὶ σκευὴ ἀργυρᾷ ὠράρια· τὰ ὅποια ὅταν τὰ ἐνδυθοῦν οἱ ἱερεῖς καὶ οἱ διάκονοι, καὶ εὐγουν ἔξω τοῦ βήματος καὶ ἔλθουν γύροθεν τοῦ ὑψηλοτάτου θρόνου καὶ κλίνουν τὰς κεφαλὰς αὐτῶν, λέγοντες τὴν εὐχὴν, παρ- μοιάζουν τοὺς θεῖους ἀγγέλους, ὅπου στέκεται ἔμπροσθεν τοῦ 10 φοβεροῦ θείου θρόνου τοῦ οὐρανίου, κλιμένοι τὰς κεφαλὰς καὶ λέγοντες τὸ “ἅγιος ὁ θεός, ἅγιος ἰσχυρός” καὶ τὰ ἑξῆς. ὁμῶς ὁ πόθος καὶ ἡ ζέσις τοῦ κοινου δεσπότου ἔναι εἰς αὐτὸν τὸν θεῖον ναὸν τῆς παμμακαρίστου, καθὼς ἦτον τοῦ θείου Σολομῶντος εἰς τὴν ἁγίαν Σιών καὶ τοῦ μεγάλου Ἰουστινια- 15 νοῦ τοῦ βασιλέως εἰς τὴν ἁγίαν Σοφίαν. καὶ καθὼς ἐλάλησεν ὁ θεός διὰ τοῦ ἀγγέλου αὐτοῦ τοῦ βασιλέως Ἰουστινιανοῦ πῶς νὰ τὴν ἐκάμη καὶ πῶς νὰ τὴν ἐστολίση, οὕτως ἐλάλησεν καὶ λαλεῖ ἡ παμμακάριστος πρὸς τὴν ἔμπυχον εἰκόνα τοῦ μονογενοῦς υἱοῦ αὐτῆς, ἡ ὅποια ἔναι αὐτὸς ὁ πατριάρχ- 20 χης, ὁ ἀληθινὸς ἀρχιερεὺς τοῦ Χριστοῦ, ὁ ἐκ θεοῦ τὴν χάριν ἔχων, ὁ πληρωθεὶς ὁ δεσποτικὸς λόγος εἰς αὐτὸν διὰ Ἡσαΐου τοῦ προφήτου “ἐπὶ τίνα ἐπιβλέψω εἰ μὴ ἐπὶ τὸν

coratam, imaginem sanctam, et depositionem sanctissimi dominici corporis Christi de cruce eiusque sepulturam divinam habet; ac pendet ibi candelabrum argenteum accenso lumine, quod in luciferi modum splendet.

Fecit praeterea sacros ad usus pretiosas et conspicuas res alias multarum crucium pallia, sticharia horaria, suppellectilia item argentea, decore insignia; quibus rebus vestiti et ornati sacerdotes et diaconi, quando extra sacrarium prodeunt thronumque illum sublimem circumveunt et capita sua ad precum recitationem inclinant, similitudinem divinorum angelorum referunt qui ante caelestem ac tremendum dei thronum capitibus inclinatis consistunt, canentes “sanctus deus, sanctus et validus” et his adiuncta. tunc animus sanctissimi nostri domini eo desiderio et affectu in S. templo Pammacaristae accensus est quo divini Solomonis quondam in S. Sione et magni imperatoris Iustiniani in fano S. Sophiae et quemadmodum deus voce angeli sui locutus fuit imperatori Iustiniano, quoniam id templum modo construeret et quibus ornamentis decoraret, eo modo et locuta est et loquitur beatissima mater vivae imagini unici filii sui, nempe ipsi patriarchae; qui est verus Christi pontifex, quem divina gratia

πρᾶον καὶ ἥσυχον, τὸν τρέμοντά μου τοὺς λόγους;’ λειπὸν δὲ  
 κοινὸς δεσπότης, ἔσοντας νὰ λέγουν οἱ θεοὶ διδάσκαλοι οἱ  
 ἐπίγειος οὐρανὸς ἔναι ἡ ἐκκλησία, καὶ οὐρανὸς πολύφωτος,  
 ἐνθυμήθη τοῦτο ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ διὰ θείου φωτισμοῦ, καὶ  
 5 ἔκαμε τοὺς καλλωπισμοὺς καὶ τὰ ὥραϊα καὶ λαμπρότατα,  
 ὅπου ἀκούσετε, εἰς τὸ θεῖον ναὸν τοῦτον τῆς μεγάλης ἐκκλη- 184  
 σίας τῆς παμμακαρίστου. ἔχει γὰρ ὁ οὐρανός, καθὼς τὸν  
 ἐβλέπομεν, ἥλιον φεγγάρη ἄστρον καὶ τὰ ἄλλα. ἔχει δὲ αὐ-  
 τὸς ὁ ναὸς τῆς παμμακαρίστου ἀντὶ τοῦ φωτὸς τοῦ ἡλίου τὸ  
 10 ὥραιότατον καὶ λαμπρότατον χρυσὸν τέμπλον, ἀπάνω μετὰ  
 τοῦ ζωοποιῦ χρυσοῦ σταυροῦ, ὅπου ἔναι εἰς αὐτὸν ἐστεινω-  
 μένος ὁ κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς καὶ σωτὴρ πάντος τοῦ ἀν-  
 θρωπίνου γένους, καὶ αἱ εἰκόνας τῶν δώδεκα δεσποτικῶν ἐορ-  
 τῶν, καὶ κάτωθεν τοῦ τέμπλου ἡ εἰκόνα αὐτοῦ τοῦ κυρίου  
 15 ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, μεγάλη καὶ λαμπροτάτη, καὶ ἐν τῇ  
 δεξιᾷ μέρει ἡ εἰκόνα τῆς ὑπεραγίας θεοτόκου, τῆς παμμακα-  
 ρίστου, ὥραιότατη καὶ λαμπρή, ἔχοντες πολὺτιμες ποδαῖς  
 χρυσαῖς. καὶ βημόθυρον μέγα ἐκλεκτόν, πολλῆς τιμῆς· καὶ  
 αἱ πόρται τοῦ ἁγίου βήματος πάνχρυσαις, μὲ τὸν θεῖον εὐ-  
 20 ἀγγελικὸν ἀσπασμὸν τῆς παννπεράγνου θεοτόκου. καὶ ἀντὶ  
 τοῦ φωτὸς τῆς σελήνης καὶ τῶν ἀστέρων ἔχει τὰς ἀργυρᾶς  
 κανδήλας καὶ τὴν λαμπρότητα τῶν θείων εἰκόνων καὶ ὅλην  
 τὴν εὐπρέπειαν τοῦ ναοῦ, τὴν ὁποίαν ἀκούσατε ὅπου εἶπα-

complexa est; in quem cadit dictum domini, quod in prophetia Esa-  
 iae est “ad quem respiciam nisi placidum et quietum, verba mea tre-  
 mentem?” dominus proinde noster, dicentibus sanctis patribus ecclesiam  
 esse terrestre caelum, et caelum luce copiosum, intendit huc divina  
 illuminatione mentem suam, ut huiusmodi decora et ornamenta in  
 hoc magnae ecclesiae Pammacaristae templum congereret, quibus id  
 apud omnes fama celebre efficeretur atque efficitur. ut enim caelo  
 inesse videmus solem lunam astra et cetera insignia, ita templum hoc  
 beatissimae virginis, pro luce solis, illud ad pulchritudinem et ful-  
 gorem praeclarum delubrum inauratum habet; in cuius parte supe-  
 riore vivifica crux aurata est, in qua fixus pendet D. noster Iesus  
 Christus, universi generis humani conservator, et imagines duodecim  
 dominicorum festorum; in inferiore vero parte imago ipsius D. no-  
 stri Iesu Christi est, magnitudine et specie insignis; et ad dextram  
 sanctissimae beatissimaeque deiparae venustissima et splendida imago,  
 pretiosis fimbriis aureis spectabiles. conspicitur sacrarii ianua ma-  
 gna, eximia, magni pretii, et fores sacrarii inauratae totae, in qui-  
 bus evangelica historia annuntiationis ad purissimam dei matrem ex-  
 pressa est. idem templum, pro luce lunae et siderum et stellarum,

μεν, ὅτι καὶ μέσα, καὶ ἔξω εἶναι ὅλη λαμπρὴ φωτοειδὴς καὶ θαυμασιωτάτη ἀπὸ τὴν ὡραιότητα. ἀντὶ δὲ τοῦ οὐρανίου θρόνου ἔκαμεν αὐτὸν τὸν θεῖον θρόνον, τὸν ὑπέρλαμπρον ὅπου εἴπαμεν. καὶ καθὼς ἡ θεότης κάθεται ἐπὶ θρόνου εἰς τὸν οὐρανόν, οὕτως καὶ αὐτὸς ὁ δεσπότης, ὁ φέρων τὴν εἰ-5 κόνα τοῦ ἐνὸς τῆς ἁγίας τριάδος Χριστοῦ, τοῦ θεοῦ ἡμῶν, κάθεται ἐπὶ τοῦ θείου θρόνου τοῦ ἐπιγείου. εἶναι δὲ καὶ λέγεται αὐτὸς ὁ ναὸς τῆς μεγάλης ἐκκλησίας τῆς παμμακαρί-στου ἐπίγειος οὐρανός, νέα Σιών· τὴν ὅποσαν ἔκτισεν ὁ κύριος καὶ οὐκ ἄνθρωπος, καὶ καύχημα καὶ ἔπαινος ὅλης τῆς 10 οἰκουμένης, καὶ εὐμορφία ὅλων τῶν ἐκκλησιῶν καὶ μητέρα. τὸν ὅποῖον περισκεπάζει καὶ στερεώσκει καὶ φυλάττει ὁ σωτὴρ ἡμῶν ὁ δυνατὸς καὶ φοβερός ἐκ τῶν ὁρατῶν τούτων ἐχθρῶν, ἐκ παντὸς ἐναντίον, σὺν αὐτῷ τῷ παναγιωτάτῳ ἡμῶν ἀ-θένῳ καὶ δεσπότη, τῷ οἰκουμενικῷ πατριάρχῃ, εἰς τοὺς αἰῶ-15 νας τῶν αἰώνων. καὶ πληρωθῇ ὁ θεὸς λόγος αὐτοῦ τοῦ κυρίου, τοῦ εἰπόντος πρὸς τὸν κορυφαίτατον τῶν ἀποστόλων “σὺ εἰ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ οἰκοδομήσω μου τὴν ἐκκλησίαν· καὶ πύλαι ᾗδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς.”

argentea candelabra habet et splendorem sanctarum imaginum, univer-  
sam denique suam condecantiam, de qua meministis a nobis dictum,  
eam omnem, tum intus tum extra, esse luce splendore et pulchritu-  
dine admirabilem. pro caelesti vero solio illum augustum et splen-  
didissimum thronum patriarcha fecit, de quo diximus. ac sicuti dei-  
tas supra in throno caelesti sedet, ita sanctissimus noster, qui gerit  
imaginem secundae in S. triade personae, Christi dei nostri, sed et  
hic infra in suo sancto throno. est vero et appellatur ipsum magnae  
ecclesiae Pammacaristae templum terrestre caelum novaeque Sion,  
quam dominus condidit, non homo; et decus est gloriaeque totius  
orbis terrae, et ornamentum ac mater ecclesiarum. quod templum  
undique protegat, solide stabiliat et defendat praepotens et terribilis  
salvator noster, a corporeis istis inimicis et omni adversaria vi, una  
cum sanctissimo domino nostro, patriarcha oecumenico, in infinita  
saecula. eventu hic comprobetur divinum domini ad principem apo-  
stolorum dictum “tu es Petrus, et super hanc petram aedificabo meam  
ecclesiam; nec portae inferorum valebunt adversus eam.”

*ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΑ.*



# I.

## ΜΙΧΑΗΛ ΝΕΠΟΤΑ ΤΟΥ ΔΟΥΚΟΣ

### HISTORIA EPIRI A MICHAELE NEPOTE DUCE CONSCRIPTA.

Ἀριθμοὶ τῶν ἀπὸ κτίσεως κόσμου ἐτῶν μέχρι τῆς βασιλείας Ἰωάννου νιόυ Ἀνδρονίκου τοῦ Παλαιολόγου, ἐν ᾗ καὶ ἡ ἄλωσις ἐγεγόνει τῶν Ἰωαννίνων ὑπὸ τῶν Σέρβων.

Ἀπὸ Ἀδάμ τοῦ πρώτου ἀνθρώπου ἕως Νῶε \*) . . .

\*) omittenda censui quae in alia huius corporis parte ita leguntur ut pauca verba immutentur. velut Bonnense Ducae exemplar p. 10 1 ἐφ' ὃν habet, Pouquevillianum ἐφ' οὗ: 5 B ρζζ' P σος': 12 B δὲ, P δὲ τὸν: 17 B εἴκοσι ἔν, P α'.

p. 11 1 B ἐγγόνοις, P ἐγγόνοις: 3 B σπέρματι, P σπέρματι αὐτοῦ: 9 B καὶ ὁ μὲν τὸ, P ὃν ὁ μὲν τοῦ: 12 B οὗτος ὁ Μωϋσῆς, P αὐτός: 17 B πρώτου, P τοῦ πρώτου: 18 B ᾧ, P οὗ: 20, 21, 23 B γενεαὶ δεκατέσσαρες, P γενεὰς δεκατέσσαρας: 20 B τέσσαρα, P α': 21 et 22 B μετοικεσίας, P μετοικησίας: 22 B ἐν-νέα, P δ'.

p. 12 2 B ἀπὸ τοῦ πρώτου Ἀδάμ, P ἀπὸ Ἀδάμ: 6 B χρόνῳ αὐτοῦ P αὐτοῦ χρόνῳ: 7 B τῆς τοῦ Θεοῦ ἀγίας, P τῆς ἀγίας: 10 B σζ', P 205: 11 B σζέ', P 205: 12 B ἡμῖ, P ἡμῖσιν: 13, 14, 16, 17 B μῆνας, P καὶ μῆνας: 17 B Ἰσαάκιος, P ἐβασίλευσεν Ἰσαάκιος: 18 B Ἀγγελος ἀδελφὸς Ἰσαακίου ἐτη, P Ἀγγελος ἐτη: 21 B 'ςψιβ' Ἐπριλίῳ P 6712, ἀπὸ Χριστοῦ 1204, Ἀπριλλίου: ib. B ἡμέρῃ δευτέρῃ τῆς, P ἡμέρῃ τῆς.

Ratio annorum inde a mundi creatione usque ad dominationem Ioannis filii Andronici Palaeologi, qua etiam expugnatio facta est urbis Ioanninae a Serbis, haec est:

Inde ab Adamo, primo homine, usque ad Noam,

\* \* \* \* \*



καὶ αἱ κατ' Ἰωνίαν Φώκαιαι παρὰ τῶν Γερονιτῶν, καὶ ἡ τῶν Ἰωαννίνων πόλις παρὰ τοῦ βασιλέως τῶν Τριβαλλῶν ἦτοι τῶν Σέρβων, ὡς παρακατιῶν ὁ λόγος δηλώσει.

p. 13 3 B *Λασκάρη*, P *Λασκάρεως*: 4 B ὁ υἱός, P υἱός: 5 B ὁ καὶ πρὸ P πρὸ: 6 B παρὰ *Μιχαήλ* τοῦ *Παλαιολόγου* κατ' ἐξωσθεὶς τῆς βασιλείας, P ἐξώσθη τῆς βασιλείας παρὰ *Μιχαήλ* τοῦ *Παλαιολόγου*: 12 B τελῶν ἦν, P τελούσαι ἦσαν: 18 B *μητρόπολις*, P ἡ *μητρόπολις*: 19 B *Μανταχία* P *Μανταχία*: 20 B *Σμύρνης*, P (etiam in versione) *Σμύρνης*: 22 B *μεγάλη*, P ἡ *μεγάλη*.

p. 14 2 B *μέρος*, P *μέρη*: B οἱ, P οὔτοι: 3 B μετὰ δὲ τὸν *Ἀνδρόνικον*, P σὺν αὐτῷ δὲ τῷ *Ἀνδρόνικῳ*: 4 B αὐτοῦ ἔτη . . ., P αὐτοῦ: 5 B *γέρων*, P *γεώτερος*: 7 B παρὰ τοῦ κυρίου, P παρὰ κυρίου: 8 B *ἔτει*, P *καιρῷ*: 9 B *Ὁμοῦρ*, P *Ὁμοῦρ*: 10 B *Σμύρναν* *Ἐφεσον* καὶ τὰ, P *Σμύρνης* *Ἐφέσου* καὶ τῶν: 11 B *ἔκγονος*, P *ἐγγονος*: 13 B *παράλιον*, P τὴν *παράλιον*: *Βανταίροντα*, P *ἀντιερούντα*: 14 B *Διδυμοτοίχου* P *Διδυμοτείχου*: 15 B τὴν *πᾶσαν* P *πᾶσαν* τὴν: 16 B *ποιήσοντες*, P *ποιήσασθαι*: 17 B *Χίος*, P καὶ *Χίος* ἡ: 18 B *Κυκλάδαι* *νῆσοι* ἐκ τῶν P *Κυκλάδες* παρὰ τῶν ἀπὸ: 19 B *Λακεδαιμόνων*, P *Λακεδαιμονίων*.

atque a genuitis Phocaea Ionica: et Ioannina urbs a rege Triballorum sive Serborum id quod narratione sequenti ostendetur.

## II.

Ἱστορία Πρελούμπου καὶ ἄλλων διαφόρων Δεσποτῶν τῶν Ἰωαννι-  
νων, ἀπὸ τῆς ἀλώσεως αὐτῶν παρὰ τῶν Σέρβων ἕως τῆς παραδό-  
σεως εἰς τοὺς Τούρκους.

Τοῦ μακαρίτου βασιλέως Ἀνδρονίκου τοῦ Παλαιολόγου  
5 πρὸς τὰς ἀκηράτους μεταστάντος μονάς, καὶ τὴν τῶν Ῥω-  
μαίων βασιλείαν, ὥς ὀπισθεν ἔφημεν, ἐπὶ παιδί καταλείψαν-  
τος νέῳ, καὶ ἅπασαν τὴν Ῥωμαῖδα διοικεῖσθαι θεσπίσαντος  
ὑπὸ τοῦ προορηθέντος κυρίου Ἰωάννου τοῦ Καντακουζηνοῦ,  
ἀνδρὸς συνετοῦ καὶ περὶ τὰ πολεμικὰ μαχιμωτάτου, καὶ  
10 τῶν εὐγενῶν, ὥς ἂν εἴποι τις, ἄνδρος εὐόσμου (τοιοῦτον  
γὰρ ὄντα καὶ ὁ προβεβασιλευκῶς Ἀνδρόνικος κατὰ πάντα ὥς  
ἀδελφὸν ἡγεῖτο, καὶ τὴν βασιλείαν σὺν τῷ παιδί τελευτῶν  
αὐτῷ ἀνέθετο), ὁ τῶν Σέρβων τότε ἄρχων ἄδειαν εὐρηκῶς  
ἐπιπηδᾷ τὰ τῶν Ῥωμαίων ὄρια (Στέφανος δὲ οὗτος κατωνο-  
15 μάζετο), καὶ ἐτόλμησεν ἀναδῆσασθαι κράτος καὶ κράλης Σερ-

## II.

*Historia Prelumpi et aliorum variorum Ioanninae dominorum, inde ab  
expugnatione eius, quae per Serbos facta est, usque ad deditionem quae  
ad Turcas feret.*

Cum rex augustus Andronicus Palaeologus ad integras trans-  
gressus esset sedes, et Graecorum regnum, ut antea diximus, filio re-  
liquisset iuveni, et totam Graeciam administrari iussisset a domino  
antea iam nominato Ioanne Cantacuzeno, homine prudente et in re-  
bus bellicis maxime strenuo, et nobilium ut ita dicam ex flore per-  
bene olente, (hunc enim, cum talis esset, Andronicus, qui antea re-  
gnaverat, in fratris loco omnino habuit eique regnum cum filio mo-  
riens transmisit), Serborum tum temporis dux occasionem tutam na-  
ctus transgressus est Graecorum fines, (ille autem Stephanus vocaba-  
tur), et ausus est potestatem sibi arrogare, et krales Serbiae nomi-  
nari, hoc enim nomen barbarum in linguam Graecam versum rex

βίας ἀπάσης ὀνομάζεσθαι· τοῦτο γὰρ τὸ βάρβαρον ὄνομα ἐξελληνιζόμενον βασιλεὺς ἐρμηνεύεται. καὶ τῷ 6858 διαδήμαί τε ἑαυτῷ περιτίθεται, καὶ βασιλεὺς παρὰ τῶν ἰδίων ἐπευφημίζεται σατραπῶν, καὶ πᾶσαν ληΐζεται Ῥωμαῖδα γῆν. τὰς δ' ἐν αὐτῇ πόλεις τε καὶ χώρας, τὰς μὲν πολιορκία εἰληφώς, 5 τὰς δὲ εὐνοίᾳ καὶ δώροις δεξιωσάμενος, πρὸς ἑαυτὸν ἐπεσπάσατο. εἰτα καὶ τὴν ἐν Ἑλλάδι Βλαχίαν ἐπιπηδᾷ, καὶ ταύτην ὑφ' ἑαυτὸν ποιησάμενος σὺν τῇ πόλει τῶν Ἰωαννίνων ἕνα τῶν αὐτοῦ σατραπῶν, Πρέλουμπον καλούμενον, ἄρχοντα αὐτῆς ἀναδείκνυσι, τῷ τοῦ Καίσαρος ἀξιώματι τιμήσας αὐτόν. 10 τὸν δὲ ἴδιον ἀδελφόν, καλούμενον Συμεών, ὃς ἐξ ἀνεπιγὰς ἐτόλχανε τοῦ βασιλέως Παλαιολόγου, δεσπότην τιμήσας εἰς

5. codex tὴν ἑλλάδα βλαχίαν. correxit Pouquevillius, qui γίνωσκε inquit διτι ἡ ἐν Ἑλλάδι Βλαχία εἶναι τὰ Τριχάλα σὺν τῇ Λαρίσσει. ἄλλως. Ἑλλάδα ἐννοεῖ ἐδῶ ὁ ἱστορικὸς ὅτι ὅλην τὴν γῆν τῶν Ἑλλήνων, τὴν ὅποίαν αὐτὸς γῆν Ῥωμαῖδα ὀνομάζει, ἀλλὰ μέρος τῆς Θεσσαλίας. φαίνεται δέ, διτι τὸ ὄνομα μετεφέρθη εἰς πολλὰ τῆς ἐπαρχίας ταύτης μέρη. ὁ Στράβων ἀναφέρει γνώμας πολλῶν, ἀποδιδόντων αὐτὸ, τῶν μὲν εἰς ὅλην τὴν νοτίαν Θεσσαλίαν, τῶν δὲ εἰς μέρος ταύτης, ἄλλων δὲ διατεινόντων αὐτὸ ἀπὸ τὴν παλαιὰν Φάρσαλον ἕως τὰς Φθιώτιδας Θήσας (Βιβλ. θ'. κεφ. ε'. § 6). ὁ δὲ Ἀριστοτέλης τὴν θέτει περὶ τὴν Λαδώνην καὶ τὸν Ἀχελῶν (Μετεωρολ. βιβλ. α'. κεφ. ιθ'). ἀλλ', ὁ τόπος οὗτος σχεδὸν ὅλος ἦτον εἰς τὸν καιρὸν τοῦ ἱστορικοῦ μέρος τῆς τότε Αἰτωλίας (Βλέπ. σελ. 222). Βλαχίαν δὲ ἐν Ἑλλάδι αὐτὸς ἐννοεῖ, ὡς φαίνεται ἀπ' ὅσα περὶ αὐτῆς ἀναφέρει, τὴν Πελασγιώτιν Θεσσαλίαν, μάλιστα τὴν ὀρεινότεραν, Χάσια τῶρα λεγομένην. τοῦτο βιβαιόγει καὶ τὸ σχόλιον, λανθανόμενον μόνον, καθ' ὅτι θέτει αὐτὴν εἰς τὰς πόλεις τῶν Τριχάλων καὶ τῆς Λαρίσσης, ἐνθ' οἱ Βλάχοι ἔπρεπε νὰ κατοικοῦν τοὺς ὀρεινοὺς μόνον τόπους, ὡς ἀπὸ τὴν ἀρχὴν ἕως τῶρα φαίνονται. τὴν λέγει δὲ Ἑλλαδικὴν πρὸς διακρίσιν ἀπὸ τὴν ὑπὲρ τὸν Δούναβιν Βλαχίαν ἢ καὶ ἄλλα μέρη τῆς Ἑλλάδος, κατοικοῦμενα ἀπὸ Βλάχους, καθὰς, διὰ παράδειγμα, τὴν Δολοπίαν, ὀνομασθεῖσαν πρὸ τῶν χρόνων τοῦ σχολιαστοῦ τοῦ Θουκυδίδου Ἀνωβλαχίαν, ὡς διὰ τούτων φανερόναι. «Δολοπία ἢ νῦν καλουμένη Ἀνόβλαχα» (γρ. Ἀνωβλαχα, ἢ μάλλον Ἀνωβλαχία). σελ. 146.

vocatur, atque anno 6858 diadema sibi imposuit et rex a satrapis suis salutatur et totam vastat terram Graecam, urbes autem in ea sitas et terras, partim oppugnatione captas partim gratia atque donis honoratas in ditionem suam redexit. deinde etiam Valachiam in Graecia sitam transgreditur, et huic cum urbe Ioannina sibi subiectae unum ex suis satrapis, nomine dictum Prelumpum, imperatorem constituit, dignitate caesarea eum honorans. suum autem fratrem, nomine Symeonis vocatum, qui ex filia sororis regis Palaeologi oriundus

Αἰτωλίαν ἐξέπεμψεν, ἀρχηγὸν καὶ ἡγεμόνα ταύτης καταστή-  
 σας· ὃς ἐνταῦθα γενόμενος τὴν τοῦ μακαρίτου δεσπότην  
 Ἰωάννου θυγατέρα μνηστεύεται, Θωμαῖν καλουμένην, ὀρφανὴν  
 μὲν πατρὸς οὖσαν, ἐπὶ μητρὶ δὲ μόνη τὰς ἐλπίδας σαλεύου-  
 5 σαν καὶ ἐπ' ἀδελφῷ νέῳ, ὃν ὡς ὁμηρον ὁ βασιλεὺς Ῥωμαίων  
 εἰληφώς εἰς Κωνσταντινούπολιν ἤγαγε, καὶ τὴν τοῦ Καντα-  
 κουζηνοῦ θυγατέρα ἐπιγαμβρεύσας αὐτῷ ἐκέῖσε εἶναι πεποιή-  
 κεν. ἡ δὲ μήτηρ τούτων τῶν παιδων, τῆς τε Θωμαίδος φημί  
 καὶ τοῦ αὐτῆς ἀδελφοῦ, ἡμῶν δὲ βασιλῆς, Ἄννα, ἐπιγαμβρεύε-  
 10 ται ἑαυτῇ ἀρχοντά τινα ἐκ τῶν Βουλγάρων, δεσπότην Κομ-  
 νηνὸν καλούμενον, ἀδελφὸν ὄντα τοῦ βασιλέως Στεφάνου, καὶ  
 ἄνω ἐπὶ τὰ Κάνινα καὶ τὰ Βελλάγραδα χωρεῖ, τὸν Συμεὼν  
 μόνον μετὰ τῆς βασιλίσσης Θωμαίδος τῆς ἰδίας γαμετῆς κα-  
 ταλιπούσα ἐν ὧ τῷ δεσποτάτῳ ἦτοι τῇ Αἰτωλίᾳ πάσῃ, ὡς  
 15 κλήρω ὄντι ἐκ προγόνων αὐτῆς καὶ τοῦ ταύτης ἀνταδελφου.

Μετὰ δὲ τινα χρόνου παραδρομὴν ἐκ ποδῶν ὁ βασι-  
 λεὺς Στέφανος γεγονώς καὶ πρὸς τὰ μέλλοντα ἀπάρας δι-  
 καιωτήρια, ἔτι δὲ καὶ οἱ τούτου σατράπαι, οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ  
 ὁ τὴν τῆς Βλαχίας εἰληφώς ἀρχὴν Καῖσαρ ὁ Πρέλουμπος  
 20 καὶ αὐτὸς ἐξάνωθεν γενόμενος, ἐπιδημεῖ τῇ ἐν Ἑλλάδι Βλα-  
 χίᾳ ἐκ τῆς βασιλίδος τῶν πόλεων ὁ τῆς εὐσεβοῦς βασιλίδος  
 ἀνταδελφὸς Νικηφόρος ὁ δεσπότης, καὶ ταύτην ὑφ' ἑαυτὸν  
 ποιησάμενος, πρὸς δὲ καὶ τὴν πρῶην ἀρχὴν ἦτοι τὸ δεσπο-  
 τάτον εἰληφώς, τὸν δὲ ἴδιον γαμβρόν, τὸν δεσπότην λέγω

erat, cum tyrannum creasset, in Aetoliam misit, huius provinciae ducem et imperatorem eum constituens, qui cum ibi esset, Ioannis tyranni beati filiam in matrimonium duxit, Thomäim, orbam patre et in matre sola spem moventem, et in fratre iuvenili, quem in obsidum numero acceptum Graecorum rex Constantinopolim duxerat, et Cantacuzeni filia in matrimonium data ibi commorantem fecerat: mater vero horum liberorum, Thomäidis dico eiusque fratris, Anna regina nostra duci cuidam ex Bulgaris, Commeno tyranno, fratri regis Stephani, nupsit, et Caninam et Belgradam secessit, Symeone solo cum Thomäide regina, eius uxore, relicto tota tyrannide, nimirum tota Aetolia, quae patrum memoria sors eius fuit et fratris.

Post temporis autem spatium cum rex Stephanus morti occubuisse et ad futurum iudicium abiisset, praeterea etiam satrapae eius, atque adeo qui Valachiae imperium acceperat, Caesar Prelumpus, et ipse superior factus, ingreditur in Valachiam Graecam e regina urbium Nicephorus dominus, pater reginae piae, et cum eam sibi subiecisset, praeterea etiam imperium prius, tyrannidem nimirum, recepis-

Συμεών, τῆς ἀρχῆς ἐκβαλὼν εἰς Καστορίαν ἐκπέμπει μετὰ τῆς βασιλείσσης Θωμαΐδος, αὐτὸς δὲ πᾶσαν περιζώννυται τὴν ἀρχὴν τῆς τε ἐν Ἑλλάδι Βλαχίας καὶ αὐτῆς τῆς Αἰτωλίας.

Ὁ δὲ γε Συμεὼν ἐν Καστορίᾳ γενόμενος, καὶ ταύτην λαβὼν παραυτίκα καὶ φρουρίᾳ τινα καὶ πύλεις καὶ χώρας<sup>5</sup> πλείστας, ἐν τῇ Καστορίᾳ τὴν οἰκῆσιν ἐποιήσατο. πολλῶν δὲ τούτῳ προσχωρησάντων Ῥωμαίων Σέρβων καὶ Ἀλβανιτῶν, καὶ εἰς τέσσαρας ἢ καὶ πέντε χιλιάδας τοῦ αὐτοῦ στρατεύματος ἀριθμηθέντος, βασιλεὺς παρ' αὐτῶν ἀναγορεύεται καὶ τῆς Καστορίας ἐξέρχεται, πρὸς δὲ τὰ τῆς Σερβίας ἐκστρατεύει<sup>10</sup> ὄρια, ὡς τὴν ἑαυτοῦ δῆθεν καὶ τοῦ ἀνταδελφου αὐτοῦ Στεφάνου ἀρχὴν παραληψόμενος. οὕτω δὲ τῷ ποδὶ τῇ ἀρχῇ τῆς Σερβίας προσηρείκει, καὶ ὁ τοῦ δεσπότου Νικηφόρου θάνατος αὐτῷ προσαγγέλλεται. οὗτος γὰρ ἐκ τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἐλθὼν, ὡς ἔφημεν, καὶ δύο ἐπαρχιῶν τὴν ἀρχὴν<sup>15</sup> σφετερισάμενος, τῆς Βλαχίας φημί καὶ τοῦ δεσποτάτου, καὶ τοὺς Ῥωμαίους πάντας ἐξορίστους εὐρῶν, τοὺς μὲν τῆς Βλαχίας ἐκ τῆς τῶν Σέρβων ἐπιθέσεως, τοὺς δὲ τῆς Αἰτωλίας ἐκ τῆς τῶν Ἀλβανιτῶν δυστροπίας καὶ κακογνωμίας, τούτους δὲ βουλόμενος ἐπισυνάξει καὶ πρὸς τὰς ἰδίας ἀποκαταστήσαι<sup>20</sup> κληρονομίας, τοὺς δὲ Ἀλβανίτας τέλεον ἐκδιῶξαι τοῦ τόπου, οὐκ ἔφθη τοῦτο ποιῆσαι. ἀξιόμαχον γὰρ δύναμιν ἰδίαν μὴ κεκτημένος Τούρκους προσεκαλέσατο εἰς συμμαχίαν. ἐλθὼν δὲ εἰς Ἀχελῷον, καὶ πόλεμον συγκροτήσας μετὰ τῶν Ἀλβανι-

set, sororis virum, dominum dico Symeonem, imperio eiecit et Castoriam misit cum Thomäide regina, ipse autem tutum sibi arrogat imperium Valachiae Graecae et Aetoliae ipsius.

Symeon cum Castoriam advenisset, eamque illico cepisset et castella nonnulla et urbes et regiones plurimas, Castoriae domicilium constituit; cui cum multi accessissent Graeci, Serbi, Albanitae, aucto circiter quatuor aut quinque milia eius exercitu, ille ab iis rex appellatur; et Castoria egreditur, atque ad Serbiae fines proficiscitur, suum videlicet et fratris Stephani imperium recepturus. nondum tamen ad Serbiae imperium accesserat, cum Nicephori domini mors ei nuntiaretur. hic enim qui e Constantinopoli venerat, ut diximus, et ambarum imperium provinciarum arripuerat, Valachiae dico et tyrannidis, cum Graecos omnes expulsos reperisset, Blachianos Serborum insidiis, Aetolos Albanitarum difficultate et invidia, hos igitur reduecturus et in eorum possessiones restitutus, Albanitas autem omnino expulsurus terra, consilium suum non est executus; cum enim pugnae parem non haberet exercitum, Turcos advocavit in societatem.

τῶν, κατακρατεῖται ὑπ' αὐτῶν καὶ ἀναιρεῖται, τριετίαν μόνον ἄρξας ἐπὶ μῆσι δύο καὶ ἡμέραις τισίν, ἔτους ὑπάρχοντος 6866, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1358.

Τοῦτο μαθὼν ὁ βασιλεὺς Συμεὼν, τὰ τῆς Σερβίας κα-  
 5 ταλιπῶν ὄρια, κατὰ τῆς Βλαχίας ἐκστρατεύει καὶ ταύτης ἐγκρατὴς γίνεται· καὶ ἐν τῇ τῶν Τρικκάλων πόλει τὰ βασι-  
 λεια ἐπῆξато, καὶ τὴν Αὐγούσταν Θωμαῖδα ἐκ τῆς Καστορίας μετακαλεσάμενος ἐντὸς τῆς πόλεως τῶν Τρικκάλων ταύτην εἰσά-  
 γει, καὶ ἐπὶ τὴν τῶν βασιλείων ἀναβιβάσας αὐλὴν ἐκέῖσε αὐ-  
 10 τὴν κατέλιπεν ἐπὶ δυοὶ τέκνοις, ὧν τὸ μὲν ἄρρεν, τὸ δὲ θῆλυ.  
 αὐτὸς δὲ ἐπὶ τὴν Αἰτωλίαν ἐχώρει<sup>1</sup>· ἔσπευδε γὰρ κἀκείνην ὑφ' ἑαυτὸν ποιήσασθαι. ὅπερ καὶ γέγονεν· οἱ γὰρ Αἰτωλοὶ  
 ἄσμενος αὐτὸν προσεδέξαντο καὶ ὥς βασιλεὺς εὐφῆμησαν, καὶ  
 τὴν Ἄρταν σὺν τοῖς Ἰωαννίνοις αὐτῷ παραδεδώκασι μετὰ  
 15 τῶν λοιπῶν φρουρίων, ὧν ἡ Αἰτωλία πᾶσα κέκτηται. δώ-  
 ροις οὖν ὁ φιλόχριστος βασιλεὺς Συμεὼν τοὺς προύχοντας  
 τῶν Αἰτωλῶν δεξιωσάμενος πάλιν ὀπισθεν ἐπὶ τὴν Βλαχίαν  
 παραγίνεται· ἐκάλει γὰρ αὐτὸν ἡ τοῦ Χλαπένου ἐπέλευσις.

Οὗτος δὲ ὁ Χλάπενος, εἷς ὧν τῶν Σερβικῶν σατραπῶν  
 20 καὶ τινα φρουρία ἐπὶ τῶν Ῥωμαϊκῶν ὁρίων εἰληφώς, ἀλλὰ  
 δὴ καὶ τὴν μεγαλόδοξον πόλιν Βέρροϊαν, μεγάλως ἐπὶ τοῖς  
 κατορθώμασιν ἐσεμνύνετο, καὶ γυναῖκα λαμβάνει τὴν τοῦ  
 Πρελούμπου ἐκείνου γαμετὴν, ὃν ὁ λόγος φθάσας ἐδήλωσε

cum autem ad Acheloum venisset, et manum cum Albanitis conservia-  
 set, ab iis vincitur et interficitur, postquam tres tantum annos et  
 menses duo et dies nonnullos regnavit, anno 6866, p. Chr. n. 1358.

Quod postquam audivit Symeon rex, Serbiae finibus relictis  
 contra Valachiam proficiscitur rerumque potitur, atque in urbe Tric-  
 cala sedem regiam constituit et Thomäim imperatricem Castoria ar-  
 cessitam intra urbem Triccalam induxit, et postquam eam ad pala-  
 tium regiae sedis arcessivit, ibi eam reliquit cum duobus liberis, quo-  
 rum alter puer, altera erat puella. ipse autem contra Aetoliā pro-  
 fectus est: studebat enim, illam quoque in potestatem suam redi-  
 gere, id quod evenit: Aetoli enim eum libenter receperunt, et re-  
 gem eum salutarunt, et Artam cum Ioanninis ei dederunt atque  
 cetera castella, quae Aetolia tota possidet. donis igitur cum Christi  
 amans rex Symeon Aetolorum potentes honorasset, rursus ad Valachiam  
 revertitur, coegit enim eum Chlapeni adventus.

Hic autem Chlapenus, unus satraparum Serbicorum, cum quae-  
 dam castella ad Graecorum fines cepisset, atque adeo illustrem urbem  
 Verriam, valde propter eventum se iactabat, et uxorem duxit mulie-  
 rem Prelumpi illius, quem narratione superiore in Valachiam antea do-

τῆς Βλαχίας προκατάρξαντα. τεθνηκώς γὰρ ὁ Πρελούμπος  
 ἐκεῖνος κατέλιπε ταύτην ἐν τῇ τῶν Τρικκάλων πόλει μετὰ τῶν  
 υἱέων ἐνὸς τοῦ ὕστερον τυραννήσαντος τὴν πολυθρύλητον τῶν  
 Ἰωαννίνων πόλιν, καὶ τὸ λάβδα ταύτης ἀφελόντος, καὶ νῦ  
 ἀντὶ τοῦ λάβδα προσθέντος αὐτῇ· τὸ γὰρ πολυθρύλητον<sup>5</sup>  
 εἶναι ταύτην καὶ λέγεσθαι μὴ ἀνεχόμενος πολυθρήνητον πε-  
 ποίηκεν· ἀλλὰ ταῦτα μὲν πρόσω διηγησόμεθα· ἄρτι δὲ ὁ  
 λόγος τὸν εἰρμὸν ἔχέτω τῆς διηγήσεως. ὁ γὰρ μακαρίτης  
 ἐκεῖνος δεσπότης Νικηφόρος ὁ Δούκας, ὃν ὁ λόγος φθάσας  
 ἄνωθεν ἐδήλωσεν, ἐκ τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἐλθὼν καὶ τὴν<sup>10</sup>  
 εἰρημένην Πρελούμπισσαν τῆς ἀνδρώας ἀρχῆς ἐκβαλὼν, πρὸς  
 τὴν τῶν Σέρβων ἐκπέμπει γῆν σὺν τῷ αὐτῆς υἱῷ Θωμᾷ·  
 καὶ ἐκεῖσε τῷ τοῦ βασιλέως Στεφάνου υἱῷ Οὐρέση ἐντυχοῦσα  
 μνηστεύεται παρ' αὐτοῦ τῷ εἰρημένῳ Χλαπένῳ. οὗτος δὲ  
 μετὰ χρόνον ἧ καὶ πλεῖον κατὰ τῆς Βλαχίας ἐκστρατεύει, συν-<sup>15</sup>  
 επαγόμενος μετ' αὐτοῦ καὶ τὸ κύκιστον τοῦ Πρελούμπου  
 γέννημα, εἰς νεανίσκους ἤδη τελούν· ἐπὶ τῇ Βλαχίᾳ δὲ φθά-  
 σας μετὰ τῶν στρατευμάτων, καὶ φρουρίον ἐν πολιορκίᾳ εἰλη-  
 φώς, Δάμασιν καλούμενον, εἰς ξυμβιβάσεις μετὰ τοῦ βασι-  
 λέως χωροῦσι Συμεῶν, καὶ τὸ φρουρίον τοῦτο παραχωροῦ-<sup>20</sup>  
 σιν. ὁ δὲ βασιλεὺς τὴν ἰδίαν θυγατέρα εἰς γάμον δίδωσι τῷ  
 Θωμᾷ· καὶ κηδεστήν αὐτὸν ποιησάμενος ἐντὸς τῆς πόλεως  
 τῶν Τρικκάλων εἰσέρχεται ὁ Θωμᾶς· ὁ δὲ βασιλεὺς Συμεῶν  
 ἀσμένως τοῦτον ὑποδέχεται καὶ τὴν θυγατέρα ἐκδίδωσι, τοῦ

minatum esse docuimus. mortuus enim Prelumpus ille reliquit hanc  
 in urbe Triccala cum filiorum uno, qui in celebrem urbem Ioanninam  
 postea dominatus litteram lambda ei detraxit eique litteram ny pro  
 lambda addidit: etenim celebrem (πολυθρύλητον) esse hanc et no-  
 minari non passus, lugubrem (πολυθρήνητον) eam reddidit. sed haec  
 quidem postea narrabimus; nunc autem oratio ordinem et seriem re-  
 tineat narrationis. beatus enim ille dominus Nicephorus Ducas, de  
 quo narratione superiore dictum est, e Constantinopoli profectus cum  
 Prelumpi uxorem de qua diximus, e viri regno eiecisset, ad Serborum  
 terram cum Thoma eius filio eam misit, ibique Uresem Stephani re-  
 gis filium nactus in matrimonium per eum Chlapeno datur, de quo  
 diximus. hic autem post annum aut plus adversus Valachiam profi-  
 ciscitur, secum adducens etiam pessimum Prelumpi filium, qui iam  
 numerabatur inter iuvenes; Valachia autem occupata exercitibus, et  
 castello uno oppugnatione capto, cui nomen erat Damasis, cum rege  
 Symeone in gratiam redeunt, et castellum hoc ei concedunt. rex  
 autem filiam suam in matrimonium dat Thomae; qui cum eum socce-

μητροπολίτου Λαρίσσης τὴν μνηστείαν τελέσαντος. τοῦ γάμου δὲ ἤδη ἀπαρτισθέντος, καὶ τινας ἡμέρας ὁ Θωμᾶς ἐκεῖσα προσκατερήσας, τὴν ἐνεγκαμένην ὑπέρχεται πρὸς τῷ αὐτοῦ πατρομητρὶφ Χλαπένφ, συνεπαγόμενος ὕστερον καὶ τὴν ἰδίαν  
5 γάμετῇν.

Ὁ δὲ βασιλεὺς Συμεὼν μόνῃς φροντίζων τῆς Βλαχίας τὴν Αἰτωλίαν ἤπασαν τοῖς Ἀλβανίταις παραχωρεῖ, καὶ εἰς δύο ἡ ἐπαρχία πᾶσα μερίζεται, καὶ δεσπόται ἐκ τοῦ τῶν Ἀλβανιτῶν γένους ἀναδείκνυνται δύο, ὧν ὁ μὲν τὸν Ἀχελῷον  
10 καὶ τὰ ἐπέκεινα σὺν τῷ Ἀγγελοκάστρῳ ἐκληρώσατο, Γίνος Βαΐας ὀνομαζόμενος, θάτερος δὲ τὴν Ἀρταν καὶ τοὺς Ῥωγούς ἐσφετερίσατο, Πέτρος καὶ οὗτος Λεώσας ὀνομαζόμενος· καὶ συντόμως εἰπεῖν, ἡ Αἰτωλία πᾶσα ὑπὸ χεῖρα τῶν Ἀλβανιτῶν ἐγγυόνει. μόνῃ δὲ ἦν ἡ τῶν Ἰωαννίνων πόλις μὴ ὑπο-  
15 κύψασα τῇ τῶν Ἀλβανιτῶν ἐπικρατείᾳ· ἐτύγχανον γὰρ ἐν αὐτῇ ἄνδρες ἐπισημότατοι καὶ τῶν εὖ γεγονότων. ἀλλὰ δὴ καὶ ἐκ τῶν τῆς Βαγενιτίας φρουρίων πολλοὶ τῶν εὐγενεστέρων τῇ τῶν Ἰωαννίνων ἐπεδήμησαν πόλει. καὶ εἰς ἐν ἅμα γινόμενοι οἱ τε Ἰωαννῖται καὶ οἱ ἔξωθεν ἐλθόντες διαπρεσβεύ-  
20 ονται πρὸς τὸν βασιλεῦς τὸν εὐσεβέστατον Συμεὼν, καὶ ἔξαιτοῦνται αὐθέντην καὶ ἡγεμόνα δοθῆναι αὐτοῖς. ἀσμένως οὖν τὴν αὐτῶν προσδεξάμενος πρεσβείαν ὁ βασιλεὺς περὶ τοῦ Θωμᾶ κεινολογεῖται τοῖς πρέσβεσιν.

rum sibi conciliasset, intra urbem Triccalam ingreditur: Symeon autem rex eum libenter accipit, et filiam tradit, cum metropolita Larissae ritus nuptiales perfecisset. nuptiis iam confectis Thomas cum aliquot dies ibi esset versatus, visit eam, quae ei uxorem adduxerat, apud matris patrem Chlapenum, et postea etiam uxorem suam adduxit.

Symeon rex cum solius curam gereret Valachiae, Aetoliam totam Albanitis concessit, et in partes duas provincia tota dividitur, et domini ex Albanitarum genere creantur duo, quorum alter Acheloum et quae ultra eum sunt sita cum Angelocastro sortitus est, appellatus Ginos Baias; alter Artam et Rogos sibi arrogavit, Petrus Leosas appellatus, et, ut breviter dicam, Aetolia tota in manum cessit Albanitarum. sola erat Ioannina urbs, qui se non submitteret Albanitarum imperio, erant enim tum maxime in ea viri maxime insignes, et e numero nobilium, sed etiam e Bagenitiae castellis multi nobiles Ioanninam urbem migrarunt, atque congressi, et Ioannitae et qui extrinsecus venerant, ad regem piissimum Symeonem legatos mittunt, et postulant, ut dominus sibi et dux daretur. libenter igitur legatione eorum accepta rex de Thoma cum legatis agit.



Ἐλαθον δὲ οἱ Ἰωαννῖται τὸ μείζον κακὸν εἰς ἑαυτοὺς ἐπισπώμενοι· τὴν γὰρ δουλείαν φεύγοντες τῶν Ἀλβανιτῶν μείζοσι κακοῖς ἑαυτοὺς περιέβαλον. τότε δὴ πρόσβεις εἰς Βοδενὰ παρά τε τοῦ βασιλέως καὶ τῶν Ἰωαννιτῶν ἐκπέμπονται (ἐκέῖσε γὰρ ὁ Θωμᾶς τὴν οἰκῆσιν εἶχε), καὶ γνωρίζουσιν αὐτῷ τὰ τῆς βασιλείας ἅπαντα. δέχεται τὴν πρεσβείαν ὁ Θωμᾶς, ἐπακολουθεῖ τοῖς πρόσβεσι προθύμως, καὶ καταλαμβάνει τὴν πολυθρύλητον τῶν Ἰωαννίνων πόλιν σὺν τῇ εὐσεβεῖ βασιλίσσει Ἀγγελικῇ τῇ Παλαιολογίᾳ τῇ τούτου εὐμενεστάτῃ, ἔτους ὑπάρχοντος 6875, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1367, συνεπαγόμενος μεθ' ἑαυτοῦ καὶ στρατεύμα ἐναρίθμητον. δέχονται τοῦτον οἱ Ἰωαννῖται ὑπταίαις χερσὶν ἐντὸς τῆς πόλεως αὐτῶν μετὰ μεγίστων κρότων καὶ εὐφημιῶν. ὁ δὲ τὴν ἄλωπεκὴν ὑπενδύς ὑπούλως καὶ δολερῶς πάντας εἰς ἑαυτὸν ἐπεσπάσατο. οὐ πολὺ τὸ ἐν μέσῳ, καὶ τὴν ἄλωπεκὴν ἀποτίθεται, τὴν δὲ λεοντὴν ὑπενδύεται.

Καὶ πρῶτον μὲν κατὰ τῆς ἐκκλησίας χωρεῖ, καὶ τὸν ποιμένα ταύτης ἐξῷθει· Σεβαστιανὸς δ' οὗτος ἦν, ἀνὴρ ἔργῳ καὶ λόγῳ διαβόητος. ἀφαιρεῖ δὲ τὰ προσόντα τῇ ἐκκλησίᾳ χωρία καὶ κτήματα, καὶ ταῦτα τοῖς μετ' αὐτοῦ Σέρβοις ἀπονέμει· καὶ μελανένδυτος, φεῦ, καὶ σκοτοδυντοῦσα ἡ τῶν Ἰωαννίνων μητροπόλις γίνεται, τὸν ποιμένα ἑαυτῆς μὴ ἔχουσα, ἕως οὗ καὶ εἰς παντελῇ ἐρημίᾳ ἡ ἐκκλησία αὕτη κατήντησε. καὶ χορτοθήκας καὶ σιτοθήκας τὰ ἐν αὐτῇ οἰκήματα πε-

Neque Ioannitae maius se malum accipere senserunt, etenim cum servitutem per Albanitas instantem fugerent, in maiora sese mala proripuerunt. tum igitur legati Bodenam a rege et Ioannitis mittuntur (ibi enim Thomas habitabat) et deferunt ei regui omnia insignia. accipit dignitatem Thomas, prono animo legatos sequitur, recipitque Ioanninam urbem celebrem cum Angelica Palaeologa, regina pia, quae huius erat carissima uxor, anno 6875, p. Chr. n. 1367, secum adducens etiam exercitum non ita magnum. Ioannitae eum supinis manibus in urbem suam maximis cum clamoribus et laudationibus recipiunt. ille autem pelle vulpis indutus tecte et dolose omnes ad se traxit, neque multum interfuit tempus, et vulpis pelle exuta leonis induit pellem. atque primum quidem contra ecclesiam se convertit, et pastorem eius expellit.

Fuit hic Sebastianus, vir factis et verbis olarus. iustas ecclesiae urbes et possessiones aufert, et Serbis suis tribuit; et nigra, heu! et obscura fit Ioannina metropolis, cum pastorem suum non iam haberet; donec etiam ad solitudinem plenam ecclesia haec descendit, et aedificia eius reddidit cellas pabuli et frumenti, et postea

ποίηκε, κὰν τῷ ὕστερον καὶ κατὰ τῶν θείων σκευῶν χεῖρα κινήσαι τετόλμηκε. καὶ οὕτω μὲν τὰ τῆς ἐκκλησίας ἐποίει.

Εἶτα καὶ κατὰ τῶν εὐγενεστάτων κακὴν χεῖρα κινεῖ. οὕτω τὸν Βατάτζην καὶ κύρ Κωνσταντὴν μετὰ τοῦ καβα-  
 5 λαρίου Μυρσιώσῃ τοῦ Ἀμυραλῆ ἐν τῇ φρουρᾷ ἀποπλείσας,  
 καὶ δολίως αὐτοὺς τυραννήσας, τὸν μὲν Βατάτζην ἐξόριστον ἐκπέμπει, τὸν Ἀμυραλῆν δὲ ἐάσας ἐντίμως αὐτὸν πάλιν εἶχε·  
 τοὺς δὲ λοιποὺς παραβλέψαντος οἱ μὲν φυγάδες ᾤχοντο, οἱ δὲ  
 εἰς ἀποστασίαν ἐτραπόντο· ἐξ ὧν καὶ ὁ Βαρδινός, ὁ κρατῶν  
 10 τοῦ κάστρου τοῦ ἁγίου Δονάτου, αὐτὸν ἐξηργήσατο. μετ'  
 αὐτῶν δὲ καὶ ὁ Καψοκαβάδης κύρ Ἰωάννης, ὁ ἐν τῷ τῆς  
 Ἀρεοχοβίτζας πύργῳ, ἑαυτὸν ἀπεσπάσατο. οἱ δὲ οἰκειακοὶ  
 αὐτοῦ ἐντιμοὶ Σέρβοι οἱ μὲν κρυφίως ἀπ' αὐτοῦ ἔφυγον, οἱ  
 δὲ φανερώς, μὴ δυνάμενοι ὑπομένειν τὴν αὐτοῦ μανιώδη  
 15 σκαϊότητα, ἀπ' αὐτοῦ ᾤχοντο καὶ ἀπεδήμουν, ὥς μικροῦ πάν-  
 τες αὐτὸν ἐξέλιπον. ἀμέλει καὶ αὐτὸς ὑπέμενε, τὰ ἑαυτοῦ  
 φρονῶν, κυριευόμενος ὑπὸ τῆς πλεονεξίας καὶ φιλαργυρίας·  
 μικρὰ γὰρ πᾶσα κακία πρὸς κακίαν τὴν τοῦ Θωμᾶ.

Εἶτα καὶ κατὰ τοῦ λαοῦ τοῦ κάστρου κακῶς χεῖρα ἐκ-  
 20 τείνει. ἀνὴρ γάρ τις τῶν ἐντίμων τῆς πόλεως, Ἡλίας Κλαυ-  
 σῆς ὀνομαζόμενος, προσεκαλέσατο αὐτὸν ἀνάδοχον εἰς τὸ ἑαν-  
 τοῦ γνησιώτατον τέκνον. διὰ δὲ τὸ ὑπάρχειν αὐτῷ κτήματα  
 πολλὰ καὶ εἶναι πλούσιον κακῶς καὶ ἀνηλεῶς αὐτὸν ἐτυράν-

etiam suppellectili divinae manum admovere ausus est, atque hac qui-  
 dem ratione ecclesiam tractavit.

Deinde etiam nobilissimis malas admovet manus ut Batatzen et  
 dominum Constantem cum equite Myrsiose Amurale postquam in ca-  
 stello inclusit et dolose cruciavit, Batatzen quidem exsulem eiecit,  
 Amuralem autem relinquens rursus honoribus donavit; ceteros autem  
 cum non curaret, alii celeriter fugerunt, alii ad seditionem se con-  
 verterunt, quorum in numero etiam Bardinus fuit, gubernator castelli  
 sancti Donati, qui ei se denegavit, cumque iis etiam dominus Ioan-  
 nes Capsocabades, qui in Areochobitzae arce dominus erat, se ab eius  
 societate retraxit. ex ipsius autem gente Serbi nobiles, alii clam  
 aufugerunt, alii aperte, cum eius importunitatem insanam ferre non  
 possent, ab eo discesserunt et emigraverunt, ita ut paene omnes eum  
 relinquerent. nihilominus ipse duravit, quanquam vitia sua animad-  
 vertit, subiectus habendi cupidini et avaritiae, parva enim omnis  
 pravitās videbatur pro pravitate Thomae.

Deinde etiam contra populum arcis manum erexit. homo enim  
 ex nobilibus urbis, Elias Clausēs appellatus, eum filii sui verissimi

νησε· διὰ γὰρ τὰ χρήματα τὴν γαστέρα αὐτοῦ πυρὶ κατε-  
στάλαξε καὶ τὰς μασχάλας λαμπάσι πυρὸς κατέφλεξε, τῷ δὲ  
στόματι αὐτοῦ μάχαιραν ἐνθεῖς ὕδωρ μιγὲν μετὰ στακτὸς  
ἐνέχει. τοσοῦτον γὰρ ἦν φιλόχρυσος ὁ μισόχριστος ὅτι τὸ  
πάντων ἔσχατον τῶν κακῶν, τὴν δευτέραν εἰδωλολατρείαν, 5  
τὴν φιλαργυρίαν φημί, ὡς οὐδεὶς τῶν ἀνθρώπων ἐαυτῇ ἐθ-  
σαύρικεν, ὃς καὶ διὰ τοῦτο ἀνθρωποκτόνος ἀποκατέστη.

Ἔως οὖν ἐφθασε, κατὰ τὸ γνωμικὸν αὐτοῦ, ἔχειν ἄν-  
δρας τῆς ἑαυτοῦ βουλῆς καταλάλους, κοιλιοδοῦλους, ἐπιβού-  
λους, καταδύτας καὶ φαύλους, τὸν ἔργῳ ἐπονομαζόμενον Κουτ- 10  
ζοθεόδωρον καὶ Μανουὴλ τὸν Τζηπλινὸν καὶ Μιχαὴλ τὸν  
Ἀσαρᾶν, ὃν καὶ πρωτοβεστιάριον τετίμηκεν. οὗτος τοίνυν ὁ  
Ἀσαρᾶς τὸν πρωτεξάδελφον αὐτοῦ Νικηφόρον τὸν Βεταλᾶν  
δολίως πρὸς αὐτὸν ἐψιθύρισε· καὶ ὁ δεσπότης Θωμᾶς τοὺς  
ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ ἔξορύντει, καὶ μετὰ τῶν γονέων αὐτοῦ καὶ 15  
ἐτέρων συγγενῶν εἰς ἔξορίαν ἐκπέμπει, καὶ τὸν Ἀσαρᾶν  
πλεῖον πάντων φιλεῖ. καὶ οὕτως ἐκ συνθήματος τούτου τοὺς  
Ἰωαννίτας πάντα προδότας δολίους καὶ φαύλους ἐπωνόμαζε.  
καὶ οὐ μόνον κατηγορεῖεν, ἀλλὰ καὶ παντελῶς κακῶς αὐ-  
τοὺς εἶχε. 20

Παραντίκα δὲ καὶ λοιμὸς μέγας καὶ θανατηφόρος τῇ  
πόλει τῶν Ἰωαννίνων γίνεται, οὐχ ἀπλῶς καὶ ὥς ἔτυχεν ἀλλὰ

patrem lustralem advocavit; cum autem ei adessent multa bona di-  
vesque ille esset, male et crudeliter eum cruciavit. propter bona  
enim ventrem igne complevit, et axillas facibus igneis adussit, ori  
autem eius pugionem imponens aquam cum cinere mixtam infudit:  
adeo enim erat auri amans ille Christo infestissimus (id quod omnium  
est extremum malorum, alteram illam superstitionem, avaritiam dico,  
ut nemo sibi quidquam conderet,) ut hac re sicarius fieret.

Antea autem ex sententia sua viros habuit senatus sui male-  
dicos, ventri deditos, insidiosos, proditores pravosque, ut vocatum ex  
re ipsa Kutzothedorum, et Manuelem Tzeplinum, et Michaelē Ap-  
saram, quem etiam protovestiarīi (i. e. custodis primi vestium) ho-  
nore donavit. hic igitur Apsaras Nicephorum Betalam patruelem  
suum dolose ad eum detulit, et Thomas dominus oculos eius effodi  
iubet, eumque cum parentibus et aliis cognatis in exilium mittit, et  
Apsaram magis quam omnia amat, atque hac ratione et tali exemplari  
Ioannitas omnes proditores, dolosos, pravosque appellat, neque so-  
lum accusabat, sed etiam omnino eos male tractabat.

Tum autem etiam pestilentia magna et mortifera in urbe Io-  
annina grassari coepit, non simplici modo neque sola, sed revera

τῇ ὄντι τῆς μεγάλης κακίας τοῦ Θωμᾶ ἐκχέων τὴν αἰσχύνην,  
 ἔτει 6876, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1368. τοῦ λοιμοῦ τοίνυν παν-  
 σαμένον, κακοπραγία τῶν Ἰωαννίνων ἤρξατο ὁ Θωμᾶς τὰς  
 χήρας γυναικας μνηστεύειν μετὰ τῶν Σέρβων, καὶ προσεκτί-  
 5 ζειν αὐτοῖς τὰ κτήματα καὶ τὰ πράγματα τῶν τοπικῶν· καὶ  
 πρῶτον μὲν ἐξεφώνησεν ἐξαλήματα, ἔπειτα δὲ τοὺς ὄρφανους  
 ἀλλοτρίους τῶν ἰδίων κτημάτων ἀποκαθιστᾷ. καὶ ἀπλῶς  
 ἅπαντας ἄνδρας καὶ γυναῖκας μισῶν ἐξωλόθρευε. καὶ τί ἔτι  
 λέγω; ἐπιλείψει γάρ με διηγούμενον ὁ χρόνος περὶ τῶν τότε  
 10 κακοπραγιῶν τοῦ Θωμᾶ ἃς ἐνόμεις περὶ τῇ πόλει, περὶ τοῦ οἴνου  
 τὴν σίκλαν, καὶ τῶν ἀγγαρειῶν καὶ τῶν ζημιῶν καὶ τῶν δαρ-  
 μῶν τοῦ ὄλου χρόνου, καὶ ἄλλα τινὰ πάθη, ἦγον κοιμήματα  
 καὶ πορνείας καὶ μονοπώλια, ἅτε τοῦ οἴνου καὶ τοῦ σίτου,  
 ἄλλοτε δὲ καὶ τῶν κρεῶν, ὅτε δὲ καὶ τῶν τυρῶν, αἰεὶ ποτε  
 15 δὲ τῶν ἰχθύων καὶ ὀπωρῶν, καὶ ποτὲ μὲν δι' ἑαυτοῦ, ποτὲ  
 δὲ καὶ διὰ τῶν ἀρχόντων αὐτοῦ, καὶ ἄλλα πλεῖστα πάθη, ἃ  
 οὐκ ἔξόν ἀνθρώπων οὐδενὶ λαλεῖν· οὐδὲ γλώσσα δυνήθει  
 ἐξιπεῖν τὰ τοῦτου πανουργήματα καὶ μηχανήματα, πρὸς μὲν  
 τοὺς τῶν ἐπιστημῶν τεχνίτας ζημίας καὶ ἀγγαρείας μετὰ  
 20 δαρμῶν, πρὸς δὲ τοὺς ἀτέχνους καὶ ἐλευθέρους ἀνθρώπους  
 δουλείαν ἄμισθον καὶ κόπον ἀδαπάνητον· μικρὰ γὰρ κακία  
 πᾶσα πρὸς κακίαν τὴν τοῦ Θωμᾶ.

Καὶ ἦν ἀληθῶς πολυθρήνητος ὁρωμένη τότε ἡ πόλις

magnae pravitatis Thomae effundens crudelitatem, anno 6876, p. Chr.  
 n. 1368. quae pestis cum desiisset, detrimento Ioanninae Thomas  
 viduas nuptui dare Serbis coepit, et praeterea dare iis bona et pos-  
 sessiones incolarum, atque primum quidem spolia declaravit, postea  
 autem pupillos alienos ab ipsorum possessionibus reddit, et uno verbo  
 omnes et viros et mulieres odio suo exstinguebat, et quid amplius  
 loquor? retinebit enim me tempus narrantem de Thomae facinori-  
 bus tum peractis, de vino, de operis tributariis, de poenis, de fusti-  
 bus totius temporis, tribuit autem urbi alia quoque mala, ut coitum  
 et scortationem et monopolia ut vini et frumenti, interdum etiam  
 carnis, nonnunquam etiam casei, semper autem piscium et pomorum,  
 idque nunc ipse per se, nunc per principes suos, et alia plurima  
 mala, quae omnia nemo dicere potest, neque possit lingua narrare  
 huius dolos et machinationes, contra doctos artifices poenas et ope-  
 ras tributarias et fustes, contra indoctos et liberales homines servitu-  
 tem gratuitam et laborem mercedis expertem, parva enim omnis vi-  
 debatur pravitas pro-pravitate Thomae.

Eratque tum revera lugubris urbs Ioannina, poterat enim de

τῶν Ἰωαννίνων· εἶχε γὰρ ἐπὶ τῷ τοῦ ἀποστάτου κακῷ λέγειν “ἔσωθεν τρόμος, ἔξωθεν φόβος,” πῇ μὲν τοῦ τυράννου, πῇ δὲ τῶν Ἀλβανιτῶν. οὐ πολὺ γὰρ τὸ ἐν μέσῳ ἐγένετο, καὶ οἱ Ἀλβανῖται κατ’ αὐτοῦ ἐκστρατεύουσι, καὶ πολιορκεῖν τὴν πόλιν ἐγείρονται, καὶ χρόνον πρὸς χρόνον ἰχνηλατοῦντες<sup>5</sup> οὐκ ἑῶσιν αὐτὴν ἐσοδιάζειν χρόνους τρεῖς. ὁ δὲ Θωμᾶς ἀληθῶς ἔχων τὸ ἐρμηνευόμενον αὐτοῦ ὄνομα, ἐν ἑαυτῷ οὕτως ἔχειν ἐπεχειρεῖ· ἐν μὲν τῷ κάστρῳ τὸν λαὸν πάντα ἐμίσει, πρὸς δὲ τοὺς ἔξω καὶ ἀληθῶς ἐχθροὺς παντελῶς εἰρήνην οὐκ εἶχεν.

10

Ἔτι δὲ καὶ ὁ Πέτρος Λεώσας κατ’ αὐτοῦ ἐκστρατεύει χρόνους τρεῖς μετὰ τῶν Μαζαρακίων καὶ Μαλακασαίων τῆς γενεᾶς αὐτοῦ. εἰτα εἰς ἀγάπην συνίστανται, καὶ τὴν ἑαυτοῦ θυγατέρα Εἰρήνην ὁ Θωμᾶς τῷ υἱῷ τοῦ Πέτρου Λεώσα, Ἰωάννῃ τοῦνομα, μνηστεύεται, καὶ εἰς γαλήνην μικρὰν ἣ πό-  
15  
λις τῶν Ἰωαννίνων γίνεται ὑπὸ τῶν Ἀλβανιτῶν, χρόνῳ πέμπτῳ.

Ἄλλ’ ὁ Θωμᾶς εἰρήνην ποτὲ οὐκ εἶχεν, ἀλλὰ κακῶς τὴν πόλιν πάντοτε ἐτυράννει, καὶ τοὺς Ἀλβανίτας ἐκάκιζε καὶ τῷ ὕστερον παντελῶς ἐκάκωσε, καὶ παντοιοτρόπως αὐτοὺς ἔξη-  
20  
φάνιζε καὶ κατεξωλόθρευε· τὴν πόλιν γὰρ ὅλην ἐπλήρωσε τῶν Ἀλβανιτῶν τὰ τέκνα ὀψίδας ἑαυτῷ παρατιθέμενος. καὶ φυλακᾶς δὲ καὶ κλωβία αὐτὸς ἐδείματο, καὶ παλιοσρήν ἀνή-

malis per sacrilegum excitatis dici; intra terror, extra consternatio, illic propter tyrannum, hic propter Albanitas; neque enim multum interfuit tempus cum Albanitae contra eum profiscerentur, et ad urbem oppugnandam sese accingerent, et omni tempore attente versantes commeatu eam intercludunt per tres annos. sed Thomas, qui nomen suum explicatum iure habebat, talem se gerere conabatur, in castro homines omnes oderat, cum exteris autem, qui revera hostes erant, omnino pacem non iniit.

Iam autem etiam Petrus Leosas per tres annos cum Mazarakis et Malacasaeis, qui erant ex gente eius, contra eum profisciscitur, deinde ad amicitiam se componunt, et Irenen filiam suam Thomas filio Petri Leosae, nomine dicto Ioanni, nuptum dat, et ad pacem brevem urbs Ioannina pervenit per Albanitas, anno quinto.

Sed Thomas pacem nunquam retinebat, sed urbem semper male cruciabat, et Albanitas vexabat, et postea omnino male tractavit, et omni modo eos exstinguebat et devastabat: urbem enim totam implevit, imponendo Albanitarum liberos, ut sibi essent obsides, atque carceres et barathra aedificavit, et carcerem perpetuum revocavit;

γειρεν· ἐνθυμητικώτατος γὰρ τοῦ κακοῦ ἦν εἰς τὸ ἄκρον, οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ δαιμονιώδης, ὥστε τις ἀνὴρ τὰ θεῖα σοφὸς αὐτὸν προσηγόρευσεν οὕτως εἰπὼν "Θωμᾶς ὁ δεσπότης φιλεῖ τὸ ἄρχειν διὰ φιλαργυρίαν, ὡς φιλάργυρος ἀδικεῖ, ὡς ἄδικος πλεονεκτεῖ, ὡς πλεονέκτης ἀρπάζει, ὡς ἄρπαξ συκοφαντεῖ, ὡς συκοφάντης λοιδορεῖ, ὡς λοιδορος καταλαλεῖ, ὡς κατάλαλος φοβεῖται, ὡς φοβιτζιάρης φονεύει, ὡς φονεύς . . . , πλανᾷ δὲ ὡς πλάνος. τάχα κτίζει καὶ ἐκκλησίας, καὶ ἐορτάζει, καὶ ψυχικὰ ποιεῖ."

10 Τούτων δὲ οὕτως ἐχόντων, τῷ 6882, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1374 ἔτει, λοιμὸς θανατηφόρος ἐν τῇ πόλει τῆς Ἀρτης γίνεται, καὶ Πέτρος Λεώσας ὁ δεσπότης ἐξάνωθεν ἐγένετο. καὶ οὕτω παραντίκα Ἰωάννης δεσπότης ὁ Σπάτας ἐκ τοῦ Ἀχελώου παραγενόμενος τὴν Ἀρταν παραλαμβάνει, ἀνὴρ δραστήριος  
15 καὶ τὰ πάντα λαμπρός, ἔργῳ καὶ λόγῳ κοσμουμένος καὶ τῷ κάλλει σεμνυνόμενος· θεωρία γὰρ καὶ πρᾶξις ἦν ἀληθῶς ἐν αὐτῷ. ἀλλὰ καὶ οὗτος κατὰ τῶν Ἰωαννίνων ὀρμώμενος τὸν Θωμᾶν παρηνώχλει καὶ διελήστριζε, καὶ συνεχῶς αὐτὸν ἐναπέκλειε.

20 Τοῦ χρόνον δὲ παρελθόντος, ἐπὶ ἔτους 6883, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1375, λοιμὸς πάλιν δεύτερος θανατηφόρος τῇ τῶν Ἰωαννίνων πόλει γίνεται μέγας, καὶ ἡ θυγάτηρ αὐτοῦ Εἰρήνη τῷ θανάτῳ ὑπέπεσεν. ὁ δὲ δεσπότης Σπάτας οὐκ ἐπαύσατο

ingeniosissimus enim erat usque ad extremum in malis excogitandis, atque adeo daemonis instar, ita ut vir quidam in rebus divinis sapiens eum appellaret his verbis, Thomas tyrannus amat regnum propter pecuniae aviditatem, ut pecuniae avidus iniuste agit, ut iniustus est insatiabilis, ut insatiabilis praedatur, ut praedo calumniatur; ut calumniator maledicit, ut maledicus accusat, ut accusator timet, ut timidus mactat, ut mactator . . . , vagatur autem ut homo vagus, interdum et ecclesias aedificat, et dies festos celebrat et sacra facit.

Quae cum ita essent, anno 6882, p. Chr. n. 1374, pestilentia mortifera in urbe Arta exoritur, et Petrus Leosas dominus ad superiores abiit, statimque Ioannes Spatas tyrannus ex Acheloo adveniens Artam occupat, vir, in agendo promptus et omnino illustris, re et verbis insignis, et pulchritudine celebratus, ratio enim et actio revera ei inerat. sed etiam hic contra Ioanninam profectus Thomam vexabat et privabat, et continuo eum includebat.

Tempore praeterlapso, anno 6883, p. Chr. n. 1375 pestilentia rursus altera magna et mortifera in urbe Ioannina exoritur, et Irene filia Thomae morti occubuit. tyrannus autem Spatas non desiit sem-

πάντοτε σκυλεύειν ἐπιδρομαῖς κατὰ τοῦ Θωμᾶ μετὰ τῆς γε-  
νεᾶς αὐτοῦ τῶν Ἀλβανιτῶν, ἕως οὗ ὁ Θωμᾶς τὴν ἀδελφὴν  
αὐτοῦ Ἑλένην εἰς μνηστείαν τῷ Σπάτᾳ ἐξήγγειλε καὶ δώροις  
αὐτὸν συντεπέστρεφε, καὶ πάλιν ἐκεῖνος ἐδραπέτευσεν.

Τότε ὁ Θωμᾶς προσφκειοῦτο ἑαυτῷ κλέπτας ῥυπαροὺς, ὅ-  
ληστας καὶ κουρσάρους, καὶ κατὰ τῶν Ἀλβανιτῶν αὐτοὺς  
ἐξήγειρε· τοὺς δὲ τοπικοὺς Ἰωαννίτας παντοιοτρόπως πάν-  
τας ἐμίσει, καὶ τοὺς ξένους ἡγάπα, πλεῖον δὲ πάντων τῶν  
ἄλλων Μιχαὴλ τὸν Ἀσπαῦν, ὃν καὶ πρωτοβεστιάριον ἐτίμη-  
σεν. οὗτος μετὰ πάντων ὧν εἶχε κακῶν, καὶ κατὰ τῆς 10  
χρυσῆς τῷ ὄντι Ἀγγελικῆς, τῆς φνσικῆς κυρίας, λόγοις σφα-  
λεροῖς καὶ αἰσχροῖς κατατολμᾷ, καὶ ἐμπίπλησι τὰς ἀκοὰς τοῦ  
Θωμᾶ· ὥς δὲ τις σοφὸς προηγόρευσε λέγων “πονηρὸς λόγος  
καρδίαν ἀνδρὸς ταράσσει.” καὶ οὕτως ἀπ’ αὐτῆς ἐξέκλινεν ὁ  
δεσπότης, καὶ εἰς κακίαν καὶ μῖσος πρὸς αὐτὴν παρεστράφη, 15  
καὶ εἰς ἀρσενοκοιτίας πάθος ἐνέπεσε, καὶ κοιλιόδουλος ἀπο-  
κατέστη. τὰ δὲ κρυφῇ γινόμενα ὑπ’ αὐτοῦ αἰσχρὸν ἐστὶ καὶ  
λέγειν· παρεῖδε γὰρ ὄρια προγόνων ἅγια, καὶ ὅλως εἰς ἀπο-  
στασίαν ἐστράφη.

Ἐπὶ δὲ ἔτους 6886, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1378, ἰνδικτιῶνος 20  
α΄, ἐκστρατεύει κατὰ τῶν Ἰωαννίνων ὁ Γίνης Φράτης μετὰ  
τῶν Μαλακασαίων, μηνὶ Σεπτεμβρίῳ, ἡμέρᾳ ιδ΄. καὶ μετ’  
ὀλίγου στρατοῦ τοῦ κάστρου πόλεμος γίνεται, καὶ κατὰ κρά-

per rapere, incursiones faciendo contra Thomam cum gente sua Al-  
banitarum, donec Thomas Helenam sororem suam ad nuptias Spatae  
promisit, et donis eum permulsit, et rursus ille reversus est.

Tum Thomas ad se trahere studebat fures sordidos, latrones  
et piratas, et contra Albanitas excitavit, incolas autem Ioannitas  
omni modo omnes oderat, et peregrinos praeferebat, magis autem  
quam ceteros omnes Michaellem Asparam, quem etiam protovestiarii  
honore donavit. hic praeter alia omnia quae habuit mala etiam au-  
ream revera Angelicam, veram regiam, verbis dolosis et turpibus ten-  
tat, auresque Thomae implet; ut autem sapiens quidam contendit,  
dicens: prava oratio cor hominis concutit: atque hoc modo ab ea  
declinavit tyrannus, et in pravitatem et odium eius conversus est, et  
in cinaedorum vitium est lapsus et ventri deditus factus est, quae  
autem clam ab eo sunt patrata, dicere quoque turpe est, neglexit  
enim fines maiorum sacros, et omnino ad sacrilegium conversus est.

Anno autem 6886, p. Chr. n. 1378, indictionis primo, contra  
Ioanninam profisciscitur Gines Phrates cum Malacasaeis, mense Sep-  
tembri, die decimo quarto, et cum parva manu castrum bellum geritur,

τος οἱ Ἰωαννῖται νικῶσι, καὶ τὸν Γίνην Φράτην εἰσφέρουσι βα-  
σταζόντια τύμπανα ἐπὶ τῶν ὤμων αὐτοῦ. καὶ ὅσους μὲν κατέ-  
σφαξαν, ἐπὶ τῶν ἀμαξῶν αὐτοὺς ἐτίθουν καὶ ἔθαπτον, τοὺς  
δὲ λοιποὺς εἰς φυλακὰς ἐδέσμων καὶ ἀπημπαύλουν. τοῦτο  
5 πρῶτον νίκος τοῦ Θωμᾶ κατὰ τῶν Ἀλβανιτῶν ἐγενόη.

Τούτου τοῦ χρόνου τρέχοντος καὶ ὁ μέγας μαῖστωρ  
κατὰ τῆς Ἀρτης χωρεῖ, καὶ ἰσχυρῶς τὸν Σπάταν ἐνεῖχεν. οἱ  
δὲ Ἀλβανῖται συναθροισθέντες αὐτὸν κατετρόπωσαν, καὶ εἰς  
χεῖρας τοῦ Σπάτα ὁ μέγας μαῖστωρ ἔδοτο, καὶ μετ' ὀλίγας  
10 ἡμέρας πιπράσκει αὐτόν. οἱ δὲ Ἀλβανῖται τοσούτου πλού-  
του δραξάμενοι τὴν πάνουργίαν τοῦ Θωμᾶ οὐκ ἐξέφυγον, ἀλλ'  
αὐτοὺς περιέργως ἐπιπηδᾷ καὶ ἀσφαλῶς ἐν τῇ φρουρᾷ ἀπο-  
κλείει.

Τότε παρὰντίκα δολίως συσκευὴν κατὰ τῆς χώρας τῶν  
15 Ἰωαννίνων οἱ Μαλακασαῖοι ἐργάζονται, καὶ τὸν ἐπάνω γου-  
λᾶν παραλαμβάνουσι, προδότην καὶ συνεργὸν ἔχοντες εἰς  
τοῦτο τὸν κωφὸν Νικηφόρον τὸν πετάτην, ὃς τις αὐτοὺς περᾷ  
ἐπὶ τῆς βάλκας αὐτοῦ, καὶ τοὺς μὲν ἐγκρίτους μετὰ τῶν  
ὄπλων, πλείους τῶν διακοσίων, εἰς τὸν γουλᾶν συνεισφέρει,  
20 τοὺς δὲ γε ἄλλους, παγγενῇ πλήθῃ ἀναρίθμητα, ἐν τῷ νησίῳ  
διαπερᾷ. καὶ οὕτω στάσις μεγάλη τῇ πόλει ἐγένετο, ἔτους  
ὑπάρχοντος 6887, ἀπὸ δὲ Χραιοῦ 1379, μηνὶ Φεβρουαρίῳ,  
Ἰνδικτιῶνος β', σαββάτῳ πρώτῃ τῶν νηστειῶν. ἀλλ' ἡμῶν δ'

et funditus victoriam reportant Ioannitae, et Ginen Phratem inducunt  
tympana in humeris portantem, et quotquot interfecerant, plaustris  
imposuerunt sepeliveruntque, ceteros autem in vincula dederunt at-  
que vendiderunt. atque haec quidem prima contra Albanitas fuit  
victoria Thomae.

Hoc ipso anno etiam magnus Magister contra Artam proficis-  
citur, et vehementer premebat Spatam. Albanitae autem cum convenis-  
sent, illum in fugam verterunt, et magnus Magister in manus Spatae  
datus est, qui eum post paucos dies vendidit. Albanitae autem tan-  
tas nacti divitias dolum Thomae non effugerunt, sed ille eos solerter  
aggressus caute in praesidio inclusit.

Tum statim expeditionem contra Ioanninam Malacasaei dolose  
faciunt, et turrim supra urbem sitam occupant, proditorem et socium  
ad id adhibentes surdum Nicephorum, nautam, qui quidem eos tra-  
duxit navigio suo, atque delectos quidem cum armis, plures quam  
ducentos, ad turrim asportavit, ceteros autem, congéiem multitudinis  
censu carentis, ad insulam traduxit, atque hoc modo tumultus magnus  
in urbe exortus est, anno 6887, p. Chr. n. 1379, mense Februario,



λόγος ἐπὶ τὴν προδοσίαν ἐπαναγέσθω τῷ διηγῆματι· ἔξωθεν γὰρ περιεκλύκλουν τὴν πόλιν οἱ Ἀλβανῖται, ἔσωθεν δὲ παρηνώχλουν κακῶς τὸν γουλαῖν, κατὰ κράτος εἰς αὐτὸν ἐπισπώμενοι καὶ ῥοῦα ῥοῦα φωνάζοντες. τρεῖς δὲ ἡμέρας καὶ νύκτας οὐκ ἐπαύσαντο μετὰ τοῦ λαοῦ πολεμοῦντες, ἕως οὗ 5 συνηθροίσθησαν πλῆθος ἄπειρον μετὰ τῶν μονοξύλων καὶ τῆς βάλκας, καὶ ἐκινήθησαν ἀπὸ τοῦ νησίου, ὅπως ἐπιβῶσι καὶ ἀνέλωσι τὴν πόλιν. οἱ δὲ τῆς χώρας οἰκήτορες ἐν τῇ λίμνῃ εἰσέπλευσαν μετὰ δύο βαλκῶν καὶ μονοξύλων ὀλίγων, καὶ κατὰ τοῦ στόλου τῶν ἐναντίων πόλεμον συνεστήσαντο. οἱ δὲ 10 ἐναπολειφθέντες πρὸς τὸν ἀρχιστράτηγον τοῦ Θεοῦ Μιχαὴλ σὺν οἰμωγῇ καρδίας οὕτως ἐβόων· “νῦν ἐκύνκλωσαν ἡμᾶς δυσμενεῖς φθοροποιοί, καὶ ζητοῦσι καταπιεῖν τὴν σὴν πόλιν, ἀρχιστράτηγε, κατὰβρωμα θέσθαι ἡμᾶς βουλόμενοι. τὰ βουλεύματα τούτων αὐτὸς ματαίωσον· τὰς ὁρμὰς τὰς λυσσώ- 15 δεις αὐτὸς ἀνάστειλον· τὴν ὄφρυν αὐτῶν κατὰσπασον· σὺ προστάτης γὰρ ἡμῶν καὶ θεὸς φύλαξ ἀσφαλέστατος.” ἐντεῦθεν εἰς φυγὴν οἱ ἐναντίοι ἐτράπησαν καὶ κατὰ κράτος ἀπώλοντο· οἱ δὲ τὸν γουλαῖν ληϊστρεύνοντες οἰκειοθελῶς παρεδόθησαν. καὶ ἦν ἰδεῖν τότε μεγάλην σωτηρίαν τῇ πόλει 20 τῶν Ἰωαννίνων, ἣν ἐλυτρώσατο κύριος ὁ Θεὸς ἐκ τῶν χειρῶν τῶν Ἀλβανιτῶν τῇ πρεσβείᾳ τοῦ φύλακος ταύτης, τοῦ ἀρχιστρατήγου Μιχαὴλ τῶν ἄνω δυνάμεων. τότε δῆτα καὶ ὁ Θω-

indictionis secundo, die primi sabbati sacrorum quadragesimorum. sed oratio nostra ad prodicionem narratione reducatur; extra enim Albanitae urbem circumcludebant, intra autem turrim male vexabant, vehementer in eam ruentes, et rua, rua clamantes, per tres autem dies et noctes non desierunt cum populo pugnare. interea multitudo innumerabilis cum lintribus et navigio convenit, et ex insula se movit, ut urbem aggressa caperet. terrae autem incolae in lacu navigarunt cum duabus navibus et paucis lintribus, et classi hostium bellum paraverunt. qui autem relictis erant, ad summum ducem dei Michaelem cum lamentatione cordis hoc modo clamabant: nunc hostes devastantes nos circumcludunt et urbem tuam devorare student, summe dux, nos cibum reddere volentes. voluntatem horum praesens deleas, impetus furiosos praesens destituas, superbiam eorum detrudas, tu enim nobis praeses et divinus custos idque certissimus. deinde in fugam hostes versi et funditus deleti sunt, qui autem turrim spoliabant, victori se permiserunt, atque salutem magnam urbis Ioanninae videre licebat, quam dominus deus manibus Albanitorum liberaverat, misso custode eius, summo duce numinum superorum, Michaelem. tum igitur Thomas delectum Albanitarum in carcere includit,

μᾶς τοὺς ἐγκρίτους τῶν Ἀλβανιτῶν ἐν τῇ φρουρᾷ συναθροί-  
 ζει, τοὺς δὲ ἐτέρους πρὸς τοὺς ἄρχοντας αὐτοῦ καὶ τὸν λαὸν  
 τῆς πόλεως διμερίσατο, καὶ αὐτοὺς πωλεῖν παρήγγειλε. τοῦ  
 δὲ πλήθους, ὅσοι ἐν τῷ νησίῳ εὗρέθησαν, τοὺς μὲν Ἀλβανί-  
 5 τας πρὸς τὸν λαὸν διμερίζε πρὸς κυβέρνησιν, καὶ ἀπημώ-  
 λουν αὐτούς, τοὺς δὲ Βουλγάρους καὶ Βλάχους ῥινοτόμους  
 ἡρετίσατο. αἱμάτων δὲ χύτρα ἦν τότε ἡ πόλις τῶν Ἰωαννί-  
 νων, ὥς ἔκπαλαι τῶν μαρτύρων ἡ Νικομηδέων μεγαλόπολις·  
 εὐκαιρίαν γὰρ εὐρῶν τότε ὁ Θωμᾶς τοὺς Ἀλβανίτας κακῶς  
 10 καὶ ἀνηλεῶς ἐτυράννει, ὥς καὶ Ἀλβανιτοκτόνος ἐπεθύμει εἶ-  
 ναι καὶ ὀνομάζεσθαι.

Τοῦ ἔαρος δὲ ἐλθόντος, ἐν μηνὶ Μαΐῳ, ἦλθε πάλιν  
 Ἰωάννης ὁ Σπάτας κατὰ τῶν Ἰωαννίνων, καὶ εἰς ἀφανισμόν  
 τὰ τε χωρία καὶ τὰ ἀμπέλια πάντα πεποίηκεν. ὁ δὲ Θωμᾶς  
 15 τοὺς Ἀλβανίτας πάντοτε ἐτυράννει ἰσχυρῶς, ποτὲ μὲν κρεμ-  
 νῶν αὐτοὺς ἐκ τῶν πύργων, ποτὲ δὲ καὶ τὰ μέλη αὐτῶν ἐκ-  
 κόπτων ἢ καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐξορύττων, οὓς πρὸς τὸν Σπά-  
 ταν ὥς μικρὸν κανίσκιον ἐξέπεμπεν, ἕως οὗ εἰς τὰ ἴδια ὁ  
 Σπάτας ὑπεχώρει.

20 Ἐντεῦθεν οἱ δημεγεροθέντες ἐξεφάνησαν· καὶ τὸν Ἰωάν-  
 νην, ἓνα τῶν Βουλγάρων, διὰ τοῦτο κατεκρήμνισαν, τὸν Θεο-  
 χάρην κατέκοψαν, τὸν Γαστριτζιώτην ὑπὸ ἵππων κατέσυραν,  
 ἐτέρων τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐξώρυξαν, ὧν οἱ πλείονες χωρὶς

ceteros autem inter principes suos et populum urbis divisit, et vendi  
 eos iussit, multitudinis autem eorum, qui in insula reperti sunt, Al-  
 banitas inter populum dividebat gubernandos, et vendebant eos, Bul-  
 garos autem et Blachos nasorum amputandorum condemnavit. san-  
 guinis autem vas tum erat urbs ioannina, qualis olim fuit Nicome-  
 diae magna nrbs martyrum; occasionem enim nactus Thomas Alba-  
 nitas tum male et crudeliter cruciabat, ita ut etiam Albanitarum par-  
 ricida vellet esse et vocari.

Cum ver advenisset, mense Maio, Ioannes Spatas contra Ioan-  
 ninam rursus venit, et rura et vineas omnes delevit, Thomas autem  
 Albanitas semper vehementer cruciabat, interdum eos pendendo e  
 turribus, interdum etiam membra eorum caedendo, aut oculos effo-  
 diendo, quos ad Spatam ut canistrum parvum emisit, donec in terram  
 suam Spatas recessit.

Tum demagogi delecti sunt, atque Ioannem, unum Bulgarorum,  
 propterea ex alto deiecerunt, Theocharem ceciderunt, Gastritzioten  
 ab equis raptari iusserunt, aliorum oculos effoderunt, quorum maxima  
 pars culpae expers erat, alii sunt expulsi, alii in vincula dati; plures

πταίσματος. ἄλλοι δὲ ἐξώσθησαν, ἕτεροι δὲ ἐφυλακώθησαν· πλείονες δὲ ἀπὸ ψιθυρίσματος τοῦ τυράννου καὶ τοῦ αὐτοῦ θεράποντος Ἀψαραῖ, εἰ καὶ πταῖσμα οὐκ εἶχον, μόνον ὑπὸ τοῦ φόβου οἰκιοτελῶς ἐξωρίζοντο καὶ ἀπέφενγον. καὶ πάλιν μῖσος καὶ κακία τοῦ Θωμᾶ ἀπ' ἀφορμῆς ταύτης ἐγείρεται,<sup>5</sup> καὶ τὴν σίκλαν αὐξάνει, τὰ μονοπώλια βεβαιοῖ, τὰς ζημίας ἐνεργεῖ, τὰς ἀγγαρείας πλεονάζει, τοὺς οἴκους τῶν Ἰωαννιτῶν μετὰ τῶν ἄλλων κτημάτων ἀρπάζει, τοὺς ἀλλοτριόους οἰκίζει, τοὺς ξένους ἀγαπᾷ, καὶ τοὺς ἰδίους μισεῖ καὶ ἀποστρέφεται· μικρὰ γὰρ πᾶσα κακία πρὸς κακίαν τὴν τοῦ Θωμᾶ.<sup>10</sup>

Τὸν αὐτὸν ἤδη χρόνον, κυριακῇ πρὸ τῆς Χριστοῦ γεννήσεως, προσῆλθον αὐτῷ ἀπὸ τὰ μέρη τῆς Καστορίας τῶν ἐπιτίμων ἀρχόντων ὁ θεωρία καὶ πράξει χαριτῶννμος Θεοφύλακτος, καὶ μετ' αὐτοῦ ὁ Χοντέζης λεγόμενος· ζητοῦσι δὲ αὐτὸν αὐθέντην καὶ ἡγεμόνα τοῦ κάστρου Σερβίων. αὐτὸς<sup>15</sup> δὲ κυριευόμενος ὑπὸ τῆς φιλαργυρίας ἐν τῇ φρουρᾷ αὐτοὺς ἀποκλείει, ζητῶν, ἃ ἐπόθει καὶ ἐφίλει, χρήματα.

Καὶ πάλιν, τοῦ χρόνου τούτου διελθόντος, ἐξ ἐπιβουλῆς τοῦ Χουχουλίτζα τοὺς ἐγκρίτους τῶν Ἰωαννίνων εἰς φυλακὴν ἔβαλεν, ὧν τὸν μὲν Μανουὴλ Φιλανθρωπινὸν τὸν πρωταση-<sup>20</sup> κρήτην δολίως κρατήσας ἐν τῇ φρουρᾷ, ἐάσας πάλιν ἐντίμως αὐτὸν εἶχεν, ἕως οὗ κεράσας αὐτὸν οἶνον ἐθανάτωσε· τὸν δὲ Κωνσταντῖνον τὸν προκαθήμενον κρατήσας μετὰ δεσμῶν

autem propter calumiam tyranni, et eius famuli Apsarae, etiamsi culpa carerent, solum timore ducti propria voluntate e finibus discedebant et aufugiebant. et rursus odium et pravitās Thomae hac occasione excitantur, et vini vectigalia auget, monopolia confirmat, poenas efficit, operas tributarias duplicat, domos Ioannitarum cum ceteris bonis rapit, alienos domibus donat, peregrinos amat, suos odit et ab iis se avertit, parva enim videbatur omnis pravitās pro pravitāte Thomae.

Eodem iam anno, die dominica ante Chr. n., ad eum venerunt e partibus Castoriae honoratorum principum Theophylactus, ratione et factis grati nominis, cumque eo Chontezes, quaerunt autem eum dominum et ducem castri Serbionum. ille autem, pecuniae cupiditate captus, in custodia eos inclusit, quaerens, quas desiderabat et amabat, divitias.

Et rursus, hoc anno praeterlapso, ex consilio Chuchulitzae delectum Ioannitarum in vincula coniecit, inter quos Manuelem Philanthropinum primum scribam dolose in carcere retentum rursus liberans honoribus affecit, donec vinum miscendo eum necavit: Constan-

εἰς κλωβίον χρόνους πέντε, τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ ἔξορύττει, καὶ εἰς τὴν Βουρσίαν ἐκπέμπει, καὶ ἐν τῇ καθοσιώσεως πτώματι αὐτὸν ὑποβάλλει· καὶ κεῖσε ἐτάφη. τῶν δὲ λοιπῶν οὓς ἐν τῇ φρουρᾷ ἐνετεθεῖκει, τῶν μὲν τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐξώ-  
 5 ρυξε, τοὺς δὲ ἐν ὑπερορίᾳ ἐξέδοτο· καὶ πᾶσαν πόλιν καὶ χώραν τῶν Ἰωαννιτῶν πληρῶν τὰ Ἰωάννινα ἐκένωσε.

Μετὰ δὲ πάντων ὧν εἶχε κακῶν, καὶ τοὺς Ἰσμαηλίτας προσεκαλέσατο, ἐπὶ τοῦ 6888 ἔτους, ἰνδικτιῶν 3, ἀπὸ δὲ Χρι-  
 στοῦ 1380. καὶ ἦλθεν ὁ Ἰσαΐμ Ἰουνίου 2, καὶ ἡχημαλώτισε  
 10 τὴν Βελὰν καὶ Ὀπάν, ὅτε καὶ Μαζαρακίους καὶ Ζεनेβισαίους εἰς τὰς Πολιτζὰς κατέκλεισε. τότε ἤρξατο ὁ Θωμᾶς παρα-  
 λαμβάνειν τὰ καστέλια, ἀρχῇ τὴν Βουρσίαν, εἰτα τὴν Κρετ-  
 ζούνισταν, ἔπειτα τὴν Δραγομήν, καὶ τὴν Ἀρεοχοβίτζαν ἐξωνήσατο, καὶ ἄλλα πλείονα· τότε τοὺς ἄρχοντας αὐτῶν  
 15 τοὺς μὲν κεφαλὰδας κατέστησεν, ἄλλους δὲ ζουπαναίους ἐτί-  
 μησε. ἀλλ' ὅσον ἐνεδυνάμονε, τοσοῦτον αὐτὸν ἡ κακογνωμία συνέθλιβε· καὶ τοὺς Ἀλβανίτας αἰεὶ ἐτυράννει, τοὺς δὲ το-  
 πικοὺς τῶν Ἰωαννινῶν κακῶς διετῆρει καὶ ἐξῆγεν.

Ἀλλὰ καὶ ὁ τιμιώτατος ἐν ἱερομονάχοις κύρ Ἡσαΐας,  
 20 καθηγούμενος τοῦ Μετζόβου, οὐκ ἐξέφυγεν τὴν πλεονεξίαν τοῦ τυράννου· δεσμεύσας γὰρ αὐτὸν ὡς κακούργον ἔθηκεν εἰς κλωβίον διὰ φιλαργυρίαν, καὶ ἐξηγοράσθησαν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ παρὰ θεοφιλῶν ἀνδρῶν εἰς ἄσπρα 200· καὶ πᾶ-

tinum autem praesidem cum per quinque annos vinculis in barathro retinuisset, oculos eius effodit et Bursinam mittit, ibique in laetae maiestatis culpam eum intrudit, ibique ille sepultus est, ceterorum autem, quos in carcerem coniecerat, aliis oculos effodit, alios in terras alienas emisit, et omnem urbem terramque per Ioannitas implens, Ioanninam vacuefecit.

Praeter omnia autem, quae excitabat, mala etiam Ismaelitas advocavit, anno 6888, indictionis 3, p. Chr. n. 1380, et advenit Isäime die 2 mensis Iunii, et Belam Opamque cepit, tum etiam Mazaracios et Zenebisaeos in Politzis inclusit. tum Thomas castella occupare coepit, primum Bursinam, deinde Cretzunistam, tum Dragomen et Areochobitzam sibi comparavit et alia complura, quorum principes tum alios nomine Cephaladarum (i. e. ducum) constituit, alios nomine Zupanaeorum (i. e. iudicum) honoravit. sed quam maxime eum pravitas comprimebat, et Albanitas semper cruciabat, et incolas Ioanninae male habebat et diripiebat.

Sed etiam honoratissimus inter monachos sacros dominus Hesaias, praeses Metzobii, aviditatem tyranni non evitavit: vinxit enim eum ut sceleratum et in barathrum dedit propter aviditatem, et redempti sunt

λιν ὁ τύραννος αὐτοὺς ἐξορύττει, καὶ αὐτὸν πιπράσκει. καὶ ὅσοι τῶν ὑπὸ τὴν ἐκκλησίαν ἢ πάροικοι ὑπὸ τὴν κακοπραγίαν αὐτοῦ ἐναπελείφθησαν ἄνθρωποι, ἐξέβαλε μὲν αὐτοὺς τῆς Προνοίας, οὐκ εἶα δὲ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ, ἀλλὰ δι' ἑαυτοῦ αὐτὸς ἐπεκράτει. καὶ τὸν ἅγιον δὲ Δονάτον παρὰ τοῦ Μυρσι-5 ροβέρτου ἐξωνήσατο.

Τῷ δὲ 6889 ἔτει, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1382, Ἰνδικτιῶνι ε', ἔφερε τὸν Κωστῆν μετὰ Τούρκων, καὶ τοὺς Ζουλαναίους ἡχμαλώτισε. καὶ τις σοφὸς αὐτὸν προσηγόρευσεν οὕτως εἰπὼν "Θωμᾶς ὁ δεσπότης ἀστοχήσας τοὺς Λατίνους Τούρκους 10 συγκοινωνεῖ." καὶ ἀποστάτην αὐτὸν ἐμαρτύρει, λέγων ὅτι εἰ ἦν μεταποιῆσαι ἀντίτυπα τῶν κτισμάτων, ἐν πρὸς ἄλλο εὐρίσκετο ἄν, τὸ δὲ τοῦ διαβόλου σκεῦος οὐκ ἂν ἄλλο εὐρίσκετο εἰ μὴ τὸ τοῦ Θωμᾶ σκῆνος. τοῦτο δὲ ἐκείλει τὸ μὲν πρότερον οὐ φανερῶς, ὕστερον δὲ καὶ κατέμπροσθεν αὐτοῦ ἐκή-15 ρυξε, λέγων "τοιούτος εἰ σύ, καὶ οὕτω σε λέγομεν."

Καὶ τῷ αὐτῷ ἔτει πάλιν ἦλθεν ὁ Ἰσαΐμ, Μαΐου 5, ὅτε καὶ τὸν Ρευνῆκον ὑπὸ σπαθίον ἐπῆραν οἱ Τούρκοι.

Καὶ πάλιν ὁ Σπάτας ἦλθεν ἕως τῆς Ἀρουύλης· καὶ ὁ Μυρσιμακαζιανός, γαμβρὸς ὢν τοῦ Σπάτα, μετὰ μεγάλης τι-20 μῆς εἰς τὴν πόλιν εἰσῆλθε, καὶ μετὰ τῆς Ἑλένης τὸν Σπάταν ψευδοβιβάζεται, καὶ αὐτὸν ὑποστρέφει καὶ τοὺς Ζε-

#### 14. ἐλάλει?

oculi eius per viros pios pro 200 aspris, et rursus tyrannus eos effodit, eumque vendit; et eos, qui ex ordine ecclesiastico aut eius pravitati vicini relictī erant, ex coenobio Providentiae expulit, neque sivit eos in ecclesia morari, sed ipse per se eam occupavit, et sanctum Donatum a domino Roberto redemit.

Anno autem 6889, p. Chr. n. 1382, indictionis 5, Costem cum Turcis adduxit, et Zulanaeos cepit, et sapiens quidam eum allocutus est his verbis, Thomas tyrannus Latinis desertis cum Turcis agit, et apostatam eum esse testatus est, cum diceret, si diffingere liceret antitypum mundi, aliud pro alia re inventum iri, quod autem ad diaboli corpus attineat, aliud nullum inventum iri nisi Thomae cadaver. haec quidem antea non aperte loquebatur, postea autem etiam coram eo pronuntiabat, his verbis: talis tu es, et hoc nomine te vocamus.

Atque eodem anno Isäim reversus est, mensis Maii die 5, cum etiam Reunecum gladio caperent Turcae.

Et rursus Spatas usque ad Arulam venit, et dominus Macazianus, gener Spatae, magnis cum honoribus in urbem venit, et cum Helena Spatam matrimonio facto conducit, et eum revertentem facit, et

βεμβεσαίους παραλαμβάνει, καὶ τὸν τόπον αὐτῷ ἀναγράφει, τὴν τε Βελᾶν καὶ τὴν Ἀρυνίουπολιν καὶ τὴν Βαγενετίαν, ἀλλὰ δὴ καὶ τοὺς Μαλακασαίους ἕως τῶν Κατούνων. καὶ τῷ 6891, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1383, ἰνδικτιῶνι ε', μηνὶ Σεπτεμβρίῳ, πάλιν ὁ Σπάτας ἀφήσας τὴν ψευδαγάπην, ἦλθε ζητῶν τῆς Ἑλένης τὴν προῖκα. ὁ δὲ μετὰ μικρῶν δώρων αὐτὸν ἀποστρέφει, καὶ ὑπὸ τῶν Μαλακασαίων δεκαπλουσίως αὐτὸς ἱκανώθη.

Τῷ αὐτῷ ἔτει, Σεπτεμβρίου 8, ἦλθεν εἰς τὸν ἑαυτοῦ θρόνον ὁ πανιερώτατος μητροπολίτης κύριος Ματθαῖος, ἐπέχων καὶ τὸν Ναυπάκτου θρόνον. τῷ αὐτῷ ἔτει ἀπεστάλη ὁ τιμιώτατος καθηγούμενος τοῦ ἀρχιμανδρίου Γαβριὴλ πρὸς τὸν βασιλέα Μανουὴλ τὸν Παλαιολόγον, καὶ ἐλθὼν μετὰ τοῦ ἀρχοντος Μαγγαφᾶ ἐνεδύσατο αὐτὸν τὰ δεσποτικά ἀξιώματα, καὶ ἐτέλεσε τότε τὴν θείαν μυσταγωγίαν ὁ ἀγιώτατος μητροπολίτης. ὁ δὲ Θωμᾶς τοὺς μὲν παροίκους τῆς αὐτοῦ ἐκκλησίας ἀφῆκε τῷ μητροπολίτῃ, αὐτὸν δὲ τῷ ἑαυτοῦ θελήματι οὐχ ὑπεδέχετο· καὶ διὰ τοῦτο πλεόν τὴν οἰκῇσιν ὁ ἀρχιερεὺς ἐν τῇ Ἀρτῇ ἤγεν, ἕως οὔτου καὶ ἐξόριστος ὑπὸ τοῦ ἀποστατοῦ ἐγένετο, ὅπερ παρακατιῶν ὁ λόγος δηλώσει.

Τῷ δὲ 6893 ἔτει, ἰνδικτιῶνι 8, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1385, ἦλθεν ὁ Ταμουρτάσης μετὰ πλήθους Ἀγαρηνῶν εἰς τὸν καιρὸν τοῦ τρύγους· καὶ κατὰ τῆς Ἀρτῆς ἐκοτραπεύσας, καὶ αἰχμαλω-

Zebembesaeos accipit, et terram ei tribuit, Belam et Drynopolim, et Bagenetiam, atque adeo Malacasaeos usque ad Catunorum fines. atque anno 6891, p. Chr. n. 1383, indictionis 5, mense Septembri, Spatas cum amorem fictum rursus abieciisset, venit Helenae dotem quaerens. ille autem muneribus parvis eum avertit, et Malacasaei damnum ei decuplici modo praestare coacti sunt.

Eodem anno, die 8 mensis Septembris, solium suum metropolitae sanctissimus dominus Matthaeus ascendit, obtinens etiam Naupacti solium. eodem anno praeses Archimandrii honoratissimus Gabriel ad regem missus est Palaeologum, qui cum principe Mangapha postquam advenit, regni honoribus eum induit, et divinam tum perfecit ordinationem metropolitae sanctissimus. Thomas autem vicinos ecclesiae eius permisit metropolitae, ipsum autem ex sua voluntate non recepit, atque eo magis domicilium archiepiscopus Artae habuit, donec et ipse per apostatam exsul factus est, id quod narratione posteriore declarabitur.

Anno autem 6893, indictionis 8, p. Chr. n. 1385, Tamurtases cum multitudine Agarenorum circa tempestatem vindemiae venit; qui contra Artam profectus cum captivorum multitudinem nactus es-

σίαν ποιήσας ἱκανήν, οἴκαδε ἐπανῆλθε. τότε δὲ ὁ Σπά-  
τας τὸν ἀρχιερέα ἐκπέμπει μετὰ τοῦ Καλογνώμον, δυσω-  
πῶν τὸν τύραννον, ὅπως διώξωσιν ἀμφοτέροι τοὺς Ἀγα-  
ρηνοὺς. αὐτὸς δὲ οὐκ ἠνέσχετο, ἀλλ' εὐκαιρίαν εὐρών  
τὸν ἀρχιερέα ἐξόριστον πέμπει, τὸν δὲ Καλόγνωμον κρατεῖ<sup>5</sup>  
καὶ τὴν ἐκκλησίαν προδίδωσι τῷ Σεναχερίμ. καὶ ταῦτα  
μὲν οὕτω.

Τῷ αὐτῷ δὲ ἔτει, Δεκεμβρίου 23, ἐπιφωσκούσης τῆς  
πέμπτης, ὥρα δ' τῆς νυκτός, ἐσφάγη ὁ Θωμᾶς παρὰ τῶν ἰδίων  
αὐτοῦ σωματοφυλάκων, τοῦ τε Νικηφοράκη καὶ Ραϊνάκη καὶ<sup>10</sup>  
Ἀρταβέστου καὶ Ἀντωνίου τοῦ Φράγκου. τότε συναθροί-  
ζονται πάντες οἱ Ἰωαννῖται ἐν τῇ μητροπόλει, καὶ μὲν φωνῇ  
τὴν φυσικὴν αὐτῶν κυρίαν, τὴν συγκακοπαθήσαν αὐτοῖς,  
ἐκζητοῦσι καὶ προσκυνοῦσιν. ἡ δὲ τὸν Μελιγλάβον μετὰ τοῦ  
Ἀψαρᾶ κυρίου Θεοδώρου τοὺς Ἰωαννίτας μετακαλεῖ· καὶ<sup>15</sup>  
εἰς ἐν ἄμφω γεγόμενοι ἐντίμως τὸν ἀποστάτην θάπτουσι, καὶ  
τὸν ἀδελφὸν αὐτῆς τὸν βασιλέα Ἰωάσαφ εἰσφέρουσιν. ἡ  
ἀγαθὴ δὲ βασίλισσα, οἷα τοῦ κοινοῦ ἀπαλλαγεῖσα κακοῦ,  
τοὺς πάντας εὐεργετεῖ, καὶ τοὺς ἐν ὑπερορίᾳ ὄντας καὶ ἐξο-  
ρίᾳ γράμμασι στέλλεται καὶ μετακαλεῖ.<sup>20</sup>

Οἱ δὲ Ἀλβανῖται μετὰ τοῦ Σπάτα παραντίκα τὴν πό-  
λιν πολιορκοῦσιν. ὁ δὲ βασιλεὺς Ἰωάσαφ μετὰ τῆς χρηστῆς  
τῷ ὄντι βασιλίσσης καὶ τῶν ἐγκρίτων ἀρχόντων βουλὴν ποιη-

set, domum reversus est. tum Spatas archiepiscopum cum Calogno-  
mo mittit, persuadens tyranno, ut uterque Agarenos pelleret. ille au-  
tem hoc non accepit, sed occasionem nactus, archiepiscopum in exi-  
lium mittit, Calognomum retinet, et ecclesiam prodit Senacherimi (i.  
e. principi tenebrarum). atque haec hac ratione facta sunt.

Eodem autem anno, mensis Decembris die 23, hora quinta  
noctis Thomas a suis stipatoribus necatus est, Nicéphorace, et Rāi-  
nace, et Artabesto, et Antonio Franco. tum Ioannitae omnes in ur-  
bem capitalem conveniunt, et una voce veram suam dominam, quae  
cum iis mala pertulerat, petunt et reginam, salutant. illa autem Me-  
liglabum et dominum Theodorum Apsaram Ioannitas advocat, et  
uterque cum advenisset, apostatam digne sepelit et regem Ioasaphum  
fratrem reginae arcessit. regina autem bona, quippe quae a com-  
muni liberata esset malo, omnes benigne tractat, et eos, qui in ter-  
ris alienis et exilio erant, literis restituit et advocat.

Tum Albanitae cum Spata urbem statim oppugnant. Ioasaphus  
autem rex cum regina revera bona et gravissimi principes consilium  
instituant, et Izaum, qui et ipse in Cephaleis dominabatur, coniu-

σάμενοι, τὸν Ἰζαοῦ, ὄντα καὶ αὐτὸν εἰς τὴν Κεφαλληνίαν  
 αὐθέντην, μνηστορα πρὸς τὴν βασίλισσαν προβάλλουσιν. οὐ  
 πολὺ τὸ ἐν μέσῳ, καὶ ὁ πρωτοβεστιiάριος ὁ Ἀψαρᾶς Μιχαήλ  
 μετὰ τῶν παίδων αὐτοῦ ἐν τῇ εἰρκτῇ ἐκτίθενται καὶ τοὺς  
 5 ὀφθαλμοὺς ἐξορύττονται καὶ ὕστερον ἐξορίζονται· οὕτω γὰρ  
 τιμῶν οἶδαςιν οἱ δαίμονες τοὺς τιμῶντας αὐτούς, καὶ τοιαύ-  
 τας δουρεὰς ἀπονέμουνσι τοῖς φίλοις αὐτῶν.

Ἀμέλει μετ' ὀλίγας ἡμέρας ἔρχεται ὁ Ἰζαοῦ, καὶ δέ-  
 χονται αὐτὸν οἱ Ἰωαννῖται ὑπταίαις χερσὶ καὶ δεσπότην αὐ-  
 10 τῶν ἀνευφημοῦσιν, μηνὸς Ἰανουαρίου 30. παραυτίκα δὲ ἐκ-  
 καλοῦσι παρὰ νύμφον ἀπὸ τῆς Βλαχίας τὴν Καισάρισσαν,  
 ἣτις μετὰ τοῦ Στεφάνου εἰσῆλθε καὶ τὸν γάμον εὐτρέπισε.  
 καὶ τὰ μνηστορα εὐλογήθησαν, καὶ εἰς μεγάλην χαρὰν καὶ  
 ἀγαλλίασιν τότε ἡ πόλις τῶν Ἰωαννίνων συνετέλει καὶ συνε-  
 15 σεμνύνετο. ἀγαθὸς δὲ ὢν ὁ δεσπότης τοὺς πάντας τότε ᾤκ-  
 τειρε καὶ ὕστερον ἐκληροδότησε.

Καὶ πρῶτον μὲν τὴν ἐκκλησίαν συστέλλει, καὶ τὸν ποι-  
 μενάρχην αὐτῆς Ματθαῖον μετακαλεῖ, καὶ τὴν ἐκκλησίαν  
 αὐτῷ παρατίθῃσι μετὰ τῶν ὑπαρχόντων καὶ κτημάτων αὐτῆς,  
 20 καὶ ἐντίμως αὐτὸν περιέχει· ἔπειτα δὲ καὶ τοὺς ἐν ὑπερο-  
 ρίᾳ καὶ ἐξορίᾳ μετακαλεῖ, τοὺς παρὰ τοῦ ἀποστάτου τυράν-  
 νου διασκορπισθέντας Ἰωαννίτας. τότε τοίνυν ὁ Ἰζαοῦ, φι-

gem reginae proponunt, neque multum interfuit tempus, cum  
 Michael Apsaras Protovestiarius cum filiis suis in vincula daretur et  
 oculis effossis postea mitteretur in exilium, hoc enim modo diaboli  
 eos honorare solent, qui eos honorant, et talia dona amicis suis  
 tribuunt.

Certe post dies paucos Izaus advenit, eumque Ioannitae mani-  
 bus supinis recipiunt, et dominum suum eum salutant, die 30 mensis  
 Ianuarii. statim arcessunt e Valachia imperatricem (i. e. domini-  
 am matrem) paranympham, quae cum Stephano advenit, et nuptias pa-  
 ravit, et sponsalia celebrata sunt, et magno cum gaudio magnaue  
 cum laetitia ea urbs Ioannina tum parabat et celebrabat. dominus  
 autem bonus omnes tum miseratus postea in bona restituit.

Atque primum quidem ecclesiam componit et archiepiscopum  
 eius Matthaeum arcessit, et ecclesiam cum bonis et possessionibus  
 eius ei tradit, et honoribus eum effert, deinde etiam eos, qui in fini-  
 bus externis et in exilio erant, arcessit, Ioannitas a tyranno apostata  
 disiectos. tum igitur Izaus, Christi amans, cum Angelica pia regina  
 et Ioasapho rege divinisimo, carceres vacuefecerunt, barathra et  
 carceres perpetuos aperuerunt, coitum impudicum coercuerunt, domos



λόχριστος ὢν, μετὰ τῆς εὐσεβοῦς βασιλίσσης Ἀγγελικῆς καὶ τοῦ θειοτάτου βασιλέως Ἰωάσαφ τὰς φυλακὰς ἐξεκένωσαν, τὰ κλωβία καὶ τὴν παλιουρὴν ἐχάλασαν, τὰ κοιμητὰ κατέπαυσαν, τοὺς δὲ οἴκους τοῖς κληρονόμοις ἀπέδωκαν, καὶ τὰς πολλὰς δουλείας καὶ ἀγγαρείας, ἀλλὰ δὴ καὶ τὰς ζημίας μετὰ 5 τῶν δαρμῶν, ἃ πρότερον εἶχον παρὰ τοῦ τυράννου, αὐτοὶ κατέπαυσαν. διὰ τοῦτο οἱ Ἰωαννῖται παννυηλότατον καὶ ἐκλαμπρότατον αὐτὸν ἀνεκήρυξαν. ἐπληρώθη δὲ τὸ φάσκον “τότε τὸ καλὸν δοξασθῆσεται, ὅταν τὸ κακὸν αἰσχυρῇσεται. ἡλίου γὰρ λάμπαντος τὸ σκότος ἠφανίσθη.” οὗτος οὐ μόνον 10 τοὺς κατοικοῦντας ἐντὸς τῶν Ἰωαννίνων ἐγλύκανε, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἔξωθεν Ἀλβανίτας εἰς γαλήνην καὶ ἀγάπην εἰρηνικὴν κατέστησεν.

Ἀλλ’ ὁ Σπάτας φθονῶν οὐκ ἐπανάσato, ἀλλὰ δρομαῖος πάλιν ἦλθε κατὰ τῶν Ἰωαννίνων· καὶ ὁ δεσπότης Ἰζαοῦ 15 ἐπισυνάξας τὰ στρατεύματα κατὰ τοῦ Σπάτα ἐχώρει. ὁ δὲ Σπάτας ἰδὼν αὐτὸν φρυγὰς ᾤχετο, καὶ μετὰ ταῦτα ἀγάπην ἐποίησαν. καὶ τὸν ἐρχόμενον χρόνον ἔφερεν ὁ Παλαιολόγος Βριόνης τὰ δεσποτικὰ ἀξιώματα καὶ ἔστειψε τὸν Ἰζαοῦ, τῶν δύο ἐπισκόπων τὴν θείαν μυσταγωγίαν τελεσάντων, τοῦ τε 20 Βελᾶς καὶ τοῦ Ἀρυνινοπούλεως, παρόντος καὶ τοῦ μητροπολίτου.

Τούτων οὕτως ἔχοντων, τῷ 6894 ἔτει, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1385, ὁ πανιερώτατος μητροπολίτης Ματθαῖος μετέηλθεν ἐν-

heredibus reddiderunt, et multas servitutes et operas tributarias, atque poenas et fustes, quae per tyrannum antea perferebant, illi finiverunt. propterea Ioannitae altissimum eum et illustrissimum pronuntiarunt, atque est confirmatum dictum illud: tum demum pulchrum honorabitur, cum malum abiectum erit. sole enim lucente tenebrae diffugerunt. hic non solum Ioanninae incolas laetos reddidit, sed etiam Albanitis externis tranquillitatem et amicitiam pacatam constituit.

At Spatas invidere non desiit, sed celeriter rursus contra Ioanninam profectus est; et dominus Izaus exercitibus coactis Spatam aggreditur. Spatas autem eo conspecto in fugam se praecipitavit, et postea amicitiam iungunt. atque anno sequente Briones Palaeologus regni insignia adportavit, et coronavit Izaum, cum episcopi duo ordinationem perficerent, episcopi Velae et Drynopolis, et metropolita quoque adesset.

Quae cum ita fierent, anno 6894, p. Chr. n. 1385, Matthaeus metropolita sanctissimus hinc ad sedes aeternas transiit. tum Izaus

τεῦθεν πρὸς τὰς αἰωνίους μονάς. τότε Ἰζαοῦ ὁ δεσπότης, φιλόχριστος ὢν, οὐκ ἐπηκολούθησε τὰ βουλευμάτα τῶν Σέρβων, καθὼς αὐτοὶ ἠνάγκαζον αὐτόν, ὅπως ἐάσῃ αὐτοῖς τὰ τῆς ἐκκλησίας κτήματα καὶ ὑπάρχοντα, ἀλλ' εἰς ἔννοιαν καὶ 5 σκέψιν ἐλθὼν ἐξελέξατο ἄνδρα τίμιον καὶ εὐλαβῆ, εὐάρεστον Θεῷ καὶ ἀνθρώποις, τὸν τοῦ ἀρχιμανδρείου ἡγούμενον Γαβριήλ, ὃς καὶ τοῦ ἀρχιερατικοῦ θρόνου ὕστερον ἐπέβη. τοῦτον ἐκ παρακλήσεως πολλῆς τοῦ δεσποτάτου καὶ τῶν τῆς ἐκκλησίας ἀρχόντων προσέφερον τῇ ἁγιωτάτῃ ἐκκλησίᾳ, τῇ 10 πρώτῃ τοῦ Ἰανουαρίου μηνός, καὶ ὑποψήφιον αὐτὸν ἀνόμασαν καὶ ἐτίμησαν.

Τῷ αὐτῷ ἔτει ὑπῆγεν ὁ δεσπότης εἰς τὸν ἀμνηρᾶν. τότε καὶ βροντὴ γέγονε μεγάλη ἐπὶ τοῦ καμπαναρίου τοῦ μοναστηρίου, καὶ ψυχὰς δεκατέσσαρες ἐβροντήθησαν. ἔστησε δὲ 15 τὴν ἐκκλησίαν, ἣτις ἦν ἔρημος τότε, ὁ ὑποψήφιος, καὶ τοὺς ἐκκλησιαστικούς πρὸς ἑαυτὸν συνέστειλεν. ἐποίμανε δὲ τὴν ἐκκλησίαν καλῶς καὶ θεοφιλῶς χρόνους δύο, καὶ εἰς τιμὴν καὶ βουλὴν καὶ μεγάλην ἀγάπην οἱ αὐθένται αὐτὸν εἶχον. ἐν ἔτει δὲ 6895, ἰνδικτιῶνι α', ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1388, κοινῇ 20 πάντων βουλῇ στέλλεται οὗτος ὁ ὑποψήφιος εἰς Κωνσταντινοῦπολιν, μηνὸς Ἀπριλλίου 23, καὶ ἔεισε ἐποίησε μῆνας ἑνδεκα. ἐνταῦθα δὲ εἰσῆλθε τὸν ἐρχόμενον χρόνον, μηνὶ Μαρτίῳ, κυριακῇ τρίτῃ τῶν νηστειῶν.

dominus, Christi amans, voluntatem Serborum non est secutus, cum illi ab eo peterent, ut sibi bona et possessiones ecclesiae permitteret, sed cogitatione et deliberatione instituta, elegit virum dignum et cautum, gratum deo, et hominibus, Archimandrii praesidem Gabrielem, qui episcopi solium postea ascendit. hunc igitur propter hortationem multam despotati et praesidum ecclesiae ad ecclesiam sanctissimam adduxerunt, primo die mensis Ianuarii, et clam creatum eum vocarunt honoraruntque.

Eodem anno tyrannus ad ameram (i. e. nobilem, Sultanum, Emir) se contulit. tum etiam fulmen in turrim campanariam monasterii incidit, et quatuordecim homines icti sunt fulmine. composuit autem ecclesiam, quae tum erat deserta, clam creatus, et ecclesiasticos ad se coegit; administravit autem bene et pie ecclesiam per duos annos et in honore et consilio et magno amore principes eum habebant. anno 6895, indictionis primo, p. Chr. n. 1388, communi omnium consilio hic clam creatus Constantinopolim se confert, mensis Aprilis die 23, ibique menses undecim moratus est. tum anno sequente reversus est, mense Martio tertia dominica sacrorum quadragesimorum.

Τῷ αὐτῷ ἔτει ἐσφάγη ὁ ἀμνηρᾶς Ἀμουράτ καὶ ὁ Λάζαρος, μηνὶ Ἰουνίῳ. Ἰουλίου δὲ 7 λιχνευσάμενος ὁ Σπάτας πάλιν ἔδραμεν εἰς τὰ Ἰωάννινα, καὶ σκυλεύσας κούρση τινὰ ἐκάθησεν ἀπέναντι τῆς πόλεως· καὶ οἱ Μαλακασαῖοι ἀπέστησαν καὶ τὸν Σπάταν προσκυνοῦσι, τὰ δὲ λήϊα πατοῦσι καὶ τοὺς ἀμπελῶνας ἀναιροῦσι καὶ τὴν Βελτζίσταν παραλαμβάνουσι. καὶ ὁ ἐπίσκοπος δὲ τῆς Βελᾶς κρατῶν τὴν Βριβίαν, ἣν ἐκ παραδόσεως τοῦ δεσπότητος εἶχεν Ἰζαοῦ, καὶ αὐτὸς παρεῖδε, καὶ τὸν Σπάταν προσκυνεῖ, καὶ τὸ φρούριον παραδίδωσι. τότε ὁ Ἰζαοῦ ἐπισυνάξας τοὺς Ζαγορίτας μετὰ τοῦ 10 λοιποῦ στρατοῦ κατὰ τοῦ Σπάτα ἐκβαίνει· καὶ αὐτὸν μὲν οὐκ ἀφῆκαν εἰς τὸν πόλεμον ἐξελθεῖν, ἐκεῖνοι δὲ ἐξελθόντες καὶ μικρὸν προπηδήσαντες εἰς φυγὴν ἐτρέπησαν. τότε ὁ Σπάτας εἰς τὴν λίμνην κάτεργα ἐνέθηκε δύο, καὶ ὅτε ὁ δεσπότης ἐπύδησεν ἑτερον, αὐτὸς τοῦτο ἀπέπνυξεν. 15

Ἐντεῦθεν καὶ ὁ Μελκούσης στέλλεται ὑπὸ τοῦ ἀμνηρᾶ ἐκ τῆς Θεσσαλονίκης, καὶ ὁ Σπάτας ἀπέδραμεν. εἰτα ὁ δεσπότης μετὰ τοῦ Μελκούση καὶ τοῦ Καίσαρος, ὃς καὶ αὐτὸς ἦλθεν ἀπὸ τῆς Βλαχίας εἰς συμμαχίαν, ὑπάγει καὶ φθάνει τὸν ἀμνηρᾶν· καὶ κεῖσε διατρίψας χρόνον ἓνα καὶ μῆνας δύο 20 ἔρχεται μετὰ τοῦ Βρανέζη εἰς τὸν Ἀχελῶν καὶ ἀπ' αὐτοῦ εἰς τὴν Ἀρταν, εἰτα εἰσέρχεται εἰς τὰ Ἰωάννινα, μηνὸς Δεκεμβρίου 14, ἰνδικτιῶνος 4, ἔτει 6899. ἐνταῦθα Ἰζαοῦ ὁ

Eodem anno ameras Amuratus et Lazarus interfecti sunt, mense Iunio. die autem 7 mensis Iulii Spatas avidus rursus aggressus est Ioanninam, et praeda facta castra posuit in conspectu urbis, et Malacasae defecerunt, et Spatam regem salutarunt, segetes autem vastant, et vinea delent, et Beltzistam occupant, et episcopus Velae, qui Bribiam obtinebat, quam a domino Izao traditam habebat, et ipse defecit et Spatam regem agnoscit et castellum tradit. tum Izaus coactis Zagoritis cum reliquo exercitu contra Spatam proficiscitur; et ipsum in pugnam procedere non passi sunt, illi autem cum exissent paullum progressi in fugam sunt conversi. tum Spatas triremes duas in lacum demisit, et cum tyrannus unam faceret, ille hanc depressit.

Deinde etiam Melcuses ab amera e Thessalonice mittitur, et Spatas aufugit. tum tyrannus cum Melcuse et Caesare, qui et ipse e Valachia auxilio venerat, celeriter ad ameram se contulit, ibique annum unum et menses duo moratus cum Braneze in Acheloum proficiscitur, indeque Artam, deinde Ioanninam ingreditur, mensis Decembris die 14, indictionis 4, anno 6899. hic igitur Izaus praeter alias, quae ei erant, virtutes, hac quoque re excelluit, quod archie-

δεσπότης μετὰ πάντων ὧν εἶχε καλῶν καὶ τοῦτο ἐπλούτει, ὅτι τὸν ἀρχιερέα πλέον πάντων ἡγάπα καὶ ἐφίλει, καὶ ἡδέως αὐτοῦ ἤκουε, καὶ εἰς τὴν βουλὴν αὐτὸν προσεκαλεῖτο· τοὺς δὲ ἑτέρους ἀρχοντας τῆς βουλῆς αὐτοῦ ἐξελέξατο ἄνδρας συνε-  
 5 τούς καὶ τῶν εὖ γεγονότων. καὶ οὕτω μετὰ σταθεραῖς γαλή-  
 νης διῆγον τὰ Ἰωάννινα ἐπὶ χρόνους τέσσαρας.

Ἐν ἔτει δὲ 6903, ἰνδικτιῶνος 3, Δεκεμβρίου 28, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1395, ἡ ἀγαθὴ κυρία ἡ μακαρία καὶ εὐσεβεστάτη  
 βασίλισσα Ἀγγελικὴ Δούκαινα ἡ Παλαιολογίνα τὴν τῶν οὐ-  
 10 ρανῶν βασιλείαν τῆς ἐπιγείου ἀντήλλαξε, καὶ ἐν μεριανοίᾳ καὶ  
 ἑξομολογήσει καὶ θερμοῖς δακρύοις ἐν εἰρήνῃ ἀνεπαύσατο. ἡ  
 μέντοι πόλις τῶν Ἰωαννίνων ὥς ἐπὶ κοινῇ τρέχουσα συμφορᾷ,  
 οὐκ εἶχε πρῶως τῆς φυσικῆς κυρίας αὐτῶν τὴν στέρησιν ἐνε-  
 γκεῖν, ἀλλ' ἀθυμίᾳ συνείχετο καὶ θρήνοις πολλοῖς καὶ γοεροῖς  
 15 ἐκόπτετο καὶ ᾠδύρετο, καὶ συναποθέσθαι πάντες τὰς ἑαυτῶν  
 ψυχὰς τῇ ἀγαθῇ κυρίᾳ προήρηντο. τίς ἂν δυνηθεῖν εἰπεῖν  
 τοὺς κρότους τῆς πόλεως τοὺς τότε, τοὺς ὕμνους, τὰς λαμ-  
 πάδας, τὰς ψαλμωδίας, τὰς πρὸς ἀλλήλους συμπλοκάς καὶ  
 θρήνους, παμπληθεῖ κοπτομένων, κλαιόντων ἀρχόντων καὶ  
 20 ἀρχομένων, πρεσβυτέρων καὶ νέων, πλουσίων καὶ πενήτων,  
 νηπίων καὶ γερόντων. θάψαντες οὖν αὐτὴν ἐντίμως, καὶ παν-  
 νυχῶς πολλὰ δάκρυα καταχέαντες, μόλις ποτὲ πείθονται τοῦ  
 τύφου ἀποστῆναι.

piscorum magis quam omnes diligebat et amabat, et libenter eum audiebat, et ad consilium suum advocabat, ceteros autem principes consilii sui elegit viros prudentes et ex nobilium generibus. atque hoc quidem modo in firma tranquillitate Ioannina per annos quatuor manebat.

Anno 6903, indictionis 3, die 28 mensis Decembris, p. Chr. n. 1395, domina bona, regina beata et piissima, Angelica imperatrix Palaeologa terreno regno regnum coeleste mutavit, et cum poenitentia et confessione sacra et lacrimis calidis in pace mortua est. urbs vero Ioannina ut in communi malo trepidans, verae dominae suae iacturam quiete ferre non poterat, sed animi deiectione tenebatur, et quere-  
 1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883  
 884  
 885  
 886  
 887  
 888  
 889  
 890  
 891  
 892  
 893  
 894  
 895  
 896  
 897  
 898  
 899  
 900  
 901  
 902  
 903  
 904  
 905  
 906  
 907  
 908  
 909  
 910  
 911  
 912  
 913  
 914  
 915  
 916  
 917  
 918  
 919  
 920  
 921  
 922  
 923  
 924  
 925  
 926  
 927  
 928  
 929  
 930  
 931  
 932  
 933  
 934  
 935  
 936  
 937  
 938  
 939  
 940  
 941  
 942  
 943  
 944  
 945  
 946  
 947  
 948  
 949  
 950  
 951  
 952  
 953  
 954  
 955  
 956  
 957  
 958  
 959  
 960  
 961  
 962  
 963  
 964  
 965  
 966  
 967  
 968  
 969  
 970  
 971  
 972  
 973  
 974  
 975  
 976  
 977  
 978  
 979  
 980  
 981  
 982  
 983  
 984  
 985  
 986  
 987  
 988  
 989  
 990  
 991  
 992  
 993  
 994  
 995  
 996  
 997  
 998  
 999  
 1000

Πολλὰ δὲ θρηνήσας καὶ πενθήσας ὁ ταύτης σύνευνος Ἰζαοῦ, καὶ ἐκτελέσας τὰς πενθίμους ἡμέρας ἀξίως, μετὰ χρόνου ἐνὸς παραδρομὴν ἠναγκάζετο παρὰ τῶν ἀρχόντων αὐτοῦ καὶ τοῦ ἀρχιερέως εἰς τὰ πρὸς σύστασιν καὶ εἰρήνην τοῦ τόπου, καὶ μνηστεύεται τὴν θυγατέρα τοῦ Σπάτα Εἰρή-5 νην καλουμένην· γυνὴ δ' ἦν ἀνδρεία, φρονήματι καὶ κάλλει εὐπρεπὴς καὶ ἀρετῇ περιβεβλημένη. τοῦ γάμου δὲ ἐκτελεσθέντος, μηνὶ Ἰανουαρίῳ, ἰνδικτιῶνος 4, ἔτους 6904, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1396, μετ' ὀλίγας ἡμέρας κατέβη ὁ Βρανέζης καὶ ὁ Ἰαξῆς κατὰ τοῦ Γιόνη, καὶ κείθεν διελθόντας ἐδέξατο τοῦ-10 τους ὁ Σπάτας ἐν τῇ τοποθεσίᾳ τοῦ Δρίσκου· καὶ πόλεμον συνεκρούσαντο, καὶ σφάξαντες οἱ Χριστιανοὶ τοὺς Ἰσμαηλίτας κατεδίωξαν ὀπίσω αὐτοὺς ἕως τῆς Φανερωμένης. οἱ δὲ Ἀλβανῖται ἐξέδωκαν ἑαυτοὺς εἰς κούρση καὶ κέρδη. φεύγοντες δὲ ὁ Βρανέζης καὶ ὁ Ἰαξῆς μετ' ὀλίγων, οἳ καὶ πλείους τῶν 15 τριακοσίων, ὅτε ἤγγισαν τὰς Πάκτορας, στραφέντες οἱ Ἀγαρηνοὶ ἐδίωξαν τοὺς Χριστιανούς, καὶ ἔσφαξαν οὐκ ὀλίγους, αὐτοὶ δὲ διεσώθησαν.

Ἔτους δὲ 6907, ἰνδικτιῶνος 7, μηνὸς Ἀπριλλίου 5, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1399, κατὰ τὸ ἀντίπυσχα, ἐκστρατεύει κατὰ τοῦ 20 Γιόνη τοῦ Ζεनेβίση ὁ Ἰζαοῦ μετὰ πάσης τῆς δυνάμεως αὐτοῦ. ἐπισυνάξας οὖν τὰ στρατεύματα, τοὺς τε Μαλακασαίους καὶ Μαζαρακαίους, ἔτι δὲ καὶ τοὺς τοῦ Παπίγκου καὶ τῶν

Post multum luctum et moerorem eius uxor Izaus iuste peractis diebus lugubribus post annum unum a principibus suis et archiepiscopo monitus est, ut tranquillitatem et pacem imperii curaret, et Irenen Spatae filiam in matrimonium ducit; mulier erat strenua, mente et pulchritudine decora, et virtute praedita. nuptiis celebratis, mense Ianuario, indictionis 4, anno 6904, p. Chr. n. 1396, paucis diebus post Branezes et Iaxes contra Gionem profecti sunt, ibique praetereuntes excepit hos Spatas in regione Drisci, manusque conseruerunt, et Christiani Ismaelitibus multis interfectis illos persecuti sunt usque ad Phaneromenam. Albanitae autem praedae et lucro se dederunt, Barnezes et Iaxes cum paucis, qui tamen trecenti et amplius erant numero, postquam in fuga ad Pactoras accesserunt, Agareni\* reversi Christianos persecuti sunt, et interfecerunt non paucos, ipsi autem salvi discesserunt.

Anno autem 6907, indictionis 7, die 5 mensis Aprilis, p. Chr. n. 1399, circa tempus paschale, Izaus cum toto suo exercitu contra Gionem Zenebisem proficiscitur. cum igitur copias coegisset, Malacasaeos et Mazaracaeos, et incolas Papingi et Zagorii et Drynopolis

- Ζαγορίων, ἀλλὰ δὴ καὶ τῆς Ἀρϋίνουπόλεως μετὰ τοῦ Ἀργυροκάστρου καὶ τῶν μεγάλων Ζαγορίων, κατῆλθε μέχρι τοῦ Μεσοποτάμου. κάκειθεν δὲ θέλων διελθεῖν πρὸς τὰ μέρη τῆς Δίβρης, ἐπέπεσεν ἐπ' αὐτοὺς γνόφος καὶ θύελλα, καὶ ὁ
- 5 Γίονης ἀκολουθῶν αὐτοῖς κατὰ κράτος νικᾷ, καὶ εἰς χεῖρας αὐτοῦ ὁ δεσπότης ἐξέδοτο, ἡμέρα 4, Ἀπριλλίου 9, καὶ εἰς δεσμὰ καὶ στρεβλώσεις μετὰ τῶν ἀρχόντων αὐτοῦ ἀποκλείεται. ἔχων οὖν ὁ δεσπότης γνησίους συγγενεῖς ἀπὸ τῶν ἐντίμων ἀρχόντων τῆς περιδόξου μεγαλοπόλεως Φλωρεντίας, ἀνέ-
- 10 δραμον οὗτοι εἰς τὴν ἐταιρείαν τῆς Βενετίας, καὶ ἐρωτήσαντες περὶ τοῦ δεσπότης ἀπῆλθον πρὸς τὸν βαῖλον τῆς νήσου τῶν Κορυφῶν, καὶ ἐξέβαλον αὐτὸν εἰς δέκα χιλιάδας φλωρίων ἀπὸ τοῦ Ἀργυροκάστρου. περάσας τοίνυν εἰς τοὺς Κορυφούς, καὶ διαμείνας ἡμέρας τινάς, ἀπέπλευσεν εἰς τὴν
- 15 ἀγίαν Μαύραν· κάκειθεν διαβάντα εἰς τὰ μέρη Γροβαλαίας ἐδέξαντο αὐτὸν ἀσπασίως ὁ πενθερὸς αὐτοῦ μετὰ τοῦ Σγούρου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, καὶ εἰσῆλθεν ἐντὸς τῆς πόλεως Ἀρτης· εἶτα πρὸς τὴν πόλιν τῶν Ἰωαννίνων παραπέμπεται. ἐνταῦθα εἰσῆλθεν Ἰουλίου 17.
- 20 Ἔτει δὲ 6908, ἰνδικτιῶνος 8, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1400, Ἀπριλλίου 28, ἡμέρα 4, ὁ δεσπότης ἀπῆλθεν ἐκεῖθεν πρὸς τὰ μέλλοντα δικαιωτήρια, καὶ παραντίκα ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ Σγούρος τὴν Ἀρταν παραλαμβάνει. μετ' ὀλίγας δὲ ἡμέρας

et Argyrocastri et magni Zagorii profectus est usque ad Mesopotamum. unde cum ad regionem Dibrae transire vellet, iis accidit nebula et ventus et Giones eos secutus funditus vincit, atque eius manibus dominus traditus est, die 4, mensis Aprilis die 9, et in vincula et cruciatus cum principibus suis datur. cum igitur dominus cognatos insignes ex nobilibus principibus urbis clarissimae Florentiae haberet, hi ad amicos Venetiae confugerunt, et cum sententiam de domino rogassent, ad legatum insulae Corcyrae abierunt et pro decem milibus aureorum ex Argyrocastro eum liberarunt. transgressus igitur in Corcyram et moratus dies nonnullos sanctam Mauram navigio petivit, unde transgressum in regionem Grobalaes laeti eum acceperunt socer eius et Sgurus frater, et intravit Artam urbem, deinde urbem Ioanninam profectus est, et illuc die 17 mensis Iulii advenit.

Anno 6908, indictionis 8, p. Chr. n. 1400, die 28 mensis Aprilis, die quarto, tyrannus ex hac terra ad iudicium futurum secessit, statimque Sgurus frater eius Artam recepit. paucis diebus post contra eum Boncoes Serbalbanitobulgarovalachus profiscitur, et Sgurum expellit, incolas autem ex nobilibus dolose et callide omnes accusa-

ἐπιπηδᾷ κατ' αὐτοῦ Βογκόης ὁ Σερβαλβανιτοβουλγαρόβλαχος, καὶ τὸν Σγοῦρον ἐκπέμπει, τοὺς δὲ τοπικοὺς τῶν ἐντίμων ὑπούλως καὶ δολερῶς πάντας ἐψιθύριζε, καὶ αὐτοὺς ἀποκλείσας εἰς ἀφανισμόν καὶ φθοράς, οἵμοι, τὰ ἑαυτῶν κτήματα ἐποίησεν, ἕως οὗ καὶ εἰς ἑξορίαν αὐτοὺς ἐξέπεμψεν. ὥ πῶς 5 ἀδακρυτὶ τὴν τούτων ὑπενέγκω γνώμην καὶ στέρησεν; Ἀκαρνανία κλαίουσα τὰ τέκνα αὐτῆς, καὶ οὐκ ἤθελε παρακληθῆναι, διότι οὐκ εἰσὶ. δάκρυσι δὲ ταῦτα γέγραφα, οὐ μέλανι· τοῦτο γὰρ πέφυκεν ἀγάπης πληρεστάτης, τὸ χαίρειν μετὰ χαιρόντων καὶ συμπενθεῖν μετὰ πενθούντων. ἀλλὰ προσκυνῶ, 10 Χριστέ, τὰς κρίσεις σου, αὐτὰς δὲ οὐκ ἐξετάζω· ὅτι σοὶ δόξα πρέπει, μονογενὲς υἱὲ θεοῦ τοῦ προανάρχου, σὺν τῷ σῷ πατρὶ καὶ τῷ παναγίῳ καὶ ἀγαθῷ καὶ ζωοποιῷ σου πνεύματι νῦν, καὶ αἰεὶ καὶ εἰς τοὺς ἀτελευτήτους αἰῶνας τῶν αἰώνων. ἀμήν.

[Ἰξευρε, ὡ ἀναγνώστα, ὅτι Ἀιδονάτον ἢ Παραμυθία 15 ὀνομάζεται.]

[Ἐτεῖ 6910, Ἰνδικτιῶνος 1, μηνὶ Ἰανουαρίῳ, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1402, τὴν ἡμέραν τῶν ἁγίων Θεοφανείων, ἐξερχομένων τῶν Χριστιανῶν τὸ πρῶτὸ μετὰ λιτανείας, καὶ τελεσάντων τὸν ἁγιασμόν κατὰ τὸ σύνηθες εἰς τοῦ Λιβαδιώτη, εἴτα 20 ἐξερχομένων ἐντὸς τῆς πόλεως, ἐξαίφνης ἐχάλασε τὸ μεταρσιον τὸ ἔμπροσθεν τοῦ γουλαῖ, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἦσαν πολλαὶ ἀρχόντισσαι, καὶ ἔπεσεν ἡ αὐθεντοπούλα κυρία Μανδελίνα, μετ' αὐτῆς καὶ ἡ Κανσοκαβάδαινα, καὶ τῷ θανάτῳ παρεδό-

bat, eorumque in vincula datorum bona heu! delevit et vastavit, donec in exilium quoque eos misit. heu! quomodo sine lacrimis horum iudicium et iacturam proferre possum? Acarnania liberos suos lugebat, neque locum dedit consolationi, cum iam non essent. lacrimis haec scripsi, neque vero atramento, hoc enim est proprium amoris maximi, laetari cum laetis, et dolere cum dolentibus. sed voluntatem tuam, Christe, veneror, in quam non inquiram, cum tibi gloria adsit, unice filii dei ex aeternitate dominantis, et patri tuo et persancto et bono et vitam creanti tuo spiritui, nunc et semper et in infinita saecula saeculorum. amen!

[Animadvertas, lector, Aidonatum vocari Paramythiam.

Anno 6910, indictionis 1, mense Ianuario, p. Chr. n. 1402, die sancti festi Theophaniorum, cum Christiani mane cum precibus existent, et more consueto cultum divinum exercuissent in Libadiota, et deinde urbem intrarent, subito, quod est ante turrim, suggestum cecidit, in quo erant multae imperatrices, et cecidit regina nobilis Mandelina, cumque ea etiam Causocabadaena, et morti occubuerunt, et

θῆσαν, καὶ ἑτέρα γυνή, ἥτις ἐσώθη· αἱ ὁποῖαι ἔβλεπον ἐνάν-  
 τια τὸν ἁγιασμόν. ἐκρεμάσθη δὲ καὶ τὸ παιδίον τοῦ Ζιρίδου  
 ἕως μισῆν ὥραν· κρεμαμενον δὲ βλέποντες αὐτὸ ὁ λαός, ἔκρα-  
 ζον μετὰ φόβου καὶ τρόμου πολλοῦ τὸ κύριε ἐλέησον, ἕως  
 5 οὗ ἐσώθη.]

alia mulier, quae tamen servata est, quae quidem cultum divinum  
 coram videbant: pendeat etiam filia Ziridi usque ad meridiem, quam  
 cum pendentem videret populus, multo cum metu et terrore exclamavit: domine, miserare nos (kyrie eleeson), donec servata est.]



### III.

*Σύνοψις ιστορίας τῶν Ὀθωμανῶν βασιλέων, ἀπὸ τῆς ἀρχῆς αὐτῶν ἕως τῆς βασιλείας τοῦ Μουράτ, ἐν ᾧ καὶ ἡ τῶν Ἰωαννίνων παράδοσις, καὶ ἐτέρων ιστοριῶν.*

Ἐδὼ γράφομεν ὅτι ἀπὸ τὰ 1299 ἔτη τῆς τοῦ Χριστοῦ ἐνανθρωπήσεως ἄρχισε τὸ ὄνομα τῶν Ὀθωμανῶν ἀπὸ τὸν ἀρχηγὸν αὐτῶν Ὀθμάν. οὗτος ἔγινε πρῶτος αὐθέντης τῶν Τούρκων καθολικός, καὶ ἀπ' αὐτὸν ἄρχισεν ἡ ἡγεμονία αὐτῶν, ἣτις διαρκεῖ ἕως τὴν σήμερον, ἀκολουθοῦσα κατὰ διαδοχὴν εἰς τὴν γενεὰν τοῦ Ὀθμάν. οὔτε εὗρέθη ποτὲ ἄλλη γενεὰ νὰ γένῃ ἐναντία ταύτης. ὁ Ὀθμάν ἦτον φρόνιμος καὶ<sup>10</sup> μεγαλόψυχος καὶ εὐτυχὴς πολλά. ἐσύστησε στρατεύματα ἀνδρεῖα, καὶ ἐπῆρε πολλὰ καὶ δυνατὰ κάστρα τῶν Ῥωμαίων, μάλιστα πρὸς τὴν μαύρην θάλασσαν. ἐβασίλευσε δὲ χρόνους 28, καὶ ἀπέθανεν εἰς τὰ 1327 ἀπὸ Χριστοῦ γεννήσεως.

### III.

*Adumbratio historiae regum Othomanum, inde ab origine imperii usque ad regnum Muratis, cuius tempore etiam Ioanninae deditio facta est, aliarumque historiarum.*

Hic narramus, inde ab anno 1299 p. Chr. n. dominari coepisse nomen Othomanum ab Othmane eorum duce appellatorum. hic enim primus fuit imperator Turcarum generalis, et inde ab eo dominatio eorum incipit, quae adhuc suppetit, tradita successionem in Othmanis genere, neque inventum est unquam aliud genus, quod contra illud sese extulerit. Othman erat sapiens et magnanimus et perquam felix, exercitus fortes constituit, et multa et firma castella Graecorum sustulit, maxime in regione maris nigri. regnavit autem annos 28, et circa annum 1327 p. Chr. n. mortuus est.

Μετὰ τοῦτον ἔλαβε τὴν ἀρχὴν ὁ υἱὸς αὐτοῦ Ὁρχὰν εἰς τὰ 1327. οὗτος ἐπολέμησε μὲ τὸν Μιχαὴλ τὸν Παλαιολόγον, καὶ ἐπῆρε τὴν Προῦσαν. ἐβασίλευσε δὲ καὶ αὐτὸς χρόνους 33, καὶ ἀπέθανε.

5 Μετὰ δὲ τὸν Ὁρχὰν ἔγινεν ἀρχηγὸς ὁ υἱὸς αὐτοῦ Μουράτ εἰς τὰ 1360. οὗτος ἦν φίλος τοῦ βασιλέως τῆς Κωνσταντινουπόλεως· ἀλλ' ὕστερον ἐχθρευθεὶς ἐκινήθη κατ' αὐτοῦ εἰς τὰ 1366, καὶ κροτήσας πολέμους φρικτοὺς ἐπῆρε τὴν Καλλίπολιν, τὴν Φιλιππόπολιν, τὴν περιφρημον Ἀδριανούπολιν  
10 καὶ ἄλλους τόπους. βασιλεύσας δὲ χρόνους 29 ἀπέθανε.

Μετὰ τοῦτον λαμβάνει τὴν βασιλείαν Βαϊάζιτ τοῦ Μουράτ ὁ υἱὸς εἰς τὰ 1389. οὗτος ἐστάθη ἀνδρικότατος, καὶ ἐπωνομάζετο Ἰλδριμ, ὅτι ἦτον ὡς ἀστραπὴ ὀγλίωρος. ὑπέταξε δὲ ὅλους σχεδὸν τοὺς τόπους τῆς δύσεως, τὴν Βουλγα-  
15 ρίαν Σερβίαν Ἀλβανίαν Βλαχίαν καὶ τὴν Θεσσαλονίκην. ἀλλ' ἐπιστρέψας εἰς τὴν ἀνατολὴν νὰ πολέμησῃ τὸν Τιμουρχάν, βασιλέα τῆς Περσίας ἐρχόμενον κατ' αὐτοῦ ἔπεσεν αἰχμάλωτος καὶ ἀπέθανε βασιλεύσας χρόνους 15.

Μετὰ τοῦτον δὲ ἀρχηγὸς ἀνεφάνη Μωάμεθ ὁ υἱὸς αὐ-  
20 τοῦ εἰς τὰ 1410. οὗτος ἀφήσας τὴν Προῦσαν διέβη κατὰ παραχώρησιν θείαν, καὶ ἔστησε τὸν θρόνον τοῦ εἰς τὴν Ἀδριανούπολιν. πολέμησας δὲ τὰ πέριξ κάστρα ἄλλα μὲν ἐπῆρε

Eius mortui filius Orchan circa annum 1327 regnum accepit. hic cum Michaele Palaeologo bellum gessit, et Prusam cepit. regnavit autem et ipse annos 33, et deinde mortuus est.

Post Orchanem imperator factus est filius eius Muratus circa annum 1360. hic regi Constantinopolis amicus erat, sed postea in hostem versus circa annum 1366 contra eum castra movit, et proeliis horrendis cum eo congressus cepit Callipolim, Philippopolim, celebrem Adrianopolim aliaque loca. cum autem annos 29 regnasset, mortuus est.

Post hunc Baiazitus Murati filius circa annum 1389 regnum obtinet. hic exstitit fortissimus, et cognomen accepit Ilderim, quia erat rapidus ut fulmen. Subiecit omnes paene terras Occidentis, Bulgariam, Serbiam, Albaniam, Valachiam, Thessalonicam. sed ad Orientem reversus ad debellandum Timurchanem, Persiae regem, qui contra eum profectus erat, captus est, et post regnum annorum 15 est mortuus.

Post eum imperator declaratus est Mahometus, filius eius, circa annum 1410. hic Prusa relicta e divina voluntate transiit, et solium suum Adrianopoli constituit. debellavit autem castella, quae circa

μὲ βίαν, ἄλλα δὲ διὰ παραδόσεως, ὅτι διὰ φόβον πολλὰ τὸν ἐπροσκύνησαν. ἐβασίλευσε δὲ καὶ οὗτος χρόνους 8.

Τοῦτον διεδέχθη Μουράτ ὁ υἱὸς αὐτοῦ εἰς τὰ 1422. οὗτος ἐμιμήθη τὸν πάππον αὐτοῦ Βαϊαζίτ, καὶ ἀνέλαβε πάλιν ὅσους τόπους εἶχεν ὑποτάξει ἐκεῖνος καὶ ἔπειτα οἱ Τοῦρκοι 5 ἔχασαν, ὡς τὴν Θεσσαλονίκην, τὴν Βέρροϊαν, τὰς Ἀθήνας, τὴν Λιβαδίαν καὶ τὴν Σερβίαν ἅπασαν· καὶ ἁπλῶς εἰπεῖν ὅλην σχεδὸν τὴν δύαιν ἐκυρίευσεν. μετεχειρίσθησαν δὲ οἱ Τοῦρκοι εἰς τὴν αἰχμαλωσίαν τῶν πόλεων βίαν καὶ ἄρπαγὴν καὶ σκληρότητα μεγάλην. 10

Ταῦτα οἱ Ἰωαννῖται ἀκούοντες ἐσύστησαν στράτευμα ἀνδρεῖον, διὰ τοῦ ὁποίου ἐκράτησαν τὸν Πίνδον καὶ τὰ λοιπὰ τῆς Ἠπείρου στενά. δύο φοραῖς ὁ Μουράτ ἔστειλε καὶ τοὺς ἐπολέμησεν· ἀλλ' οὗτοι γνωρίζοντες καλῶς τὰς ἐπιτηδείας εἰς πόλεμον τοποθεσίας τοὺς ἐδέχθησαν ἀνδρείως, καὶ σφάζαντες 15 αἱπ' αὐτοὺς μέγαν ἀριθμὸν τοὺς ἀπέκρουσαν μὲ φθορὰν αὐτῶν μεγάλην.

Ἰδόντες δὲ οἱ Τοῦρκοι τὸ ἀδύνατον τῆς εἰς τὴν Ἠπείρον διαβάσεως ἔστρεψαν εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, ὅθεν ὁ βασιλεὺς αὐτῶν ἔγραψε πρὸς τοὺς Ἰωαννίτας ταῦτα. “Μουράτ, 20 βασιλεὺς ἀνατολῆς καὶ δύσεως, πρὸς τοὺς Ἰωαννίτας. ἐβελαιώθητε ἀκριβῶς ἀπὸ τὰς νίκας καὶ ἐμοῦ καὶ τῶν προγόνων μου, ὅτι ὁ Θεὸς δὲν ἔβαλεν εἰς τὸ βασίλειον μου σύν-

sita sunt, et alia cepit vi, alia deditione, quia propter timorem multa eum regem acceperunt. regnavit autem hic annos 8.

Huic successit Muratus filius eius, circa annum 1422. hic Baziutum avum suum imitatus ea loca rursus recepit, quae ille subiecta tenuerat, et tum Turcae obtinuerunt, ut Thessalonicam, Berrhoam, Athenas, Libadiam, totamque Serbiam, et ut uno verbo dicam in totum fere Occidentem dominatus est, exercuerunt autem Turcae in urbibus captis vim et latrocinium et crudelitatem magnam.

Quae cum Ioannitae audirent, exercitum fortem constituerunt, per quem Pindum et reliquas Epiri angustias occuparunt. his huc profectus Muratus cum iis pugnavit, at illi cum regiones ad bellum aptas bene novissent, fortiter eos exceperunt, et magno eorum numero interfecto cum magna eorum clade eos reiecerunt.

Cum igitur Turcae viderent, non posse in Epirum se transire, Thessalonicam se verterunt, unde rex eorum Ioannitis haec scripsit: Muratus rex Orientis et Occidentis Ioannitis S, satis meis et maiorum meorum victoriis vobis est persuasum, deum non statuisse regno meo terminos, cuius quidem auxilio adiutus totum Orientem, atque

ορα, καὶ μὲ τὴν βοήθειάν του ὑπέταξα ὅλην τὴν ἀνατολὴν  
καὶ αὐτὴν σχεδὸν τὴν δύσιν, ὅτι ἔξω ἀπὸ τὰ βουνά σας ὅλοι  
μ' ἐπροσκύνησαν. σᾶς παρακινῶ λοιπόν, πρὶν δοκιμάσητε τὰ  
ὀλέθρια τοῦ πολέμου τέλη, πρὶν ἰδῆτε τὸ αἷμα πολλῶν ἀναι-  
5 τίων χυνόμενον ἀδίκως, νὰ μὲ παραχωρήσητε τὴν πόλιν σας,  
ἂν θέλητε ν' ἀποφύγητε τὸν ἀφανισμόν αὐτῆς καὶ ὅσα ἄλλοι  
ἀπειθεῖς καὶ σκληροτράχηλοι ἔπαθαν, κατακοπέντες ἀπὸ τὸ  
σπαθί μου ἢ πωληθέντες ἀπὸ τοὺς στρατιώτας μου αἰχμά-  
λωτοι εἰς ἀνατολὴν καὶ δύσιν. σᾶς ὑπόσχομαι, ἂν μὲ προσ-  
10 κυνήσητε, πίστεις ἐνόρκους, ἐγὼ μὲν νὰ μὴ σᾶς ἐγβάλω ποτὲ  
ἀπὸ τὸ κάστρον σας, ἐσεῖς δὲ νὰ μὴ φανῆτε ἐπίβουλοι καὶ  
ἀπειθεῖς τῆς βασιλείας μου. προσέξατε, μὴ πως ἀποβάλ-  
λοντες τὸ ζήτημά μου δὲν ἔχητε πλέον οὐδὲ καιρὸν νὰ μετα-  
νοήσητε."

15 Ταῦτα τὰ γράμματα λαβόντες οἱ Ἰωαννῖται συνήλθον  
εἰς συμβούλιον, καὶ στοχασθέντες πρῶτον μὲν πόσον ἡ βα-  
σιλεία τῶν Ὀθωμανῶν προχωρεῖ κατὰ παραχώρησιν Θεοῦ καθ'  
ἡμέραν εἰς αὐξήσιν, καὶ πόσα κάστρα θανμαστὰ ἀνατολῆς  
καὶ δύσεως ὑπετάχθησαν, καὶ πόσοι τόποι πολὺ δυνατώτεροι  
20 ἀπὸ τὸν ἐδικὸν των ἐκυριεύθησαν ἀπ' αὐτοὺς, ἔπειτα καὶ τὴν  
μικρότητα καὶ ἀδυναμίαν τοῦ κάστρου των, ἐπροτίμησαν κα-  
λῆτερα συμβιβασμὸν παρὰ ν' ἀφεθοῦν εἰς τὸ τοῦ πολέμου  
ἄδηλον, ὅστις καὶ παντελῇ ἤμποροῦσε νὰ φέρῃ εἰς αὐτοὺς

adeo totum fere Occidentem subieci, extra vestros montes omnes me regem agnoscere. vos igitur iam adhortor, priusquam exitum belli infelicem exspectetis, priusquam sanguinem multorum innocentium iniuste effusum videatis, ut urbem vestram mihi tradatis, si interitum eius vitare vultis, et omnia, quae alii inobedientes et obstinati perpeSSI sunt, cum acinace meo caederentur, aut a militibus meis pro captivis in Oriente et Occidente venirent. promitto vobis, si me regem agnoscatis, iureiurando, equidem me vos arce vestra non expulsum esse; vos autem promittatis, non fore vos dolosos neque inobedientes imperio meo. cogitetis, ne reiecta admonitione mea non amplius habeatis ne occasionem quidem consilium mutandi.

Quibus acceptis literis Ioannitae ad consilium convenerunt, et cum secum reputassent, quantum regnum Othomanum progredetur quotidie e voluntate divina, et quot castella mira Orientis et Occidentis subiecta essent, et quot loca multo firmiora suo in potestate eorum essent, deinde parvitatem et infirmitatem arcis suae, maluerunt conciliationem potius, quam ut se transmitterent incerto bello, quod iis interitum plenum excitare poterat. his declaratis elegerunt

ἀφανισμόν. ταῦτα δὲ ἀποφασίσαντες ἔκλεξαν καὶ ἔστειλαν πρὸς τὸν Μουράτ ἄνδρας λογίους καὶ φρονίμους, παραγγέλλαντες νὰ τὸν προσφέρουν τοῦ κάστρου τὰ κλειδιά, ἂν τοὺς δώσῃ μὲ χρυσόβουλλον ὅσα τὸν ζητήσωσιν. οὗτοι δὲ ἐλθόντες εἰς Θεσσαλονίκην. εὗρον τὸν βασιλέα ἔξω τῆς πόλεως εἰς<sup>5</sup> τόπον ὅστις Κλειδί τῶρα λέγεται· καὶ ἐκεῖ τελειώσαντες τὰς συμφωνίας ἔδωσαν καὶ ἔλαβον ὄρκους, καὶ δεχθέντες τὸ χᾶτι σερίφι παρέδωσαν εἰς χεῖράς του τὰ κλειδιά, καὶ βασιλέα τοῦ κάστρου αὐτὸν ἐπροσκύνησαν. καὶ διὰ τοῦτο ὁ τόπος ἐκεῖνος ἀπὸ τότε ὠνομάσθη Κλειδί.

10

Ὁ δὲ βασιλεὺς ἔστειλεν εὐθὺς μετὰ τῶν πρέσβων δεκαοκτὼ Τούρκους, νὰ παραλάβουν τὸ κάστρον καὶ νὰ στήσουν διὰ παντὸς εἰς Ἰωάννινα τὴν κατοικίαν των. οὗτοι δὲ ἐμβάντες εἰς τὸ κάστρον ἐζήτησαν νὰ ῥήξουν εἰς χαρὰν κανόνια, ἔπειτα νὰ χαλάσουν τὴν κειμένην εἰς τοὺς πύργους τοῦ<sup>15</sup> κάστρου ἐκκλησίαν τοῦ ἀρχιστρατήγου Μιχαήλ· ἔπειτα ἐξεληθόντες ὑπῆγαν καὶ ἔκτισαν σπήτια εἰς τὸ μέρος τῆς πόλεως τὸ ὀνομαζόμενον τῶρα Τουρκοπάλουκον, ὅπου καὶ ἐκατοίκησαν κατὰ τὴν συνθήκην. ἐζήτησαν δὲ νὰ λάβουν καὶ γυναῖ-  
 κας ἀπὸ τὰς θυγατέρας τῶν Χριστιανῶν· ἀλλὰ καμμία δὲν<sup>20</sup> τοὺς ἐδέχετο. οὕτω δὲ ἀποβληθέντες ἔγραψαν πρὸς τὸν βασιλέα των, ὅστις ἔστειλεν εὐθὺς ἄνθρωπον μ' ἐξουσίαν καὶ γράμμα βασιλικὸν νὰ λάβουν οἱ Τούρκοι εἰς γυναϊκάς των ἀπὸ τὰς θυγατέρας τῶν Χριστιανῶν, ὅποια τὸν καθένα ἠρέσῃ.

et miserunt ad Muratum viros prudentes et sapientes, eos iubentes afferre ei castelli claves, si eis aurea bulla concederet, quae ab eo peterent; qui cum Thessalonicam venissent, regem extra urbem in regione quadam repperunt, quae hodie vocatur Kleidi (clavis), ibique pactione confecta fidem dederunt et acceperunt, et accepto Chatiserifo (i. e. tabula regia) eius manibus claves tradiderunt, et regem arcis eum salutarunt, et propterea locus ille inde ab illo tempore vocatus est Kleidi (clavis).

Rex autem cum legatis duodeviginti Turcas statim misit, ut castellum reciperent, et omnino Ioanninae domicilia sua constituerent. hi autem ingressi castellum postularunt, ut ad laetitiam significandam tormenta bellica solverent, deinde ut ecclesiam summi ducis Michaelis everterent, quae inter turres castelli sita erat, deinde egressi secesserunt et domos aedificarunt in regione urbis, quae nunc nominatur Turcopalucum, ubi etiam ex pacto habitarunt. postularunt etiam, ut mulieres ex filiabus Christianorum in matrimonium ducerent, sed nulla eos accepit. sic reiecti ad regem suum scripserunt, qui ho-

μίαν λοιπὸν ἑορτήν, ἐν ᾗ ἦτον οἱ Χριστιανοὶ συναγμένοι εἰς τὴν ἐκκλησίαν μὲ τὰς γυναῖκας καὶ κόρας των, ἐμβάντες οἱ Τοῦρκοι εἰς τὸ κάστρον μετὰ τοῦ βασιλικοῦ ἀνδρώπου ἦλθαν καὶ ἐστάθησαν ἔξω τῆς μητροπόλεως εἰς τὸν μέγαν Παντοκρά-  
 5τορα· καὶ ὅταν μετὰ τὴν τῆς λειτουργίας ἀπόλυσιν ἐξήρχετο ὁ λαός, παρατηροῦντες, καθὼς ἔβλεπαν καμμίαν ἀπὸ τὰς τι-  
 μίας παρθένους, ἥ τις τοὺς ἄρσεκε, ῥίπτοντες τὸ φόρεμά των τὴν ἐσκέπαζαν, καὶ λαμβάνοντές τὴν ἀπὸ τὸ χέρι τὴν ὠδη-  
 10γοῦσαν ὡς γυναῖκά των. ἦτον δὲ ἐλεεινὸν θέαμα νὰ βλέπη  
 τις ἀπὸ τὸ ἓνα μέρος τὰς τρυφεράς ἐκείνας νέας συρομένας μὲ δάκρυα ἀπὸ βαρβαρικά χέρια, ἀπὸ τὸ ἄλλο δὲ τοὺς δυσ-  
 τυχεῖς γονεῖς κοπτομένους καὶ κλαίοντας ἀπαρηγόρητα. μετὰ  
 δὲ τινων ἡμερῶν παρέλευσιν βλέποντες ἀνωφελῆ τὰ δάκρυα,  
 15ἔπαιον τὸν θρῆνον· τινὲς δὲ ἐδοκίμαζαν νὰ παρηγορήσουν  
 ἑαυτούς, στοχαζόμενοι ὅτι τάχα καὶ οἱ Τοῦρκοι ἐκεῖνοι εἶναι  
 αὐθένται καὶ ἄρχοντες καὶ κατὰ τὴν τιμὴν οὐδόλως ἀπ' αὐ-  
 τοὺς κατώτεροι. μὲ τριαύτας δυστυχεῖς προφάσεις παρηγο-  
 ρούμενοι, ἥ τὴν ἀνάγκην ἀκολουθοῦντες, ετοίμασαν καθεὶς ὃ  
 20τι ἤθελε δώσει εἰς προῖκα τῆς θυγατρὸς αὐτοῦ, καὶ τὴν ἔπει-  
 λαν συντροφευμένην μὲ μίαν δούλην καὶ μίαν βυζάστραν,  
 προσθέσαντες καὶ ζευγαλατεῖα καὶ λιβάδια καὶ ἄλλα χαρί-  
 σματα. καὶ οὕτω κατ' ὀλίγον εἰς αὖξησιν τὸ ἀσεβέστατον  
 τῶν Ἀγαρηνῶν γένος ἐπροχώρει.

minem auctoritate et literis regis praeditum statim misit, ut Turcae  
 e filiabus Christianorum in matrimonium ducerent, quae cuique pla-  
 ceret. festo iam die, cum Christiani in ecclesia cum uxoribus et  
 filiabus suis una essent, Turcae cum legato regio castellum ingressi  
 advenerunt et extra metropolim magni Pantocratoris constiterunt, et  
 donec officio sacro absoluto populus egrederetur, expectantes, ut ali-  
 quam e virginibus nobilibus viderunt, quae iis placeret, arreptis suis  
 pellibus villosis eam obtegebant et manu prehensa eam abducebant  
 ut uxorem suam. erat autem miserum spectaculum videnti, hic te-  
 neras illas puellas lacrimis obortis barbarorum manibus tractas, illic  
 infelices parentes plangentes et fientes desperatorum instar. nonnul-  
 lis diebus post cum inutiles esse lacrimas intelligerent, lamentari de-  
 sierunt, nonnulli se consolari studebant, reputantes, sine dubio Tur-  
 cas illos esse dominos et duces, neque de dignitate se inferiores. tali  
 illusionē infelici pacati sive potius necessitati parentes, paraverunt,  
 quod quisque dare vellet dotem filiae suae, eamque miserunt con-  
 iunctam cum una ancilla et una nutrice, adiectis etiam iugis boum  
 et agris et aliis donis. atque ita quidem brevi aucta est sceleratis-  
 sima Agarenorum gens.

[Ἐπαράλαβαν οἱ Τοῦρκοι τὰ Ἰωάννινα, ἔτους ὑπάρχοντος 6939, ἰνδικτιῶνος 9, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1431, Ὀκτωβρίου 9. ἄλλοι δὲ λέγουν ὅτι τὰ ἐκυρίευσαν συγχρόνως μὲ τὴν Θεσσαλονίκην, ἐπὶ ἔτους 6938, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1430.

Γράφει καὶ ὁ Μελέτιος εἰς τὸ γεωγραφικὸν του βιβλίον 5 ὅτι παρεδόθησαν τὰ Ἰωάννινα εἰς τὰ 1424 ἀπὸ Χριστοῦ, μετὰ τὴν τῆς Θεσσαλονίκης δουλείαν.]

[Turcae Ioanninam occuparunt, anno 6939, indictionis 9, p. Chr. n. 1431, die 9 mensis Octobris. alii autem narrant, eos hanc in potestatem suam redegissee eodem tempore cum Thessalonica, anno 6938, p. Chr. n. 1430.

Scribit etiam in geographia Meletius, traditam esse Ioanninam circa annum 1424 p. Chr. n., post Thessalonicam subiectam.]

## IV.

*Ἀποστασία Διονυσίου τοῦ κοινῶς λεγομένου Σκυλοσόφου, καὶ ἔξωσις  
τῶν Χριστιανῶν ἀπὸ τοῦ κάστρου.*

Ἄλλ' ὥς νὰ μὴν ἦτον ταῦτα τὰ κακὰ ἱκανά, ὁ ἐχθρὸς τοῦ καλοῦ διάβολος ἐφθάνησε, βλέπων ὅτι οἱ τῆς Ἠπείρου  
5 Χριστιανοὶ οὔτε ἀπὸ Τουρκικὴν μάχαιραν κατεκόπησαν οὔτε τὴν πολιτικὴν των δυνάμιν ἔχασαν, ὅτι ὅλη ἡ ἐξουσία ἦτον αὐτῶν. αὐτοὶ εἶχον τὰ σπαῖλῆκια καὶ τιμάρια, αὐτοὶ καὶ διέτασσαν καὶ ἐσύναζαν τοὺς φόρους· καὶ αὐτὴ ἡ πολεμικὴ δύναμις ἦτον ὅλη εἰς χεῖράς των. οἱ δὲ Τούρκοι ὄχι μόνον  
10 κανόνι τοῦ κάστρου νὰ ῥήξουν, ἀλλ' οὐδὲ νὰ κατοικήσουν εἰς αὐτὸ εἶχαν τὴν ἄδειαν.

Κατὰ τὸ 1611 ἔτος ἐφάνη ὁ Τρίκκης Διονύσιος, ἄν-  
θρωπος ἀστρολόγος καὶ λεκανομάντης, ὅστις διὰ τοιαῦτα  
ἄσεμνα καὶ ἄτοπα ἔργα καὶ ἀπὸ τὸν Θρόνον του ἔξω-  
15 σθη, καὶ ἔμεινεν ἡ Τρίκκη ὑπὸ τὴν τοῦ Λαρίσσης ἐπί-

## IV.

*Seditio Dionysii, qui vulgo nominabatur Skylosophus, et Christiani  
castro expulsi.*

Sed quasi haec mala non sufficerent, inimicus pulchro diabolus invidia captus est, cum videret, Christianos Epiri neque Turcarum gladis trucidari, neque potestatem publicam amisisse, auctoritatem eorum esse integram, nam habebant Spailikos et Timaros, vectigalia et imperabant et exigebant, et ipse exercitus totus in eorum erat manibus, Turcas autem non modo non solvendi tormenta bellica castelli, sed ne habitandi quidem in eo libertatem habere.

Anno 1611 episcopus Triccalae Dionysius advenit, astrologus et vaticinationi ex aquae inspectione comparatae deditus, qui propter tales res indignas et ineptas solio suo expulsus erat, quo facto Triccala erat subiecta episcopo Larissae propter terrorem, quem Turcae



σκεψιν διὰ φόβον τῶν Τούρκων ἕως τὸ 1709 ἔτος, ὅτε ἦλθεν ἀρχιερεὺς εἰς αὐτὴν ὁ Κωνσταντῖος, ἄνθρωπος ἐνάρκτος καὶ σοφός. ὁ δὲ κακοδιονύσιος, ὁ τοῦ αὐτοῦ ἐπαγγέλματος ἀνάξιος, φυγὼν μετ' αἰσχύνης πολλῆς καὶ φόβου ἐκεῖθεν πρὸς τὰ μέρη τῆς Ἰταλίας κατέφυγεν. ὀλίγον δὲ καιρὸν διατρίψας εἰς τὰς ἐκεῖ πόλεις, ἦλθε κακῇ τύχῃ ἡμῶν εἰς τούτους τοὺς τόπους, καὶ ἐκατοίκησεν εἰς τὸ τοῦ ἁγίου Δημητρίου μοναστήριον τὸ μεταξὺ τῶν χωρίων Κερασόβου καὶ Ραντοβιήτη κείμενον, εἰς τὸ ὁποῖον ἦτον πρῶτερον. διατρίψας δὲ ἐκεῖ ἄρκετον καιρὸν κατέβη ἔπειτα εἰς τὰ Ἰωάννινα, ὅπου εἶχε τινὰς φίλους, καὶ ἰδὼν τοὺς Τούρκους ὀλίγους καὶ κατοικοῦντας ἔξω τοῦ κάστρου ἐμελέτησε βουλὴν δυστυχεστάτην εἰς τὴν πόλιν ταύτην· καὶ εἰσελθὼν εἰς τινὰ φίλον του, Ταγᾶν τὸ ὄνομα, καὶ ἄλλους γνωρίμους, κοινολογεῖται πρὸς αὐτοὺς ὅτι ἔκαμε τὸ θεμάτιον, καὶ διὰ τῆς ἀστρολογίας ἐγνώρισεν ὅτι μέλλει νὰ γένη ἐλευθερωτὴς ὃχι μόνον τῶν Ἰωαννίνων ἀλλὰ καὶ τῶν λοιπῶν πόλεων, μάλιστα καὶ εἰς τὴν Κωνσταντινουπόλιν νὰ εἰσέλθῃ, καὶ αὐτὸς ὁ βασιλεὺς νὰ τὸν σηκωθῇ. ἐκεῖθεν δὲ ἐξελθὼν τὰ τῶν Ἰωαννίνων περὶχώρα καὶ τὰ τοῦ ἀνωτέρου μοναστηρίου καὶ ἄλλας χώρας περιήρχετο, φέρων πλοσκαν ἐπὶ τοῦ ὤμου, καὶ κινῶν τοὺς γεωργοὺς ποιμένας βουκόλους καὶ ἄλλους χωρικούς, προσοικειοῦτο τοιοῦτους ἀπαιδεύτους· καὶ ἀπολέμους στρατιώτας.

iniiciebant, usque ad annum 1709, cum illuc adveniret Constantius archiepiscopus, homo virtute et sapientia praeditus. improbus autem Dionysius, honore suo indignus, cum multo dedecore et terrore inde in regionem Italiae confugit. breve autem tempus in illius urbibus moratus, ad nostram calamitatem in has terras venit, et in sancti Demetrii monasterio habitavit, quod inter Kerasobum et Rantobietum situm est, in quo quidem iam antea fuerat. moratus autem ibi diutius, Ioanninam rediit, ubi amicos quosdam habebat, et cum Turcas esse paucos et extra castellum habitare vidisset, consilium huic urbi infelicissimum excogitavit, et ad amicum quendam veniens, cui nomen erat Tagae, et ad alios, quos norat, cum iis communicat, sibi esse persuasum, et astrologia se cognovisse, fore, ut liberator fieret non modo Ioanninae, sed etiam urbium ceterarum, atque adeo Constanti-nopolim ingrederetur, et rex ipse eum modo digno acciperet. tum exiit et regiones Ioanninae et altioris monasterii et alias terras peragravit, gestans vas ligneum in humeris et alliciens agricolas, pastores, bubulcos aliosque ruris colonos, tales rudes et belli ignaros sibi conciliavit milites.

Μετὰ δὲ πολλὰς ἀταξίας, τὰς ὁποίας μεθύοντες καὶ ἀπὸ μίαν εἰς ἄλλην χώραν διαβαίνοντες ἔκαμαν, μίαν ἡμέραν συναθροισθέντες ὅλοι ἐπέπεσαν ἔξαφνα κατὰ τῆς Τουρκοκρανί-  
 5 ζης καὶ Ζαραβούσης, χωρίων ὡς δύο ὥρας μακρὰν τοῦ προρ-  
 ρηθέντος μοναστηρίου κειμένων, καὶ εὐρόντες τοὺς ἐκεῖ κα-  
 τοικοῦντας Τούρκους ἀμερίμνους τοὺς κατέσφαξαν ὅλους καὶ  
 τὰ χωρία ἐρήμωσαν.

Ἐπειτα, τοῦ αὐτοῦ ἔτους τὴν δεκάτην Σεπτεμβρίου,  
 ἐκστράτευσαν μετὰ τοῦ ἀρχηγοῦ των καλογήρου τὴν νύκτα  
 10 κατὰ τῶν Ἰωαννίνων, καὶ εἰσελθόντες εἰς τὴν πόλιν ἔβαλαν  
 εὐθύς πρῶτιαν εἰς τὴν τοῦ τότε πασᾶ Ἀσουμὰν κατοικίαν,  
 καὶ ἔκαυσαν πολλοὺς ἀνθρώπους καὶ τὸν βασιλικὸν θησαυρόν·  
 ὁ δὲ πασᾶς μετὰ τὴν γυναῖκά του πηδῆσαντες ἀπὸ τὸ παράθυ-  
 ρον ἔφυγον γυμνοὶ τὴν νύκτα, καὶ ἐσώθησαν. τὸ δὲ ἄθλιον  
 15 ἐκεῖνο τῶν γεωργῶν καὶ βοσκῶν στράτευμα μετὰ τὸν ψευδαστρο-  
 λόγον στρατηγὸν του ἐφώναζαν τὸ κύριε ἐλέησον, καὶ χαράτζι  
 χαρτζόπουλον, καὶ ἀναζοῦλι ἀναζονλόπουλον, αἰνιτιόμενοι  
 τὸν νέον φόρον, τὸν ὁποῖον ὄχι πρὸ πολλῶν ἡμερῶν οἱ Τούρ-  
 κοι εἶχαν ἐπιβάλει. οὗτοι δὲ ἀκούσαντες τὸ κύριε ἐλέησον,  
 20 ἐγνώρισαν ὅτι ἤλθον κατ' αὐτῶν οἱ Χριστιανοί, καὶ παρευθὺς  
 ἔδραμον ὅλοι ἔφιπποι καὶ δυνατὰ ἀρματωμένοι, καὶ τρέψαν-  
 τες αὐτοὺς εἰς φυγὴν εὐκόλως ὡς πεζοὺς καὶ μὴ ἔχοντας

Post multas turbas, quas ebrii et ex alia in aliam transgressi urbem excitaverunt, aliquo die omnes congregati, subito aggressi sunt Turcogranizam et Zarabusam, quae horarum spatio duarum a supra commemorato monasterio aberant, et nacti Turcas, qui ibi habitabant, insperantes, omnes necarunt, et loca devastaverunt.

Deinde, eodem anno mensis Septembris die decimo, cum duce suo monacho nocte contra Ioanninam profecti sunt, et urbem ingressi statim coniecerunt ignem in domum Asumanis, qui tum erat dominus (pascha), et homines multos et thesaurum regium combusserunt; pascha autem et uxor eius e postico sese proripuerunt, et nudi nocte aufugerunt, et servati sunt. miser autem ille agricolarum et pastorum exercitus cum duce astrologo exclamarunt, kyrie eleeson (domine miserare nos) et breve Charatzi et Anazuli, significantes vectigal novum, quod non multis diebus ante Turcae imperaverant. hi autem cum audirent illud kyrie eleeson, intellexerunt, Christianos se aggredi, statimque omnes adcurrerunt equis sublatis et quam maxime armati, et postquam eos in fugam facile verterunt, pedites neque bellicis armis indutos, multos interfecerunt non solum hostes, sed etiam innocentes, quia, cum dominica subsequeretur, in via eos exceperunt,

ἄρματα πολέμου, κατέκοψαν πολλοὺς ὄχι μόνον ἀπὸ τούς πολεμίους ἀλλὰ καὶ ἀναιτίους, διότι, ἐπειδὴ ἑξημέρονε κυριακῇ, ἔδέχοντο εἰς τοὺς δρόμους τοὺς ἐρχομένους εἰς τὴν ἀγοράν, καὶ τοὺς ἔκοπταν. μάλιστα ἤθελαν νὰ κάμουν κοινὴν σφαγὴν ὄλων τῶν κατοικούντων τὸ κάστρον Χριστιανῶν. ὁμως ὅτινες φρόνιμοι καὶ ἀπὸ τούς προεστωτέρους αὐτῶν τοὺς ἐμπόδισαν. οἱ δὲ Ἰωαννῖται δὲν ἐφείσθησαν τὴν κατάστασίν των παντάπασιν εἰς ἀποφυγὴν ταύτης τῆς βαρβάρου σφαγῆς.

Ὁ δὲ τῆς ἀποστασίας ἀρχηγὸς Διονύσιος, ὡς ἤκουσε τοὺς ἀλαλαγμοὺς τῶν Τούρκων καὶ εἶδε τοὺς μεθ' ἑαυτοῦ σκορπισθέντας, ἔφυγε, καὶ ἐλθὼν ἐκρύφθη εἰς τὸ σπήλαιον τῆς ἐκκλησίας Ἰωάννου τοῦ προδρόμου, ὅπου τῶρα κεῖται τὸ τζαμί τοῦ Ἀσλάν πασᾶ. ἔγινε δὲ μεγάλη περὶ αὐτοῦ ζήτησις, καὶ οὐδεὶς ἄλλος ἐδυνήθη νὰ τὸν εὕρῃ παρὰ τὸ μισόχριστον τῶν Ἰουδαίων γένος, οἱ ὅποιοι φέροντές τον δέσμιον τὸν παρέδωσαν εἰς τοὺς κριτάς, καὶ διὰ προσταγῆς τῶν ἀρχόντων Τούρκων, χωρὶς τινος ἐξετάσεως, τὸν ἔγδαραν ζωντανόν, καὶ γεμίσαντες τὸ δέρμα του ἄχυρον τὸ περιέφεραν ἀπὸ πόλιν εἰς πόλιν, καὶ τέλος καὶ εἰς αὐτὴν τῆς Κωνσταντινουπόλιν. λέγεται δὲ ὅτι ἐκεῖ ἐσηκώθη καὶ ὁ βασιλεὺς νὰ τὸ ἰδῇ, καὶ οὕτως ἐπληρώθη τὸ τῆς προφητείας του λῶξόν, ὅτι ἔμελλε νὰ ὑπάγῃ καὶ εἰς τὴν Κωνσταντινουπόλιν, καὶ αὐτὸς ὁ βασιλεὺς νὰ τὸν σηκωθῇ.

qui ad forum ibant, et interfecerunt. libenter voluerunt generalem omnium, qui in Castello Christianorum habitabant, caedem instituere, sed nonnulli prudentes duces eorum eos ab hac re prohibuerunt. Ioannitae autem pecuniae omnino non pepercerunt, ut barbaram hanc caedem vitarent.

Seditionis autem dux Dionysius ut audivit clamores Turcarum, et suos dissipatos vidit, aufugit, et in antrum ecclesiae Ioannis prodromi se abdixit, ubi nunc sita est ecclesia Aslanis paschae. est autem propter eum magna instituta investigatio, neque alius eum reperire potuit praeter inimicam Christi Iudaeorum gentem, qui eum cum vinctum adduxissent, iudicibus tradiderunt, atque hi quidem iussu principum Turcarum sine ullo iudicio corio exuerunt vivum, et cutem eius cum stramine impleverunt, ab urbe ad urbem circumferebant, postremum etiam Constantinopolim. dicitur autem etiam rex ibi surrexisse, ut eam videret, atque sic peractum est, quod ambigue praedixerat, se etiam Constantinopolim profecturum, regemque ipsum sibi advenienti surrecturum esse.

Ἵσσοι δὲ ἀπὸ τούς στρατιώτας αὐτοῦ ἐσυλλήφθησαν, τούτους ἐπαρακίνησαν οἱ Ἑβραῖοι τούς Τούρκους νὰ μὴ τούς θανατώσουν, ἀλλὰ νὰ τούς δώσουν διαφόρους κολάσεις καὶ βασάνους, ἕως οὔ εἰς αὐτὰς ἀποθάνωσι. καὶ οὕτως ἐπειδὴ οἱ βάρβαροι τούς παρέδωσαν πρὸς τοῦτο τούς ἀνθρώπους, τὸ πονηρὸν γένος ἄλλους μὲν ἐσουβλίσε καὶ ζωντανούς ἔψησεν, ἄλλους δὲ εἰς πυρκαϊᾶν κατέκαυσεν, ἄλλους ἀπὸ κρεάγρας ἐκρέμασε, καὶ πρὸς ἄλλους ἄλλα σκληρότατα μετεχειρίσθη μαρτύρια, τὰ ὅποια νὰ διηγηθῶ κατὰ μέρος ὑποφειγῶ διὰ τὴν βαρβαρότητα αὐτῶν, ἕκαστος δὲ ἡμπορεῖ νὰ κρίνῃ, μανθάνων μόνον ὅτι οἱ Ἑβραῖοι εἶχαν εἰς τοῦτο πᾶσαν ἐξουσίαν ἀπὸ τούς Τούρκους, καὶ ἐνθυμούμενος εἰς πόσῃ ἦτον ἱκανοὶ νὰ φθάσουν ὁμότητα καὶ διὰ χάριν πρὸς τούς κρατοῦντας καὶ διὰ τὸ πρὸς ἡμᾶς ἄσπονδον μῖσός των.

Κατηδάφισαν δὲ οἱ Τούρκοι καὶ τὸ τοῦ ἁγίου Δημητρίου μοναστήριον ἀπὸ τὰ θεμέλια, ἀφήσαντες μόνον τὸν ἱερὸν ναὸν ἀβλαβῆ· καὶ τούς ἐκεῖ πατέρας διασκορπίσαντες διήρπασαν τὰ πλούσια κτήματα καὶ ὑπάρχοντά του, τῶν ὁποίων παρατρέχων τᾶλλα, ἀναφέρω μόνον ὅτι εἶχεν εἰς διάφορα χωρία δεκαοκτὼ μετόχια, ἕκαστον μὲ τὴν ἰδίαν του ἐκκλησίαν.

Τέλος, ἐπειδὴ οἱ Τούρκοι ἔγραψαν ἀναφορὰν πρὸς τὸν βασιλέα των, κηρύττοντες τούς Χριστιανούς ἀπειθεῖς τῆς βα-

Milites autem eius, quotquot capti sunt, ne interficerent, Iudaei Turcas admonuerunt, sed ut eos variis castigationibus et tormentis afficerent, donec his morti occumberent. atque sic quidem postquam barbari illis hanc ad rem homines tradiderunt, gens prava alios assavit et vivos coxit, alios rogo combussit, alios uncis affixit, ad alios alia crudelissima adhibuit tormenta, quae narrare singula mitto propter crudelitatem eorum, unusquisque autem hoc diiudicare potest, si hoc unum audiat, Iudaeos hanc ad rem a Turcis potestatem omnem accepisse, et cogitet, ad quantam accedere potuerint crudelitatem et propter voluntatem gratum faciendi victoribus et propter implacabile contra nos odium.

Everterunt autem Turcae etiam sancti Demetrii monasterium funditus, relicto tantum templo sancto, atque cum habitantes ibi monachos dissipassent, possessiones pretidas diripuerunt et bona eius, de quibus ut alia omittam id tantum commemoro, monasterium habuisse diversis terris duodeviginti villas, quarum unaquaeque ecclesiam habebat propriam.

Postremo, cum Turcae ad regem suum retulissent, Christianos

σιλείας καὶ ἀποστάτας ἦλθεν ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολιν  
 χάτι σερίφι νὰ τοὺς ἐξώσουν ἀπὸ τὸ κάστρον, ἀφαιροῦντές  
 τοὺς ὅλην ὅσην εἶχαν τιμὴν καὶ δύναμιν κατὰ τὰς συνθήκας.  
 οὕτως ἀπωσθέντες ἔκτισαν ἔξω οἰκίας μικρὰς καὶ ἔζων τα-  
 πεινοὶ καὶ καταφρονημένοι.

inobedientes regno esse et rebelles, missum est e Constantinopoli  
 Chatiseriph ut castello eos expellerent, erepta tota, quam ex pacto  
 habuissent, auctoritate et potestate. hoc modo expulsi, extra urbem  
 domos parvas et viles aedificarunt, et vivebant humiles et contemti.

## V.

### Χρονικόν.

Παρέλαβον οἱ Τοῦρκοι τὰ Ἰωάννινα ἐπὶ ἔτους 6939, ἰν-  
δικτιῶνος 9, Ὀκτωβρίου 9, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1431.

Ἐκυριεύθησαν τὰ Ἰωάννινα σὺν τῇ Θεσσαλονίκῃ ἐπὶ  
5 ἔτους 6938, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1430.

Ἡ δὲ Ἀκαρνανία ἤγουν ἡ Ἄρτα ἐπὶ ἔτους 6957, Μαρ-  
τίου 24, ἡμέρα δευτέρα, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1449.

Ἡ δὲ Ναύπακτος ἐπὶ ἔτους 7007, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ 1599.

Εἰς τὰ 1683, ἐκστράτευσαν οἱ Τοῦρκοι κατὰ τῶν Γερ-  
10 μανῶν, καὶ πολεμήσαντες ἐνίκηθησαν κατὰ κράτος, καὶ ἔχα-  
σαν τριακοσίας χιλιάδας ἀνθρώπων.

Ἐπῆραν οἱ Βενετοὶ τὴν ἁγίαν Μανύραν καὶ Πρέβεζαν  
ἐπὶ ἔτους 1684.

Ἐπῆραν τὴν Κορώνην Καλαμάταν Ζαρνακὰ καὶ Ἀβαρί-  
15 κον ἐπὶ ἔτους 1685.

## V.

### Chronicum.

Occupant Turcae Ioanninam anno 6939, indictionis 9, mensis  
Octobris die 9, p. Chr. n. 1431.

Capta est Ioannina cum Thessalonica, anno 6938, p. Chr. n. 1430.  
Acarmania autem, sive Arta anno 6957, mensis Martii die 24,  
altero (hebdomadis) die, p. Chr. n. anno 1449.

Naupactus anno 7007, p. Chr. n. 1599.

Circa annum 1683 profecti sunt Turcae contra Germanos et  
bello devicti sunt, amissis trecentis milibus hominum.

Ceperunt Veneti sanctam Mauram et Prebezam, anno 1684.

Ceperunt Coronam, Calamatam, Zarnacam, Abaricum, anno 1685.

Ἐπῆραν ἔτι τὴν Μεθώνην καὶ τὸ Ἀνάπλι ἐπὶ ἔτους 1686.

Ἐπῆραν ὁμοίως τὴν Ναύπακτον καὶ ὅλον τὸν Μωρέαν ἐπὶ ἔτους 1687.

Τὸ αὐτὸ ἔτος ἐπῆραν οἱ Γερμανοὶ τὸ Βελλεγράδι.

Εἰς τὰ 1690 ἐκστρατεύσας ὁ βεζίρης Κιοπριλῆς ὑπέ-5  
ταξε τὸ Νῦσι καὶ Βελλεγράδι, κατασφάζας πολλοὺς τῶν Γερ-  
μανῶν.

Εἰς τὰ 1691 ὑπέταξαν οἱ Γερμανοὶ τὸ Νῦσι καὶ τὰς  
Σκοπίας ἕως τὸ Κιοπριλί.

Εἰς τὰ 1691 κατέβη ὁ Χαλὶλ πασᾶς, καὶ ἐπῆρε τὴν Αὐ- 10  
λᾶνα ἀπὸ τοὺς Βενετούς.

Εἰς τὰ 1700 ἔκλεισεν ὁ Τοῦρκος εἰρήνην μὲ τὸν αὐτο-  
κράτορα τῆς Γερμανίας καὶ τοὺς Βενετούς, βασιλεύοντος τοῦ  
σουλτὰν Μουσταφᾶ τοῦ β'.

Εἰς τὰ 1710, Σεπτεμβρίου 7 καὶ 8, ἐφάνη μέγα πλη- 15  
θὸς ἀκρίδων, κατερχομένων ἀπὸ τὸ βόρειον μέρος καὶ δια-  
βαινουσῶν πρὸς τὴν Ἄρταν. ἡ διάβασίς των ἄρχισεν ἀπὸ  
τὸ ἑσπέρας τῆς 7 τοῦ μηνός, καὶ διήρκεσεν ὅλην τὴν 8. ἦτον  
δὲ τόσον πυκναὶ ὥστε ἐσκίαζον τὸν τόπον ὥθεν διήρχοντο,  
κρύπτουσαι τὸν ἥλιον. 20

Εἰς τὰ 1714, Ἰουλίου 27, ἡμέρα κυριακῇ, ὥρα 6 τῆς  
ἡμέρας, ἐγένεν εἰς τὰς παλαιὰς Πάτρας σεισμός, ὃς τις ἐκρή-  
μνισε τὰ καμπαναρεῖα τῶν ἐκκλησιῶν, τοὺς νάρθηκας τι-

Porro ceperunt Methonen et Anapli, anno 1686.

Ceperunt item Naupactum et totam Moream, anno 1687.

Eodem anno ceperunt Germani Belgradum.

Anno 1690 contra eos profectus imperator (vesirus) Kiopriles  
subiecit Nysi et Belgradum, interfectis multis Germanis.

Anno 1691 Germani subiecerunt Nysi et Scopias usque ad  
Kioprili.

Anno 1691 impetu facto Chalilus pascha Venetis Aulonem  
eripuit.

Anno 1700 pacem inierunt Turcae cum imperatore Germaniae  
cumque Venetis, regnante Sultano Mustapha II.

Anno 1710, die 7 et 8 mēsis Septembris, magna multitudo  
locustarum apparuit, quae a Septemtrionibus venerunt et Artam ad-  
volant. Transitus earum incepit vespero septimi diei mēsis, et  
duravit per totum diem 8. erant autem tam multae, ut locum ob-  
scurarent, unde venerunt, solem obtegentes.

Anno 1714, die 27 mēsis Iulii, dominica, hora 6 diei, Patris  
veteribus factus est terrae motus, qui turre campanarias ecclesiarum

νῶν ἀπ' αὐτάς, καὶ μερικὰ παλάτια · ἐσχίσθησαν δὲ καὶ οἱ τοῦ κάστρου πύργοι ἄνωθεν ἕως κάτω, καὶ ἔπεσάν τινες ἀπὸ τὰς ἐπάλξεις του.

Εἰς δὲ τὰς 28 Αὐγούστου ἔγινεν ἄλλος σεισμὸς μεγάλητος τοῦ πρώτου εἰς τὴν Κεφαλληνίαν, ὅτε παρενέρισκετο ἐκεῖ καὶ ὁ ἀρχιναύαρχος μὲ ὄλον τὸν στόλον. ἐκρήμνισε δὲ οὗτος 280 σπήτια, καὶ ἄνοιξεν ἡ γῆ ἀναβράζουσα νερόν · οἱ δὲ ἄνθρωποι διέτριψαν δύο μῆνας ἔξω εἰς τὰ περιβόλια, ἕως οὗ ἔπαυσεν.

10 Εἰς τὰ 1715 ἐπῆραν οἱ Τοῦρκοι τὸν Μωρέαν καὶ τὴν ἁγίαν Μαύραν, καὶ ἐπληρώθη τὸ ἄνωθεν σημεῖον.

Εἰς τὰ 1715 κατέβη ὁ βεζίρης εἰς τὴν Κόρινθον μὲ ἐξήντα χιλιάδας στρατεύματος, καὶ ὑπέταξεν εἰς ἓνα μῆνα καὶ αὐτὴν καὶ ὄλον τὸν Μωρέαν, ὅπου ἐμεταχειρίσθη μεγάλην ὠμότητα, κατασφάξας καὶ αἰχμαλωτίσας ὑπὲρ τεσσαράκοντα χιλιάδας ἀνθρώπων.

Εἰς τὰ 1716 ἐκστράτευσεν ὁ βεζίρης κατὰ τῶν Γερμανῶν μὲ τετρακοσίας χιλιάδας στρατεύματος. ἀλλὰ θεοῦ θέλοντος ἔπεσαν αἰχμάλωτοι μὲ αὐτὸν τὸν βεζίρην εἰς χεῖρας 20 τῶν Χριστιανῶν.

Τὸ αὐτὸ ἔτος, Μαρτίου 1, κατέβη βασιλικὸς ἄνθρωπος μὲ ἐξουσίαν μεγάλην νὰ ἐβγάλη τοὺς ἀνθρώπους ἀπὸ τὴν

evertit, ferulas ab ils decerpens, et partes palatii; ruptae sunt etiam castelli turres inde a suprema parte usque ad imam, et nonnullae ex pinnis eius deciderunt.

Die autem 28 mensis Augusti alius terrae motus factus est, primo maior, in insula Cephalonia, cum etiam summus navium dux cum tota classe ibi adesset, evertit autem domos 280, et rupta est terra, fontes calidos emittens, homines autem per duos menses extra urbem in hortis commorati sunt, donec motus terrae finitus est.

Anno 1715 Turcae Moream et sanctam Mauram ceperunt et absolutum est signum supra commemoratum.

Anno 1715 imperator (vesirus) cum sexaginta milibus militum contra Corinthum est profectus, et uno mense subiecit et hanc et totam Moream, ubi maximam exercuit crudelitatem, cum quadraginta milia hominum et plures interficeret et captivos redderet.

Anno 1716 vesirus contra Germanos cum quadringentis milibus militum profectus est, sed dei voluntate cum ipso vesiro a Christianis capti sunt.

Eodem anno, die primo mensis Martii, legatus regius advenit potestate magna praeditus, ut homines inde a Larissa usque ad Sal-



*Λάρισσαν ἔως τὴν Σαϊάδα, διὰ ν' ἀνοίξουν καὶ νὰ στρώσουν  
 τοὺς δρόμους ἔξῃντα πόδας τὸ πλάτος, καὶ νὰ ἐτοιμάσουν  
 ζωοτροφίας, καὶ ὅσα ἄλλα ἀναγκαῖα τοῦ στρατεύματος, τὸ  
 ὅποion ἔμελλε νὰ διαβῇ ἐκεῖθεν κατὰ τῶν Κορυφῶν. ἀλλ'  
 ἐτοιμαζομένων τούτων ἐμποδίσθη ὁ βεζίρης, καὶ ἦλθεν ἀντ' 5  
 αὐτοῦ ὁ Καραμουσταφᾶ πασᾶς μὲ ἔξῃντα πέντε χιλιάδας  
 στρατιωτῶν. ὅτε δὲ ἦλθεν οὗτος εἰς τὸν Βουθρωτὸν, ἔφθασε  
 καὶ ὁ καπετὰν πασᾶς Τζανούμ Χότζας διὰ θαλάσσης, ἔχων  
 σουλτάνας ἔξῃντα, γαλόνια σαράντα, γαλιότας καὶ ἄλλα πλοῖα,  
 διὰ τῶν ὁποίων ἐξαίφνης ἐλθόντες κατέλαβον τὸ ἐν Κασ- 10  
 σῶνῃ στενὸν εἰς τὴν Παναγίαν. οἱ δὲ Βενετοὶ ἐρχόμενοι  
 ἔξωθεν μὲ 28 καράβια ἐπέπεσαν βιαίως κατ' αὐτῶν, καὶ συν-  
 τρίψαντες μερικὰ ἀπὸ τὰ καράβιά των ἔσχισαν τὸν στόλον,  
 καὶ ἐπέρασαν εἰς τοὺς Κορυφούς. ὁ δὲ Σερασκέρης διαβὰς  
 μὲ τὸ στράτευσμά του πέραν ἐπὶ τῆς νήσου, ἐσκήνωσε παρὰ 15  
 τὸν Ποταμὸν ὥς δέκα μίλια μακρὰν τοῦ κάστρου. διήρκεσε  
 δὲ ὁ πόλεμος εἴκοσιν ἑπτὰ ἡμέρας, καὶ ἠφανίσθη πολὺ τοῦ  
 Τουρκικοῦ στρατεύματος. τέλος ἔπεσε τὴν νύκτα βροχὴ τόσον  
 ῥαγδαία ὥστε ἔσυρε τὰ πράγματά των εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ  
 οἱ βάρβαροι ἐξυπνήσαντες εἶδον, λέγουν, πληθὸς νέων φερόν- 20  
 των εἰς χεῖρας λαμπάδας ἀναμμένας, καὶ ἓνα γηραλέον ἐπί-  
 σκοπον βαστάζοντα ῥάβδον καὶ διώκοντα αὐτούς. τούτων δὲ*

dem postularet, ad aperiendam et aequandam viam pedes sexaginta  
 latam, et ad parandum victum, et quae praeterea necessaria es-  
 sent exercitui, qui inde contra Corcyram transgressurus erat. sed  
 cum haec essent parata, vesirus est impeditus, et pro eo Cara-  
 mustapha pascha venit cum sexaginta quinque milibus militum.  
 qui cum venisset Buthrotum, etiam Capetan pascha (navium dux  
 summus) Tzanum Chotzas per mare advenit, cum sultanis sexa-  
 ginta, quadraginta gaulis amplioribus et minoribus et aliis navi-  
 bus, quibus subito aggressi occuparunt Cassopeas angustias us-  
 que ad Panagiam (locum Virginis sanctae). Veneti autem, ex alto  
 cum 28 navigiis advenientes, eos fortiter aggressi sput, et abscis-  
 sis partibus navigiorum eorum classem dissiparunt, et intrarunt Corcy-  
 ram. dux autem Turcarum (Seraskerus), qui exercitum suum in in-  
 sulam traiecerat, apud Potamum castra posuit, decem miliaria a ca-  
 stello. bellum autem viginti septem dies duravit, et magna pars  
 exercitus Turcarum est interfecta. postremo imber nocte exortus est  
 tam rapidus, ut res illorum in mare effunderet, et barbari experge-  
 facti multitudinem juvenum viderunt, qui manibus faces incensas ge-  
 stabant, et episcopum grandaevum, qui baculum gestabat eosque per-  
 sequēbatur. cum haec et alia signa multa et mirabilia apparerent,

καὶ ἄλλων πολλῶν καὶ παραδόξων σημεῖων φανέντων ἔπεσαν ἐπ' αὐτοὺς φόβος καὶ τρόμος, καὶ ἀφήσαντες τὰς σκηνάς, τὰ ἄρματα, τοὺς βασιλικοὺς θησαυροὺς καὶ αὐτὰ τὰ ζῶα, ἔτρεχαν, καὶ ἄλλοι μὲν ἔμβαιναν εἰς τὰ πλοῖα, ἄλλοι δὲ ἐρρίπτοντο εἰς τὴν θάλασσαν καὶ ἐπνίγοντο, πολλοὶ δὲ καὶ ὑπ' ἀλλήλων ὥς ὑπὸ ἐναντίων κατεσφάγησαν. οἱ δὲ σωθέντες ἦλθον εἰς τὰ Ἰωάννινα, φέροντες ὑπὲρ δύο χιλιάδας πληγωμένους, οἱ τινες ὅλοι σχεδὸν ἀπέθαναν.

Καὶ ταῦτα μὲν τότε· εἰς δὲ τὰ 1731, Ἰουλίου 25, 10 ἡμέρᾳ σαββάτῳ πρὸς τὸ ἑσπέρας, ἦλθεν εἰς τὰ Ἰωάννινα λεγόμενός τις υἱὸς τοῦ σουλτὰν Ἀχμέτη καὶ ἐξάδελφος τοῦ σουλτὰν Μουράτη, ὃς τις διέτριβε περὶ πον εἰκοσιπέντε χρόνους εἰς τὴν Ἰταλίαν μετὰ τῆς μητρὸς αὐτοῦ. αὕτη, ὥς λέγεται, ἦτον Γενοβαία, ὠραία εἰς ὑπερβολὴν καὶ χαρίτων πλή- 15 ρης. ἰδὼν δὲ αὐτὴν ὁ σουλτάνος εἰς ἔρωτα ἦλθε, καὶ ἐγέννησεν ἀπ' αὐτὴν υἱόν, τὸν ὀνομαζόντα Σελίμ ὠνόμασε, κρυφίως. καὶ ἡ μὲν γυνὴ ἤθελε νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὰ βασίλεια, καὶ εἰς τοῦτο πολλύκις τὸν βασιλέα ἐβίαζεν· ἐκεῖνος ὁμως στέλλων πρὸς αὐτὴν δῶρα πλούσια, τὴν παρήγγελλε πάντοτε νὰ φυ- 20 λάττῃ τὸ γεγόμενον μυστικόν· καὶ ὅταν τὸ παιδίον ἔφθασεν εἰς τὸν δωδέκατον τῆς ἡλικίας χρόνον, τὴν ἔδωκεν ἓνα μυλιόνιον φλωρία, καὶ εἰς τὴν πατρίδα τῆς νὰ ἐπιστρέψῃ μετὰ τοῦ

terror et trepidatio eos invasit, et relictis tentoriis et carris et thesauris regis et animalibus ipsis aufugerunt, et alii navigia intrarunt, alii in mare se proripuerunt, et demersi sunt, multi etiam invicem ut ab hostibus interfecti sunt. qui autem sunt servati, Ioanninam venerunt et adduxerunt plures quam duo milia vulneratorum, qui omnes fere mortui sunt.

Atque haec quidem tum facta sunt. anno autem 1731, mensis Iulii die 25, vespertina hora diei sabbati, Ioanninam quidam venit, qui filius esse Sultani Achmetis dicebatur et patruelis Sultani Murati, qui quidem circa 25 annos in Italia cum matre sua moratus erat. haec dicitur fuisse Genuensis, pulchra eximie et gratiarum plena, quam quidem cum vidisset sultanus, amore captus est, et ex ea filium furtim generavit, quem Selimum vocavit. mulier igitur in regiam domum venire voluit, et hanc ob rem regem saepe urgebat, ille tamen missis donis pretiosis eam omnino iussit servare mysterium, cumque puer duodecimum esset aetatis annum ingressus, mulieri dedit aureorum decies centena milia eamque iussit cum filio in patriam reverti. iuvenis autem, cum esset sagacitate et ingenio praeditus, omnem educationem liberalem recepit, et ab iis, qui ibi erant in potestate summa, dux trecentorum militum creatus est. sed tempore

υἱοῦ των τὴν ἐπρόσταξε. ὁ δὲ παῖς ἀγχίνους ὦν καὶ εὐφρῆς  
 πᾶσαν ἐδιδάχθη παιδείαν, καὶ ὑπὸ τῶν ἐκεῖ κυβερνώντων  
 ἄρχων τριακοσίων στρατιωτῶν ὠνομάσθη. ἀλλ' ἀτακτῆσας  
 μετὰ χρόνου ἱκανοῦ παρέλευσιν ἐφυλακώθη, καὶ μετὰ και-  
 ρὸν ἐδιώχθη ἀπὸ τὴν πόλιν. τότε καταφυγὼν ἐτρέφετο εἰς 5  
 ἓνα μοναστήριον, ὅπου γνωρίσας τινὰς ἐμπόρους Ἰωαννίτας  
 διαβαίνοντας ἐκεῖθεν ἦλθε μὲ αὐτοὺς εἰς τοὺς Κορυφούς.  
 ἐκεῖ δὲ ἐλθὼν εἰς τοῦ στρατηγοῦ πρὸς ἐπίσκεψιν ἐκάθησεν  
 ἀνωτέρω ἀπ' αὐτόν, καὶ ἐρωτηθεὶς ποῦτος εἶναι, ὁμολόγησε  
 πρῶτον ὅτι εἶναι υἱὸς σουλτάνου. τοῦτο ἀκούσας ὁ στρατηγὸς 10  
 ἐσηκώθη καὶ τὸν ἐπρόσκυνησε, καὶ τὸν ἐπαρακίνησε νὰ ἐπά-  
 γουν ὁμοῦ εἰς τὴν Βενετίαν, ὅθεν νὰ τὸν στείλῃ αὐτὸς μὲ  
 ἔξοδά του εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, εἰς τὸ ὅποσον ὁ νέος  
 συγκατένευσε προθύμως.

Οἱ δὲ Ἰωαννῖται μαθόντες ταύτην τὴν ὁμολογίαν του, 15  
 τὸν ἐμπόδισαν, καὶ τὸν ἔφεραν μεθ' ἑαυτῶν εἰς τὴν Σαϊάδα,  
 ἔξοδοῦντες αὐτοί, ὅτι ἐκεῖνος ἦτον παντῦπασιν ἀχρήματος,  
 καὶ ἐκεῖθεν ἦλθον εἰς τὴν Ζέλοβαν, ὅθεν ἔγραψαν πρὸς τὸν  
 κατὴν καὶ τὸν βέην, φανερόνοντές τους τὸ πρᾶγμα, καὶ ζη-  
 τοῦντες τὰναγκαῖα φορέματα, ὅτι ὁ νέος ἦτον ἐνδυμένος στενά. 20  
 ἀλλ' οὗτοι μὴ προσέξαντες παντελῶς οὐδ' ἀπεκρίθησαν· μύ-  
 νον ὁ ἐπιστάτης τοῦ βέη ὑπῆγε, καὶ προσκυνήσας ἐπτακίς  
 ἕως τὴν γῆν τοῦ ἐφίλησε τὰ ποδάρια. καὶ τὸ δειλινὸν ἀνέβη

aliquo post propter peccatum in carcerem coniectus est, et postea  
 urbe expulsus. tum confugit et exceptus est in monasterio, ubi cum  
 mercatores nonnullos Ioannitas cognovisset, qui per illum locum  
 profecti sunt, cum iis in Corcyram venit, ibique cum ad ducem vi-  
 sendi causa venisset, ab initio consedit eo altius, et interrogatus quis  
 esset, contendit se esse filium Sultani, quod cum audivisset dux,  
 surrexit eumque salutavit, eique persuasit, ut secum simul Venetiam  
 proficisceretur, unde eum suis sumtibus Constantinopolim esset traiec-  
 turus, quod libenter accepit iuvenis.

Ioannitae autem, cum cognovissent eius affirmationem, eum im-  
 pediverunt et secum Saiadam duxerunt, suis sumtibus, quia ille om-  
 nino erat egenus, et inde Zelobam venerunt, unde ad magistratus,  
 qui vocantur kadi et bey, literas miserunt, et rem iis aperientes ves-  
 tes necessarias petiverunt, quia iuvenis vestibis brevioribus erat in-  
 dutus. sed illi omnino hoc non curantes ne responderant quidem,  
 solus administrator ei magistratui, qui bey vocatur, adiunctus, ad eum  
 venit et septies usque ad terram conversus eius pedes osculatus est,  
 et vespertina hora equum ille ascendit, quem administrator Saiadae  
 ei dederat, et ille advenit ut Francogallus, eumque in domum Spa-

εἰς τὸ ἄλογον, τὸ δακνὸν ὁ ἱμῖνος τῆς Σαύδος τὸν ἔδωκε,  
καὶ ἦλθεν ὡς Φράγκος, καὶ τὸν ἐδέχθησαν εἰς τὸ σπηῖτι τοῦ  
Σπαράγγη πλησίον τῆς βρύσεως εἰς τὰ μνήματα. ἔταν δὲ  
ἦλθαν ὁ κατὴς καὶ ὁ βέης εἰς προσκύνησίν του, οὗτος ἐξαπλω-  
5 μένος δὲν ἐκινήθη παντάπασιν, ἀλλὰ τοὺς ἐφοβέρισε σφοδρῶς.  
οὗτοι δὲ ἔγραψαν μετ' ὀλίγας ἡμέρας ἀναφορὰν πρὸς τὸν  
βασιλεύοντα τότε σουλτὰν Μαχμούτην. γνωρίσας δὲ ὁ βασι-  
λεὺς ὅσα τὸν ἔγραφον, ἔστειλε καὶ ἐφόνευσαν τὸν νέον, τὴν  
18 Αὐγούστου, τὴν νύκτα. οἱ δὲ ἀπεσταλμένοι λαβόντες τὴν  
10 κεφαλὴν του, ἔρριψαν τὸ σῶμα εἰς τὴν λίμνην, καὶ ἀπέστρε-  
ψαν εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν.

Εἰς τὰ 1735, Δεκεμβρίου 22, ὥραν 8 τῆς νυκτός, ἐπλή-  
ρωσε τὸ κοινὸν χρέος ὁ μακαρίτης Ἰωαννῖνων Ἱεροθεός· εἰς  
δὲ τὰς 5 Ἰαννουαρίου ἐχειροτανήθη Ἰωαννῖνων ὁ Γρηγόριος,  
15 γέννημα καὶ θρόμμα τῆς Κωνσταντινουπόλεως, καὶ ἦλθεν εἰς  
τὸν αὐτοῦ θρόνον ἔτει 1736, Ἀπριλλίου 11, ἡμέρᾳ κυριακῇ.  
εἰσερχομένου δὲ αὐτοῦ διὰ τῶν μονοξύλων ἔδραμεν ὁ λαὸς  
καὶ τὸν ἐδέχθη μὲ μεγάλην πομπήν.

Τὸ αὐτὸ ἔτος ἀνῆκεν εἰς τὰ Ἰωάννινε θανατικὸν φοβε-  
20 ρόν, ὥστε ἀπέθνησκαν πενήντα καὶ ἑξήντα, πολλάκις δὲ καὶ  
ἀγδοῇντα ἄνθρωποι τὴν ἡμέραν. εἰσῆλθη δὲ ὁ μολυσμὸς ἀπ'  
ἑνα γουνάρεν, Ζαμάρεν ὀνομαζόμενον, ἐλθόντα ἀπὸ τῆς Βλα-  
χίας· καὶ διήρκεσεν ἀπὸ τὸν Φευρουάριον ἕως τοῦ ἁγίου  
Δημητρίου.

rangae prope fontem sepulcrorum receperunt, cum autem magistratus  
venirent, qui vocantur kadi et bey, ad eum salutandum, ille sese  
extendens omnino se non movit, sed eos maxime terruit. hi autem  
post paucos dies rem ad imperatorem (Sultanum) Mahometum tum  
regnantem retulerunt; cum autem rex, quae ei scripserant, cognovis-  
set, homines misit, qui iuvenem interfecerunt, die 18 mensis Augusti,  
nocte, missi autem homines, auferentes caput, in lacum corpus deie-  
cerunt, et Constantinopolim sunt reversi.

Anno 1735, die 22 mensis Decembris, hora octava noctis, bea-  
tus Ioanninae archiepiscopus Hierotheus naturae debitum reddidit, et  
die 5 mensis Ianuarii Ioanninae Gregorius creatus est, natus et edu-  
catus Constantinopoli, qui solum suum ascendit anno 1736, die 11  
mensis Aprilis, dominica; cum autem lintre adveniret, populus con-  
currit, et eum recepit magna cum pompa.

Eodem anno Ioanninae pestis horrenda exarsit, ita ut unoquo-  
que die morerentur quinquaginta aut sexaginta, saepe etiam octo-  
ginta homines, allata est pestilentia a pellione, Zamare, e Valachia  
veniente, et duravit inde a Februario usque ad diem sancti Demetrii.

Εἰς τὰ 1737 διατάχθη εἰς τὰ Ἰωάννινα φοροσ πενήντα πέντε πονυκίων.

Τὸ αὐτὸ ἔτος, Μαΐου 9, πέμπτη τῆς ἀναλήψεως, ἔπενσεν ἀστραπή εἰς τὸ ἀρχοντικὸν τοῦ Μίσου, καὶ τοῦ ἔκτανσε τὸν πύργον. ἔπειτα δέ, ἐπειδὴ ἐκίνησε διὰ τὴν Κωνσταντι-5 νούπολιν, ἔχων σκοπὸν νὰ παραπονεθῇ ἀπὸ τὸν Χατζῆ πᾶσαν, ἔστειλεν οὗτος καὶ τὸν ἐδολοφόνησαν εἰς τὸ στενὸν τοῦ Τουρνάβου μαζί με ἓνα Μετζοβίτην, ὅπου ἔμεινεν ἄταφος ἡμέρας πέντε, καὶ ἔπειτα τὸν ἔθαψαν οἱ Κονιάροι. ἄφησε δὲ παιδία τρία, ὀνομαζόμενα Στέφανον Γεώργιον καὶ 10 Ἀλέξιον.

Εἰς τὰ 1739, μῆνα Ἀπριλλιον, ἀπέθανεν ὁ Ἀλῆ βεης, υἱὸς τοῦ Ἀσλάν πασα. ὁ θάνατος τούτου ἔφερεν εἰς τὴν πόλιν ταύτην μεγάλη κακὰ· καὶ ἔμειναν οἱ υἱοὶ του Σελεϊμά- νης καὶ Χουσεϊνῆς κυβερνῶντες τὸ μουσελμλῆκι διὰ τοῦ 15 ἐπιστάτου των ἕως τὰς 9 Φεβρουαρίου, ὅτε ἀλλάχθη ὁ πασᾶς καὶ γενόμενος νέος ὁ Ἀβδοῦλα πασας διώρισε μουσελίμην τὸν Ἀχμέτην, ἀδελφὸν τοῦ ἀποθανόντος Ἀλῆ.

Εἰς τὰ 1740, Ἰαννουαρίου 24, ἔγινε τὴν νύκτα σείσμος μέγας, διαρκέσας ἀπὸ τὰς ἑπτὰ ἕως τὰς ἑννέα ὥρας. ἐστίετο 20 δὲ ἡ γῆ συγκρατούμενα ἕως δέκα φοραῖς, ὥστε ἐτρόμαξαν ὅλοι οἱ ἄνθρωποι.

Anno 1737 urbi Ioanninae vectigal quinquaginta quinque pungkiorum (pungkium i. e. quingentorum coronatorum summa) imperatum est.

Eodem anno, die 9 mensis Maii, quinto resurrectionis, fulmen in palatium Misi incidit, eiusque turrim cremavit, deinde cum Constantinopolim se verteret, ut querelas de Chatze pascha deferret, ille homines misit. qui eum et unum Mezzovitem in angustiis Turrabi dolose necarunt, ubi sepulcro carebat dies quinque, deinde eum sepeliverunt Conjari, reliquit pueros tres, Stephanum, Georgium, Alexium.

Anno 1739, mense Aprili, mortuus est Ali bey, filius Aslanis paschae, cuius quidem mors huic urbi magna mala excitavit, et relictis sunt filii eius Solimanus et Chuseines (Hussein), qui regebant Muselimliki per administratorem usque ad diem nonum mensis Februarii, cum moreretur pascha, et pascha novus factus Abdula constitueret muselimum Achmetem, fratrem mortui Ali.

Anno 1740, die 24 Ianuarii, nocte factus est magnus terrae motus, qui duravit inde a septima usque ad nonam horam. concussa autem est terra decies, ita ut omnes homines terrentur.

Τέλος τὸ διβάνι, παραδραμὸν τὸ σωτήριον ἀξίωμα τῆς  
 πρὸς τοὺς Ἀλβανούς δυσπιστίας του, ἔκαμε πρῶτον Ἀλβα-  
 νὸν πασᾶν τῶν Ἰωαννίνων Σουλεϊμάνην τὸν Ἀργυροκαστρίτην,  
 ἄνθρωπον ἄξιον μὲν, ὁμως ἀνήσυχον ὦμὸν καὶ βίαιον. οὗτος  
 5 κατέτρεξε τοὺς ἀρματωλοὺς πολλῶν τόπων τῆς Ἠπείρου, καὶ  
 συνέστειλε τοῦτο τὸ μερικὸν στρατιωτικὸν τῶν Χριστιανῶν.  
 ἐφόνευσεν ἔπειτα τὸν προεστῶτα τοῦ Ζαγορίου Γεώργιον,  
 υἱὸν τοῦ προορρηθέντος Μίσου, ἄνδρα φιλότιμον, ἔχοντα πε-  
 ραν πραγμάτων καὶ ἀνθιστάμενον εἰς τὴν βιαίαν καὶ φιλάρ-  
 10 παγον διοίκησίν του. ἐφόνευσε δὲ καὶ ἄλλους ἐπισήμους διὰ  
 τὴν δύναμιν ἣ τὸν πλοῦτον. ἀλλὰ τέλος τὰ πολλὰ εἰς τὴν  
 Κωνσταντινούπολιν παράπονα τῶν Χριστιανῶν ἐκίνησαν τὴν  
 ὀργὴν τῆς βασιλείας, καὶ τὸν ἐθανάτωσε.

Διάδοχος τούτου ἔγινεν ὁ Ἰωαννίτης Καλὸ πασας. μ'  
 15 ὅλον δὲ ὅτι ὁ κωθρὸς οὗτος Ὀθωμανὸς ἐκυβέρνησε μὲ ὀλι-  
 γωτέραν βίαν, ὁμως ἀκολουθήσας τὸ δοσμένον ἀπὸ τὸν προ-  
 κάτοχόν του κακὸν παράδειγμα ἐδολοφόνησε τὸν προεστῶτα  
 Νοῦτζον τὸν Βραδέτινον, καὶ μετ' ὀλίγον ἀπέθανε.

Μετὰ τοῦτον διωρίσθη πασᾶς Ἰωαννίνων καὶ ἑπαρχος  
 20 τῶν Θεσσαλικῶν Δερβενίων ὁ Βερατινὸς Κούρτης. οὗτος ὁ  
 Ἀλβανὸς ἔδειξεν ἀπὸ τὴν ἀρχὴν μεγάλην ἔχθραν πρὸς τοὺς  
 Χριστιανούς ἀρματωλοὺς, καὶ ἐπεὶ δὲ ἔκαμε πρὸς αὐτοὺς χω-  
 ρὶς ἀνάγκην καὶ καταδρομὰς κρυφὰς καὶ πολέμους φανεροὺς

Denique divanus (supremum consilium) neglecta consuetudine  
 salubri diffidendi Albanis, primum fecit Albanum pascham Ioanninae,  
 Suleimanem Argyrocastrensem, hominem dignum quidem, sed inquietum,  
 crudelem, violentum. hic persecutus est Harmatolos multorum  
 locorum Epiri, et hanc exercitus partem Christianorum compressit.  
 deinde praesidem Zagorii Georgium, filium antea commemorati Misi,  
 hominem generosum et in negotiis exercitatum interfecit, qui eius  
 violentae et rapaci administrationi resistebat. Interfecit etiam alios  
 potentia aut divitiis insignes. sed postremo multae Constantinopolim  
 delatae querelae Christianorum iram regis moverunt, qui eum necari  
 iussit.

In eius locum successit Ioannita Kalopascha, omnino hic Otho-  
 manus piger homines gubernavit minore cum violentia, tamen secutus  
 malum ab eius antecessore datum exemplum, praesidem Bradetinum,  
 Nutzum, dolose interfecit, et paulo post ipse mortuus est.

Post hunc Beratinus Curtes constitutus est pascha Ioanninae et  
 dux Derbenniorum Thessalicorum. hic Albanus odium magnum con-  
 tra Harmatolos Christianos ab initio ostendit, et cum contra eos sine  
 necessitate et persecutiones occultas et bella aparta et dolosa move-

καὶ πεισματινύς, ἠνάγκασε πολλοὺς καὶ καταφύγον εἰς τὰ  
 βουνά, ὅθεν καταβαινόντες ἔπειτα ἐληλατοῦσαν τοὺς τόπους  
 των. ἐδιοίκησε δὲ ὡς δεκαπέντε χρόνους, πότε μὲ σφοδρό-  
 τητα καὶ πότε μὲ σταθερότητα, καὶ ἀπέθανε φαρμακωθεὶς,  
 ὡς λέγεται. τὸν διεδέχθη δὲ ὁ Τεπελενιῶνης Ἀλῆ πασᾶς. 5

ret, multos in colles confugere coegit, unde postea degressi eius loca  
 populati sunt. administravit munus per 15 annos, interdum cum ve-  
 hementia quadam, interdum cum firmitate et mortuus esse veneno  
 dicitur. eum secutus est Tepeleniotes Ali pascha.

## VI. \*)

Οἱ θεοὶ τὰς ἐπιβουλὰς αὐτῶν, καὶ μέλλει νὰ κατακαύσουν τοὺς τόπους ἐκείνους καὶ τοὺς ἀνθρώπους· ἀλλ' ἡμεῖς ῥήχοντες εἰς τὸ μαντεῖον τοῦ Ἀπόλλωνος, ἔτζη μᾶς ἐδίδαξε νὰ φύγωμεν ἐκείνην τὴν ὀργήν· καὶ ἔχομεν βοηθὸν τὸν θεὸν τὸν Πᾶνα, ὃς ἐρμηνεύεται θεὸς τῶν πάντων. καὶ ἀκούσαντες οἱ ἐν Τρίκῃ παρὰ τοῦ Ἀτλαντος ταῦτα ἐχάρησαν χαρὰν μεγάλην, καὶ ἐφίλευσαν αὐτοὺς φιλοφρόνως. καὶ περνώντων τὸ Πίνδου ὄρος ἦλθεν ὁ λόγος εἰς τὸν Δαμάστριον, ἔξονισα-  
 5 στήν τῆς Ἠπείρου, καὶ ἐθαύμαζε πῶς καὶ τί μέλλει νὰ κάμῃ  
 10 τόσον πληθὺς, καὶ ἔδωκε τοὺς σιράταν, καὶ ἐδιάβησαν διὰ

\*) Fragmentum, quod sequitur historicum, datum mihi est anno 1806 ab episcopo Drynopolis, quum in Angelo-Castro moraretur. manuscriptum, complexens viginti paginas scriptas, parva forma quarta, neque initium habebat neque finem. POUQ. idem p. 357: scriptorem, quem verti, ex stilo conicere nos sinit, scripsisse eum ineunte fere decimo septimo saeculo, et opus eius interpretationem esse graecam vulgarem ex manuscriptis, quae ignoramus, et ex traditionibus, quae apud Bardos sive montanos Albaniae altae reperiuntur, ubi ut apud rusticos Scotiae, heroicorum temporum historia in carminibus popularibus servata est. Chronographus, plane rudis criticae, nihil quaesivit nisi quod ipsius imaginationi placebat, et de fabulis quam maxime ineptis peccata in temporis ratione accumulans, ordinem chronologicum posthabuit insolenti amoris rerum mirificarum.

## VI.

Dei consilia eorum, et crematurus esset loca et homines, sed nos conversos ad oraculum Apollinis ille edocuit, quomodo iram illam vitaremus, et auxilio adhibuimus deum Pana, qui dicitur deus rerum omnium. quod cum audivissent ex Atlante Triccae incolae, magnopere gavisi sunt, eosque amicissime exciperunt, cumque illi Pindum montem superarent, relatum est ad Damastrium, principem Epiri, et miratus, quid multitudo tanta esset actura, ite iis concessit, (nam



τοῦ Ζαγορίου, καὶ ὁδηγοὺς νὰ τοὺς περάσουν ἐκ τῆς Ζαμβρῆς, καὶ νὰ τοὺς εὐγάλουν εἰς τοὺς ἐρήμους τόπους καὶ ἀκατοικήτους. καὶ οὕτως ἐπειδὴ φθάσαντες εἰς τὴν ἔρημον ἐκείνην δὲν εἶχαν μὲ τί νὰ τρέφωνται, ἐκατασκεύασαν τέχνας καὶ ἐμάζοναν τὸ μελίδρυον, καὶ ἐτρέφοντο μὲ αὐτὸ χρόνους 5 ἑξῆντα τέσσαρας, διότι πολὺ ἐπιπτεν ἐκ τῶν δένδρων μέλι, ὅτι ὁ κάμπος ἐκεῖνος ὅλος εἶχε δένδρα δρυός. καὶ ἐξ αὐτῶν ὠνόμασαν καὶ τὴν πόλιν, τὴν ὁποίαν ἔκτισαν, Δρυινόπολιν.

Ὁ δὲ Τίτος ἀποκτίσας τὴν Δρυινόπολιν κατέβη εἰς τὸ στενὸν τὸ ἀντικρὺ τοῦ Ἀλβαντικοῦ μέρους, ὅπου διαχωρίζει 10 τοὺς τόπους ὁ Βιοτικὸς ποταμός, καὶ ἔκτισε κάστρον, καὶ τὸ ὠνόμασε Τιτούπολιν, ἣ τις τὰ νῦν Τεπελένη λέγεται.

Οἱ δὲ Μολοσσοὶ ὥς ἔμαθον ὅτι ἐκατοικήθη ὁ ἔρημος ἐκεῖνος τόπος ἀπὸ Ἀθηναϊκὸν γένος, ἔστειλαν πρὸς τὸν Αἰδώνιον νὰ τοὺς δώσῃ βοήθειαν νὰ κάμουν πόλεμον καὶ νὰ τοὺς 15 διώξουν ἐκεῖθεν. ἀλλ' ὁ Ἄτλας ἔχων μετ' αὐτοῦ τὸν σοφὸν Ἀριστόβουλον, τὸν συμμαθητὴν τοῦ Ἀφειδία, τὸν ἔστειλε πρὸς τὸν Αἰδώνιον πρέσβυν ἀγάπης· καὶ οὗτος ἔστειλε πρὸς τὸν Γαλιρίωνα, ἑξουσιαστὴν τῶν Μολοσσῶν, καὶ ἐτελείωσε τὴν ἀγάπην ἀναμεταξύ των μὲ ὑποσχέσεις, ὥστε ποτὲ νὰ μὴν 20 ἤμπορουν νὰ κάμουν μάχην, καὶ νὰ συγχίζουν ἓνας τὸν ἄλλον. καὶ οὕτως ἐπέρασαν χρόνους κδ'.

transgressi sunt per Zagorium), et viae duces, ut eos transmitterent e Zambra, et in loca deserta et inhabitabilia ducerent. atque sic cum in illam solitudinem venissent, neque quidquam haberent, qui viverent, artes sibi comparaverunt, et mel quercuum deligebant, et illo annos sexaginta quattuor nutriebantur, quia multum mel ex arboribus redundabat, et campus ille totus quercus habebat, propter quas etiam urbem, quam condiderunt, Drynopolim (urbem quercuum) nominarunt.

Titus autem, cum Drynopolim condidisset, in angustias quae Albaniae erant contrariae descendit, ubi Bioticus fluvius loca dividit, et castellum condidit, idque nominavit Titopolim, quod quidem nunc vocatur Tepelene.

Molossi autem cum cognovissent desertum illum locum habitari a gente Atheniensi, quendam ad Aidonium miserunt, ut auxilium concederet, si bellum moverent, eosque ex eo loco pellerent. sed Atlas, qui secum habebat sapientem Aristobulum, Aphideae condiscipulum, hunc misit pacis legatum ad Aidonium, et hic misit quendam ad Galirionem, principem Molossorum, et pacem inter eos conciliavit cum promitterent, se neque bellaturos inter se neque vexaturos esse, atque sic quidem annos viginti quattuor degerunt.

Τοῦτον δὲ τὸν χρόνον ἐδόθη φήμη εἰς τὸν Ἄλβαν, ὃς  
 τις εἶχε κτίσει τὴν Ἀλβιούπολιν τὴν νῦν λεγομένην Ἀλβασάνι  
 καὶ ἔστειλε νὰ ἰδῇ τί γένος εἶναι ἐκεῖνοι οἱ νεοκατοίκτητοι ἄν-  
 θρωποι. οὗτοι δὲ τὸν ἀπεκρίθησαν τὴν ἀλήθειαν δι' ὅσα  
 5 τοὺς συνέβησαν, καὶ εὐθὺς ἐκίνησε μὲ μερικὸν στράτευμα καὶ  
 ἦλθεν ἀντικρὺ τῆς Τιτουπόλεως, καὶ ἐζήτησε νὰ ἰδῇ τὸν πρῶ-  
 τον αὐτῶν. ὁ δὲ Τίτος ἐπέρασεν εὐθὺς μὲ τεσσαράκοντα  
 ἄνδρας ἐκλεκτοὺς καὶ ὠραίους· καὶ ὥς τοὺς εἶδεν ὁ Ἄλβας,  
 ἐθαύμασε τὴν εὐμορφίαν τῶν ἀνδρῶν, καὶ συνομιλῶν πολλὰ,  
 10 καὶ διηγουμένων αὐτῶν τὰ ἄθλα τῆς πατρίδος των, ἔμεινεν  
 ἐκστατικός, συλλογιζόμενος τί νὰ κάμῃ, ὅτε ἐφοβεῖτο μὴ πῶς  
 ποτε ἤθελαν πληθυνθῇ καὶ ὑποτάξῃ τοὺς τόπους του. ἀλλ'  
 ὥς φρόνιμος ὁ Τίτος ἐκατάλαβε τὸν στοχασμὸν του, καὶ τὸν  
 ἀπεκρίθη μὲ λόγους πιθανοὺς ποιέ, λέγων “ὦ ἀγαπητέ, μὴν  
 15 ἔχει τοιοῦτον συλλογισμὸν, ὅτι εἵμεθα ξένοι καὶ τῆς φιλότητος  
 μας πατρίδος ἐξόριστοι, καὶ ἐπαρακαλέσθμεν τὸν Θεὸν Πᾶνα  
 νὰ μᾶς καταστήσῃ εἰς τόπον εἰρηνικόν. ὅμως ἂν τις ἤθελε  
 μᾶς ἐγγίξει χωρὶς αἵτιον, τότε βάνομεν τὴν ζωὴν μας εἰς θά-  
 νατον, ὥς ἐξόριστοι καὶ ἀπηλπισμένοι.” ἀκούσας ταῦτα ὁ  
 20 Ἄλβας ἐπίασε τὸν Τίτον καὶ τὸν ἐφίλησε τρίς, λέγων “καὶ  
 ἐγὼ εἰρήνην θέλω μ' ἐσᾶς, καὶ μάλιστα διὰ τὴν εὐμορφίαν  
 καὶ εὐγλωττίαν σας θέλω ἀκόμη νὰ μοὶ δώσητε τρεῖς κορα-  
 σίδας τὰς ἐκλεκτοτέρας καὶ τρεῖς νέους ἐκ τοῦ γένους σας,

Hoc autem tempore fama ad Albam delata est, qui condiderat  
 Albiopolim, quae nunc vocatur Albasani, et misit quendam, ut co-  
 gnosceret, quid generis essent illi advenae, hi autem ei verum respon-  
 derunt de iis, quae iis acciderant, statimque ille cum parte exercitus  
 egressus ante Titopolim venit, et petivit, ut principem eorum videret,  
 Titus autem cum quadraginta hominibus delectis et pulchris sta-  
 tim advenit; quos cum Albas videret, pulchritudinem hominum admi-  
 ratus est, et cum multa cum iis colloqueretur, illique certamina pa-  
 triae suae narrant, obstupuit, secum reputans, quid facturus esset,  
 quia metuebat, ne quando aucti loca sublicere vellent. sed Titus,  
 qua erat prudentia, eius consilium animadvertit, ei que verbis placidis  
 respondit, aliquando tandem, inquit, carissime, tecum reputes, nos  
 esse peregrinos et patria nostra carissima expulsos nosque Pana deum  
 advocasse, ut constitueret nos in terram pacatam. tamen si quis sine  
 causa nos vexare velit, tum vitam nostram defendemus usque ad  
 mortem, ut expulsi et desperantes. quae cum audivisset Albas, am-  
 plexatus Titum ter est osculatus, et, ego quoque, inquit, vobiscum  
 pacem sustinere volo, et praecipue propter pulchritudinem et elo-

καὶ τὰ σῆς δώσω καὶ ἐγὼ τρεῖς κορασίδας ἐκλεκτάς καὶ τρεῖς νέους." καὶ ἀκούσας ὁ Τίτος ὑπεσχέθη. ὁμῶς ἔστειλεν εὐθὺς καὶ ἔκρυψε τὰς ὠραίας κόρας καὶ γυναῖκας, καὶ εὗγαλε τὰς κατωτέρας, καὶ βλέπων ἐκεῖνος αὐτὰς ἀσχήμους ἐθαύμαζε, τί φουσις γεννᾷ τοιούτους ἄνδρας ὠραίους μὲν τόσον<sup>5</sup> ἀσχήμους γυναῖκας. ἀλλὰ πάλιν ἐστάθη εἰς τὸν λόγον τοῦ ὁ Τίτος, καὶ τὸν ἔδωκε τρεῖς κόρας καὶ τρεῖς νέους, ὁποίους ἠθέλησεν ἀπὸ τούτων ἀνυπάρχοντες. πρὸς τοῦτοις ἠρώτησεν ὁ Ἄλβας τί εἶναι ἡ τροφή των, καὶ ἀπεκρίθησαν, μελίδρουν καὶ ἄγριον κρέας· καὶ ἐζήτησε καὶ ἔφαγεν ἐκ τοῦ μελιδρόνου<sup>10</sup> καὶ αὐτός, καὶ ἐθαύμασε πῶς ἔζησαν μὲν αὐτὸ μόνον χωρὶς ψωμί. ἔλθων δὲ εἰς τὸν τόπον τοῦ ἔστειλε καὶ αὐτὸς τοὺς τρεῖς νέους καὶ τὰς τρεῖς κορασίδας, ὡς ἐσυμφώνησαν· ἐξ αὐτῶν ἡ μία ἦτον ἀνεψιὰ τοῦ Ἄλβα, εὐμορφος καὶ πολλὰ πλουσία, λεγομένη Χομήλη, τὴν ὁποίαν ἔλαβεν εἰς γυναῖκα ὁ<sup>15</sup> υἱὸς τοῦ Τίτου Ζωῖλος. τοὺς ἔστειλε δὲ ὁ Ἄλβας καὶ τρία φορτώματα γέννημα, ἐν ῥόβι, ἐν κεχρί καὶ ἄλλο σῆτον διὰ τὰ ἀκείρων· καὶ οὕτως ἐπολλαπλασιάσθη τὸ γέννημα εἰς τοὺς τόπους των.

Τοῦτον δὲ τὸν χρόνον ἔμαθον οἱ Ἀθηναῖοι τὴν εὐτυ-<sup>20</sup> χίαν τοῦ Ἄτλα, καὶ ἐλυπήθησαν· καὶ μὴν ἔχοντες ἄλλα τί νὰ κάμωσιν, ἔβαλαν διαλαλητὰς εἰς ὅλους τοὺς τόπους των,

quantiam vestram, volo igitur, ut tres puellas insigniores et tres iuvenes e genere vestro mihi detis, et ego quoque vobis tres puellas insignes et tres iuvenes dabo. his auditis Titus illud promisit, tamen statim aliquem misit et virgines et mulieres pulchras abscondidit et pulchritudine inferiores obtulit; quas quidem deformes cum ille videret, miratus est, quomodo natura tales viros pulchros cum mulieribus tam deformibus procrearet, sed Titus rursus venit ad colloquium, eisque dedit tres puellas tresque iuvenes, quos volebat, ex iis, qui matrimonii erant expertes. praeterea Albas rogavit, qui esset victus eorum, et responderunt mel quercuum et caro bestiarum ferarum, et petebat haec et mellis parte vescebatur et ipse, et miratus est, quomodo hac una re sine pane viverent. cum autem in terram suam venisset, tres iuvenes et puellas tres et ipse ex pacto misit, quarum una erat filia fratris Albae, pulchra et valde dives, nomine dicta Chomele, quam in matrimonium duxit Zōilus Titi filius. Albas autem iis etiam tria onera granorum, unam viciae, unum milii et aliud frumentum, ut ea sererent, misit, atque sic auctum est in eorum terris frumentum.

Hoc tempore Athenienses fortunam Atlantis cognoverunt, et dolebant, et cum aliud non possent facere, in totam regionem praecoces celatiter miserunt, ne nomina illorum unquam, neque Atlantis

ὅτι τὰ ὀνόματα ἐκείνων νὰ μὴν ἀναβάνωνται ποτε αὐτὰ Ἀτλα οὔτε Τίτου, οὔτε εἰς κανένα ἱστορικὸν νὰ φαίνωνται, οὔτε νὰ ἐνομάζωνται γεννήματα τῶν Ἀθηνῶν, γράψαντες καὶ κατὰ τοῦ σοφοῦ Ἀριστοβούλου εἰς ὅλους τοὺς τόπους, ὅτι εἰκαὶ 5 ψεύστης καὶ ἀπατεῶν, καὶ νὰ μὴν ἤθελε βαλθῇ καὶ αὐτοῦ τὸ ὄνομα ἑξ ἁμμιᾶς λογῆς μνήμην ποῦποτε· καὶ διὰ τοῦτα οὔτε ὁ Ταλκανιώτης ἱστορικὸς ἐτόλμησε ν' ἀναβάλλῃ δι' ἐκ-  
 10 θυμήματα τὰ ὀνόματα τούτων. τὸ δὲ γένος τοῦ μὲν Ἀτλα ἦτον ἐκ τῶν λεγομένων Πεδιαίων, τοῦ δὲ Τίτου ἐκ τῶν Δια-  
 κρίων. ἀλλ' εἰς μαθητῆς τοῦ Σόλωνος, Ἐπικύδης τὸ ὄνομα, ὢν διωγμένος εἰς τοὺς Δελφούς, ἔγραψεν ὀλίγας ἐνθυμήσεις περὶ τούτων τῶν ἡρώων ἀνδρῶν.

Τοῦτον δὲ τὸν καιρὸν ἐσηκώθη ἓνας καὶ ἐθανάτωσε τὸν Ἀτλαν εἰς τὸ ἵπποδρόμιον, ἐν ᾧ ἔτρεχαν. φεβηθεὶς δὲ ὁ 15 Τίτος ἔβαλε τὴν Χομήλην, καὶ ἔκτισε κάστρον εἰς τὸ ὄνομα τῆς εἰς τόπον πολλὰ εὐμορφον, ἔχοντα γύροθεν κάμπους, καὶ πλησίον ἐκ μὲν τοῦ ἐνὸς μέρους ποταμὸν Ἀρυίτην, ἐκ δὲ τοῦ ἄλλου Πιζότην ποταμὸν, ὥστε νὰ μὴν ἡμποροῦν ποτὲ οἱ Ἀρυίνοπολῖται νὰ κάμουν ἐπανάστασιν κατὰ τῆς Τιτουπόλεως  
 20 διὰ τὸν φόβον καὶ τὴν μεγαλειότητα τοῦ θείου τῆς Ἀλφαιδόντες δὲ οἱ Ἀρυίνοπολῖται τὸν θάνατον τοῦ Ἀτλα ἐλυπήθησαν σφόδρα, καὶ ἔβαλαν εἰς τὸν θρόνον υἱὸν αὐτοῦ Στρά-  
 τωνα· καὶ οὕτως ἐστάθησαν εἰρηνικὰ χρόνους ἑπτὰ.

neque Titi commemorarentur, neve in ullius historici libro apparerent, neve liberi Athenarum nominarentur, et in totam regionem etiam contra Aristobulum sapientem literas miserunt dicentes eum esse mendacem et fraudatorem, neve eius mentio ullis literis fieret unquam, atque propterea nomina eorum ne Talcantiotes quidem historicus in memoriam revocare ausus est; gens autem Atlantis erat inter eos, qui vocabantur Pediaei, Titi gens inter Diacrios. sed discipulus Solonis, nomine dictus Epicydes, expulsus Delphos, horum heroum mentionem passim fecit.

Hac tempestate surrexit quidam et Atlantem in hippodromo necavit, ubi tum maxime ludos cœrendi celebrarunt. Titus autem metu perductus Chomelen urgebat, et castellum ex nomine eius in loco valde pulchro condidit, qui circumdatus erat campis, et prope se ab altera parte Dryiten fluvium habebat, ab altera fluvium Pixoten, ita ut Drynopolitæ et propter metum et propter magnitudinem avunculi eius Albæ contra Titopolim impetum facere non possent. morte autem Atlantis audita Drynopolitæ valde doluerunt, et regem extulerunt filium eius Stratonem, atque sic per annos septem in pæca degenerunt.

Τοῦτον δὲ τὸν χρόνον ἐσηκώθησαν οἱ Βελαρῖται, καὶ ἐπατοῦσαν τὸ Χαονικὸν μέρος· καὶ βλέπων ὁ Στράτων ὅτι δὲν ἤμπορεῖ νὰ κάμῃ τίποτε ἀλλέως, ὑπῆγε καὶ ἔκτισεν ἐκεῖ κάστρον, καὶ τὸ ὠνόμασε Χαονίαν πόλιν, ὅπου ἔβαλεν ἑπτακοσίους ἄνδρας, καὶ εἰς τὸ Δέλιον, ὅπου εἶχε κτίσει φρούριον ὁ Ἄτλας πλησίον τῆς Ζαμβρῆς ὡς ὥρων διάστημα δύο. ἡ δὲ ἀδελφὴ τοῦ Στράτωνος, τὸνομα [Ἀρίστη], ἔκτισεν ἕτερον φρούριον κατὰ τὸ μέρος τοῦ Αἰδωνίου, καὶ τὸ ὠνόμασεν εἰς τὸ ὄνομά της Ἀρίστιον. ὁ δὲ Στράτων ἔκτισε καὶ ἕτερον φρούριον πρὸς τὸ κάτω μέρος τῶν Μολοσσῶν, καὶ τὸ ὠνόμασε Γάρδιον.

Μετὰ δὲ χρόνον ἓνα ἐσηκώθησαν τινὲς Μολοσσοί, καὶ ἐκούρσεναν τὰ ἀντικρὺ τῆς Χομήλης· καὶ ἀπὸ τοῦτο παρακινήθεις ὁ Ζωῖλος ἔκτισε φρούριον εἰς τὰ στενὰ μεταξὺ τῶν Μολοσσικῶν βουνῶν καὶ Χειμάρρας, καὶ τὸ ὠνόμασε φρούριον Ζωΐλου.

Μετὰ δὲ τὸν θάνατον τοῦ Αἰδωνίου ἐξουσίασεν ὁ υἱὸς αὐτοῦ Γλύκων· τὴν δὲ ἀδελφὴν αὐτοῦ Λοβίλην ἔδωκε τὸν υἱὸν τοῦ Ἄτλα Φιλήμονα εἰς γυναῖκα διὰ τὴν ὡραιότητα αὐτοῦ καὶ εἰρήνην παντοτεινὴν. ἡ δὲ Λοβίλη ἐξωδίασε καὶ κατεσκεύασεν ἔξω τῆς Λρυϊνοπόλεως τόπον ἀγορᾶς καὶ ἐργαστήρια· καὶ ἔφερε καὶ τεχνίτας νὰ δουλεύουσιν ἀνυφαντικά. ἐκ δὲ τοῦ ὅρους τοῦ πέραν τοῦ ποταμοῦ ἔφερε μὲ ἔξοδα μεγα-

Hoc autem tempore Belaritae surrexerunt et partem Chaoniae vexarunt, atque Strato, cum videret, aliud se facere non posse, advenit et castellum ibi condidit et Chaonopolim vocavit, ubi septingentos homines constituit, et in Delio, ubi castellum Atlas prope Zambrae duarum spatium horarum condiderat. soror autem Stratonis, Ariste, aliud castellum in parte Aidonii condidit, et ex nomine suo Aristium appellavit. Strato autem etiam aliud castellum in parte inferiore Molossorum condidit, et Gardium vocavit.

Anno autem post Molossi nonnulli surrexerunt, et in regionem Chomeles incursiones fecerunt, atque propterea Zoilus castellum in angustiis inter colles Molossicos et Chimarrae condidit, et illud nominavit castellum Zoili.

Mortui autem Aidonii filius Glycon regnavit, qui sororem Dobilen Atlantis filio Philemoni propter pulchritudinem eius et pacem sinceram nuptui dedit. Dobila autem paravit et constituit extra Drynopolim locum fori et tabernas, et adduxit artifices, ut artem textorum exercerent, e monte autem, qui trans fluvium situs est, sumptibus

λώτατα νερόν εἰς τὸ κάστρον τῆς Δρυϊνόπολεως, καὶ τὸ ὠνόμασε νεόκορον ὕδωρ. ὁ δὲ Στράτων ἔζησε χρόνους λγ'.

Μετὰ τοῦτον ἔξουσίασεν Ὀλύμπιος ὁ υἱὸς αὐτοῦ ὃς τις ἔκτισε φρούριον εἰς τὸ Χαονικὸν μέρος ἐπὶ τοῦ Σοχακοῦ ποταμοῦ. ἐπάνω δὲ τούτου πρὸς τὸ Βαθύπειλον εἰς τὸ ὄρος ἔστησεν ἄγαλμα τοῦ Κρίνου, καὶ ἕτερον τοῦ Πανός· νῦν δὲ εὗρίσκεται χωρὰ λεγομένη ἐπάνω Λάμποβον. ἔξουσιάσας δὲ ὁ Ὀλύμπιος χρόνους πολλοὺς ἀνέβη εἰς τὸ τέλος του εἰς τὸ Χαονικὸν ὄρος καὶ ἔκαμε πανήγυριν ἡμέρας πέντε, καὶ ἔστησεν ἄγαλμα ἐκεῖ εἰς μνήμην του, καὶ καταβὰς εἰς τὴν Χαο-  
νίαν ἀπέθανεν.

Ἐξουσίασε δὲ Ἀπολλώνιος ὁ υἱὸς τοῦ Λευκίδου, ὃς τις ἐπειδὴ ἐγένετο τόσον πληθὺς ἀνθρώπων εἰς τὸ κάστρον Δρυϊνοπόλεως, ἐβουλήθη νὰ κάμῃ πόλεμον μὲ τοὺς Βελαρίτας. ἀλλ' ὁ Κόνις, ὃν ἀγαπημένος μ' αὐτούς, δὲν ἄφησε· καὶ οὕτως ἐκίνησε κατὰ τοῦ Κόνεως, καὶ ἔκαμαν τόσον πόλεμον ὥστε καὶ ἀπὸ τὸ ἓνα μέρος καὶ ἀπὸ τὸ ἄλλο μόνον οἱ πρῶτοι ἐγλύτωσαν. ὁ δὲ Κόνις ὕστερον ἔκτισε κάστρον θανμαστόν, τὸ ὅποτον τῶρα Κόνιτza λέγεται· καὶ ἔκαμαν ἔνωσιν μὲ  
τοὺς Ἡπειρώτας, καὶ οὕτω πλέον δὲν ἐπολέμησε κἀνεὶς μ' αὐτούς. καὶ πάλιν μετὰ μερικὸν καιρὸν ἐκίνησεν ὁ Ἀπολλώνιος κατὰ τῆς Αἰδωνίας, καὶ πολεμήσας χρόνους ἑπτὰ ἐγύρισεν ἄπρακτος, καὶ ἀπέθανεν.

maximis in castellum Drynopolis aquam adduxit, et nominavit Neocoronhydor. Strato autem triginta tres annos vixit.

Post eum Olympius filius regnavit, qui in parte Chaoniae apud Sochacum fluvium castellum condidit, supra hoc autem apud Bathypelum in monte simulacrum Saturni et aliud Panis constituit, nunc ibi invenitur terra, quae vocatur Apanolampovon. Postquam annos multos Olympius regnavit, sub finem vitae montem Chaoniae ascendit, et concilium festum per dies quinque celebravit, et simulacrum in memoriam suam ibi constituit, et, cum in Chaoniam descendisset, mortuus est.

Deinde Apollonius filius Leucidi regnavit, qui, cum tam magna esset in castello Drynopolis hominum multitudo, Belaritis bellum inferre voluit. sed Conis, socius eorum, hoc non passus est, et propterea contra Conim profectus est, et bellum tam grave gesserunt, ut ab utraque parte tantum principes relinquerentur. Conis castellum admirabile postea condidit, quod nunc vocatur Conitza et societatem cum Epirotis inivit, atque sic cum iis non amplius bellavit quisquam. et rursus post tempus aliquod Apollonius contra Aidoniam profectus est, et cum per septem annos cum iis belasset, nihil nactus abiit, et mortuus est.

Ἔγαινε δὲ ἀντ' αὐτοῦ ἐξουσιαστής ὁ Μαρδάριος, καὶ ἔζησεν εἰρηνικῶς ἕως οὗ ἐκστράτευσεν ὁ Φοινικεὺς κατὰ τῆς Γάρδης καὶ Χομηλῆς, καὶ μετὰ τριῶν ἐτῶν πολέμους ἐφονεύθη μαχόμενος. ἦτον δὲ οὗτος ὁ Φοινικεὺς ἀπὸ τῆν Μολοσσόν, καὶ ὁ υἱὸς αὐτοῦ Καλλίας λαβὼν τὸ λείψανόν του 5 τὸ ἔφερεν εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ, καὶ ἔχων πλοῦτον πολὺν, ἔβαλε καὶ ἔκτισαν εἰς ὄρος μικρόν, κείμενον εἰς τὸ μέσον τῶν κάμπων τῶν Μολοσσῶν, κάστρον θαυμαστὸν καὶ ὠραῖον, τὸ ὀνομαζόμενον εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς του Φοινίκειαν ὠνόμασε.

Μετὰ δὲ τὸν Ἀπολλώνιον ἐβασίλευσε τῆς Δρυϊνοπόλεως 10 καὶ Χαονίας ὁ Περίκλητος, ἄνδρας θαυμαστός καὶ εὐγλωττός, πολλὰ, ὅς τις ὑπῆγεν εἰς τοὺς Ἄλβας καὶ ἐπῆρε ἐπὶ σαρας χιλιάδας ἀνδρῶν ἐκλεκτῶν, ἔχων καὶ ἄλλας ἑξ ἰδικῶν του, καὶ ἐκστράτευσε κατὰ τῶν Κολωνῶν, καὶ τοὺς κατέσφαξεν, ὥστε μόνον τὰς γυναῖκας καὶ τὰ παῖδιά των ἄφησεν, ὅτι ἦτον ἀν- 15 θρώποι κάκιστοι. μαθόντες δὲ οἱ Χειμάρειοι ὅτι ὁ Περίκλητας ἀφάνισε τοὺς Κόλωνας, ἔτρεξαν εἰς τὴν Τιτούπολιν καὶ Χομηλὴν, καὶ ἔκαμαν πολὺν ἀφανισμόν καὶ εἰς ἀνθρώπους καὶ εἰς πράγματα. τοῦτο μαθὼν ὁ Περίκλητος ἔτρεξε κατό- 20 πιν αὐτῶν ὡς λέων, καὶ τοὺς ἐδίωξεν ἕως τῆς θαλάσσης, κατασφάζων αὐτούς· καὶ ὡς γράφει ὁ Τλήμων, ἐθανάτωσεν ὡς δέκα χιλιάδας. καὶ οὕτως ἐξουσίασαν τοὺς τόπους ἐκαί- 150 νους, ὅχι μόνον αὐτὸς ἀλλὰ καὶ οἱ μετ' αὐτῶν ὡς χρόνους 150, καθὼς γράφει ὁ ἱστορικός Ἀντίφιλος καὶ ὁ Κόριος,

In eius locum successit Mardarius, qui in pace degit, donec Phoeniceus contra Gardam et Chomelem profectus est, qui post trium annorum bellum pugnans interfectus est. erat autem hic Phoeniceus ex Molosso, et filius eius Callias collectas reliquias eius in patriam portavit, et, cum divitias multas haberet, in monte parvo, qui inter campos Molossorum situs est, castellum admirabile et pulchrum condidit, quod ex nomine, patris sui Phoeniceam appellavit.

Post Apollonium in Drynopolim et Chaoniam Pericletus regnavit, vir admirabilis et valde eloquens, qui ad Albanos venit et delegit quatuor milia hominum, cum etiam sex milia suorum haberet, et contra Colonos profectus est, eosque interfecit, ita ut tantum mulieres et liberos eorum relinqueret. cum autem Chimarii audivissent, Pericletum Colonos vastare, in Titopolim et Chomelem incursionem fecerunt, et multis modis homines et res deleverunt. Pericletus his auditis eos secutus, ut leo, usque ad mare eos pellit, multos interficiens, et, Tlemone auctore, circa decem milia hominum interfecit, atque sic loca illa in potestatem suam redegit, neque solum ille, sed etiam qui post eum regnarunt per annos 150, ut scribit Antiphilus

καὶ ἐπέφασαν εἰρηνικὰ μὲ τοὺς πλησιάζοντας καὶ εὐτυχέ-  
στατα.

Μετὰ δὲ τοὺς χρόνους τούτους ἐβασίλευσεν ὁ Σέραπος  
ὃς τις ἐκατάγετο ἐκ τοῦ γένους τοῦ Ἄτλα, ἀλλ' ἦτον ἀνθρω-  
5 πος ὑπερήφανος καὶ ἀσυλλόγιστος, καὶ ἄνοιξε πόλεμον μὲ  
τοὺς Μολοσσοὺς Ἀιδωνίους καὶ Ἡπειρώτας· ὁμοῦς ἔχων  
στρατιωτάς αἰσίους, ὅλους τοὺς ἐκαταπύνει. οὗτοι δὲ ἔγρα-  
ψαν εἰς τὴν Ἰταλίαν, ὅλοι κλαϊόμενοι ἀπὸ αὐτὸν πρὸς τὸν  
υἱὸν Ἰουλίττης Ἀυγούστης, ὃς τις ἐκίνησε μὲ πενήντα χιλιά-  
10 δας ἐκλεκτῶν ἀνδρῶν, καὶ ἦλθεν εἰς Χειμάρας καὶ ἔστειλε  
λόγον πρὸς τοὺς Ἡπειρώτας καὶ Ἀιδωνίους. καὶ ἐκίνησαν  
ἐκ τοῦ ἀνωθεν μέρους τῆς Χαονίας, καὶ τὸν ἐπερικύκλωσαν  
εἰς τὴν μέσῃ χρόνους ἐννέα, ὥστε ὁ Σέραπος ἔγλυσε μὲ ὀλί-  
γον μέρος τῶν παλαιῶν γενῶν τοῦ Τίτου καὶ Ὀλυμπίου, καὶ  
15 ἐκρύβησαν εἰς τὸ Χαονικὸν ὄρος. τὰ δὲ κάστρα καὶ φρού-  
ρια κατεκρήμνισαν, καὶ μόνον ἡ Χαονία πόλις ἔμεινεν ἀχά-  
λαστος, ὅτι οἱ Κόνιοι εἶχαν ἀγάπην μὲ τὰ γένη τοῦ Ἄτλα.  
καὶ μετ' ὀλίγον καιρὸν ἐμβῆκαν εἰς τοῦτο τὸ κάστρον, ἔξεν-  
σιάζοντος Δαμίου τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, ὃς τις εἰρήνευε μὲ ὅλους  
20 τοὺς πλησιάζοντας. ἀλλ' ἡ Δρυινόπολις καὶ ὅλα τὰ ὑπ' αὐ-  
τὴν κάστρα ἔμειναν ἀκατοίκητα καὶ πάντῃ ἔρημα χρόνους  
185, ὡς γράφει περὶ τοῦ Σεράπου ὁ σοφὸς Κάστωρ ὁ Χαο-  
νεὺς καὶ ὁ Μακεδῶν Φόρμιος.

historicus, et Corius, et felicissime degerunt pacem cum vicinis  
servantes.

Hoc tempore peracto Serapus regnavit, qui e genere Atlantis  
ortus erat; sed homo erat superbū et difficilis, et cum Molossis bel-  
lum instituit et cum Aidoniis et cum Epirotis, tamen cum haberet  
milites strenuos, omnes hos subiecit; hi autem in Italiam literas mi-  
serunt, omnes de eo ad filium Iuliae Augustae querelas deferentes,  
qui quidem cum quinquaginta milibus hominum delectorum profectus  
in Chimaras venit, et ad Epirotas et Aidonios nuntium misit, et hi  
ex superiore parte Chaoniae advenerunt, et illum per annos novem  
circumcluserunt, ita ut Serapus cum parvo numero gentium antiqua-  
rum Titi et Olympii aufugeret, et hi in monte Chaoniae se abdid-  
erunt. castella autem et arces (hostes) everterunt, et sola Chaono-  
polis manebat integra, quia Conii societatem inierant cum gente At-  
lantis, et post tempus parvum hoc castellum intrarunt, regnante Da-  
mio filio eius, qui cum omnibus vicinis pacem servavit, sed Dryno-  
polis et omnia quae sub eius imperio erant castella manebant de-  
serta et omnino solitudines per annos 185, ut scribit de Serapo sa-  
piens Castor Chaoniensis, et Phormius Macedo.



Μετὰ δὲ τοὺς χρόνους τοίτους ἦλθαν οἱ Χαονῖται εἰς δύναμιν, καὶ ἐνθυμούμενοι τὴν πατρίδα των ὑπῆγαν παρακαλεστικῶς πρὸς τοὺς Ἡπειρώτας καὶ Ἀιδωνίους καὶ Μολοσσούς καὶ Φοινικεῖς, ὅτι ὅλοι οἱ ἐξουσιασται τῶν Μολοσσῶν καὶ Χειμάρων εἰς τὴν Φοινίκειαν εὐρίσκοντο, ζητοῦντες νὰ ὑπάγουν ν' ἀνακαινίσουν τὴν Ἀρυνόπολιν μὲ τὰ ἐπίλοιπα κάστρα της. ἀλλ' αὐτοὶ δὲν τοὺς ἔδωσαν θέλημα, ἀκούοντες τὰ πρότερα σκάνδαλα καὶ ὅσας καταδρομὰς ἐπάθαιναν ἀπὸ τὸ γένος των, ἀλλὰ τοὺς ἔστειλαν εἰς τοὺς ἐξουσιαστάς τῆς Ἰταλίας νὰ ὑποτάσσωνται. οὕτω λοιπὸν ὑπῆγαν καὶ ὑπετάχθησαν εἰς τὸ βασίλειον τῶν Φράγκων, καὶ ἦλθεν ὁ βασιλεὺς τῆς Ἰταλίας πρὸς τὰ μέρη τῆς Ἀλβιονπόλεως καὶ τοῦ Ἀυλώνος, καὶ τὸν ἐπροσκύνησαν ὅλα ἐκεῖνα τὰ μέρη· ὁμοίως ὑπετάχθησαν καὶ τὰ Βελλάγραδα μὲ ὅλα τὰ φρούριά των. ἐκεῖ ὑπῆγαν καὶ οἱ ἐκλεκτοὶ Χαονῖται, καὶ τὸν ἐπροσκύνησαν· καὶ ἰδὼν ἐκεῖνος τὴν εὐμορφίαν τῶν ἀνδρῶν καὶ μεγαλοκορμίαν ἐθαύμασε, καὶ τοὺς εἶχεν εἰς τιμὴν. ἔβαλε δὲ καὶ ἐδιάλεξαν ἀπὸ τὸ γένος τοῦ Τίτου τὸν Σάρωνα, καὶ τὸν ἔκαμε στρατάρχη, ὃς τις ἔκτισε κάστρον ἀντικρὺ τῆς Ἀρυνιόπολεως, καὶ τὸ ὠνόμασε Γοραννούπολιν εἰς τὸνομα τοῦ πατρὸς του Γορανοῦ, τὰ νῦν Γοραντζὶ λέγεται. τὸν δὲ Λιβατόνιον, τὸν ἐκ τῆς φυλῆς τοῦ Ἀτλα, χιλιάρχον ὠνόμασε· καὶ ἔκτισε καὶ οὗτος ἑτερον κάστρον, καὶ τὸ ὠνόμασε Λιβατόνιον, κείμενον

Hoc tempore peracto Chaonitae cum se recollegissent et patriam suam in memoriam revocarent, auxilium rogaturi venerunt ad Epirotas et Aidonios et Molossos et Phoeniceos (quia omnes procures Molossorum et Chimariorum Phoeniceae inveniebantur), volentes Drynopolim et reliqua eius castella restituere, sed illi iis voluntatem non concesserunt, memores turbarum priorum et incursionum, quas ab ea gente perpassi erant, sed eos ad Italiae principes miserunt, ut iis se dederent. sic iam advenerunt et regno Francogallorum se subiecerunt, atque rex Italiae in regionem Albiopolis et Aulonis venit, et omnes illae regiones eum regem agnoverunt, simili modo se subiecerunt etiam Belgrada et omnia castella eius; illuc advenerunt etiam delecti Chaonitae, eumque regem agnoverunt, et ille, cum hominum pulchritudinem et magnanimitatem videret, miratus est et eos in magno honore habuit. delegit autem e genere Titi Saronem, et eum ducem exercitus (Stratarchum) fecit, qui in conspectu Drynopolis castellum condidit et e nomine Gorani patris Goranopolim vocavit, quae nunc nominatur Gorantzi. Libatonium autem, e genere Atlantis ortum, Chiliarchum creavit, atque etiam hic aliud castellum condidit et Li-

καὶ τοῦτο εἰς τόπον ὠραῖον καὶ εὐκρατον καὶ ὕδατα ἄριστα  
 ἐνδοθεν ἔχοντα. βλέπων δὲ ὁ βασιλεὺς τὴν θαυμαστὴν ἐκεί-  
 νην τοποθεσίαν καὶ τὴν ἀνακαίνισιν, ὡς τὸ πρότερον, ἔφερε  
 δέκα χιλιάδας ἀνδρῶν ἐκ τῆς Ἰταλίας, καὶ τοὺς ἐκατοίκισεν  
 5 ἐκεῖ μὲ τὰς γυναῖκας καὶ τὰ παιδιὰ των. περιῆλθε δὲ εἰς  
 τὰ μέρη ταῦτα χρόνους πέντε, καὶ ἐκεῖ ἦλθαν καὶ οἱ Ἕπει-  
 ρῶται καὶ Αἰδώνιοι καὶ Φοινικεῖς καὶ Χειμάριοι, καὶ τὸν  
 ἐπροσκύνησαν. ἀναχωρῶν δὲ ἐπέραςε νὰ ἰδῇ τὴν θαυμαστὴν  
 Φοινίκειαν, καὶ ἀσθένησε, καὶ ὅταν ἔφθασεν εἰς τὸν θρόνον  
 10 του, ἀπέθανεν.

Οὕτω λοιπὸν ἡ Δρυϊνόπολις καὶ ὅλα τὰ κάτω μέρη ἕως  
 τὸν Αὐλῶνα ἔμειναν ἐξουσιαζόμενα ὑπὸ ξένων· ἀλλ' οἱ κάτ-  
 οἱκοὶ ἐπληθύναν ἐκεῖ πάλιν, καὶ ἔγειναν δύο μερτικὰ ὑπὲρ  
 τὸ πρῶτον. καὶ ἐπειδὴ ἄρχισαν νὰ φαίνωνται αἰρέσεις ἀπὸ  
 15 τὰ δυτικὰ μέρη καὶ νὰ νοθεύουν τὴν πίστιν, τὴν ὁποίαν ἐδι-  
 δάχθησαν παρὰ τοῦ ἁγίου Πέτρου καὶ ἄλλων ἀποστόλων,  
 ἐκινήθησαν οἱ Χριστιανοὶ ἐναντίον τῶν ξένων, καὶ ἀποδιώ-  
 ξαντες αὐτοὺς ἐστάθησαν ἀνδρείως εἰς τὰ πρῶτα, τὰ ὁποῖα  
 ἐδιδάχθησαν, καὶ ἐσυμφώνησαν μὲ τοὺς Ἕπειρώτας καὶ Αἰ-  
 20 δωνίους καὶ Φοινικεῖς καὶ Κονίους.

Καὶ ἕως μὲν τὸν καιρὸν τοῦ μεγάλου Ἰουστινιανοῦ οὗ-  
 τοι οἱ τόποι ἦτον μὲν προσκνημένοι, ὅμως μακρόθεν, εἰς τὴν  
 Κωνσταντίνου βασιλείαν· τότε δὲ ἐκίνησαν καὶ ὑπῆγαν εἰς

batonium appellavit, quod et ipsum situm erat in loco pulchro et  
 salubri et aqua optima praedito. rex autem cum admirabilem illam  
 regionem eiusque restitutionem videret, decem milia hominum ex  
 Italia adduxit, ibique eos cum mulieribus et liberis collocavit. pe-  
 ragavit autem regiones has per annos quinque, et illuc venerunt  
 etiam Epirotae, et Aidonii et Phoenicei et Chimarii, eumque regem  
 agnoverunt. reversus autem visit admirabilem Phoeniceam, et aegro-  
 tus est factus, et, cum urbem capitalem advenisset, mortuus est.

Sic iam Drynopolis et omnes regiones inferiores usque ad Au-  
 lonem in potestate erant peregrinorum, sed incolae ibi rursus aucti  
 sunt, et ex priore duas partes effecerunt, atque postquam haereses e  
 regionibus Occidentis apparere coeperunt et vitare fidem, quam edocti  
 erant a sancto Petro et aliis apostolis, Christiani contra peregrinos  
 profecti eos expulerunt, fortiter firmati in primis initiis, quae edocti  
 erant, societatem inierunt cum Epirotis, Aidoniis, Phoeniceis, Coniis.

Atque usque ad tempus Iustiniani magni haec loca, quamvis in-  
 directe, regno Constantini subiecta erant, tum autem se moverunt et  
 ad Iustinianum magnum venerunt duodecim Drynopolitae et duodecim

τὸν μέγαν Ἰουστινιανὸν δώδεκα Λρύνιοπολῖται καὶ δώδεκα Χαιονῖται, ἄνδρες διαλεκτοί, μεγαλόκορμοι καὶ φρόνιμοι. καὶ ὥς τοὺς εἶδεν ὁ βασιλεὺς, ἐχάρη καταπολλὰ τὴν ὡραιότητα καὶ γινῶσιν των, καὶ εὐθὺς μετὰ τρεῖς ἡμέρας τοὺς ἔδωσεν ἀξιώματα νὰ εὐρίσκωνται κοντὰ του καὶ εἰς τὸν τόπον των,<sup>5</sup> καὶ ἔστειλε τὸν πρωτοσπαθάριον του περιβλέπτῃν ὅλων τῶν μερῶν ἐκείνων, Ἀἰδωνίας Φοινικείας Χειμάρρας, καὶ ἕως τὸν Αὐλῶνα καὶ τὰ Βελλάγραδα. καὶ εἰς ἑπτὰ χρόνους εἰρήνευσαν οἱ τόποι, ὥς ἤθελαν. ἀποθανόντος δὲ τοῦ πρωτοσπαθαρίου Ἀλεξάνδρου ἔγεινεν εἰς τὸν τόπον ἐκείνου Κωνσταντῖνος<sup>10</sup> ὁ Λρύνιοπολῖτης, ὁ ἐκ χώρας Λαμπόβου, ὃς τις διὰ συνδρομῆς βασιλικῆς ἔκτισεν εἰς αὐτὴν τὴν χώραν ναὸν τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου Θανμαστὸν καὶ ὠραῖον, ὥς ἤθελεν. ἦτον δὲ ἡ χώρα σπήτια ἑννεακόσια δέκα, καὶ οἱ ἄνθρωποι ἀξιοί τε καὶ ἄνδρεῖοι καὶ εὐμορφοὶ καὶ εὐγλωττοὶ, καὶ ἔκαμαν ἐκείνην τὴν<sup>15</sup> χώραν νὰ ᾖναι σταυροπήγιον αὐτοδέσποτον, καὶ ὅλοι οἱ ἐπέστε Χριστιανοὶ αὐτοδέσποτοι, καὶ πάντοτε ἑτοιμοὶ εἰς βασιλικὰς χρείας. οἱ δὲ ἄνω μαχαλάδες, ἀναφερόμενοι εἰς τὸν ναὸν τοῦ ἁγίου Ἀθανασίου, ὑπέκειντο εἰς τὸν τοῦ τόπου ἀρχιερέα, ὥς καὶ ἡ λοιπὴ ἐπαρχία. ἦτον δὲ οὗτοι μὲν σπήτια ἑκατὸν<sup>20</sup> ὀγδοήκοντα, οἱ δὲ κάτω, ὥς εἵπομεν, ἑννεακόσια δέκα. ἀφιέρωσε δὲ ὁ αὐτὸς βασιλεὺς τόπον ζευγαρίων εἴκοσιν εἰς γεωργίαν, καὶ μύλους δύο, πρὸς σύστασιν καὶ ζωτροφίαν τῶν

Chaonitae, homines disertī, magnanimi, prudentes, quos cum rex vidisset, pulchritudine et prudentia eorum magnopere gavisus est, et statim post tres dies iis honores tribuit, ut conspicerentur principes apud eum et in terris eorum, et misit protospatharium suum praefectum omnibus illis regionibus, Aidoniae, Phoeniceae, Chimariae et omnibus usque ad Aulonem et Belgradam, et per annos septem loca ex sententia in pace degerunt. in locum mortui protospatharii Alexandri successit Constantinus Drynopolita, ex urbe Lampobo oriundus, qui regis auxilio in illa terra templum sanctissimae dei matris admirabile et pulchrum ex sententia aedificavit, erat autem urbs nongentarum decem domorum, et homines graves, fortes, pulchri, disertī, et effecerunt, ut terra esset stauropegium (iure figendae crucis praedita) liberum, et omnes ibi habitantes Christiani liberi, atque ad usus regis semper prompti. superiores autem partes, adnumeratae templo sancti Athanasii, loci illius archiepiscopo subiectae erant, ut etiam provincia cetera, erant autem hae partes domorum centum octoginta, inferiores autem, ut diximus, nongentarum decem. dedicavit idem rex agrum iugerum viginti ad agriculturam et duo pistrina, ad sum-

δώδεκα ἱερῶν τῶν διωρισμένων κατὰ τὸ χρυσόβουλλον. ἀφιέρωσεν ἔτι καὶ τίμιον ξύλον δραμίων ἑξήντα καὶ χρυσᾷ σκευῇ χρυσίων χιλίων.

Μετὰ δὲ τὸν θάνατον τοῦ μεγάλου Ἰουστινιανοῦ ἔβασί-  
 5 λευσεν Ἰουστίνος ὁ κουροπαλάτος, καὶ ἐπειδὴ δὲν ἔβαλεν εἰς  
 ταῦτα τὰ μέρη καλὸν κυβερνήτην, εὐγῆκαν ἐκ τῆς Ἰτα-  
 λίας εἴκοσι πέντε χιλιάδες ἑχθροί, καὶ κατεχάλασαν τὴν  
 περίφημον Ἀρσινόπολιν, καὶ τὰ τεῖχη αὐτῆς κατεκρήμνισαν  
 διὰ τὴν ἀπ' αὐτῶν προτέραν ἀποστασίαν. ἀλλ' ὄντες ἀπὸ  
 10 τὸ γένος τοῦ Λιβανοῦ τρεῖς ἄνδρες θανμαστοί, ὁ εἰς  
 Ἀργυρὸς καὶ ὁ ἕτερος Κολόρης καὶ ὁ ἄλλος Χρυσόδαλος,  
 ἐσυμφώνησαν καὶ ἐστάθησαν ἑξουσιασταί, μοιράσαντες τοὺς  
 τόπους εἰς τρία μέρη. καὶ ὁ μὲν Ἀργυρὸς ἔκτισε κάστρον  
 ἐπὶ τῆς σπηλαίας εἰς τὸ ὄνομά του, ὀρίζον τὴν Γάρδην, τὴν  
 15 Ζοῖλην, τὴν Χομήλην καὶ τὴν Τιτούπολιν· ὁ δὲ Κολόρης  
 ἔκαμεν ἀντικρὺ τοῦ Ἀργυροῦ φρούριον, ἐπάνω τοῦ κρυφίου  
 ὕδατος, πλησίον τοῦ Ἀρσίνου ποταμοῦ, ὀρίζον τὸν κάμπον  
 ἕως τὸ Ἀρίστιον καὶ ἄνωθεν ἕως τὸ μοναστήριον τῆς ὑπερα-  
 γίας Θεοτόκου, Κοσοβίτζα λεγόμενον. ὁ δὲ Χρυσόδαλος ἔκτισε  
 20 καὶ αὐτὸς φρούριον εἰς τὴν ποδιάν τοῦ Πελάκου ὄρους, διὰ τὰ  
 ἔχη τοὺς ἀδελφούς του κοντὰ καὶ τὰ βοηθῇ ἓνας τὸν ἄλλον·  
 τοῦτο δὲ ὥριζε τὴν Χαονίαν πόλιν καὶ τὸ Δέλιον καὶ ἕως τὸ  
 Σοχακὸν στενὸν τοῦ ποταμοῦ. ταῦτα τελειώσαντες ἔστειλαν

tum et victum duodecim monachorum secundum auream bullam constitutorum. dedicavit porro etiam honoratum lignum drachmarum sexaginta et aureum apparatus mille grosiorum (piaster).

Mortuo Iustiniano magno regnavit Iustinus Curopolatus, qui cum in has regiones praefectum bonum non constituisset, ex Italia venerunt viginti quinque milia hostium, et Drynopolim celebrem occuparunt, et muros eius everterunt propter illorum priorem defectionem. sed orti ex genere Libatonii tres viri admirabiles, Argyrus, Colores, Chrysodalus, se coniunxerunt et principes exstiterunt terris in tres partes divisas, atque Argyrus quidem supra cavernam ex nomine suo castellum condidit, gubernans Gardam, Zoilam, Chomelen, Titopolim, Colores autem in conspectu Argyri castellum aedificavit, supra aquam subterraneam prope Drynum fluvium, gubernans campum usque ad Aristium, et in superiore parte usque ad monasterium sanctissimae dei matris, Cosobitza vocatum. Chrysodalus et ipse sub monte Pelaco castellum condidit, ut fratres vicinos haberet, utque unus alii esset auxilio, hoc autem gubernabat Chaonopolim et Delium et omnia usque ad angustias Sochaci fluvii. his finitis ad Tiberium regem quendam miserunt, et regem eum salutarunt nuntiantes etiam

εἰς τὸν βασιλέα Τιβερίον καὶ ἐπροσκύνησαν, διηγούμενοι καὶ τὸν ἀφανισμόν τῆς Ἀρυῖνοπόλεως. οὗτος δὲ ἐχάρη πολλά, ὅτι εὗρίσκοντο εἰς τόσῃ εὐσέβειαν καὶ ἀνδρίαν τῆς πίστεως, καὶ μετακαλέσας ἐκεῖ τὸν Ἀργυρὸν τὸν ἔκαμε μεγάλας χάριτας, καὶ τὸν ἔδωκεν ὀρισμοὺς νὰ κυβερνᾷ ὅλα τὰ μέρη ταῦτα 5 εὐσεβοφρόνως καὶ δικαίως, καὶ νὰ στέλλῃ εἰς τὸ βασιλεῖον κατ' ἔτος φλωρία χιλιάδας εἴκοσι, τὰ δὲ λοιπὰ νὰ φυλάττωσι διὰ χρεῖαν τοῦ τόπου εἰς καιρὸν πολέμου. τὰ δὲ εἰσοδήματα τῆς Χαονίας καὶ Ἀρυῖνοπόλεως ἕως τὴν Τιτούπολιν ἐγίνοντο χρυσῶν χιλιάδες ὀγδοήκοντα δύο. ἔκτισε δὲ ὁ Ἀργυρὸς εἰς 10 τὸ κάστρον τοῦ ναὸν τοῦ παντοκράτορος μὲ βασιλικὸν χρυσόβουλλον καὶ χαρίσματα παρὰ τοῦ αὐτοῦ Τιβερίου. ἔκτισε καὶ ἄλλον ναὸν τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου.

Ἐπέρασαν δὲ εἰρηνικὰ ἕως τὸν καιρὸν Κωνσταντίνου τοῦ Πωγωνάτου, ἔτος 598, ἀπὸ δὲ Χριστοῦ χνέ. οὗτος ὁ βα- 15 σιλεύς, ἀκούσας ὅτι εὗρίσκονται δώδεκα σκῆται εἰς τὸν πάτον τοῦ Ἀρυῖνου ὄρους, ἔστειλε καὶ ἔκτισε ναὸν μικρὸν μὲν, ὅμως πολλὰ ὠραῖον, εἰς τὴν ὑψηλὴν πέτραν, πλησίον τῶν ἀσκητῶν, καὶ διώρισε χαρίσματα πολλὰ τούτου τοῦ ναοῦ, ὡς τὸν τύπον τῆς Γάρδης μὲ τὴν κλεισουῖραν τῆς Ζωῖλλης καὶ τῆς Χομήλης. 20 ἐσήκωσε δὲ καὶ τὴν πανήγυριν τὴν γινομένην εἰς τὸ Πέλακον, καὶ τὴν μετέφερεν εἰς τῆς Χαονίας τὸ μέρος, καὶ τὴν ἀνόμασε Πωγωνιανήν. εἰς ταύτην ἐσυναΐζετο πλῆθος ἀνθρώπων, καὶ διήρκει ἓνα μῆνα.

interitum Drynopolis. hic autem magnopere gavisus est, quia reperiabantur tanta pietate et fortitudine fidei praediti, et arcessito Argyro magnos tribuit honores, eique imperavit, ut totam hanc regionem pie et iuste gubernaret, et ut ad thesaurum regium anno unoquoque aureorum viginti milia adferret, cetera autem propter usum loci ad tempus belli servaret. Vectigalia autem Chaoniae et Drynopolis usque ad Titopolim erant aureorum octoginta duo milia. Argyrus in castello suo templum omnipotentis (pantokratoris) condidit, adiutus regis aurea bulla et donis ab eodem Tiberio concessis. condidit etiam aliud templum sanctissimae dei matris.

In pace degerunt usque ad tempus Constantini Pogonati, sive annum 6135, p. Chr. n. 655. hic rex cum audivisset duodecim in monte Dryno esse anachoretarum cellas, quosdam misit, et templum, parvum quidem, sed valde pulchrum, in alta rupe, prope anachoretas condidit, et multa huius templi dona constituit, ut locum Gardae cum Cleisura Zoilae et Chomeles, sustulit etiam nundinas, quae in Pelaco fiebant, et eas in Chaoniae partem transtulit, quam vocavit Pogonianam, huc hominum multitudo convenit, et nundinae mensem unum duraverunt.

- Ἐξῆσαν δὲ εἰρηνικὰ ὁ κόσμος ἕως τὸν καιρὸν Λέοντος τοῦ Ἰσαύρου, ὅστις, ὥς εἰκονομάχος, ἔστειλε νὰ κρημνίσῃ τὰς ἁγίας εἰκόνας καὶ νὰ τὰς συντρίψῃ. τοῦτο οἱ Χριστιανοὶ ἀκούσαντες ἔτρεξαν καὶ ἐφόνευσαν τοὺς ἀπεσταλμένους. ὁ δὲ 5 Ἀργιόλεος, μαθὼν αὐτό, ἀντεφόνευσε τεσσαράκοντα ἐκλεκτοὺς ἄνδρας ἀπὸ τὰ κάστρα ταῦτα, εὕρισκομένους κοντὰ τοῦ κατὰ τὰς διαταγὰς τοῦ μεγάλου Ἰουστινιανοῦ. διὰ ταύτην λοιπὸν τὴν εἰκονομαχίαν ἐστάθησαν ἐναντίοι ἕως τὸν καιρὸν Κωνσταντίνου καὶ Εἰρήνης, ὅτε μαθόντες ὅτι ἡ εὐσέβεια πάλιν 10 κηρύσσεται παρὰ τοῦ βασιλέως, ἔτρεξαν εὐθύς μὲ δῶρα βασιλικὰ καὶ ἐπροσκύνησαν, καὶ ἔδειξαν τὰς διαταγὰς τῶν προτέρων βασιλέων. καὶ οὕτως ἔστελλαν κατ' ἔτος τὸ εἰσόδημα τῶν τόπων τούτων κατὰ τὸ χρυσόβουλλον, ἕως τὸν καιρὸν Ἀλεξίου τοῦ Κομνηνοῦ, ἔτος 5967.
- 15 Ὅτε δὲ ἐβασίλευσεν ὁ Ἀλέξιος, ἔστειλεν εἰς ὅλα τὰ πε-  
ραθόρια νὰ ὑπάγουν διὰ νὰ ἰδῇ τὰ χρυσόβουλλα καὶ τὰς  
συνθήκας ἐκάστου τόπου· καὶ οὕτως ἔστειλαν καὶ οἱ Δρυϊ-  
νοπολῖται τὸν ἀρχιερέα τῶν Μεθόδιον, ὃς τις κατήγετο ἐκ  
τοῦ γένους τοῦ Κολόρον, ἄνθρωπος σοφὸς καὶ ἐπιστήμων, •
- 20 καὶ μετ' αὐτοῦ δώδεκα ἄρχοντας ἐκλεκτοὺς ἐπαρχιώτας του,  
τὸν Δούκαν ἐκ τῆς Ἀργυροῦ, Μάρκελλον ἐκ τῆς Γάρδης,  
Ἀνδρέαν ἐκ τῆς Χομηλῆς, Ἀγγελινὸν ἐκ τῆς Τιτουπόλεως,  
Κωνσταντῖνον ἐκ τῆς Κολόρης, Πέτρον ἐκ τῆς Ζωΐλης, Μάρ-

In pace mundus degebat usque ad tempus Leontis Isaurii, qui, cum esset simulacrorum osor, homines misit, ut simulacra sancta everteret et deleret. his auditis Christiani concurrerunt et missos interfecerunt, Leo autem ferus hac re audita quadraginta viros delectos huius castelli invicem interfecit, qui apud eum ex pacto Iustiniani magni erant. hanc igitur ob simulacrorum deletionem iam exstiterunt hostes usque ad tempus Constantini et Irenes, quo quidem tempore cum cognovissent pietatem rursus pronuntiarī a rege, cum donis regis statim accurrerunt, eumque regem salutarunt, et conditiones pacti regum priorum declaraverunt, atque sic anno unoquoque vectigalia locorum illorum secundum auream bullam miserunt usque ad tempus Alexii Comneni, sive annum 6697.

Alexius cum esset rex in omnes provincias homines misit, ut advenirent, ut videret aureas bullas et conditiones pacti loci uniuscuiusque, atque sic etiam Drynopolitae Methodium archiepiscopum suum miserunt, qui e genere Colori ortus erat, hominem sapientem et doctum, et cum eo duodecim principes delectos ex eius provincia, Ducam ex Argyro, Marcellum e Garda, Andream e Chomele, Angelinum e Titopoli, Constantinum e Colore, Petrum e Zoila, Marcum se-

κον σπουδαῖον ἐκ τῆς Χαονίας, Ἰωάννην ἐκ τῆς Πολιανῆς, Μανόλην ἐκ τῆς Δέλης, Λεόντιον ἐκ τῆς Λιβανοβίας, καὶ Κυριακὸν ἐκ τοῦ Ἀριστίου. τούτους ἐδέχθη ὁ βασιλεὺς εὐσεβοφρόνως, καὶ τὸν μὲν ἀρχιερέα ἔδωκεν ὀρισμὸν, καὶ ἐπῆρεν ἐκ τῶν εἰσοδημάτων τούτων χιλιάδας φλωρίων, ὅκτω διὰ τὰ 5 κτίση ναὸν τῆς ἐπισκοπῆς του εἰς μνήμην τῆς κοιμήσεως τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου, πλησίον τοῦ Πελάκου, ὅπου ἐγένετο ἡ μεγάλη πανήγυρις, τὴν ὁποίαν Κωνσταντῖνος ὁ Πρωγωνάτος ἐσήκωσε, καὶ τὰ ἦναι καὶ τὸ μέρος τοῦτο εἰς τὴν ἔξουσίαν τοῦ ἀρχιερέως, καὶ ἡ δωδεκαήμερος πανήγυρις. ἀκόμη τὸν 10 ἐχάρισε καὶ ὅλον τὸ σύνορόν του καὶ τὸ φρούριον τοῦ Πελάκου τὰ λαμβάνη τὸ δέκατον, καὶ ὅσοι Χριστιανοὶ ᾔθελαν κατοικήσει ἐκεῖ εἰς τὴν ἐπισκοπὴν, τὰ ἦναι αὐτοδέσποτοι. τοὺς ἔδωκε καὶ χρυσόβουλλον θανμαστὺν, ὥστε τὰ μὴν ἡμπορῇ. ἄλλος τὰ τὸ χαλάση, βεβαιωμένον καὶ ἀπὸ τότε πατριάρχην 15 Εὐστάθιον. καὶ ἐλθὼν ὁ ἀρχιερεὺς ἔβαλε εὐθὺς, καὶ ἔκτισαν τὸν ναὸν τῆς ἐπισκοπῆς του εἰς μνήμην αὐτοῦ τοῦ βασιλέως, ὡς εὐρίσκεται τὴν σήμερον, διότι εἰς τὸ Πέλακον εὐγαιναν ἄνθρωποι ἄξιοι καὶ ἐνάρετοι. ὁ δὲ βασιλεὺς ἐδώρῃσατο εἰς τὴν ἐπισκοπὴν τόπους, τὴν Κλαδάνην μὲ ζευγάρια δέκα καὶ 20 ἑλαινίας αὐτό, τὴν Κοσοβίτζαν μὲ ζευγάρια ὀκτώ, τὸ Μαυρίκι μὲ ζευγάρια δώδεκα καὶ ἑλαινίας ὡς, τὸν Ζαμβρινὸν τόπον μὲ ζευγάρια πέντε καὶ ἑλαινίας ψ', εἰς Πεπέλους τὸν ναὸν τῆς

verum e Chaonia, Ioannem e Poliane, Manuelem e Dela, Leontium e Libatobia, Cyriacum ex Aristio. hos rex pie excepit, et archiepiscopo veniam concessit, et ille ex horum vectigalibus octo milia aureorum sumsit, ut templum in provincia sua in memoriam somni sanctissimae dei matris conderet, prope Pelacum, ubi magnae fiebant nundinae, quas Constantinus Pogonatus sustulit, ut etiam haec pars et nundinae, quae duodecim dies durabant, sub potestate essent archiepiscopi. donavit eum etiam tota regione vicina et castello Pelaci, ut ibi acciperet decimam, et concessit, ut omnes, qui ibi habitaturi essent in eius provincia, liberi essent, et iis dedit etiam auream bullam, admirabilem, qua dictum est, alium hoc solvere non posse, confirmatam etiam ab Eustathio qui tum erat patriarcha. et reversus archiepiscopus templum provinciae suae in memoriam regis ipsius statim condidit, quod hodie invenitur, quia in Pelaco vixerunt homines illustres et fortes, rex autem eius provinciae loca dedit, Chladanam cum decem iugerum agro, et oleis milibus trecentis septuaginta quinque, Cosobitzam cum octo iugerum agro, Mauriki cum duodecim iugerum agro et oleis octingentis, Zambrinum cum quinque iugerum agro et oleis septingentis, templum sanctae Trinitatis, quod

ἀγίας Τριάδος μὲ ζευγάρια ὀκτὼ καὶ ἐλαίας χ', τοὺς Γονά-  
 τας μὲ ζευγάρια δέκα καὶ μύλους δύο, εἰς τὴν Δέρβην τὸν  
 ναὸν τῶν ἁσωμάτων μὲ ζευγάρια πέντε. καὶ εἰς μὲν τὴν  
 Κλαδάνην ἔκτισε ναὸν τοῦ ἁγίου Νικολάου, εἰς δὲ τὸν Ζαμ-  
 5 βρινὸν ναὸν τοῦ ἁγίου Γεωργίου, τὸν ὁποῖον ὀνομάζουσι ὑψη-  
 λὸν Γεώργιον.

Ἐπέρασαν δὲ οἱ τόποι οὗτοι εἰρηνικὰ ἕως τὸν καιρὸν  
 Ἀνδρονίκου βασιλέως τοῦ ἐλεήμονος. τότε ἐπῆγεν ὁ ἀρχιε-  
 10 ρεὺς Ἀθανάσιος πρὸς τὸν βασιλέα καὶ τὸν τότε πατριάρχην  
 ὁ δὲ βασιλεὺς τὸν ἐχάρισε τὴν πανήγυριν τὴν γινομένην εἰς  
 τὸν Ζαμβρινὸν τόπον τὴν 8 τοῦ Ἰουνίου, καὶ μύλους δύο,  
 ἀκόμη καὶ εἰς τὸν Βομπλὸν τόπον διὰ ζευγάρια τρία, ὅπου  
 ἔκτισε ναὸν τοῦ τιμίου προδρόμου, καὶ εἰς τὸν Σοχακὸν χῳ-  
 ρίον μὲ τόπον διὰ ζευγάρια πέντε, μύλους δύο καὶ ἐλαίας ι',  
 15 καὶ ἕτερον μετόχιον εἰς Δολοβίσταν.

erat in Pepelis, cum octo iugerum agro et oleis sexcentis, Gonatam  
 cum decem iugerum agro et pistrinis duobus, templum spiritus, quod  
 erat Derbae, cum quinque iugerum agris, atque Chladanae templum  
 sancti Nicolai condidit, Zambrini templum sancti Georgii, quod no-  
 minant altum Georgium.

Loca haec in pace degerunt usque ad tempus Andronici Elee-  
 monis regis, tum Athanasius archiepiscopus ad regem et patriarcham  
 venit, rex autem ei dono dedit nundinas, quae Zambrini die 8 men-  
 sis Iunii fiebant, et pistrina duo, etiam in Vomplo tria iugera, ubi  
 templum condidit honorati prodromi, in Sochaco quinque iugera, pi-  
 strina duo, oleas trecentas, et alium vicum ad Dolobistam.



## INDEX HISTORICUS.

---

- Abaricus** occupata a Benetis 253, 14.  
**Abdula** pascha 260, 17.  
**Acarmania** sive Arta a Turcis occupata 251, 12.  
**Acarmaniae** misera conditio 238, 6.  
**Achaia** a Mechemete subacta 31, 11.  
**Achelous** 212, 24. 215, 9. 221, 13. 234, 21.  
**Achmates**, Berrhoeae praetor 84, 6.  
**Achmetis** sultani filius 257, 11. eius mater ib. 16.  
**Achmetes**, frater Ali 260, 18.  
**Achridae**, quondam Iustiniana 170, 4. Achridenses 107, 19.  
**Achumata** praefectus turcicus 30, 19. 52, 18.  
**Achumata** Baiazitae f. 52, 13. 71, 5.  
**Achumates** bassa, a sultano in Apuliam cum exercitu missus 125, 13.  
**Adrianopolis** 14, 19. 25, 2. 79, 4. 108, 14, 151, 5.  
**Adrianopolis** occupata a Murato 241, 9.  
**Aetoli** Symeonem libenter excipiunt 213, 13.  
**Aetolia** subiecta Nicephoro 212, 18. Symeoni subiecta 213, 16. in duas divisa partes 215, 13.  
**Agareni** litterarum rudes 26, 11.  
**Agareni** 229, 22.  
**Agathopolis** urbs 25, 7.  
**Aidonatum** s. Paramythia 238, 15.  
**Aidonia** fortiter defenditur contra Conin 269, 22.  
**Aidonia** per protospatharium Iustiniani magni gubernata 274, 7.  
**Aidonii** mors 268, 17.  
**Aidonii**, victi a Serapo, apud filium Iuliae Augustae de eo queruntur 271, 11. 272, 3.  
**Aidonii** se submittunt regi Italiae 273, 7.  
**Aidonii** veram fidem tuentur contra haereses 273, 19.  
**Aidonium** 268, 8.  
**Aidonius** rex Epiri 264, 14.  
**Albae** auctoritas 267, 20.  
**Albae** populus tribuit Pericleto milites 270, 12.  
**Albani** 55, 5.  
**Albania** subiecta Baiazito 241, 15.  
**Albaniae** angustiae 264, 10.  
**Albanici** proceres 128, 13.  
**Albanis** diffidunt Turcae 261, 2.  
**Albanitae** vincunt Nicephorum 212, 24.  
**Albanitae** Aetoliam accipiunt 215, 7.  
**Albanitae** Ioanninam circumcludunt 220, 16.  
**Albanitae** Spatam a Magno Magistro liberant 223, 8.  
**Albanitae** Ioanninam oppugnant 230, 21.  
**Albanopolis**, hodie Albasani 265, 2.  
**Albas** conditor Albanopolis 265, 8.  
**Albasani** vid. Albanopolis.  
**Albiopolis** subiecta regi Italiae 272, 12.  
**Alexander** Terensis 179, 9.  
**Alexander** protospatharius moritur 274, 10.  
**Alexius** filius Chatzis 260, 11.  
**Alexius** Comnenus 277, 14. postulat, ut civitas unaquaeque pacta sua ei monstret ib. 15.  
**Alexius** Comnenus pie se gerit erga Methodium episcopum 278, 8.

- Ali, filius Aslanis 260, 12.  
 Ali Tepeleniotes 262, 5.  
 Amasia 194, 20.  
 Amastris urbs capta a Mechmete 26, 14.  
 ameras i. e. nobilis, emir 234, 1.  
 Ameruntza 38, 8. eius filius 48, 10.  
 Amerutza 117, 16. 124, 17. Amer. Scederbeius 130, 4. ib. 16.  
 Ampelizium oppidum 34, 15.  
 Amurat ameras moritur in pugna 234, 1.  
 Amurates eques Myrsioses in vincula datus 217, 5.  
 Amyrutza Trapezuntius philosophus 8, 20.  
 Ananias, Strumnitzae episcopus 187, 5.  
 Anapli a Benetis occupata 254, 1.  
 Anastasius presbyter 181, 17. 191, 18.  
 Anatoblas Turcomeniae praefectus 75, 13.  
 Ancyranus, Heracleae metropolita 113, 5.  
 Andreas Chomelites, socius additus Methodio legato 277, 21.  
 Andronicus Manuelli regis f. 7, 1.  
 Andronicus Manuelli regis frater ab avo caecatus 4, 6.  
 Andronicus Palaeologus moritur 209, 4.  
 Andronicus Eleemon imperator 279, 8.  
 Angelica Palaeologina uxor Thomae 216, 9. 222, 11.  
 Angelica Izao nubit 231, 1.  
 Angelica Ducaena Palaeologina moritur 235, 9.  
 Angelicae laudes 230, 22 sq.  
 Angelinus Titopolitanus, socius additus Methodio legato 277, 22.  
 Angelocastrum 215, 10.  
 Anna, mater Thomais, filiae Ioannis 211, 8. nubit Comneno, duci Bulgarorum ib. 9.  
 Anthimus, Solonis episc. 186, 14.  
 Anthiphilus historicus 270, 24.  
 Antonius Cantacuzenus 181, 19.  
 Antonius Hieromonachus 131, 16.  
 Antonius Francus satellites Thomae 230, 11.  
 Apheidias condiscipulus Aristobuli 264, 17.  
 Apollinis oraculum 263, 3.  
 Apollonius, filius Leucidae 269, 21.  
 Apsaras vid. Michael A.  
 Apsaras vid. Theodorus A.  
 Apulia 125, 14. 126, 7.  
 Archimandrii praeses Gabriel 233, 6.  
 Archimandrium 229, 12.  
 Areochobitza subiecta Thomae 227, 13.  
 Areochobitzae castellum 217, 12.  
 Argyrocastrum 237, 13.  
 Argyrocastrum vid. Suleimanes.  
 Argyrocastrum conditum ab Argyro 275, 11.  
 Argyrus, ex genere Libatonii oriundus, condit Argyrocastrum, imperat Gardae, Chomelae, Zoi-lae, Titopoli 275, 13.  
 Aristae, soror Stratonis 268, 7.  
 Aristium subiectum Kolori 275, 18.  
 castrum in Aidonio 268, 8.  
 Aristobulus comes Atlantis 264, 17.  
 Aristobulus ab Atheniensibus calumniis affectus 267, 4.  
 Armenii 160, 18.  
 Arsenius, genere Apostoles 141, 15.  
 Arsenius Tornobi metropol. 184, 11.  
 Arsenius Adrianopoleos metropol. 184, 19.  
 Arsenius Philippopoleos metropol. 185, 2.  
 Arta urbs Aetoliae 213, 14. 215, 11. 234, 22. 237, 17.  
 Arta a Ioanne Spata capitur 221, 13.  
 Arta, contra eam Magister Magnus proficiscitur 223, 7.  
 Arta sedes primi sacerdotis 229, 19. devastata a Tamurtase 229, 23.  
 Arta sive Acarnania occupata a Turcis 251, 12.  
 Artabestus satellites Thomae 230, 11.  
 Artae morbus pestiferus oritur 221, 11.  
 Arula 228, 19.  
 Asan Coronae praefectus 32, 17, 35, 12.  
 Aslanis ecclesia 250, 13.  
 Asomaton vid. Derba.  
 Asomatorum regio 12, 11. 16, 12.

- Asprocastrum oppidum 54, 17.  
 Asuman praefectus Ioanninae 249, 11.  
 Atana urbs 60, 17.  
 Athanasii sancti templum 274, 19.  
 Athanasius archiepiscopus ab Andronico liberaliter donatus 279, 9.  
 Athenae a Mechemete captae 25, 16.  
 Athenae 97, 10. captae a Mechemeta 124, 22.  
 Athenae occupatae a Murato 242, 6.  
 Athenienses exsules Drynopolim condunt 264, 14.  
 Athenienses maledictis persequuntur Titum et Atlantem 266, 20.  
 Atlas dux 263, 6. 264, 16. necatur ib. 14.  
 Atho mons, Stauronicetae s. magni Nicolai monasterium 169, 17.  
 Athos mons sanctus 58, 19.  
 Aulon 126, 9.  
 Aulon eripitur Benetis 254, 10.  
 Aulon subiecta regi Italiae 272, 12.  
 Aulon subiecta populo Italiae 273, 12.  
 Aulon per protospatharium Iustiniani magni gubernata 274, 8.  
 Auriarum Genuatium familia 5, 3.  
 Azemidae 43, 12.  
 Bagenetia 229, 2.  
 Bagenitia 215, 17.  
 Baias vid. Ginus.  
 Baiazita Ilirum 4, 20.  
 Baiazita II. v. Otomanidae.  
 Baiazita v. Turcarum reges.  
 Baiazitus Murati filius 241, 11.  
 Baiburtium Persarum urbs 73, 20.  
 Baracus Reiza 55, 21.  
 Bardinus, praepositus castro Donati sancti 217, 9.  
 Barinus oppidum 58, 4.  
 Barsacidae 53, 15.  
 Basilus 131, 1. 195, 11.  
 Batatzes, nobilis Ioannita, in vincula datus; deinde in exilium missus 217, 7.  
 Bathypelus mons 269, 5.  
 Bees (bey) Ioanninae 258, 19. 259, 4.  
*βετζίδες* consilarii regis turcici 11, 20.  
 Bela capta ab Isaimo 227, 10. 229, 2.  
 Belae episcopus 232, 21. 234, 7.  
 Belaritae vexant Chaoniam 268 1.  
 Belaritae socii belli coniuncti cum Coni 269, 14.  
 Belas Antonius, episc. metropolitae Ioanninorum 186, 15.  
 Belgrada 211, 12.  
 Bellagrada per protospatharium Iustiniani magni gubernata 274, 8.  
 Bellegrada subiecta regi Italiae 272, 14.  
 Bellegradi a Germanis occupata 254, 4. Kioprili subiecta ib. 9.  
 Beltzista a Spata occupata 234, 6.  
 Beneti Mauram sanctam et Prebezam occupant, multaque alia loca 283, 12.  
 Beneti privantur Aulone 254, 10.  
 Beneti imperator pacem init cum Turcis 254, 13.  
 Beneti aggrediuntur Turcas 256, 11.  
 Benetia 237, 10.  
 Benjamin, Parinaxiae metropolit. 185, 3.  
 Beratinum 261, 20.  
 Berrhoea 170, 7. 194, 20.  
 Berroia (Verria) urbs celebris Graeciae 213, 21.  
 Berroia occupata a Murato 242, 6.  
 Bessario Nicaeae antistes 8, 21. 10, 3.  
 Bioticus fluvius 264, 11.  
 Bizya 194, 22.  
 Blachi et Bulgari capti crudeliter tractantur a Thoma 225, 6.  
 Blachia, pars Thessaliae 210, 7. subiecta Nicephoro 212, 13. Symeoni subiecta 213, 5.  
 Blachia subiecta Baiazito 241, 15.  
 Blachiae morbus pestifer oritur, 259, 22.  
 Bodena, Thomae sedes 216, 4.  
 Bomplum Athanasio archiepiscopo donatum 279, 12.  
 Boncoes Sgurun eiicit et crudelissime se gerit 238, 1.  
 Bradetinum 261, 18.  
 Branetzes, comes Izai 234, 21. contra Gionem proficiscitur 236, 9.  
 Bribia administrata a Belae episcopo 234, 7.  
 Briones Palaeologus Izaum coronat 232, 19.  
 Brya urbs 63, 6.

- Bulgari et Blachi, capti, crudeliter tractantur a Thoma 225, 6.  
 Bulgaria 7, 18.  
 Bulgaria subiecta Baiazito 241, 14.  
 Bursina subiecta Thomae 227, 2. ib. 11.  
 Buthrotum 256, 7.  
 Cabacites 38, 1.  
 Cabala 111, 3. 183, 2.  
 Cairus 126, 4.  
 Calabryta urbs a Mechemete subacta 31, 11.  
 Callias, filius Phoeniceus 270, 5.  
 Callipolis 5, 13.  
 Callipolis occupata a Murato 241, 9.  
 Calognomus, legatus Spatae 230, 2.  
 Canina 211, 12.  
 Capha capta a Mechemete 45, 6. 52, 15.  
 Capsa capta a Mechemete 26, 15.  
 Carachemitium Persarum urbs 73, 11.  
 Caramania 60, 18.  
 Caramanides 53, 16.  
 Caramanitae s. Cilices 173, 9.  
 Caramustapha dux 256, 6.  
 Caraziabassa Turcarum in Oriente dux 12, 19.  
 Carthagena, concil. Carthagenense 182, 12.  
 Castamona urbs 26, 8. 52, 14.  
 Castor Chaonius, historicus, Serapi mentionem facit 271, 22.  
 Castoria sedes Symeonis 212, 4. 226, 12.  
 Catamani 61, 7.  
 Cephalenia, ibi terrae motus oritur 255, 5.  
 Chalce ias., monaster. S. Mariae 178, 20.  
 Chalcedo 183, 6. 194, 19.  
 Chalcis a Mechemete expugnata 44, 17.  
 Chalcis s. Eurippus, expugnata a Mechemeta 125, 7.  
 Chalil Aulonem eripit Benetis 254, 10.  
 Chalilbassa 11, 2. 24, 11.  
 Chaonia a Belaritidis vexata 268, 1.  
 Chaoniae vectigalia 276, 9.  
 Chaonicus mons 271, 15.  
 Chaonitae cum patriam restituere vetiti essent, Francogallis se submittant 272, 1.  
 Chaonitae Italiae regem agnoscunt 272, 15.  
 Chaonitae legationem mittunt ad Iustinianum magnum 274, 2.  
 Chaonopolis, castrum Stratonis 268, 4.  
 Chaonopolis 271, 16. subiecta Chrysodalo 275, 11.  
 Chas Murates Orientis praefectus 43, 4.  
 Chati seriphi (Khat-y-cherif) i. e. charta nobilis sive diploma regis Turcarum 244, 8.  
 Chatzes (Hadgi pacha) 260, 6.  
 Cherseogle Baiazitae gener 60, 19.  
 Chiliarchus, potestatis nomen 272, 22.  
 Chimara per protospatharium Iustiniani magni gubernata 274, 7.  
 Chimara urbs 271, 10.  
 Chimarii Titupolim et Chomelem aggrediuntur, a Pericleto vincuntur 270, 16. se submitunt regi Italiae 272, 5.  
 Chimarrae montes 268, 15.  
 Chlapienus, satrapa Serbiorum, in matrimonium ducit viduam Prelumpi 213, 19. 214, 14. contra Blachiam proficiscitur 214, 17.  
 Chomelae angustiae templo in monte Dryino condito donantur 276, 20.  
 Chomele, propinqua Albae, nubit Zoilo, filio Titi 266, 15.  
 Chomele, castrum 267, 15.  
 Chomele vexata 268, 13. a Phoeniceo vexata 270, 3. a Chimariis vexata ib. 16. subiecta Argyro 275, 11.  
 Chontezes legatus Serbiorum 226, 14.  
 Chotzas vid. Tzanum.  
 Christiani 79, 20. 83, 14. ib. 17. 93, 15. 94, 1. ib. 4. ib. 5.  
 Christianopolis 142, 17.  
 Chrysoceramus 137, 12.  
 Chrysodalus ex genere Libatonii oriundus imperat Chaonopoli et Delio 275, 11.  
 Chrysopolis, dicta Scutaris 12, 8.  
 Chrysostomus 197, 15.  
 Chuchulitsa proditor 226, 19.

- Chuseines filius Ali 260, 15.  
 Ciamala 55, 21.  
 Cilia urbs 54, 17.  
 Cilicia 52, 14.  
 Cisil Achumata 26, 9.  
 Cladane Methodio archiepiscopo donatur 278, 20.  
 Clonaras 183, 3.  
 Coloni, ferus populus 270, 17.  
 Comneni 37, 2.  
 Comnenus David, rex Trapezuntis 96, 22.  
 Comnenus, dux Bulgarorum, in matrimonium ducit Annam 210, 11. frater Stephani ib. 11.  
 Comnenus vid. Alexius cet.  
 Conii amici generi Atlantis 271, 17.  
 Conii veram fidem tuentur contra haereses 273, 20.  
 Conis cum Apollonio bellat, condit Conitizam castellum 269, 18. contra Aidonium proficiuntur ib. 22.  
 Conitza castellum 269, 19.  
 Constantes in vincula datus, postea honoratus 217, 4.  
 Constantini regnum 273, 23.  
 Constantinopolis 78, 2. 97, 13. 80, 19. obsessa a Mechemete I. 5, 20. expugnata a Mechemete II. 20, 15. novi cives e pluribus locis in urbem traducti 25, 14. 26, 16. 37, 20. 44, 20. 55, 9. 74, 17. templum S. Sophiae 22, 14. 160, 19. 199, 14. S. Apostolorum 28, 17. 29, 5. 80, 15. 81, 17. 82, 19. monasterium Pamacaristae, domicilium patriarchae 28, 18. porta lignaria 17, 9. Chersone. S. Romani 18, 1. Cynegia 19, 6. Adrianopolitana 29, 15. monasterium S. Mariae 82, 4. eiusdem templum 82, 7. 83, 2. 116, 5. Imaretium 68, 8. Himaretium, Mechemetae templum 82, 21. Constant. nova Roma appellata 83, 12. Manganorum monast. 108, 4.  
 Constantinus rex v. Palaeologi.  
 Constantinus Palaeologus, imperator 161, 20.  
 Constantinus praeses 226, 23.  
 Constantinus Pogonatus in monte Dryino templum condit 276, 14.  
 Constantinus Coloritanus socius additus Methodio legato 277, 23.  
 Constantinus Drynopolitanus ex urbe Lampobo oriundus fit protospatharius 274, 10.  
 Constantinus, coniux Irenes 278, 8.  
 Constantius Triccalae episcopus 248, 2.  
 Corinthus 15, 10. 97, 15.  
 Corinthus Turcis subiecta 255, 12.  
 Corius historicus 270, 24.  
 Corona urbs capta a Mechemete 32, 17. 57, 17.  
 Corona, civitas 143, 9.  
 Cosinissa, monaster. 111, 2. 132, 11.  
 Cosinitza, coenob. 132, 11.  
 Cosmas, Casandriae episc. 186, 5.  
 Cosobitza Methodio archiepiscopo donatur 278, 21.  
 Costes vid. Myrsiobertus.  
 Costes dux Turcarum 228, 8.  
 Creta 147, 21. 182, 10.  
 Curcuta Baiazitae f. 65, 16. 71, 2.  
 Curopalatus vid. Iustinus.  
 Cusas v. Ioasaphus Hieromonachus.  
 Cyprus 153, 16. expugn. a Selime 199, 15.  
 Cyriacus Aristionensis socius additus Methodio legato 278, 3.  
 Cyrillus, Heracleae metropol. 184, 9. Nicaeae metropol. ib. 15.  
 Cyrizta 108, 15.  
 Cythera 148, 1.  
 Damascenus, Citri episc. 186, 4. Rhendinae episc. ib. 21.  
 Damasis, castellum Blachiae 214, 19.  
 Damastrius, princeps Epiri 263, 8.  
 Damius, princeps Chaonopolis 271, 19.  
 Daniel, Ephesi praesul 58, 11.  
 Daniel, Ephesi pontifex 127, 14.  
 David rex Trapezuntius, Trapezutem Mechemetae II. tradidit 37, 22. ipse Cpolim deportatus ibique e medio sublatus 38, 1.  
 David, Hierissi et S. montis metropol. 185, 10.  
 Delium, castrum Atlantis 268, 5. subiectum Chrysodalo 275, 22.

- Delphis memoria servatur Titi et Atlantis 267, 11.  
 Demetrii sancti monasterium 248, 7. 251, 15.  
 Demetrii sancti dies festus sive memorialis 259, 24.  
 Demetrius Manuelli f. 6; 22. 15, 6. a Mechmete Peloponneso eiectus 33, 12. 35, 8.  
 Demetrius Asan, Corinthi princeps 97, 14.  
 Demetrius Cantacuzenus 151, 4.  
 Derba, templum incorporeorum (Asomaton), Methodio archiepiscopo donatur 279, 2.  
 Derbenia, angustiae Thessaliae 261, 20.  
 Diacrii, origo generis Titi 267, 9.  
 Dibani (i. e. le divan) 261, 1.  
 Dictymotichum urbs 68, 5.  
 Dionysius patriarcha 40, 16. 42, 20. 60, 6. 77, 5.  
 Dionysius v. Patriarch.  
 Dionysius Triccalensis 247, 12. astrologus ibid. pravus homo 248, 7. seditionem movet contra Turcas 249, 18.  
 Dobile, soror Glyconis, nubit Philemoni 268, 18.  
 Dolovista Athanasio archiepiscopo donatur 279, 15.  
 Dolovistum 140, 19.  
 Donati sancti castrum 217, 10.  
 Donati sancti ecclesia 228, 5.  
 Dositheus 183, 4.  
 Dragome subiecta Thomae 227, 13.  
 Drama urbs 135, 11.  
 Driscum 236, 11.  
 Dryinopolis 229, 2. eius episcopus 232, 21.  
 Dryinus fluvius 275, 17. mons 276, 17.  
 Dryites fluvius 267, 17.  
 Drynopolis a quercubus dicta 264, 8. eius viae 268, 21. deserta 271, 20. 272, 6. subiecta Italiae populo 273, 11. 275, 6. diruta 276, 2. eius vectigalia ib. 9.  
 Drynopolitae ad Iustinianum magni legationem mittunt 274, 1. ad Alexium Comnenum 277, 14.  
 Ducas Argyrenis socius additus Methodio legato 277, 21.  
 Ebraintus ~~hassa~~ 156, 4.  
 Elasso 183, 4.  
 Eleemon vid. Andronicus.  
 Elias Clauses a Thoma maximis cruciatibus propter divitias interfectus 217, 20.  
 Elos 142, 12.  
 Epicydes, discipulus Solonis 267, 10.  
 Epiri angustiae ab Ioannitis occupatae 242, 18.  
 Epiri Harmatoli 261, 5.  
 Epirotae, victi a Serapo, queruntur de eo apud filium Iuliae Augustae 271, 11.  
 Epirotae se submittunt regi Italiae 273, 6. veram fidem contra haereses tuentur ib. 19. a Leone Isaurico deficiunt 277, 1. rursus se submittunt Constantino et Irenae ib. 8.  
 Epirotarum cum Coni foedus 269, 20.  
 Eugenius papa 8, 12.  
 Eurippus v. Chalcis.  
 Eustathius patriarcha 278, 16.  
 Euthymius Chalcedonis metropol. 184, 16.  
 Florentia 237, 9.  
 Florentina synodus quae octava nominatur 9, 7.  
 Francogallica vestium ratio 259, 2.  
 Francogalorum imperium 272, 11.  
 Gabras Michael 181, 19.  
 Gabriel monachus 69, 2. 134, 14.  
 Gabriel Varnae metropol. 185, 14.  
 Gabriel Traianopoleos s. Maroneae metropol. 185, 18.  
 Gabriel Phanarii episc. 186, 11.  
 Gabriel praeses Archimandrii 229, 12. in Matthaei locum suffectus 232, 24.  
 Galata urbs 17, 7. capta a Baiazita II. 56, 16.  
 Galata 155, 4. 191, 15. templum Chrysopegae 156, 9.  
 Galirio princeps Molossorum 264, 19.  
 Garda a Phoeniceo vexata 270, 3. subiecta Argyro 275, 14. templo in monte Dryino condito donatur 276, 17.  
 Gardicum oppidum 44, 21.  
 Gardium castrum Stratonis 268, 11.

- Gastritziotes coniuratus 225, 22.  
 Gemistus philosophus 8, 21.  
 Gennadius scholarius v. Patriarch.  
 Genuitae Phocaeam capiunt 209, 4.  
 Genutza 165, 8.  
 Georgii sancti templum 279, 5.  
 Georgius Scholarius 80, 3. v. Gennadius.  
 Georgius, ecclesia ad S. Georg. 148, 22.  
 Georgius filius Chatzis 260, 10.  
 Georgius filius Misi praepositus Zagorio 261, 7.  
 Germani vincunt Turcas 254, 13, 255, 17. occupant Bellegradi 254, 6. Nysi et Scopias usque ad Kioprili subiiciunt ib. 5.  
 Germanorum magna pars a Kioprile interfecta 254, 8. imperator pacem cum Turcis init. ib. 12.  
 Germanus, Patriarcha Hierosolymitanus 172, 3.  
 Germanus priscarum Patram metropol. 185, 4.  
 Gines Phrates Ioanninam aggreditur 222, 21.  
 Ginus Baias, dux Albanitarum, Acheloum et Angelocastrum sortitus 215, 10.  
 Giones, contra eum proficiscuntur Branetzes et laxes 236, 10.  
 Giones Zenebises vincit Izaum 236, 21.  
 Glycon, filius Aidonii 268, 18.  
 Gonatae Methodio archiepiscopo donantur 279, 1.  
 Goranopolis adversus Drynopolin sita 272, 20.  
 Goranus, pater Saronis 272, 21.  
 Gorantzi, sic hodie dicitur Goranopolis 272, 21.  
 Gotthia capta a Mechmete II. 45, 7.  
 Graeci (Ρωμαῖοι) 166, 17.  
 Gregorius Maniua pneumatic. 10, 8.  
 Gregorius pontifex 183, 4.  
 Gregorius Prusae metropol. 185, 1.  
 Gregorius Lacedaemoniae metropol. 185, 6.  
 Gregorius Zichnarum metropol. 186, 2.  
 Gregorius Phanarii episc. 186, 11.  
 Gregorius episcopus Ioanninae fit 259, 14.  
 Grobalaee 237, 10.  
 Guido Palaeologus 43, 6.  
 Harmatoli 261, 5.  
 Hebraei 160, 18.  
 Helena soror Thomae nubit Ioanni Spatae 222, 3, 228, 21.  
 Heraclea 25, 8, 183, 6. metropolitae Heracleenses Patriarchas Constantinopoli creatos renuntiant 95, 7, 96, 1, 105, 4, 116, 4. aliis locis.  
 Hesias (Isai), praepositus Metzobo 227, 19.  
 Hexamilium oppidum 25, 18.  
 Hierax logotheta 181, 18.  
 Hieremias v. Patriarch.  
 Hieremias patriarcha oecumenicus Hierosolymae 155, 22.  
 Hierosolyma 153, 12, 172, 3.  
 Hierotheus, archiepiscopus Ioanninae moritur 259, 13.  
 Hydrus, Apuliae oppidum, captum ab Achumete bassa 125, 15.  
 Iacobus, Zetunii episc. 186, 8.  
 Iagari nepos, protovestiarius 38, 3.  
 Iagarus 97, 2.  
 Iaxes contra Gionem proficiscitur 236, 10.  
 Iberia 135, 18.  
 Ildirim i. e. fulgur, cognomen Baziziti 241, 13.  
 Imbrus 25, 19.  
 Imines (l'intendant du bey) 259, 1.  
 Ioachim v. Patriarch.  
 Ioachim Rhyzaei metropol. 185, 11.  
 Ioachim Naupacti et Artae metropol. 185, 13.  
 Ioachim Midiae metropol. 185, 11.  
 Ioacimus patriarcha 69, 4, 70, 7.  
 Ioannes Andronici f. 3, 10.  
 Ioannes rex v. Palaeologi.  
 Ioannes Hunniades cum Ungariae rege adversus Turcas profectus 11, 5. Belgradum defendit 45, 21.  
 Ioannes Capsocabades, praepositus Areochobitzae 217, 11.  
 Ioannes filius Petri Leosae 220, 22.  
 Ioannes Spatae capit Artam 221, 13. Thomam vexat ib. 18. in matrimonium ducit Helenam, so-

- rorem Thomae 222, 2. Ioanninam vastat 225, 13.
- Ioannes, dux Bulgarorum, coniuratus 225, 20.
- Ioannes Polyanius socius Methodio legato additus 278, 1.
- Ioannicus patriarcha 77, 1.
- Ioannicus v. Patriarch.
- Ioannina urbs a rege Triballorum sive Serbiorum expugnata 209, 8.
- Ioannina urbs Aetoliae 213, 14.
- Ioannina libra fit ab Albanitis 215, 14. hoc multi ex Bagenitia transgrediuntur ib. 18.
- Ioannina a Turcis capta 246, 1.
- Ioanninae conditio lugubris 214, 4. 216, 8. 220, 1.
- Ioanninae morbus pestifer erumpit 218, 22. alter morb. pestif. 221, 22. 259, 19.
- Ioannini 151, 2. 194, 21. eorum metropolita 186, 15.
- Ioannis Prodromi ecclesia 250, 12.
- Ioannis Praecursoris (Prodromi) templum 279, 13.
- Ioannitae Pindum et Epiri angustias occupant 242, 11. cedunt Murato 243, 15.
- Ioannitae a Symeone regem postulant 215, 17. legationem Bodenam ad Thomam mittunt 216, 4.
- Ioannitarum contra Turcas bellum 242, 20.
- Ioasaph rex, frater Angelicae 230, 17.
- Ioasaphus Cocas patriarcha 32, 1. 38, 20.
- Ioasaphus Hieromonachus v. Patriarch.
- Ioasaphus Cyzici metropol. 184, 12.
- Ioasaphus metropolita 184, 20.
- Ioasaphus Thebarum metropol. 185, 5.
- Ioasaphus Damalarum et Polyphen-gis episc. 186, 10.
- Ioasaphus Castoriae metropol. 187, 3.
- Iosephus patriarcha 9, 1.
- Irene, filia Thomae, filio Petri Leosae, Ioanni nubit 220, 14. moritur 221, 22.
- Irene, filia Spatae Izao nubit 236, 5.
- Irene, uxor Constantini 277, 9.
- Isaaci 24, 2.
- Isai vid. Hesaias.
- Isaim dux Turcarum 237, 9. 228, 17.
- Isauricus vid. Leo.
- Ischnanius 194, 21.
- Isidorus Russiae antistes 10, 3.
- Isidorus Hieromonachus v. Patriarch.
- Ismael Persarum rex e genere Ali 72, 7.
- Ismaelitae sive Turcae, socii a Thoma advocati 227, 7.
- Italiae princeps, filius Iuliae Augustae 271, 8. 272, 10.
- Italiae rex Albiopolin et Aulonem in potestatem redigit 272, 12.
- Italiae rex homines ex Italia venire iubet, ut novis terris habitarent 273, 4. Epirotas, Aidonios, Phoenices, Chimarios in potestatem redigit ib. 7. Phoeniciae in morbum implicatur ib. 9. redux moritur ibid.
- Iudaei Christianorum osoros 250, 15. Dionysii partium studiosos, cruciatibus afficiunt ib. 9. 251, 11.
- Iudas 146, 15.
- Iuliae Augustae filius, princeps Italiae 271, 9.
- Iulianus apostata 100, 20.
- Iustiniani magni cum Epirotis pactum 277, 7.
- Iustinianus Byzantii urbis a Turcis obsessae propugnator 18, 5.
- Iustinianus 80, 16. 202, 15.
- Iustinianus magnus legationem Drynopolitarum et Chaonitarum accipit 273, 21.
- Iustinus Curopalatus, successor Iustiniani 275, 5.
- Izai laudes 231, 8.
- Izaus imperator Cephaleniae 231, 1.
- Izaus Spatam fugat 232, 15. coronatus ib. 19. ad Ameram se confert 234, 1. contra Spatam proficiscitur ib. 11. Ameram visit ib. 16. Irenen, filiam Spatae, in matrimonium ducit 236, 5. contra Gionem proficiscitur ib. 21. capitur 237, 5. liberatur ibid. moritur ibid.



- Kalamata a Benetis occupata 253, 14.  
 Kalo pascha 261, 14.  
 Kapsocabades vid. Ioannes.  
 Kassope 256, 10.  
 Kates (cadi) Ioanninae 258, 19, 259, 4.  
 Katuni 229, 3.  
 Kausocabadaena 238, 24.  
 Kephalaadae nominantur duces 227, 15.  
 Kephalenia 231, 1.  
 Kerasobus 248, 8.  
 Kiopriles Nysi et Bellegradi subiicit 254, 5.  
 Kioprili Germanis subiecta 254, 5, Klauses vid. Elias.  
 Kleidi, locus apud Thessaliam situs, i. e. clavis 244, 6. ib. 10.  
 Kolores ex genere Libatonii oriundus Aristio et Cosobitzae imperat 275, 11.  
 Koniari, populus Thessaliae 260, 9.  
 Korfu (Koryphae) 237, 14. 256, 14.  
 Korone occupata a Benetis 283, 14.  
 Kosobitza, monasterium Theotoki (virginis matris dei) 275, 19.  
 Krales, nomen summae potestatis apud Serbios 209, 15.  
 Kretzunista subiecta Thomae 227, 12.  
 Kurtis successor Kalo paschae 261, 20.  
 Kutzothedorus consilii Thomae particeps 218, 10.  
 Lacedaemon 15, 9.  
 Lacedaemonia 142, 17.  
 Lampobon urbs 269, 7.  
 Larissa 194, 21. 256, 1.  
 Larissae metropolitae 215, 1.  
 Latini 146, 6.  
 Lauredanus Venetorum dux 55, 22.  
 Laurentius, Aulonis episc. 186, 13.  
 Lazarus in pugna moritur 234, 1.  
 Lazia 194, 21.  
 Lemnos 194, 21.  
 Lemnus insula a Mechemete capta 25, 19.  
 Leo Isauricus imagines diruit 277, 1. obsides necat ib.  
 Leontius Libatobius socius additus Methodio legato 278, 2.  
 Leosas vid. Petrus.  
 Lesbus ins. a Mechemete capta 26, 2.  
 Leucidas pater Apollonii 269, 12.  
 Libadia a Murato occupata 242, 7.  
 Libadiote 238, 20.  
 Libatonium castellum a Libatonio conditum 272, 24.  
 Libatonius, ex familia Atlantis oriundus, fit Chiliarchus, condit Libatonium 272, 21.  
 Litza, eius metropolita 186, 20.  
 Macarius, Mitylenae metrop. 185, 7.  
 Macarius, Christianopoleos metrop. 185, 15.  
 Macarius Poleanninae et Bardioritarum episc. 186, 6.  
 Macarius Drynopoleos episc. 186, 9.  
 Macazianus vid. Myrsom.  
 Machmutes Sultan 259, 7.  
 Machometa bassa 97, 3.  
 Machumeta Baiazitae f. 52, 14.  
 Machumuta bassa 36, 3.  
 Machumuta Zelebus 84, 6.  
 Magister magnus, nomen dignitatis cuiusdam Constantinopolitanae 223, 6.  
 Magnesia urbs 10, 18.  
 Malacasae socii Petri Leosae 220, 12. socii Gini Phratis 222, 21.  
 Ioanninam aggrediuntur 223, 15. 229, 3. 7. ad Spatam deficiunt 234, 4.  
 Mamales 23, 12.  
 Manasses v. Patriarch. s. v. Maximus.  
 Mandelina domina 238, 23.  
 Manganorum monasterium v. Constantinop.  
 Mangapha dux 229, 14.  
 Manuel v. Patriarch. s. v. Maximus.  
 Manuel Peloponnesius 141, 12.  
 Manuel Tzeplinus consilii Thomae particeps 218, 11.  
 Manuel Philanthropinus nobilis Ioannita protosecretarius 226, 20.  
 Manuel Palaeologus 229, 13.  
 Manuel Delius socius additus Methodio legato 278, 2.  
 Manuelus Thomae Palaeologi f. 34, 8.  
 Manuelus rex v. Palaeologi.  
 Marcus Eugenicus Ephesi antistes 9, 4. 41, 7.

- Marcellus Gardensis socius additus  
 M. l. 277, 21.  
 Marcus Xylocarabes patriarcha 39,  
 16. 41, 16.  
 Marcus Hieromonachus v. Pa-  
 triarch.  
 Marcus Eugenicus, Ephesi metrop.  
 108, 4.  
 Marcus Chaonius socius additus  
 Methodio legato 277, 23.  
 Mardarius successor Conis 270, 1.  
 Maria Cantacuzena Ioannis Grae-  
 cor. regis uxor 9, 14.  
 Maria, Mechemetæ noverca, 106, 6.  
 Matthæus, Mesembriæ metrop.  
 185, 8.  
 Matthæus metropolites Ioanninae  
 et Naupacti 229, 10.  
 Matthæus revocatus 231, 18. mo-  
 ritur 232, 24. sq.  
 Maura sancta 237, 15. a Benetis  
 occupata 283, 12. a Turcis oc-  
 cupata 255, 10.  
 Mauriki Methodio archiepiscopo  
 donatur 278, 21.  
 Maximus patriarcha 44, 14. 47, 14.  
 Maximus v. Patriarch.  
 Mazarakaï socii Petri Leosæ 220,  
 12. Politzis circumclusi 227,  
 11.  
 Mechemeta v. Turcarum reges.  
 Mechemeta begus 117, 17. 124, 17.  
 Mechmetes I. Baiazitæ f. 4, 20.  
 Mechmetes II. v. Otomanidæ.  
 Melcuses imperator Ameræ (Sul-  
 tanis) 234, 16.  
 Melenicus 194, 22. eius episc.  
 187, 7.  
 Meletius geographus 246, 5.  
 Meliglabus ab Angelica advocatus  
 230, 14.  
 Menoeceus mons, monast. D. Pro-  
 dromi 94, 20.  
 Mesembria 25, 7.  
 Mesicus bassa 46, 21.  
 Methodius archiepiscopus ex ge-  
 nere Colori oriundus 277, 18.  
 liberaliter ab Alexio Comneno  
 donatus 278, 16.  
 Methone capta a Baiazita 56, 20.  
 149, 7.  
 Methone a Benetis occupata 254, 1.  
 Methymna 183, 7.  
 Metræ 195, 1.  
 Metrophanes v. Patriarch.  
 Metzobita, comes Chatzis 260, 8.  
 Metzobum 227, 20.  
 Michael v. Gabras.  
 Michael Apsaras protovestiarius  
 218, 11. 229, 9. proditor 218,  
 11. 226, 3. in vincula datus  
 231, 3.  
 Michael, sanctus archangelus dei  
 224. 11. 23.  
 Michael Palaeologus bellum gerit  
 cum Orchane 241, 2.  
 Michaelis sanctissimi ecclesia 244,  
 16.  
 Misi palatium 260, 4.  
 Misi filius Georgius 261, 8.  
 Moameth filius Baiaziti 241, 19.  
 Moldavia (*Πουγδαυλα*) 140, 10.  
 150, 12. 171, 5.  
 Moldovalachia 54, 17.  
 Molossorum montes 268, 15.  
 monasterium Pantocratoris 59, 2.  
 Stenimachi 41, 7. Cosenitzæ  
 42, 16. Pammacaristæ 28, 18.  
 Monembasia 141, 16. 194, 22.  
 eius praesul 185, 16.  
 Moraea s. Peloponnesus 108, 2.  
 Morea a Benetis occupata 254, 2.  
 a Turcis occupata 255, 10.  
*μπεγλέρμπεϊς. πρωτοστράτωρ* 60,  
 16.  
 Muchumata Occidentis praefectus  
 turcicus 43, 6.  
 Murat, filius Orchanis 241, 5.  
 Murat, filius Moamethi 241, 11.  
 cum Ioannitis bellum gerit 242, 3.  
 Murata Selimæ II. f. 75, 19.  
 Murata II. v. Otomanidæ.  
 Murates v. Turcarum reges.  
 Muratus sultan 257, 12.  
 Musa Zeleps 4, 2.  
 Mustapha 165, 7.  
 Mustapha II. sultanus 254, 14.  
 Mustaphas Mechmetis f. 4, 22.  
 Mustaphas bassa 55, 18.  
 Musulmani 161, 23.  
 Myrsimacazianus sive Macazianus  
 dominus, gener Spatae 228, 20.  
 Myriophytus 195, 1. eius episc.  
 187, 2.  
 Myrsioses vid. Amurales.  
 Myrsiobertus (sive Robertus do-  
 minus) 228, 5.  
 Naupactus 56, 13.

Naupactus 229, 11. occupata a Turcis 253, 9. a Benetis ib. 12.  
 Neophytus pontifex 183, 2.  
 Neophytus Larissae metrop. 184, 18.  
 Neophytus Lemni metrop. 186, 3.  
 Nestorius 149, 3.  
 Nicaea 194, 18.  
 Nicephoraces satellites Thomae 230, 10.  
 Nicephorus; frater Thomae expellit Symeonem regno, potitur Blachia et Aetolia 211, 22. ab Albanitis victus moritur ib. 24.  
 Nicephorus Ducas Prelumpi filiam regno eiicit 214, 9.  
 Nicephorus proditor et socius Malacasaeorum 223, 17.  
 Nicolai sancti templum 279, 4.  
 Nicomedia 126, 5. 173, 6. 190, 4. 194, 19. 225, 8.  
 Nipho Thessalonicensis, patriarcha 58, 12. sede eiectus 60, 10. in eam restitutus 69, 2.  
 Nipho Thessalonicensis v. Patriarch.  
 Nutza propositus Bradetino 261, 18.  
 Nysi Klopriili subiectum 254, 8. Germanis subiectum ib. 13.  
 Olympii familiae fugiunt cum Serapo 271, 14.  
 Olympius, filius Stratonis 269, 3.  
 Opa capta ab Isaimo 227, 10.  
 Orchan filius Othmanis 241, 1.  
 Othman primus omnium Turcarum dominus 240, 6.  
 Otomanidae.  
 Murata II. Baiazitae f. Mustapha fratre oppresso occidentis orientisque imperium adeptus est. Cpolim obsedit 5, 13. Thessalonicam et alia Serviae et Bulgariae oppida subegit 7, 7. filium Mechmetem regem constituit 10, 18. Ungaros acie devicit 12, 1. regi administrationem recepit. mortuus est 14, 15. imperium recuperavit filius  
 Mechemetes II. Byzantiis infestissimus 15, 11. Cpolim expugnavit 20, 15. plura alia oppida vi cepit 25, 6. Genuatium urbes Amastim et Capsam 26, 15. Cpolim reversus Christianos patriarcham sibi deligere iussit

27, 17. a malignitate adversus Christianos destitit 30, 2. Deme-  
 trium et Thomam Palaeologos Peloponneso eiecit 31, 7. 32, 15.  
 Bosnae regnum sibi subiecit 33, 18. Trapezuntem subegit 36, 20. cuius regem de medio sustulit 38, 9. bello adversus Uzucasanem commisso in Persiam profectus est 43, 2. Venetis bellum movit 44, 15. Capham cepit; Theodoros et Gotthiam 45, 15. exercitum adversus Belgradum duxit ibid. Serviam in ditionem accepit ibid. copias misit contra Rhodum 46, 23. multos Graecos libros in turcicam linguam transferre iussit 48, 11. eius mores 50, 12. mortuus est 51, 9. imperium suscepit filius Baiazita II. fratrem de medio tollere iussit 54, 16. in Moldovalachiam exercitum duxit. in Albanos 55, 5. Venetorum oppida cepit 56, 14. bellum cum Zincidis gessit 60, 16. cum Sachcule 61, 6. filium Selimem proelio devicit 63, 13. a Iantzaris coactus Selimae filio regnum cessit 65, 1. 66, 7. obiit. eius mores 68, 15.  
 Selimes I. fratres suos Curcutam et Achumatam devicit et interfecit 70, 19. expeditionem in Persas fecit 72, 6. Cpolim victor reversus principum ibi caedem fecit 74, 16. in Zintidas et Alcairum arma movit. Turcomeniam cepit 75, 13. mortuus est 77, 2.  
 Othomanum historia 240, 5.  
 Pachomius patriarcha 76, 23.  
 Pactorae 236, 16.  
 Paisius, Achridarum archiepisc. 184, 7.  
 Palaeologi.  
 Manuelus rex. in Italiam proficiscitur. pontificis et principum auxilium adversus Turcas frustra implorat 3, 2. bello cum Murata II. composito mortuus est. sex filios reliquit 6, 4. regnum suscepit filius  
 Ioannes VI. cum Eugenio papa

- synodum constituit. ab eo subsidia accepit 8, 12. Ungaros et Ioannem Hunniadem ad bellum cum Turcis incitavit 11, 4. imperium frater accepit. Constantinus IX. cognomento Dracosis. intra Byzantii urbis a Turcis expugnatae moenia in pugna cecidit 22, 22.
- Palaeologus Ioannes rex 80, 6. 128, 11.
- Palaeologus vid. Manuel cet.
- Pan deus omnium rerum 263, 5. 265, 16. Panis signum 269, 6.
- Panagia (virgo sanctissima) 256, 11.
- Pantocratoris metropolis 245, 4. templum ab Argyro conditum 276, 11.
- Paramythia, alterum nomen Aidonati 238, 15.
- Parthenius, Dristae metrop. 185, 21.
- Pasas i. e. pascha 249, 19.
- Patrae 31, 11. ibi terrae motus oritur 254, 22.
- Patriarchae Constantinopolitani: Gennadius Scholarius, priore nom. Georgius dictus 27, 16. creatur 80, 3. cum rege colloquitur 83, 5. eius expositio doctrinae Christianae 83, 11. munere se abdicat 94, 9. moritur ib. 21. Isidorus Hieromonachus 31, 19. creatus 95, 4. moritur 95, 14. Ioasaphus Hieromonachus, cognom. Cusas 95, 16. creatur 95, 18. in puteum se conicit 96, 7. a rege in exilium pellitur 96, 18. Marcus Hieromonachus, cognom. Xylocarabes. creatur 101, 11. ei insidiae parantur 102, 13. abrogatur ei patriarchatus 104, 18. contumeliis afficitur 105, 6. apud Achridenses archiepisc. constituitur 107, 19. Symeon Hieromonachus Trapezuntius 102, 7. creatur 105, 1. patriarchali dignitate exiit 107, 2. in coenobium se abdit ib. 17. restituitur in pristinam dignitatem 111, 11. eadem iterum privatur 112, 22. Moritur 129, 20.
- Dionysius, Philippopoleos metrop. 105, 22. creatur 107, 6. munere se abdicat 110, 15. restituitur 132, 17. iterum suo munere se abdicat 133, 14. Raphael Hieromonachus Servius. patriarchatum petit 112, 10. creatur 113, 1. in carcerem conicitur 114, 16. moritur 115, 3. Maximus, antea ecclesiarchae munere functus et Manuel nominatus. creatur 115, 11. Nipho Thessalonicensis. creatur 127, 19. in exilium mittitur 131, 14. restituitur 134, 18. rursus sua sede delicitur 135, 5. Maximus, ante Manasses vocatus, Serranus metrop. creatur 133, 19. e solio patriarchico deducitur 134, 15. Ioachim, Drama metrop. creat. 135, 11. de sede delicitur 138, 8. restituitur 140, 7. Pachomius, Zichnarum metrop. creat. 139, 6. de throno deducitur 140, 6. reducitur et deinde Decimus Septimus appellatur 141, 7. Decimus Septimus v. Pachom. Theoleptus, Ioanninorum metrop. creat 151, 9. Hieremias 77, 9. metrop. Sophiae, cr. 153, 1. munere excluditur 155, 1. restituitur 157, 10. Ioannicus, Sozopoleos metrop., cr. 154, 14. abdicatur 156, 14. Dionysius Nicomediae metrop., creat. 174, 9. Ioasaphus 77, 5. metrop. Adrianopolitanus, creat. 179, 10. patriarchali sede expellitur 180, 20. Metrophanes 77, 8. Caesareae metrop. creat. 189, 4. resignavit 190, 1. Hieremias, Larissae metrop., creatur 191, 10. Pediae origo generis Atlantis 267, 9. Pelacum, castellum 278, 7. Pelacus mons 275, 20. Pelaki nundinae in Pogonianam partem Chaoniae translatae 276, 21. 278, 11.

- Peloponnesus v. Moraea.  
 Pepelus, templum Trinitatis, Methodio archiepiscopo donatur 278, 13.  
 Pera s. Galata 17, 7.  
 Pericletus, Apollonii successor, princeps Drynopolis et Chaoniae 270, 11. cum Colonis bellat ib. 14. et cum Chimariis ib. 16.  
 Peritheorium 183, 1.  
 Petrus Leosaa, dux Albanitarum, Artam et Bogos accipit 215, 12. contra Thomam profisciscitur 220, 18. moritur 270, 21.  
 Petrus sanctus, auctor fidei quae creditur 273, 16.  
 Petrus Zoilanus Methodio legato socius additus 277, 23.  
 Phaneromene 236, 13.  
 Pharos 15, 15.  
 Philadelphia 14, 17.  
 Philantropinus vid. Manuel.  
 Philemon Atlantis filius in matrimonium ducit Dobilen 268, 19.  
 Philippopolis occupata a Murato 241, 9.  
 Philotheus, Sozopoleos metropol. 186, 1.  
 S. Phocae regio 16, 12.  
 Phocaea vetus et nova 26, 3.  
 Phocaea a Genuitis obsessa 207, 8.  
 Phoenicea, castellum Molossicum 270, 9.  
 Phoenices 272, 4. se submitunt regi Italiae ib. 11. veram fidem tuentur 273, 7.  
 Phoeniceus Gardam et Chomelen aggreditur 270, 2. ex Molosso oriundus ib. 4.  
 Phoenicia 272, 5. urbs 273, 7. per protospatharium Iustiniani magni gubernata ib. 21.  
 Phormius Macedo, historicus, qui Serapi mentionem facit 271, 23.  
 Phrangia 80, 6.  
 Phrates vid. Gines.  
 Phtelia urbs 44, 19.  
 Pindus ab Ioannitis occupatus 242, 12. 263, 8.  
 Pira (nom. pr. viri) 165, 10.  
 pneumatici sacerdotes 9, 17.  
 Pogonatus vid. Constantinus.  
 Pogoniana pars Chaoniae 276, 15.  
 Pogonianae nundinae ib. 22.  
 Politzae 227, 11.  
 Pontus Euxinus 166, 6.  
 Potamus 256, 16.  
 Prebeza a Benetis occupata 253, 12.  
 Preibassa Mechmetis consiliarius 11, 2.  
 Prelumpi vidua a Chlapeno in matrimonium ducta 213, 23.  
 Prelumpus praefectus Blachiae 210, 9. moritur 211, 19.  
 Prochorus, Achridarum archiepisc. 170, 4.  
 Procopius, Metrorum et Athyrorum episc. 187, 1.  
 Prodrumi vid. Ioannis Pr.  
 Prodromus vid. Ioannes Pr.  
 Pronoias sive Providentiae monasterium 228, 4.  
 Protospatharius, nomen dignitatis Constantinopolitanae 274, 9.  
 πρωτοστράτωρ turcicus s. *μπαγλας* 60, 18.  
 Prusa 5, 12. 14, 21. 194, 19. capta 241, 20. relicta a Moame-tho ib. 19.  
 Raedestus 194, 23.  
 Rainaces satelles Thomae 230, 10.  
 Rantobietus 248, 8.  
 Raphael patriarcha 43, 19.  
 Raphael Servius v. Patriarch.  
 ράβδρα ligna in quibus Agareni numeros et rationes suas notabant 27, 6.  
 Reunekon a Turcis captum 228, 18.  
 Rhodus insula a Turcis obsessa 47, 3.  
 Robertus vid. Myrsirobertus.  
 Rogi 215, 11.  
 Roma 149, 17. Romani 79, 1. ib. 6. 80, 5.  
 Romania s. Occidens 166, 18.  
 Rustama (nom. pr. viri) 165, 11.  
 Sachules Persa 61, 6.  
 Sachus Baiazitae f. 52, 14.  
 Saiada 256, 1. 258, 16. 259, 1.  
 Samothrace a Mechmete capta 25, 17.  
 Saniachus 14, 16.  
 Saron, filius Gorani, ex genere Tibi oriundus 272, 18. fit strattarchus ib. 19. condit Goranopolin ib. 20.

- Saturni signum 269, 6.  
 Scederbeius Trapezuntius, Amerytzae f. 59, 8.  
 Scholarius v. Gennadius.  
 Scopiae Germanis subiectae 254, 9.  
 Scutaris s. Chrysopolis 12, 8.  
 Sebastianus ecclesiae Ioannitarum praepositus 216, 18.  
 Selim filius Achmetis 257, 16.  
 Selimes I. v. Otomanidae.  
 Selimes II. 77, 2.  
 Selimes v. Turcarum reges.  
 Selybria 25, 8. 136, 8. 150, 14.  
 Senacherim i. e. princeps tenebrarum 230, 6.  
 Serapus, oriundus ex familia Atlantidis 271, 4. bellum gerit cum Molossis, Aidoniis, Epirotis ib. 11. confugit ad Chaonicum montem ib. 15.  
 Seraskeres, nomen imperatorum Turcarum 256, 14.  
 Serbalbanitobulgaroblachus, sic nominatur Bonkoes 238, 1.  
 Serbia subiecta Baiazito 241, 15.  
 a Murato occupata 242, 7.  
 Serbii iidem Triballi dicti 209, 13.  
 a Thoma deficiunt 217, 13.  
 Serrhae 94, 20. 133, 18. 194, 21.  
 Servia 7, 18. 97, 4.  
 Serviorum metropolita 186, 22.  
 Servius v. Raphael.  
 Sgurus frater Izai 237, 16. Artam occupat ib. 17.  
 Skylosophus, cognomen Dionysii Triccalensis 247, 12.  
 Simon magus 172, 21.  
 Sinope 26, 9.  
 Sion 202, 15.  
 Sisoës Olenae episc. 186, 12.  
 Sochacus, fluvius Chaoniae 269, 4. 275, 23.  
 Sochacus Athanasio archiepiscopo donatur 279, 13.  
 Solomon 202, 15.  
 Sophronius, Corinthi metrop. 184, 22.  
 Sophronius Athenarum metropol. 185, 12.  
 Sophronius Didymotoechi metrop. 185, 19.  
 spachi milites turcici 61, 13.  
 Sparangae domus 259, 3.  
 Spatas vid. Ioannes Sp.  
 Spatas usque ad Arulam progreditur 228, 19. Ioanninam oppugnat 230, 15. cum Izao bellum gerit 231, 21. Beltzistam occupat 234, 6. a Melcuse fugatus ib. 18. Branetzen et Iaxen aggreditur 236, 9.  
 Stauropegium i. e. ius figendae crucis et ecclesiam dedicandi et consecrandi 274, 16.  
 Stenimachi coenobium 107, 18.  
 Stephanus, Serbiorum dux, Graeciam aggreditur 209, 14. Kralis nomen sibi arrogat ib. 15. Blachiam subiicit 211, 19. Prelumpum ei praeficit ibid. Symeonem Aetoliae praeficit ib. 20. moritur ibid.  
 Stephanus comes matris Ioasaphi 231, 12.  
 Stephanus filius Chatzis 260, 10.  
 Strataches, nomen summi ducis 272, 19.  
 Straton filius Atlantis 267, 22.  
 Sucheimanus 62, 19.  
 Suleimanes Selimae I. f. 75, 19.  
 Suleimanes v. Turc. reges.  
 Suleimanes filius Ali 260, 14. ex Argyrocastro oriundus, praefectus Ioanninae 261, 3.  
 Symeon Trapezuntius, patriarcha 39, 20. patriarchatu eiectus in monasterium recessit 41, 14. in patriarchatum restitutus 42, 18. mortuus est. 58, 9.  
 Symeon Hieromonachus v. Patriarch.  
 Symeon praefectus Aetoliae 210, 11. Ioannis filiam Thomaim, in matrimonium ducit 211, 3. expulsus a Nicephoro ib. 22. Castoriam se confert 212, 4. adversus Stephanum proficiscitur ib. 11.  
 Symeon Blachia potitur 213, 4. Triccalam regiam sedem constituit ib. 6. principes Aetolorum donis honorat ib. 11. cum Chlapeno convenit 214, 14. Aetoliam Albanitis concedit 215, 13.  
 Syrezium oppidum 34, 14.  
 Syria 126, 3.  
 Tagas amicus Dionysii 248, 19.

- Talcaniotes** historicus 267, 7.  
**Tamurtases**, dux Agarenorum, Ar-  
 tam devastat 229, 22.  
**Tepeleniotes** vid. Ali.  
**Tepeline** vid. Titupolis.  
**Tera** 179, 9.  
**Thasus** ins. a Mechemete capta 25,  
 17.  
**Thasus** 183, 3.  
**Thaumacensis** episcopus 186, 18.  
**Thebae** a Mechemete captae 25, 17.  
**Theocharas** coniuratus 225, 21.  
**Theodora** regina, Iustiniani con-  
 iux, templi aedificatrix 80, 15.  
**Theodorus** Manuelli f. 6, 22.  
**Theodorus** Apsaras ab Angelica  
 advocatus 230, 15.  
**Theodorus** vid. Kutzoth.  
**Theodulus** 150, 17.  
**Theoleptus** patriarcha 77, 4.  
**Theoleptus** v. Patriarch.  
**Theonas**, Thessalonicensis metrop.  
 183, 7. 184, 14.  
**Theophania**, dies sacer 238, 18.  
**Theophilus**, episcop. Demetriadis  
 186, 19.  
**Theophylactus** legatus Serbiorum  
 226, 13.  
**Theotoki** (matris dei) sanctissimae  
 templum 274, 13. monasterium  
 275, 19. templum ab Argyro  
 conditum 276, 13. dormientis  
 templum prope Pelacum 278, 7.  
**Thessaliae** angustiae 261, 20.  
**Thessalonica** ab Andronico Ma-  
 nuelli regis filio Venetis vendita  
 6, 23. a Murata subacta 7, 7.  
**Thessalonice** 170, 8. 183, 6. 194,  
 19. 234, 17. subiecta Baia-  
 zito 241, 11. a Murato occupa-  
 ta 242, 13.  
**Thomas** filia Ioannis 211, 3.  
**Thomas** Manuelli f. 6, 23. Pelo-  
 ponnese eiectus Romam confugit.  
 eius filii 33, 13.  
**Thomas** filius Prelumpi 214, 12.  
 eius pravitas ib. 21. in matri-  
 monium ducit filiam Symeonis  
 ib. 23.  
**Thomas** Triccalam intrat 214, 23.  
 rex fit Ioannitarum 216, 1. 8.  
 eius crudelis astutia ibid. ec-  
 clesiam spoliatur 216, 20. furit  
 in principes 217, 11. propter  
 avaritiam scelera maxima com-  
 mittit 217, 18. 218, 14. 230, 9.  
 Ginem Phratem et Albanitas vin-  
 cit 222, 21. Turcas advocat  
 227, 7. necatus 230, 9.  
**Tiberius** Argyrum principem Chao-  
 niae cet. nominat 276, 12.  
**Timurchan** rex Persiae contra Ba-  
 iazitum proficiscitur 241, 16.  
**Titi** familiae cum Serapo fugiunt  
 271, 14.  
**Titupolis**, hodie Tepeline 264, 12.  
 265, 6. a Chimariis vexata 270,  
 17. subiecta Argyro 275, 15.  
 vectigalia 276, 9.  
**Titus** Drynopolin condit 264, 9.  
 265, 13.  
**Tlemon** historicus 270, 21.  
**Tornobus** metropolis 171, 8.  
**Trapezuntis** provinciae fines 37, 22.  
**Trapezus** 96, 20 102, 7. ibid. 11.  
 ib. 17. 103, 22. 117, 15. 131, 6.  
**Triballorum** sive Serbiorum rex  
 Ioanninam expugnat 208, 8.  
**Tricca** 263 6.  
**Triccala** regia Blachiae 213, 8.  
 coniuncta cum Larissa 247, 15.  
**Trinitatis** templum Methodio ar-  
 chiepiscopo donatur 279, 1.  
**Tulphus** 160, 3.  
**Turcae** 119, 1. 160, 17.  
**Turcae** socii Nicephori 212, 23.  
**Turcae** vid. Ismaelitae.  
**Turcae** contra Germanos profecti  
 vincuntur 254, 12. Moream oc-  
 cupant et Mauram sanctam 255,  
 11.  
**Turcarum** reges:  
 Murates 79, 4.  
 Mechemeta 78, 1. 83, 16. 126,  
 11.  
 Baiazita 126, 14.  
 Selimes 150, 6.  
 Suleimanes 151, 18. 190, 8.  
 Selimes 190, 19.  
 Murates 199, 19.  
**Turcarum** contra Ioannitas bellum  
 242, 5.  
**Turcatyrlidae** 53, 16.  
**Turcograniza** a Dionysio vexata  
 249, 3.  
**Turcomenia** 75, 13.  
**Turcopalucus**, Turcarum sedes  
 quaedam 244, 18.

- Turnabi angustiae 260, 8.  
 Tzanum Chotzas dux navalis 244, 18.  
 Tzeplinus vid. Manuel Tz.  
 Tzerulus 195, 1.  
 Ungari 11, 4.  
 Ureses filius Stephani 214, 13.  
 Urucasanes 37, 6.  
 Usumcastane 26, 12.  
 Valachia 138, 14. 150, 11. 171, 5.  
 Varna 11, 16.  
 Veneti. quorum plura oppida cepit Mechemetes II. 44, 15. et Baiazita II. 56, 14.  
 Venetiae 141, 19. Veneti 125, 12. 141, 20.  
 Verria vid. Berroia.  
 Xenaces 158, 20.  
 Xenophon, Anchiali metrop. 184, 21.  
 Xylocarabes v. Marcus Hierom.  
 Zagoritae fugati a Spata 234, 10.  
 Zagorium 261, 7. 264, 1.  
 Zamares 259, 22.  
 Zambra 264, 1. 268, 6.  
 Zambrinum Methodio archiepiscopo donatur 278, 22.  
 Zambrinus, ibi templum est Georgii sancti 278, 22. Athanasio archiepiscopo donatur 279, 11.  
 Zampia Manuelli regis spuria filia Auriae nupta 5, 6.  
 Zarabusa a Dionysio vexata 249, 4.  
 Zarnaca a Benetia occupata 253, 14.  
 Zebembesaei 228, 22.  
 Zeloba 258, 18.  
 Zema Mechmetis II. f. 52, 2.  
 Zenebisaei Politzis circumclusi 227, 10.  
 Zenebises vid. Giones.  
 Zichnae 139, 4.  
 Zinzidae 60, 16. 75, 12.  
 Ziridi filia 239, 2.  
 Zoila Argyro subiecta 275, 15.  
 Zoilae angustiae templo in monte Dryino condito donantur 276, 20.  
 Zoili castrum 268, 14. ib. 16.  
 Zoilus Titi filius Chomelen in matrimonium ducit 266, 16.  
 Zonaras 195, 15.  
 Zulanaei subiecti Thomae 228, 8.  
 Zupanaei nominant. iudices 227, 15.
-



---

B O N N A E,  
T Y P I S C A R O L I G E O R G I I .

---

3696-038







